1

-9. JAN. 1970

מיקיס תיאודוראקיס פונה אל המצפון האנושי:

„...האומץ שלכם (ושלי), אמונתנו לא נחלשו בעקבות העינויים, אלא להיפך, התחזקו. כאן, בזאטונה הלחנתי שש מחרוזות שירים, קראתי להם „ארקדי". הנני מקדישם — את אלה שהלחנתי אתמול ואת אלה שאלחין מחר — לכל בני האדם המאמינים בחיים, בצדק, בדמוקרטיה ובחופש — לכל אלה, אשר אומץ בלבם להילחם להגנת אידיאלים אלה".

הכת הצבאית ביוון העלתה באש 70,000 מתקליטיו של המלחין הנודע מיקיס תיאודוראקיס, אשר חרותו נשללה ממנו והוא הושלך למעצר במחנה ריכוז.

בל תחריש אתה, חתום לשחרורו המיידי.

יחזקאל בראון
גארי ברתיני
סטו הכהן
פנינה זלצמן
יוחנן זראי
אורי ספליץ
נחום נרדי
פרופ' עדן פרטוש
מרדכי סתר
דני שליט

יעקב אגמון
שי אופיר
גילה אלמגור
אלכס אנסקי
מישא אשרוב
ישראל בידרמן

יוסי בנאי
גדליה בסר
שמעון בר
ראובן בר יותם
מרים ברנשטיין כהן
עמנואל בר־קדמא
אילי גורליצקי
דוד גרינברג
אורי זהר
אבנר חזקיהו
אברהם חלפי
יוסי ידין
יוסי יזרעאלי
אריק לביא
זאק מורי־קתמור
אלישבע מיכאלי
אמנון מסקין

נסים עזיקרי
שמואל עצמון
פילי
אורנה פורת
בומבה צור
עודד קוטלר
איצקו רחמימוב
זאב רווח
יצחק שילה
גדעון שמר
ראובן שפר
עודד תאומי
אילן תורן

מרדכי אבי שאול
יצחק אורפז
א. ב. יפה

דן בן־אמוץ
הרי ברון
ארתור גולדרייך
מנחם גפן
מיכאל דרוקס
חיים חפר
יבי
אורי ליפשיץ
יורם מטמור
דידי מנוסי
עוקשי
יהודה עמיחי
עודד פיינגרש
עמוס קינן
ג'ורג שמש

המעונינים להצטרף יפנו ליבי, ת. ד. 4216, תל־אביב

Εκκληση
Ισραήλ
για [illegible] του 70

RCA Global Telegram

15.1.70

2

ZCZC T0B0733 LTB9999 BU8 5896 1970 JAN 15 PM 11 55

_______________ CO.

Dest. Ind.

Confirmation Copy of Telephoned Message

LT HIS EXCELLENCY HENRY J TASCA AMERICAN EMBASSY ATHENS

WE HAVE BEEN INFORMED THAT MIKIS THEODORAKIS HEALTH IS IN GRAVE DANGER

Confirmation Copy of Telephoned Message

LT

HIS EXCELLENCY STYLIANOS PATTAKOS MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS ATHENS
WE HAVE BEEN INFORMED THAT MIKIS THEODORAKIS HEALTH IS IN GRAVE DANGER
BECAUSE OF LENGTHY IMPRISONMENT AND THAT HE IS BEING DENIED MEDICAL AID
IN THE ISOLATED CELL TO WHICH HE HAS RECENTLY BEEN TRANSFERRED THEREFORE
WE THEUNDERSIGNEDACADEMICIANS AND ARTISTS MAKE TWO URGENT REQUESTS ONE
HIS IMMEDIATE RELEASE FOR REASONS OF HELATH TWO FORMAL RESPONSE TO OUR
PROFESSIONAL INVITATION SENT TO THE COMPOSER AND THE GREEK GOVERNMENT DUR
-G THE PAST EIGHT MONTHS FROM SEVEN UNIVERSITIES STOP CITY COLLEGE HUNTER

Confirmation Copy of Telephoned Message

COLLEGE QUEENS COLLEGE OF THE CITY UNIVERSITY OF NEWYORK CORNELL UNIVERSITY
BOSTON UNIVERSITY UPSALA COLLEGE MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY MORE
THAN 300 MEMBERS OF THE AKERICAN ACADEMIC AND ARTISTIC COMMUNITY INCLUDING
EDWARD ALBEE WILLIAM ARROWSMITH RICHARD BARR LEONARD BERNSTEIN TRUMAN CAPOKE
ARTHUR MILLER PETER SEEGER HAVE SUPPORTED THESE REQUESTS WE WISH AN IMMEDIATE
AND APPROPRIATE RESPONSE TO THE ABOVE POINTS STOP HARRY BELAFONTE PADDY CHAYEVSKY
HERB GARDNER JACK GUILFORD LEO HAMALIAN E Y HARBURG ROBERT HEILBRONER [redacted]
[redacted] HANS MORGENTHAU ARTHUR SCHLESINGER JR GENE VALENTINE STOP RESPOND TO
PROFESSOR HAMALIAN DEPARTMENT OF ENGLISH CITY COLLEGE CUNY

MR ROBERT LOOMIS
306 E 84TH ST NY 10028

YD .....

3.2.70

3

EMBASSY
OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

Athens, Greece

February 3, 1970

Professor Leo Hamalian
Department of English
The City College of the
City University of New York
New York, New York 10031

Dear Professor Hamalian:

I am writing in reply to the telegram concerning Mikis Theodorakis which was sent to me by a committee of distinguished academicians and artists.

Since my arrival in Greece less than a month ago, I have assured myself through conversations with absolutely reliable sources, who incidentally were not connected with the Greek Government, that Mr. Theodorakis is not in poor health and is not being denied medical attention.

Any response to the invitation sent Mr. Theodorakis by several universities in the New York area is, of course, contingent upon the composer's release from detention. Mr. Theodorakis' continued detention by administrative decree, along with the detention of other political prisoners, is a matter of concern to the United States Government and to this Embassy. It is our hope that the problem of the detainees can be resolved in the context of the progressive implementation of the new Greek Constitution, particularly those articles still in suspense which have to do with civil liberties. We are continuing our diplomatic efforts toward this end.

Sincerely yours,

Henry J. Tasca

Henry J. Tasca
Ambassador

Λονδίνο 17.1.70   Πρός τά μέλη τού Γραφείου.

Αγαπητοί σύντροφοι, αρχίζω από τά άμεσα πρακτικά ζητήματα. Χθές έγινε ή συνεδρίαση [illegible] τού ΕΣ. Ο Βεργόπουλος τηλεφώνησε στό Αλγέριο. Η απάντηση ήρθε, μάς είπε. Από τό ύφος κτλ ό συντ. κατάλαβε ότι είναι μάλλον αρνητική. Αποφασίσαμε νά συνεδριάσουμε ξανά σάν προσέλθει απάντηση 21 τρ. <u>σε [illegible]</u> για νά πάρουμε οριστική απόφαση. Είπαμε νά καθορισθεί καί αρχικά <u>ή 28 τρ. σάν ημέρα της ίδρυσης τού Ε.Α.Σ.</u> (αλλάξαμε τό όνομα σέ αρχικώς ότι έγινε Εθνικό Αντιστασιακό Συμβούλιο). Γι' αυτό τό σχέδιο θα αφήσει νά [illegible] όλοι οι δυνατές [illegible]. Η Άμυνα στέλνει σήμερα τό κείμενο της Ιδρυτικής κάτω στήν Αθήνα <u>για νά δοθεί καί εκεί καί σέ ίδια μέρα</u> στόν ξένο (κ[illegible]) ανταποκριτή. Σέ περίπτωση αλλαγής θά ειδοποιήσω [illegible] μέτρα ώστε νά [illegible] εγκαίρως.

<u>Προτείνω</u> ① Νά στείλουμε κι εμείς τήν Ιδρυτική κάτω με εντολή νά δοθεί από της 28 τρ. καί [illegible] στόν Τύπο (ελληνικό καί ξένο) ή προσωπικότητες ξένες [illegible] κτλ. ② Νά τήν [illegible] σέ χιλιάδες αντίτυπα ③ Νά μπεί στόν παράνομο τύπο ④ Νά μπεί από τώρα (δηλ. όσο γίνεται πιό γρήγορα) στις φυλακές καί τά στρατόπεδα ③ Νά στείλουμε αυτοκόλλητα [illegible] κεντρικό σύνθημα ΖΗΤΩ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΑΝΤΙΣΤΑΣΙΑΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ καθώς καί τού ήλιο τού ΕΑΣ. ④ Νά προσπαθήσουμε νά συνδυάσουμε κάποια θεαματική ενέργεια με τήν 28 τρ. ⑤ Αν είναι δυνατό νά γράψουμε στους τοίχους – νά βάλουμε [illegible] – κ[illegible] π.χ. μιά [illegible] όπου υπάρχει καί τά άλλα παρόμοια. ⑥ Νά [illegible] αυτή ή Ιδρυτική νά δημοσιευτεί [illegible] στήν ΕΛΕΥΘ ΕΛΛΑΔΑ – Νά υπάρξει [illegible] της Κ.Ε. (σε δεύτερη σελ.) Νά υπάρξει κεντρικό σχόλιο (μαζί με τήν Ιδρυτική) ⑦ Νά τυπώσουμε [illegible] σέ ειδικό φυλλάδιο τήν Ιδρυτική. ⑧ Νά υπάρξουν αποφάσεις της ΚΕ καί τού ΚΣ σχετικά με τή σημασία τού ΕΑΣ καί τά συγκεκριμένα καθήκοντα τών [illegible]. ⑨ Η ΕΛ. ΕΛ. νά ανοίξει ειδική καμπάνια (συνεντεύξεις – δηλώσεις – κοινή γνώμη κτλ)

<u>Σχετικά με τήν υπογραφή</u> Τήν Ιδρυτική υπογράφουν: Για τό Δ.Α. Γεώργιος Μυλωνάς, Καθηγ. Φαίδων Βεγλερής, [illegible]. Για τό ΠΑΜ – Μ.Θ. καί Αντ. [illegible]. – Για τούς [illegible],

* Φυσικά θα προστεθούν και οι υπογραφές ΠΑΚ. Εάν και εφ' όσον...

στάσης της Ελευθερίας, Στρατηγού Λεωνίδα, Γεώργιος Βογουλάκης, πρώην βουλευτής της ΕΡΕ.*
θα υπάρξει, πιθανώς, χαιρετισμός και ένταξη στο ΕΑΣ [illegible] Πρωτοί και πιθανώς
από τον Νικήτα Φέιν. <u>Να επιδιωχθεί</u> ο χαιρετισμός και ένταξη από [illegible] ομάδα [illegible]
όπως επίσης και άλλη ομάδα ([illegible] - [illegible] - [illegible]). Οι οργανώσεις του
ΠΑΚ (μέσα κι έξω) να χαιρετίσουν.

<u>Τα οργανωτικά μας σε σχέση με το ΕΑΣ</u>: Προχθές ο Τάσος τηλεφώνησε από μέρους μου στο Μάρκο
για να παραβρεθεί στη χθεσινή συνεδρίαση (ήταν [illegible] η Επιτροπή Τύπου από όπου μου είπαν
[illegible] ότι δέχεται να πάρει μέρος. Η απάντησή του ήταν « καμία ». Όπως είδα μετά
[illegible] της υπηρεσιακές και τους είπε τα εξής « Αν [illegible] ο Θ. επιμένει να με
καλεί στη συνεδρίαση του ΕΑΣ αφού γνωρίζει ότι είναι [illegible] [illegible] ». Η [illegible]
κρατία [illegible] είναι κατά κανόνα [illegible] μικρόν. Και [illegible] προσωπικά θα
δούμε ότι το σημερινό [illegible] πολιτικό [illegible] « προσωπικοποίησαν » [illegible] βασικά
από [illegible] καθεστώς [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] όνομα. Δεν
της [illegible] μέσα οι οργανώσεις [illegible] λειτουργούσαν κομματικά. Δεν είχαν αυτή
[illegible] ευθύνη και [illegible]. Δεν λειτουργούσαν [illegible] από κάτω. Δεν της [illegible]
κανείς. Απλώς της χειροτονούσε η ηγεσία (και της χειροτονούσε) σαν [illegible]
συμβουλίου, [illegible], [illegible], [illegible], [illegible]. [illegible]
[illegible]...

Εν πάση περιπτώσει νομίζω ότι η υπόθεση Μάρκου βαίνει πρός την σωστή της λύση.
Η εκτίμησή μου είναι ότι [illegible] με ικανότητα όμως [illegible] σε [illegible]
πάθη και αδυναμίες. Η [illegible] είναι κατά τη γνώμη μου η [illegible] εξέλιξη (για να μην πω
της κομματικής) ανελίξεως. Δεν έμαθε ποτέ να δουλεύει με τη βάση [illegible] [illegible] στο
[illegible] ποτέ τη βάση. Σήμερα [illegible] μία βαθειά ιδεολογική κρίση που τον συγκλονίζει.
Όμως μαζί με την κρίση [illegible] [illegible] και πολλά προσωπικά πάθη. Η [illegible]
[illegible] από μέρους του του ΕΑΣ [illegible] [illegible] του [illegible] δείχνει ότι δεν [illegible]
να του έχουμε εμπιστοσύνη — τουλάχιστον σ' αυτό το χρονικό διάστημα.

Με το θέμα της επανίδρυσης και αναδιοργάνωσης του ΕΑΣ ασχοληθήκαμε, οι δύο συντρόφισσες με το Γραφείο Λονδίνου. Τη θέση του Μάρκου μπορεί να πάρει ο Κώστας Δ.. Νομίζω ότι έχει όλα τα προσόντα. Μετά από σύσκεψη που είχαμε το Γραφείο σχετικά με το ΕΑΣ τα αποτελέσματα ήταν περισσότερο από θετικά. Όλοι μας κριτικάραμε γιατί δεν εκμεταλλευτήκαμε ακόμα τι είναι και τι θέλει το ΕΑΣ και μάλιστα αφήσαμε ανεκμετάλλευτη τόση και τόση ψήφο από κουκουλοφόρων διαστρεβλώνοντας τα πράγματα. Ο Κώστας Δ. (όπως και οί άλλοι) κερδίζεται από την ιδέα του ΕΑΣ κι αυτό είναι το πιο σημαντικό. Δέχεται να είναι μέλος της Εκτελεστικής Γραμμ. και ο μόνιμος της εκπρόσωπος. Όμως ζητάει α) να ξεκαθαριστεί προηγούμενα τελείως το θέμα Μάρκου και β) να αντικατασταθεί στο πόστο του Γραμμ. για τη τοπική οργάνωση. Προσωπικά συμφωνώ. Για τη Διοικητική Επιτροπή καταλήξαμε στα ακόλουθα πρόσωπα. Θα τού σημειώσω και ελπίζω ότι θα αποδεχθεί τη συμμετοχή της όλοι εδώ βλέπουν το ΕΑΣ σαν μια ευκαιρία με εξόντωση κινητοποίησης δυνάμεων (στο χώρο του). Για μόνιμη δουλειά μέσα στο ΕΑΣ προτείνω α) Τον Αντώνη (Επιτροπή ~~[illegible]~~ για Εσωτερικό) β) Τον εαυτό μου (Προεδρείο και Επιτροπή Διαφωτισμού σχέσεων) γ) Τον Φίλιππο, σαν άμεσο βοηθό μου δ) Τον Κώστα Δ. σαν μόνιμο μας εκπρόσωπο και μέλος της Εκτ. Γραμματείας.

<u>Σχετικά με το Κόμμα</u> Η συγκρότηση μπήκε στην τελευταία της φάση. Αυτή είναι η αίσθησή μου. Δεν έχουμε παρά να μετρήσουμε πόσες δυνάμεις (βλ. πρόσωπα) κινούνται γύρω μας και με <u>ποιό</u> τρόπο. Ποιοί λειτουργούν. Άραγε μπορεί να είναι βιώσιμος ένας οργανισμός (και μάλιστα κομματικός) όταν ~~[illegible]~~ διαθέτει (μέσα και έξω) <u>ένα μοναδικό όργανο</u> που κι αυτό δεν λειτουργεί κανονικά; ~~[illegible]~~ Γύρω από μας τους 6 υπάρχει χάος που γίνεται καθημερινά περισσότερο χάος. Έτσι οι συναισθηματικές ~~[illegible]~~ διαθέσεις εντείνονται, γίνονται οξύτερες και περισσότερο επιθετικές. Το χειρότερο είναι ότι η πλειοψηφία των δυνάμεων μας κερδίζεται από την απογοήτευση και την αδιαφορία. Κατά τη γνώμη μου δεν διαθέτουμε παρά μία μονάχα δυνατότητα για να βγούμε από τα τέλματα. Τη τελευταία! Κι αυτή είναι

και ελέγχει για όλα όλα προφυλακτική ενέργεια.

Νά επεκτείνουμε όσο γίνεται πιό πλατειά στην επιφάνεια της συλλογικής ηγεσίας του κινήματος. Η μονοπώληση από την μικρή μας ομάδα του Κέντρου Αποφάσεων όλων μέχρι τώρα δεν έχει πιά κανένα νόημα όπως αυτό και ιστορική δικαίωση. Αυτό γίνεται καθαρότερα περισσότερη αυθαιρεσία, κρύβει μεγάλους κινδύνους για το κίνημα. Το νόημα του διαχωρισμού μας από το Στρατιωτικό Κέντρο δεν μπορεί να οριοθετηθεί και να δικαιωθεί παρά μόνο με την αντικατάσταση του στρατιωτικού αδιάλλακτου κόμματος κέντρου. Όπως η αποκλειστική κατοχή του Κέντρου Αποφάσεων από το Γραφείο δίχως την συλλογική αλλαγή στη δομή και τη λειτουργία (δηλ. δίχως δημοκρατικό έλεγχο και αντικατάστασή του) αποτελεί στοιχείο αυθαιρεσίας που δεν διαφέρει σε τίποτα από το προηγούμενο καθεστώς. Νομίζω ότι οι φυσικοί φορείς του [illegible] είναι όλα τα στελέχη και κυρίως αυτοί που δεν έπαιξαν και προσφέρουν την [illegible] στο κίνημα με τον ένα ή άλλο τρόπο. Αυτοί είναι οί φυσικοί ηγέτες του κόμματος και σ' αυτούς θα πρέπει να παραδώσουμε σήμερα χωρίς καμιά αναβλητική καθυστέρηση την ευθύνη των αποφάσεων. Αν συμφωνήσουμε πάνω σ' αυτή την θεωρητική βάση είμαστε νομίζω θα βρούμε τον τρόπο για να την εφαρμόσουμε.

Διάφοροι φίλοι [illegible] με την άποψη ότι η αποστολή του Γραφείου είναι να οδηγήσει το κόμμα σε Συνέδριο όπου εκεί θα λυθούν φυσιολογικά τα παρακάτω προβλήματα. Όπως, πριν 5 μήνες, συνεχίζω μ' αυτούς που [illegible] είχαμε κόμμα. Τώρα ξέρω ότι κόμμα δεν υπάρχει. Και τα μέλη στελέχη που [illegible] γίνονται λιγότερα. Θα γίνονται λιγότερα. Εσωτερικός ποιος θα προετοιμάσει, ποιος θα οδηγήσει στο Συνέδριο;

Παραμένουμε κολλημένοι στο χάσμα με το Εσωτερικό. Με το να στείλουμε 1-2-3 μέλη του Γραφείου στην Ελλάδα δεν γεφυρώνεται μεσού το χάσμα της λειτουργίας του Εσωτερικού. Στο διάστημα που βρισκόμαστε τώρα διαπιστώνω ότι δεν υπάρχει καμιά απολύτως συλλογική κομματική επαφή με τα μέλη. Δεν ξέρω

τί συνέρχονται και πόσοι συμμετέχουν. Δεν ξέρω επίσης αν αυτή η ένωση σε μεγάλη στιγμή της εκπροσωπεί και άλλους. Ποιούς και πόσους; Πέρα αυτό κόμμα δεν ξέρω τίποτε για τη ΠΑΜ. Ποιοί και πόσα τα μέλη του ΕΣ; Τί συνέρχονται; Είναι καταπληκτικό το γεγονός ότι σαν πρόεδρος του ΠΑΜ δεν έλαβα ακόμα ούτε ένα υπεύθυνο σχέδιο (έστω σημείωμα). Νομίζω όμως ότι κανένας δεν έλαβε τίποτα!

Το Γραφείο θα πρέπει να ασχοληθεί με το Εσωτερικό. Ποιοί και πόσοι ανήκουν στο αντιστασιακό κίνημα; Δεν είναι δύσκολο να μετρηθούν. Να βρεθούν. Να γίνει προσπάθεια ώστε να σχηματισθεί στο συντομώτερο δυνατό διάστημα ένα Γραφείο Εσωτερικού που να βγαίνει μέσα από τη μαχητική δύναμη και να εκπροσωπεί πραγματικά τη μαχητική δύναμη. Αποστολή του θα είναι (κατά σειρά προτεραιότητας) α) Ένοπλη Αντίσταση β) Κομματική ανασυγκρότηση γ) Ιδεολογική μόρφωση. Ορίζεται η σύνθεση του Εσωτερικού θα πρέπει έξω όπου θα μπορεί να είναι πιό σημαντικά πρόσωπα. Έχει μεγάλη σημασία αυτή η διαδικασία ανασυγκρότησης του Εσωτερικού να γίνει χωρίς παρεμβάσεις, έλεγχο κλπ από μας. Να δείξουμε απόλυτη εμπιστοσύνη στην ανασυγκρότηση του Εσωτερικού. Να μην τους θέσουμε όρους, κριτήρια, κατευθύνσεις, γραμμή κλπ. Να μας τους δώσουμε "συμβουλή". Χρειάζεται όμως από μέρους της σχετική απόφαση που να τονίζει θαρραλέα ότι α) Το Γραφείο Εσωτερικού (στο εξωτερικό δημιουργείται) μοιράζεται [struck] την ευθύνη της ηγεσίας με το σύνολο των στελεχών στο Εσωτερικό και στο Εξωτερικό. β) Στο εξωτερικό σχηματίζεται Προσωρινό Σώμα από το σύνολο των κομματικών στελεχών που αναλαμβάνει την ευθύνη από σημαντικούς, που είχε έως τώρα σε στιγμή το Γραφείο, που στα στελέχη συμμετέχουν το [illegible]. Το Σώμα αυτό έχει δύο κύρια καθήκοντα 1) Αντίσταση 2) Ανασυγκρότηση [struck] 3) Ιδεολογική μόρφωση. Δεν είναι το Κόμμα. Είναι κλιμάκιο του κόμματος. Γι' αυτό προσπαθεί να στηρίζεται όλο και πιό αποφασιστικά, ουσιαστικά στο Εσωτερικό. Ο ρόλος του είναι βασικά βοηθητικό. Όταν σχηματισθεί καθοδηγητικό Κέντρο στο Εσωτερικό συντονίζεται απόλυτα μαζί του με κατεύθυνση

στή τυπική καί ουσιαστική μετατόπιση τοῦ Κέντρου Ἀποφάσεων στό Ἐσωτερικό ~~[illegible]~~ γ) Φυσικά, διαλύεται (και τυπικά) ή υπάρχουσα ΚΕ δ) Τά Σώματα (τόσο τοῦ Ἐξωτερικοῦ ὅσο καί τοῦ Ἐσωτερικοῦ) ἐκλέγουν τά ἐκτελεστικά της ὄργανα πού αναπτύσσουν οἱ ἀρχές τους. ε) Τά Σώματα αυτά δέν εἶναι τό ΚΚΕ. Ἐκπροσωποῦν τήν ἑλληνική κομμουνιστική καί γενικότερα τήν Ἀριστερά.

Δηλώνω ὅτι παράλληλα μέ τό ὀργανωτικό ~~[illegible]~~ πού λαμβάνει διάφορα για τήν νίκη τοῦ λαοῦ μέχρι τώρα ὅλα τά προβλήματα πού σχετίζονται μέ τό ρόλο, τά καθήκοντα καί τή προγραμματική αρχή τοῦ κινήματος ὥστε τό σύνολο τοῦ ελληνικοῦ κομμουνιστικοῦ νά εἶναι ὥριμο νά προχωρήσει σε τελική λύση. Εὐθύς μόλις εξασφαλιστοῦν οἱ απαραίτητες συνθήκες μέ ὁμαλή διαδικασία τοῦ σύγχρονου καί γνήσια σύγχρονου τοῦ ενιαίου κομματικοῦ φορέα. Σήμερα ὅλες οἱ δυνάμεις μας εἰσάγονται μέσα στήν Αντίσταση. Τό ΠΑΜ. Τό ΕΑΣ.. Οἱ κομμουνιστές λειτουργοῦν στη βάση της εξαίρεσης, πού εἶναι σωστό προσωρινά καί επίκαιρα, μέ τήν καθοδήγηση ~~[illegible]~~ τοῦ καινούργιου Κέντρου αποφάσεων.

~~[illegible]~~

Ὅσον αφορᾶ τό καθοδηγητικό νομίζω ὅτι θά πρέπει νά αρχίσουμε από τό ἐξωτερικό.

α) Νά καταργήσουμε τή σχετική απόφαση πού νά τό συνομολογήσουμε σε ὅλα μας τά μέλη.

β) Νά αναθέσουμε ~~[illegible]~~ μέ συμφωνία τοῦ Κέντρου τήν σύγχρονη πού προτείνουμε λύση. Ὁ καταλογισμός νά ερμηνευθεῖ από τη βάση γ) Τό Σώμα τοῦ Εξωτερικοῦ ανήκει στη διάθεση μας καί κυριαρχικά αποφασίζει. Ὅπως οἱ αποφάσεις πού δέν δεσμεύουν τό σύνολο τοῦ κινήματος, αλλά μόνο τό Ἐξωτερικό. δ) Τό Σώμα αποσυνδέεται από τό Ἐσωτερικό. ~~[illegible]~~

ε) Εκλογή από Εσωτερικό τῆς Γραμματείας σε συγκεκριμένα ειδικά καθήκοντα, Λευκωσία κλπ.

Μέ συντροφικούς χαιρετισμούς

[signature]

Ὑστερόγραφο Ἡ σύγκρουση τοῦ [illegible] καί ἡ [illegible] τοῦ Γραφείου δέν προσφέρει καμμιά λύση οὐσιαστική. Ὅπως ξέρετε τό θέμα αὐτό ἦρθε πολλές φορές γιά συζήτηση. Τό βάλαμε συγκεκριμένα ἀπό τό [illegible] καιρό στό [illegible]. Ἄν τό λύναμε τότε [illegible] ἴσως σήμερα ἡ κατάσταση νά ἦταν διαφορετική. [illegible] τώρα δέν προσφέρει σχεδόν τίποτα. Ἴσως μάλιστα θεωρηθεῖ ὅτι μιά προσπάθεια [illegible], στή κρίση καί ὄχι σοβαρή ἀντιμετώπισή της.

[illegible]

Ὑστερόγραφο 2 Ἐδῶ εἴχαμε πολλές συναντήσεις, συνεδριάσεις, ἀνοιχτές συζητήσεις, συγκεντρώσεις, [illegible] – [illegible]. – Εἶχα προσωπική ἐπαφή μέ τά κυριώτερα στελέχη. Ἀνάμεσά τους: ἡ Ἀσπασία, ὁ [illegible], ὁ [illegible], ὁ [illegible] ([illegible]) [illegible] στή δράση. Διαπιστώνω τήν ἀνάγκη μιᾶς πιό πλατιᾶς, πολιτικῆς καί οὐσιαστικῆς ἐπαφῆς μας. Ἔχω δικαίωμα καί ὑποχρέωση νά [illegible] κάθε στιγμή ὅλη μου τή [illegible] – τοῦ [illegible] ἀπό ἐπιχειρηματολογία. Δέν εἶναι οὐσιαστική ἡ γνώση. ([illegible] καί τοῦ ἄρθρου [illegible] ΠΟΡΕΙΑ) Διαπιστώνω [illegible] δυστοκία στό θέμα τῆς [illegible] μου μέ τά δικά της ἔντυπα. Ὅπως [illegible]. Γιά ὅλους αὐτούς τούς λόγους ἀποφασίσαμε [illegible] τήν ἔκδοση ἑνός περιοδικοῦ ὅπου μέ εὐθύνη δική μου – ἐντός τοῦ [illegible] τῆς ΕΣ – θά ὀργανωθεῖ ἕνας ὅμιλος [illegible] ἀπό τα προβλήματα τῆς Ἀντίστασης καί τοῦ Κινήματος σύμφωνα μέ τή δική μου ἀντίληψη γιά τό [illegible] νά ὀργανώνεται σήμερα ὁ ὅμιλος. Τό περιοδικό αὐτό θά ἐκδοθεῖ στό Λονδίνο. Διαθέτω ἤδη μιά συντακτική ἐπιτροπή. Ἡ συμμετοχή μου θά γίνει μέ τό ἄρθρο [illegible] καί τό ὁποῖο παρακαλῶ νά μοῦ [illegible] ΚΟΜΕΠ. ([illegible])

Ὑστερόγραφο 3 Ἐκτός ἀπό τά προβλήματα τοῦ Κόμματος μ' ἀπασχολεῖ σοβαρά καί ἡ κατάσταση μέσα στό ΠΑΜ. 1) Ποιό εἶναι τό Ἐθνικό Συμβούλιο? Καιρός νά ξεκαθαριστεῖ τό πρόβλημα. Κατ' ἀρχήν θά πρέπει νά ἀποκατασταθεῖ στήν [illegible] τῆς βάσης

δηλαδή σε ταύτιση ηγετικών ομάδων. Και σε αντίθεση να βρεθούν αυτοί που το αποτελούσαν πραγματικά. Εδώ θα μπορούσε ίσως να βρεθεί. Αυτό θα είναι το Εθνικό Συμβούλιο. 2) Η καινή παράσταση όμως και φυσικά η καθοδήγηση του ΠΑΜ δεν μπορεί να είναι μόνο οι 3 ή 4 κλπ. εκπρόσωποι του ΕΣ στο Εξωτερικό — όταν μάλιστα ταυτίζονται με την ηγεσία του ΚΚ. Τότε θα αναγκείται με τη παλιά μέθοδο. 3) Οι προτάσεις μου για το Κέντρο μπορεί να εφαρμοσθούν και στο ΠΑΜ. Δηλ. α) Αναδιοργάνωση του Εξωτερικού β) Ένωση και αναδιοργάνωση στο Εσωτερικό. γ) Ανάδειξη από τη βάση του ΠΑΜ Συνέλευση ΠΑΜ Εξωτερικού που θα εκλέξει καινούργιο Ε.Σ. Εξωτερικού — Καθοδηγητικό όργανο για τη δράση του ΠΑΜ στο εξωτερικό. 4) Για το σκοπό αυτό κρίνω σκόπιμο να αφιερωθεί ειδική έκδοση από τα μέλη του ΠΑΜ με τα εξής θέματα α) Συγκρότηση του ΕΑΣ (ιστορικό, επιτυχίες, καθήκοντα, κλπ.) β) Αναδιοργάνωση ΠΑΜ — Εσωτερικό — Εξωτερικό.

Υστερόγραφο 4. Με εισήγηση ειδικής επιτροπής αποφασίσαμε να συγκροτήσουμε ιδιαίτερη ανθολογία με θέμα της εκστρατείας του ΕΑΣ. Θα σας ενημερώσω όταν θα έχουμε το πρώτο σχέδιο. Για αυτό το έργο θα χρειαστεί να υπάρξει προσωπική αναγνώριση στην προώθηση για τη Προώθηση κλπ. στη Ηγετική Διαπίστωση.

Με σ. χαιρετισμούς

ΠΑΡΙΣΙ 23. 1. 71.

ΑΝΤΙΔΙΚΤΑΤΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΕΣΩΚΟΜΜΑΤΙΚΗ ΠΑΛΗ

Ζ.Ζωγράφου

Ἡ σχέση τῆς ἐσωκομματικῆς διαπάλης, στά πλαίσια τῆς κρίσης τοῦ κόμματος(ποῦ ξέσπασε μέ τή μορφή τῆς διάσπασης στή 12 Ὁλομέλεια 1968),πρός τήν ἀντιδικτατορική πάλη, ἀπασχολεῖ,ὅπως ἦταν ἐπόμενο, σοβαρά τούς κομμουνιστές καί γενικότερα τούς ἀριστερούς.Πάνω στό πρόβλημα αὐτό ὑπάρχει μιά ἀρκετά μεγάλη ποικιλία ἀπόψεων,ποῦ κυμαίνονται ἀνάμεσα σέ δυό ἀκραῖες ἀπόψεις. Ἡ μιά ἀπό αὐτές ἀπαιτεῖ νά συγκεντρώσουμε ὅλη μας τήν προσοχή στήν ἀντιδικτατορική πάλη.Καί νά ἀφήσουμε "γιά καλύτερες μέρες" τή συζήτηση γιά τήν ἐσωκομματική κρίση καί τά προβλήματά της.Ἀπόρροια τῆς θέσης αὐτῆς ἤ, καλύτερα, προέκτασή της εἶναι ἡ ἄποψη, σύμφωνα μέ τήν ὁποία πρέπει νά πάψουμε νά ἀσχολούμαστε μέ τή διάσπαση καί τήν ὁμάδα, σάν "ἀμελητέα"ποσότητα, ἤ, ἀλλοιῶς ειπωμένο, "ἄς μή σπαταλοῦμε τό χρόνο μας καί τόν χῶρο τῶν ἐντύπων μας στά ἐσωκομματικά ζητήματα". Ἡ ἄλλη ἀκραία ἄποψη ὑποστηρίζει ὅτι πρέπει νά συγκεντρώσουμε ὅλη τήν προσοχή μας στήν ἐσωκομματική κρίση, γιατί χωρίς τή λύση τῶν ἐσωκομματικῶν προβλημάτων εἶναι ἀδύνατο νά ἀναπτυχθεῖ ἀντιδικτατορική πάλη.

Τήν ὕπαρξη, μέ τήν μιά ἤ τήν ἄλλη μορφή, τοῦ προβλήματος αὐτοῦ νομίζω ὅτι δέν μπορεῖ νά τήν ἀρνηθεῖ κανείς."Ας φροντίσουμε νά ἀναζητήσουμε τά στοιχεῖα ποῦ συγκροτοῦν μιά ὀρθή ἀπάντηση στό πρόβλημα αὐτό.

I

Τά κομμουνιστικά κόμματα δέν ἀποτελοῦν αὐτοσκοπό. Ὁ λόγος τῆς ὕπαρξής τους εἶναι, σάν πρωτοπορεία τοῦ κινήματος, νά μπαίνουν ἐπι κεφαλῆς τῆς ἐργατικῆς τάξης καί τοῦ ἐργαζόμενου λαοῦ, ἐμπνέοντας, ὀργανώνοντας καί καθοδηγώντας τήν πάλη τους γιά νά πετύχουν τήν ικανοποίηση τῶν αἰτημάτων τῶν ἐργαζομένων, τή λύση τῶν ἐθνικῶν προβλημάτων, τήν πραγματοποίηση τῶν βαθύτερων ἀλλαγῶν, ποῦ ἔχει ἀνάγκη ὁ τόπος.Τά κομμουνιστικά κόμματα δέν ἀποτελοῦν ἀκαδημίες ἐπιστημῶν οὔτε συλλόγους συζητητῶν. Εἶναι ὀργανισμοί δράσης.Ἀγωνιστικοί ἐπαναστατικοί ὀργανισμοί. Δέν μορφώνονται πρῶτα γιά νά δράσουν κατόπιν. Μαθαίνουν,δρῶντας.Καί δροῦν,μαθαίνοντας.Στήν ταξική πάλη ὑπάρχει πάντα ὁ ἀντίπαλος, ὁ ἐχθρός, ποῦ δέ δέχεται καί δέν ἐπιτρέπει καμιά ἀνάπαυλα ἤ ἀνακωχή.Ἀντίθετα, προσπαθεῖ νά ἀξιοποιήσει πρός ὄφελός του κάθε ἀδράνεια,στασιμότητα τοῦ ἐργατικοῦ κινήματος,κάθε ἧττα,ὑποχώρηση ἤ ρῆγμα στίς γραμμές του. Ἀλλά καί ὅταν ἀναπτύσσεται τό κί-

15.II.70

ΑΝΤΙΔΙΚΤΑΤΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΕΣΩΚΟΜΜΑΤΙΚΗ ΠΑΛΗ

Ζ. Ζωγράφου

'Η σχέση τῆς <u>ἐσωκομματικῆς</u> διαπάλης, στὰ πλαίσια τῆς κρίσης τοῦ κόμματος (ποὺ ξέσπασε μὲ τὴ μορφὴ τῆς διάσπασης στὴ 12 'Ολομέλεια 1968), πρὸς τὴν <u>ἀντιδικτατορικὴ</u> πάλη, ἀπασχολεῖ, ὅπως ἦταν ἑπόμενο, σοβαρὰ τοὺς κομμουνιστὲς καὶ γενικότερα τοὺς ἀριστερούς. Πάνω στὸ πρόβλημα αὐτὸ ὑπάρχει μιὰ ἀρκετὰ μεγάλη ποικιλία ἀπόψεων, ποὺ κυμαίνονται ἀνάμεσα σὲ δυὸ ἀκραῖες ἀπόψεις. 'Η μιὰ ἀπὸ αὐτὲς ἀπαιτεῖ νὰ συγκεντρώσουμε ὅλη μας τὴν προσοχὴ στὴν ἀντιδικτατορικὴ πάλη. Καὶ νὰ ἀφήσουμε "γιὰ καλύτερες μέρες" τὴ συζήτηση γιὰ τὴν ἐσωκομματικὴ κρίση καὶ τὰ προβλήματά της. 'Απόρροια τῆς θέσης αὐτῆς ἢ, καλύτερα, προέκτασή της εἶναι ἡ ἄποψη, σύμφωνα μὲ τὴν ὁποία πρέπει νὰ πάψουμε νὰ ἀσχολούμαστε μὲ τὴ διάσπαση καὶ τὴν ὁμάδα, σὰν "ἀμελητέα" ποσότητα, ἢ, ἀλλιῶς εἰπωμένο, "ἂς μὴ σπαταλοῦμε τὸ χρόνο μας καὶ τὸν χῶρο τῶν ἐντύπων μας στὰ ἐσωκομματικὰ ζητήματα". 'Η ἄλλη ἀκραία ἄποψη ὑποστηρίζει ὅτι πρέπει νὰ συγκεντρώσουμε ὅλη τὴν προσοχή μας στὴν ἐσωκομματικὴ κρίση, γιατὶ χωρὶς τὴ λύση τῶν ἐσωκομματικῶν προβλημάτων εἶναι ἀδύνατο νὰ ἀναπτυχθεῖ ἀντιδικτατορικὴ πάλη.

Τὴν ὕπαρξη, μὲ τὴ μιὰ ἢ τὴν ἄλλη μορφή, τοῦ προβλήματος ~~αὐτοῦ~~ νομίζω ὅτι δὲν μπορεῖ νὰ τὴν ἀρνηθεῖ κανείς. "Ας φροντίσουμε νὰ ἀναζητήσουμε τὰ στοιχεῖα ποὺ συγκροτοῦν μιὰ ὀρθὴ ἀπάντηση στὸ πρόβλημα αὐτό.

I

Τὰ κομμουνιστικὰ κόμματα δὲν ἀποτελοῦν αὐτοσκοπό. 'Ο λόγος τῆς ὕπαρξής τους εἶναι, σὰν πρωτοπορεία τοῦ κινήματος, νὰ μπαίνουν ἐπὶ κεφαλῆς τῆς ἐργατικῆς τάξης καὶ τοῦ ἐργαζόμενου λαοῦ, ἐμπνέοντας, ὀργανώνοντας καὶ καθοδηγώντας τὴν πάλη τους γιὰ νὰ πετύχουν τὴν ἱκανοποίηση τῶν αἰτημάτων τῶν ἐργαζομένων, τὴ λύση τῶν ἐθνικῶν προβλημάτων, τὴν πραγματοποίηση τῶν βαθύτερων ἀλλαγῶν, ποὺ ἔχει ἀνάγκη ὁ τόπος. Τὰ κομμουνιστικὰ κόμματα δὲν ἀποτελοῦν ἀκαδημίες ἐπιστημῶν οὔτε συλλόγους συζητήσεων. Εἶναι ὀργανισμοὶ δράσης. 'Αγωνιστικοὶ ἐπαναστατικοὶ ὀργανισμοί. Δὲν μορφώνονται πρῶτα γιὰ νὰ δράσουν κατόπιν. Μαθαίνουν, δρῶντας. Καὶ δροῦν, μαθαίνοντας. Στὴν ταξικὴ πάλη ὑπάρχει πάντα ὁ ἀντίπαλος, ὁ ἐχθρός, ποὺ δὲ δέχεται καὶ δὲν ἐπιτρέπει καμιὰ ἀνάπαυλα ἢ ἀνακωχή. 'Αντίθετα, προσπαθεῖ νὰ ἀξιοποιήσει πρὸς ὄφελός του κάθε ἀδράνεια, στασιμότητα τοῦ ἐργατικοῦ κινήματος, κάθε ἧττα, ὑποχώρηση ἢ ρῆγμα στὶς γραμμές του. 'Αλλὰ καὶ ὅταν ἀναπτύσσεται τὸ κί-

νημα, τά κόμματα εἶναι ὑποχρεωμένα νά ἐκπληρώνουν ὅλο καί πιό νέα, καί εὐρύτερα καθήκοντα.

Ἔτσι <u>τό κύριο μέτωπο</u> τῶν κομμουνιστικῶν κομμάτων, τῶν κομμουνιστῶν <u>εἶναι ὁ ἀντίπαλος, ὁ ἐχθρός</u>. Ἀφορᾶ τήν πολιτική δραστηριότητα τοῦ κόμματος καί τόν τρόπο τῆς δουλιᾶς του ἀνάμεσα στίς μᾶζες, στό λαό. Πρός τά δῶ, ἐπομένως, εἶναι ὑποχρεωτικά στραμμένη ἡ <u>κύρια</u> προσοχή τῶν κομμουνιστῶν, τῶν λαϊκῶν ἀγωνιστῶν.

+ + +

Ὀρθή ὅμως ἀντιμετώπιση τῶν γενικότερων καί μερικότερων ζητημάτων, ἐσωτερικῶν καί διεθνῶν, πού ἀνακύπτουν στήν καθημερινή δράση κάθε κόμματος ἐναντίον τοῦ ἀντιπάλου, ἀποτελεσματική πάλη πρός ὅλες τίς κατευθύνσεις, συνεπής δραστηριότητα σέ ὅλους τούς τομεῖς μπορεῖ νά γίνη μόνο πάνω σέ μιά <u>ὀρθή, ἐπαναστατική γραμμή.</u> Ἀλλ'αὐτή τήν "<u>ὀρθή</u> γραμμή, καθώς καί τόν καθορισμό τῶν μέτρων, γιά τήν παραπέρα ἐπεξεργασία καί ἐφαρμογή της δέν τήν δίνει κανείς ἕτοιμη στά Κομμουνιστικά κόμματα. Τή χαράζουν, τήν ἐπεξεργάζονται, τήν πλουτίζουν, τήν ἐλέγχουν στή ζωή, τήν ἐφαρμόζουν μόνα τους τά κομμουνιστικά κόμματα, ἔχοντας σάν ὁδηγό τό μαρξισμό-λενινισμό, χωρίς βέβαια νά ξεχνοῦν καί τίς ὑποχρεώσεις τους ἀπέναντι στή διεθνῆ ἐργατική τάξη.

Στήν προσπάθειά τους αὐτή γιά τόν καθορισμό σωστῆς ἐπαναστατικῆ γραμμῆς πορείας καί δράσης, τά κομμουνιστικά κόμματα, συναντοῦν δυσκολίες καί ἐμπόδια πού ἐντρέφονται μέσα στή ζωή τοῦ ἐπαναστατικοῦ κινήματος καί πού ὀρθώνονται μπροστά τους, ἀπό ἀντικειμενικούς, ἀλλά καί ὑποκειμενικούς λόγους. Τά κυριότερα ἀμπόδια πού ἀντιμετώπισε καί ἀντιμετωπίζει μέσα στίς γραμμές του τό διεθνές ἐπαναστατικό κίνημα εἶναι: Ἀπό τή μιά ὁ δογματισμός σεχταρισμός, "πού κλείνεται στόν ἑαυτό του, περιμένοντας τή μεγάλη μέρα γιά τή γενική ἐξόρμηση". Καί ἀπό τήν ἄλλη ὁ ἀναθεωρητισμός, ὀπορτου ισμός "πού λυγίζουν τά γόνατά του μπροστά στίς δυσκολίες, περιμένοντας νά ἔρθει μόνη της ἡ κοινωνική ἀλλαγή". Ἄν τό σεχταριστικό "κλείσιμό" ἔχει σά συνέπεια τήν ἀπομόνωση τῆς πρωτοπορείας ἀπό τίς μᾶζες, ὁ ὀπορτουνισμός ἀφαιρεῖ ἀπό τήν ἐπαναστατική πρωτοπορεία τήν ἱκανότητα τῆς ἑνωμένης, τῆς ἱκανῆς γιά ἀγῶνα ὀργάνωσης. Ἄν ὁ πρῶτος εἶναι ἐπικίνδυνος, γιατί εἶναι βαθειά ριζωμένος στά κόμματα, η ζημιά πού μπορεῖ νά προκαλέσει ὁ ὀππορτουνισμός(καί μάλιστα σέ συνθῆκες σάν τῆς δικτατορίας) δέν εἶναι μικρότερες. Γιατί σβήνει τήν ἐπαναστατική ὁρμή καί σπρώχνει στήν παθητικότητα.

Στήν πάλη γιά τήν ὑπερνίκηση τῶν διχογνωμιῶν καί διαφωνιῶν πού προκύπτουν στήν προσπάθεια νά χαραχθεῖ πραγματικά ἐπαναστατική γραμμή, (ὁ Λένιν τόνιζε πάντα ὅτι "οἱ διαφωνίες" στό ἐργατικό κίνημ

νημα, τά κόμματα εἶναι ὑποχρεωμένα νά ἐκπληρώνουν ὅλο καί πιό νέα, καί εὐρύτερα καθήκοντα.

Ἔτσι τό κύριο μέτωπο τῶν κομμουνιστικῶν κομμάτων, τῶν κομμουνιστῶν εἶναι ὁ ἀντίπαλος, ὁ ἐχθρός. Ἀφορᾶ τήν πολιτική δραστηριότητα τοῦ κόμματος καί τόν τρόπο τῆς δουλειᾶς του ἀνάμεσα στίς μᾶζες, στό λαό. Πρός τά δῶ, ἑπομένως, εἶναι ὑποχρεωτικά στραμμένη ἡ κύρια προσοχή τῶν κομμουνιστῶν, τῶν λαϊκῶν ἀγωνιστῶν.

\+ + +

Ὀρθή ὅμως ἀντιμετώπιση τῶν γενικότερων καί μερικότερων ζητημάτων, ἐσωτερικῶν καί διεθνῶν, ποῦ ἀνακύπτουν στήν καθημερινή δράση κάθε κόμματος ἐνάντιον τοῦ ἀντιπάλου, ἀποτελεσματική πάλη πρός ὅλες τίς κατευθύνσεις, συνεπής δραστηριότητα σέ ὅλους τούς τομεῖς μπορεῖ νά γίνη μόνο πάνω σέ μιά ὀρθή, ἐπαναστατική γραμμή. Ἀλλ'αὐτή τήν "ὀρθή γραμμή", καθώς καί τόν καθορισμό τῶν μέτρων, γιά τήν παραπέρα ἐπεξεργασία καί ἐφαρμογή της δέν τήν δίνει κανείς ἕτοιμη στά Κομμουνιστικά Κόμματα. Τή χαράζουν, τήν ἐπεξεργάζονται, τήν πλουτίζουν, τήν ἐλέγχουν στή ζωή, τήν ἐφαρμόζουν μόνα τους τά κομμουνιστικά κόμματα, ἔχοντας σάν ὁδηγό τό μαρξισμό-λενινισμό, χωρίς βέβαια νά ξεχνοῦν καί τίς ὑποχρεώσεις τους ἀπέναντι στή διεθνή ἐργατική τάξη.

Στήν προσπάθειά τους αὐτή γιά τόν καθορισμό σωστής ἐπαναστατικής γραμμής πορείας καί δράσης, τά κομμουνιστικά κόμματα, συναντοῦν δυσκολίες καί ἐμπόδια ποῦ ἐκτρέφονται μέσα στή ζωή τοῦ ἐπαναστατικοῦ κινήματος καί ποῦ ὀρθώνονται μπροστά τους, ἀπό ἀντικειμενικούς, ἀλλά καί υποκειμενικούς λόγους. Τά κυριότερα ἐμπόδια ποῦ ἀντιμετώπισε καί ἀντιμετωπίζει μέσα στίς γραμμές του τό διεθνές ἐπαναστατικό κίνημα, εἶναι: Ἀπό τή μιά ὁ δογματισμός σεχταρισμός,"ποῦ κλείνεται στόν ἑαυτό του, περιμένοντας τή μεγάλη μέρα γιά τή γενική ἐξόρμηση". Καί ἀπό τήν ἄλλη ὁ ἀναθεωρητισμός, ὀππορτουνισμός"ποῦ λυγίζουν τά γόνατά του μπροστά στίς δυσκολίες, περιμένοντας νά ἔρθει μόνη της ἡ κοινωνική ἀλλαγή". Ἄν τό σεχταριστικό "κλείσιμο" ἔχει σά συνέπεια τήν ἀπομόνωση τῆς πρωτοπορείας ἀπό τίς μᾶζες, ὁ ὀππορτουνισμός ἀφαιρεῖ ἀπό τήν ἐπαναστατική πρωτοπορεία τήν ἱκανότητα τῆς ἐνωμένης, τῆς ἱκανῆς γιά ἀγώνα ὀργάνωσης. Ἄν ὁ πρῶτος εἶναι ἐπικίνδυνος, γιατί εἶναι βαθειά ριζωμένος στά κόμματα, ἡ ζημιά ποῦ μπορεῖ νά προκαλέσει ὁ ὀππορτουνισμός(καί μάλιστα σέ συνθῆκες σάν τῆς δικτατορίας) δέν εἶναι μικρότερες. Γιατί σβήνει τήν ἐπαναστατική ὁρμή καί σπρώχνει στήν παθητικότητα.

Στήν πάλη γιά τήν υπερνίκηση τῶν διχογνωμιῶν καί διαφωνιῶν ποῦ προκύπτουν στήν προσπάθεια νά χαραχθεῖ πραγματικά ἐπαναστατική γραμμή, (ὁ Λένιν τόνιζε πάντα ὅτι "οἱ διαφωνίες" στό ἐργατικό κίνημα

μα εἶναι ἀναπόφευκτες), τό ἐπαναστατικό κίνημα γνώρισε δύο μέθοδες δυό τρόπους: ἀπό τή μιά, τή μέθοδο τῶν προγραφῶν, τῶν ἀφορισμῶν καί τῶν διαγραφῶν, μέ μιά λέξη τή μέθοδο τῆς ἐξόντωσης, τοῦ ἐξοστρακισμοῦ τῶν ἀντιφρονούντων. Καί ἀπό τήν ἄλλη, τή μέθοδο τῆς ἀνταλλαγῆς τῶν γνωμῶν καί τῆς πάλης τῶν ἰδεῶν γιά τή διαλεχτική ὑπερνίκηση τῶν διαφωνιῶν, μέ τό ξεπέρασμα τῶν λαθεμένων ἀπόψεων καί ὄχι τόν ἐξοστρακισμό τῶν φορέων τους.

'Από τά παραπάνω ἀκριβῶς ἀνακύπτει γιά τά κομμουνιστικά κόμματα ἡ πρωταρχική σημασία τῶν ζητημάτων ἐσωτερικῆς ζωῆς καί λειτουργίας τους. Καί ἀπό τήν ἄποψη αὐτή θά μποροῦσε κανείς νά πεῖ ὅτι ἡ ἐκπλήρωσή τους γιά μεγαλύτερη πολιτική ἀποτελεσματικότητα, γιά μεγαλύτερη δραστηριότητα ὅσο τό δυνατό πιό μεγάλου ἀριθμοῦ στελεχῶν καί μελῶν, μέ μιά λέξη, ἡ ἐπίκληση γιά τήν ἐκπλήρωση τῶν καθηκόντων μαζικῆς πάλης, εἶναι ταυτόσημη μέ τήν ἔκκληση νά δυναμώσει ἡ πάλη γιά τήν ἀποκατάσταση τῶν ἀρχῶν, γιά ὁμαλή ἐσωκομματική ζωή, γιά κανονική λειτουργία τοῦ κόμματος. Κι'αὐτό γιατί οἱ ἀνεπάρκειες στή χάραξη καί τήν ἐπεξεργασία τῆς γραμμῆς, ἡ ἀνεπάρκεια, ἡ ἀνικανότητα στήν ἐφαρμογή τῆς πολιτικῆς ἑνός κόμματος, ἡ ἐπικράτηση σεχταριστικῶν ἤ ὀπορτουνιστικῶν ἀπόψεων ἀποτελοῦν, κατά πρῶτο λόγο, ἔκφραση τοῦ περιορισμοῦ τῆς δραστηριότητας τῶν μελῶν καί τῶν στελεχῶν, τῆς λειτουργίας τῶν καθοδηγητικῶν του ὀργάνων, ἔλλειψη ἐσωτερικῆς ζωῆς, παράβασης τῶν βασικῶν ἀρχῶν, καί κυρίως τῆς ἀρχῆς τῆς κυκλοφορίας τῶν ἰδεῶν ἀνάμεσα στήν κορυφή καί τή βάση καί τό ἀντίστροφο.

Πρέπει κατά τή γνώμη μου, νά συμφωνήσει κανείς ὁλότελα μέ τήν ἄποψη, σύμφωνα μέ τήν ὁποία, "ἄν θέλουμε νά ἐνισχύσουμε τήν πολιτική ἱκανότητα τοῦ κόμματος, ἄν θέλουμε νά ἀναπτύξουμε τήν δυναμικότητά του γιά δουλιά καί δράση, τότε τά πυρά πρέπει νά στραφοῦν πρός τό ἐσωτερικό, ποῦ θά πεῖ στά ζητήματα ἐσωτερικῆς ζωῆς καί λειτουργίας τοῦ κόμματος." Αὐτό εἶναι τό κυριότερο καθῆκεν μέσα στό κόμμα γιά νά μπορέσει ν'ἀνταποκριθεῖ στήν κύρια ἀποστολή του, ποῦ εἶναι, ὅπως εἴπαμε, ὁ ἀγώνας ἐνάντια στόν ἐχθρό.

II

'Αν ἀποδεχτοῦμε σάν βάσιμες τίς παραπάνω γενικές σκέψεις, καί θέσεις, τότε πρέπει νά θεωρήσουμε ὅτι ἡ ὀρθή- ἀφετηριακή-τοποθέτηση τοῦ προβλήματος ποῦ ἀντιμετωπίζει σήμερα τό ΚΚΕ εἶναι ὅτι μπροστά του ὀρθώνεται ἕνα κρισιμότατο ἀγωνιστικό καθῆκον ποῦ ἔχει δύο ἀλληλένδετες πλευρές. (ὄψεις) Η μιά, ἡ ἐξωτερική- κι αὐτή εἶναι ἡ κύρια- στρέφεται πρός τά ἔξω, πρός τόν ἀντίπαλο, πρός τόν ἐχθρό, στή συγκεκριμένη περίπτωση τή δικτατορία. 'Η ἄλλη, ἡ ἐσωτερική πρός τά μέσα, πρός τίς γραμμές μας.

μα εἶναι ἀναπόφευκτες),τὸ ἐπαναστατικὸ κίνημα γνώρισε δύο μέθοδες δυὸ τρόπους: ἀπὸ τὴ μιά, τὴ μέθοδο τῶν προγραφῶν, τῶν ἀφορισμῶν καὶ τῶν διαγραφῶν, μὲ μιὰ λέξη τὴ μέθοδο τῆς ἐξόντωσης,τοῦ ἐξοστρακισμοῦ τῶν ἀντιφρονούντων.Καὶ ἀπὸ τὴν ἄλλη, τὴ μέθοδο τῆς ἀνταλλαγῆς τῶν γνωμῶν καὶ τῆς πάλης τῶν ἰδεῶν γιὰ τὴ διαλεχτικὴ υπερνίκηση τῶν διαφωνιῶν,μὲ τὸ ξεπέρασμα τῶν λαθεμένων ἀπόψεων καὶ ὄχι τὸν ἐξοστρακισμὸ τῶν φορέων τους.

Ἀπὸ τὰ παραπάνω ἀκριβῶς ἀνακύπτει γιὰ τὸ κομμουνιστικὸ κόμματα ἡ πρωταρχικὴ σημασία τῶν ζητημάτων ἐσωτερικῆς ζωῆς καὶ λειτουργίας τους. Καὶ ἀπὸ τὴν ἄποψη αὐτὴ θὰ μποροῦσε κανεὶς νὰ πεῖ ὅτι ἡ ἐκπλήρωσή τους γιὰ μεγαλύτερη πολιτικὴ ἀποτελεσματικότητα, γιὰ μεγαλύτερη δραστηριότητα ὅσο τὸ δυνατὸ πιὸ μεγάλου ἀριθμοῦ στελεχῶν καὶ μελῶν,μὲ μιὰ λέξη, ἡ ἐπέκταση γιὰ τὴν ἐκπλήρωση τῶν καθηκόντων μαζικῆς πάλης, εἶναι ταυτόσημη μὲ τὴν ἔκκληση νὰ δυναμώσει ἡ πάλη γιὰ τὴν ἀποκατάσταση τῶν ἀρχῶν, γιὰ ὁμαλὴ ἐσωκομματικὴ ζωή,γιὰ κανονικὴ λειτουργία τοῦ κόμματος. Κι'αὐτὸ γιατὶ οἱ ἀνεπάρκειες στὴ χάραξη καὶ τὴν ἐπεξεργασία τῆς γραμμῆς,ἡ ἀνεπάρκεια, ἡ ἀνικανότητα στὴν ἐφαρμογὴ τῆς πολιτικῆς ἑνὸς κόμματος,ἡ ἐπικράτηση σεχταριστικῶν ἢ ὀπορτουνιστικῶν ἀπόψεων ἀποτελοῦν, κατὰ πρῶτο λόγο, ἔκφραση τοῦ περιορισμοῦ τῆς δραστηριότητας τῶν μελῶν καὶ τῶν στελεχῶν,τῆς λειτουργίας τῶν καθοδηγητικῶν του ὀργάνων,ἔλλειψη ἐσωτερικῆς ζωῆς, παραβίασης τῶν βασικῶν ἀρχῶν,καὶ κυρίως τῆς ἀρχῆς τῆς κυκλοφορίας τῶν ἰδεῶν ἀνάμεσα στὴν κορυφὴ καὶ τὴ βάση καὶ τὸ ἀντίστροφο.

Πρέπει κατὰ τὴ γνώμη μου, νὰ συμφωνήσει κανεὶς ὁλότελα μὲ τὴν ἄποψη,σύμφωνα μὲ τὴν ὁποία, "ἂν θέλουμε νὰ ἐνισχύσουμε τὴν πολιτικὴ ἱκανότητα τοῦ κόμματος,ἂν θέλουμε νὰ ἀναπτύξουμε τὴν δυναμικότητά του γιὰ δουλειὰ καὶ δράση, τότε τὰ πυρὰ πρέπει νὰ στραφοῦν πρὸς τὸ ἐσωτερικό,πού θὰ πεῖ στὰ ζητήματα ἐσωτερικῆς ζωῆς καὶ λειτουργίας τοῦ κόμματος." Αὐτὸ εἶναι τὸ κυριότερο καθῆκον μέσα στὸ κόμμα γιὰ νὰ μπορέσει ν'ἀντεπεξέλθει στὴν κύρια ἀποστολή του, ποὺ εἶναι,ὅπως εἴπαμε, ὁ ἀγώνας ἐνάντια στὸν ἐχθρό.

II

"Ἂν ἀποδεχτοῦμε σὰν βάσιμες τὶς παραπάνω γενικὲς σκέψεις, καὶ θέσεις, τότε πρέπει νὰ θεωρήσουμε ὅτι ἡ ὀρθὴ- ἀφετηριακή-τοποθέτηση τοῦ προβλήματος ποὺ ἀντιμετωπίζει σήμερα τὸ ΚΚΕ εἶναι ὅτι μπροστά του ὀρθώνεται ἕνα κορυφαῖο ἀγωνιστικὸ καθῆκον ποὺ ἔχει δύο ἀλληλένδετες πλευρές. (ὄψεις) Η μιά,ἡ ἐξωτερική- κι αὐτὴ εἶναι ἡ κύρια- στρέφεται πρὸς τὰ ἔξω, πρὸς τὸν ἀντίπαλο, πρὸς τὸν ἐχθρό, στὴ συγκεκριμένη περίπτωση τὴ δικτατορία. Η ἄλλη,ἡ ἐσωτερικὴ πρὸς τὰ μέσα,πρὸς τὶς γραμμές μας.

'Η κύρια, ὑποχρέωση, ἐπομένως, τό κύριο καθῆκον τῶν ἑλλήνων κομμουνιστῶν σήμερα εἶναι ἡ ἐπιστράτευση ὅλων τῶν δυνάμεών τους γιά τήν ὀργάνωση καί τή συσπείρωση τῶν πιό πλατιῶν μαζῶν καί πολιτικῶν δυνάμεων στήν πάλη ~~σῆς~~ κατά τῆς δικτατορίας. Μέσα σ'αὐτήν, καί μόνο μέσα σ'αὐτήν, καί σέ στενή σύνδεση μ'αὐτήν τήν πάλη γιά τά συμφέροντα τῆς ἐργατικῆς τάξης καί τοῦ λαοῦ μπορεῖ νά προβληθεῖ καί νά ἐπαληθευθεῖ ἡ ἀληθινή φυσιογνωμία τοῦ ΚΚΕ σάν πραγματικά μαρξιστικοῦ-λενινιστικοῦ κόμματος, νά σφυρηλατηθεῖ ἡ αὐτονομία καί ὁ διεθνισμός του, νά ὑπερνικηθεῖ ἡ διάσπαση, ν'ἀποκατασταθεῖ μιά νέα, βασισμένη στίς ἀρχές μας, ἑνότητα στίς γραμμές τοῦ ΚΚΕ.

'Από δῶ ἡ ἀνάγκη νά καθορίσουμε τίς τοποθετήσεις μας ἀπέναντι στόν ἀντίπαλο, ἀπέναντι στόν ἐχθρό, τίς κατευθύνσεις γιά τήν ὀργάνωση τῆς πάλης ἐναντίον του. Καί αὐτός ἦταν ὁ κύριος στόχος τῆς Ἔκτακτης 'Ολομέλειας-1969-νά χαράξουμε μέ καθαρότητα καί νά ἐπεξεργαστοῦμε ἐπαναστατική γραμμή πορείας καί πάλης γιά τήν ἀνατροπή τῆς δικτατορίας, γιά τή νίκη τῆς δημοκρατίας, γιά τίς κατοπινές ἐξελίξεις, νά ἀκολουθήσουμε ὀρθές μέθοδες πάλης ἐνάντια σέ ἐμπόδια, πού ὀρθώνονται καί ἀντικειμενικά καί ἀπό ὑποκειμενικές ἀδυναμίες.

'Αλλά γιά νά δράσουμε παραπέρα ἀποτελεσματικά πρός τήν κατεύθυνση αὐτή πρέπει ν'ἀποκτήσουμε σαφῆ ἐπίγνωση τῶν ἀδυναμιῶν, τῶν ἐλλείψεων, τῶν καθυστερήσεων τῆς πολιτικῆς, ὀργανωτικῆς, ἰδεολογικῆς μας δράσης στήν ἐργατική τάξη, στόν ἐργαζόμενο λαό καί μετά τήν Ἔκτακτη 'Ολομέλεια. Γιατί ἰδιαίτερα μετά τήν ἧττα καί τή διάσπαση χρειάζεται ἐπίμονη δουλειά γιά νά μπάσουμε, μέ τά ἔργα καί τό παράδειγμά μας, στή συνείδηση τῆς ἐργατικῆς τάξης καί τοῦ λαοῦ τήν πεποίθηση ὅτι, παρ' ὅσα μεσολάβησαν, τό κόμμα τῆς ἐργατικῆς τάξης παραμένει τό κόμμα τό ἱκανό νά ὀργανώσει καί νά καθοδηγήσει ἀποτελεσματικά τόν ἀγώνα γιά τήν ἀνατροπή τῆς δικτατορίας καί τή νίκη τῆς δημοκρατίας.

Μιά τέτια ἔρευνα θά μᾶς ὁδηγοῦσε, στή διαπίστωση ὅτι, δίπλα καί σέ συνέχεια τῶν ὅσων ἔχουν γίνει ὡς τώρα, χρειάζεται νά καθορίσουμε ἀκριβέστερα σειρά ἀπό προβλήματα, πού σχετίζονται μέ τό σημερινό καθεστώς καί τά διεθνῆ στηρίγματά τους, καθώς καί γενικότερα, μέ τή διεθνῆ κατάσταση, πού στή σημερινή ἐποχή, ἔχει-περισσότερο ἀπό κάθε ἄλλη φορά- ἄμεσες συνέπειες στό ἐσωτερικό κάθε χώρας.

Τά προβλήματα πού καλούμαστε ν'ἀποσαφηνίσουμε στόν διεθνῆ τομέα περιπλέκονται ἀκόμα πιό πολύ καί ἀπό τή σκληρή δοκιμασία πού περνάει τό διεθνές κομμουνιστικό κίνημα. Μέσα σ'αὐτές τίς συνθῆκες καί στήν προσπάθεια αὐτόνομης ἐπεξεργασίας τῶν διεθνῶν προβλημά-

'Η κύρια, ὑποχρέωση, ἑπομένως, τό κύριο καθήκον τῶν ἑλλήνων κομμουνιστῶν σήμερα εἶναι ἡ ἐπιστράτευση ὅλων τῶν δυνάμεών τους γιά τήν ὀργάνωση καί τή συσπείρωση τῶν πιό πλατιῶν μαζῶν καί πολιτικῶν δυνάμεων στήν πάλη κατά τῆς δικτατορίας.Μέσα σ'αὐτήν,καί μόνο μέσα σ'αὐτήν, καί σέ στενή σύνδεση μ'αὐτήν τήν πάλη γιά τά συμφέροντα τῆς ἐργατικῆς τάξης καί τοῦ λαοῦ μπορεῖ νά προβληθεῖ καί νά ἐπαληθευθεῖ ἡ ἀληθινή φυσιογνωμία τοῦ ΚΚΕ σάν πραγματικά μαρξιστικοῦ-λενινιστικοῦ κόμματος, νά σφυρηλατηθεῖ ἡ αὐτονομία καί ὁ διεθνισμός του, νά ὑπερνικηθεῖ ἡ διάσπαση, ν'ἀποκατασταθεῖ μιά νέα, βασισμένη στίς ἀρχές μας, ἑνότητα στίς γραμμές τοῦ ΚΚΕ.

Ἀπό δῶ ἡ ἀνάγκη νά καθορίσουμε τίς τοποθετήσεις μας ἀπέναντι στόν ἀντίπαλο, ἀπέναντι στόν ἐχθρό,τίς κατευθύνσεις γιά τήν ὀργάνωση τῆς πάλης ἐναντίον του.Καί αὐτός ἦταν ὁ κύριος στόχος τῆς "Εκτακτης 'Ολομέλειας-1969-νά χαράξουμε μέ καθαρότητα καί νά ἐπεξεργαστοῦμε ἐπαναστατική γραμμή πορείας καί πάλης γιά τήν ἀνατροπή τῆς δικτατορίας, γιά τή νίκη τῆς δημοκρατίας, γιά τίς κατοπινές ἐξελίξεις, νά ἀκολουθήσουμε ὀρθές μέθοδες πάλης ἐνάντια σέ ἐμπόδια, πού ὀρθώνονται καί ἀντικειμενικά καί ἀπό ὑποκειμενικές ἀδυναμίες.

'Αλλά γιά νά δράσουμε παραπέρα ἀποτελεσματικά πρός τήν κατεύθυνση αὐτή πρέπει ν'ἀποκτήσουμε σαφή ἐπίγνωση τῶν ἀδυναμιῶν, τῶν ἐλλείψεων, τῶν καθυστερήσεων τῆς πολιτικῆς, ὀργανωτικῆς, ἰδεολογικῆς μας δράσης στήν ἐργατική τάξη, στόν ἐργαζόμενο λαό καί μετά τήν "Εκτακτη 'Ολομέλεια.Γιατί ἰδιαίτερα μετά τήν ἧττα καί τή διάσπαση χρειάζεται ἐπίμονη δουλειά γιά νά πείσουμε, μέ τά ἔργα καί τό παράδειγμά μας,στή συνείδηση τῆς ἐργατικῆς τάξης καί τοῦ λαοῦ τήν πεποίθηση ὅτι, παρ'ὅλα ὅσα μεσολάβησαν, τό κόμμα τῆς ἐργατικῆς τάξης παραμένει τό κόμμα τό ἱκανό νά ὀργανώσει καί νά καθοδηγήσει ἀποτελεσματικά τόν ἀγώνα γιά τήν ἀνατροπή τῆς δικτατορίας καί τή νίκη τῆς δημοκρατίας.

Μιά τέτοια ἔρευνα θά μᾶς ὁδηγήσει, στή διαπίστωση ὅτι, δίπλα καί σέ συνέχεια τῶν ὅσων ἔχουν γίνει ὡς τώρα, χρειάζεται νά καθορίσουμε ἀκριβέστερα σειρά ἀπό προβλήματα,πού σχετίζονται μέ τό σημερινό καθεστώς καί τά διεθνή στηρίγματά τους,καθώς καί γενικότερα,μέ τή διεθνή κατάσταση,πού στή σημερινή ἐποχή,ἔχει-περισσότερο ἀπό κάθε ἄλλη φορά- ἄμεσες συνέπειες στό ἐσωτερικό κάθε χώρας.

Τά προβλήματα πού καλούμαστε ν'ἀποσαφηνίσουμε στόν διεθνή τομέα περιπλέκονται ἀκόμα πιό πολύ καί ἀπό τή σκληρή δοκιμασία πού περνάει τό διεθνές κομμουνιστικό κίνημα.Μέσα σ'αὐτές τίς συνθῆκες καί στήν προσπάθεια αὐτόνομης ἐπεξεργασίας τῶν διεθνῶν προβλημά-

των είναι άναγκαῖο, κατά τή γνώμη μου, νά φαίνεται πάντα καθαρά ή γραμμή καί ή πεποίθησή μας ότι ή δοκιμασία πού περνάει τό διεθνές κίνημα δέ σημαίνει "κρίση διάλυσης", ή "έναρξη τῆς ἀπώλειας τῶν ὅσων ἔχουν κατακτηθεῖ ὡς τώρα ἀπό τό κομμουνιστικό κίνημα". Χρειάζεται νά καταβάλλεται ή άναγκαία προσπάθεια γιά τήν κατανόηση αὐτῶν τῶν πραγμάτων καί γιά δική μας, ουσιαστική συμβολή όχι πρός τήν κατεύθυνση τῆς διάσπασης τοῦ κομμουνιστικοῦ κινήματος, ἀλλά πρός τήν κατεύθυνση τῆς υπερνίκησης τῆς σημερινῆς κατάστασης καί τήν ἀποκατάσταση τῆς ἑνότητας στην ποικιλομορφία, τή μόνη δυνατή μορφή ἑνότητας τοῦ διεθνοῦς κομμουνιστικοῦ κινήματος στίς νέες συνθῆκες. Μέ τήν πεποίθηση ότι μιά τέτοια ένότητα μπορεῖ νά ἀποκατασταθεῖ ὄχι μέ ξορκισμούς, ἀλλά μέ ἐπίμονη καί υπομονητική δουλιά καί μέ στραμμένα τά βλέμματα στό σύνολο τοῦ ἐπαναστατικοῦ κινήματος.+

III

Αὐτή τήν ὀρθή γραμμή πάλης κατά τῆς δικτατορίας καί ἀνάλογης ὀργάνωσης καί διάταξης τῶν κομμουνιστικῶν καί ἀντιδικτατορικῶν δυνάμεων, καθώς καί τόν ὀρθόν προσανατολισμό στή διεθνή κατάσταση καί στήν κατάσταση πού ὑπάρχει στό διεθνές κομμουνιστικό κίνημα δέν πρόκειται, ἀλλά καί δέν πρέπει νά τή δώσει κανείς ἄλλος στούς Έλληνες κομμουνιστές. Πρέπει νά τή χαράξουν, νά τήν ἐπεξεργαστοῦν, νά τήν πλουτίσουν καί νά τήν ελέγξουν στή ζωή μόνοι τους σάν πραγματικοί βέβαια διεθνές, όπως ἔδειξαν μέ όλη τους τή δράση ότι είναι καί στηριγμένοι στίς ἀρχές τοῦ μαρξισμοῦ-λενινισμοῦ καί στήν ελληνική πραγματικότητα καί ἀξιοποιώντας γόνιμα τή δική τους καί τή διεθνή πεῖρα.

+ Θυμίζω μέ τήν εὐκαιρία ότι ὁ Τολιάττι, πρίν ἀπό πολλά χρόνια, εἶχε προειδοποιήσει ότι "ὁ μετασχηματισμός ἑνός μέρους τοῦ κόσμου καί αὔριο ὁλόκληρου τοῦ κόσμου, πρός τήν κατεύθυνση πού ἐπιθεμεῖ ὁ σοσιαλισμός πού οἱ κομμουνιστές ξέρουν ότι είναι χρέος τους νά κάνουν πραγματικότητα, είναι ένα μακρόχρονιο χρέος καί ή πραγμάτωσή του μπορεῖ νά περιλαβαίνει στιγμές ἀδυναμίας, κρίσιμες στιγμές, μεταβατικές, ἐπί μέρους σκληρότητας καί ἀγῶνες, πού σέ κάποια στιγμή νά εἴμαστε ὑποχρεωμένοι νά τούς διεξάγουμε ἀπό δυσμενεῖς θέσεις. Δέν ὑπάρχει ένας ἴσιος δρόμος γιά τό σοσιαλιστικό μετασχηματισμό, όπως π.χ. ἀπό τή Ρώμη στήν Όστια. Μπορεῖ νά ὑπάρχουν στροφές καί στενοποριές, μονοπάτια, πού πρέπει νά τά βροῦμε καί πού συχνά είναι δύσβατα. Όλα αὐτά ἀποτελοῦν μέρος ἱστορικῆς ἀναγκαιότητας καί τοῦ ἀγώνα μας".

των εἶναι ἀναγκαῖο, κατά τή γνώμη μου, νά φαίνεται πάντα καθαρά ἡ γραμμή καί ἡ πεποίθησή μας ὅτι ἡ δοκιμασία πού περνάει τό διεθνές κίνημα δέ σημαίνει "κρίση διάλυσης", ἤ "ἔναρξη τῆς ἀπώλειας τῶν ὅσων ἔχουν κατακτηθεῖ ὡς τώρα ἀπό τό κομμουνιστικό κίνημα". Χρειάζεται νά καταβάλλεται ἡ ἀναγκαῖα προσπάθεια γιά τήν κατανόηση αὐτῶν τῶν πραγμάτων καί γιά δική μας, ὑποκειμενική συμβολή ὄχι πρός τήν κατεύθυνση τῆς διάσπασης τοῦ κομμουνιστικοῦ κινήματος, ἀλλά πρός τήν κατεύθυνση τῆς υπερνίκησης τῆς σημερινῆς κατάστασης καί τήν ἀποκατάσταση τῆς ἑνότητας στήν πολυμορφία, τή μόνη δυνατή μορφή ἑνότητας τοῦ διεθνοῦς κομμουνιστικοῦ κινήματος στίς νέες συνθῆκες. Μέ τήν πεποίθηση ὅτι μιά τέτοια ἑνότητα μπορεῖ νά ἀποκατασταθεῖ ὄχι μέ ξορκισμούς, ἀλλά μέ ἐπίμονη καί υπομονητική δουλειά καί μέ στραμμένο τό βλέμμα στό σύνολο τοῦ ἐπαναστατικοῦ κινήματος.+

III

Αὐτή τήν ὀρθή γραμμή πάλης κατά τῆς δικτατορίας καί ἀνάλογης ὀργάνωσης καί διάταξης τῶν κομμουνιστικῶν καί ἀντιδικτατορικῶν δυνάμεων, καθώς καί τόν ὀρθόν προσανατολισμό στή διεθνή κατάσταση καί στήν κατάσταση πού ὑπάρχει στό διεθνές κομμουνιστικό κίνημα δέν πρόκειται, ἀλλά καί δέν πρέπει νά τή δώσει κανένας ἄλλος στούς ἕλληνες κομμουνιστές. Πρέπει νά τή χαράξουν, νά τήν ἐπεξεργαστοῦν, νά τήν πλουτίσουν καί νά τήν ἐλέγξουν στή ζωή μόνοι τους σάν πραγματικοί βέβαια διεθνές, ὅπως ἔδειξαν μέ ὅλη τους τή δράση ὅτι εἶναι καί στηριγμένοι στίς ἀρχές τοῦ μαρξισμοῦ-λενινισμοῦ καί στήν ἑλληνική πραγματικότητα καί ἀξιοποιώντας γόνιμα τή δική τους καί τή διεθνή πείρα.

\+ Θυμίζω μέ τήν εὐκαιρία ὅτι ὁ Τολιάττι, πρίν ἀπό πολλά χρόνια, εἶχε προειδοποιήσει ὅτι "ὁ μετασχηματισμός ἑνός μέρους τοῦ κόσμου καί αὔριο ὁλόκληρου τοῦ κόσμου, πρός τήν κατεύθυνση πού ἐπιθυμεῖ ὁ σοσιαλισμός πού οἱ κομμουνιστές ξέρουν ὅτι εἶναι χρέος τους νά κάνουν πραγματικότητα, εἶναι ἕνα μακρόχρονο χρέος καί ἡ πραγματοποίησή του μπορεῖ νά περιλαμβάνει στιγμές ἀδυναμίας, κρίσιμες στιγμές, μεταβατικές, ἐπί μέρους ὀπισθοχωρήσεις καί ἀγῶνες, πού σέ κάποια στιγμή νά εἴμαστε ὑποχρεωμένοι νά τούς διεξάγουμε ἀπό δυσμενεῖς θέσεις. Δέν ὑπάρχει ἕνας ἴσιος δρόμος γιά τό σοσιαλιστικό μετασχηματισμό, ὅπως π.χ. ἀπό τή Ρώμη στήν "Οστια. Μπορεῖ νά ὑπάρχουν στροφές καί στενοπορεῖες, μονοπάτια, πού πρέπει νά τά βροῦμε καί πού συχνά εἶναι δύσβατα. Ὅλα αὐτά ἀποτελοῦν μέρος ἱστορικῆς ἀναγκαιότητας καί τοῦ ἀγώνα μας".

Κάτω ἀπό τό πρίσμα αὐτό εἶναι ἐξώφθαλμο ὅτι, γιά ἕνα κόμμα, πού γνώρισε στό παρελθόν,ἀνώμαλες καταστάσεις, ὠμή παραβίαση καί καταπάτηση τῶν λενινιστικῶν καί καταστατικῶν ἀρχῶν καί πού σήμερα εἶναι διασπασμένο καί δοκιμάζεται ἀπό βαθιά κρίση,ἡ ἔκκληση γιά ἀν'άπτυξη τῆς πάλης κατά τοῦ ἀντιπάλου, στή συγκεκριμένη περίπτωση,ἡ ἀνάπτυξη τῆς ἀντιδικτατορικῆς πάλης, εἶναι ταυτόσημη μέ τήν ἔκκληση γιά τήν ἀποκατάσταση καί θεσμική κατοχύρωση, τό σεβασμό καί τήν πιστή ἐφαρμογή στήν πράξη τῶν λενινιστικῶν καί καταστατικῶν ἀρχῶν,γιά τήν ὑπερνίκηση τῆς διάσπασης καί τήν ἀποκατάσταση μιᾶς νέας, βασισμένης σέ ἀρχές, ἑνότητας τοῦ κόμματος. Μέ τήν ἔκκληση, μέ δυό λόγια,γιά μιά πολύπλευρη,σοβαρή ἰδεολογική,πολιτική, ὀργανωτική δουλιά μέσ'ἀπ'τήν ὁποία περνάει ἡ ὑπερνίκηση τῆς κρίσης, τό δυνάμωμα καί ἡ ἀναγέννηση τοῦ ΚΚΕ σάν ζωντανοῦ ἐπαναστατικοῦ ὀργανισμοῦ, δουλιά πού γίνεται ἐξαιρετικά βασανιστική καί δύσκολη μέσα στίς συνθῆκες τῆς βαθειᾶς παρανομίας καί τῆς μεγάλης διασπορᾶς στό ἐξωτερικό.'Ετσι στήν περίπτωση τοῦ ΚΚΕ τά προβλήματα τῆς ἐσωτερικῆς του ζωῆς ἀποκτοῦν ἰδιαίτερη, πρόσθετη βαρύτητα.

Ἤ γι'α νά τό ποῦμε ἀλλοιῶς σφυρηλάτηση μιᾶς γερῆς, ἐπαναστατικῆς πρωτοπορίας, ἡ ἀν'άπτυξη τῆς ἱκανότητάς της, γιά ἰδεολογικό καί πολιτικό προσανατολισμό γιά ὑπερνίκηση τῆς δογματικῆς καί σεχταριστικῆς στενότητας καί σχηματικότητας καί τῆς ὀππορτουνιστικῆς ἡττοπάθειας, γιά γνώση τῆς πραγματικότητας, ὥστε νά εἶναι σέ θέση ν'ἀλλάζει τήν κατάσταση μέσον τῆς ὀργάνωσης καί πάλης τῶν μαζῶν, ἐξαρτιέται ἀπό τήν ὀρθή λύση τῶν ζητημάτων ἐσωτερικῆς ζωῆς καί λειτουργίας τοῦ Κόμματος, σάν συλλογικοῦ στοχαστή καί καθοδηγητή τῆς πάλης τῶν μαζῶν, ζητημάτων πού, στίς δικές μας συνθῆκες τῆς διάσπασης καί τῆς κρίσης, ἔγιναν ἰδιαίτερα πολύπλοκα.

IV

Δέν πρόκειται νά καθοριστοῦν ἐδῶ τά συγκεκριμένα ἐπιμέρους καθήκοντα πού ἀναφέρονται στήν πλευρά αὐτή, τήν <u>ἐσωτερική</u>, τοῦ κεντρικοῦ <u>ἀγωνιστικοῦ</u> καθήκοντος,πού, ὅπως εἴπαμε ἀπό τήν ἀρχή, ὀρθώνεται σήμερα μπροστά στό ΚΚΕ.Αὐτό, ἄλλωστε,γίνεται μέ τίς ἀποφάσεις τοῦ Κόμματος. Θά ἐπισημάνουμε μόνο <u>μερικά σημεῖα</u> πού δείχνουν τήν ἀποφασιστική σημασία τοῦ μετώπου αὐτοῦ, τοῦ ἐσωτερικοῦ δηλαδή μετώπου,τοῦ ΚΚΕ.

<u>Πρῶτο:</u> Εἶναι αὐτονόητο ὅτι, ἀφοῦ μιλᾶμε γιά ζητήματα ἐσωτερικῆς ζωῆς καί λειτουργίας τοῦ Κόμματος, τό πρῶτο πού πρέπει νά ἔχουμε σά στόχο εἶναι τό ἴδιο τό Κόμμα, σάν ὀργανωμένη δύναμη, πού θά πεῖ νά ξεπεράσουμε τήν κατάσταση ἀποδιοργάνωσης,πού προῆλθε ἀπό τά χτυπήματα τοῦ ἐχθροῦ καί τή διάσπαση, νά σταθεροποιήσουμε καί νά ἀναπτύξουμε

Κάτω ἀπό τό πρῖσμα αὐτό εἶναι ἐξόφθαλμο ὅτι, γιά ἕνα κόμμα, πού γυρίζει στό παρελθόν, ἀνώμαλες καταστάσεις, ὠμή παραβίαση καί καταπάτηση τῶν λενινιστικῶν καί καταστατικῶν ἀρχῶν καί πού σήμερα εἶναι διασπασμένο καί δοκιμάζεται ἀπό βαθιά κρίση, ἡ ἔκκληση γιά ἀν'άπτυξη τῆς πάλης κατά τοῦ ἀντιπάλου, στή συγκεκριμένη περίπτωση, ἡ ἀνάπτυξη τῆς ἀντιδικτατορικῆς πάλης, εἶναι ταυτόσημη μέ τήν ἔκκληση γιά τήν ἀποκατάσταση καί θεσμική κατοχύρωση, τό σεβασμό καί τήν πιστή ἐφαρμογή στήν πράξη τῶν λενινιστικῶν καί καταστατικῶν ἀρχῶν, γιά τήν ὑπερνίκηση τῆς διάσπασης καί τήν ἀποκατάσταση μιᾶς νέας, βασισμένης σέ ἀρχές, ἑνότητας τοῦ κόμματος. Μέ τήν ἔκκληση, μέ δυό λόγια, γιά μιά πολύπλευρη, σοβαρή ἰδεολογική, πολιτική, ὀργανωτική δουλειά μέσ'ἀπ'τήν ὁποία περνάει ἡ ὑπερνίκηση τῆς κρίσης, τό δυνάμωμα καί ἡ ἀναγέννηση τοῦ ΚΚΕ σάν ζωντανοῦ ἐπαναστατικοῦ ὀργανισμοῦ, δουλειά πού γίνεται ἐξαιρετικά βασανιστική καί δύσκολη μέσα στίς συνθῆκες τῆς βαθειᾶς παρανομίας καί τῆς μεγάλης διασπορᾶς στό ἐξωτερικό. Ἔτσι στήν περίπτωση τοῦ ΚΚΕ τά προβλήματα τῆς ἐσωτερικῆς του ζωῆς ἀποκτοῦν ἰδιαίτερη, πρόσθετη βαρύτητα.

Ἡ γιά νά τό ποῦμε ἀλλιῶς σφυρηλάτηση μιᾶς γερῆς, ἐπαναστατικῆς πρωτοπορίας, ἡ ἀν'άπτυξη τῆς ἱκανότητάς της, γιά ἰδεολογικό καί πολιτικό προσανατολισμό γιά ὑπερνίκηση τῆς δογματικῆς καί σεχταριστικῆς στενότητας καί σχηματικότητας καί τῆς ὀππορτουνιστικῆς ἠττοπάθειας, γιά γνώση τῆς πραγματικότητας, ὥστε νά εἶναι σέ θέση ν'ἀλλάζει τήν κατάσταση μέσον τῆς ὀργάνωσης καί πάλης τῶν μαζῶν, ἐξαρτιέται ἀπό τήν ὀρθή λύση τῶν ζητημάτων ἐσωτερικῆς ζωῆς καί λειτουργίας τοῦ Κόμματος, σάν συλλογικοῦ στοχαστῆ καί καθοδηγητῆ τῆς πάλης τῶν μαζῶν, ζητημάτων πού, στίς δικές μας συνθῆκες τῆς διάσπασης καί τῆς κρίσης, ἔγιναν ἰδιαίτερα πολύπλοκα.

VI

Δέν πρόκειται νά καθορίσουμε ἐδῶ τά συγκεκριμένα ἐπιμέρους καθήκοντα πού ἀναφέρονται στήν πλευρά αὐτή, τήν <u>ἐσωτερική</u>, τοῦ κεντρικοῦ <u>ἀγωνιστικοῦ</u> καθήκοντος, πού, ὅπως εἴπαμε ἀπό τήν ἀρχή, ὀρθώνεται σήμερα μπροστά στό ΚΚΕ. Αὐτό, ἄλλωστε, γίνεται μέ τίς ἀποφάσεις τοῦ Κόμματος. Θά ἐπισημάνουμε μόνο <u>μερικά σημεῖα</u> πού δείχνουν τήν ἀποφασιστική σημασία τοῦ μετώπου αὐτοῦ, τοῦ ἐσωτερικοῦ δηλαδή μετώπου, τοῦ ΚΚΕ.

<u>Πρῶτο:</u> Εἶναι αὐτονόητο ὅτι, ἀφοῦ μιλᾶμε γιά ζητήματα ἐσωτερικῆς ζωῆς καί λειτουργίας τοῦ Κόμματος, τό πρῶτο πού πρέπει νά ἔχουμε σά στόχο εἶναι τό ἴδιο τό Κόμμα, σάν ὀργανωμένη δύναμη, πού θά πεῖ νά ξεπεράσουμε τήν κατάσταση ἀποδιοργάνωσης, πού προῆλθε ἀπό τά χτυπήματα τοῦ ἐχθροῦ καί τή διάσπαση, νά σταθεροποιήσουμε καί νά ἀναπτύξουμε

όπου υπάρχουν καί νά δημιουργήσουμε, όπου δέν υπάρχουν, παράνομες οργανώσεις του, άξιοποιώντας τήν παλιά καί άφομοιώνοντας τή νέα πείρα τῆς άντιδικτατορικῆς πάλης καί δίνοντάς τες σαφῆ προσανατολισμό στή δράση τους. Οι οργανώσεις αυτές θά άποτελέσουν τόν πυρήνα γιά τήν προώθηση τῆς άντιδικτατορικῆς πάλης, στόν βαθμό πού αυτή έξαρτιέται άπό τό ΚΚΕ, άλλά καί τῆς έσωκομματικῆς πάλης. Μέ τίς οργανώσεις θά έξασφαλιστεῖ ή διακίνηση τῶν ίδεῶν άνάμεσα στήν κορυφή καί τή βάση. Μέσον αυτῶν θά γίνει ή σύνδεση τοῦ κόμματος μέ τίς μαζικές οργανώσεις, τίς άντιδικτατορικές δυνάμεις καί τίς λαϊκές μάζες, καί, προπαντός, μέ τίς νέες φρέσκες, δυνάμεις πού ρίχνονται στήν άντιδικτατορική πάλη άπό άντικειμενικούς λόγους. Μέσον αυτῶν θά διοχετευθῆ τό μαχητικό πνεῦμα τῆς πρωτοπορίας πρός τούς έργαζόμενους, θά γίνεται ο έλεγχος τῆς όρθότητας ή μή τῆς γραμμῆς καί τοῦ προσανατολισμοῦ τοῦ ΚΚΕ. Μέ τή δουλιά πού θά γίνει σ'αυτές θά ξεπερνοῦνται καί τά σεκταριστικά έμπόδια, καθώς καί η όππορτουνιστική υποτίμηση ή καί άρνηση τῆς άνάγκης νά υπάρχει οργάνωση, καθώς καί οι κάθε λογῆς μηδενιστικές καί διαλυτικές έπηρροές ή άπόψεις, πού υπάρχουν σήμερα στόν χῶρο τῆς άριστερᾶς.

Δεύτερο: Χρειάζεται νά άποκτήσουμε σαφῆ έπίγνωση τοῦ ποῦ βρισκόμαστε στήν έσωκομματική πάλη, σέ τί συνίσταται ή πρόοδος πού έχει γίνει καί ποιές είναι οι καθυστερήσεις μας, οι έλλείψεις μας, οι λαθεμένες, ίσως, θέσεις μας καί προσανατολισμοί μας καί τί συγκεκριμένα πρέπει νά κάνουμε γιά νά προχωρήσουμε καλύτερα. Οι συνθῆκες όπου ζοῦμε άπαιτοῦν άντικειμενικά(καί άπό μιά άποψη κάνουν δυνατή) μιά νέα άνάπτυξη καί πρόοδο τοῦ έργατικοῦ κινήματος καί τοῦ κόμματός του. Αυτό είναι άληθινό. Κι'είναι τό βασικό. Κι'αυτές πρέπει νά σταθεῖ ο άξονας τῆς δουλιᾶς μας. Γιά νά έπιτευχθεῖ όμως αυτό δέν πρέπει νά κρύβουμε τίς δυσκολίες, τόσο γιά νά καταλάβουμε καλά περί τίνος πρόκειται, όσο καί γιά νά κάνουμε καλά, αυτό πού πρέπει νά γίνει. Χρειάζεται νά λέγονται καθαρά τά πράγματα στούς κομμουνιστές καί στούς έργάτες, πού προτιμοῦν τό σταράτο λόγο, καί όταν είναι δυσάρεστος, άπό τά "μισόλογα" ή τά μασημένα λόγια, πού σέ "προφυλάσσουν μέν άπό τό νά έκτεθεῖς", δέν σημαίνουν όμως άντιμετώπιση τοῦ προβλήματος. Άλλωστε αυτός ο τρόπος άντιμετώπισης τῆς κατάστασης θά άποτελέσει καί ένα στοιχεῖο-ουσιαστικότατο-άντιδιαστολῆς πρός τήν πραχτική τῆς ομάδας, πραχτική ωραιοποίησης τῆς άντιδιχτατορικῆς καί έσωκομματικῆς κατάστασης, άλλά καί πρός τή μεθοδολογία ολόκληρου τοῦ ΚΚΕ στό παρελθόν.

Τρίτο: Κρίσιμος τομέας τοῦ Κόμματος σήμερα είναι ο ίδεολογικός.

ὅπου ὑπάρχουν καί νά δημιουργήσουμε, ὅπου δέν ὑπάρχουν,παράνομες ὀργανώσεις του, ἀξιοποιώντας τήν παλιά καί ἀφομοιώνοντας τή νέα πείρα τῆς ἀντιδικτατορικῆς πάλης καί δίνοντάς τες σαφή προσανατολισμό στή δράση τους.Οἱ ὀργανώσεις αὐτές θά ἀποτελέσουν τόν πυρήνα γιά τήν προώθηση τῆς ἀντιδικτατορικῆς πάλης, στόν βαθμό πού αὐτή ἐξαρτιέται ἀπό τό ΚΚΕ, ἀλλά καί τῆς ἐσωκομματικῆς πάλης. Μέ τίς ὀργανώσεις θά ἐξασφαλιστεῖ ἡ διακίνηση τῶν ἰδεῶν ἀνάμεσα στήν κορυφή καί τή βάση. Μέσον αὐτῶν θά γίνει ἡ σύνδεση τοῦ κόμματος μέ τίς μαζικές ὀργανώσεις,τίς ἀντιδικτατορικές δυνάμεις καί τίς λαϊκές μάζες,καί, προπαντός,μέ τίς νέες φρέσκες,δυνάμεις πού ρίχνονται στήν ἀντιδικτατορική πάλη ἀπό ἀντικειμενικούς λόγους.Μέσον αὐτῶν θά διοχετευθῆ τό μαχητικό πνεῦμα τῆς πρωτοπορίας πρός τούς ἐργαζόμενους, θά γίνεται ὁ ἔλεγχος τῆς ὀρθότητας ἤ μή τῆς γραμμῆς καί τοῦ προσανατολισμοῦ τοῦ ΚΚΕ. Μέ τή βουλιά πού θά γίνει σ'αὐτές θά ξεπερνιοῦνται καί τά σεκταριστικά ἐμπόδια,καθώς καί η ὀπορτουνιστική ὑποτίμηση ἤ καί ἄρνηση τῆς ἀνάγκης νά ὑπάρχει ὀργάνωση, καθώς καί οἱ κάθε λογῆς μηδενιστικές καί διαλυτικές ἐπιρροές ἤ ἀπόψεις, πού ὑπάρχουν σήμερα στόν χῶρο τῆς ἀριστερᾶς.

Δεύτερο: Χρειάζεται νά ἀποκτήσουμε σαφή ἐπίγνωση τοῦ πού βρισκόμαστε στήν ἐσωκομματική πάλη, σέ τί συνίσταται ἡ πρόοδος πού ἔχει γίνει καί ποιές εἶναι οἱ καθυστερήσεις μας,οἱ ἐλλείψεις μας, οἱ λαθεμένες ἴσως, θέσεις μας καί προσανατολισμοί μας καί τί συγκεκριμένα πρέπει νά κάνουμε γιά νά προχωρήσουμε καλύτερα.Οἱ συνθῆκες ὅπου ζοῦμε ἀπαιτοῦν ἀντικειμενικά(καί ἀπό μιά ἄποψη κάνουν δυνατή) μιά νέα ἀνάπτυξη καί πρόοδο τοῦ ἐργατικοῦ κινήματος καί τοῦ κόμματός του.Αὐτό εἶναι ἀληθινό. Κι'εἶναι τό βασικό. Κι'αὐτός πρέπει νά στάθεῖ ὁ ἄξονας τῆς βουλιᾶς μας. Γιά νά ἐπιτευχθεῖ ὅμως αὐτό δέν πρέπει νά κρύβουμε τίς δυσκολίες, τόσο γιά νά καταλάβουμε καλά περί τίνος πρόκειται, ὅσο καί γιά νά κάνουμε καλά, αὐτό πού πρέπει νά γίνει. Χρειάζεται νά λέγονται καθαρά τά πράγματα στούς κομμουνιστές καί στούς ἐργάτες, πού προτιμοῦν τό σταράτο λόγο, καί ὅταν εἶναι δυσάρεστος,ἀπό τά "μισόλογα" ἤ τά μασημένα λόγια, πού σέ "προφυλάσσουν μέν ἀπό τό νά ἐκτεθεῖς", δέν σημαίνουν ὅμως ἀντιμετώπιση τοῦ προβλήματος."Αλλωστε αὐτός ὁ τρόπος ἀντιμετώπισης τῆς κατάστασης θά ἀποτελέσει καί ἕνα στοιχεῖο-σοσιαλιστικόμετο-ἀντιδικαστολῆς πρός τήν πρακτική τῆς ὁμάδας, πρακτική ὡραιοποίησης τῆς ἀντιδικτατορικῆς καί ἐσωκομματικῆς κατάστασης, ἀλλά καί πρός τή μεθοδολογία ὁλόκληρου τοῦ ΚΚΕ στό παρελθόν.

Τρίτο: Δρώμενος τομέας τοῦ Κόμματος σήμερα εἶναι ὁ ἰδεολογικός.

19

Ἡ κρισιμότητα του ἀπορρέει ἀπό τήν πολυπλοκότητα τῆς διεθνοῦς καί ἐσωτερικῆς κατάστασης, ἀπό τήν ἐπίθεση ὀλικῆς πού διεξάγεται ἀπό τόν ἀντίπαλο, ἰδιαίτερα στόν τομέα αὐτό, ἀπό τίς συγχύσεις πού προκαλεῖ ἡ βαριά κατάσταση στό διεθνές κίνημα, ἡ διάσπαση καί ἡ κρίση τοῦ Κόμματος, πού κλόνισε τήν ἐμπιστοσύνη μελῶν, ἀλλά καί στελεχῶν τοῦ Κόμματος ὄχι μόνο σέ πρόσωπα, ἀλλά, σέ ὁρισμένες περιπτώσεις καί σέ ἀρχές καί σέ ἰδανικά.

Ἄν στά πλαίσια τῆς μαζικῆς πάλης κεντρική ἐπιδίωξη τῆς ἰδεολογικῆς δουλιᾶς εἶναι νά θεμελιωθεῖ πειστικά ἡ δυνατότητα ἀνατροπῆς τῆς χούντας μέ τή λαϊκή πάλη, στά ἐσωκομματικά πλαίσια τό κυριότερο καθῆκον εἶναι νά ὑπερνικηθεῖ ὁ κλονισμός ἐμπιστοσύνης σέ πρόσωπα καί ἰδέες πού ἐπέφερε ἡ κρίση καί ἡ διάσπαση, νά ἑδραιωθεῖ ἡ πεποίθηση ὅτι, ὑπάρχουν μέσα στό ΚΚΕ οἱ δυνάμεις γιά τήν ὑπερνίκηση τῆς διάσπασης καί τῆς κρίσης, τό δυνάμωμα καί τήν ἀναγέννησή του σάν ἐπαναστατικοῦ ὀργανισμοῦ. Μιά τέτια ὅμως σοβαρή δουλιά δέν μπορεῖ νά ἀφήσει ἔξω ἀπό τό ὀπτικό της πεδίο καί τό φώτισμα τῶν πραγματικῶν λαθῶν καί ἐλλείψεων τοῦ κόμματος στό παρελθόν, τό φώτισμα τῶν πραγματικῶν αἰτίων τῆς ἥττας τοῦ κινήματος καί τῆς ἀνετοιμότητος τοῦ κόμματος νά ἀντιμετωπίσει τό πραξικόπημα καί νά περάσει στήν κατάσταση παρανομίας. Ἀλλά στό σημεῖο αὐτό ἔρχονται στήν ἐπιφάνεια οἱ διαφορετικές γνῶμες, ἀκόμα καί οἱ διαφωνίες σχετικά μέ τήν ἐκτίμηση τῶν γεγονότων καί τῆς δράσης τοῦ κόμματος στό παρελθόν. Ἀπό δῶ καί οἱ ἀπόψεις νά ἀποφεύγονται τά "ἀκανθώδη" προβλήματα τοῦ παρελθόντος, καί νά μή "σπαταλοῦμε τό χρόνο μας καί τόν χῶρο τῶν ἐντύπων μας στίς διαφορές καί τίς διαφωνίες σχετικά μέ τό παρελθόν"+.

Ἄν, ὅμως, ἀποτελεῖ λάθος, νά συγκεντρώσουμε ὅλη μας τήν προσοχή στά "ἀκανθώδη" ζητήματα, πού θά μᾶς ἀπομάκρυνε καί θά μᾶς απομόνωνε ἀπό τήν ἀντιδικτατορική πάλη, θά ἦταν ἐπίσης λάθος νά τά ἀγνοήσουμε, ὁπότε θά ξεφυτρώνουν κάθε στιγμή στήν καθημερινή μας δράση, χωρίς νά ἔχουμε βγάλει τά ἀπαραίτητα διδάγματα γιά νά τά ἀξιοποιήσουμε σ'αὐτήν. Τό ὀρθό, ἐπομένως, εἶναι, δίνοντας τήν κυρία προσοχή στά ζητήματα τῆς ἀντιδικτατορικῆς πάλης, νά φροντίζουμε νά φωτίζουμε ταυτόχρονα καί τά προβλήματα τοῦ παρελθόντος, βγάζοντας τά ἀπαραίτητα διδάγματα γιά τή σημερινή ἀντιδικτατορική πάλη.

<u>Τέταρτο:</u> Ἀποφασιστική σημασία ἔχει ἡ μέθοδος πού θά χρησι-

---

\+ Γιά νά εἴμαστε ἀντικειμενικοί τό φαινόμενο δέν εἶναι μόνο "ἑλληνικό". Ὁ Λένιν ἀκόμα ἀπό τά 1914 παρατηροῦσε:" ὅτι τά ζητήμα-

μοποιήσουμε στήν προσπάθειά μας αὐτή. Ἡ ὁμάδα ἔχει χαράξει μέ πολύ σαφήνεια τή δική της μέθοδο. Πρόκειται γιά τή μέθοδο τῆς ἀναζήτησης "ἐξιλαστηρίων θυμάτων" γιά νά φορτωθοῦν σ'αὐτά οἱ εὐθύνες καί γιά ν'ἀπαλλαγεῖ ἀπ'αὐτές ἡ ὁμάδα. Ὅποιος ἔκαμε τόν κόπο νά παρακολουθήσει τά ἔντυπα τῆς ὁμάδας, ἔχει πολύ καθαρό τό σχῆμα σχετικά μέ τό ζήτημα αὐτό: γιά ὅλα φταίει "ἡ ὀππορτουνιστική ὁμάδα". "Τίμημα" θάνατος στή φραξιονίστικη ὁμάδα. Ἄν μένει κάποια εὐθύνη γιά τήν "ἡγεσία" εἶναι τό ὅτι δέν "χτύπησε νωρίτερα τήν ὀπορτουνιστική ὁμάδα... ἀλλά "κάλλιο ἀργά παρά ποτέ". Ἔτσι η ἡγεσία ἀπαλλάσσεται. Οὔτε καί σήμερα δηλαδή τό "Π.Γ." καί ἡ"Κ.Ε." δέν "ἀποφασίζουν" νά δοῦν ὅτι καθῆκον μιᾶς ἡγεσίας- ἄρα καί εὐθύνη- δέν εἶναι "νά χτυπάει",ἀλλά, μέ τή δουλιά της,νά μήν ἀφήνει νά δημιουργοῦνται "ὀππορτουνιστικές" ὁμάδες.(Μέ τήν εὐκαιρία αὐτή νομίζω ὅτι εἶναι χρήσιμο νά σημειωθεῖ ὅτι η μεθοδολογία αὐτή ἄρχισε -ἄν καί πολύ-πολύ δειλά- νά ἀποκρούεται ἀκόμα καί μέσα στά πλαίσια τῆς "ὀρθοδοξίας" τοῦ "Νέου Κόσμου" Εἶναι χαρακτηριστικό ἀπό τήν ἄποψη αὐτή τό ἄρθρο τοῦ Χρ.Νικολάου στό 11ο τ. τοῦ "Ν.Κ." τοῦ 1970.

Ἀλλά καί στόν χῶρο τόν δικό μας δέν λείπει η τάση ὅλα νά ἐξηγηθοῦν μέ μιά ἄλλη ὁμάδα, τήν ὁμάδα Κολιγιάννη αὐτή τή φορά. Τίμημα κι'ἐδῶ: θάνατος στήν "ὁμάδα Κολιγιάννη" γιά νά πᾶνε τά πράγματα ~~ὅλα~~ καλά. Ἔτσι, ἀπό ἄλλο δρόμο οὐσιαστικά καταλήγουμε πάλι στή μέθοδο τῶν "ἐξιλαστηρίων θυμάτων". Ἀλλά ἡ μέθοδος αὐτή ὄχι μόνο δέν φωτίζει τά ζητήματα, ἀναζητώντας τίς ρίζες τοῦ κακοῦ, ἀλλά καί μηδενίζει τήν εὐθύνη τῶν ἄλλων μελῶν τῶν καθοδηγητικῶν ὀργάνων (στή μιά περίπτωση αὐτῶν, πού τώρα εἶναι μέ τήν ὁμάδα, στή δεύτερη αὐτῶν πού εἶναι μέ τήν ΚΕ (ἐσωτερικοῦ). Κάτι περισσότερο. Στομώνει τήν ἔρευνα,καί ἀποπροσανατολίζει τήν προσπάθεια καί τή θέληση τῶν μελῶν τοῦ κόμματος νά ἀναζητηθοῦν καί νά βρεθοῦν ὄχι οἱ ἐπιφανειακές, ἀλλά οἱ πραγματικές αἰτίες πού τά πράγματα δέν πῆγαν καλά στό Κόμμα μας. Τήν προσπάθεια καί τή θέληση νά δημιουργηθοῦν οἱ ἀπαραίτητοι ὅροι γιά νά λυθοῦν θετικά τά συσσωρευμένα καί ἄλυτα γιά μεγάλο χρονικό διάστημα προβλήματα. Κι αὐτό σημαίνει νά ἐπισημανθοῦν καί ἀπο-

---

τα τοῦ σύγχρονου ἐργατικοῦ κινήματος εἶναι ἀπό πολλές ἀπόψεις ἀκανθώδη ζητήματα-ἰδιαίτερα γιά τούς ἐκπροσώπους τῆς χθεσινῆς μέρας (δηλαδή τοῦ ἱστορικοῦ σταδίου,πού μόλις ἔχει περάσει) αὐτοῦ τοῦ κινήματος. Ἐδῶ, πρῶτ'ἀπ'ὅλα, ἀνήκουν τά ζητήματα τοῦ λεγόμενου φραξιονισμοῦ, τῆς διάσπασης κλπ. Συχνά μπορεῖ νά ἀκούσει κανείς ἀπό διανοούμενους πού παίρνουν μέρος στό ἐργατικό κίνημα, ταραγμένους ἐκνευρισμούς, σχεδόν ὑστερικές παρακλήσεις νά μή θίγονται αὐτά τά

ὑποτάσσουμε στήν προσπάθειά μας αὐτή. Ἡ ὁμάδα ἔχει χαράξει μέ πολύ σαφήνεια τή δική της μέθοδο. Πρόκειται γιά τή μέθοδο τῆς ἀναζήτησης "ἐξιλαστηρίων θυμάτων" γιά νά φορτωθοῦν σ'αὐτά οἱ εὐθύνες καί γιά ν'ἀπαλλαγεῖ ἀπ'αὐτές ἡ ὁμάδα. Ὅποιος ἔκαμε τόν κόπο νά παρακολουθήσει τά ἔντυπα τῆς ὁμάδας, ἔχει πολύ καθαρά τό σχῆμα σχετικά μέ τό ζήτημα αὐτό: γιά ὅλα φταίει "ἡ ὑπορτουνιστική ὁμάδα". "Τίμημα" θάνατος στή φραξιονιστική ὁμάδα. Ἄν μένει κάποια εὐθύνη γιά τήν "ἡγεσία" εἶναι τό ὅτι δέν "χτύπησε νωρίτερα τήν ὀπορτουνιστική ὁμάδα... ἀλλά "κάλλιο ἀργά παρά ποτέ". Ἔτσι ἡ ἡγεσία ἀπαλλάσσεται. Οὔτε καί σήμερα δηλαδή τό "Π.Γ." καί ἡ"Κ.Ε." δέν "ἀποφασίζουν" νά δοῦν ὅτι καθῆκον μιᾶς ἡγεσίας- ἄρα καί εὐθύνη- δέν εἶναι "νά χτυπάει", ἀλλά, μέ τή δουλειά της, νά μήν ἀφήνει νά δημιουργοῦνται "ὀπορτουνιστικές" ὁμάδες. (Μέ τήν εὐκαιρία αὐτή νομίζω ὅτι εἶναι χρήσιμο νά σημειωθεῖ ὅτι ἡ μεθοδολογία αὐτή ἄρχισε -ἄν καί πολύ-πολύ δειλά- νά ἀποκρούεται ἀκόμα καί μέσα στά πλαίσια τῆς "ὀρθοδοξίας" τοῦ "Νέου Κόσμου" Εἶναι χαρακτηριστικό ἀπό τήν ἄποψη αὐτή τό ἄρθρο τοῦ Χρ.Νικολάου στό 11ο τ. τοῦ "Ν.Κ." τοῦ 1970.

Ἀλλά καί στόν χῶρο τόν δικό μας δέν λείπει ἡ τάση ὅλα νά ἐξηγηθοῦν μέ μιά ἄλλη ὁμάδα, τήν ὁμάδα Κολιγιάννη αὐτή τή φορά. Τίμημα κι'ἐδῶ: θάνατος στήν "ὁμάδα Κολιγιάννη" γιά νά πάνε τά πράγματα θαυμάσια καλά. Ἔτσι, ἀπό ἄλλο δρόμο οὐσιαστικά καταλήγουμε πάλι στή μέθοδο τῶν "ἐξιλαστηρίων θυμάτων". Ἀλλά ἡ μέθοδος αὐτή ὄχι μόνο δέν φωτίζει τά ζητήματα, ἀναζητώντας τίς ρίζες τοῦ κακοῦ, ἀλλά καί μηδενίζει τήν εὐθύνη τῶν ἄλλων μελῶν τῶν καθοδηγητικῶν ὀργάνων (στή μιά περίπτωση αὐτῶν, πού τώρα εἶναι μέ τήν ὁμάδα, στή δεύτερη αὐτῶν πού εἶναι μέ τήν ΚΕ (ἐσωτερικοῦ). Κάτι περισσότερο. Στομώνει τήν ἔρευνα, καί ἀποπροσανατολίζει τήν προσπάθεια καί τή θέληση τῶν μελῶν τοῦ κόμματος νά ἀναζητήσουν καί νά βρεθοῦν ὄχι οἱ ἐπιφανειακές, ἀλλά οἱ πραγματικές αἰτίες πού τά πράγματα δέν πῆγαν καλά στό Κόμμα μας. Τήν προσπάθεια καί τή θέληση νά δημιουργηθοῦν οἱ ἀπαραίτητοι ὅροι γιά νά λυθοῦν θετικά τά συσσωρευμένα καί ἄλυτα γιά μεγάλο χρονικό διάστημα προβλήματα. Κι αὐτό σημαίνει νά ἐπισημανθοῦν καί ἀπο-

---

τα τοῦ σύγχρονου ἐργατικοῦ κινήματος εἶναι ἀπό πολλές ἀπόψεις ἀκανθώδη ζητήματα-ἰδιαίτερα γιά τούς ἐκπροσώπους τῆς χθεσινῆς μέρας (δηλαδή τοῦ ἱστορικοῦ σταδίου, πού μόλις ἔχει περάσει) αὐτοῦ τοῦ κινήματος. Ἐδῶ, πρῶτ'ἀπ'ὅλα, ἀνήκουν τά ζητήματα τοῦ λεγόμενου φραξιονισμοῦ, τῆς διάσπασης κλπ. Συχνά μπορεῖ νά ἀκούσει κανείς ἀπό διανοούμενους πού παίρνουν μέρος στό ἐργατικό κίνημα, ταραγμένους ἐκνευρισμούς, σχεδόν ὑστερικές παραινέσεις νά μή θίγονται αὐτά τά

καλυφθοῦν τά ἀρνητικά φαινόμενα στό ΚΚΕ καί οἱ ρίζες τους στό παρελθόν,πού μποροῦν νά προσωποιοῦνται σήμερα στήν "ὁμάδα Κολιγιάννη", ἀλλά ὑπάρχουν καί στίς γραμμές τίς δικές μας καί στόν καθένα ἀπό μᾶς χωριστά σέ μικρότερο ἤ μεγαλύτερο βαθμό: ἀδιάφορο,γιατί πρόκειται γιά ἀδυναμίες, ἐλλείψεις καί ἀνεπάρκειες τοῦ ΚΚΕ στό σύνολό του (κι'αὐτό πού λέμε δογματική καί σεχταριστική νοοτροπία καί παράβαση ἀρχῶν καί παραγκώνιση στελεχῶν καί παραγοντισμός καί οἰκογενειακότητάς κλπ.).'Αν ἐκεῖ τά ἀρνητικά αὐτά φαινόμενα ὑπάρχου σέ μεγαλύτερο βαθμό,καί στόν χῶρο τόν δικό μας σέ μικρότερο,αὐτό δέ σημαίνει ὅτι κι'ἐδῶ δέν ἀποτελοῦν κίνδυνο,ἄν δέν ἀποτελοῦν μόνιμο στόχο τῆς ἰδεολογικῆς-πολιτικῆς καί ὀργανωτικῆς μας δουλιᾶς.'Ας μή ξεχνοῦμε ὅτι οἱ παραβιάσειςστήν 8η 'Ολομέλεια τοῦ 1958 καί τό πραξικόπημα στή 12η ἦταν ἡ <u>ποιοτική</u> ἔκφραση ποσοτικῶν συσσωρεύσεων ἀπομάκρυνσης ἀπό τίς λενινιστικές ἀρχές καί καταπάτησης τῶν κανόνων λειτουργίας τοῦ Κόμματος.

'Εκεῖνο πού θά μᾶς ἀντιδιαστείλει, κατά τή γνώμη μου, ἀποφασιστικά ἀπό τή μεθοδολογία τῆς ὁμάδας εἶναι νά πετύχουμε νά κάμουμε ἀντικειμενική, κομματική, ἀπρόσωπόληπτη ἔρευνα τῶν πραγματικῶν αἰτίων, στά ὁποῖα ὀφείλονται τά λάθη, οἱ ἀνεπάρκειες καί οἱ ἐλλείψεις στό κόμμα μας καί, μέ βάση μιά τέτοια ἀνάλυση,νά ἐκτιμήσουμε καί τίς εὐθῦνες τόσο τῶν συλλογικῶν ὀργάνων τοῦ Κόμματος, ὅσο καί κάθε μέλους τους χωριστά.

<u>Πέμπτο</u>:Βασικό ζήτημα στόν τομέα πού ἐξετάζουμε- τό ἐσωκομματικό- εἶναι νά ἐπισημάνουμε ποιό εἶναι τό βασικό, στό ὁποῖο πρέπει νά συγκεντρώσουμε τήν προσοχή μας, γιά νά ξεπεράσουμε τή διάσπαση,καί νά ἀποκαταστήσουμε μιά νέα ἑνότητα πάνω σέ ἀρχές,πού σημαίνει ταυτόχρονα, υπερνίκηση τῆς κρίσης, δυνάμωμα καί ὁλόπλευρη ἀναγέννηση τοῦ Κόμματος.+

ἀνανθόδη ζητήματα.Φυσικά, μπορεῖ πολλοί ἀπό τούς συλλογισμούς πάνω στά ἀνανθόδη αὐτά ζητήματα νά εἶναι περιττές ἐπαναλήψεις, γιά ὅσους ἔζησαν πολλά χρόνια στήν πάλη τῶν διαφόρων ρευμάτων ἀνάμεσα στούς μαρξιστές λ.χ. τό 1900-1901....'Η τεράστια ὅμως πλειοψηφία τῶν ἐργατῶν πού πυκνώνει σήμερα τίς γραμμές τῶν μαρξιστῶν εἴτε δέν θυμᾶται τόν παληό ἀγώνα εἴτε δέν τόν ξέρει καθόλου. Γι'αὐτή τήν τεράστια πλειοψηφία(ὅπως δείχνει, ἀνάμεσα στά ἄλλα, καί ἡ ἔρευνα τοῦ περιοδικοῦ μας) τά ἀνανθόδη ζητήματα παρουσιάζουν ἐξαιρετικά μεγάλο ἐνδιαφέρον" (Λένιν ἅπαντα τ. 20 σελ. 329,ἑλληνική μετάφραση).

+ Εἶναι ἕνα βασικό πρόβλημα, πού ξεπερνάει ὅμως τά πλαίσια τοῦ

καλυφθοῦν τά ἀρνητικά φαινόμενα στό ΚΚΕ καί οἱ ρίζες τους στό παρελθόν, πού μποροῦν νά προσωποποιοῦνται σήμερα στήν "ὁμάδα Κολιγιάννη", ἀλλά ὑπάρχουν καί στίς γραμμές τῆς δικῆς μας καί στόν καθένα ἀπό μᾶς χωριστά σέ μικρότερο ἤ μεγαλύτερο βαθμό: ἀδιάφορο, γιατί πρόκειται γιά ἀδυναμίες, ἐλλείψεις καί ἀνεπάρκειες τοῦ ΚΚΕ στό σύνολό του (κι'αὐτό πού λέμε δογματική καί σεχταριστική νοοτροπία καί παράβαση ἀρχῶν καί παραγκώνιση στελεχῶν καί παραγοντισμός καί οἰκογενειοκρατίες κλπ.). Ἄν ἐκεῖ τά ἀρνητικά αὐτά φαινόμενα ὑπάρχουν σέ μεγαλύτερο βαθμό, καί στήν χώρα τῶν δικό μας σέ μικρότερο, αὐτό δέ σημαίνει ὅτι κι'ἐδῶ δέν ἀποτελοῦν κίνδυνο, ἄν δέν ἀποτελοῦν μόνιμο στόχο τῆς ἰδεολογικῆς-πολιτικῆς καί ὀργανωτικῆς μας δουλειᾶς. Ἄς μή ξεχνοῦμε ὅτι οἱ παραβιάσεις στήν 8η Ὁλομέλεια τοῦ 1958 καί τό προξενόμενο στή 12η ἦταν ἡ πολιτική ἔκφραση προσωπικῶν συσσωρεύσεων ἀπομακρυνσης ἀπό τίς λενινιστικές ἀρχές καί καταπάτησης τῶν κανόνων λειτουργίας τοῦ Κόμματος.

Ἐκεῖνο πού θά μᾶς ἀντιδιαστέλλει, κατά τή γνώμη μου, ἀποφασιστικά ἀπό τή μεθοδολογία τῆς ὁμάδας εἶναι νά πετύχουμε νά κάνουμε ἀντικειμενική, κομματική, ἀπροσωπόληπτη ἔρευνα τῶν πραγματικῶν αἰτιῶν, στά ὁποῖα ὀφείλονται τά λάθη, οἱ ἀνεπάρκειες καί οἱ ἐλλείψεις στό κόμμα μας καί, μέ βάση μιά τέτοια ἀνάλυση, νά ἐκτιμήσουμε καί τίς εὐθύνες τόσο τῶν συλλογικῶν ὀργάνων τοῦ Κόμματος, ὅσο καί κάθε μέλους τους χωριστά.

Πέμπτο: Βασικό ζήτημα στόν τομέα πού ἐξετάζουμε- τό σοβαρότερο κατά τή γνώμη μου- εἶναι νά ἀποκτήσουμε ποιό εἶναι τό βασικό, στό ὁποῖο πρέπει νά συγκεντρώσουμε τήν προσοχή μας, γιά νά ξεπεράσουμε τή διάσπαση, καί νά ἀποκαταστήσουμε μιά νέα ἑνότητα πάνω σέ ἀρχές, πού σημαίνει ταυτόχρονα, ὑπερνίκηση τῆς κρίσης, δυνάμωμα καί ὁλόπλευρη ἀναγέννηση τοῦ Κόμματος.+

ἀκανθώδη ζητήματα. Φυσικά, μπορεῖ πολλοί ἀπό τούς συλλογισμούς πάνω στά ἀκανθώδη αὐτά ζητήματα νά εἶναι περιττές ἐπαναλήψεις, γιά ὅσους ἔζησαν πολλά χρόνια στήν πάλη τῶν διαφόρων ρευμάτων ἀνάμεσα στούς μαρξιστές λ.χ. τό 1900-1901....'Η πεῖρα ὅμως πλειοψηφία τῶν ἐργατῶν πού πικνώνει σήμερα τίς γραμμές τῶν μαρξιστῶν εἴτε δέν θυμᾶται τόν ζαλιό ἀγώνα εἴτε δέν τόν ξέρει καθόλου. Γι'αὐτή τήν πεῖρα πλειοψηφία(ὅπως δείχνει, ἀνάμεσα στά ἄλλα, καί ἡ ἔρευνα τοῦ περιοδικοῦ μας) τά ἀκανθώδη ζητήματα παρουσιάζουν ἐξαιρετικά μεγάλο ἐνδιαφέρον" (Λένιν Ἅπαντα τ. 20 σελ. 329, ἑλληνική μετάφραση).

+ Εἶναι ἕνα βασικό πρόβλημα, πού ξεπερνάει ὅμως τά πλαίσια τοῦ

Ἄν θέλουμε νά μήν ἀντιγράφουμε ξένα πρότυπα, ἀλλά νά δώσουμε τό δικό μας περιεχόμενο στήν προσπάθεια αὐτή εἶναι ἀνάγκη ν'ἀρχίσου με ἀπ'αὐτό πού ἀποτέλεσε τό κύριο πρόβλημα γιά τό ΚΚΕ. Τό γεγονός δηλαδή ὅτι γιά μεγάλο χρονικό διάστημα στό ΚΚΕ εἴχαμε ὄχι μόνο ἁπλέ παραβιάσεις ἤ παρακλίσεις ἀπό τίς λενινιστικές ἀρχές, ὄχι μόνο κενό στήν ἐφαρμογή τοῦ δημοκρατικοῦ συγκεντρωτισμοῦ μέ τήν ὑπερτροφική διόγκωση ἑνός γραφειοκρατικοῦ συγκεντρωτισμοῦ, ἀλλά ἀλλεπάλληλες καταστάσεις ὠμῆς καταπάτησης τῶν λενινιστικῶν καί καταστατικῶν ἀρχῶν, ἀλλεπάλληλες καταστάσεις ἀνωμαλίας, ἀκόμα, σέ ὁρισμένες περιπτώσεις, καί καταστάσεις ἀκατανόητες ἀπό πρώτη ὄψη γιά ἕνα μαρξιστικό-λενινιστικό κόμμα, πού ὁδήγησαν μέλη του ὡς καί σέ ἀνοιχτή σύγκρουση μεταξύ τους. ('Εμιγκράτσια, φυλακές, ἐξορία πρίν ἀπό τό 1956). Σχετικά μέ τό ζήτημα αὐτό, εἶναι χρέος μας νά ἀναλύσουμε σωστά τούς βαθύτερους λόγους πού ἐπέδρασαν: Γενικό ἐπίπεδο ἰδεολογικό-πολιτικοῦ ἀνάπτυξης τοῦ κόμματός μας, σάν ἀντανάκλαση καί τοῦ πολιτισμοῦ καί πολιτιστικοῦ ἐπίπεδου τῆς χώρας μας. Κατάσταση στό διεθνές κομμουνιστικό κίνημα προηγούμενα, πρίν ἀπό τό ΧΧο συνέδριο τοῦ ΚΚΣΕ, ἀλλά καί κατοπινά. Μόνιμη κατάσταση παρανομίας καί μισοπαρανομίας τοῦ ΚΚΕ. Καί σέ συνέχεια: Κατοχή, ἐμφύλιος πόλεμος. Μαζική ἐμιγκράτσια. 'Αποδεκατισμός καί πολύχρονη φυλάκιση ἤ ἐκτόπιση, πού σημαίνει ἐξουδετέρωση ἀπό τήν πρακτική δράση μεγάλου ἀριθμοῦ στελεχῶν. Καίρια πλήγματα στή διαμόρφωση τοῦ ἡγετικοῦ πυρήνα τοῦ ΚΚΕ. Τώρα δικτατορία, στήν ὁποία ἡ ὑποχρεωτική βαθιά παρανομία, ἀλλά καί νέα ἐμιγκράτσια ἐκτρέφουν ἀντικειμενικά τόν συγκεντρωτισμό, τήν περιστολή τῆς ἐσωκομματικῆς δημοκρατίας, τήν παραβίαση ἀρχῶν κλπ.

Κατά τή γνώμη μου ὁ διαχωρισμός τῶν εὐθυνῶν τοῦ καθενός ἀπό μᾶς στή Ι2η ὁλομέλεια τῆς ΚΕ τοῦ 1968 θά στεροῦνταν ἀπό κάθε περιεχόμενο ἄν σήμερα δέν ἔχει ὁ καθένας ἀπό μᾶς σάν κύριο, μόνιμο καί ἀνυποχώρητο μέλημα του τόν σεβασμό στήν πράξη τῶν λενινιστικῶν καί τῶν καταστατικῶν ἀρχῶν, τή λήψη καί τήν τήρηση ὅλων τῶν μέτρων, ὥστε νά μή μπορεῖ νά ἐπαναληφθοῦν ἀρνητικά φαινόμενα, πού χαρακτηρίζουν προηγούμενες καταστάσεις στό ΚΚΕ. Ἄν δέν ἔχουμε ὅλη μας τήν προσοχή στραμμένη καί ὅλη τήν πρακτική μας δράση σταθερά προσανατολισμένη στό νά πετύχουμε μιά νέα ἑνότητα στό Κόμμα, ἑνότητα ἰδεολογική, συμπαγή ἑνότητα στή δουλιά, στήν πράξη, μέ μιά διαδικασία μέ μιά διαρκή φροντίδα νά ἀποκλείονται τά σεκταριστικά κλεισίματα καί ὅλες οἱ μορφές ἄρνησης καί καταπάτησης τῆς ἐσωκομματικῆς δημοκρατίας. Στό νά διαμορφώσουμε παρά πέρα τό Κόμμα μας ἔτσι πού νά εἴ-
του ἄρθρου αὐτοῦ, νά καταδειχθεῖ η σχέση ἀνάμεσα στό ἐσωτερικό
κομματικό καθεστώς καί τήν πολιτική γραμμή συγκεκριμένα στό ΚΚΕ.

ναι δυνατή μιά ἐποικοδομητική συζήτηση στίς γραμμές του,ὅπου νά μπορεῖ νά συμβάλουν ὅλα τά στελέχη καί τά μέλη τοῦ Κόμματος στήν ἐπεξεργασία τῆς γραμμῆς του, στήν υπεράσπιση τῶν ἀρχῶν του, στό δυνάμωμα τῆς ἑνότητάς του, στήν ἀναγέννησή του σάν ζωντανοῦ ἐπαναστατικοῦ ὀργανισμοῦ.

Ἔ κ τ ο :Ἔχει μεγάλη σημασία ἀπό ἐσωκομματική ἄποψη νά κάνουμε μιά πραγματική αὐτοκριτική ἀνάλυση τῆς δουλιᾶς μας, στά τρία χρόνια πού πέρασαν ἀπό τή δι'ασπαση, ἄν θέλουμε νά βάλουμε στέρεα τά θεμέλια γιά τήν ἀνάπτυξή της καί ἀπό δῶ καί πέρα.Στήν περίπτωση αὐτή δέν πρέπει νά περιοριστοῦμε μόνο νά σημειώσουμε τήν πρόοδο πού κάναμε καί νά δοῦμε σέ πιό βαθμό ἐπεκτείναμε τήν κριτική τῶν ἀδυναμιῶν τοῦ παρελθόντος καί πιό συγκεκριμένα τῆς δράσης τῆς ὁμάδας, σέ πιό βαθμό ἀποκαλύψαμε τίς παραβιάσεις ἀρχῶν καί τά λάθη πού έγιναν.Αὐτή η δουλιά ἔπρεπε καί πρέπει νά γίνει σέ μεγαλύτερη ἔκταση καί, μάλιστα, πιό συστηματικά. 'Αλλά αὐτό δέν εἶναι ἀρκετό.

Τό κύριο, κατά τή γνώμη μου, εἶναι νά ἐξετάσουμε αὐτοκριτικά, σέ ποιό βαθμό, σέ ἀντιδιαστολή μέ τήν ὁμάδα,πραγματοποιεῖται ἡ ἀλλαγή, πού θέλησαν καί θέλουν τά μέλη τοῦ κόμματος, σέ τί βαθμό οἱ ἐνέργειές τῆς ΚΕ εἶναι ἀπαλλαγμένες ἀπό παραταξιακό πνεῦμα, σέ ποιό βαθμό μέ τό ζωντανό παράδειγμα σεβασμοῦ τῶν ἀρχῶν τοῦ Κόμματος δημιουργεῖται ἡ πεποίθηση στά στελέχη καί τά μέλη τοῦ Κόμματος ὅτι ὑπάρχουν οἱ ἄξιοι φορεῖς αὐτῆς τῆς ἀλλαγῆς.Σέ πιό βαθμό, μέ βάση τήν πεποίθηση αὐτή, πετυχαίνεται ἡ ἀπαραίτητη ὁρμή καί ἐνθουσιασμός στήν πάλη πρός αὐτήν τήν κατεύθυνση. Νά δοῦμε ποιές εἶναι οἱ αἰτίες τῆς καθυστέρησης, ἄν διαπιστώσουμε ὅτι ὑπάρχει μιά τέτια καθυστέρηση καί, κατά τή γνώμη μου, ὑπάρχει καί, μάλιστα,πολύ σοβαρή καθυστέρηση.

Θά εἴμασταν ἔξω ἀπό τά πράγματα, ἄν δέν βλέπαμε τούς κινδύνους πού ἀπειλοῦν τήν ἀλλαγή ἀπό τή διείσδυση στίς γραμμές τῆς 'Αριστερᾶς, μέ τό πρόσχημα τοῦ μή κομφορμισμοῦ, ἑνός οὐσιαστικοῦ κομφορμισμοῦ πρός κάλπικες καί συκοφαντικές σέ βάρος τοῦ διεθνοῦς κινήματος θέσεις, τάσεις ἡττοπάθειας καί ἀπό μιά ἄποψη ἀπομάκρυνσης ἀπό τίς ἀρχές μας, ὑποτίμησης, μηδενισμοῦ, καί περιφρόνησης τοῦ μεγάλου κεφαλαίου προσφορᾶς τοῦ ΚΚΕ στόν ἀγώνα τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ γιά τή χειραφέτησή του, πάρ'ὅλα τά λάθη (τά τόσα σόβαρά) καί τίς ἀνεπάρκειες (ἐπίσης τόσες σοβαρές) πού αὐτό ἐκδήλωσε τή δράση του.

Θά ἦταν, χωρίς ἄλλο ἀνεδαφικό νά περιμένει κανείς ὅλοι αὐτοί οἱ στόχοι- τόσο σοβαροί καί υπεύθυνοι- τῆς ἐσωκομματικῆς πάλης νά εἶχαν ἀντιμετωπισθεῖ ὡς τά σήμερα ἤ νά ἀντιμετωπισθοῦν ἀπό δῶ καί πέρα ἀπό τή μιά μέρα στήν ἄλλη. Μέσα μάλιστα στίς σημερινές συνθήκες τῆς ἀντιδικτατορικῆς πάλης καί τή "θύελλα" τῆς διάσπασης,Αὐτό

ναι δυνατή μιά ἐποικοδομητική συζήτηση στίς γραμμές του, ὅπου νά μπορεῖ νά συμβάλουν ὅλα τά στελέχη καί τά μέλη τοῦ Κόμματος στήν ἐπεξεργασία τῆς γραμμῆς του, στήν ὑπεράσπιση τῶν ἀρχῶν του, στό δυνάμωμα τῆς ἑνότητάς του, στήν ἀναγέννησή του σάν ζωντανοῦ ἐπαναστατικοῦ ὀργανισμοῦ.

Ἕ κ τ ο : Ἔχει μεγάλη σημασία ἀπό ἐπαναστατική ἄποψη νά κάνουμε μιά πραγματική αὐτοκριτική ἀνάλυση τῆς δουλειᾶς μας, στά τρία χρόνια πού πέρασαν ἀπό τή διάσπαση, ἄν θέλουμε νά βάλουμε στέρεα τά θεμέλια γιά τήν ἀνάπτυξή της καί ἀπό δῶ καί πέρα. Στήν περίπτωση αὐτή δέν πρέπει νά περιοριστοῦμε μόνο νά σημειώσουμε τήν πρόοδο πού κάναμε καί νά δοῦμε σέ πιό βαθμό ἐπεκτείνουμε τήν κριτική τῶν ἀδυναμιῶν τοῦ παρελθόντος καί πιό συγκεκριμένα τῆς δράσης τῆς ὁμάδας, σέ πιό βαθμό ἀποκαλύψαμε τίς παραβιάσεις ἀρχῶν καί τά λάθη πού ἔγιναν. Αὐτή η δουλειά ἔπρεπε καί πρέπει νά γίνει σέ μεγαλύτερη ἔκταση καί, μάλιστα, πιό συστηματικά. Ἀλλά αὐτό δέν εἶναι ἀρκετό.

Τό κύριο, κατά τή γνώμη μου, εἶναι νά ἐξετάσουμε αὐτοκριτικά, σέ ποιό βαθμό, σέ ἀντιδιαστολή μέ τήν ὁμάδα, πραγματοποιεῖται ἡ ἀλλαγή, πού θέλησαν καί θέλουν τά μέλη τοῦ Κόμματος, σέ τί βαθμό οἱ ἐνέργειές τῆς ΚΕ εἶναι ἀπαλλαγμένες ἀπό παραταξιακό πνεῦμα, σέ ποιό βαθμό μέ τό ζωντανό παράδειγμα σεβασμοῦ τῶν ἀρχῶν τοῦ Κόμματος δημιουργεῖται ἡ πεποίθηση στά στελέχη καί τά μέλη τοῦ Κόμματος ὅτι ὑπάρχουν οἱ ἄξιοι φορεῖς αὐτῆς τῆς ἀλλαγῆς. Σέ πιό βαθμό, μέ βάση τήν πεποίθηση αὐτή, πετυχαίνεται ἡ ἀπαραίτητη ὁρμή καί ἐνθουσιασμός στήν πάλη πρός αὐτήν τήν κατεύθυνση. Νά δοῦμε ποιές εἶναι οἱ αἰτίες τῆς καθυστέρησης, ἄν διαπιστώσουμε ὅτι ὑπάρχει μιά τέτια καθυστέρηση καί, κατά τή γνώμη μου, ὑπάρχει καί, μάλιστα, πολύ σοβαρή καθυστέρηση.

Θά εἴμασταν ἔξω ἀπό τά πράγματα, ἄν δέν βλέπαμε τούς κινδύνους πού ἀπειλοῦν τήν ἀλλαγή ἀπό τή διείσδυση στίς γραμμές τῆς Ἀριστερᾶς, μέ τό πρόσχημα τοῦ μή κομφορμισμοῦ, ἑνός σχολαστικοῦ κομφορμισμοῦ πρός κάλπικες καί συκοφαντικές σέ βάρος τοῦ διεθνοῦς κινήματος θέσεις, τάσεις ἐπιπολαιότητας καί ἀπό μιά ἄποψη ἀπομάκρυνσης ἀπό τίς ἀρχές μας, ὑποτίμησης, μηδενισμοῦ, καί περιφρόνησης τοῦ μεγάλου κεφαλαίου προσφορᾶς τοῦ ΚΚΕ στόν ἀγώνα τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ γιά τή χειραφέτησή του, παρ'ὅλα τά λάθη (τά τόσο σοβαρά) καί τίς ἀνεπάρκειες (ἐπίσης τόσες σοβαρές) πού αὐτό ἐκδήλωσε τή δράση του.

Θά ἦταν, χωρίς ἄλλο ἀνεδαφικό νά περιμένει κανείς ὅλοι αὐτοί οἱ στόχοι- τόσο σοβαροί καί υπεύθυνοι- τῆς ἐσωκομματικῆς πάλης νά εἶχαν ἀντιμετωπισθεῖ ὡς τά σήμερα ἤ νά ἀντιμετωπισθοῦν ἀπό δῶ καί πέρα ἀπό τή μιά μέρα στήν ἄλλη. Μέσα μάλιστα στίς σημερινές συνθήκες τῆς ἀντιδικτατορικῆς πάλης καί τή "θύελλα" τῆς διάσπασης, αὐτό

θά μαρτυροῦσε, τό λιγότερο, γραφειοκρατική ἀντ'ίληψη ἑνός θεμελειακοῦ κομματικοῦ προβλήματος,πού ἡ πραγματοποίησή του προυποθέτει πολύ μόχθο καί γιά μακρόχρονο διάστημα ὁλόκληρου τοῦ κόμματος.'Αλλά δέν εἶναι αὐτό τό πρόβλημα. Οὔτε εἶναι αὐτή η ἀπαίτηση σήμερα τῶν στελεχῶν καί τῶν μελῶν τοῦ κόμματος. 'Η ἀπαίτησή τους εἶναι πιό συγκεκριμένη καί ρεαλιστική: Ζητοῦν:στήν ἀναπόφευχτη σύγκριση ἀνάμεσα στήν κατεύθυνση καί τήν πρακτική τῆς ὁμάδας ἀπό τή μιάς καί τῆς ΚΕ(ἐσωτερικοῦ) ἀπό τήν ἄλλη νά ὑπάρχει, ἄς εἶναι καί πολύ μικρή ἀλλά, πάντως, οὐσιαστική ἡ διαφορά ὑπέρ τῆς κατεύθυνσης καί τῆς πρακτικῆς τῆς ΚΕ (ἐσωτερικοῦ)". Νά ἐκδηλώνεται, ἄς εἶναι καί ὠχρή ἀκόμα, ἀλλά ἐμφανής, ἡ προσήλωση στίς λενινιστικές καί καταστατικές ἀρχές. Νά φαίνεται σέ κάθε ἐνέργεια,ἄς εἶναι καί πολύ ἀδύνατα,πώς ὑπάρχει συνείδηση τοῦ γεγονότος ὅτι ἡ "ἀχίλλειος πτέρνα" στή δουλειά τῶν κομμουνιστικῶν κομμάτων εἶναι ἡ διάσταση ἀνάμεσα στά ἔργα καί τά λόγια τόσο στή μαζική, ὅσο καί στήν ἐσωκομματική τους ζωή καί δράση.Καί αὐτό ἄν ἰσχύει γιά ὅλα χωρίς ἐξαίρεση τά κομμουνιστικά κόμματα,συγκεντρώνει σέ μέγιστο βαθμό τήν προσοχή τῶν στελεχῶν καί τῶν μελῶν ἑνός κόμματος, πού ἔζησαν στό πετσί τους τή διάσταση αὐτή γιά πολλά χρόνια καί πού θέλουν σήμερα νά πεισθοῦν μέ ἔργα πιά ὅτι ὑπάρχει κάποια, ἄς εἶναι,ἐπαναλαβαίνω,καί μικρήἀλλαγή, πού ὅμως μπορεῖ νά ψηλαφιστεῖ σάν μιά ζωντανή πραγματικότητα. Δέν τόνιζε τυχαῖα ὁ Λένιν,ὅτι η διάσταση ἀνάμεσα στά λόγια καί τά ἔργα, "χαντάκωσε τή Β'Διεθνή" ὅτι "ἡ ἴδια διάσταση ἀνάμεσα στά λόγια καί τά ἔργα ἀπειλεῖ καί τή Γ'Διεθνή" καί ὅτι "πρέπει παντοῦ καί πάντοτε καί μέ κάθε θυσία νά ξεσκεπάζουμε τόν κίνδυνο αὐτό,νά ξεριζώνουμε κάθε ἐκδήλωση τοῦ κακοῦ αὐτοῦ" (Λ.άπ.Τ.30,σελ. 344,ἑλλ.ἐκδ.).Αὐτή ἡ διάσταση ἀποτελεῖ-καί αὐτό πρέπει νά τό ποῦμε καθαρά- καί τόν κίνδυνο παράλυσης καί κάθε προσπάθειας ὑπερνίκησης τῆς διάσπασης καί τῆς κρίσης καί ἀποκατάστασης μιᾶς νέας ἑνότητας στίς γραμμές τοῦ ΚΚΕ.Στήν κατάσταση κρίσης πού βρίσκεται σήμερα τό κόμμα, εἶναι ἀνάγκη,ἡ ΚΕ καί τά μέλη της, ἐφ'ὅσον ἐξακολουθοῦν νά ἐπωμίζονται τίς εὐθῦνες γιά τή δράση τοῦ κόμματος, νά ἀρχίσουν- σέ σχέση μέ τό παραπάνω ζήτημα ἀπό τόν ἑαυτό τους, ἀπό τόν κύκλο τῶν στελεχῶν, πού ἄμεσα χρησιμοποιοῦν γύρω τους. Νά βγάλουν τά ἀναγκαῖα συμπεράσματα ἀπό τό παρελθόν καί, πρό παντός, νά ἀρχίσουν νά τά ἐφαρμόζουν.Πάρ' ὅλα ὅσα μεσολάβησαν, νομίζω ὅτι τά μέλη τοῦ Κόμματος θά ἐκτιμήσουν τήν ειλικρίνεια κάθε φορά πού θά τή διαπιστώνουν,καθώς καί τή συνεπή προσήλωση στίς ἀρχές,τήν ἀντιστοιχεῖα τῶν ἔργων στά λόγια, ὅταν μάλιστα,αὐτό δέν ἀφορᾶ μόνο τό παρελθόν,ἀλλά καί τή σημερινή καθημερινή δράση τῆς ΚΕ καί τῶν μελῶν της. Μόνο πάνω σ'αὐτή τή βάση

θά μαρτυρούσε, τό λιγότερο, γραφειοκρατική ἀντίληψη ἑνός θεμελιακού κομματικού προβλήματος, πού ἡ πραγματοποίησή του προϋποθέτει πολύ μόχθο καί γιά μακρόχρονο διάστημα ὁλόκληρου τοῦ κόμματος. Ἀλλά δέν εἶναι αὐτό τό πρόβλημα. Οὔτε εἶναι αὐτή ἡ ἀπαίτηση σήμερα τῶν στελεχῶν καί τῶν μελῶν τοῦ κόμματος. Ἡ ἀπαίτησή τους εἶναι πιό συγκεκριμένη καί ρεαλιστική: Ζητοῦν στήν ἀναπόφευκτη σύγκρουση ἀνάμεσα στήν κατεύθυνση καί τήν πρακτική τῆς ὁμάδας ἀπό τή μιά, καί τῆς ΚΕ(ἐσωτερικοῦ) ἀπό τήν ἄλλη νά ὑπάρχει, ὅς εἶναι καί πολύ μικρή ἀλλά, πάντως, οὐσιαστική, ἡ διαφορά ὑπέρ τῆς κατεύθυνσης καί τῆς πρακτικῆς τῆς ΚΕ (ἐσωτερικοῦ)". Νά ἐκδηλώνεται, ὅς εἶναι καί ὠχρή ἀκόμα, ἀλλά ἐμφανής, ἡ προσήλωση στίς λενινιστικές καί καταστατικές ἀρχές. Νά φαίνεται σέ κάθε ἐνέργεια, ὅς εἶναι καί πολύ ἀσθενικά, πώς ὑπάρχει συνείδηση τοῦ γεγονότος ὅτι ἡ "ἀχίλλειος πτέρνα" στή δουλειά τῶν κομμουνιστικῶν κομμάτων εἶναι ἡ διάσταση ἀνάμεσα στά ἔργα καί τά λόγια τόσο στή μαζική, ὅσο καί στήν ἐσωκομματική τους ζωή καί δράση. Καί αὐτό ἄν ἰσχύει γιά ὅλα χωρίς ἐξαίρεση τά κομμουνιστικά κόμματα, συγκεντρώνει σέ μέγιστο βαθμό τήν προσοχή τῶν στελεχῶν καί τῶν μελῶν ἑνός κόμματος, πού ἔζησαν στό πετσί τους τή διάσταση αὐτή γιά πολλά χρόνια καί πού θέλουν σήμερα νά πεισθοῦν μέ ἔργα πιά ὅτι ὑπάρχει κάποια, ὅς εἶναι, ἐπαναλαμβάνω, καί μικροαλλαγή, πού ὅμως μπορεῖ νά ψηλαφιστεῖ σάν μιά ζωντανή πραγματικότητα. Δέν τόνισε τυχαῖα ὁ Λένιν, ὅτι ἡ διάσταση ἀνάμεσα στά λόγια καί τά ἔργα, "χαντάκωσε τή Β'Διεθνή" ὅτι "ἡ ἴδια διάσταση ἀνάμεσα στά λόγια καί τά ἔργα ἀπειλεῖ καί τή Γ'Διεθνή" καί ὅτι "πρέπει παντοῦ καί πάντοτε καί μέ κάθε θυσία νά ξεσκεπάζουμε τόν κίνδυνο αὐτό, νά ξεριζώνουμε κάθε ἐκδήλωση τοῦ κακοῦ αὐτοῦ" (Λ.Απ.Τ.30, σελ. 344, ἑλλ.ἔκδ.). Αὐτή ἡ διάσταση ἀποτελεῖ-καί αὐτό πρέπει νά τό πούμε καθαρά- καί τόν κίνδυνο παράλυσης καί κάθε προσπάθειας ὑπερνίκησης τῆς διάσπασης καί τῆς κρίσης καί ἀποκατάστασης μιᾶς νέας ἑνότητας στίς γραμμές τοῦ ΚΚΕ. Στήν καταστροφική κρίση πού βρίσκεται σήμερα τό κόμμα, εἶναι ἀνάγκη, ἡ ΚΕ καί τά μέλη της, ἐφ'ὅσον ἐξακολουθοῦν νά ἐπωμίζονται τίς εὐθύνες γιά τή δράση τοῦ κόμματος, νά ἀρχίσουν- σέ σχέση μέ τό παραπάνω ζήτημα ἀπό τόν ἑαυτό τους, ἀπό τόν κύκλο τῶν στελεχῶν, πού ἄμεσα χρησιμοποιοῦν γύρω τους. Νά βγάλουν τά ἀναγκαῖα συμπεράσματα ἀπό τό παρελθόν καί, πρό παντός, νά ἀρχίσουν νά τά ἐφαρμόζουν. Πάρα ὅλα ὅσα μεσολάβησαν, νομίζω ὅτι τά μέλη τοῦ Κόμματος θά ἐκτιμήσουν τήν εἰλικρίνεια κάθε φορά πού θά τή διαπιστώνουν, καθώς καί τή συνεπή προσήλωση στίς ἀρχές, τήν ἀντιστοιχία τῶν ἔργων στά λόγια, ὅταν μάλιστα, αὐτό δέν ἀφορά μόνο τό παρελθόν, ἀλλά καί τή σημερινή καθημερινή δράση τῆς ΚΕ καί τῶν μελῶν της. Μόνο πάνω σ'αὐτή τή βάση

θά μποροῦσε νά γίνει λόγος γιά ἀποκατάσταση τῆς ἐμπιστοσύνης τῶν κομμουνιστῶν,τόν τρόπο ὀργάνωσης καί πραγματοποίησης τῆς καθοδηγητικῆς δουλιᾶς καί ἐπεξεργασίας τῆς πολιτικῆς γραμμῆς.

\+ + +

Τό γενικό συμπέρασμα μας ἀπό ὅσα εἴπαμε παραπάνω εἶναι ὅτι ἡ ἀντιδικτατορική πάλη- στό βαθμό τουλάχιστον πού ἐξαρτιέται ἀπό τό ΚΚΕ- θά δυναμώνει, τά πλήγματα πρός τόν ἀντίπαλο,θά πυκνώνουν καί θά ἐντείνονται,στόν βαθμό πού στό ἐσωτερικό μέτωπο τοῦ ΚΚΕ θά ξεπερνοῦνται καί τά σεκταριστικά κλεισίματα καί οἱ ἀπόψεις ὀπορτουνιστικῆς ηττοπάθειας,στόν βαθμό πού θά ἐξουδετερώνονται τά ἀρνητικά φαινόμενα -ἐμπόδια στήν ἐσωκομματική ζωή καί λειτουργία, στόν βαθμό πού τά "ἀκανθώδη" ζητήματα τοῦ παρελθόντος θά φωτίζονται καί θά λύνονται σωστά ὄχι ἀποσπασμένα, ἀλλά σέ στενή σύνδεση μέ τήν καθημερινή πάλη καί τά νέα ζητήματα πού προκύπτουν στόν σημερινό ἀγώνα, μ'ἄλλα λόγια, στόν βαθμό πού θά ξεπερνιέται ἡ διάσπαση καί ἡ κρίση,θά δυναμώνει καί θά ἀναγεννιέται τό ΚΚΕ σάν ζωντανός ἐπαναστατικός ὀργανισμός.

'Οχτώβρης I970

θά μπορούσε νά γίνει λόγος γιά ἀποκατάσταση τῆς ἐμπιστοσύνης τῶν κομμουνιστῶν, τόν τρόπο ὀργάνωσης καί πραγματοποίησης τῆς κοινοβουλευτικῆς δουλειᾶς καί ἐπεξεργασίας τῆς πολιτικῆς γραμμῆς.

\+ + +

Τό γενικό συμπέρασμα μας ἀπό ὅσα εἴπαμε παραπάνω εἶναι ὅτι ἡ ἀντιδικτατορική πάλη- στό βαθμό τουλάχιστον πού ἐξαρτιέται ἀπό τό ΚΚΕ- θά δυναμώνει, τά πλήγματα πρός τόν ἀντίπαλο, θά πυκνώνουν καί θά ἐντείνονται, στόν βαθμό πού στό ἐσωτερικό μέτωπο τοῦ ΚΚΕ θά ξεπερνοῦνται καί τά σεχταριστικά κατάλοιπα καί οἱ ἀπόψεις ὁπορτουνιστικῆς μετατόπισης, στόν βαθμό πού θά ἐξουδετερώνονται τά ἀρνητικά φαινόμενα -ἐμπόδια στήν ἐσωκομματική ζωή καί λειτουργία, στόν βαθμό πού τά "ἀκανθώδη" ζητήματα τοῦ παρελθόντος θά φωτίζονται καί θά λύνονται σωστά ὄχι ἀποσπασμένα, ἀλλά σέ στενή σύνδεση μέ τήν καθημερινή πάλη καί τά νέα ζητήματα πού προκύπτουν στόν σημερινό ἀγώνα, μ'ἄλλα λόγια, στόν βαθμό πού θά ξεπερνιέται ἡ διάσπαση καί ἡ κρίση, θά δυναμώνει καί θά ἀναγεννιέται τό ΚΚΕ σάν ζωντανός ἐπαναστατικός ὀργανισμός.

Ὀχτώβρης 1970

10.3.70 26.

'Εν 'Αθήναις τῇ 10/3/1970

ΑΠΟΡΡΗΤΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑ

Μόλις ἀφίχθημεν εἰς Νέαν 'Υόρκην μᾶς παρέλαβεν ἐκ τοῦ 'Αεροδρομίου ὁ κ. 'Αλέξανδρος Φίλων, τῆς μονίμου 'Ελληνικῆς ἀντιπροσωπείας εἰς Νέαν 'Υόρκην, ὁ ὁποῖος μᾶς μετέφερε εἰς τό ξενοδοχεῖον καί μᾶς ἐπληροφόρησεν ὅτι, ἔχει προσκληθῆ καί ὁ Μ. Θεοδωράκης ὅστις καί ἐπρόκειτο νά καταλύση εἰς τό ἴδιον ξενοδοχεῖον μέ ἡμᾶς.
'Επίσης μᾶς ἐπληροφόρησεν ὅτι αἱ 'Ανατολικαί 'Αντιπροσωπεῖαι εἶχον ἤδη προέλθει εἰς τάς δεούσας συνεννοήσεις μεταξύ των, καί εἶχον ἤδη προαποφασίσει διά τό προεδρεῖον πού θά ἐξελέγετο ὑπό τῶν χωρῶν τῆς Εὐρώπης κ.λ.π. Εἰς τό ξενοδοχεῖον ἐπληροφορήθημεν ὅτι οὐδεμία ἄλλη Δυτικοευρωπαϊκή ἀντιπροσωπεία ἐκάθητο ἐκτός τῶν 'Ισπανῶν, Ἄγγλων καί Δανῶν. Προφανῶς εἴχομεν ἀπομονωθῆ.

Κατά τήν πρώτην ἡμέραν ἐγένετο μία ὑποτυπώδης συνεδρίασι ὅπου καί ὁ ὑπεύθυνος τοῦ Συνεδρίου , 'Υπάλληλος τοῦ Ο.Η.Ε μᾶς κατετόπισε εἰς τελείως γενικά θέματα ἀφορῶντα τήν διατροφήν μας κ.λ.π. τήν ἐπομένην τό πρωΐ δέν ἐγένετο συνεδρίασις παρά τό ἀπόγευμα συγκεντρώθησαν αἱ Εὐρωπαϊκαί χῶραι εἰς μίαν αἴθουσαν ὅπου καί ἀρχίσαμεννά ἀκοῦμε τούς πρώτους διαξιφισμούς, ὡς πρός τό θέμα τῆς ἐκλογῆς τοῦ ἀντιπροσωπευτικοῦ Προέδρου εἰς τήν ἄρχουσαν ἐπιτροπήν τοῦ συνεδρίου, τοῦ προς προερχομένου ἐκ τῆς Εὐρώπης. Τελικῶς ἐξελέγησαν ὅπως καί ἄλλωστε τοῦτ ἀνεμένετο, εἷς Ρῶσος, εἷς Ρουμάνος, εἷς Σουηδός καί ἕν μέλος ἐκ τῆς 'Ιρλανδίας καί 'Ελβετίας. Τελικῶς ἐπεκράτησαν οἱ 'Ιρλανδοί.
Ἦτο καί ἡ πρώτη φορά πού ἠκούσθησαν καί κατηγορίαι κατά τῆς 'Ελλάδος ὑπό ἐλευθέρων (δηλαδή οὐχί ἐκ τῆς ἐπισή μου ἀντιπροσωπείας) Βέλγων.

Διά τό έπεισόδιον τοῦτο οἱ Βέλγοι καί Ἑλβετοί μετά τό πέρας τῆς συνεδριάσεως μᾶς ἐζήτησαν συγγνώμην τονίσαντες ὅτι ὁ ὁμιλητής δέν ἦτο μέλος τῆς ἐπισήμου Βελγικῆς ἀντιπροσωπείας. Ἐλάβομεν τόν λόγον καί εἴπομεν ὅτι δέν ἀντιπροσωπεύεται οὐδεμία Μεσογειακή χώρα. Τοῦτο ὅμως δέν εὗρε ἀπήχησιν εὐμενῆ, διότι καί οἱ Γάλλοι ἀπό τούς ὁποίους ὑπελογίζαμεν βοήθειαν ἐξηυτελίσθησαν ἤδη ἀπό ἐπίθεσιν ἐναντίον τους ἐλευθέρου Γάλλου.

Πρέπει νά τονίσω ὅτι παρευρίσκοντο καί πολλά μέλη οὐχί ἐπισήμων ἀντιπροσωπειῶν, ἀλλά προσκληθέντα ὑπό της διοργανωτικης ἐπιτροπης του Σινεδρίου ἑδρευούσης ἐν Γενεύῃ. Αὐτά δέ ἦσαν μέλη ἀριστερῶν καί Κομμουνιστικῶν ὀργανώσεων. Οὕτω διεφάνη ἐκ τῆς πρώτης στιγμῆς ὅτι τό συνέδριον θά ἐτέλη ὑπό Κομμουνιστικόν ἔλεγχον καί ἦτο ἀκόμη ἄγνωστος ὁ ρόλος τόν ὁποῖον θά ἠδυνάμεθα νά διαδραματίσωμεν.

Τήν ἐπομένην προτοῦ νά ἀρχίσουν αἱ ἐργασίαι τῶν ὑποεπιτροπῶν ἐγένετο μία γενική συνεδρίασις ὅπου καί ἐξετοξεύθησαν αἱ ἑπόμεναι κατηγορίαι κατά τῆς "Χούντας" καί τῶν"ἐγκαθέντων ἀπεσταλμένων αὐτῆς" τόν λόγον δέ ἔλαβον καί κάποιος "MICHEL JONET" ἐμφανιζόμενος ὡς Βέλγος ὁμοιάζων τρομερά μέ ἄτομον τό ὁποῖον εἶχα ἤδη κατά τό παρελθόν διερχόμενος ἔξωθεν τῆς Ἀκαδημίας καί ἐμπλακείς εἰς συγκέντρωσιν ἀριστερῶν Φοιτητῶν, ὁμιλῶν καί ὑποστηρίζων ἀπό τοῦβ βήματος τάς ἀπόψεις Λαμπράκη. Ἐπίσης ὡμίλησεν καί ὁ Μ.Θεοδωράκης ἐλθών,εἰς τόν ὁποῖον καί παρουσιασθέντες ἡμεῖς τόν ἐρωτήσαμε τί ἀντιπροσωπεύει καί μᾶς ἀπήντησεν : " Παιδιά ἐγώ ἐναντίον σας δέν ἔχω τίποτα οὔτε πρόκειται νά καταφερθῶ σέ κανέναν ἀπό ἐσᾶς, μόνον ἐναντίον τῆς Κυβερνήσεως θά καταφερθῶ διότι ὑπάρχουν πράγματα πού μᾶς καῖνε τήν καρδιά.. Ἀντιπροσωπεύω δέ τήν Παγκόσμιον. Ὀργάνωσιν. Δημοκρατικῆς. Νεολαίας. (Π.Ο.Δ.Ν). Αὐτός εἶπεν τά γνωστά κομμουνιστικά ἐπιχειρήματα, περί κρατουμένων στήν Γυάρο, περί βασανισμῶν κ.λ.π. κ.λ.π. Σημειωτέον ὅτι προτοῦ λάβη τόν λόγον πλεῖστοι ἐκ τῶν συνέδρων ὄρθιοι τόν ἐχειροκρότουν ἰδία καί οἱ Λιβανέζοι μετά τῶν ὁποίων ὅμως προηγουμένως εἴχαμε πιάσει φιλίες. Τοῦτο μέ παρεξένευε, τήν ἑπομένην δέ βλέποντες ἕναν μέ

ἑ

τόν όποῖον εἶχα ὁμιλήσει τήν προηγουμένην καί φέροντα τό σῆμα "FREE GREECE" (περιλαμβάνεται) τόν ἐπλησίασα καί τοῦ εἶπα, γιατί φορᾶς αὐτό τό σῆμα καθ'ἥν στιγμήν τοῦτο σημαίνει ὅτι εἶσαι ἐναντίον μας. Ἡ ἀπάντησίς του ἦτο , ὅτι ἐναντίον σου δέν εἶμαι οὔτε ἐναντίον κανενός παρά μόνον ἐναντίον τῆς Κυβερνήσεώς σας, καί ἐναντίον τῶν δύο ἐξ ὑμῶν (Σ.Τσφρλιάγκου καί Γ. Χειμάρα) οἱ ὁποῖοι χθές ὑπεστήριξαν μίαν θέσιν τοῦ Ἰσραήλ . Πράγματι τοῦτοι εἰς μίαν στιγμήν εἶχαν ὑποστηρίξει μίαν Ἰσραηλινήν θέσιν σαφῶς συμφέρουσαν διά τήν Ἑλληνικήν ἀντιπροσωπείαν.

. Παρέλειψα νά εἴπω καί τονίζω,ὅτι κατόπιν ὑποδείξεως τῶν κ. κ. Φίλωνος καί Καμαρινέα οἵτινες καί ἄκρως συνεργάσιμοι ὑπῆρξαν καί ἐβοήθησαν ἡμᾶς τά μέγιστα, ἀρχίσαμε νά χρωματίζομεν ἑαυτούς διά νά δυνηθῶμεν νά εἰσέλθωμεν περισσότερον εἰς τάς πτυχάς τῶν ἄλλων ἀντιπροσωπειῶν, διότι ἦτο τοιαύτη ἡ καχυποψία ὅλων ὥστε τοῦτο ἦτο τρομερά δύσκολον. Τρεις ἐξ ἡμῶν,ἤτοι ἡ δεσποινίς Ο. Κοσμίδου ἐγώ καί ὁ Σ. Θεοφίλου ὀλιγώτερον, παίζαμε τόν ρόλον τῶν φιλελευθέρων, μετριοπαθῶν καί ὑποστηρικτῶν τοῦ Παλαιστινιακοῦ ἀγῶνος ἀκραδάντως κ.λ.π. κ.λ.π.. Ἐπανερχόμενος τόν ἐρώτησα διατί εἶναι ἐναντίον τῆς Κυβερνήσεως ὁπότε καί ἀπεκαλύφθη λέγων ὅτι ἦλθε τό Πάσχα στήν Ἑλλάδα ὅπου συνηντήθη μέ ἄλλους φοιτητάς οἱ ὁποῖοι καί τοῦ εἶπαν ὅτι καταπιεζόμεθα κ.λ.π. Ὅταν δέ τοῦ εἶπα ὅτι αὐτά δέν ὑφίστανται μοῦ εἶπε ὅτι δέν πρόκειται νά τόν πείσω καί ἔκτοτε ἤρχισε νά δυσπιστῇ διότι ἄρχισε νά καταλαβαίνη ὅτι ἡ συμπεριφορά μου ἀπέναντί του μᾶλλον προσποιητή ἦταν.

Τήν ἴδιαν ἡμέραν ἐτράβηξα καί πολλές φωτογραφίες τοῦ Μ. Θεοδωράκη ὁ ὁποῖος καί περιεστοιχίζετο ἀπό πλῆθος αὐτοεξορίστων Ἑλλήνων σπουδαστῶν καί σπουδαστῶν εἰς Ἀμερικήν οἱ ὁποῖοι μόλις μέ ἀντελήφθησαν μοῦ εἶπαν "Γιατί τίς τραβᾶς, γιά νά τίς δείξης στούς δικτάτορες στήν Ἀθηνα ; " Τό φίλμ καί ἡ μηχανή εἶναι τοῦ κ. Γ.Χειμάρα τάς ἔχει δέ αὐτός.

Ὁ Θεοδωράκης ἔδωσε ἐκείνη τήν ἡμέραν PRESS-CONFERENCE ὅπου εἶπε καί πλέον ὅτι δέν μπορεῖ νά παρακάθηται εἰς τό ἴδιον τραπέζι μέ τούς ἀπεσταλμένους τῆς "Χούντας" καί ἐζήτησε νά ἀναγνωρισθῆ

αὐτός ὡς ὁ μόνος ἀπεσταλμένος τῆς Ἑλληνικῆς Νεολαίας καί νά ἐκδιωχθοῦμε ἡμεῖς. Προφανῶς αὐτό τό αἴτημάτου κατέπεσεν εἰς τό κενόν δι'ὅ καί ἀπεχώρησε τοῦ συνεδρίου, ἀλλά καί οὐχί τῆς Ν. Ὑόρκης ὅπου καί μίαν τῶν ἐπομένων ἡμερῶν ἔδωσε ὁμιλίαν ἥτις καί ἐσημείωσε οἰκτράν ἀποτυχίαν, παρευρέθησαν περί τούς 50 Ἕλληνας ὅλοι δεδηλωμένοι ἀρισ - τεροί μετά τῶν οἰκογενειῶν των καί περίπου 200 Μαῦροι Πάνθηρες. Μίαν τῶν ἐπομένων ἡμερῶν συνήντησα ἔξω τοῦ ξενοδοχείου ἕναν νεαρόν περίπου 16 ἐτῶν ὁ ὁποῖος καί ἐμοίραζε φυλλάδια μέ τίτλον "REPORT OF TORTURE IN GREECE" καί σήματα ὡς τό "FREE GREECE" καί "Ζ". Παρίστανε εἰς αὐτόν τόν Ἰταλόν καί μοῦ εἶπε ὅτι ἦτο Ἀμερικανός καί τά σήματα αὐτά τά ἔκαμε ὁ πατέρας του ἐπίσης Ἀμερικανός ὁ ὁποῖος καί ἐπληρώθη δι'αὐτόν τόν σκοπόν. Λεπτομερείας περί τοῦ ἔργου τῆς ὑποεπιτροπῆς τῆς Παι - δείας, ἐκτός ἑνός συμβάντος , δέν πρόκειται νά ἀναφέρω εἰς τήν παροῦσαν ἔκθεσιν οὔτε καί τό κείμενο τοῦ λόγου μου,διότι ἅπαντα ταῦτα ὡς καί ὅλον τό ὑλικόν τοῦ Συνεδρίου μετά μαγνητοταινίας παρεδόθησαν ὑπ'ἐμοῦ εἰς τόν κ. Κ. Καμαρινέαν καί ἀναμένονται ἐντός τῶν ἡμερῶν εἰς τό Ὑπ. Προεδρίας.

Τό συμβάν ἦτο τό ἑξῆς :

Μίαν τῶν ἡμερῶν καί συγκεκριμμένως τήν προηγουμένην τοῦ λόγου μου διά τήν"παιδείαν" εἰς τήν ὑποεπιτροπήν τῆς"Παγκοσμίου Εἰρήνης" οἱ Ἀλβανοί καταφέρθησαν ἐναντίον τῆς Πατρίδος μας, καί τοῦ καθεστῶτος μας εἰπόντες ὅτι οἱ Ἕλληνες τῶν Συνταγματαρχῶν„δέν μπορουν ἐδῶ νά ἐκφράζουν τάς γνῶμας τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ. Τήν ἐπομένην εἰς τό τέλος τῆς ὁμιλίας μου ὅπως ἐμφαίνεται καί εἰς τό κείμενον αὐτῆς, μέ τήν σειράν μου προέτεινα εἰς τήν UNESCO διεθνῆ ἐπιτροπήν πού νά παρακολουθ ἄν ἐπιτρέπεται εἰς τάς μειονότητας διαφόρων κρατῶν νά λαμβάνουν τήν μόρφωσιν πού αὐτοί θέλουν καί ὄχι αὐτήν πού τούς ἐπιβάλλεται φέρων ὡς παράδειγμα τόν Ἑλληνισμόν τῆς Ἀλβανίας. Αὐτό ἐδημιούργησε θέμα καί τήν ἰδίαν ἡμέραν ὁ Ἀλβανός ἐπιτετραμένος ἐζήτησε ἐξηγήσεις ἀπό τόν κ. Φίλωνα ὁ ὁποῖος διπλωματικώτατα τόν ἀπέφυγε, μάλιστα δέ τόν ἐρώτησε ἄν κατάγομαι ἐκ Βορείου Ἠπείρου.

'Εν μέσω διαξιφισμῶν καί ἀντεκλήσεων μεταξύ τῶν 'Αράβων καί 'Ισραήλ ἰδίᾳ ἐκύλησεν τό συνέδριον μέχρι τῆς τελευταίας ἡμέρας ὁπότε καί ἔμενε νά γίνουν ἀποδεκτά τά τελικά ἀποτελέσματα διά ψηφίσματος. Εἰς αὐτά τελικῶς περιελήφθη καί μνεία κατά τῶν "Δικτατορικῶν καθεστώτων" 'Ελλάδος 'Ισπανίας καί Πορτογαλλίας. Πρίν ὅμως γίνουν τά ψηφίσματα ἀποδοχῆς ἤ μή τῶν ἐργασιῶν, ὡμίλησαν αὐτοί οἵτινες ἦσαν ὑπέρ ἤ κατά τοῦ "FINAL REPORT" Τότε κατόπιν συνενοήσεως πού ἐγένετο τήν προηγουμένην, μία ἰσχυρά μειοψηφία κρατῶν, μεταξύ τῶν ὁποίων καί ἡμεῖς ὥρισεν ὡς ἀντιπρόσωπον Ἄγγλον ὁ ὁποῖος καί σηκώθηκε καί εἶπε μέσα σέ θύελλα διαμαρτυριῶν καί ἀντεκλήσεων ὅτι ἡ τελική ἀναφορά ἦτο ἀντισυνταγματική καί ὅτι ὑπηγορεύθη ἐξ 'Ανατολῶν (πρᾶγμα καθ'ὅλα ἀληθές) δι'ὅ καί δέν τό ἀποδεχόμεθα παρά μόνον ἐάν γίνουν μετατροπαί ἤ προσθέσεις. Δυστυχῶς ἡ πλειοψηφία τό ἀπεδέχθη καί ἔτσι προχωρήσαμε εἰς τήν ὑπερψήφισιν ἤ μή τῶν ἐκ μέρους προτάσεων. Κατ'αὐτάς πολλαί ἀντεκλήσεις ἐγένοντο οὐδεμία δέ σχεδόν ἀπόφασις δέν ἐγένετο ἀμέσως ἀποδεκτή.* Τρεῖς δέ ἦσαν οἱ ὁμιληταί οἱ ὁποῖοι καί ἀνέλαβον νά ὑποστηρίξουν τάς τελικάς ἀποφάσεις τῆς τελικῆς ἀναφορᾶς ἰδίᾳ στήν Παγκόσμιο Εἰρήνη μία δέ ἐξ αὐτῶν ἦτο 'Ελληνίς τις ὀνόματι, GEORGIANNA NANOPOULOS.Αὐτή ἤρχισεν ὁμιλοῦσα ἀλλά ἀπό τήν πρώτην στιγμήν τήν διεκόπταμεν ἐρρίχαμεν δέ καί τά συνθήματα "Ποιός σέ ἔστειλε", "Τί ἀντιπροσωπεύεις" "Ποιός σέ ἐξέλεξε"κ.λ.π. τά ὁποῖα ηὗρον ἀπήχησιν ἰδίᾳ εἰς τήν Κυπριακήν ἀντιπροσωπείαν οἱ ὁποῖοι καί τά ἐπανέλαβον. Πρέπει δέ νά τονίσω ὅτι καί οἱ Κύπριοι ἦσαν διεσπασμένοι ἕν μέλος δέ αὐτῶν ὁ Μάριος 'Ηλιάδης εἶπεν ὅτι δέν πρόκειται νά ὑποστηρίξῃ τίποτε ἄλλο εἰμή μόνον ὅσα ὁ Κυπριανοῦ εἰς τό Συμβούλιον Εὐρώπης εἶπεν περί 'Ελλάδος.* 'Επανερχόμενος εἰς τήν Νανοπούλου, αὐτή προεξοφλοῦσα ἐπιτυχίαν τοῦ λόγου της, ἤρχισε νά κάμῃ ῥητορικά σχήματα λόγου πρός τούς συνέδρους τά ὁποῖα ὅμως ἀντεκρούσθησαν ἐπιτυχέστατα ὑφ'ἡμῶν αὐτή δέ, δέν κατέληξε τελικῶς εἰς αὐτά πού ἤθελε νά εἴπῃ διότι πολλάκις ἀπώλεσε τόν εἱρμόν τῶν λόγων της εφ'ὅσον καί συνεχῶς διακόπτετο ἀπό ἡμᾶς.*

Τελικῶς περί τήν 10ην νυκτερινήν ὁ Πρόεδρος ἐκήρυξε τήν λῆξιν τοῦ συνεδρίου τό ὁποῖον καί ἔβγαλεἡττημένην τήν μέχρις 12 παρά 5 νικήτρια τοῦ

συνεδρίου Ρωσίαν, καί ἡττήθη κατά κράτος διότι ἕν ἐκ τῶν τελευταίων ψηφισμάτων τό ὁποῖον καί ἐπιτύχαμεν νά ὑπερψηφισθῇ εἰς τήν τελικήν ἀναφοράν ἦτο καί ἡ ἄμεσος ἀποχώρησις τῶν Σοβιετικῶν ἀπό τήν Τσεχοσλοβακίαν, τοῦτο δέ ὑπερψηφίσθη μέ διαφοράν 70 περίπου ψήφων, ἡ δέ ἐντύπωσις τήν ὁποίαν ἐνεποίησε ἦτο, δύναμαι νά εἴπω ἡ οὐσιωδεστέρα. Τάς ὑπολοίπους ἡμέρας συνηντήθημεν μέ τούς Ἑλληνοαμερικανούς τῆς GREEK ORTHODOX YOUTH OF AMERICA (G.O.Y.A.) οἱ ὁποῖοι σχεδόν ἅπαντες ὑποστηρίζουν ἐνθέρμως τά Ἑλληνοχρηστιανικά ἰδεώδη καί τήν πατρίδα τῶν Πατέρων τους. Ἔδειχνον δέ φοβερά ἱκανοποιημένοι ἀπό τήν σημερινήν κατάστασιν τῆς χώρας μας. Εἰδικώτερον δύο, διά τούς ὁποίους καί ἐξεπλάγην διά τάς γνώσεις ἐπί τῶν τῆς Ἑλλάδος καί ἔνθερμοι ὑποστηρικταί τῆς σημερινῆς καταστάσεως πολέμιοι δέ τοῦ παρελθόντος εἶναι οἱ NICK ARETOULIS καί STEEVE POULOS. Ὁ δέ πρῶτος θέλει ὡς μοῦ ὑπεγράμμισε ἅμα τῇ λήξει τῆς θητείας του νά ἔλθῃ καί νά ἐγκατασταθῇ καί νά ἐργασθῇ ἐδῶ ἤ ὡς πιλότος ἑλικοπτέρου ἤ ὡς διδάσκαλος εἰς τό Ἀμερικανικόν Κολλέγιον, εἰς πολλούς ἐκ τῶν ὑπολοίπων ἀνέλυσα τά πάντα περί Ἑλλάδος ἅπαντες δέ ἐφάνησαν πολύ εὐχαριστημένοι.
Μᾶς ἐζήτησαν τέλος ψηφίσματα κατά τοῦ Ἀρχιεπισκόπου ἀπό τά ἐν Ἑλλάδι Πολυτεχνεῖον καί Πανεπιστήμια τά ὁποῖα ἐν πρώτοις ἐδέχθημεν χωρίς ὅμως ἐδῶ νά πραγματοποιήσωμεν οὐδεμίαν ἐνέργειαν.

Ἐν κατακλεῖδι τό πλεῖστον τῶν Ἑλληνοαμερικανῶν διέπονται ὑπό Ἐθνικῶν ἰδεῶν χωρίς ὅμως νά μήν ὑφίσταται καί παρουσία κομμουνιστικῆς μειοψηφίας ἥτις καί ἐν πολλοῖς τούς ἔχει διασπάσει. Ὁ Κ. Καμαρινέας μοῦ ἐτόνισεν καί τοῦτο εἶναι ἀληθές, ὅτι ἀπό τύπον καί προπαγάνδαν καί διαφώτισιν εἰς Ν. Ὑόρκην ἐρχόμεθα δυστυχῶς τελευταῖοι, τό διεπίστωσα δέ καί μόνος μου καί ἀπό τήν ἀνυπαρξίαν τοῦ περιοδικοῦ τῆς Ε.Φ.Ε.Ε. μεταφρασμένου εἰς τήν Ἀγγλικήν. Ἔχω δέ νά τονίσω ὅτι τό περιεχόμενομενον τούτου ὡς καί ἡ ἐμφάνισις δυστυχῶς δέν ἀνταποκρίνεται εἰς τάς συνχρόνους ἀπαιτήσεις. Ὑφίσταται δέ σαφής ὑποτίμησις τῶν γνώσεων τῶν ἀναγνωστῶν του ἐκ τῶν συντασσόντων τοῦτο. Ἐπίσης μοῦ ἐτονίσθη ὅτι δέν ὑπάρχει οὐδόλως ὑλικόν ὡς πρός

τά Πανεπιστήμια καί τό Πολυτεχνεῖον εἰς τήν Ἀγγλικήν, πρᾶγμα διά τό ὁποῖ ἐνδιαφέρονται πάρα πολύ οἱ Ἑλληνοαμερικάνοί ἡ δέ πρεσβεία ἀδυνατεῖ προφανῶς νά ἀπαντήσῃ. Ὑπομιμνήσκω ἅπαντα τοῦτα καί ζητῶ, πρᾶγμα τό ὁποῖον προβάλλει καί ὡς πρωταρχική ἀνάγκη καί τό ὁποῖον μοῦ ἐζητήθη καί ἀπό τόν ὑποδιευθυντήν τοῦ γραφείου τύπου ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ Κ. Μουτούσης ἄμεσον ἀναδιάρθρ σιν τοῦ περιοδικοῦ τῆς Ε.Φ.Ε.Ε , διότι δέν ἐπιτρέπεται ἡμεῖς νά ὑστεροῦμε τῶν Οὔγγρων π.χ.. σοβαρωτέραν ἐπιμέλειαν τούτου καί μετάφρασιν ὑποχρεωτικήν εἰς τήν Ἀγγλικήν εἰ δυνατόν δέ καί εἰς τήν Γαλλικήν τούτου διά νά δυνάμεθα νά ἐνημερώνωμεν οὕτω ἅπαντας τούς φοιτητάς ὧν αἱ ὀργανώσεις συνδέονται μετά τῆς Ε.Φ.Ε.Ε περί τῶν Ἑλληνικῶν θεμάτων.

Ἅπαντα τά ἀνωτέρω ἦσαν τά οὐσιωδέστερα πού δύναμαι νά εἴπω περί καί ἐκτός τοῦ Συνεδρίου τό ὁποῖον τελικῶς οὐδέν δέν προσέφερεν εἰς τήν Νεολαίαν παρά ἦτο ἕν Φεστιβάλ Κομμουνιστικῆς Προπαγάνδας.

ΤΕΛΟΣ

a078

sseeryyr

sszzckkssuecesssusrtwyyf

Adv Mon PMs April 5

Greek 410 Two takes total 710

By JOHN VINOCUR

Associated Press Writer

G.4.70 (33)

PARIS AP - A year after his release from a Greek prison, composer Mikis Theodorakis is writing less and less music. Most of his time, he says, is ''given over to the problems of the resistance,'' working against the regime of colonels that jailed him as a subversive.

''Understand this,'' he said. ''My music had two protagonists, me and the Greek people. Now that I m far away it is very hard to get my half of the dialogue back. It is very difficult for me. ere, I am a musician in search of an aueience.''

''Here'' is a big apartment in the Latin Quarter where heodorakis' children play at the top of their lungs. The father, his hair a mess, an old sweater over his shoulder, sits behind a battered desk. It is full of blue and red dossiers and not a sheet of music, as far as a visitor can see.

Theodorakis explains that he's correcting proofs on a book to come out in ''The Deb.''

Theodorakis, give or take an occasional moment of panic, says royalities f om film scores, like those of ''Zorba the Greek'' and ''Z '', pay his way.

''For films, I'm very difficult,'' he observes. ''I like to have the feeling I'm creating something. Cacoyannis Greek director Michae Cacoyannis asked me to do the score for 'Trojan Women' with Katharine Hepburn and Vanessa Redgrave. I did. There was a Yugoslav film about partisans that I've done the music, and then I've promised to score a French film called 'Biribi' about detention camps at the turn of the century. But not just any old film, that's prostitution for a musician.''

Theodorakis says his health, poor when he was released last April 13, is good now.

His freedom was engineered by Jean-Jacques Servan Schreiber, the French Assembly deiuty and magazine publisher, who told newsmen at the time that Theodorakis would shut up as a condition for his freedom.

''That whole episode was very difficult for me'' the composer says. ''I was thankful to him, this man who freed me. At the same time I was annoyed because the man who freed me doesn't have the right to speak for me. I had no intention to disavow my old principles. But to disavow Servan Schreiber made for problems. What I did was to explain myself to him and he understood. He told me 'I made a mistake.' ''.

Theodorakis seems more relaxed, happier looking, when he talks about politics, although his view of Greece is not a happy one. He contends that the United States is in effective control of the Athens regime and has no intention to let go, considering the unsettled situation in Turkey and the Middle Eas.

more km835aes apr 3

a079

sseeqyy

sszzcktkssuecesssusrtwyyf

Adv Mon PMs Airil 5

PARIS Take 2 Greek: East. 300

With a bit of a smile, he adds, ''W en you think of it, you know, probably the biggest victim of our epoch is the American people because of all the crimes committed in its name.''

The State Department, he reports, will not allow him in the States, although he has been offered teaching posts at universities.

''So be it,'' he says.

Speaking for f iends of the Greek left, he says: ''We're realists and we don't foresee a radical change in the status quo. This must come on a world scale. If there was a lessening of general tensions, the colonels couldn't continue.

''In Greece there is a very particular situation because on one hand the colonels took away everyone's political rights, but at the same time the economic and social situation improved. The doors are open and there is good foreign investment coming in. So the people don't budge.

''We can now foresee a period of 10 years without change. But if there is an economic problem, or a big change in the international situation, or if there is one of those inexplicable incidents that blows the top off things, then there cou d be a surprise.''

For the time being he thinks nothing is likely to happen from outside. ''The people have confidence in no one,'' Theodorakis says. ''There is no unified opposition.''

If the situation seemed so dark why didn't he go on stage or make a concert tour?

''O ,'' he said, ''what am I for the Frenchman or the Italian? A guy who was in prison, a revoluionary, somebody they once read something about in the newspaper-but not me.''

He said he realized he had the exile disease and it hurt: ''It's painful accept to adapt myself. I've been uprooted. I don't think a tree that's been uprooted is a happy tred and I'm not very happy. I can't be. I do not accept to be.''

End Adv Mon PMs April 5 sent april 3

km845aes apr 3

34

14/4/70

THE TIMES

Mikis Theodorakis, the Greek composer, arrives in Paris after two and a half years' captivity.

Greece releases Theodorakis

From EDWARD MORTIMER

Le Bourget, April 13

Mr. Mikis Theodorakis, the Greek composer and politician, arrived in Paris today, a free but ailing man after two and a half years of captivity. He was accompanied by M. Jean-Jacques Servan-Schreiber, secretary-general of the French Radical Party, who had obtained the Greek Government's consent to Mr. Theodorakis's departure in an interview this morning with Mr. Papadopoulos, the Greek Prime Minister.

Mr. Theodorakis was mobbed by excited Greeks as he climbed out of the private aircraft hired by M. Servan-Schreiber. Smiling broadly, he was helped into a waiting ambulance and driven away.

M. Servan-Schreiber then read out a statement by Mr. Theodorakis in which he said: "The taste of freedom is still bitter to me. I have left my wife and children in Athens and so many of my comrades are still suffering."

He owed his release, the statement said, "to moral international solidarity, especially that of our European friends, and to my kidnapper and political friend Jean-Jacques Servan-Schreiber".

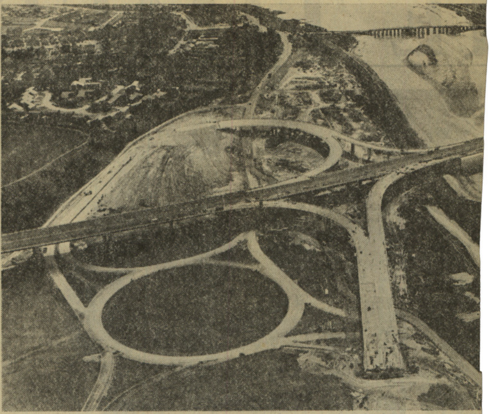
"My thoughts remain with my people, whose future will depend in such a large measure on European solidarity with my country", it went on "It is imperative that on Wednesday in Strasbourg the problems of Greece should be understood." This was an allusion to the meeting of the committee of Ministers of the Council of Europe, which will decide whether to publish the report on Greece prepared by the European Commission on Human Rights.

M. Servan-Schreiber said that he would return to Athens at the end of this week and that M. Jean Starakis, the Greek-born French journalist who was condemned to 18 years' imprisonment in Athens yesterday, would be freed. This suggests some kind of understanding between M. Servan-Schrieber and the Greek Government, but M. Servan-Schrieber said he would go to Strasbourg on Wednesday and would reply in public to the questions: "Who is master of Greece now and by what means and on what basis can we do anything about it?"

M. Servan-Schreiber said that he had telephoned Athens on Saturday at the request of Greek students in Paris to try to save the lives of Professor Dionysios Karayorgas and Professor George-Alexander Mangakis, members of the Democratic Defence organization for whom the death sentence was feared in the Athens trials. But he added: "I should not say for one moment that it was my intervention which transformed the trial during Saturday night."

He said that four days ago Mr. Theodorakis had been taken to hospital with tuberculosis, spitting blood. He had been allowed to come to Paris for treatment.

Siege policeman shot



The Adur bridge and Shoreham by-pass which is part of the A 27 Folkestone to Honiton trunk r
is in the background.

Plankton to be tested for radiation

From Our Correspondent

Carlisle, April 13

An investigation into sea pollution from atomic waste is to be made by the Lake District Environmental Pollution Research Group.

Mr. Robert Wilson, the group's organizer, said that experiments were planned that "should prove conclusively" to what extent there is radiation in the Irish Sea caused by waste from the nuclear plant at Windscale, Cumberland. If money was available the experiments would take place this summer.

"We shall take plankton from the Irish Sea and from another part of the country", he said. "We shall put this in separate aquaria together with eels, which feed off plankton and should be affected by any radiation in it. I think we should find that the plankton from the Irish Sea affects the eels quicker than any other."

He said the team believed that the absorption of radiation into plankton, which could lead to the death of fish and sea birds, was not fully taken into account by the authorities.

The group was formed because of fears about the United Kingdom Atomic Energy Authority's plans to increase by four and a half times the amount of atomic waste pumped into the sea from Windscale.

Tory gains in counties

With final results in from 55 counties, the Conservatives yesterday were showing a net gain of 65 seats and Labour a net loss of five in the county council elections.

In Flintshire, Mr. Douglas Wrench, Conservative, who lost his county seat at Cilcain, Flintshire, by 11 votes, is to deposit £500 to petition the election court to decide whether the election should be declared null and void.

On Saturday evening when one of the ballot boxes was opened 13 papers were found totally destroyed by fire, presumed to have been caused when hot wax used to seal the box dropped through the slit.

GLOUCESTERSHIRE: New council: Ind. 32, C. 26, Lab. 9, L. 5. Old council: Ind. 36, C. 18, Lab. 13, L. 4. 9 C. gains, 2

MP questions safety of air control plan

A plan called Mediator, for modernizing Britain's air traffic control system using "obsolete" surplus military radar equipment will greatly increase the danger of mid-air collisions by taking airliner control completely out of the hands of the pilots.

The view was stated yesterday by the British Airline Pilots' Association (Balpa). After a statement by Captain Laurie Taylor, Balpa's chairman, Mr. Leslie Huckfield Labour M.P. Nuneaton, said he would take the matter up as a question of urgency with Mr. Mason, President of the Board of Trade.

Mr. Huckfield said: "The navigation setup for airliners using British airports is confused by the fact that airline companies use at least five different systems. The cost of having all airliners using the same system with the addition of on-course computers would be too phenomenal for airlines to consider.

"Another trouble is the narrowness of air lanes in and out of the London control zone. They are only 10 miles wide.

The Board of Trade claims that Mediator would ensure the safe, orderly and expeditious flow of traffic in Britain's air space. Balpa says it disagrees with all three claims.

Mediator is said to be costing £25m. Balpa says this is merely the cost of installation and of getting the system into service. The military equipment, it is declared, cost £105m.

Captain Taylor said that if the plan went ahead this year the result would be that several aircraft would be controlled by a single radar operator using minimum radar separation standards.

"Because of the possibility of human error, and total reliance on communications between pilots and controllers this system, in Balpa's view, will fail dangerous as opposed to fail safe." The travelling public deserved better standards of safety than this.

The pilots say that if they have to fly with Mediator they will not even know where they are. A

Rector's 'vase' a chalice

From Our Correspondent

Gloucester, April 13

The vessel used by the Rev. Michael Bland, the controversial Cotswold rector, in his first service after eight months on Sunday was not a flower vase as he claimed, church officials say.

The fifteenth-century silver

DÉLIRE AU BOURGET POUR THEODORAKIS

LE COMPOSITEUR GREC, LIBÉRÉ grâce à l'intervention de M. Servan-Schreiber a gagné en ambulance une "retraite" parisienne

IL EST "SORTI" AVANT SON DISQUE

Comme l'enfant, marqué par la première expé-[rience de la solitude
Le temps et l'attente briseront mon cœur en éclats
Et j'aurai perdu pour toujours les chemins, mes chemins, lorsque l'on ouvrira pour me laisser sortir [d'ici... »

Ainsi débute « Etat de Siège » (1), poème d'une détenue grecque, mis en musique par le compositeur Mikis Theodorakis à la prison d'Averoff, à Athènes.

Sans instrument de musique, il trouva, paraît-il, le rythme de cet oratorio en frappant sur les barreaux de sa cellule... Et les autres prisonniers, complices, faisaient silence afin de le laisser écrire. La partition achevée fut transportée clandestinement en France, mais c'est en Grande-Bretagne, à Londres, que quelques musiciens grecs en exil, amis de Theodorakis — Maria Farantouri et Antonis Kaloyannis — se réuniront pour chanter la dernière œuvre du musicien. Cependant, contre toute attente, Mikis Theodorakis est « sorti » avant son disque, dont nous reproduisons ci-dessus la pochette.

(1) Polydor.

LA nouvelle avait éclaté comme une bombe. Stupéfaction générale. Et, pourtant, deux heures après l'annonce de la libération du célèbre compositeur grec Mikis Theodorakis, près de trois cents personnes étaient rassemblées au Bourget devant les bâtiments de la compagnie d'aviation privée « Eurolair ». C'est à bord d'un « Lear Jet » de cette compagnie que le secrétaire général du parti radical, M. Jean-Jacques Servan-Schreiber était allé chercher à Athènes l'idole de la jeunesse grecque.**

A l'arrivée des deux hommes, ce fut du délire. Le petit avion arriva en bout de piste escorté par une meute de journalistes, d'amis et d'étudiants grecques courant sous les ailes. On eut du mal à ouvrir la porte. Dès qu'il apparut, Théodorakis fut plaqué contre la paroi de l'appareil. Tout le monde voulait l'embrasser, le porter en triomphe, ou lui offrir des fleurs.

Au premier rang, bousculée, pleurant de joie, l'actrice Melina Mercouri et le cinéaste Costa-Gavras, el réalisateur de « Z ». Au milieu de cette meute qui hurlait « Liberté en Grèce », Théodorakis n'arrivait pas à prononcer un mot. Survolant tout le monde de sa stature imposante, il souriait et répondait à tous par des signes de la main, balloté d'un groupe à un autre.

Bonjour à Paris

Ce n'est qu'à grand peine que trois ambulanciers réussirent à le pousser dans leur véhicule, qui quelques secondes plus tôt avait bien failli renverser Mme Servan-Schreiber en se frayant un chemin. Alors seulement, assis sur la civière, le compositeur réussit à dire :

« Merci et bonjour à Paris. Je suis ici mais mon âme est ailleurs, car j'ai dû laisser en Grèce ma femme et mes enfants. »

Ce fut tout. L'ambulance emmena immédiatement Theodorakis dans une « retraite » parisienne où il va se reposer et être soigné, étant gravement atteint de tuberculose.

Dès lors c'est vers celui que Theodorakis appelle son « ravisseur », M. Servan-Schreiber qu'il fallait se tourner. Cette libération surprenante méritait des explications.

Mais, avant tout commentaire dans les salons d'Eurolair, le secrétaire général du Parti radical lut une déclaration de Théodorakis :

« Je n'arrive pas encore à prendre conscience de ma liberté. Il y a quelques heures j'étais encore dans l'isolement complet. Après trois années tragiques me voici à l'air libre. Ce goût de la liberté est encore amer car j'ai laissé à Athènes ma famille et que tant de mes camarades souffrent. Si je suis ici ce soir c'est grâce à la solidarité totale internationale et surtout de nos amis européens, c'est grâce aussi à mon « ravisseur » qui est mon ami politique, Jean-Jacques Servan-Schreiber. Ma pensée reste avec mon peuple, dont l'avenir dépendra dans une grande mesure de la solidarité européenne. Il faudra qu'à Strasbourg, mercredi on comprenne les problèmes de la Grèce. »

Starakis sera libéré

Alors seulement M. Servan-Schreiber a donné des précisions sur le voyage :

« Des étudiants grecs de Paris m'ont demandé jeudi d'intervenir avant le procès de M. Karayorgas et de ses amis. J'ai accepté de tenter « quelque chose ». Je ne prétends pas que mon intervention ait pesé sur le verdict final, mais enfin il se trouve qu'il n'y a eu aucune condamnation à mort. Au départ donc le problème initial ne concernait pas Théodorakis. Mais je puis vous dire que je retournerai le week-end prochain à Athènes et que le journaliste français Jean Starakis, condamné à 18 ans de prison au cours du procès sera libéré. Je pense que d'autres libérations pourront intervenir. C'est précisément parce que je ne pourrais pas les obtenir immédiatement que j'ai demandé que Théodorakis soit libéré et rentre avec moi à Paris. D'abord en raison de son état de santé, qui nécessite un traitement urgent et aussi en raison de la popularité dont il jouit, non seulement en Grèce, mais aussi en dehors de son pays. « On a m'e[...] ainsi à la romaine. »

M. Servan-Schreiber tient beaucoup à ce « en [...] refusant absolument de préciser avec qui il avait [...] contrats déclarera seulement :

« Je ne précise pas quand ni combien de [...] premier ministre Papadopoulos. Je me réserve de [...] ement de ces problèmes [...] devant [...]

Mais à une question M. Servan-Schreiber [ré]pondit aussitôt :

« Je ne pensais pas au plan intérieur Français en partant pour Athènes et je ne peux prendre aucune question au s[...] ce sujet. »

Pas de p[...] politique

[...] affirmé que Théodorakis n'aura[...] de son séjour en France que M. Se[...] par une boutade :

[...] par « Eurolair », je ne pourrais [...] à M. Michel Debré... Le pro[...]

[...] et plusieurs amis de « Théo » [...]

[...] Théodorakis, il a déjà [...] tout le film de son [...] musique alors qu'il [...]

L'avion vient d'atterrir : Jean-Jacques Servan-Schreiber et Mikis Theodorakis font « face » à l'enthousiasme débordant des amis du compositeur. (Photo CECCARINI)

[REP]RISE DES [NÉ]GOCIATIONS

[...] jeudi que avant [...] à Vienne les négociations soviéto-américaines sur la limitation des armes stratégiques. Ces conversations doivent durer de deux à trois mois et il est prévu qu'Américains et Soviétiques retourneront à Helsinki lieu de la première rencontre pour la phase finale de la négociation.

● **GREVE AU « NEW YORK POST »**

Le « New York Post », le plus grand journal du soir américain, doit se mettre en grève aujourd'hui.

SUITE « ETRANGER » EN PAGE 7

C'ÉTAIT LE DÉTENU LE PLUS CÉLÈBRE DE GRÈCE

● Il avait fait la musique de "Zorba" et donné au monde le goût du sirtaki

EN quittant Athènes, hier après-midi, Mikis Theodorakis a laissé là-bas, non sans regrets, sa femme Myrto, ses deux enfants, Georges (10 ans) et Marguerite (12 ans). Les témoins de son départ ont vu Theodorakis « surpris et heureux aux côtés de sa femme qui lui caressait la main ».

Dénouement inespéré. N'avait-on pas raconté que ce compositeur si célèbre se mourait de tuberculose et finirait ses jours en prison ? Mais c'est le propre des vedettes d'inspirer des légendes.

Dans le cas de Theodorakis, il ne s'agit que d'une demi-légende : il a été atteint de tuberculose voilà un peu plus de dix ans et se soignera sans doute mieux à Paris qu'il ne pouvait le faire jusqu'ici. Il a 45 ans et encore un bel avenir devant lui.

Fils de préfet, Theodorakis participa très tôt aux combats de la Résistance, puis à la guerre civile qui opposa [...] aux [...] la fin de 194[...] gouvernementales.

Mikis Theodorakis, compositeur précoce et très doué, vint en 1950 en France, suivre les cours du Conservatoire de Paris. Il était au départ d'une brillante carrière musicale : ses chansons populaires (Zorba) allaient de pair avec ses réussites dans le style savant, ce qui n'avait rien de surprenant dans un pays où il n'existe pas de cassure profonde entre les artistes des deux genres.

DEPUTE DE L'E.D.A.

C'est évidemment la carrière politique de Mikis Theodorakis qui devait lui valoir d'être considéré comme « dangereux » par le nouveau régime.

Du temps où M. Caramanlis était au pouvoir le 22 mai 1963, le député de gauche Lambrakis fut assassiné en pleine rue. L'EDA, véhicule légal du parti communiste interdit, exploita l'événement et donna à ses jeunes militants le nom de **Lambrakidis**. Bientôt député de l'EDA, Theodorakis fut en même temps le chef de ces **Lambrakidis**.

C'est en invoquant un incident remontant à cette époque (une manifestation contre l'armée), que le gouvernement grec de 1967 fit arrêter Theodorakis.

Appréhendé en septembre, incarcéré, il fut bientôt placé en résidence surveillée dans sa maison de [...], dans le Péloponèse. Zatouna [...] il [...] à composer [...]

A [...] où [...] surveil[...] parta[...] la maison [...] famille [...] et sa femme, [...] ses enfants, [...] moment qu'il [...] partition du « Z ».

[...] musique du film [...] bande magnétique [...] « secrètement » en France, a-t-on [...] messages, des déclarations suivaient la même filière.

On parlait périodiquement de juger Theodorakis mais le procès était chaque fois renvoyé.

Le 11 octobre 1969, Theodorakis fut transféré au camp d'Oropos, à 60 kilomètres d'Athènes. Ses amis affirmèrent que Theodorakis était à l'agonie ou même mort.

UN MIRACLE...

Pour couper court à ces rumeurs répétées, les autorités grecques invitèrent les correspondants de presse étrangers à venir juger par eux-mêmes : les journalistes conduits à Oropos, ne purent guère approcher Theodorakis, mais furent assez surpris de le voir jouer au tennis avec d'autres détenus. Il semblait las. Il était malade sans doute. Mais l'espoir demeurait.

Jeudi dernier, le prisonnier le plus célèbre de Grèce était transféré à l'hôpital de Sotiria. En très mauvais état de santé, affirma-t-on une fois de plus. Sans doute s'agissait-il en réalité d'une dernière étape sur le chemin de la liberté.

C'est sur ces entrefaites qu'arriva M. Servan-Schreiber : le procès « Défense démocratique » était tout près de s'achever. Et le gouvernement grec, qui est si peu enclin à recevoir des conseils d'adversaires politiques étrangers (« Nous tracerons nous-mêmes notre propre chemin, laissez-nous faire », déclarait la semaine dernière M. Papadopoulos), le gouvernement grec donc, s'empressa d'accorder au secrétaire du parti radical cette mise en liberté de Theodorakis à laquelle on ne croyait guère, en France du moins.

Il se trouve, en outre, que M. Servan-Schreiber était mandaté par l'une des deux associations d'étudiants grecs en France, celle qui groupe les jeunes émigrés de l'opposition de gauche. Était-ce une bonne introduction pour aller sonner à la porte de M. Papadopoulos ? Probablement non. Et pourtant le premier ministre ouvrit sa porte au visiteur et lui accorda la grâce demandée. Cela tient du miracle...

M. Papadopoulos avait, il est vrai, annoncé la semaine dernière la libération de 350 ou 360 détenus politiques ; cette mesure de grâce devait marquer le troisième anniversaire du régime. Il est vraisemblable que le nom de Theodorakis fut prononcé dès ce moment-là.

J. R.

Le mauvais temps généralisé est peut-être à l'origine d'une nouvelle catastrophe maritime

Un sous-marin nucléaire soviétique aurait coulé dans l'Atlantique près de l'Espagne

annonce le département américain de la Défense

LE mauvais temps a peut-être provoqué une nouvelle catastrophe maritime. Un sous-marin nucléaire qui pourrait être soviétique a sans doute coulé, pendant le week-end, dans l'Atlantique, au large des côtes d'Espagne. C'est ce qu'a déclaré, hier après-midi, le département de la Défense à Washington. C'est un submersible du type « Novembre » et il y aurait 88 hommes à bord.

« Dimanche matin, a poursuivi le porte-parole du Pentagone, des avions américains de défense anti-sous-marine ont aperçu, dans l'Atlantique, à 400 milles au nord-ouest du cap Finistère, près des côtes espagnoles, ce qui leur a semblé être des taches d'huile. Un sous-marin soviétique avait été vu auparavant dans cette région. Tiré, semble-t-il, par deux navires marchands russes, il paraissait assez désemparé. » Le sous-marin était en surface et des membres de l'équipage ont été aperçus sur le pont. Les navires marchands avaient de grandes difficultés à le remorquer par suite du mauvais état de la mer.

Et, tard dimanche, a indiqué le Pentagone, le submersible avait disparu. Cependant, les navires de surface soviétiques étaient encore dans les parages où le sous-marin avait été tout d'abord aperçu. Ils se livraient apparemment à des recherches. Il est possible que le sous-marin nucléaire soviétique ait coulé.

Alors qu'on lui demandait s'il était possible que des navires américains soient entrés en collision avec le submersible, le porte-parole a répondu de façon indirecte : « Je n'ai connaissance de rien qui puisse permettre de dire que des navires des Etats-Unis soient impliqués dans cette affaire. »

Le porte-parole du Pentagone a ensuite précisé qu'il n'y avait eu aucune communication entre les autorités américaines et soviétiques concernant le navire. Pourtant, il est possible que les unités de la flotte américaine aient été capables d'enregistrer les échanges de messages entre les navires marchands soviétiques qui halaient le sous-marin. Si le Pentagone a annoncé la perte éventuelle du sous-marin, a dit le porte-parole « c'est parce que nos avions s'étaient rendu compte de l'incident ».

Hier soir, on ignorait encore le sort de l'équipage soviétique.

Les côtes de la Manche ne sont pas épargnées par le mauvais temps. Pendant toute la journée d'hier de fortes rafales de vent — qui ont atteint dans certains secteurs la vitesse de 100 km.-h. — ont balayé toute cette région. Elles ont fait des ravages.

Un yacht britannique s'est échoué devant Barfleur, tandis que deux autres bateaux étaient, hier soir, en perdition au large de Cherbourg.

Policiers

Trois de ces quatre yachts avaient été loués à Cowes par des officiers de police britanniques qui se rendaient à un congrès international de police, à Guernesey. Au total une vingtaine de policiers qui avaient décidé de passer 24 heures à Cherbourg, avant d'aller à leur congrès.

Aucun marin professionnel n'avait été engagé pour la traversée et les policiers avaient décidé d'assurer eux-mêmes leur navigation. C'est ce qui explique peut-être que lorsque la tempête s'est levée au cours de l'autre nuit, ils ont été pris au dépourvu.

Le « Jane Lane », dirigé par un policier de Bristol, M. Charlie Bland, a heurté des rochers à 4 heures du matin, près de Barfleur. Il y avait cinq policiers à bord et une jeune infirmière, qui ont tous été sauvés par des pêcheurs.

« Lorsque le bateau a heurté les rochers, raconte M. Bland, j'ai constaté qu'il y avait une déchirure dans la coque. J'ai lancé des fusées de détresse, mais personne ne les a aperçues du rivage. Il était trop tôt. A 7 heures, j'ai plongé dans la mer, et j'ai rejoint la côte à la nage pour donner l'alerte. »

Le « Jane Lane » avait quitté Cowes la veille avec deux autres yachts : le « Marana » avec huit personnes à bord, dirigé par le capitaine Cook, de la police de Bristol, et l' « Americok », avec quatre personnes, dirigé par le capitaine Gill, de la police de Poole.

Le « Marana » a finalement regagné Cherbourg à 18 heures par ses propres moyens. Seuls restaient alors en perdition l' « Americok » et un autre bateau britannique, le « Frank Jay ».

Un remorqueur de haute-mer, « Le Lutteur » et le dragueur « Antarès » ont appareillé hier de Cherbourg pour participer aux recherches avec un avion de la base aéronavale de Lann Bihoué.

A saute-taureau...

CETTE nouvelle façon de toréer ne s'inspire pas de l'athlétisme moderne, mais bien au contraire de pratiques qui étaient courantes au siècle dernier. Le « saut-de-taureau », ou « saute-taureau », tend à redevenir à la mode et de jeunes toréros, comme le novillero Antonio Porras qui fait ici une démonstration dans une arène de Madrid le pratiquent devant les aficionados avertis qui, loin de crier au scandale, apprécient tout particulièrement ce genre de performance sportive.

On a voulu le jeter sous le métro

UN professeur de droit, M. Charles Chaumont, 37 ans, juris-[…] attaché au […]stère des Affaires étrangères, a […]che, sur un quai de la station de […] Un homme a tenté de le pousser […]ame.

[…] dit M. Chaumont, je tombais […] le heurter au moment […] mon agresseur. J'atten-[…] mon jeune fils, sur le […]assé, l'homme s'a-[…]second. Le regard […] déséquilibré. » […]hôpital Boucicaut […] (XVII[e]). Il a […]

[…]

Alain MATHERO

[FR]ANCO-AMERICAINE CONT[RE] LA DROGUE

La collaboration franco-américaine dans la lutte contre la drogue est entrée hier, dans sa phase effective : dix policiers français et américains sont en effet réunis depuis hier matin au siège d'Interpol, à Saint-Cloud, pour confronter leurs méthodes d'investigation et comparer les résultats obtenus depuis le 11 décembre dernier, date à laquelle il avait été décidé que les policiers des deux pays se réuniraient tous les mois. Tous les « spécialistes » français participent à ce séminaire qui se poursuivra jusqu'à vendredi prochain : M. Fernet, directeur central de la P.J. Gevaudan, sous-directeur, Reiller, chef du bureau des recherches spécialisées et Carrère, chef de l'office de répression du trafic des stupéfiants.

■ 34 MORTS et BLESSES, tel est le bilan officieux et provisoire des accidents de la route du week-end dernier.

■ UN CARGO ITALIEN de 300 tonneaux, le « Dulcar », a coulé, hier matin avec neuf hommes à bord, au large de la Sicile. Un seul membre de l'équipage a été sauvé.

■ DEUX HOMMES ONT ETE POIGNARDES pour avoir voulu porter secours à une jeune fille agressée devant l'église Saint-Roch (1[er]), par un inconnu, dimanche soir. M. Guy Laussy, un peintre en bâtiment de 24 ans, a pu rentrer chez lui après avoir reçu des soins mais M. Eugenio Calvente-Moralès, un couvreur de 22 ans, est toujours hospitalisé à l'Hôtel-Dieu, atteint de plusieurs coups de poignard dans le dos.

■ PLUSIEURS DIZAINES DE POLICIERS ANGLAIS assiègent depuis hier après-midi une maison de Castleford, près de Londres où un fou s'est réfugié en gardant en otage quatre enfants et une jeune femme. Le forcené a déjà blessé un policier.

■ UNE CATASTROPHE A ETE EVITEE hier soir sur le chantier du futur aéroport de Roissy-en-France (Val-d'Oise). A la suite d'un violent incendie qui a détruit plusieurs baraquements, 600.000 litres de mazout entreposés à proximité ont bien failli brûler. Les pompiers sont intervenus à temps. L'un d'eux a été blessé.

Sarcelles :

LA MORTE INCONNUE EST IDENTIFIÉE

C'ETAIT pour le moins une vie dissolue que menait Nicole Rouxel. A 20 ans, elle avait déjà fait plusieurs séjours dans diverses maisons d'arrêt. Aussi lorsque sa mère apprit le 20 novembre dernier que Nicole avait disparu, elle s'adressa directement à la police pour savoir si sa fille ne se trouvait pas de nouveau en prison. Mais Nicole n'était pas en prison. Et mercredi dernier, le 8 avril, des ferrailleurs découvraient dans une décharge municipale de Sarcelles (Val-d'Oise), un cadavre. Ce n'était plus qu'un squelette en fait. Et ce n'est qu'à la bague qui restait au doigt que les policiers réussirent à identifier Nicole Rouxel.

QUERELLE

Son dernier domicile était au 48 de la rue du Chaussy à Sarcelles. Un petit meublé où elle vivait avec un ouvrier portugais de 22 ans, Manuel de Sousa.

Jusqu'à présent la police ne dispose que d'assez peu d'indices. C'est l'hypothèse d'une querelle avec l'un de ses amis qui constitue l'explication la plus vraisemblable. Il reste à savoir quel est cet ami. Peut-être est-ce Manuel de Sousa. Leur logeur affirme que le couple avait de fréquentes disputes. Rien toutefois ne permet encore d'affirmer sa culpabilité. Il reste cependant gardé à vue.

Jacques PATOZ.

Lunéville :

[E]LLE POIGNARDE SES [E]NFANTS ET SE SUICIDE

[A]U cours d'une crise de dépression nerveuse, une femme de trente-sept ans a poignardé trois de ses quatre enfants avant de se tuer. Le drame […] hier matin, à Lunéville (Meurthe-et-[Mos]elle) […] des enfants est mort, les deux autres […] sauvés.

[…] ouvrier boucher, était parti pour […] du matin, laissant sa famille à […] un peu plus d'une heure après son […] Madeleine, s'est saisie de son […] dans leur lit Jeanne, […] 11 ans, […] 10 ans. Les deux […] et donner l'alerte […] est […] gendarme, M. Bi-[…] mourante. […] morte. La […] logement des […] la petite Véronique […] la gorge […] n'avait même pas […] épargné […] nerveuse de la […] jeune femme […] de situation […] son mari qui, après […] de mauvaises affaires […] comme gérant d'une […] avait dû redevenir simple ouvrier.

Dans l'Oise

IL [TU]E DEUX DE SES [ENFANT]S ET SA FEMME

S[UR] de simples soupçons inspirés par la jalousie, [un] ouvrier de trente-deux ans a tué sa femme et [deux] de leurs onze enfants — des jumelles âgées [d']un mois — dans leur logement d'Auneuil. [Il] a été maîtrisé avec peine par les gendarmes, [au mome]nt où il sortait de chez lui pour poursuivre [l]es enfants qui s'étaient enfuis, affolés par [les coups] de fusil de chasse qu'il avait tirés.

[…]n Sciab avait commencé dans l'après-midi [à cherc]her à reprocher à son épouse, Fatima, trente [ans, ce qu]'il prétendait être son inconduite. Plusieurs [membres] de la famille avaient assisté à la dispute [qui risquait] de mal se terminer. Aussi, en partant, [le] meurtrier est-il allé avertir les gendarmes. [Lorsque ceux]-ci sont arrivés, Sciab avait déjà abattu [à coups de] chevrotines dans le ventre sa femme et [les nouveau]-nées.

[Les ge]ndarmes s'étaient pourtant dissimulés dans [les envir]ons, de peur que la vue des uniformes n'excite […]e Sciab que son frère avait vu décrocher [son fusil] de chasse au moment où il partait. Ces [précautions] sont demeurées inutiles puisque le meurtrier [avait] déjà frappé, mais il a pu au moins être [maîtrisé av]ant d'avoir eu le temps de se servir à [nouveau de] son arme.

Carole

UNE PISTE CHEZ LA BOULANGÈRE

ON a retrouvé hier un premier billet de la rançon. L'un des ravisseurs de la petite Carole Benaïnous l'a écoulé dimanche après-midi dans une boulangerie parisienne. C'est une nouvelle piste pour les enquêteurs.

Mais cette piste est bien mince […] d'autant que la boulangère n'a pu […] un signalement précis de la pe[rsonne qui a] échangé le premier « Pascal » […] C'est hier matin seulement que […] boulangère, 29, rue des Rosiers […] qu'elle était en possession de l'un [des] billets de 500 F que M. Benaïnous [a remis] aux ravisseurs — ils sont au […] dans la nuit de mercredi à j[eudi] […] route de la banlieue est, à une […] kilomètres de Paris.

Elle l'a d'ailleurs appris da[ns des circon]stances dont elle gardera un […] souvenir. *« J'étais allée au bu[reau de poste] de la rue des Francs-Bourgeois […] un mandat. Ma recette de la […] Parmi les billets, il y en avait […] Lorsque je les ai présentés, le p[…] le receveur. Après avoir examin[é] […] il m'a invitée à entrer dans son bureau. Cinq minutes plus tard, j'avais une dizaine de policiers en uniforme et en civil autour de moi. Je me demandais ce que j'avais fait. Imaginez mon émotion. »*

Bonne foi

Emmenée quai des Orfèvres, Mme Korkaz devait très vite prouver sa bonne foi. Elle […] deux billets de […]

DE PARIS ET DE BANLIEUE
la FEMME FORTE
va s'habiller à ASNIERES
tellement moins cher !
chez GILIANE
LE CHOIX LE PLUS GRAND
en tailleurs, ensembles-pantalons robes et manteaux
VILLE ET CEREMONIES
Facilités paiement. Retouches accomplies
Catalogue gratuit sur demande
21, rue de la Station, (parking facile)
Place Pont d'Asnières 793-08-24
OUVERT DIMANCHE MATIN ET TOUS LES JOURS (sauf lundi matin)

(Communiqué)
SOURDS
[…] le plus sûr moyen […] corriger votre infirmité […] discrète et efficace […] DU SOURD […] Tronchet, 5 - PARIS […] gratuite […]

CETTE SEMAINE DANS ici Paris
Le DRAME de LUIS MARIANO
Les plus belles histoires de MENIE GRÉGOIRE

vous êtes en[…] à la tentation[…]

Cette plantureuse choucroute [de] la table voisine de la vôtre, [vous a] fait envie ! Il y a bien cinq cen[ts grammes de] charcuterie et de pommes de [terre]. [Si] vous laissez tenter, ces cinq [cents grammes] vous les retrouverez demain [sur la] bascule. Si vous ne pouvez ri[en] fabriquer des kilos en excédent[…] éliminez mal. Aidez votre foie e[t vos reins dans] leur fonction d'élimination en […] Un grand verre d'eau minéral[e de] Contrexéville le matin, un autre […] contrepoids sérieux aux écarts […]

VINGT-SEPTIÈME ANNÉE — N° 7854 — 32 PAGES ★ — MERCREDI 15 AVRIL 1970

AIR FRANCE ATHÈNES-PARIS 11 h 15 & 19 h 05 SANS ESCALE TOUS LES JOURS — DRS. 8

Le Monde

Fondateur : Hubert Beuve-Méry — 5, rue des Italiens, Paris-IX[e] — Directeur : Jacques Fauvet

0,50 F

Algérie, 0,50 DA; Maroc, 0,50 dir.; Tunisie, 0,50 m.; Allemagne, 0,70 DM; Autriche, 5 sch.; Belgique, 5 fr.; Danemark, 1,75 kr.; Espagne, 8 pes.; Gde-Bretagne, 1,3 sh.; Grèce, 8 dr.; Italie, 120 l.; Luxembourg, 5 fr.; Norvège, 1,50 kr.; Pays-Bas, 0,65 fl.; Portugal, 7,5 esc.; Suède, 1,25 kr.; Suisse, 0,50 fr.; U.S.A., 50 cts; Yougoslavie, 3,5 din.

Tarif des abonnements page 6

C.C.P. PARIS N° 4207-23
TELEXPARIS N° 65572
Ad. télégr. : JOURMONDE-PARIS
Tél. : PRO. (770) 91-29

LIRE PAGE
4. — La crise de l'U.E.O., B. Marchal. — En Union soviétique, A. Jacob.
5. — Pour Ben Salah, J.-M. Domenach.
6. — La situation au Cambodge, J.-C. Pomonti.
8. — Libres opinions, P. Lefranc.
15. — Des universités, pour quoi faire ? G. Vedel.
16. — Les sports, M. Castaing.
17. — La vie de la région parisienne.
19. — La vie d'aujourd'hui.
21. — Les spectacles, B. Poirot-Delpech, N. Zand, C. Sarraute, C. Fléouter.
32. — La disparition du sous-marin soviétique.

BULLETIN DE L'ÉTRANGER

Le premier ministre suédois à Paris

Les relations entre la France et la Suède sont bonnes, et il n'y a entre les deux pays aucun contentieux à régler. Certes, au moment de la guerre d'Algérie, l'attitude critique suédoise et l'amour-propre français avaient pendant quelque temps assombri le climat. Mais la visite officielle à Paris, en 1963, du roi Gustave V avait rendu aux relations entre les deux pays leur traditionnelle cordialité.

Certes, sur le plan des échanges commerciaux, la France n'est que le septième partenaire de la Suède. Toutefois, ce n'est pas à l'intensification des échanges qu'est consacrée, par priorité, la visite rendue mardi à Paris par le jeune premier ministre suédois, M. Olof Palme.

Son voyage, qui suit des entretiens à Bonn avec le chancelier Brandt, et à Londres avec M. Wilson, et précède des déplacements aux Etats-Unis et en U.R.S.S., a pour objet des questions d'intérêts communs, la sécurité de l'Europe et l'élargissement de la Communauté économique européenne.

Sur le premier point, la France, membre de l'alliance atlantique, et la Suède, attachée à sa neutralité, ont des vues assez semblables. Toutes deux sont favorables à la réunion d'une conférence paneuropéenne de la sécurité, à condition que celle-ci soit soigneusement préparée à l'avance pour ne pas aboutir à un échec. Les échanges de vues porteront sûrement, à ce propos, sur l'atmosphère générale en Europe, et notamment sur les sujets susceptibles d'être retenus pour une telle conférence.

L'élargissement du Marché commun est un problème particulièrement délicat pour la Suède. En 1961, elle avait, dans une demande formulée à Bruxelles, souhaité expressément conclure un accord d'association, conformément à l'article 238 du traité de Rome. Mais, en 1967, elle se bornait, dans une lettre, à manifester son désir de participer à l'élargissement de la C.E.E. sous une forme compatible avec sa politique de neutralité. Après son voyage à Londres, au début d'avril, M. Palme devait nuancer la formule en disant que la Suède n'excluait « aucune forme de coopération avec la Communauté européenne », mais qu'elle ne se départirait en rien de sa neutralité, « impératif géographique appuyé en outre par une écrasante majorité de la population ».

Or la Suède s'éloignerait considérablement de la Grande-Bretagne, du Danemark et de la Norvège, ses partenaires au sein de la petite zone de libre-échange, si ces trois pays devenaient membres de plein droit du Marché commun. Si elle y adhérait elle-même, elle s'éloignerait de la Finlande et ses relations avec les pays de l'Est pourraient devenir plus difficiles. Les règles de la solidarité nordique entre le Danemark et la Norvège, membres de l'OTAN, la Suède neutre et la non moins neutre Finlande, comme le voisinage de l'U.R.S.S., poussent Stockholm à ne rien faire qui puisse détruire le délicat équilibre en Europe du Nord. La situation actuelle permet en fait aux trois Etats scandinaves de ne pas exposer inconsidérément le puissant voisin de la Finlande à des tentations dangereuses. C'est bien pourquoi les Etats nordiques ont eu pour premier souci d'éviter toute crise lors de volte-face successives de Helsinki à l'égard de l'union économique projetée (Nordek).

Il est peu probable que des problèmes précis soient résolus au cours des entretiens de M. Palme avec MM. Pompidou, Chaban-Delmas et Schumann. Toutefois, la confrontation des points de vue et une information réciproque plus approfondie sur les diverses difficultés et situations préoccupantes dans le monde procèdent d'une volonté commune aux deux pays d'assurer leur indépendance et de contribuer à la solution des litiges mondiaux. A plus longue échéance, la Suède, compte tenu de sa neutralité, a un rôle essentiel à jouer dans la création d'une Europe où régneraient enfin, entre tous les pays, des relations confiantes et ouvertes.

(Lire nos informations page 3.)

UNE PANNE GRAVE ENTRAINE L'ÉCHEC D'APOLLO-13

L'équipage a modifié sa trajectoire et tente de regagner la Terre

L'amerrissage est attendu vendredi à 19 heures

Victime d'un grave incident technique, le vaisseau spatial Apollo-13, avec à son bord les astronautes Lovell, Swigert et Haise, tente de regagner d'urgence la Terre. On paraît espérer au Manned Space Flight Center à Houston, d'où le vol est dirigé, qu'il sera possible de ramener sain et sauf au sol l'équipage. La tentative de débarquement sur la Lune a évidemment été abandonnée. Si même un drame humain ne vient pas s'y ajouter, la nouvelle mission lunaire américaine se traduit par un échec, le plus grave sans doute que les Etats-Unis aient subi depuis qu'ils se sont attachés, à la suite de l'U.R.S.S., à la conquête de l'espace.

C'est en principe vendredi, en fin d'après-midi, dans le Pacifique, que s'effectuera le retour sur la Terre de l'équipage en détresse, s'il parvient à s'accommoder des difficiles conditions techniques dans lesquelles il va devoir poursuivre son vol et affronter la rentrée dans l'atmosphère.

C'est la première fois depuis la mise en œuvre du programme Apollo qu'il est nécessaire de mettre prématurément un terme à une mission alors que le vaisseau spatial se trouve à plusieurs centaines de milliers de kilomètres de la Terre. On considérait généralement, lorsque le vol Apollo-11 a débuté, que ce serait une opération de routine. L'incident qui vient de survenir montre que la complexité et la fragilité du matériel utilisé dans les expériences spatiales interdisent encore de préjuger le succès.

C'est mardi, à 4 h. 54, heure française, qu'il apparut brusquement que la mission Apollo-13, dont le déroulement n'avait jusqu'alors donné lieu à aucune inquiétude, risquait de connaître un dénouement imprévu et peut-être dramatique. En effet, une brutale défaillance venait de se produire dans l'appareillage chargé d'alimenter le vaisseau spatial.

« *Houston, nous avons un problème ici*, déclarait le chef de la mission, l'astronaute James Lovell. *C'est un ennui avec le système électrique de bord. Nous avons eu un « boom » assez fort et un voyant d'alerte s'est allumé.* » Peu après, l'astronaute ajoutait : « *On dirait que nous perdons quelque chose dans l'espace. C'est du gaz.* » Puis il faisait remarquer : « *Quelque chose provoque de brusques oscillations de la cabine, qui échappe à notre contrôle. Je soupçonne que cet échappement de gaz en est la cause.* »

Ainsi décrit, l'incident était aussitôt analysé par les multiples dispositifs de contrôle dont dispose le vaisseau spatial et interprété par les ordinateurs du centre de Houston, d'où toute la mission est dirigée. Aussitôt, l'idée s'imposa que, contrairement aux menus incidents qui avaient émaillé les précédents vols lunaires, l'accident qui venait de survenir à bord du vaisseau Apollo présenterait sans doute des conséquences graves. De fait, on diagnostiqua rapidement une fuite importante dans le réservoir d'oxygène cryogénique du compartiment moteur de l'engin. Ce circuit commande aussi bien le fonctionnement des piles à combustibles qui assurent l'alimentation en énergie du vaisseau et celui du dispositif respiratoire, évidemment indispensable à la survie de l'équipage. Il était donc à craindre à la fois que l'engin ne cessât d'être manœuvrable et que l'équipage ne se trouvât rapidement à court d'oxygène...

Une solution s'imposait et qu'il était indispensable d'appliquer d'urgence : demander à l'équipage d'abandonner au moins pour partie le vaisseau et de se réfugier dans sa chaloupe de débarquement qui, conçue pour se poser seule sur la Lune, est évidemment pourvue d'un ensemble de dispositifs autonomes. Mais il fallait évidemment maîtriser, au préalable, les mouvements incontrôlés dont tout l'engin était agité, la fuite de gaz agissant comme le jet d'un moteur de contrôle d'attitude.

Toutes ces opérations effectuées avec d'autant plus d'urgence que les moyens en énergie du vaisseau déclinaient et que la pression d'oxygène baissait, il fallait après [...]

Fort heureusement — mais cela avait été prévu — le moteur du LM est assez puissant pour faire subir à l'ensemble du vaisseau les variations de vitesse qui s'imposeraient et son système de contrôle est, de son côté, suffisant pour imposer à l'ensemble de l'engin les orientations nécessaires. De même, les réserves d'oxygène [...]

Se réfugier dans le LM

[...]

(Lire la suite page 12, 4[e] col.)

AU JOUR LE JOUR

OCEANO NOX

Théodorakis libéré, c'était tout un monde qui sortait de prison. Les trois cosmonautes prisonniers de l'espace, c'est l'espèce humaine entière qui vit avec eux l'angoisse de leur retour.

Deux leçons, deux preuves aussi éclatantes de solidarité en quelques heures, c'est plus, sans doute, que nous ne méritons. Sommes-nous seulement capables de les comprendre ?

C'est un des bienfaits les plus redoutables du développement de l'information qu'il nous réserve de tels instants. Une vive et impitoyable lumière se lève parfois sur la nuit où jadis mouraient sans écho les joies, les luttes, les larmes, où s'engloutissaient les aventures anonymes sans retour.

Pourquoi faut-il qu'elle nous éblouisse au point que, les projecteurs éteints, l'ombre quotidienne autour de nous se fasse plus épaisse et que nous redevenions les uns pour les autres plus aveugles que jamais ?

ROBERT ESCARPIT.

« L'ÉLARGISSEMENT » DE LA MAJORITÉ

AUX DEUX BOUTS DE LA CHAINE

Par MAURICE DUVERGER

A première vue, la suggestion de certains chefs de la majorité actuelle proposant d'élargir celle-ci vers le centre, les radicaux et les socialistes n'impliquent pas un bouleversement considérable. Depuis la formation du R.P.F., certains gaullistes ont toujours eu l'idée de rassembler sous leur houlette tous les Français sauf les communistes, d'autres défendant une conception moins extensive. Les formes du rassemblement aujourd'hui proposé sont plus modestes qu'autrefois. On ne songe plus à fondre les vieux partis dans une organisation unifiée, mais seulement à s'unir avec eux dans des alliances, électorales d'abord, gouvernementales ensuite. Mais l'orientation générale n'a pas changé.

Ce réveil d'un vieux débat constitue peut-être la première phase d'une grande manœuvre stratégique visant à remplacer l'actuel premier ministre. Si l'« ouverture » proposée réussit, si la majorité s'élargit notablement sur sa gauche, il deviendrait naturel qu'un nouveau leader prenne la direction de la nouvelle coalition. Dans l'esprit de ses promoteurs, cela ne dépasserait pas les limites d'un changement d'équipes. L'orientation prise par le gaullisme après le départ du général et l'évolution de la situation internationale font que les hommes de l'opposition auxquels on fait appel aujourd'hui ont à peu près les mêmes idées fondamentales que la majorité.

Elle peut donc s'ouvrir à eux sans bouleversement essentiel. Les choses se sont passées de cette façon jusqu'ici, et les prédictions sur l'affaiblissement de la discipline après l'entrée des centristes dans la coalition [...]

[...] *un régime présidentiel et c'est le gouvernement qu'il faut changer. Le premier ministre pourrait être radical ou socialiste, et appartiendrait au courant réformateur que nous entendons promouvoir.* » (7 avril.)

On notera l'analogie entre cette suggestion et celle de M. Guy Mollet pendant la campagne électorale du printemps dernier. L'une et l'autre tendent à confiner le président dans le rôle d'un chef d'Etat sans autorité politique, réduit à une fonction d'arbitrage moral, comme l'étaient ses prédécesseurs de la Troisième et de [...]

[...]

(Lire la suite page 8, 1[re] col.)

LE PROJET DE LOI SUR « CERTAINES FORMES NOUVELLES DE DÉLINQUANCE »

(Lire page 10 l'article de J.-M. THEOLLEYRE et le texte du projet de loi.)

Après avoir ramené à Paris M. Theodorakis

M. Servan-Schreiber assure que l'Europe constitue la seule chance de la Grèce

« C'est la C.I.A. qui gouverne à Athènes »

La libération de M. Mikis Theodorakis et son arrivée inopinée lundi à Paris, en compagnie de M. Jean-Jacques Servan-Schreiber, ont suscité dans certains milieux de la résistance grecque un mélange de joie et d'appréhension. Le secrétaire général du parti radical les ayant empêchés de prendre contact avec le célèbre compositeur, qui est membre du Conseil national de l'organisation de résistance Front patriotique, ces milieux s'interrogent sur les conditions dans lesquelles la décision inattendue du gouvernement d'Athènes est intervenue et sur le rôle exact qu'a joué M. Servan-Schreiber dans cette affaire.

L'une des sources de leurs inquiétudes est une phrase relevée dans la déclaration de M. Theodorakis, qui a été lue à la presse par l'homme politique français. Le compositeur, qui jusqu'à ces derniers jours était considéré comme l'un des dirigeants de la fraction du parti communiste grec hostile à celle appuyée par [...]

[...] *bafouées, et commette ainsi un suicide moral et politique ? Non, je me rends à Strasbourg pour exposer la situation en Grèce telle que j'ai pu la voir. Je ne prétends pas tout savoir, mais je révélerai qui est aujourd'hui le véritable maître de la Grèce.* »

S'attaquer à la racine du problème

[...] *des affaires étrangères respectivement de la France et du Luxembourg. Ce dernier est le président en exercice du comité des ministres du Conseil de l'Europe. M. Edgar Faure et moi-même sommes animés par un souci d'efficacité, qui exclut tout geste théâtral.* »

M. Théodorakis n'aura plus d'activités politiques

Est-il assuré de recevoir un accueil favorable des autorités d'Athènes après son intervention à Strasbourg ? M. Servan-Schreiber l'ignore, mais il a reçu des promesses formelles, indique-t-il, qu'il sera autorisé à rentrer en France en compagnie du journaliste français Jean Starakis, condamné dimanche à dix-huit ans de prison à l'issue du procès de « Défense démocratique ».

ERIC ROULEAU.

(Lire la suite page 2, 1[re] col.)

UN SOUS-MARIN SOVIÉTIQUE A PROPULSION NUCLÉAIRE AURAIT SOMBRÉ EN ATLANTIQUE

(Lire nos informations p. 32.)

PUF PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE

NOUS PARTONS POUR...

LE JAPON

PAR PIERRE LANDY

APRÈS LA LIBÉRATION DE M. THÉODORAKIS

« L'avenir dépendra dans une grande mesure de la solidarité européenne »

déclare M. Mikis Théodorakis à son arrivée à Paris

Chaleureusement acclamé par des compatriotes, des dirigeants de la résistance grecque en exil et diverses personnalités, M. Mikis Théodorakis est arrivé à l'aéroport du Bourget à 17 h. 10 lundi. Il avait quitté Athènes quatre heures auparavant en compagnie de M. Jean-Jacques Servan-Schreiber, dans un avion affrété par ce dernier.

Embrassé par l'actrice Mélina Mercouri, amie de longue date, qui s'est jetée dans ses bras en pleurant à chaudes larmes, bousculé par ses admirateurs, M. Théodorakis — qui paraissait en très mauvaise forme physique — s'est engouffré dans une ambulance après avoir refusé de s'adresser personnellement aux dizaines de journalistes présents.

C'est dans la confusion générale, au milieu d'une forêt de micros et de câbles de diverses radios et de stations de télévision françaises et étrangères, que le secrétaire général du parti radical a fait ses premières déclarations à la presse.

M. Jean-Jacques Servan-Schreiber a tenu, auparavant, à lire une déclaration émanant du compositeur grec. Celui-ci y affirme : « *Je n'arrive pas encore à prendre conscience de ma liberté. Il y a quelques heures, j'étais encore dans l'isolement complet. Après trois années tragiques, me voici à l'air libre. Ce goût de la liberté est encore amer, car j'ai laissé à Athènes ma femme et mes deux enfants, et tant de mes camarades qui souffrent. Si je suis ici ce soir, c'est grâce à la solidarité totale internationale et surtout de nos amis européens. C'est grâce aussi à mon « ravisseur », qui est mon ami politique, Jean-Jacques Servan-Schreiber. Ma pensée reste avec mon peuple, dont l'avenir dépendra dans une grande mesure de la solidarité européenne. Il faudra qu'à Strasbourg, après-demain, on comprenne les problèmes de la Grèce* ».

Tout en refusant de répondre avec précision à certaines questions posées par les journalistes, le chef du parti radical a déclaré : « *Lorsque je suis parti pour Athènes, le problème initial ne concernait pas Mikis Théodorakis. C'est, en effet, à la demande de l'Association des étudiants grecs de Paris que j'ai décidé de partir pour la Grèce. Les étudiants étaient venus me trouver samedi matin. Ils m'avaient demandé d'intervenir, du fait de mon influence en tant que personnalité politique française, pour tenter de sauver la vie des accusés du procès qui se déroulait à Athènes et dont on attendait le verdict pour la nuit de samedi à dimanche. Après les avoir entendus, j'ai décidé de partir pour Athènes. J'ai quitté Paris samedi dans l'après-midi* ».

M. SERVAN-SCHREIBER : je retournerai à Athènes.

M. Servan-Schreiber a poursuivi : « *Je ne dirai pas que mon intervention personnelle a pu influer sur le verdict du procès d'Athènes ni modifier l'atmosphère dans la nuit de samedi à dimanche. Ce qui a pu influer ou modifier cette atmosphère à Athènes, à quelques heures du verdict, c'est surtout le fait que beaucoup de gens sont intervenus. L'opinion internationale a certainement beaucoup pesé.* »

M. Servan-Schreiber a alors fait cette déclaration : « *Je puis vous dire aujourd'hui que je retournerai à Athènes au cours du week-end prochain et que le journaliste français Jean Starakis, condamné à dix-huit ans de prison à l'issue du procès qui vient de s'achever, sera libéré.*

» *Je pense, et nous espérons tous, que d'autres libérations pourront intervenir. Mais, ne pouvant pas les obtenir immédiatement, j'ai demandé que le compositeur grec Mikis Théodorakis soit libéré et puisse revenir avec moi à Paris. J'ai demandé la libération du célèbre compositeur en raison d'abord de son état de santé, qui nécessite un traitement urgent, et aussi en raison de la popularité dont il jouit non seulement en Grèce mais en dehors de son pays. « On » m'a autorisé à le ramener.* »

A ce moment précis, c'est une véritable pluie de questions qui s'abat sur l'orateur. Tout le monde veut savoir qui est ce « on ». Mais le leader radical reste de glace. Il se contente de répondre, sans plus préciser : « *Les autorités grecques* ». Et il ajoute : « *Je ne prétends pas, au cours de mon séjour à Athènes, avoir complètement compris la Grèce. Je prétends seulement avoir compris qui est maître de la Grèce. Je répondrai plus amplement mercredi, à Strasbourg ; ce qui compte, je le répète, c'est la pression, la pesanteur de l'Europe. C'est d'elle, comme l'a souligné Mikis Théodorakis dans son message, que dépendra l'avenir de la Grèce.* »

Avant de quitter les locaux de la compagnie « Euralair », où il a tenu sa conférence de presse, M. Servan-Schreiber a remercié les représentants de cette compagnie qui ont accepté de mettre à sa disposition un avion privé pour son voyage à Athènes. « *Je ne pourrais pas*, a-t-il déclaré en souriant, *en demander un à M. Debré. Ce sera peut-être pour la prochaine fois.* »

Répondant à une dernière question qui lui était posée, le leader radical a tenu à préciser que Mikis Théodorakis n'aurait aucune activité politique durant son séjour à Paris. Et il a ajouté : « *C'est à l'hôpital militaire, où Mikis Théodorakis avait été interné la semaine dernière en raison de son état de santé, que j'ai rencontré le compositeur grec. Nous nous sommes rendus directement de l'hôpital à l'aéroport, sans repasser par Athènes, afin de prendre l'avion pour Paris.* »

Comme certains journalistes tentent de nouveau de faire dire à M. Servan-Schreiber qui il a vu pendant son court séjour à Athènes, celui-ci persévère dans son refus de faire des révélations à ce sujet, précisant : « *Cela risquerait de se retourner contre ceux que nous essayons en ce moment de sauver. J'essaierai de continuer à être efficace. C'est tout ce que je peux dire pour l'instant.* »

A une dernière question qui lui est posée, à savoir s'il a rencontré ou non le premier ministre grec, le colonel Papadopoulos, M. Servan-Schreiber a répondu : « *Je ne précise pas quand ni combien de fois j'ai vu le premier ministre.* »

ATHÈNES : une libération accordée sous condition d'absence d' « exploitation politique ».

Athènes. — Le premier ministre, M. Georges Papadopoulos, a donné son approbation à ce que « *Mikis Théodorakis soit remis à un de ses amis français qui avait demandé de se charger de son hospitalisation en France* », déclare le communiqué officiel publié par le cabinet du premier ministre en début de soirée lundi.

« *Bien que l'état de santé de Théodorakis n'imposât pas de façon impérieuse ce voyage, l'approbation du premier ministre a été donnée pour des raisons humanitaires et à la suite d'une déclaration formelle de cette personnalité politique qu'elle est personnellement responsable de l'hospitalisation de Théodorakis, et à condition que la présence de Théodorakis ne soit pas l'objet d'une exploitation politique. Accompagné de son ami français, Théodorakis a quitté aujourd'hui lundi Athènes pour la France* », ajoute le communiqué officiel, qui ne se réfère à aucun moment nommément à M. Servan-Schreiber.

LA NATION : ce monsieur n'a pas libéré Théodorakis.

M. Claude Lemonou écrit dans la *Nation* :

« *Il va de soi que nous nous réjouissons de l'arrivée en France de Théodorakis et de la libération éventuelle de tout Grec emprisonné pour avoir exprimé ses idées en toute liberté. Grec ou autre. Avec ou sans le secours de M. Servan-Schreiber. Tout se passe pour le grand public comme si ce monsieur avait bel et bien libéré Théodorakis. Ce qui n'est pas.* »

M. Servan-Schreiber : l'Europe constitue la seule chance de la Grèce

(Suite de la première page.)

Interrogé sur les conditions dans lesquelles il avait obtenu du gouvernement grec la libération de M. Theodorakis, le dirigeant radical a fourni les précisions suivantes : « *J'étais parti à Athènes samedi soir dans le but de tenter de sauver la vie de ceux qui étaient menacés, dans ce procès, d'être condamnés à mort. Et ce n'est que dimanche soir, sur la demande de Mme Théodorakis, que j'ai commencé mes démarches en faveur du compositeur grec. Je ne pense pas que celui-ci, comme on le laisse maintenant entendre, figurait sur la liste de ceux qui devaient être libérés à l'occasion du troisième anniversaire du coup d'État. Ceux à qui j'ai demandé sa mise en liberté — et dont je ne révélerai pas l'identité par souci d'efficacité — ont manifesté la plus grande surprise. Ils ne s'attendaient manifestement pas à ma requête. Ils n'ont posé aucune condition à sa libération. Je me suis engagé, pour ma part, à ce que Theodorakis n'ait pas d'activités politiques en France. Le compositeur m'a donné son accord à ce sujet.* »

A quel moment, l'auteur de *Zorba le Grec* pourra-t-il s'entretenir avec ses camarades des mouvements de résistance ? « *Pas avant quelques jours*, répond M. Servan-Schreiber, *ce serait mieux ainsi...* »

ERIC ROULEAU.

LE CAS DE M. STARAKIS A « RETENU L'ATTENTION DU GOUVERNEMENT FRANÇAIS »

Le cas du journaliste français Jean Starakis, qui vient d'être condamné à dix-huit ans de prison par le tribunal militaire d'Athènes, a retenu toute l'attention du gouvernement français, déclare-t-on dans les milieux autorisés.

On ajoute dans ces mêmes milieux que c'est dans un souci d'efficacité que l'on ne donne pas d'autre précision à ce sujet.

Le ministère grec des affaires étrangères accuse de « partialité » la Commission européenne des droits de l'homme

A l'avant-veille de la réunion — mercredi à Strasbourg — du comité des ministres du Conseil de l'Europe, qui doit prendre une décision sur le rapport de la Commission européenne des droits de l'homme concernant la Grèce, le ministère grec des affaires étrangères a publié un communiqué de douze pages dénonçant « *l'attitude partiale* » de la commission à l'égard du gouvernement d'Athènes.

Considérant que les ministres des Dix-Huit ont virtuellement décidé de publier le rapport qui leur a été transmis par la commission, le 19 novembre dernier, le gouvernement grec prend les devants et s'estime « *libéré* », quant à lui, de l'obligation « *de respecter le principe du secret* » et en droit de « *dénoncer* » la commission.

Le communiqué du ministère grec des affaires étrangères accuse la commission d'avoir « *rejeté sans nulle motivation* » des demandes grecques pour l'octroi de nouveaux délais en vue de « *soumettre certaines preuves susceptibles d'établir la vérité sur la situation en Grèce* », et d'avoir « *sous la pression des adversaires de la Grèce* » hâté ses travaux.

Selon le communiqué, « *la commission, se montrant partiale même dans le mode de sélection et d'examen des témoins, a nettement manifesté une tendance à rechercher des témoins à charge, elle a ignoré les preuves soumises par la Grèce et a établi ses décisions uniquement sur les dépositions des adversaires de la Grèce* ». C'est ainsi, déclare le communiqué, que la commission a passé sous silence « *les données sur la rébellion communiste en Grèce, les déclarations des chefs politiques avant le 21 avril 1967, le procès-verbal du Conseil du trône, les rapports des chefs des divers services de sécurité, etc.* ».

Le communiqué conclut en affirmant que la Grèce, « *fidèle à ses hautes traditions humanitaires, passe outre avec mépris à cette ultime attaque malveillante des champions attardés de la liberté et de la dignité humaine* ».

Aucune réaction à Strasbourg

Ce communiqué n'a donné lieu à aucune réaction autorisée au siège de la Commission des droits de l'homme, à Strasbourg. La commission tiendra sa prochaine séance le 25 mai et devra alors examiner les suites à donner à la nouvelle requête scandinave déposée vendredi dernier à propos du procès d'Athènes. Quant au rapport dénoncé par le gouvernement grec, la commission s'en est dessaisie au profit du comité des ministres, qui se prononcera mercredi.

En vertu de l'article 32 de la convention européenne des droits de l'homme, les ministres des Dix-Huit doivent théoriquement déterminer si la Grèce a violé ou non la convention. S'ils décident qu'il y a eu violation — et telle est la conclusion du rapport de la commission, — les ministres doivent fixer à la Grèce un délai pour prendre les mesures qui s'imposent. Passé ce délai, le comité des ministres décide ou non de rendre public le rapport accusant la Grèce.

L'application de cette procédure, qui permettrait à la Grèce de bénéficier d'un nouveau sursis, a cependant perdu toute raison d'être, puisque la Grèce a dénoncé la convention des droits de l'homme en même temps qu'elle a décidé de se retirer du Conseil de l'Europe, le 12 décembre 1969. Elle reste toutefois liée par la convention jusqu'au 12 juin prochain.

[Le communiqué du gouvernement grec ne constitue pas la première attaque d'Athènes contre le rapport de la Commission des droits de l'homme. Déjà la divulgation des grandes lignes de ce rapport dans la presse internationale (voir « le Monde » des 30 novembre - 1er décembre 1969) avait motivé l'envoi d'une « note » de la Grèce au secrétaire général du Conseil de l'Europe, dans laquelle Athènes accusait à son tour la commission d'avoir violé la convention et se réservait le droit de « poursuivre en justice tout responsable des violations » mentionnées dans cette note.]

LES RÉACTIONS

● M. ANDREAS PAPANDREOU, qui dirige le Mouvement de libération pan-hellénique, a déclaré lundi que la libération de M. Théodorakis était due à la pression de l'opinion internationale et que cette pression devait être maintenue.

● M. LOUIS ARAGON a émis des vœux pour la santé du compositeur grec et a souhaité que son cas puisse être suivi par la libération du poète Iannis Ritsos.

● M. COSTA GAVRAS, réalisateur du film « Z » a déclaré : « *Je suis très heureux pour lui. Sa libération le sauve et sauve sa santé. Il est très malade. Il va pouvoir se soigner. Malheureusement, je pense aussi aux autres, à tous les Grecs qui sont encore là-bas, prisonniers.* »

● M. YVES MONTAND, qui tenait le rôle principal dans le film Z, a déclaré : « *Toute modestie mise à part, je pense qu'un film comme Z a pu, par son audience, contribuer à sensibiliser l'opinion. Cette première libération d'un démocrate grec est un résultat formidable. (...) Je tiens également à préciser que je trouve formidable que M. Jean-Jacques Servan-Schreiber ait pu obtenir cette libération, même si cela peut servir ses intérêts.* »

● LE MOUVEMENT FRANCO-HELLENIQUE « GRECE-LIBRE » a adressé un télégramme de remerciements à M. J.-J. Servan-Schreiber. Par ailleurs, il a publié un communiqué demandant aux ministres du Conseil de l'Europe de publier le rapport de la commission des Droits de l'homme concernant la Grèce.

● M. STRATIS SOMERITIS, secrétaire général de la Ligue hellénique des Droits de l'homme, affirme que « *la mobilisation des démocrates du monde entier* » a « *barré la route au crime* », mais que le « *scandale* » de la condamnation des accusés à de lourdes peines demeure.

● LA DELEGATION DE « DEFENSE DEMOCRATIQUE » A L'ETRANGER condamne la « *parodie de procès* » du tribunal militaire d'Athènes. « *Ceux qui soutiennent cette dictature* », ajoute-t-elle, « *ne peuvent plus hypocritement prétendre qu'ils défendent la liberté* ».

● M. PIETRO NENNI, ancien ministre des affaires étrangères d'Italie, a déclaré : « *C'est une sentence monstrueuse qui révèle la situation d'un système qui a besoin de recourir à la terreur, et qui ignore — mais apprendra — que la terreur ne sauve pas les dictatures.* »

DE SA PRISON D'OROPOS

L'ex-député de gauche avait dénoncé publiquement la faction Koliyannis du parti communiste grec

La délégation à l'étranger du conseil national du Front patriotique contre la dictature a rendu public, mardi, un appel lancé par M. Mikis Théodorakis de sa prison d'Oropos.

Dans cet appel, parvenu récemment à Paris, M. Théodorakis admet que ses tentatives en vue de rétablir l'unité au sein du parti communiste ont échoué et rejette la responsabilité de la division sur le groupe scissionniste de Koliyannis, parti communiste grec (orthodoxe), appuyé par l'Union soviétique.

Nous publions ci-dessous des extraits de ce document qui est daté du 25 mars 1970.

« *Cela est regrettable mais je suis obligé de dénoncer publiquement le groupe scissionniste de Koliyannis qui a placé ses passions et ses haines personnelles au-dessus des intérêts du mouvement populaire progressiste.*

» *Ce groupe, exploitant les liens sentimentaux et une discipline de parti mal conçue, continue d'avoir une certaine influence sur un nombre de militants et d'avoir une puissance grâce à l'appui de certains partis ouvriers qui, ignorant la réalité grecque, persistent à appuyer la direction soi-disant légitime qui leur fournit des informations fausses et inexistantes sur son influence, son organisation et son action.*

» *Partout, toujours et par tous les moyens j'ai lutté pour la réalisation de l'unité dans les rangs de notre mouvement progressiste et, plus largement, de l'unité de toutes les forces qui combattent la dictature. Aujourd'hui, je suis profondément convaincu que le seul obstacle sur le chemin de l'unité de lutte des forces progressistes du peuple grec est l'existence du groupe scissionniste de Koliyannis, qui divise les forces partout où vivent et luttent des patriotes grecs.*

» *Il calomnie les militants honnêtes.*

» *Il assassine quotidiennement la nouvelle résistance.*

» *Fait significatif : la campagne calomnieuse qu'il a lancée contre le héros de la résistance, Manolis Glezos, allant jusqu'à l'identifier au gouvernement militaire au moment même où Glezos est l'otage de la junte, donnant ainsi sa contribution suprême au combat de la résistance...*

» *Je fais appel aux partis communistes qui continuent à appuyer le groupe scissionniste Koliyannis, et plus particulièrement au parti communiste de l'Union soviétique, afin qu'ils reconsidèrent leur position à l'égard du mouvement progressiste grec. Leur position, objectivement, condamne ce mouvement à des rythmes de développement lents, nettement insuffisants pour qu'il puisse faire face aux exigences actuelles de la lutte antifasciste et anti-impérialiste. Les résultats de ces deux dernières années ont dû, par ailleurs, les avoir persuadés vers quel abîme est conduit notre mouvement et le peuple grec.*

» *Nous, les patriotes grecs qui faisons partie du mouvement progressiste grec, nous avons eu et continuons d'avoir une confiance illimitée dans les forces du mouvement progressiste international. Nous avons une estime particulière pour les grands sacrifices et la mission historique du peuple soviétique et du parti du grand Lénine dont nous célébrons ces jours, avec toute l'humanité, avec fierté et confiance, le centenaire. Et nous croyons que l'accomplissement de leur devoir internationaliste trouvera son expression réelle par la reconnaissance de la réalité grecque actuelle et des forces authentiques de la résistance progressiste. Cette reconnaissance sera salutaire non seulement au mouvement grec, mais aussi à l'ensemble du mouvement progressiste international.*

» *Je suis persuadé que dans ces heures critiques pour notre peuple tous nos efforts doivent converger vers une unique direction qui est : forger l'unité de lutte dans les rangs de l'unique Front patriotique qui, sous la direction de son conseil national, dont j'ai eu l'honneur d'avoir été un des membres fondateurs, se mettra résolument en tête de l'organisation d'une résistance de tout le peuple, de toute la nation, pour le renversement de la dictature.* »

KIRBY-BEARD
5, rue Auber - PARIS-9e

Les travaux du métro RER au pied de nos magasins nous contraignent à procéder à la

VENTE DE FORCE MAJEURE

A DES PRIX DÉMARQUÉS ALLANT JUSQU'A 50 %

MISE EN VENTE IMMÉDIATE

Mercredi 15, Jeudi 16, Vendredi 17 avril et jours suivants

A DES PRIX INCROYABLES, IMPOSÉS PAR L'URGENCE DANS TOUS NOS RAYONS

MEUBLES ANGLAIS : Acajou et if blond. Bibliothèques, scribans, bureaux, tables d'appoint.

MEUBLES DE STYLE : Secrétaires, commodes, tables de chevet, guéridons bois de rose, sièges. Meubles d'appoint, porte-revues, tables glace, marbre, tables roulantes.

LUMINAIRES : Lampadaires, lampes, bougeoirs métal argenté.

ORFEVRERIE : Couverts, plateries, légumiers, ménagères en argent et métal argenté.

BAGAGES - MAROQUINERIE : Plaids. Attaché-case. Grand choix valises : toile, cuir, skaï et sacs voyage. Sacs à main : box, lézard, crocodile, porc et mode.

PORCELAINE, CRISTALLERIE : Services de table, tasses à café, service à gâteaux en porcelaine d'importation, fontaine à whisky, seaux à glace, et à champagne, verres à whisky, porto, etc.

DES MILLIERS DE ROBES, JUPES, CHEMISIERS A DES PRIX DE FOLIE

Robes d'été, dacron lavable .... 55 F
Jupes Tergal mode .... 35 F
Pantalons velours coupe western .... 55 F
Chemisiers Tergal .... 35 F

CRÉDIT CETELEM

Magasin ouvert sans interruption de 9 h. 30 à 18 h. 30

KIRBY BEARD — Tél. : OPE. 24-65 — Mo OPERA — 5, RUE AUBER - PARIS-9e

TURQUIE

INCIDENTS ENTRE ÉTUDIANTS

Ankara (*A.F.P.*). — Un officier turc a été tué lundi, à Ankara, au cours d'un affrontement entre étudiants de droite et de gauche.

C'est alors qu'ils sortaient d'une faculté de médecine, après avoir emmené à titre d'otage un étudiant socialiste, que des étudiants de droite ont ouvert le feu au hasard. Une des balles perdues a fracassé le crâne d'un médecin-lieutenant qui passait dans la rue.

En fait, l'agitation estudiantine reprend actuellement dans toute la Turquie, et plusieurs facultés ont été fermées dans la capitale turque. Les porte-parole des étudiants de droite et de gauche s'accusent mutuellement de multiplier les provocations en vue de préparer la voie à un coup d'État.

Jusqu'à présent, il semble que la police soit incapable de rétablir l'ordre.

HOTEL „JUGOSLAVIJA" — BEOGRAD

"ΠΡΕΣ ΚΟΝΦΕΡΑΝΣ" ΣΤΟ ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ

Κυριακή 17.IV-1970

Αἰσθάνομαι ἰδιαίτερη συγκίνηση καί χαρά πού βρίσκομαι αὐτές τίς μέρες στή Γιουγκοσλαβία, στά πλαίσια ἐπίσκεψης ἀντιπροσωπείας τοῦ Ἐθν. Συμβουλίου τοῦ ΠΑΜ. Γιατί μέ τή Γιουγκοσλαβία καί τό Γιουγκοσλάβικο λαό ἐμεῖς οἱ Ἕλληνες ἔχουμε ὄχι μόνο στενούς δεσμούς φιλίας, ἀλλά καί κοινούς ἠρωϊκούς ἀγῶνες, κοινοῦ κατοχικοῦ κατακτητή ἀγῶνες [illegible] ...καί πρόσφατους γιά τή συντριβή ~~[illegible]~~ γιά τήν Ἐλευθερία καί τήν Ἐθνική ἀνεξαρτησία. Νοιώθουμε σήμερα πιό ~~Ὅ~~ βρισκόμαστε ἀνάμεσα σ' ἕνα ἀδελφό λαό, ἀνάμεσα σέ συναγωνιστές πού γιά ἄλλη μιά φορά βρίσκονται στό πλευρό μας στή νέα σκληρή δοκιμασία πού περνάμε στά 3 χρόνια τώρα, μέ τήν ἐπιβολή στήν πατρίδα μας ἀπ' ξενοκίνητων στρατοκρατικῶν νεοφασιστικῶν καθεστώτων. ~~[illegible]~~

Στίς εὐχαριστίες μου, στίς εὐχαριστίες τοῦ Ε. Στ. τοῦ ΠΑΜ γιά ὅσα οἱ Γιουγκοσλάβοι φίλοι μας ἔκαναν αὐτά τά τρία χρόνια γιά τό λαό μας, γιά τά θύματα τῶν διώξεων, γιά τή συμπαράσταση στό ἀντιστασιακό μας κίνημα,

ἐπιτρέψτε μου νά προσθέσω τίς προσωπικές μου εὐχαριστίες γιά ὅσα καί στή χώρα σας ἔλαχαν προσωπικά γιά μένα, γιά τή ~~[illegible]~~ διάσωση τῆς ζωῆς μου ~~καί [illegible]~~ ὅταν κινδύνευε ~~καί~~ (ἰδιαίτερα στούς συναδέλφους μου γιατρούς) ~~[illegible]~~ ἀργότερα γιά τήν ἀπελευθέρωσή μου. (στήν Ἕνωση Συνθετῶν)

HOTEL „JUGOSLAVIJA" — BEOGRAD

Πέρασε ήδη ένας μήνας από τή μέρα πού είμαι ελεύθερος καί βρίσκομαι στό εξωτερικό.

Στό διάστημα αυτό είχα τήν ευκαιρία καί στή Γαλλία καί στήν Ιταλία, νά εκθέσω τίς απόψεις μου ~~στον τύπο καί μέσω των άλλων μέσων ενημέρωσης τής κοινής γνώμης~~, γιά τήν κατάσταση στήν Ελλάδα καί γιά τά προβλήματα

~~[illegible]~~ πού απασχολούν τόν ελληνικό λαό. καί τίς πολιτικές δυνάμεις πού μάχονται γιά νά ανατρέψουν τή δικτατορία καί νά τεθούν στή βάση μιάς γνήσιας δημοκρατικής λύσης.

Πρίν απαντήσω όμως στίς ερωτήσεις σας θέλω νά σταθώ σέ μερικά σημεία πού βρίσκονται στό επίκεντρο αυτών τών προβλημάτων.

HOTEL „JUGOSLAVIJA“ — BEOGRAD

(3)

Ι Η κατάσταση στήν Ἑλλάδα καί ἡ Ἀντίσταση τοῦ Λαοῦ μα

39

Ἦρθα ἀπό τήν Ἑλλάδα τῆς δικτατορίας, τοῦ κυνηγητοῦ, τῆς τρομοκρατίας, τῶν συλλήψεων, τῶν βασανιστηρίων, τῶν στρατοδικείων, τῆς φυλακῆς καί τῶν στρατοπέδων συγκέντρωσης. Ἄφησα τήν Ἑλλάδα τῆς βίας, τῆς ταπείνωσης, τοῦ ἐξευτελισμοῦ, τῆς αὐθαιρεσίας καί τῆς τρομοκρατίας. Ἄφησα ὅμως ταυτόχρονα τήν Ἑλλάδα μέ τόν περήφανο καί ὄρθιο λαό, τήν Ἑλλάδα τῶν Ἑλλήνων μέ τή [illegible] χαραμάδα, καί τό ἀπαραίτητο [illegible], τήν Ἑλλάδα τῆς ἀντίστασης καί τῆς πάλης —

Κι εἶμαι αἰσιόδοξος. Πολύ 3 χρόνια μετά τήν ἐγκαθίδρυση τῆς δικτατορίας, ἡ Χούντα δέν συναντᾶ παρά τήν περιφρόνηση καί τό μίσος τοῦ λαοῦ μας. Κανένα κοινωνικό στρῶμα, κανένα τμῆμα τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ, δέν κατάφερε νά κερδίσει. Ἡ ἀπομόνωσή της ἀπό τό λαό μας, εἶναι ὁλοκληρωτική.

Εἶμαι αἰσιόδοξος γιατί ὁ λαός καί ἡ ἡγεσία μας κατάλαβαν [illegible] πολιτικές δυνάμεις στό σύνολό τους, ὅτι [illegible] στό χῶρο τῆς ἀντίστασης, τῆς ἑνότητας, τῆς [illegible] εἶναι σήμερα ἀντίθετα μέ τή δικτατορία καί ψάχνει νά βρεῖ τήν παραμικρή εὐκαιρία γιά νά ἐκδηλώσει τήν ἀντίθεσή του αὐτή.

HOTEL „JUGOSLAVIJA" — BEOGRAD

(4

Είμαι αισιόδοξος : Γιατί ποτέ άλλοτε ο λαός μας δεν ήταν τόσο βαθειά

40

και ουσιαστικά ενωμένος μπροστά στήν τυραννία. Γιατί ποτέ άλλοτε οί μεγάλες μάζει δέν είχαν άφομοιώσει τόσο καθαρά καί σωστά τά μεγάλα μας έθνικά προβλήματα. Γιατί ποτέ άλλοτε δέν ξεχώρισαν τόσο άνάγλυφα οί φίλοι καί οί έχθροί τοΰ λαοΰ μας μπρο στά στά μάτια τοΰ λαοΰ μας. ~~Είμαι αισιόδοξος γιατί ποτέ άλλοτε ή ντόπια καί ξένη ολιγαρχία, τά όργανά της, ή στρατιωτική χούντα, δέν είχαν άπομονωθεί καί μ απειλήσει σέ τέτοιο καθολικό βαθμό άπό τό σύνολο τοΰ λαοΰ μας.~~

Είμαι αισιόδοξος γιατί παρά τούς διωγμούς καί τήν τρομοκρατία, ~~παρά τά βασαν στήρια καί τίς δίκες,~~ άναπτύσσεται ένα πολύμορφο άντιστασιακό κίνημα. Οί καθημερι νές άντιδράσεις στήν πολιτική τής χούντας, οί κινητοποιήσεις τών έργατών, τών φοιτη- τών, τών ύπαλλήλων, τών άγροτών, τών δημοσιογράφων, τών άξιωματικών, τών δικαστικών, ό παράνομος τύπος, οί άλλεπάλληλες έκρήξεις βομβών, ή ήρωϊκή στάση τών άγωνιστών στά στρατοδικεία – είναι χαρακτηριστικές έκδηλώσεις αύτοΰ τοΰ κινήματος.

Είμαι αισιόδοξος γιατί προσπαθεί τα νέα αντιστασιακά μας κύματα, χωρίς να θέλουν να υποτιμούν τις τεράστιες δυσκολίες που συναντάνε

"Εχουμε συνείδηση ότι ή δικτατορία στήν πατρίδα μας, παρά τήν έσωτερική καί διεθνή άπομόνωση καί τόν κλονισμό πού έχει ύποστεΐ, δέν θά άνατρα- πεΐ εύκολα. Οί στρατοκράτες πού κρατοΰν τήν κυβέρνηση καί γενικά όλοι έκεΐνοι πού κίνησαν τά τάνκς στήν 'Αθήνα στίς 21 'Απριλίου 1967 ή ενίσχυσαν μετά τούς πραξικοπηματίες, θά έπεμείνουν στό "πείραμά" τους, θα συνεχίσουν να στηρίζουν στρατιωτικά καί οίκονομικά τη Χούντα.

Είναι θετικό σήμερα ότι οι αυταπάτες για "λύση" χωρίς αγώνα και θυσίες λιγοστεύουν. Είναι θετικό ότι η αντίσταση ~~[illegible]~~ ριζώνει, αργά αλλά σταθερά, στο λαό μας. Είναι θετικό ότι

Οἱ ὀργανωμένες πατριωτικές δυνάμεις, καί πρῶτ' ἀπ' ὅλα τό ΠΑΜ, τό ΑΕΜ, ὁ Ρήγας Φεραῖος ἔχουν ἀποστολή [illegible] νά γίνουν βάσεις ποῦ ξεσήκωσαν [illegible] νά συνεχίσουν τή δράση της [illegible] τοῦ ἔθνους, καί νά ὀργανώσουν [illegible] πλατιά ἀντιδικτατορική [illegible] ἐκστρατεία.

Μποροῦμε σήμερα νά ποῦμε ὅτι

ὁ λαός μας ἀποδεικνύει καί νέα του [illegible], καί ἑτοιμάζει τίς προϋποθέσεις γιά νέες μεγάλες καί ἀποφασιστικές μάχες, σέ ὅλα τά μέτωπα καί μέ ὅλα τά μέσα, γιά τήν ἀνατροπή τῆς δικτατορίας καί τήν ἐγκαθίδρυση ἑνός καθεστῶτος πού θά ἐξασφαλίζει τή λαϊκή κυριαρχία καί θά ἀνοίγει τό δρόμο γιά τήν ἐθνική ἀνεξαρτησία καί κοινωνική πρόοδο.

~~Σήμερα τό ἔθνος, [illegible] γιά νά μετατρέπεται καθημερινά [illegible] ἡ παθητική ἀντίσταση τοῦ λαοῦ στή δικτατορία, ὅλο καί περισσότερο σέ [illegible] ἐνεργητική, ἑνιαία δράση γιά τήν ἀνατροπή της, καί τήν ἐγκαθίδρυση ἑνός καθεστῶτος πού θά ἐξασφαλίζει τή λαϊκή κυριαρχία καί θά ἀνοίγει τό δρόμο γιά τήν ἐθνική ἀνεξαρτησία καί τήν κοινωνική πρόοδο στή χώρα μας.~~ Δέν ὑπάρχει ἄλλος δρόμος ἀπό τόν σκοπό, ἐκτός γιά [illegible] νά κατακτηθοῦν αὐτοί οἱ [illegible] στόχοι, καί συμπεριλαμβάνουν τήν ἐπιδίωξη τῆς μεγάλης πλειοψηφίας τοῦ λαοῦ μας.

HOTEL „JUGOSLAVIJA" — BEOGRAD

(6)

Σήμερα οἱ κεντρικοί στόχοι μας εἶναι:

1) — Ἡ ὀργάνωση τοῦ λαοῦ, ὅλο καί σέ μεγαλύτερη ἔκταση, σέ παράνομες ἀντιστασιακές ὁμάδες,

2) — Ἡ ~~[illegible]~~ συμμετοχή [illegible] εὐρύτερων λαϊκῶν δυνάμεων σέ ποικίλες μορφές παθητικῆς καί ἐνεργητικῆς ἀντίστασης, ἐνάντια στήν πολιτική τῆς χούντας, γιά τά οἰκονομικά καί κοινωνικά τους αἰτήματα γιά τό σαμποτάρισμα τοῦ κρατικοῦ μηχανισμοῦ καί τῶν κυβερνητικῶν μέτρων,

3) — Ἡ ὀργάνωση δυναμικῶν μορφῶν ἀντίστασης.

~~[illegible] αὐτά εἶναι σήμερα οἱ [illegible]~~
~~[illegible] οἱ κεντρικοί στόχοι μας —~~
→ ~~(αὐτά εἶναι σήμερα [illegible]~~

~~[illegible]~~ Βασική μας τακτική κατεύθυνση εἶναι:

Ἡ ἀνάπτυξη μαζικῶν οἰκονομικῶν καί πολιτικῶν ἀγώνων,

(σέ συνδυασμό μέ δυναμικές μορφές πάλης. 142
~~[illegible]~~ Ἔτσι, θά ὡριμάσουν οἱ προϋποθέσεις γιά μιά Πανεθνική ἐξέγερση, μέ συμμετοχή καί τμημάτων τοῦ στρατοῦ. ~~[illegible]~~

ΙΣ Ἡ ἑνότητα στήν Ἀντίσταση

~~Θεωροῦμε ὅτι~~ — . —

Τό Πατρ. Μέτωπο ~~θεωρεῖ ὅτι~~ πιστεύει στήν ὑπό ~~θέση~~ ~~ἀναγκαιότητα~~ τῆς ἑνότητας. Αὐτή μπορεῖ νά πραγματοποιηθεῖ ~~[illegible]~~ πάνω σέ ἕνα συγκεκριμένο ~~[illegible]~~ πρόγραμμα, ~~[illegible]~~ δύο στόχων: Ἀνατροπή ~~[illegible]~~
~~[illegible] τῆς δικτατορίας [illegible] ἔχουν [illegible]~~

(7) ~~[illegible]~~ σεβασμός της αρχής της λαϊκής κυριαρχίας.
Με την προγραμματοποίηση της ενότητας ~~[illegible]~~ εξασφαλίζονται οι ρυθμοί της μετατροπής της αντεθνικής αντίθεσης προς τη δικτατορία σε ~~[illegible]~~ αντεθνική αντιπαραθετική εκφραστική αντίσταση ικανή να ανατρέψει τη δικτατορία σε συνταγματικό δίλημμα.

Προς την κατεύθυνση της ενότητας ~~[illegible]~~ έχουν γίνει ~~[illegible]~~ σοβαρά βήματα με την υπογραφή συμφωνιών των οργανώσεων ΠΑΜ – ΠΑΚ – Δ.Α. Οι οργανώσεις ~~[illegible]~~ εκφράζουν τις πιο ενεργές δημοκρατικές δυνάμεις της ελλην. κοινωνίας.

Νομίζουμε ότι προς την κατεύθυνση της διεύρυνσης της ενότητας μπορούν να γίνουν πολλά ακόμα. Για το λόγο αυτό είναι, σε άσχημα ~~[illegible]~~ Το „ΠΑΜ" τις γνωστές προτάσεις προς όλες τις ~~[illegible]~~ αντιδικτατορικές δυνάμεις της Ελλάδας ~~[illegible] και [illegible]~~

[η προγραμματική συμφωνία. Πρόταση για Εθν. Συμβούλιο. Αντιπαρ[illegible]
~~[illegible]~~

Οἱ προτάσεις αὐτές βρῆκαν ἤδη σοβαρή ἀπήχηση στόν ἑλληνικό Λαό, ~~ἀπό τίς~~ ἀπό τίς ἀντιφασιστικές ὀργανώσεις, ἀπό τίς ἀντιδικτατορικές πολιτικές δυνάμεις.

Εἶναι γνωστό ὅτι, ἀπάντησαν ἤδη καταφατικά:

- ὁ πρόεδρος τοῦ ΠΑΚ Α. Παπανδρέου
- Ἡ "Δημοκρατική Ἄμυνα"
- Ὁ πρώην ὑπουργός Γ. Μαῦρος.
- Ὁ πρόεδρος τῆς Ἀντιδικτατορικῆς Ἐπιτροπῆς στό Ἐξωτερικό, γνωστός σοσιαλιστής Σ. Ζωμερίτης:

Τό δίδαγμα αὐτό μᾶς ἔδωκε τό δικαίωμα νά ἐπανέλθουμε ~~αὐτές~~ στή πρότασή μας γιά ἑνότητα νά τήν ἀναλύσουμε, νά τήν ξεκαθαρίσουμε, σέ ἰδιαίτερη ἐπαφή καί δημόσια.

~~Καθαρά καί~~ Μέ ἀπόλυτη εἰλικρίνεια καί πίστη, δουλεύουμε γιά μιά ἑνότητα συγκεκριμένη, πού θά μᾶς ἑνώνει μέ τίς ἄλλες ἀντιδικτατορικές δυνάμεις, γιά μιά ἑνότητα πού πρῶτα ἀπ' ὅλα θά οἰκοδομεῖται καί θά στερεώνεται στή δράση στό σκληρό ἀγώνα γιά τήν ἀνατροπή τῆς τυραννίας.

Πιστεύω ὅτι σύντομα παρά τίς δυσκολίες θά εἴμαστε σέ θέση νά δώσουμε ἕνα πιό θετικό ἀπολογισμό ἀπό τήν πολιτική-ἀντιφασιστική αὐτή προσπάθεια τοῦ ΠΑΜ.

III. Η διεθνής θέση τοῦ Ἑλληνικοῦ προβλήματος

Ἕνα ἄλλο σημεῖο πού ὁποῖο θέλω νά ἐπιμείνω εἶναι ἡ διεθνής θέση τοῦ Ἑλληνικοῦ προβλήματος καί ἡ ἐξωτερική πολιτική τῆς Ἑλληνικῆς Ἀντίστασης.

Ὅλοι ξέρουν πώς τό καθεστώς τῆς Χούντας στήν Ἀθήνα [illegible] εἶναι δημιούργημα. Οἱ ρίζες του, ἡ δύναμή του βρίσκονται στό Ἀμερικάνικο Πεντάγωνο, τή CIA, στούς μιλιταριστικούς κύκλους τοῦ ΝΑΤΟ.

Ἡ Ἑλλάδα εἶναι στρατηγικός κρίκος γιά τούς ἰμπεριαλιστές στήν Εὐρώπη, στά Βαλκάνια καί τήν Ἀν. Μεσόγειο. Οἱ πολιτικές ἐξελίξεις, ἰδιαίτερα στήν περίοδο 1963-66, πού ἄνοιγαν προοπτική δημοκρατίας καί ἀνεξαρτησίας στήν πατρίδα μας, ἐξέγειραν τούς Νατοϊκούς [illegible] στρατηγούς. Ἡ δικτατορία ἦταν γι' αὐτούς τό χειρουργικό μαχαίρι, γιά νά κρατήσουν τόν ἔλεγχο τῆς Ἑλλάδας, γιά νά τήν μετατρέψουν σέ μιά σίγουρη στρατιωτική βάση.

Ἔχω τήν γνώμη πώς οἱ λαοί τῆς Εὐρώπης, καί ἰδιαίτερα τῆς Βαλκανικῆς καί τῆς Ἀν. Μεσογείου πρέπει νά ἀντιμετωπίσουν μέ ἰδιαίτερη προσοχή τό ἑλληνικό πρόβλημα.

Στό τελευταῖο ἀντιφασιστικό κίνημα, ἡ Ἑλληνική ἀντίσταση, ὅπως καί ἡ Γιουγκοσλάβικη, [illegible] ἀμέριστη [illegible] γιά τή συντριβή τοῦ φασισμοῦ. Κι ἐλπίζαμε πώς δέν θά ἦταν ποτέ σέ θέση νά ξανασηκώσει ὁ φασισμός τό κεφάλι στήν πατρίδα μας.

Ὅμως νά καί αὐτό ἔγινε 22 χρόνια μετά, στήν Ἑλλάδα. Καί ἡ ἐπιτυχία τοῦ χουντικοῦ πραξικοπήματος

HOTEL „JUGOSLAVIJA" — BEOGRAD

στην Ελλάδα, το έγκλημα [illegible] κινδύνους για [illegible] και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες. Ιδιαίτερα, [illegible] για τις σοσιαλιστικές βαλκανικές χώρες, [illegible] με μια Ελλάδα υπό τον απόλυτο έλεγχο των ξένων και ξένων στρατοκρατών. Το ίδιο και για τους αραβικούς λαούς και [illegible] γενικά [illegible] και την ειρηνική [illegible] σ' όλο.

Από χέρι της, και με τις εξελίξεις της, η Ελλάδα αποτελεί [illegible] στην επιθετική στρατηγική των Αμερικανών, όπως αυτή εκδηλώνεται στη Μ. Ανατολή, στη Ν.Α. Ασία, σε όλο τον κόσμο.

Να γιατί από τα ίδια τα πράγματα ο αγώνας μας [illegible] έναν [illegible] αντιφασιστικό, αντιιμπεριαλιστικό χαρακτήρα, συνδέεται με τον [illegible] και τον ευρωπαϊκό [illegible] [illegible] διεθνή [illegible].

Επειδή [illegible] για την [illegible], επειδή [illegible] όλα τα φανερά [illegible] και κρυφά στηρίγματα της, σαν [illegible] [illegible], και ταυτόχρονα [illegible] [illegible] λαούς του Ελληνικού λαού και ιδιαίτερα τους γειτονικούς, στο Ελληνικό [illegible] ένα [illegible] σταθερό αποφασιστικό [illegible] πλευρό.

Πρέπει [illegible] [illegible] [illegible] ηθική και πολιτική [illegible] των δημοκρατικών δυνάμεων της Ευρώπης προς το λαό μας. Όμως είναι ανάγκη να εκφρασθεί πιο αποφασιστικά, πιο συγκεκριμένα.

Με την ευχάριστη ευκαιρία απευθυνόμαστε άλλη μια φορά προς όλες τις αντιφασιστικές δημοκρατικές δυνάμεις της Ευρώπης και [illegible]:

HOTEL „JUGOSLAVIJA" — BEOGRAD

— Τὴν πολιτική, οἰκονομική καί πολιτιστική ἀπομόνωση τῆς Χούντας, τό μποϊκοτάρισμα ὅλης τῆς δραστηριότητάς της, στήν Ἑλλάδα καί τό ἐξωτερικό, τό μποϊκοτάρισμα τῶν ἐκπροσώπων της καί τῶν ὑποστηρικτῶν της. Πολλά μποροῦν νά κάνουν πρός αὐτή τήν κατεύθυνση οἱ πολιτικοί καί κοινωνικοί παράγοντες, οἱ ἄνθρωποι [illegible], οἱ νεολαῖες, οἱ ἐργάτες τῶν εὐρωπαϊκῶν χωρῶν. Τό μποϊκοτάρισμα τῶν Ἰταλῶν, Γιουγκοσλάβων καί Γάλλων ναυτεργατῶν στά ἑλληνικά πλοῖα, πρίν λίγες μέρες εἶναι ἕνα θετικό παράδειγμα

— Ἀπό τό ἄλλο μέρος ζητᾶμε πιό μεγάλη συμπαράσταση πρός τά θύματα τῶν διωγμῶν τῆς δικτατορίας

Νομίζουμε ὅτι εἶναι ζήτημα τιμῆς γιά τούς ἀντιφασιστι-κούς τῆς Εὐρώπης ἡ ἔντονη πάλη γιά τήν ἀπελευθέρωση τοῦ Μ. Γλέζου, τοῦ πρώτου Εὐρωπαίου παρτιζάνου, πού αὐτές τίς ἡμέρες ἔχει κηρύξει ἀπεργία πείνας στό στρατόπεδο τῆς Λέρου.

Εἶναι ζήτημα τιμῆς ἐπίσης γιά τούς Εὐρωπαίους διανο-ούμενους νά ἀπαιτήσουν τήν ἀπόλυση τοῦ μεγάλου ποιητή καί ἀγωνιστῆ Γιάννη Ρίτσου. Εἶναι ζήτημα τιμῆς, ἀκόμα, γιά τούς νεολαίους νά ἀπελευθερώσουν τόν Α. Παναγούλη, τά ἡρωϊ-κά στελέχη τῆς Δ. Ν. Λαμπράκη

Εἶναι ζήτημα τιμῆς γενικά γιά τίς δημοκρατικές δυνά-μεις τῆς Εὐρώπης ἡ πάλη γιά τήν κατάργηση τῶν στρατοπέδων συγκέντρωσης στήν Ἑλλάδα, γιά τήν ἀπόλυση ὅλων τῶν πολιτικῶν κρατουμένων.

Πέραν αὐτοῦ, ζητᾶμε ἀπό τούς ξένους φίλους μας νά μή ξεχνοῦν ὅτι διεξάγουμε ἕνα δύσκολο ἀγώνα ἀντί-
...καί ὅτι ἔχουμε ἀπέναντί μας ἕνα καθεστώς πού

διαθέτει τεράστια σύγχρονα υλικά καί τεχνικά μέσα.

Ἡ πολύπλευρη λοιπόν υλική καί τεχνική βοήθεια τῶν δημοκρατικῶν δυνάμεων τοῦ Ἐξωτερικοῦ πρός τήν Ἑλληνική ἀντίσταση, ἀποτελεῖ ἀποφασιστικό παράγοντα γιά νά προχωρήσει νικηφόρα στήν πάλη γιά τήν ἀνατροπή τῆς Χούντας.

Εἴμαστε βέβαιοι πώς σ' αὐτή μας τήν ἔκκληση, γιά συμπαράσταση καί βοήθεια, θά βροῦμε κατανόηση ἀπό ὅλους τούς φίλους μας στό Ἐξωτερικό.

Ὁ λαός μας κρίνει. Καί θυμᾶται φίλους του ὅσους

HOTEL „JUGOSLAVIJA“ — BEOGRAD

(12) βοηθοῦν στα [illegible] τους, ὅσους ἀντέχουν
θέλουν [illegible] τοῦ [illegible]
[illegible], ὅσους βοηθοῦν [illegible] γιὰ τὴν ἀνα-
τροπή τω-
Μέσα ἀπό τό [illegible] του [illegible],
ὁ Ἑλλην. λαός & οἱ Ἑλλην. δημοκρ. δυνάμεις
διαμορφώνουν καί [illegible]
~~[illegible]~~ τίς κύριες [illegible] τῆς
[illegible] καί δημοκρατικῆς [illegible].

— · —

Ὁ Ἑλληνικός λαός στηρίζεται στίς
δικές του δυνάμεις στό σκληρό ἀγώνα
πού διεξάγει. [illegible] κανείς ἄλλος
δέν πρόκειται νά ἐλευθερώσει τήν Ἑλλάδα—
Γιά μᾶς δέν ὑπάρχει ἄλλος δρόμος, παρά ἡ ἀντίσταση. Οἱ δικτάτορες δέν
ὑπολογίζουν ἄλλη [illegible] γλώσσα παρά τή γλώσσα τῆς δύναμης

Οἱ Ἕλληνες πού καί ἄλλες φορές ἔχουν νοιώσει τήν ἀλληλεγγύη τῶν λαῶν, ἐλπίζουν σέ μιά ἀδελφική καί δημιουργική βοήθεια, κατανόηση καί πίστη στήν ἱστορική μνήμη. ~~Νοιώθω αὐτή τή στιγμή ὅτι ἐκφράζω τά αἰσθήματα καί τούς πόθους ἑνός περήφανου λαοῦ. Ἐκφράζω τήν πίστη χιλιάδων ἀγωνιστῶν τῆς νέας Ἀντίστασης, τήν ἀδούλωτη φωνή χιλιάδων πολιτικῶν ὁμήρων τῆς χούντας καί ἐπίσης ἑκατομμυρίων Ἑλλήνων.~~ ΘΑ ΝΙΚΗΣΟΥΜΕ. ~~Σύντομα~~ Δέν θά ἀργήσει ἡ μέρα ὁ ἥλιος τῆς Ἑλλάδας δέν θά ντρέπεται πιά νά βλέπει τούς συνταγματάρχες νά μολύνουν τά μάρμαρα καί τούς νεκρούς μας.

Σᾶς εὐχαριστῶ "

* * * * * * * * * * * *

LE MONDE 19.5.70

50

Grèce

La lutte armée n'est qu'un « moyen ultime »

déclare M. Mikis Théodorakis

Au cours d'une conférence de presse tenue dimanche à Belgrade, M. Mikis Theodorakis, au nom du *Front patriotique*, dont il est l'un des dirigeants, a déclaré à propos de l'appel lancé par M. Andréas Papandréou en faveur d'une action armée contre le régime grec : « *La lutte armée est une chose très sérieuse et qui implique de graves responsabilités... Je pense que nous avons de nombreux autres moyens pour renverser les colonels sans avoir recours à ce moyen ultime.* » M. Mikis Theodorakis a précisé qu'il convenait de combiner « *la lutte des masses* » à des « *actions dynamiques* » de groupes organisés visant à paralyser l'appareil de sécurité du régime, comme, par exemple, des attentats à la bombe.

Le compositeur grec a vivement critiqué la direction en exil du parti communiste grec, (dirigé par M. Koliyannis) et s'est élevé contre le soutien accordé par Moscou à ce groupe. Par ailleurs, évoquant la conférence des partis communistes de l'Europe occidentale en vue de la coordination des mouvements d'aide et de solidarité envers les peuples du Vietnam, du Cambodge et du Laos, M. Theodorakis a déclaré : « *Je considère qu'il est regrettable que des partis que le peuple grec honore parce qu'ils se solidarisent avec son combat, aient accepté que la Grèce soit représentée par le groupe qui diffame notre résistance et qui tend à diviser le front patriotique et à briser l'unité des forces antidictatoriales.* »

De son côté, M. Andréas Papandréou a fait diffuser de Stockholm la déclaration suivante : « *La rencontre entre le PAK (Mouvement panhellénique de libération) et le Front patriotique aura lieu de toute manière à Stockholm, début juin. Les cinq points du programme du PAK qui ont été rendus publics seront notre base de discussion. Nous allons nous rencontrer avec bonne foi, appréciant la volonté du Front patriotique pour l'unité dans la lutte, pour la liberté, la démocratie et l'indépendance nationale.* »

● *La police chypriote* a été informée de la préparation d'un nouvel attentat contre le président Makarios, annonce la presse locale. Cet attentat devait être commis dimanche à l'occasion de la visite à Famagouste du président, qui a célébré un service à la mémoire de trois Grecs tués par les Turcs en 1964. La police a pris d'importantes mesures de précaution tout au long de la route Nicosie-Famagouste et dans le port lui-même. Un attentat avait déjà été perpétré contre le président le 8 mars dernier. — (*A.F.P.*)

Allemagne fédérale

LES RÉFUGIÉS ALLEMANDS CRITIQUENT LA POLITIQUE D'OUVERTURE A L'EST DU CHANCELIER BRANDT.

Bonn (*A.F.P.*). — De violentes critiques contre la politique d'ouverture à l'Est du chancelier Willy Brandt ont été formulées par diverses associations de réfugiés allemands qui ont tenu dimanche dans plusieurs villes d'Allemagne fédérale leurs réunions traditionnelles de Pentecôte.

M. Brandt et le ministre fédéral de l'intérieur, M. Hans Dietrich Gensher (F.D.P.), ont affirmé le même jour que le gouvernement de coalition socialiste-libéral respectera les intérêts des réfugiés, auxquels ils ont rendu hommage pour leur contribution au développement économique, politique et culturel

En outre, le chancelier a adressé un message amical aux Allemands des Sudètes qui assistaient à Munich à la seconde « *Journée des Allemands des Sudètes* ». Au cours de cette manifestation qui groupait, selon la police, trente mille personnes, M. Franz Boehm, président du comité directeur de cette organisation, a déclaré qu'une reconnaissance de la ligne Oder-Neisse devait être considérée *a priori* comme nulle et anticonstitutionnelle.

A Essen, sept mille réfugiés de Haute-Silésie se sont regroupés en présence de M. Herbert Czaja, député chrétien démocrate et président de la Fédération des réfugiés. Ce dernier a affirmé que les réfugiés « *s'opposeront par tous les moyens légaux et pacifiques à une reconnaissance de la ligne Oder-Neisse et à une légalisation des expulsions* ».

Enfin à Dinkelsbuehl, en Bavière, le chancelier s'est adressé en présence de M. Konstantin Oancea, ambassadeur de Roumanie à Bonn, aux réfugiés de Transylvanie. Il a déclaré que son gouvernement continuera à maintenir « *sans illusion mais avec opiniâtreté* » ses efforts en vue d'améliorer les relations avec les pays de l'Est.

Le Monde 18-5-70

« Le chef de l'État a d'abord constaté le mécontentement d'un grand nombre de Français. (...) Le mécontentement est le fruit de la politique du pouvoir. Le président escite aujourd'hui son activité et se flatte d'avoir « redressé » la situation en des termes que M. Giscard d'Estaing avait déjà employés. Mais, à l'entendre, il est clair que « rien n'est réglé ». (...) La politique qui fut à l'origine des événements de mai continue, et elle provoque une réprobation croissante. »

(LAURENT SALINI.)

COMBAT : une fermeté qui ne pourra être qu'une répression.

« Il paraît que « nous ne sommes pas le pays des procès de tendances, des répressions violentes, des tortures » et si certains peuvent protester de leurs chaires contre ce jugement, il est vrai que, par rapport à certains pays qui subissent ces maux à un degré très élevé, notre situation est relativement enviable. Il est donc d'autant moins souhaitable que disparaisse ce climat sous prétexte d'une fermeté qui ne pourra être qu'une répression avec son cortège habituel d'injustice et d'arbitraire. Et ce d'autant plus que le remède, qui risque tout simplement de tuer la démocratie (déjà pas très bien portante) dans notre pays, apparaît tout à fait hors de proportion avec le mal ».

L'AURORE : l'homme de la rue appréciera.

« Depuis trop longtemps, des minorités vociférantes, démolisseuses et pyromanes se prennent à leur aise avec le respect dû à la loi comme avec la liberté des autres. Tôt ou tard, celui qu'on appelait jadis l'« homme de la rue » ou le « Français moyen », contribuable, justiciable et mobilisable, devait revendiquer la reconnaissance de ses droits. Il appréciera sans doute que le président de la République les rappelle lui-même. On mesure décidément le fiasco national de cette [illegible] réforme qu'a été l'introduction de la polémique des partis dans l'enseignement public. »

(ANDRÉ GUÉRIN.)

PARIS-JOUR : comment la majorité silencieuse sera-t-elle appelée à se mobiliser ?

« Personne ne peut se formaliser que le chef de l'État, tout en mettant en garde avec raison contre la psychose de l'attentat, lance un avertissement sérieux aux tradition fascistes ou gauchistes qui voudraient plonger le pays dans une guerre civile. Les communistes l'ont si bien compris qu'ils se représentent comme le parti de l'ordre, quitte à le faire régner à leur manière s'ils arrivaient au pouvoir. Mais le président Pompidou (...) n'a pas révélé par quelles voies « la majorité silencieuse » serait appelée à se mobiliser, si un péril quelconque l'exigeait (...) C'est le seul point obscur de la déclaration de Murat. »

(BERNARD LEFORT.)

FRANCE-[illegible]

« M. Pompidou fait appel à la « majorité silencieuse ». (...) La question est en fait de savoir que cette majorité, dite silencieuse parce qu'elle ne casse pas les choses et ne lance pas le foie gras dans les vitrines n'est pas résolument passive face aux débordements des minorités d'agitateurs, démolisseurs ou incendiaires. (...) Si une mutation profonde est nécessaire dans toutes les têtes et dans tous les domaines, encore faudrait-il qu'elle fût ordonnée et non pas anarchique. Moyennant quoi, eh bien oui, nous admettrons parmi nous quelques zigotos. Il faut bien être de son temps. »

(MARCEL GABILLY.)

M. FANTON : la loi doit être respectée

M. André Fanton, secrétaire d'État à la défense nationale, prenant la parole au congrès de l'Union nationale des sous-officiers en retraite, à Ajaccio, [illegible] notamment déclaré :

« En France, la liberté [illegible] à tout le monde de tout [illegible] à certains de trop faire. Le [illegible] ple français aura besoin [illegible] lonté à ceux qui veulent [illegible] en cause ses libertés.

» La loi doit être respectée, et les citoyens aussi. Le président de la République a répondu [illegible] avance à vos préoccupations. Vous, majorité silencieuse, [illegible] répondu les premiers. Vous [illegible] les représentants les plus [illegible] nents de cette majorité silencieuse. »

Au club [illegible]

POUR UNE « CONC[illegible] entre les [illegible]

Les clubs « Perspectives et réalités », proches des Républicains indépendants, consacrent leur dernier bulletin mensuel au « fait majoritaire ».

« Le fait majoritaire a déjà le mérite de s'être implanté et d'avoir apporté un renouveau très positif au fonctionnement de notre vie politique. Mais il doit certainement évoluer encore pour mieux répondre aux exigences de stabilité et de dynamisme qui correspondent à l'intérêt du pays. (...)

» L'ouverture ne peut guère reposer sérieusement que sur le clivage entre le courant socialiste et le courant libéral. Dans cette optique, il y a sans doute un certain nombre d'éléments centristes et de la gauche modérée qui devraient progressivement rejoindre l'actuelle majorité. (...)

» Pour le moment, dans le cadre de ses structures actuelles, le fait majoritaire gagnerait à une certaine organisation. Actuellement, il y a un élément de [illegible]

51

ssance de Lénine

nadaire

LE 22 AVRIL, A SIMBIRSK...

L'ACTUALITE, qui juge que *« l'homme public et l'œuvre sont célèbres »*, a préféré rechercher des renseignements inédits en France, qui sont publiés sous le titre révélateur : *« Lénine vivant. »* Tandis que Dominique Desanti trace du *« créateur du premier Etat ouvrier »* l'image qu'en avaient les révolutionnaires de son temps, Raymond Caminade présente un Lénine intime, amateur de promenades à bicyclette et « fan » du chansonnier Montéhus. La femme du théoricien de la révolution prolétarienne, Nadejda Kroupskaïa, a livré, en réponse à un questionnaire de l'Institut du cerveau, un certain nombre de détails inconnus :

« Ses mimiques, ses gestes, étaient toujours très expressifs. Il souriait souvent, d'un bon sourire. Son sourire n'était jamais ni caustique ni « poli ». Il lui arrivait de rire jusqu'aux larmes ! En se rejetant en arrière.

» Il avait une voix sonore mais non point criarde, une voix de poitrine, de baryton. Il aimait chanter. Son répertoire était : On ne nous a point mariés à l'église ; Je vous aimais, je vous aime encore à la folie ; Je souffre mille morts en captivité ; la Varchavianska ; Debout, lève-toi, monde laborieux ; Avec courage, camarades, marchons en avant ; C'est le mai, c'est le joli mai ; Démenez-vous, tyrans ; Vous avez pris l'Alsace et la Lorraine ; les Soldats du 17e ».

ux de Marx

dans les années qui suivirent sa mort, et il a su ne pas imposer ses goûts jusque dans les camps de concentration ».

Sans subir à l'égal de certains autres commentateurs la séduction que, au-delà des réserves exprimées, Lénine semble exercer sur beaucoup d'esprits, Claude Darcey parcourt pour LA VIE FRANÇAISE l'itinéraire de ce prophète de la révolution *« qui fut tout de même un prophète approximatif »*. Et de mesurer le chemin parcouru, de Lénine à Brejnev :

« Pour Lénine, le communisme, c'était « les Soviets plus l'électrification » ; sous Brejnev, à en juger par les critiques de certains savants russes, c'est « les Soviets sans l'ordinateur ». Le gauchisme, « sa maladie infantile », continue de hanter ses dirigeants, alors qu'apparaissent les signes d'une maladie sénile faite de sclérose bureaucratique et nationaliste. Comme Lénine, mort à cinquante-quatre ans de congestion cérébrale, le communisme a l'âge de ses artères. »

Pierre Debray va encore plus

Le point de vue est assurément tout autre dans les études que publient cette semaine trois hebdomadaires. Et les surtitres qui sont chaque fois donnés au supplément méritent le rapprochement : *« Lénine notre contemporain »*, affirme FRANCE NOUVELLE, l'hebdomadaire central du parti communiste ; *« Lénine vivant »* titre également (comme L'ACTUALITE) TRIBUNE SOCIALISTE, l'hebdomadaire du PS.U. ; *« Lénine nous concerne »*, explique HEBDO-T.C.

Roland Leroy entonne dans FRANCE NOUVELLE un hymne au léninisme :

« Lénine est notre contemporain par son âge, il était à peine plus jeune que Marcel Cachin ; il l'est aussi par la vigueur, la fraîcheur, la jeunesse de sa pensée. Il l'est par la portée de son action : le rôle essentiel joué aujourd'hui dans le monde par l'Etat qu'il a créé et par le courant de pensée et d'action qu'il a, de façon décisive, contribué à constituer. »

Dans la même publication, quelques pages plus loin, Jean Ellenstein s'inquiète : Lénine, qui fut *« pour de nombreux historiens français et anglo-saxons le Satan de l'histoire contemporaine »*, est-il *« récupéré »* ? Il écrit : *« On assiste à une gigantesque tentative de récupération de la tradition révolutionnaire à laquelle on ne peut rester indifférent. C'est à la fois le reflet des progrès du socialisme en France et dans le monde, et, en même temps, un essai d'en limiter la sphère d'application dans le temps et dans l'espace. C'est précisément l'opposé du léninisme. »*

Après Jean-Marie Vincent et Victor Fay, Jean Verger s'interroge dans TRIBUNE SOCIALISTE sur les prolongements du léninisme, sur certains jugements qui sont portés à son endroit, ce qui le conduit à souhaiter qu'on définisse certaines notions : parti révolutionnaire, avant-garde, direction révolutionnaire. Pour conclure, il lance ce trait : l'approche de ces problèmes *« suppose que dans une optique léniniste on cesse d'idéaliser, en le fossilisant, le léninisme, sa conception et sa pratique concrète du parti révolutionnaire. »*

Le spécial d'HEBDO-T.C. ne prétend sans doute pas inviter le lecteur à une pareille exégèse doctrinale. François Biot l'explique très clairement :

« Ce qui importe en effet, ce n'est pas de glorifier Lénine ou de le condamner. Mais c'est bien de percevoir dans le monde qui est le nôtre les exigences sans cesse renouvelées de la dignité et

EUROPE DE L'O

Grèce

Le conseil des grâces s'est prononcé en faveur de la libération de M. Starakis

Le conseil grec des grâces s'est prononcé, vendredi soir, en faveur de la grâce pour le journaliste français d'origine grecque Jean Starakis, condamné dimanche dernier à dix-huit ans de prison, apprend-on de source grecque autorisée.

La proposition du conseil a été signée par le ministre de la justice, M. Ilias Kyriakopoulos. Elle a déjà, ajoute-t-on de même source, été transmise au régent de Grèce, le général Georges Zoitakis. La notification de cette grâce sera accompagnée d'un arrêté d'expulsion, mais on ignore encore à quelle date. Vendredi matin, la citoyenneté grecque avait été retirée à M. Starakis par décision du ministère de l'intérieur.

D'autre part, quelques-uns des trois cent trente-deux déportés politiques de l'île de Léros, libérés à la veille des fêtes de la Pâque orthodoxe, sont arrivés vendredi à Athènes. Dans l'après-midi, deux prisonniers, détenus depuis près d'un an dans l'hôtel-prison de Drossia (près d'Athènes) pour « *complot royaliste activiste* », ont été libérés. Il s'agit d'un ancien officier d'aviation, Constantin Tsarakos, et d'un avocat, Spyros Nikoalou.

LE POÈTE YANNIS RITSOS A NOUVEAU ASSIGNÉ A RÉSIDENCE

On apprend d'Athènes que le poète Yannis Ritsos, qui se trouvait dans la capitale grecque depuis janvier dernier pour raison de santé, a été à nouveau appréhendé il y a une semaine à son domicile, alors qu'il était en cours de traitement médical. Gardé à vue vingt-quatre heures dans les locaux de la sûreté, il a été assigné à résidence dans l'île de Samos. Les autorités grecques n'ont donné aucune raison à cette décision.

M. J.-J. Servan-Schreiber à Athènes

La plus grande discrétion est observée dans l'entourage de M. Jean-Jacques Servan-Schreiber, secrétaire général du parti radical, sur les entretiens qu'il a pu avoir vendredi à Athènes, où il est arrivé jeudi soir à bord d'un avion particulier.

On sait seulement que M. Servan-Schreiber a rencontré Mme Myrtho Théodorakis. On apprend à ce propos que si Mme Théodorakis a bien fait des démarches pour obtenir des passeports afin de rejoindre son mari avec leurs deux enfants, les formalités vont demander encore quelques jours. Il semble donc improbable qu'elle revienne à Paris avec l'homme politique français.

Dans les milieux politiques athéniens proches du gouvernement, on déclare avoir pris bonne note de l'annonce faite vendredi, à Strasbourg, selon laquelle M. Servan-Schreiber serait entendu lundi matin par la commission politique du Conseil de l'Europe.

Par ailleurs, dans une déclaration écrite, l'Organisation de la jeunesse démocratique Lambrakis a démenti vendredi que Mikis Théodorakis, son fondateur, ait renié le communisme. Le comité exécutif de cette organisation clandestine exprime « *son étonnement devant le fait que tant de milieux politiques dans la capitale française aient osé prendre pour argent comptant les déclarations ridicules faites par M. Jean-Jacques Servan-Schreiber au sujet de notre chef* ».

Dans sa déclaration, adressée à des agences de presse étrangères, l'organisation ajoute : « *Mikis est gravement malade, mais cela ne l'empêchera pas de prendre son poste aux premières lignes de la lutte que le peuple grec mène pour la démocratie. Nous sommes en mesure d'assurer le peuple grec que Théodorakis n'a pas changé.* »

A propos de la libération de Mikis Théodorakis, l'ambassade de Grèce à Paris a précisé jeudi dans un communiqué que cette mesure avait été décidée depuis longtemps, « *vu l'état de sa santé* », et que M. Théodorakis allait être mis en liberté avec les trois cent trente-deux détenus déjà libérés à l'occasion du troisième anniversaire du coup d'Etat du 21 avril 1967.

A Moscou, la première réaction soviétique à la libération de Mikis Théodorakis a été celle du compositeur soviétique Aram Khatchatourian qui, interviewé par la *Komsomolskaya Pravda*, a dit « *l'allégresse, l'émotion et le bonheur* » qu'il a ressentis en apprenant la nouvelle. « *Les Soviétiques*, a-t-il ajouté, *ont un profond respect pour Mikis Théodorakis dont ils admirent le courage. Tous les compositeurs soviétiques avaient manifesté leur colère face à l'arbitraire de la junte grecque et exigé la libération immédiate de leur camarade, ami et collègue...* » — (A.F.P., Reuter.)

A colloquio col grande musicista greco scappato al carcere dei colonnelli

Con Theodorakis libero

Un racconto drammatico e accusatore: come avvenne l'arresto dopo cinque mesi di vita nella clandestinità

Prima nel carcere Averoff poi in campo di concentramento, infine nell'ospedale-prigione

L'incontro con Servan-Schreiber: Miki era all'oscuro di tutto

« Essere comunisti è un grande onore, e io vorrei provarlo con la mia vita come ho cercato di fare finora »

Un piano di azione politica e di resistenza per sollevare il popolo greco contro il regime fascista imposto al Paese dalla CIA

« Agli amici di fuori non chiediamo armi, ma un fermo sostegno politico ed economico. Agli operai chiediamo di non scaricare le navi dei colonnelli. Ai semplici cittadini chiediamo di non cercare il sole delle vacanze in Grecia, di non fare i bagni di mare dove a pochi metri di distanza ci sono i campi di concentramento »

Dal nostro corrispondente

PARIGI, 30. — Ho passato una giornata intera — domenica scorsa — con Miki Theodorakis. L'ho accompagnato alla sede parigina della RAI per vedere l'intervista che la TV italiana ha fatto a sua moglie, Myrto, e ai due figli, Margherita di dodici anni e Giorgio di dieci. Il compositore era commosso davanti alla moviola che gli riportava le immagini della sua casa di Atene, dei suoi cari, le voci, le parole della moglie e della figlia. Giorgio, con i lacrimoni agli occhi, non è riuscito a dir nulla. Due giorni prima, al telefono, Myrto aveva detto a Theodorakis di non preoccuparsi per lei: posso resistere qui ancora cent'anni. I pretesti per impedire alla famiglia di raggiungerlo a Parigi si moltiplicano ogni giorno, e Theodorakis sa che solo la pressione esterna, dell'opinione pubblica internazionale, può strappare quei tre ostaggi dalle mani della giunta.

Siamo ritornati poi nella sua piccola casa di Parigi, dove sono nati i due figli: Theodorakis ha vissuto a Montparnasse dal '56 al '62; sua moglie, medico, esercitava all'ospedale « Marie Curie ». Qui Theodorakis lavora, con i suoi amici: c'è anche un pianoforte, sul tavolo l'Oscar per la musica del film « Z » che gli hanno appena portato, e due fascicoli rossi, di musica non ancora finita.

La conversazione continuerà alla Coupole, durante il rapido pranzo, e più tardi, fino a sera, nell'altra casa dove Theodorakis abita, più spaziosa, con le finestre sul verde fresco del Bois. Anche qui c'è un pianoforte, sul tavolo un disco di Moustaki, il cantante cui Theodorakis vuole affidare le sue ultime canzoni.

Dal colloquio che ho trascritto esce il ritratto di una « forza della natura », piena di esuberanza e di vitalità, nonostante la malattia. Il grande compositore, con quel corpo immenso — è alto un metro e 92 —, non è più soltanto un simbolo: Theodorakis è il « leader » della Resistenza greca, della lotta popolare contro il fascismo dei colonnelli. E come tale si è presentato nella prima conferenza stampa tenuta ieri nel salone di un grande albergo della Rive Gauche, alla quale hanno assistito un migliaio di giornalisti e numerose personalità del mondo culturale. Theodorakis ha lanciato la proposta di costituire un Consiglio Nazionale della Resistenza contro il regime dei colonnelli ed ha illustrato il programma sul quale si è soffermato nel corso del nostro colloquio.

PARIGI — Mikis Theodorakis durante l'intervista col nostro corrispondente Giorgio Fanti

— Come hai appreso il colpo di Stato?

— Stavo lavorando a casa mia, erano le prime ore del mattino, quando mi hanno avvertito che i carri armati erano scesi in piazza. Il telefono non funzionava, non c'era mezzo di mettersi in contatto con nessuno. Tranquillamente, io e mia moglie abbiamo bruciato tutte le carte importanti. Poi sono uscito, per andarmene e per prevenire i compagni che abitavano vicino. Dopo mezz'ora sono arrivati a casa mia, ma era per loro troppo tardi. Sapevamo che qualcosa si stava tramando, e la consegna era di scendere tutti nella piazza della Costituzione. Poiché c'era ancora qualche zona di Atene dove il telefono funzionava, ho potuto prendere i primi contatti e lanciare un appello alla popolazione perché scendesse nelle strade. Abbiamo anche stampato dei manifestini, ma era troppo tardi, tutto era ormai perduto. Il piano Prometo — Prometeo, colui che dà la luce — aveva gettato la Grecia nelle tenebre.

— Dove hai vissuto prima dell'arresto?

— Per i cinque mesi di esistenza clandestina, non mi sono mai allontanato da Atene. Ma ho dovuto cambiare molte volte rifugio prima del 21 agosto, la data del mio arresto.

— Come ti hanno preso?

— Ero in una casa amica, dovevamo lanciare il primo giornale stampato della clandestinità. Mi hanno arrestato sul posto.

— Qualcuno vi aveva denunciato?

— No, abbiamo fatto molti errori nella clandestinità, ma soprattutto c'era una sproporzione di mezzi, un rapporto di forze non favorevole. Gli Stati Uniti hanno investito l'equivalente di circa duecento miliardi di lire italiane nell'apparato di repressione. I poliziotti sono pagati bene, pagano bene e dispongono di mezzi modernissimi.

— Come è avvenuto l'arresto?

— E' il momento più penoso della mia vita. Quando li abbiamo sentiti arrivare c'era ancora il dubbio che potesse essere la polizia del quartiere, uno dei frequenti rastrellamenti che fanno. Avevo un nascondiglio, all'interno di un pianoforte verticale come questo. Poiché era una casa borghese, me ne servivo sovente: la vita della casa doveva proseguire regolarmente. Ai primi colpi alla porta sono entrato nel pianoforte, ma non era la polizia locale, e la polizia politica sapeva che ero là. Hanno perquisito dappertutto, ma non mi hanno trovato. Quando sono partiti, dopo due ore, sono uscito dal nascondiglio, la casa era vuota, sottosopra. Non potevo andarmene, per la sorveglianza al di fuori. Sono rimasto, e poco dopo sono ritornati. Quando mi hanno visto, si sono spaventati, le pistole gli tremavano nelle mani. Qui sparano, pensavo. Ho cercato di calmarli. Mi si sono precipitati addosso, volevano picchiarmi con i loro bastoni; ho chiesto chi era il responsabile, mi hanno denudato, mi hanno legato le mani come fanno ai vietcong, mi hanno fatto inginocchiare per terra. Ero sicuro che mi avrebbero ucciso, mi chiedevo come avrebbero fatto. Ho chiesto i pantaloni, e quando subito dopo mi hanno portato in un boschetto, ero quasi contento: è finita, pensavo.

Qualcuno di loro diceva che il mio momento era giunto. Mi hanno invece riportato dopo non molto dentro una automobile, mi hanno cacciato in testa una *copoale*, un cappuccio, e l'auto continuava a svoltare, a ritornare indietro, per non farmi riconoscere i luoghi. Era notte, forse le tre. Finalmente mi hanno fatto scendere, e mi hanno condotto all'ultimo piano di un edificio, su una terrazza. Lo faranno qui, mi dicevo. Mi butteranno giù. Ti sei dato molto da fare, qualcuno di loro mi ha detto. Ora ti riposerai. Mi hanno messo allora in una specie di cella, dove sono rimasto sessantadue giorni, forse i più bui della mia vita. Non sapevo che praticassero la tortura in quel luogo, tutte le notti, sulla terrazza. Sentivo i colpi e le grida, anche di donne, e coltivavo la determinazione di dimostrargli anch'io che la tortura non può impedire agli uomini liberi di lottare.

Prima mi hanno tenuto isolato, con due agenti dentro la cella e due fuori, poi mi hanno trasferito in un'altra cella, con un altro compagno. Mi hanno interrogato, li ho accusati di provocare una nuova guerra civile, di aprire un altro ciclo atroce di sangue e di morte. Con un altro compagno abbiamo iniziato lo sciopero della fame: altri prigionieri erano partiti, noi no. Con molte precauzioni, sono riuscito a fare uscire un messaggio: Comincio oggi l'*ultima battaglia*. Ho bevuto solo acqua e zucchero per dieci giorni, poi mia moglie e mio padre sono riusciti ad ottenere un colloquio. Quando mia moglie mi vide, ricordo il suo grido: assassini, lo state uccidendo.

Dopo una lettera di mio padre al Primo ministro, mi portarono all'ospedale della prigione. L'inserviente era una brava donna, scelta tra i detenuti comuni. Aveva ucciso il marito, per gelosia. Veniva ogni giorno, dalla sezione femminile, e mi portava dei piccoli doni che riusciva a trafugare. E' lei che mi ha passato il « Poema di Marina » che ho poi musicato.

— Perché lo hai scelto per la tua musica?

— Per la verità del suo contenuto poetico. La giovane resistenza tradita. Ricorda la dichiarazione che ho fatto in marzo contro il gruppo minoritario di Kolannis, che ho accusato di assassinare la Resistenza. Il sostegno, l'appoggio popolare erano tali, all'inizio, che eravamo sicuri di poter ricreare e allargare il grande movimento unitario della Liberazione. Nel « Poema di Marina » c'è tutto questo, c'è la prospettiva ottimista, ed è una poesia moderna, ricca di immagini. Leggendola, la musica mi è nata subito dentro.

— Hai scritto molta musica nei tre anni di prigione e di campo di concentramento e hai potuto farla uscire. Come facevi?

— Nella prigione Averoff avevo una grande finestra. Mi sedevo davanti e i compagni facevano di tutto perché potessi lavorare tranquillo per due o tre ore. Abbiamo anche organizzato dei concerti, e mandavamo gli inviti. Scrivere musica era per me un modo di proseguire la lotta, la mia risposta ai nostri torturatori.

— Non hai avuto difficoltà?

— No, anche se una volta la direzione del carcere mi ha convocato per proibirmi di comporre musica. Era una stupidità, basta un pezzo di carta, si traccia il pentagramma e si può scrivere musica. Mi è stata anche utile, la musica, personalmente. Quando avevo scritto una canzone, la cantavo ai miei compagni e se piaceva, mi esoneravano dal mio turno di lavare i piatti.

Per farla uscire dal carcere, la strada l'ho sempre trovata. Per voi, all'estero, è forse difficile rendervi conto di come la giunta sia isolata: anche i carcerieri cercano di aiutarci. La storia proverà lo errore dei colonnelli: non lo sanno, ma lavorano per noi; sono loro che convincono la popolazione della necessità di unirsi, di lottare. Papadopoulos è il frutto velenoso della destra: i greci vedono ogni giorno che la sola via della rinascita democratica è offerta dalla sinistra.

— Le versioni che sono state date della tua liberazione sono monche e contraddittorie. Come sono andate realmente le cose?

— Tutto è stato rapidissimo, quasi cinematografico. La mattina del discorso di Papadopoulos io ed altri prigionieri bisognosi di cure o di esami medici, siamo stati trasportati all'ospedale-prigione di Atene, un edificio che assomiglia a Sing-Sing. Mi avevano detto che sarei rimasto poche ore, ma i giorni passavano. Ho concordato con altri compagni di attendere fino a lunedì, poi avremmo cominciato insieme lo sciopero della fame, io e un altro compagno malato come me.

Lunedì 13 aprile il direttore della prigione viene in cella, mi dice che debbo essere trasportato di nuovo al campo. Discuto col mio compagno, gli consiglio di attendere ancora per lo sciopero della fame. Ti aiuteremo noi, dal campo. Ottengo di prendere aria, un'ora, dalle dodici all'una. Di là, dal cortile interno, mi portano nel cortile di ingresso. Un cambiamento, rispetto agli altri trasferimenti, mi colpisce subito: non ci sono i soliti dieci-quindici poliziotti, c'è poca gente. Vedo mia moglie, vedo Jean-Jacques Servan Schreiber, che prendo per un poliziotto. Myrto mi presenta a Servan Schreiber: ti vuol parlare, mi dice. Mentre entro nell'auto, accanto a mia moglie, mi chiedo cosa può accadere. Siamo degli oggetti, delle valigie da trasportare qui e là.

Nell'auto Myrto mi è seduta vicino, immaginate la sensazione, dopo tutto quel tempo. Che sia un colpo nostro, mi chiedo, che siano riusciti a liberarmi? No, non è possibile, i poliziotti che conosco erano là. Ma Myrto ha un fiore rosso all'occhiello, è certamente un simbolo. Comincio a parlare con Servan Schreiber, gli parlo del suo libro « La sfida americana », che avevo letto al campo. Myrto mi dà dei colpi col piede, una svolta, una seconda, e io continuo a non capire nulla. Poi Schreiber mi dice: lei parte con me, andiamo insieme a Parigi. Cosa? Sì, la porto via con me, risponde. Ma come, e Myrto e i bambini? Hanno promesso che partiremo entro la settimana, dice Myrto, l'importante è che parti tu ora.

Tutto si è svolto in un lampo, l'aeroporto, l'abbraccio di Myrto, io che non riuscivo a pensare di essere libero, ancora con l'aria del carcere addosso, e nel cuore i miei compagni rimasti nelle mani dei colonnelli. Quando abbiamo sorvolato l'Italia, solo allora mi sono detto: si è vero, come un sogno che si realizza.

— Sei stato due giorni in clinica, qui a Parigi. Qual è il risultato degli esami cui ti hanno sottoposto?

— La mia salute non conta, ciò che conta è la malattia della libertà. Non sto male, è dal '48 che ho la tisi, e se si è riacutizzata, è stato per l'umidità, per le condizioni di vita del campo. Debbo solo distendermi, ora. Tutto andrà bene: anche questa piccola febbre che ho tuttora scomparirà presto. Del resto, si adatta perfettamente alla febbre della lotta che debbo condurre.

— Servan Schreiber ha detto che non sei più comunista, e nella prima dichiarazione consegnata alla stampa, quando sei sceso dall'aereo al Bourget, hai descritto Servan Schreiber come un tuo amico politico. Che cosa significa?

— Per la prima affermazione, sarebbe come dire improvvisamente, di uno che fa il pilota di linea dal '42, che non lo è più. Affermare che sono comunista, certo, è difficile, perché essere comunisti è un grande onore, e io vorrei provarlo con la mia vita, come ho cercato di fare finora.

Quanto a Servan Schreiber mio amico politico, non vi è possibilità di equivoco: sono amico politico di tutti coloro che lottano contro il fascismo in Grecia. Credo che Servan Schreiber dopo essere stato ad Atene, dopo aver parlato a lungo con me, qui a Parigi, si renda conto della realtà drammatica del mio paese. Hai visto il suo ultimo articolo su *L'Express* di questa settimana? La denuncia del potere della CIA, le pressioni cui è stato sottoposto per averne denunciato il potere in Grecia, mi sembrano efficaci.

— Quali sono i tuoi propositi, ora che sei libero, che cosa provi?

— Una grande gioia, quasi una esaltazione: posso ora, con i compagni del Fronte patriottico, organizzare e stimolare la lotta, la resistenza. I sentimenti, le emozioni personali non contano più, mi domina una furia, un bisogno di operare perché il mio paese sia libero. Solo a questo sono rivolti i miei pensieri, la mia volontà. Ho riflettuto, ho bisogno ancora di riflettere molto, assieme ai miei compagni, per individuare il cammino più efficace: l'essenziale è che tutto il popolo greco agisca, si mobiliti e questo può avvenire soltanto quando la prospettiva è chiara e i mezzi d'azione corrispondono alla sua dura esperienza.

— Quali sono le linee di ricerca e quali le conclusioni cui sei giunto?

— La definizione, anzitutto, degli obiettivi principali, che sono: primo, il rovesciamento della giunta, e a questo fine bisogna mobilitare tutte le forze che lottano contro i colonnelli, cioè il novantanove per cento della popolazione, nemmeno i carcerieri, nemmeno i gendarmi sono con loro. Lo so bene, io che ho vissuto con loro quasi tre anni. Secondo, il rinnovamento e la stabilità della democrazia, che porti ad un mutamento sociale di fondo, alla redistribuzione del reddito nazionale, alla soluzione dei problemi dei lavoratori, dei giovani, della cultura.

Per rompere l'enorme apparato della repressione, bisogna che il popolo greco veda con chiarezza questi obiettivi, e sia certo dei mezzi da impiegare per realizzarli. C'è un rapporto di forze sfavorevole, ora, perché non è solo la giunta, loro sono un pugno di uomini, ma le basi americane, la CIA, la VI Flotta, cioè l'imperialismo statunitense che opprime la libertà del mio paese. La libertà della Grecia dipende anzitutto da noi greci. Ma c'è bisogno dell'aiuto esterno per modificare l'attuale rapporto di forze. Dei paesi socialisti anzitutto: anche se vi sono atti ed atteggiamenti che ci feriscono, noi sappiamo che sono loro i nostri amici, il popolo greco lo sa quasi di istinto. Quindi di tutti gli altri paesi democratici dell'Europa, soprattutto dell'Italia, dove Papadopoulos ha sperato, e forse spera ancora, di potere esportare il suo regime.

Non è possibile che gli europei, dopo essersi dissanguati per sconfiggere il nazismo, accettino ora l'esistenza dei campi di concentramento in Grecia. Talvolta penso che gli europei abbiano due orecchi: uno grande, sensibilissimo a tutto ciò che avviene all'Est, a Mosca, a Praga, a Pechino; l'altro piccolissimo, incapace di raccogliere il senso di ciò che avviene nel Vietnam, in Indonesia, in Grecia.

— Che cosa potremmo fare concretamente, noi italiani?

— Non chiediamo armi, chiediamo un aiuto politico e un sostegno economico. Abbiamo bisogno di materiale di propaganda, di denaro per assistere le famiglie, per alimentare la lotta. Chiediamo agli operai italiani di non inviare nulla al regime dei colonnelli, così come hanno fatto i portuali di Genova. Chiediamo ai semplici cittadini di non andare a cercare il sole delle vacanze in Grecia, di non prendere i bagni di mare accanto ai campi di concentramento. Chiediamo agli artisti, agli intellettuali di mettere tutto il loro peso morale sulla bilancia. Chiediamo ai giovani, ai gauchisti che avvertono la generosità degli ideali, di lottare per la Grecia, dove vi sono uomini in carcere a causa dei loro ideali, di lottare con noi contro il nemico dell'umanità, l'imperialismo americano. Chiediamo alle forze democratiche, ai governi di Europa di isolare totalmente la giunta al potere.

Io che sono qui libero e ti posso parlare senza poliziotti attorno sono la riprova di ciò che l'opinione pubblica internazionale può fare per la Grecia. Non sarei mai giunto a Parigi se non ci fosse stata la pressione internazionale a indurre Papadopoulos a liberarmi. Questo intervento esterno è essenziale: quando siamo stati soli contro la destra, abbiamo sempre vinto, e per due volte; quando abbiamo avuto contro le forze esterne dell'imperialismo, prima quello britannico, ora quello americano, il popolo greco è stato sconfitto. Solo la pressione esterna può modificare l'attuale rapporto di forze.

— La libertà della Grecia, hai detto, è anzitutto un problema dei greci. Che cosa ti proponi di fare per sviluppare la resistenza popolare?

— Ho proposto la costituzione di un Consiglio nazionale della Resistenza, dove confluiscano e siano rappresentati tutti i movimenti, partiti e gruppi che lottano contro la giunta. Formato il Consiglio, occorrerà stabilire le grandi linee di un programma, che sappia esprimere le speranze, le aspirazioni popolari. Il popolo greco non lotterà per il ritorno del re Costantino, che ha seminato dubbi e diffidenze e aiutato oggettivamente la giunta. E non lotterà per il ritorno di Karamanlis: solo una chiara piattaforma democratica potrà mobilitarlo.

— Quali sono le tue proposte?

— Al costituendo Consiglio proporrò nove punti come fondamento programmatico:

1) rovesciamento della giunta;
2) ritorno immediato alla Costituzione del 1952;
3) abolizione di tutte le leggi eccezionali in vigore, comprese quelle di Metaxas;
4) liberazione di tutti i detenuti politici;
5) punizione esemplare degli uomini della giunta e dei loro complici;
6) ritorno rigoroso dell'esercito nelle caserme;
7) formazione di un governo di unità nazionale;
8) riesame di tutti gli accordi economici con l'estero;
9) elezioni generali politiche entro sei mesi, con garanzia di libera partecipazione per tutti i partiti, per designare una Assemblea costituente, incaricata di definire la Costituzione democratica della Grecia.

Sono proposte che faccio, una base per discutere e precisare il programma del Consiglio, dove possono entrare tutte le forze che accettano i due obiettivi fondamentali: il rovesciamento della giunta e la piena restaurazione della libertà. Ogni partito o movimento che entrerà nel Consiglio dovrà naturalmente mantenere il proprio programma e la propria linea.

Il nostro, del Fronte patriottico, è un programma che vuole sanare le piaghe principali del paese: la superconcentrazione del potere, con la partecipazione popolare a tutti i livelli; l'insenilimento degli uomini al comando, con la partecipazione della gioventù; l'apparato pletorico della burocrazia statale; l'eredità feudale, nelle strutture economiche e nella mentalità. E' un'opera di lunga lena, per cui occorre la testa fredda e la convinzione, in tutti, che il raggiungimento di quei due obiettivi essenziali significa, per la Grecia di oggi, la rivoluzione, l'unica rivoluzione possibile, a portata delle nostre mani.

GIORGIO FANTI

Cronaca di ROMA

TUTTO IL LAZIO HA RISPOSTO AL'APPELLO

La Regione vuo

La stazione Termini paralizzata fino alle 21 di ieri sera dallo sciopero dei ferrovieri. Un aspetto del lungoteo che dal Colosseo

PRIMA DI DECIDERE SE ABBATTERLO O CONSERVARLO

Studio sul Palazzaccio: stanziati cento milioni

- Intanto negli uffici giudiziari continua a regnare il caos
- Contestata la conferenza dei giovani avvocati

- Miga di persone al co mizunitario di piazz Sanovanni

A PIAZZALE CLODIO

Tre processi

Conferenze nelle scuole sulla droga

10 ANNI FA

SABATO 30 APRILE 1960

Un ragazzo di diciannove anni, studente del primo anno di ingegneria, si è tolto la vita facendosi decapitare da un convoglio della metropolitana, nella galleria della stazione Circo Massimo. Ugo Pica, questo il suo nome, era uscito di casa dicendo che sarebbe andato all'Università. Quando è uscito, ha detto la madre, era calmissimo, tranquillo. Il giovane non ha lasciato neppure un biglietto per spiegare i motivi che lo hanno spinto al suicidio. Probabilmente nessuno saprà mai perchè si sia ucciso.

NOZZE

INDART
PREVENZIONE ANTINFORTUNISTICA

SORDITÀ
NULLA NELL'ORECCHIO — Senza fastidiosi accessori. «VIBRATOR» ad applicazione INVISIBILE fa udire subito con naturale chiarezza.
GRATIS prove e dimostrazioni anche a domicilio. Pagamenti rateali
OTOFONIC di G. Biasi - Roma, Via Modena, 50 - Tel. 474.017

Casa di Vendite GIOBERTI
da LUNEDI' 4 MAGGIO 1970 alle ore 17.30 precise avranno inizio
7 IMPORTANTI VENDITE ALL'ASTA
di una meravigliosa raccolta di oggetti d'arte e d'arredamento
LA VENDITA COMPRENDE
Mobili Italiani, Francesi, Inglesi e Olandesi del 700 e del 1800 - Specchiere veneziane - Elegante salotto ungarese 9 pezzi - Lampadari - Finissime argenterie - Tappeti persiani - Bellissimi dipinti dal XVII al XIX secolo - Antiche stampe inglesi - Porcellane - Orologi a torre e da sopramobile - Bronzi - Cristallerie ed altro
ESPOSIZIONE
Giovedì 30 Aprile, Sabato 2 e Domenica 3 Maggio dalle ore 9 alle 13 e dalle 16 alle 20
ROMA - VIA GIOBERTI, 14 - TEL. 73.14.346
Catalogo sul posto

LA MODA DI VIA FRATTINA

2383. 1970 28.4.70 53

28 April 1970

Contact:

FOR IMMEDIATE RELEASE

Herschel Halbert 243-3610 office
865-4689 home

HUMAN RIGHTS IN GREECE

New York - Human rights erosions in Greece during the month of April point to new rigidities imposed by the ruling junta at the beginning of its fourth year in power. Professor Adamantia Pollis, professor of political science at the New School for Social Research and Mr. Herschel Halbert, Director of the International League for the Rights of Man, today interviewed the Greek Ambassador to the United Nations, His Excellency M. Dimitri S. Bitsios at the Greek Mission to the UN on 79th Street New York City.

April events in Greece brought to the attention of Mr. Bitsios were the prison terms given the managing editor and four other executives of the newspaper Ethnos for advocating restoration of democracy to Greece; the sentencing of twenty professors, magistrates, lawyers, students for sedition after a 16 days trial in Athens; the exiling of fourteen persons accused of being royalists as "dangerous to public order"; the action of 15 western governments of the Council of Europe in condemning the "tortu and other ill treatment of political prisoners"; and the continued imprisonment of the aged and ailing Ilias Iliou in a prison hospital.

In response Ambassador Bitsios pointed to the friendliness of the U.S. to the Greek government, the need to sacrifice human rights in the short run for a long range defeat of communism, and the possibility of greater grants of civil rights by the provisional government when law and order are restored to Greek society. He also str : the greater stability in present society as compared with the time when Michael Theodorakis, the recent liberated composer of the songs from "Zorba de Greek" and t music to the Oscar-winning film "Z", could organize such disruptive bands as the Lamb youth movement.

- 30 -

54

30/4/70

...

LA SITUATION EN GRÈCE

M. Onassis dément avoir apporté son concours à M. J.-J. Servan-Schreiber pour obtenir la libération des détenus

Athènes (*Reuter, U.P.I.*). — M. Aristote Onassis a brutalement démenti mardi soir avoir contribué à la libération de M. Théodorakis et s'être engagé à aider M. J.-J. Servan-Schreiber dans ses efforts pour obtenir la libération de détenus politiques grecs.

Dans une interview publiée par le quotidien pro-gouvernemental d'Athènes, *Eleftheros Kosmos*, l'armateur grec déclare : « *M. J.-J. Servan-Schreiber ment. Je regrette d'avoir à le dire, car je le connais depuis dix ans* », et il ajoute : « *Tout ce qu'il a pu dire dernièrement concernant l'aide qu'il m'aurait demandée pour obtenir la libération de détenus est totalement infondé.* »

M. Onassis se réfère notamment, dans cette interview, aux déclarations faites le matin même à Paris par le secrétaire général du parti radical selon lesquelles il aurait obtenu l'appui de « *plusieurs hommes d'affaires grecs, parmi lesquels M. Onassis et M. Andreadis, gouverneur de la Banque commerciale de Grèce* ». L'armateur grec ne nie pas avoir rencontré M. Servan-Schreiber, mais il affirme lui avoir tenu les propos suivants : « *Quand une nation est en danger, il est opportun de sacrifier certaines libertés. Nous, les Grecs, ne sommes pas prêts à accepter une intervention étrangère. Votre façon d'agir nous offense. Vous vous comportez comme un éléphant dans un magasin de porcelaine.* »

De son côté, M. Andreadis a aussi démenti avoir promis à M. Servan-Schreiber de l'aider à obtenir la libération de prisonniers politiques.

[A la suite de ces démentis, M. J.-J. Servan-Schreiber nous a communiqué les précisions suivantes :

D'une part, il n'a jamais mentionné une contribution quelconque de M. Onassis à la libération de M. Théodorakis. D'autre part, il ne connaît pas l'armateur grec « depuis dix ans »; leur première rencontre remonte, en fait, à dix-huit mois. En revanche, le secrétaire général du parti radical confirme qu'il a rencontré à plusieurs reprises M. Onassis, à Paris et à Athènes, depuis le 11 avril, date à laquelle était attendu le verdict du procès du réseau Défense démocratique, qui avait motivé son premier voyage en Grèce.

M. Servan-Schreiber précise qu'il a déjeuné chez M. Onassis, à Paris, le 16 avril et que ce dernier l'a rejoint le lendemain même à Athènes, à sa demande. Le dimanche suivant, les deux hommes se sont à nouveau rencontrés à l'île de Scorpios, en présence cette fois du professeur Milliez.

Tout au long de ses deux séjours en Grèce, M. Servan-Schreiber affirme avoir bénéficié du concours des collaborateurs de M. Onassis pour ses contacts avec les autorités grecques.]

LE PROGRAMME DE M. THÉODORAKIS

Au cours de la conférence de presse qu'il a tenue mercredi à Paris, M. Mikis Téodorakis a proposé un programme en neuf points en vue de la constitution d'un Conseil national de la résistance :

1) Lutte par tous les moyens appropriés jusqu'au renversement de la junte;

2) Formation d'un gouvernement d'union nationale;

3) Abolition de la Constitution de 1968;

4) Rétablissement complet des libertés constitutionnelles et démocratiques sur la base de la Constitution de 1952 et abolition immédiate de toutes les lois et mesures d'exception;

5) Elections libres au système proportionnel dans un délai de six mois, avec la participation de tous les partis sans exception en vue de la formation d'une Assemblée constituante;

6) Libération de tous les prisonniers politiques;

7) Châtiment exemplaire par un tribunal spécial des membres de la junte, de leurs collaborateurs et des tortionnaires;

8) Réintégration dans leurs fonctions de tous ceux qui ont été congédiés par la junte;

9) Révision de l'ensemble des accords économiques conclus par la junte.

UNE OFFENSIVE COMMUNISTE EST DÉCLENCHÉE DANS LE SUD DU LAOS

Vientiane (*A.F.P.*). — La ville d'Attopeu, située dans l'extrême sud du Laos, à 50 kilomètres au nord de la frontière cambodgienne, subit depuis mardi soir l'assaut des forces d'extrême gauche qui l'encerclaient étroitement depuis cinq ans, apprend-on de source diplomatique. Le terrain d'aviation et le quartier général de la garnison des forces royales ont été évacués mercredi. Les forces d'extrême gauche ont attaqué trois autres objectifs chargés de la protection d'Attopeu.

Aux termes des accords de 1962 entre tendances laotiennes, Attopeu fait partie de la zone considérée par le Pathet-Lao comme légalement contrôlée par la droite. Cette position de principe mise à part, l'extrême gauche a trouvé jusqu'à présent certains avantages à « respecter » Attopeu, où elle prélevait par divers canaux une partie de l'aide américaine destinée aux forces gouvernementales et à la population.

Une tentative des forces d'extrême gauche de prendre Attopeu peut signifier que les Vietnamiens envisagent des opérations à grande échelle dans le nord-est du Cambodge. La ville se trouve dans la zone du carrefour entre la « piste Ho-Chi-Minh » et la « piste Sihanouk », voie de passage naturelle entre le Cambodge et la région des hauts-plateaux du Vietnam du Sud.

LA COUR SUPRÊME DE SAIGON ENVAHIE PAR LES ÉTUDIANTS

Plusieurs centaines d'étudiants se sont heurtés, mercredi matin, dans différents quartiers de la capitale sud-vietnamienne, à de nombreux barrages de la police de choc, qui a riposté à coups de grenades lacrymogènes. Les étudiants ont tenté de se joindre à leurs camarades qui occupent toujours l'ambassade du Cambodge. Déjouant les barrages, quatre [illegible] d'entre eux ont fait irrup- [illegible] Gia Long

LES MARCHÉS FINAN…

BOURSE DE PARIS
28 AVRIL

Marché plus résistant

Après deux séances de baisse sévère, on pouvait craindre que Paris ne réagisse de manière brutale à la dépression de Wall Street. Il n'en a rien été. Les valeurs françaises, au contraire, ont mieux résisté à la baisse. Plusieurs titres même se sont inscrits en légère reprise, certains opérateurs estimant que les décalages brutaux enregistrés lundi devaient être mis à profit. C'est ainsi que C.F.E.C., S.N.I., Auxiliaire d'entreprises, Kléber, Perrier, Bull, Thomson, Meci, Pompéy, l'Oréal, Creusot, sont en hausse sur la veille.

Des réalisations pèsent encore sur C.C.F., CIC, Pont-à-Mousson, Schneider, Suez, Olida, Peugeot, Saulnier-Duval, Presses de la Cité, Nouvelles Galeries, Chiers, Saulnes, Usinor, Nickel, Esso, Clin-Byla, Bellon, Lyonnaise des eaux, Sommer et Europe No 1.

La devise-titre s'est traitée à 5,88 F-5,91 F contre 5,935 F-5,90 F la veille.

Les valeurs étrangères ont à nouveau subi des dégagements, notamment, les américaines (Ford, General Motors, I.T.T., General Electric), les allemandes (Siemens) et les néerlandaises (Akzo, Unilever).

Les mines d'or, en revanche, suivant les indications de Londres, ont gagné du terrain. Free State, Goldfieds, Anglo-American ont été les plus favorisées.

Bonne tenue des cuivres. Fermeté des Charter.

Les autres mines métalliques et les pétroles internationaux se sont tassés.

Sur le marché de l'or, le volume des transactions a diminué : 2,41 millions de francs (contre 3,22 millions lundi).

Les cours du lingot et du napoléon ont progressé respectivement de 6 350 F à 6 360 F et de 57 F à 57,20 F (après 57 F). Le prix du kilo en barre a été fixé à 6 352 F (contre 6 350 F).

Nouvelle et vive avance de la rente 3 1/2 % 1952-1958.

BOURSE DE LONDRES

La baisse se poursuit mercredi à l'ouverture sur les valeurs industrielles, mais les pertes sont moins lourdes que la veille.

Les mines d'or subissent des prises de bénéfices. Tassement des cuivres.

Stabilité des fonds d'Etat.

OR (ouverture) dollars : 35 875

VALEURS	CLOTURE 28/4	COURS 29/4
War Loan 3 1/2 %	37 1/4	37 1/4
Beechams	38/6 ...	37/9 ...
British Petroleum .	84/10 1/2	84/10 1/2
Shell	63/. ...	63/. ...
Vickers	25/9 ...	25/9 ...
Imperial Chemical .	46/7 1/2	46/. ...
Courtaulds	24/10 1/2	24/3 ...
De Beers	53/10 1/2	53/1 1/2
Western Holdings .	148/9 ...	148/9 ...
Rio Tinto Zinc Corp.	121/.	119/. ..
West Driefontein .	140/7 1/2	139/4 1/2

Nouvelles des sociétés

PATERNELLE S.A. — Le capital sera porté de 195 millions à 234 millions de francs par l'émission à 140 F d'actions nouvelles de 75 F, à raison d'une pour cinq.

COMPAGNIE DES SALINS DU MIDI ET DES SALINS DE L'EST. — Dividendes nets proposés : 9,40 F pour les actions A (contre 8 F), 9,20 F pour les actions A remboursées (contre 7,80 F), 2,35 F pour les actions B (contre 2 F).

D. B. A. (BENDIX, LOCKHEED, AIR-EQUIPEMENT). — Bénéfice net en 1969 : 21 960 350,87 F (contre 18 799 958,56 F en 1968). Dividende net proposé : 11 F (contre 10 F).

LE CARBONE LORRAINE. — Le capital sera augmenté de 32,4 millions à 43,2 millions de francs par l'émission à 75 F de 216 000 actions nouvelles (une pour trois)

TERRES ROUGES. — Bénéfice pour 1969 : 254 163 278 francs Djibouti, contre une perte de 58 561 657 francs Djibouti en 1968.

MARCHE MONETAIRE

	Taux Banque de France	Taux du marché
Effets publics .	8 3/4 %	8 3/4 %
Effets privés ..	9 %	9 %
Moyen terme ..		7 15/16 %

INDICES QUOTIDIENS
(I.N.S.E.E. Base 100 : 31 déc. 1969)

	27 avril	28 avril
Valeurs françaises ..	96,2	95,6
Valeurs étrangères ..	92,6	91,6

Cie DES AGENTS DE CHANGE
(Base 100 : 29 déc. 1961)

Indice général	84,2	83,4

BOURSE DE PARIS — 28 AVRIL

VALEURS	Cours précéd.	Dernier cours
3 %	54 30	54 .
5 % 1920-60 ..	119 90	121
3 1/2 % 42-52	67 20	67 50
3 % 1942-1955	74 80	o 74 30
3 % amort.45-54	64 70	64 40
4 1/4 % 1963	187 80	188 50
4 1/4-4 3/4% 63	175	175
Emp.N.Eq.5½%65	194 40	194 40
Emp.N.Eq. 6% 66	197 10	197 20
Emp.N.Eq. 6% 67	396 40	396 70
Bons 5 % 1956	120	120 50
E.D.F. parts 1958	245 30	245 50
— parts 1959	235 50	
— 6 % 1950	115 20	115 30
— 5 % 1960	236 30	236 80
G.D.F. 6 % 1958	254 50	255 .
Ch.F. 6 % 1955	103 90	
Abeille I.A.R.D. .	265	257
Abeille (Vie) ...	572	
Epargne France..	334	336
France (I.A.R.D.)	234	234
France Vie	278	285
Préserv. A.I.R.D.	337	328 50
Prévoyance	590	585
Protectrice A.I.R.	200	205

VALEURS	Cours précéd.	Dernier cours
Providence (Acc.)	380	385
B. Const. tr. pub.	450	445
B. La Hénin ..	350	345
Sté B. et Partic..	295 20	295 20
C.G.I.B.	132	130 30
Cse liq. march...	83	83 50
Crédico	179	179
C.A.M.E.	74	72 10
(M.) Crédit Mod. .	95	95 50
Crédit Privé ...	98 50	.
Crédit Universel	165	165
Financière Sofal	135	135
Foncia-Crédit ...	184 50	184 50
Fr. Cr. et B. (Cie)	56	56 .
Hydro-Energie ..	216	222
Lyon-Alemand ...	268	268
Soc. Mars. Crédit	241 50	241 50
SLIMINCO......	123 30	123 20
Sté Cent. Banque	145	141 .
Gle Foncière	83	83 .
Sofinco	198	200
Union Escompte .	38	36 40
Un. Fr. Banques .	193	193
Union Ind. Crédit	92	93 50
Vendôme-Equip. .	314	310
Fonc. Chât.-d'Eau	345	345
(M.) S.O.F.I.P. ...	70 50	70 50

VALEURS	Cours précéd.
Fonc. Lyonnaise .	665
Immob. Marseill.	1030
Midi	515
Rente Foncière ..	258 10
Voitures à Paris .	310
Cogifi	102 ..
Foncina	95
Gr. Fin. Constr. .	104 50
Imminvest	90
(Ly.) Lyonn. Imm.	100
Sagimo	100
S.E.F.I.M.E.G. ...	121
Simco	89 50
(Li) S.I.M.N.O.R. .	93 20
S.O.F.L.I.	143
U.G.I.M.O.	90
Union Habit.	117 50
Un. Imm. France	99
Acier-Investiss. .	111 ..
Sté Gest. Mob. ..	337
Gestion Sélective	143
Invest. et Gest. .	257
Parisienne Plac. .	210 20
Placem. Intern. .	208 .
Sofragi	230

MAR…

COMPENSATION	VALEURS	Précéd. clôture	Prem. cours	Dernier cours	Compt. Dern. cours
166 50	3 ½ % 52-58	163 30	164 80	165	164 90
87 20	5 % 1956 ..	87 20	87 50	87 50	87 30

COMPENSATION	VALEURS	Précéd. clôture	Prem. cours
615	Cie Gle Eaux	613	610
158	[illegible]		

[Ἡ παρακάτω συνέντευξη τοῦ Μίκη μεταδόθηκε τὴ Δευτέρα 4.5.70 στὶς 8.30 τὸ βράδυ στὸ Α' πρόγραμμα τῆς γερμανικῆς τηλεόρασης, στὴν ἐκπομπὴ «Πανόραμα». Συνομιλητὴς τοῦ Μίκη ἦταν ὁ δημοσιογράφος Lütz-Lehmann.]

Ἡ ἑλληνικὴ χούντα γιόρτασε χθὲς τὴν τρίτη ἐπέτειο τῆς κατάργησης τῆς ἑλλην. δημοκρατίας. Στὶς ὁμιλίες τῶν συνταγματαρχῶν γινόταν συχνὰ λόγος γιὰ τὸ προτσὲς τῆς κάθαρσης τοῦ ἑλλην. λαοῦ ποὺ ἄρχισε, γεγονὸς ποὺ κάνει τοὺς ἡγέτες τῆς χούντας νάναι ὑπερήφανοι.
Οἱ συνταγματάρχες ὅμως δὲν ἀναφέρθηκαν στὶς ἀρχὲς τοῦ Ἀριστοτέλη ποὺ εἶχε γράψει, ὅτι ἡ ἀντίσταση εἶναι ὄχι μόνο δίκαιη ἀλλὰ καὶ ἠθικὸ καθῆκον κάθε πολίτη ὅταν πρόκειται νὰ προστατέψη τὴν ἀπειλούμενη ἐλευθερία τῆς πατρίδας του, ἢ ὅταν ἀγωνίζεται γιὰ τὴν ἐπαναφορά της.
Ἕνας ἀπὸ τοὺς πιὸ σημαντικοὺς καὶ πιὸ γνωστοὺς ἄνδρες τῆς ἑλλην. ἀντίστασης εἶναι χωρὶς ἀμφιβολία ὁ συνθέτης Μ. Θεοδωράκης. ὁ ὁποῖος ἀφέθηκε ξαφνικὰ ἐλεύθερος, ζεῖ σήμερα στὸ Παρίσι. Ἀπ' ἐκεῖ θέλει νὰ καθοδηγήση τὴν ἀντίσταση ἐνάντιον τῆς χούντας, ὅσο αὐτὸ εἶναι δυνατὸν νὰ γίνη ἀπ' τὸ ἐξωτερικό. Ἐπιθυμία του εἶναι ἡ ἀντίσταση νὰ πάρη τὴ μεγαλύτερη δυνατὴ εὐρύτητα.

Ὁ Lütz-Lehmann τὸν ἐπισκέφτηκε στὸ Παρίσι

Πρωτομαγιά. Η παραδοσιακή πρωτομαγιάτικη διαδήλωση. Χιλιάδες άνθρωποι προχωρούν αργά από την Place de la République προς την Place de la B. ... καλά οργανωμένοι. Μια πορεία της επαναστατικής αριστεράς. Στην πορεία αυτή της περασμένης Παρασκευής ήταν κέντρο του ενδιαφέροντος των διαδηλωτών · ακόμα κι' αν ο ίδιος δεν το ήθελε ο Μίκ. Θεοδωράκης. Ξεχώριζε και μόνο από το ύψος του. Ο πασίγνωστος συνθέτης πρώην βουλευτής του ελλην. κοινοβουλίου, που είχε συλληφθεί και καταδικαστεί από τη χούντα, αφέθηκε αναπάντεχα ελεύθερος πριν λίγες εβδομάδες. Στην πρώτη συνέντευξη τύπου που έδωσε ο Θεοδωράκης την περασμένη Τετάρτη, έδωσε στη δημοσιότητα ένα πρόγραμμα με εννέα σημεία, που σκοπεύει στην ενότητα της αντίστασης. Το κεντρικό στοιχείο του προγράμματος αυτού είναι ο αγώνας με όλα τα μέσα για την ανατροπή της χούντας.

Μ.Θ. "Είμαι ένας από τους ιδρυτές του Πατριωτικού Μετώπου. Έξη μήνες δούλεψα στην παρανομία για την αντίσταση. Μετά ήρθε η αστυνομία, η φυλακή, η εξορία, το στρατόπεδο συγκέντρωσης. Από εδώ θα προσπαθήσω να ενημερώσω τις χώρες της Ευρώπης. Θα προσπαθήσω να πετύχω την ενότητα των Ελλήνων. Γιατί εδώ μπορώ να μιλήσω, μπορώ να έλθω σ' επαφή με άλλα ηγετικά στελέχη της ελλην. αντίστασης κ.λ.π.

Τό κύριο καθῆκον μου εἶναι νά ἑνοποιήσω τό ἀντιστασιακό κίνημα. Ἡ ἑνότητα πού θά πραγματοποιήσουμε ἐδῶ, θά εἶναι γιά τό ἀντιστασιακό κίνημα τοῦ ἐσωτερικοῦ τεράστιας σημασίας, θά ἐπιδράσει πάρα πολύ στήν πολιτική ἀλλαγή καί τήν ἀνάπτυξη τοῦ κινήματος αὐτοῦ μέσα στή χώρα".
Μετά ἀπό τόν γαλλικό ἐρχομό του, ὁ Θεοδωράκης δυό ἑβδομάδες σιώπησε στό Παρίσι.
Ὕστερα ὅμως ἀπό τή συνέντευξή του, κατέβηκε ὁ Παπαδόπουλος λέγοντας ὅτι ὁ Θεοδωράκης θά ὤφειλε νά σιωπήσει κι ὅτι εἶχε ὑποσχεθεῖ νά ἐπιστρέψει στήν Ἑλλάδα.
Ὁ Παπαδόπουλος ἰσχυρίζεται ὅτι, ὁ γάλλος πολιτικός J.J. Schreiber ἔδωσε τό λόγο τῆς τιμῆς του στό στρατιωτικό καθεστώς.
J.J.S. "Ὄχι, ὄχι, ἐγώ δέν δίνω λόγους τιμῆς, αὐτά εἶναι πράγματα τοῦ μεσαίωνα καί ἐκτός αὐτοῦ θά 'ταν γελοῖο, νά δώσει κανείς σέ ἕναν ἄνθρωπο σάν τόν Θεοδωράκη, ἕνα σωματοφύλακα ἤ γκουβερνάντα. Αὐτό πού εἶπα εἶναι, ὅτι θά συμβούλευα τό φίλο μου Θεοδωράκη πρῶτα ἀπό ὅλα νά θεραπεύσει τή φυματίωσή του. Μετά θά 'ναι ἐλεύθερος καί ὑπεύθυνος τῶν πράξεών του. Ἐγώ θά τοῦ κάνω ὁρισμένες προτάσεις, ὑποδείξεις ἀλλά σέ ὅλα τ' ἄλλα εἶν' [illegible]".
Δυό μέρες μετά ἀπό τόν ἐρχομό τοῦ Θεοδωράκη στό Παρίσι, συζήτησε τό Συμβούλιο τῆς Εὐρώπης πάλι τό ἑλλην. πρόβλημα. Ἡ ἀπελευθέρωση τοῦ Θεοδωράκη ἦρθε στήν κατάλληλη

σκηνή καί χρησιμοποιήθηκε ἀπό τή χούντα σά στοιχεῖο τοῦ ἀνθρωπιστικοῦ χαρακτῆρα τοῦ καθεστῶτος της.

Συγχρόνως οἱ συνταγματάρχες γλύτωσαν ἀπό ἕναν πολιτικό μάρτυρα πού ἐν τούτοις ἦταν καθόλου βολικός.

Μ.Θ. "Ἐγώ δέν ἤξερα ἀπολύτως τίποτε. Τό πληροφορήθηκα γιά πρώτη φορά στό ταξί ἀπό τή γυναίκα μου πού μου εἶπε: "Φεύγεις γιά τό Παρίσι" Ἐνθουσιάστηκα. Στό ἀεροπλάνο ὁ Schreiber μοῦ εἶπε ὁρισμένα πράγματα ἀπό τή συζήτησή του μέ τόν Παπαδόπουλο: Ὁ Schreiber λοιπόν εἶπε στόν Παπαδόπουλο: θά πάρω τό Θεοδωράκη μαζί μου στό Παρίσι, θά τόν πάω στό νοσοκομεῖο κι ὅταν ἀναρρώσει θά τόν ἐπιστρέψω στήν Ἀθήνα. Αὐτά μοῦ εἶπε ὁ Schreiber στό ἀεροπλάνο. Ὁ Παπαδόπουλος τοῦ ἀπάντησε: "Ὁ Θεοδωράκης δέν θά ἐπιστρέψει ποτέ πιά. Ὁ Schreiber τότε τοῦ εἶπε: "Θά τόν φέρω πάλι πίσω" Τότε του λέει ὁ Παπαδόπουλος: "Ἐγώ δέν τόν θέλω, πάρτε τον, δέν ἔχω αὐταπάτες Θ' ἀντιληφθῆτε σύντομα τί δυναμίτη μεταφέρετε, τήν ἐπομένη, ἔγραψε ὁ τύπος τῆς χούντας. Ὁ Θεοδωράκης εἶναι πολιτικός ἄνδρας· θά συνεχίσει τόν ἀγώνα του. Ὅπως βλέπετε δέν εἶχαν αὐταπάτες. Αὐτή εἶναι ἡ γνώμη μου, ἄν με ρωτάτε γιατί μέ ἀπελευθέρωσαν, νομίζω, γιατί ἐνοχλοῦσα τόν Παπαδόπουλο, γιατί στήν Ἑλλάδα ἤξεραν καλά πώς θά τούς δημιουργοῦσα πολλά προβλήματα".

Δέν υπάρχει αμφιβολία ο κρατούμενος Θεοδωρά-
κης, ο εξόριστος συνθέτης κάτω από αυτή παρα-
κολούθηση στά βουνά τής Πελοποννήσου στό χωριό
Ζάτουνα, είχε τήν αμέριστη συμπαράσταση τής
διεθνούς κοινής γνώμης. Καί τό γεγονός αυτό ενω-
χλούσε ή ζημιώνει τούς δικτάτορες τής Αθήνας.
Αν ο ελεύθερος Θεοδωράκης θά είναι λιγότερο
επικίνδυνος, γιά τή χούντα θ' αποδειχθεί στό μέλλον.
Έτσι τού παρόντος οι στρατοκράτες κρατούν στήν
Ελλάδα τή γυναίκα καί τά παιδιά τού συνθέτη.
Στό Παρίσι τώρα κυκλωμένος από δημοσιο-
γράφους γιά ό Θεοδωράκης κάτω από τήν προ-
στασία τών πολιτικών φίλων του. Στό δρόμο
κυκλοφορεί μόνο με προστατευτική συνοδεία.
Σάν πολιτικός ή σάν συνθέτης θέλει ν' αγωνιστεί
γιά τήν πατρίδα του καί νά γυρίσει σ' αυτή
όταν θά είναι ελεύθερη.
Ένα από τά θέματά του, τό κεφάλαιο τού τουρι-
σμού.

Μ.Θ "Δέν επιτρέπεται τώρα νά υπάρχει τουρισμός
στήν Ελλάδα. Εσείς οι Γερμανοί δέν επιτρέ-
πεται νά πάτε στήν Ελλάδα. Ξέρω, αγαπάτε
τήν Ελλάδα κι εγώ τήν αγαπώ τό ίδιο.
Τώρα όμως πού κι εγώ είμαι εδώ, δίπλα στούς
συντρόφους μου καί συμπατριώτες μου, οφείλετε
κι εσείς νά μείνετε εδώ. Θά ξαναϊδωθούμε
όλοι μαζί εκεί κάτω, θά χορέψουμε όπως
ο Αλέξης Ζορμπάς γιορτάζει, αλλά σέ μιά ελεύθε-
ρη Ελλάδα. Δέν επιτρέπεται, είναι απάνθρω-
πο νά κολυμπήσει κανείς στήν αμμουδιά τής Ελ-

λάδας δίκοπα στά στρατόπεδα συγκεντρώσεως.
Νά κυκλοφορῆ κανείς βόλτα στήν Αθήνα κοντά
στά κελλιά τῶν βασανιστηρίων."
Ο συνθέτης τοῦ Ἀλέξη Ζορμπά ξεσκέπασε ὅλα
κρατούμενος τό καθεστώς τῶν συνταγματαρχῶν.
Θά μπορέση ἐλεύθερος τώρα, ὁ επαναστάτης
συνθέτης πού διαδήλωσε τήν Πρωτομαγιά
στό Παρίσι μαζί στόν Κομμουνιστή Μαρσαί
καί τον γενικό γραμματέα τῆς C.G.T. νά
πετύχη τήν ἑνότητα τῆς ἀντιστάσεως; Θά
κερδίση γιά τον ἀγώνα του τη συμπαράσταση
τῶν δυτικῶν χωρῶν; Ο Θεοδωράκης θεωρεῖ
τίς Η.Π.Α. υπεύθυνες γιά τήν ἐπιβολή τῆς
δικτατορίας στήν Ἑλλάδα.
Ἀλλά ποιό εἶναι τό πολιτικό του πρόγραμμα;
Μ.Θ. "Πρέπει νά καταλάβετε, ὁ ἀγώνας μας δέν στρέ-
φεται ἐναντίον τῆς παρουσίας τῶν Η.Π.Α. στήν
Ἑλλάδα. Ἐπιδιώκουμε ἕνα σύστημα σάν αὐ-
τό πού ἐπικρατεῖ ἐκεῖ. Σάν αὐτό πού ἐπικρα-
τεῖ στή Δυτ. Εὐρώπη. Θέλουμε νά ἔχουμε τά
ἴδια δικαιώματα πού ἔχετε κι ἐσεῖς. Οἱ Γερμα-
νοί, οἱ Δανοί, οἱ Ὁλλανδοί, οἱ Γάλλοι. Αὐτό ἐπιδιώ-
κουμε. Θέλουμε τή Restauration μιᾶς δημοκρα-
τίας κατά τό πρότυπο τοῦ δυτικοῦ κόσμου κι ὄχι
τοῦ σοσιαλιστικοῦ. Δέν θέλουμε ν' ἀλλάξουμε τόν
ὑπάρχοντα συσχετισμό τῶν δυνάμεων, δέν ἐπι-
διώκουμε τήν οὐδετεροποίηση τῆς Ἑλλάδας ἤ
τήν ἀντιστροφή τοῦ προσανατολισμοῦ της, τή
σύνδεσή της δηλαδή μέ τό σύμφωνο τῆς
Βαρσοβίας.

11.5.70 58

Α/ Ἱπποτική πρᾶξις ἑνός τρελλοῦ | Spigel 11 Der Μάϊ 1970 | Μετάφρασις

Συνέντευξις τοῦ περιοδικοῦ «Σπίγκελ» μέ τόν Ἕλληνα συνθέτην καί ἀντιδραστικόν Μίκην Θεοδωράκην.

Σπίγκελ: Κύριε Θεοδωράκη, ὑπήρξατε ὁ αὐστηρότερα φυλακισμένος τῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσεως τῶν συνταγματαρχῶν. Παρ' ὅλα αὐτά σᾶς ἄφησαν οἱ στρατιωτικοί ἐλεύθερον. Πῶς τό ἐξηγεῖτε τοῦτο;

Θεοδωράκης: Οἱ συνταγματάρχαι ἤθελαν ν' ἀπαλλαγοῦν ἀπό μένα καί ὁ ὑπολογισμός ἦταν πολύ σωστός.

Σπίγκελ: Τί ἐννοεῖτε λέγοντας ὑπολογισμόν;

Θεοδωράκης: Ἡ διεθνής δημοσιότης καί ὁ ἑλληνικός λαός ἐξηνάγκασαν τήν κυβέρνησιν νά προβῇ εἰς παραχωρήσεις, ἰδιαιτέρως οἱ πραγματικοί ἀρχηγοί τῆς Χούντας, οἱ Ἀμερικανοί, ἤσκησαν πραγματικήν πίεσιν.

Σπίγκελ: Εἶναι λοιπόν ἀλήθεια αὐτό πού ἰσχυρίζεται ὁ «Ἐλευθερωτής» σας JEAN-JACQUES ὅτι ἡ πραγματική δύναμις πίσω ἀπό τούς συνταγματάρχας τῆς Ἀθήνας εἶναι ἡ μυστική ὑπηρεσία CIA καί στρατός τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς;

Θεοδωράκης: Ὄχι μόνον ἡ CIA, ἀλλά καί ἡ ἰδία ἡ Ἀμερικανική κυβέρνησις βρίσκεται πίσω ἀπό τούς συνταγματάρχας.

Σπίγκελ: Τί ρόλον ἔπαιξε ὁ Ἕλληνας μεγαλοεφοπλιστής Ὠνάσης γύρω ἀπό τήν ἀπελευθέρωσίν σας;

Θεοδωράκης: Καί ὁ Ὠνάσης ἐπίεσεν τούς συνταγματάρχας νά μέ ἀφήσουν ἐλεύθερον — φυσικά ὄχι διά νά ἐξασθενήσῃ τό καθεστώς των, ἀλλά διά νά τό ὑποστηρίξῃ. Ἴσως ἦταν καί μιά ἱπποτική πρᾶξις τοῦ τρελλοῦ Παπαδοπούλου.

Σπίγκελ: Σᾶς ἔθεσεν ἡ ἑλληνική κυβέρνησις ὅρους κατά τήν ἀπελευθέρωσίν σας; Παραδείγματος χάριν νά μήν ἀναμειχθῆτε εἰς τό ἐξωτερικόν σέ πολιτική κίνησιν;

Θεοδωράκης: Ἐγώ τούς εἶπα; Ἐδῶ λέξει: Στά μάτια μου εἶσθε γελοῖ-

Θεοδωράκης: μίστερ. Πρέπει να' συμφωνήσω μέν είς τήν βίαν σας, αλλά
δέν θα' σας ακολουθήσω, είναι σάν να' συναντώ έναν κροκόδειλον είς τόν Νείλον. Φυσικά' αποσαφηνίζω, εντάξ αν έχω
όπλο να' δολοφονήσω τό θηρίο.

Σπίγκελ: Δέν δεχθήκατε λοιπόν κανέναν όρον;

Θεοδωράκης: Φυσικά' όχι. Πρό δύο μηνών περίπου αρρώστησα βαρειά
ό πατέρας μου παρακάλεσε να' μου επιτραπή θεραπεία.
Ο ιθύνων στρατηγός εφάνη πρόθυμος υπό τόν όρον να' μήν
εμφανισθώ είς τήν δημοσιότητα, ό πατέρας μου, ό οποίος
είναι περίπου 75 ετών είπε: "Εγώ σάν πατέρας δέν απαιτώ τίποτε από αυτόν. Διά' μένα θα' ήτο μία προσωπική
Τραγωδία, άν πέθαινε. Γιά' σας μία μεγάλη ντροπή!"

Σπίγκελ: Δέν φοβάσθε μήπως διά' τής πολιτικής σας δράσεως είς τό
εξωτερικό βλάψετε τούς φίλους σας, πού ευρίσκονται είς
τήν φυλακήν; Ή μήπως έτσι γίνεται αιτία - εμπόδιο γιά'
άλλες απελευθερώσεις;

Θεοδωράκης: Οι φίλοι είς τάς ελληνικές φυλακές φυσικά' θα' ήθελαν
ν' αφεθούν ελεύθεροι. Αυτό δέν είναι πολύ απλοϊκά
ν' αφεθούν ελεύθεροι, αυτό δέν είναι και λέγεται στόν τόκαινουν δήλωσιν - όπως συνηθίζεται και λέγεται στόν τόπον μας - πώς θα' συμπεριφέρονται, ήσυχα μπορούν αμέσως
ν' αφεθούν ελεύθεροι. Αυτό όμως δέν είναι τό πρόβλημά
μας. Εμείς θέλομε να' ξαναδούμε τή' χώρα μας ελεύθερη.

Σπίγκελ: Πότε θα' συμβή αυτό; Σύντομα είς τό απώτερον
μέλλον;

Θεοδωράκης: Ακούστε, εγώ είμαι ένας πραγματιστής. Πολλά' εξαρτώνται από τήν εκάστοτε κατάστασιν. Φυσικά' οι
συνταγματάρχαι έχουν έχουν είς τήν διάθεσιν των
τά' όπλα. Αλλά' πίσω από κάθε όπλο βρίσκεται
και' ένας Έλληνας. Η πλειονότης τών στρατιωτικών
αποτελείται από παιδιά' νέα και 90 τοίς εκατόν τών νέων είναι κάτω-κάτω είναι εναντίον τής
δικτατορίας.

Σπίγκελ: Εσείς είσθε εναντίον τής δικτατορίας. Ωραία. Αυτό
αποτελεί μέν πεποίθησιν, αλλά' όχι και' απόδειξιν

Θεοδωράκης: σοβαράς αντιστάσεως κατά' τών συνταγματαρχών.
Οι Έλληνες εφησυχάσθηκαν κυριολεκτικώς τότε από
τό κίνημα. Η αιφνιδιαστική αυτή πράξις είχεν

Θεοδωράκης: αρνητικήν επίδρασιν επί του ηθικού του λαού. Οι Έλληνες διεπίστωσαν αμέσως πώς οι συνταγματάρχαι ήσαν πρόσωπα γελοία. Διά τον λόγον αυτόν επίστευαν, πώς δεν θα κρατούσαν πολύ.

Σπίγκελ: Κρατούν όμως..........

Θεοδωράκης: Ένα λεπτό. Η δεύτερη πλάνη των Ελλήνων υπήρξενε ο βασιλεύς των, από τον οποίον ήλπιζαν περισσότερα από ότι ο ίδιος κράτησε.

Σπίγκελ: Η πλάνη αυτή θα πρέπει εν τω μεταξύ και τους έχει περάσει. Το καθεστώς του Παπαδόπουλου κρατεί ήδη πάνω από τρία έτη. Το πήραν λοιπόν απόφασι οι Έλληνες με τους συνταγματάρχας;

Θεοδωράκης: Όλοι οι δικτάτορες έχουν βρει κάποιαν υποστήριξιν από τον λαόν. Ο Χίτλερ, ο Μουσολίνι, ο Σαλαζάρ. Οι δικτάτορες αυτοί είχαν μίαν ιδεολογίαν και εντός τούτου είχαν εκλάβει μέτρα κοινωνικά, τα οποία τους είχαν εξασφαλίσει κάποιαν συμπάθειαν ανάμεσα στα απολίτιστα πλήθη.

Σπίγκελ: Ισχύει αυτό και για τη σημερινή Ελλάδα;

Θεοδωράκης: Οι συνταγματάρχες εδοκίμασαν κάτι τέτοιο — με παιχνιδάκια όπως π.χ. χαρίζοντας στους αγρότας τα χρέη. Όλ' αυτά όμως δεν ήσαν και τόσον σοβαρά, η προπαγάνδα απέτυχεν. Αυτό είναι για μένα κάτι πολύ σημαντικό, αυτό αποτελούσε την βάσιν. Κατόπιν άρχισε η αντίδρασις — μερικές χιλιάδες ανδρών την ανέλαβαν. Οι Έλληνες αγωνισταί αντιστάσεως είχαν οργανώσει ένα παράνομο δίκτυο. Το "Πατριωτικό Μέτωπο", την "Δημοκρατική Αντίστασιν" και την "Πανελλήνια Απελευθερωτική Κίνησιν" (ΠΑΚ). Αυτό αποτελούσε την εμπροσθοφυλακή.

Σπίγκελ: Και πώς εκδηλώνεται η αντίστασις;

Θεοδωράκης: Τυπώνομεν παράνομες εφημερίδες, αποστέλλομεν επιστολές και διοργανώνομεν κρυφές συναντήσεις. Αυτά ήσαν όμως μόνον η προετοιμασία. Σήμερα είμεθα πολύ καλύτερα οργανωμένοι, από ότι εις την αρχήν της

Θεοδωράκης: αντιστάσεως. Διαθέτομεν μόνιμες ομάδες.

Σοίμελ: Κύριε Θεοδωράκη, εξακολουθείτε νά είσθε κομμουνιστής;

Θεοδωράκης: Ναί. (γελά) Ναί, φυσικά! Σ' αυτό δέν άλλαξε τίποτε.

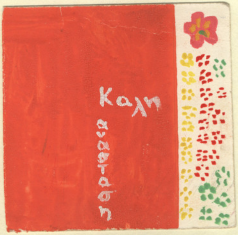
Σοίμελ: Πέστε, οί κομμουνισταί θέλετε νά συνεργασθήτε μέ τίς άλλες ομάδες αντιστάσεως κατά συνέπεια καί μέ τούς βασιλικούς. Κομμουνισταί καί βασιλικοί είς μίαν μετ-[illegible] κυβέρνησιν είς τήν Ελλάδα είναι κάτι δύσκολον νά τό φαντασθή κανείς.

Θεοδωράκης: Όλοι οί πατριώτες, πού εργάζονται εναντίον τού καθεστώτος, είναι συναγωνισταί μας. Φυσικά οί κοσμοθεωρητικές μας αντιλήψεις είναι εντελώς διαφορετικές. Παρ' όλ' όμως αυτά είμαστε πρόθυμοι νά συνεργασθούμεν μαζί τους διά τήν ανατροπήν τής Χούντας. Σκοπός μας είναι ένα συνταγματικόν καθεστώς, φυσικά όχι κατά τό πρότυπον τού συντάγματος τής Χούντας, καί μία δημοκρατική βουλή.

Σοίμελ: Κατόπιν πιέσεως πολλών ευρωπαϊκών χωρών απεκλείσθη ή Ελλάς από τό τό συμβούλιο Ευρώπης, μεταξύ τών χωρών αυτών ήτο καί ή Ομόσπονδος Γερμανία. Ωφέλησε τούτο τήν αντίστασιν σέ τίποτε;

Θεοδωράκης: Άν ωφέλησε; Φυσικά. Πολύ περισσότερο όμως θά ωφέλει τήν αντίστασιν ή έξοδος τής Ελλάδος από τό ΝΑΤΟ. Τούτο θά εκλόνιζεν πραγματικά τό καθεστώς τών συνταγματαρχών.

Ειρήνη Κατερίνη


Καλη
ανασταση

64

UNITA 14-5-70

G. 9 / le nostre inchieste

PARLATO IERI AI GIORNALISTI

TERE IL REGIME DEI TO DALLA NATO»

amo che la Giunta è appoggiata da quelle stesse ista antifascista parteciperà a un comizio in coin- rimere il pensiero dei patrioti greci

«Il 1970 sarà l'anno in cui la Resistenza greca assumerà un carattere di massa. E' questa l'unica via possibile, perché i dittatori conoscono solo il linguaggio della forza. Chiediamo agli altri popoli di aiutarci, di contribuire a isolare il regime asservito all'imperialismo americano. Chiediamo un "no" deciso alla collaborazione, ai "ponti", alla "comprensione" verso la Giunta. Dicendo questo, so di esprimere i sentimenti di un popolo fiero, la fede di migliaia di uomini della Resistenza, la voce indomita di migliaia di ostaggi in carcere». Un applauso lungo, commosso, ha salutato queste che erano le parole conclusive della introduzione che Mikis Theodorakis ha fatto ieri mattina alla conferenza-stampa concessa ai giornalisti italiani e stranieri nella sede della Stampa estera a Roma: un dialogo con i giornalisti che, a tratti, ha assunto i caratteri di una manifestazione politica.

Dietro le parole, ora accorate, ora ferme e alte del grande patriota ed artista, preoccupato sempre che il «personaggio» Theodorakis rimanesse sempre in sottordine rispetto al dramma collettivo che egli rappresenta, dietro quelle parole c'era la tragedia di un popolo, l'ottimismo razionale dei combattenti, il lucido piano politico per la riconquista della libertà. E' stata, questa, la prima nota che il compagno Theodorakis ha introdotto nella conferenza, dopo il saluto di Ferruccio Parri («salutiamo quest'uomo che ci porta la voce della Grecia, che è di speranza nella libertà»).

«Nonostante le difficoltà — ha detto Theodorakis — siamo ottimisti per le prospettive, perchè a tre anni dalla instaurazione della dittatura, la Giunta è isolata in Grecia, non ha appoggi in nessuno strato della popolazione, perché il popolo, le forze politiche e culturali, dimostrano la loro ostilità e perchè le forze di resistenza — in primo luogo il Fronte patriottico, il Fronte operaio e il Movimento studentesco — hanno ormai strutture potenti che consentono un'azione continua.

«Le manifestazioni quotidiane di opposizione, la mobilitazione degli operai, degli studenti, dei contadini, lo sviluppo della stampa clandestina, la ribellione anche di magistrati, l'atteggiamento eroico dei detenuti: tutto ciò costituisce la preparazione delle premesse di battaglie più decisive. Il nostro indirizzo fondamentale consiste appunto nello stabilire le condizioni di un sommovimento nazionale che, anche con la partecipazione dell'esercito, rovesci la Giunta e instauri una democrazia rinnovata. Il Fronte patriottico pensa che lo stabilirsi dell'unità su un programma accettabile da tutte le forze democratiche, è la condizione per trasformare l'opposizione in Resistenza della intera nazione.

«Abbiamo fatto dei passi avanti sulla via dell'unità. I nove punti del Fronte patriottico e la proposta di costituire un Consiglio nazionale della Resistenza, hanno avuto grande eco nel popolo e una serie di positive reazioni nelle forze politiche, come dimostra l'apprezzamento espresso da Andreas Papandreu.

«Ma la questione greca non è solo un problema interno. Il regime della Giunta è al soldo e sotto il controllo degli Stati Uniti e della NATO, esso è una minaccia per tutta l'Europa, per il Medio Oriente e per i Balcani; esso si collega alla catena fascista della Spagna e del Portogallo».

La prima domanda che viene posta a Theodorakis riguarda ancora la possibilità materiale di sconfiggere un regime debole in sé, ma protetto dal colosso americano.

— La storia — risponde il compositore greco — insegna che non esiste forza al mondo che possa opporsi ad un popolo, se esso vuol vivere libero.

— In che misura è prevedibile un accordo di lunga prospettiva fra il Fronte patriottico e le forze democratiche tradizionali?

— Il Fronte si pone due obiettivi: l'abbattimento della Giunta e l'instaurazione di una democrazia rinnovata. Le proposte avanzate da Papandreu rispondono a questi obiettivi fondamentali. In ogni modo, nello schieramento della Resistenza, ogni forza politica si colloca nella sua piena autonomia programmatica e ideale.

— Il ritorno di Costantino sul trono, potrebbe essere una tappa verso la restaurazione democratica?

— Il Fronte punta su una Assemblea costituente che risolva i problemi dell'assetto democratico. La mia parte politica è repubblicana, ma bisogna tener conto della realtà. Il futuro di Costantino dipende largamente da lui stesso: se si schiererà con i colonnelli o, anche, permarrà nella attuale ambigua posizione, non avrà più niente a che vedere con la Grecia. Se si schiererà contro la Giunta e darà garanzie di rispettare la sovranità popolare, allora il giudizio sarà diverso.

Un giornalista afferma che, mentre il Consiglio di Europa ha espulso la Grecia dal suo seno, i paesi socialisti sarebbero condiscendenti verso Atene. Theodorakis è molto preciso in proposito:

— Abbiamo salutato — dice — la decisione del Consiglio di Europa, che riflette la pressione dell'opinione pubblica. Ma i greci sanno benissimo che la Giunta è appoggiata concretamente dalle stesse forze che l'hanno dovuta espellere dal Consiglio. Noi denunciamo questa doppiezza dei governi europei occidentali. Sono gli Stati Uniti, la NATO — ivi compresi i suoi membri europei — che tengono in piedi la dittatura. In quanto ai paesi socialisti, essi hanno relazioni diplomatiche con tutte le nazioni, a prescindere dal loro regime interno. Non abbiamo obiezioni di principio in proposito; ma noi non vogliamo che tali rapporti si sviluppino, perché ciò costituirebbe un aiuto ai colonnelli. Siamo in diritto di criticare i paesi socialisti se intensificheranno i rapporti con Atene, e per questo abbiamo protestato per la visita in Grecia di un ministro bulgaro.

— Quali rapporti corrono tra il Fronte patriottico e il movimento comunista internazionale?

— Il Fronte non è un movimento ideologico, ma uno schieramento patriottico. Ha rapporto con qualunque forza politica o ideologica che si schieri contro la Giunta e quindi con i comunisti, che costituiscono la fondamentale garanzia internazionale nella lotta per la libertà e contro l'imperialismo.

— Quali sono i legami economici internazionali della Grecia?

— Per cinque sesti sono legami con paesi occidentali, e solo per il restante con i paesi socialisti.

— Quale giudizio viene espresso sul comportamento del governo italiano?

— Consideriamo molto avanzato l'atteggiamento a suo tempo sostenuto dall'allora ministro degli esteri Nenni che scatenò, con-

presentanti greci, il prossimo consiglio ministeriale della NATO?

— Il ministro della guerra e quello degli esteri di Atene saranno alla seduta del consiglio atlantico a sua vergogna. Esprimerò il pensiero dei patrioti greci in proposito, nel comizio che terremo a Roma il 27 prossimo.

C'è stato quindi un breve accenno alle divisioni in seno al partito comunista greco. Theodorakis non ha voluto esprimere opinioni sulla parte del gruppo dirigente che fa capo a Koliyannis; ha solo detto: «I riconoscimenti non si conquistano con un documento scritto, ma nella battaglia».

— Sembrerebbe illogico — ha detto un giornalista — che la giunta abbia concesso a lei di venirsene via dalla Grecia, mentre la sua famiglia ha dovuto fuggire in mezzo a mille pericoli. Forse questi pericoli non erano poi così gravi per i suoi familiari.

— Penso — ha risposto Theodorakis — che, a causa della pressione interna e internazionale, i dittatori abbiano pensato di liberarsi di me, di umiliarmi: una scelta per il male minore. Ma sarà il tempo a dimostrare se la mia presenza all'estero sarà per essi davvero un male minore. La mia famiglia, invece, la tenevano in ostaggio per ricattarmi, ridurmi al silenzio. E' stata mia moglie, da sola, a decidere il rischio della fuga, e, se ha potuto mettere a repentaglio la vita dei due figli, si può ben immaginare in quali insopportabili condizioni vivesse. Come si sa, la fuga della mia famiglia è stata opera di tre patrioti francesi che hanno deciso di lottare al nostro fianco. Al di là della mia gioia personale devo additare questi episodi come esempio a tutta la gioventù europea.

Nel pomeriggio, Mikis Theodorakis è stato ricevuto dal «Comitato per la libertà della Grecia». Erano presenti all'incontro, oltre al presidente, senatore Ferruccio Parri e alcuni rappresentanti del comitato stesso, i senatori Bartolomei, vice presidente del gruppo d.c., Pieraccini, presidente del gruppo socialista, Simone Gatto, vice presidente del Senato, Banfi, Tullia Carettoni, Calamandrei, Salati, Sandri e molti altri parlamentari di tutti i gruppi politici, che hanno calorosamente festeggiato Theodorakis, ora dirigente del Fronte patriottico, con il quale si sono a lungo intrattenuti. Accompagnato dal senatore Parri, Theodorakis è stato quindi ricevuto dal Presidente del Senato Fanfani.

Enzo Roggi

-o di liberarsi di lui, di umi-
liarmi: una scelta per il male
minore. Ma sarà il tempo a di-

è ma la questione greca non è
solo un problema interno. Il
regime della Giunta è al soldo

primo luogo il Fronte patriotti-
co, il Fronte operaio e il Movi-
mento studentesco — hanno or-

— Abbiamo salutato — dice —
la decisione del Consiglio d'Eu-
ropa, che riflette la pressione

14.5.70 65

LA STAMPA 14-5-70

Il musicista ha tenuto una conferenza stampa

Theodorakis a Roma chiede aiuti per la Resistenza greca

L'ex deputato dell'Eda, recentemente liberato dalle carceri elleniche per intervento del giornalista francese Servan-Schreiber, ha detto che la dittatura dei colonnelli è sempre più isolata Critiche sull'atteggiamento dei Paesi comunisti, riserve sugli Stati Uniti - Ricevuto in Senato

(Nostro servizio particolare)
Roma, 13 maggio.

Un appello per aiuti concreti alla Resistenza greca è stato lanciato stamane da Mikis Theodorakis, celebre musicista ed ex deputato dell'Eda, in un incontro con giornalisti e profughi greci nella sede dell'associazione stampa estera a Roma. Theodorakis, che è stato recentemente liberato dallo scrittore francese Servan-Schreiber dopo tre anni di prigionia, è venuto a Roma come esponente del Fronte patriottico; l'altro ieri, la sua famiglia è giunta a Parigi dopo un'avventurosa fuga dalla Grecia. Nel presentarlo, Ferruccio Parri, presidente del Comitato italiano per la libertà in Grecia, ha detto: « Theodorakis ci porta la voce musicale della speranza della Grecia libera ».

Prima di rispondere ai giornalisti, il compositore ha ringraziato gli italiani per la solidarietà, non soltanto platonica, dimostrata verso il suo Paese e le vittime della repressione sotto la dittatura dei colonnelli. Ha definito « molto avanzato » *l'atteggiamento assunto prima da Nenni ed ora dal ministro degli Esteri, Moro, nella condanna del regime di Atene.*

« Lei non teme — ha chiesto un giornalista — che uno Stato poliziesco, come la Grecia, possa stroncare la Resistenza? ».

« La storia insegna che non c'è forza in grado di opporsi alla volontà di un popolo che lotta per la libertà », *ha risposto Theodorakis.*

« Come valuta l'atteggiamento tiepido dei Paesi socialisti verso i colonnelli che, al contrario, sono stati condannati dal Consiglio d'Europa? », abbiamo domandato.

Theodorakis: « La condanna inflitta al regime greco dal Consiglio d'Europa è di grande importanza, ma noi sappiamo che la giunta continua ad appoggiarsi sugli stessi Paesi occidentali che, a parole, l'hanno cacciata dal Consiglio d'Europa. I Paesi socialisti e l'Urss intrattengono relazioni con tutti gli Stati senza preoccuparsi dei loro regimi. Ma quando sviluppano questi rapporti con il regime fascista greco, abbiamo diritto di criticarli, come abbiamo fatto denunciando la visita del ministro degli Esteri bulgaro ad Atene ».

« Lei era al corrente della fuga di sua moglie e dei suoi bambini? ».

« No. La fuga è stata realizzata, in circostanze drammatiche, grazie a tre giovani francesi che lottano per la libertà della Grecia. Spero che siano un esempio per la gioventù europea ».

« Non le sembra che i colonnelli, che hanno già consentito il suo rilascio, avessero i mezzi, volendo, d'impedire la fuga della sua famiglia? »

Theodorakis: « Nient'affatto. La fuga dimostra che la forza d'un regime poliziesco può essere vinta se c'è la volontà di lotta. I colonnelli mi liberarono perché ero diventato una spina nel loro fianco. Volevano trattenere come ostaggi i miei cari, pensando di mettermi a tacere. Mia moglie, gravemente malata, ha deciso da sola la fuga. E ciò dimostra a qual punto di disperazione ella fosse giunta se ha preferito affrontare con i bambini tanti rischi pur di espatriare ».

Theodorakis ha confermato che, se otterrà il visto, andrà in America. « Ammiro il popolo americano che ha contribuito alla mia liberazione. Ma dirò agli americani: " Siete un popolo ricco, ma vi manca l'amore per gli altri popoli. Ricordate le migliaia di morti che avete avuto, nella seconda guerra, per la libertà e siete fedeli alla vostra storia " ».

« Costantino potrà tornare sul trono se la Resistenza vincerà? »

« Dipende in gran parte da lui. Se andrà con i colonnelli, sarà per sempre finito. Se manterrà l'attuale atteggiamento d'incertezza, il suo futuro di re dovrà essere esaminato. Ma se sarà deciso contro il regime e garantirà di rispettare la volontà democratica del popolo, allora Costantino potrà riavere il suo posto ».

Uno studente greco l'ha interrotto, in tono aspro: « Il re è finito per sempre in Grecia. Dobbiamo avere il coraggio di dire queste cose ».

Theodorakis: « Io mi sono schierato contro il re quando era forte, ma non ora che è in esilio. Adesso dobbiamo, prima di tutto, abbattere il regime ».

In serata il musicista greco è stato ricevuto in Senato nella sede del gruppo « Sinistra indipendente ». Erano presenti anche i senatori Bartolomei (vice-presidente del gruppo della dc), Pieraccini (presidente del gruppo del psi), Gatto (vice-presidente del Senato), e altri parlamentari di tutti i gruppi politici, che hanno festeggiato Theodorakis. Accompagnato dal sen. Parri, il leader della Resistenza greca è stato quindi ricevuto dal presidente del Senato, Fanfani.

Lamberto Furno

Roma. Mikis Theodorakis ieri nella sede della stampa estera (Telefoto Ap)

18.5.70 (2) 66

Κόμμα

Ραχοκοκαλιά Ανάπτυξης

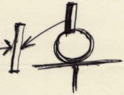
ΠΑΚ.

ΚΚΓ
18.V.70

Ενότητα λαού
Μαζικό Αντιστ. Κίνημα
Όλη αλήθεια

(1) Ενότητα σε Κοινή βάση

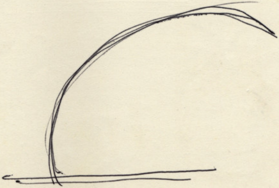
(2) Δυναμική Ηγεσία (Έξω)



Πρόταση ΕΣΑ — 9 σημεία —

Απαντήσεις — (Α.Π.)

Προσοχή σε Α.Π. — Επαγρύπνηση



3

~~ΠΑΜ~~
Κόμμα

Επαφή με Προσωπικότητες

KKΓ
18.V.70

Ζου[illegible]

{ Τίτο
{ Στενή - Μόνιμη Επαφή (Τηλέφωνο κλπ.)

Ευρωπαϊκά KK.
Πρωτοβουλία (Αδέσμευτο Χώρο)

Προφορική Έκφραση

① Ραδιόφωνο (Συχνή Εκπομπή) {BBC / DV / PARIS}
πρόταση Κώστης
② Τύπος
③ Μπουκουβάλας συνεργασία (Κώστης)
④ Συνδικάτα (ΑΣΚΙ)
⑤ Νεολαία
⑥ Έλληνες Κρατούμενοι (Γλέζος κλπ) ✓

ΓΛΕΖΟΣ
ΡΙΤΣΟΣ
ΗΛΙΟΥ
ΠΑΝΑΓΟΥΛΗΣ

Γιουγ. [illegible]

Βοήθεια

Οικονομική (x10)
Εκλογές
Ραδιοσταθμός (Relais)
Βιβλιοθήκη

Δημοσιογράφοι (Στο Κόμμα κλπ)

Στούγκαβ [illegible]

Εκμετάλλευση

© Θεμελίωση Αξιοπιστία Πραγείου ✓

ΠΑΜ. ΕΝΟΤΗΤΑ

Τί γίνεται με τον ΑΠ ? ✓

Επιστροφή της Καντζέλλα και ✓

Αναγγελία από τη Δεξιά (Αντίο) ✓
(14–15 Ιουλίου)

Ολοκλήρωση Συμφωνίας ΠΑΜ – ΔΙΑ ✓

✓ Συνάντηση Αντιπροσώπων Εκπροσώπων (Φοιτητές Εθνικοί)

ΠΑΜ Αφίξεις και

✓ Εκθεση Μάρκου (παρ. δράσεις κτλ) | Ιορδάνης. Κατάθεση σε Μάρκο για Χειροτονήσεις

ΔΝΙ

Ομιλία σε ΟΗΕ ✓

Επιστροφή ΔΝΑ Υπηρεσίες ✓

Απόφαση Ιορδάνης (Εσωτερικά) ✓

Θέμα ΝΕΟΠΑΙΔΙ

Να επιλύσει = Γνώμη Ν. Γιώργης T

Curriculum vitae

Κατάσχεση Περιουσίας ⊗

ΜΑΡΚΟ ⊗

Διαμαρτυρία για [illegible]

ο Δημήτρης να ενημερώσει τη Βουλή.

4 πμ. Μήνυμα Μπότση / Ωρεχ[illegible]

3 [illegible] Ραντεβού Επιβεβαίωση

Κομμουνιστές

Σύνοδος Λόγγου ✓

Είδηση σε Ρείσης (Εσωτ. Κύπρ.) ✓

Προσκλήσεις:

της Κυπρ. ✓

Οργανωτικά (Αντίο) ✓

Συνάντηση σε Α και Β (Αντίο)
(ΕΔΑ – Δημοσία)

Βότσης – Κορέβης –
Δρίζης Μαυρομάτης

Οργανωτικά (Ταΐδο)

Εκκαθάριση

Ταξίδι σε Σοβ. Ένωση ✓ T

Αγώνας σε Γιουγκοσλαβία T

Αρνείται Πουρκουλ. T

Αρνείται Ρουμανία (Ταξίδι) T

Σκανδάλια
Να γίνει αυστηρή
για φωτογραφία ⊗

Αίτηση για κανόνα ⊗

Αποφ. Αρχειονομ

69

ΚΚΓ
18.V.70

Μουσείο (Λεηλασία)

Τουριστικά
Κρατικά
Αρχαιολογικά
Αγ. Σοφία
Βιβλιοθ.
Ινστιτούτα
Σπίτια
Μοναστήρια

Καταγραφή ...

Εμπειρογνώμονες

Μπουρδωνάρια

όχι

1) Διεθνή Μουσεία
2) Λεηλασίες

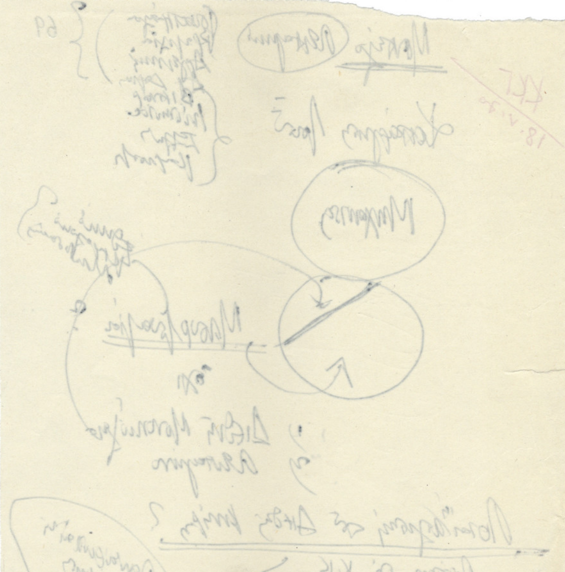
Ποια αρμοδιότης του Διεθνούς Κοινότητος ?

Πρόταση σε ΚΚ
σε Σ.Κ.

Πανευρωπαϊκή Επιτροπή
Μεθόδευση

Ευρωπαϊκή Μουσεία

ΤΕΤΟΙΑ
Συνάντηση (4) Καρδινάλιος
Ισπανία - Ιταλία
Ελλάδα



KKL
18.V.30
69

"DRAPEAU ROUGE"

« EN vérité, l'OTAN n'a pas été créée pour défendre la liberté et la démocratie. Et la place qu'y occupe la Grèce montre bien le véritable caractère de l'organisation atlantique. »

Ce passage de l'interview que Mikis Théodorakis a accordée au « Drapeau Rouge » à l'occasion de son bref séjour à Bruxelles prend tout son sens au lendemain de la session ministérielle que le conseil atlantique a tenue cette semaine à Rome avec la participation des représentants des colonels grecs. Et ce n'est pas par hasard que l'on a fait appel à Théodorakis pour prendre la parole au grand rassemblement de protestation organisé mercredi à cette occasion à Rome, à l'initiative du Parti communiste italien.

Déjà dans la conférence qu'il a faite samedi dernier à l'Université libre de Bruxelles, le célèbre compositeur grec, arraché récemment aux geôles des colonels, avait souligné avec force que le régime d'Athènes n'était pas « le produit du capitalisme local » mais « un protectorat américain de type nouveau » qui ne survit que parce qu'il est appuyé par l'impérialisme américain et par l'OTAN.

Au lendemain de cet extraordinaire débat à l'ULB, auquel il a tenu à participer malgré son état de santé qui l'a empêché de prendre les autres contacts prévus à l'occasion de son passage à Bruxelles, Théodorakis, souriant et détendu, sans cesse interrompu par les amis qui viennent le saluer sans façon, répond à nos questions. La première porte précisément sur la signification de la participation de la Grèce à cette session du conseil atlantique, aux côtés de ministres qui ont pour la plupart condamné le régime grec au Conseil de l'Europe.

« C'est là, répond Théodorakis, un bel exemple d'hypocrisie. D'un côté, la junte est amenée à quitter le Conseil de l'Europe qui condamne son régime de torture, de violation des droits de l'homme. Mais d'un autre côté, on collabore avec elle à l'OTAN. En fait, on ne peut oublier que le plan Prométhée, utilisé par les colonels pour prendre le pouvoir en Grèce, était un plan de l'OTAN et qu'il en existe de semblables dans les autres pays atlantiques. Au Cambodge les Américains ont également utilisé un plan Prométhée. Cela montre l'ampleur du danger : l'OTAN peut intervenir partout où un peuple dépasse les limites tracées

MIKIS THEODORAKIS A L'ULB

LE PROBLEME GREC CONCERNE TOUTE L'EUROPE déclare Mikis Théodorakis au « Drapeau Rouge »

par les grands stratèges de l'alliance et des monopoles. C'est pourquoi le problème grec concerne toute l'Europe. »

Unir toutes les forces antidictatoriales

C'est précisément parce que le régime des colonels est imposé à la Grèce par l'impérialisme, parce qu'il ne trouve aucun appui dans le peuple grec, qu'il importe de réaliser contre lui l'unité de toutes les forces antidictatoriales, a souligné à l'ULB Théodorakis, qui est un des fondateurs du Front patriotique. « Dans les conditions actuelles, a-t-il dit, beaucoup dépend des résultats de notre appel à l'unité nationale qui est notre étendard de lutte. Seule cette unité créerait un rapport de forces tel qu'on pourrait alors envisager l'élimination de la tyrannie sans avoir recours à la lutte armée ».

Car, a souligné Théodorakis en réponse aux gauchistes qui l'interpellaient à l'ULB, « si la lutte armée est la plus haute expression de la lutte des masses, il faut qu'elle soit au niveau de cette lutte ». Pour recourir à la lutte armée, a-t-il ajouté, « le peuple doit être convaincu qu'elle est son ultime recours, après avoir épuisé toutes les autres formes de lutte; il doit être uni derrière une direction unie et il doit avoir une perspective claire des forces en présence et des objectifs à atteindre ». C'est pourquoi, a poursuivi Théodorakis, « nous voulons rassembler toutes les forces qui veulent renverser la dictature et qui s'engagent à respecter, après son écrasement, le processus démocratique permettant au peuple de se prononcer sur les institutions et les formes du régime futur ». Et il a précisé que, dans la mesure où ils acceptent ces principes, les royalistes ont également leur place dans le rassemblement de toutes les forces opposées à la dictature.

C'est sur l'écho et les perspectives de l'appel qu'il a lancé le 29 avril à Paris en vue de la formation par toutes les forces antidictatoriales d'un « Conseil national de la résistance » que portait la deuxième question que nous avons posée à Théodorakis.

« Notre appel, a-t-il répondu, a été favorablement accueilli par le Mouvement panhellénique de libération (PAK) d'Andréas Papandréou, par l'organisation de résistance Défense démocratique, avec lesquels nous avons des accords de coordination, ainsi que par d'autres milieux. Mais il a surtout eu des échos favorables parmi le peuple grec. Le peuple grec veut à tout prix l'unité car c'est seulement ainsi qu'il prendra confiance en lui-même. L'unité de la direction doit refléter l'unité du peuple grec contre la dictature. »

Avec le socialisme ou l'impérialisme

Mais les problèmes de l'unité se posent aussi chez les communistes grecs (*), comme dans le mouvement communiste international. Et cet aspect des choses ne pouvait évidemment être ignoré au cours du tumultueux débat de l'ULB, que le communiste Théodorakis domina d'ailleurs de bout en bout, répondant souvent avec humour, toujours avec à-propos à tous les interrupteurs et ralliant derrière lui la grande majorité de l'auditoire.

« Il faut tout d'abord dire, a souligné avec force Théodorakis, si l'on est avec le socialisme ou avec l'impérialisme. Ce n'est pas avec les théories de Marcuse qu'on libérera la jeunesse américaine. Certes, en cinquante ans, le socialisme n'a pu surmonter tous les phénomènes négatifs, comme le culte de la personnalité, le stalinisme, le maoisme. Mais on ne peut être révolutionnaire et antisoviétique. Devant les menaces impérialistes, il faut réclamer l'unité de toutes les forces du mouvement communiste, de toutes les forces anti-impérialistes, car s'il y avait cette unité, il n'y aurait pas d'intervention américaine au Vietnam. »

« Les pays socialistes, a poursuivi Théodorakis, ont des relations diplomatiques avec tout le monde, y compris avec la Grèce, et c'est normal. Mais il ne faut pas développer les relations économiques avec la Grèce ». Comme on l'interrompait en évoquant la Tchécoslovaquie, il a ajouté : « Notre parti a pris position et nous avons dénoncé l'intervention comme un acte antisoviétique. Je ne ferai jamais de l'antisoviétisme mais si l'URSS alimente elle-même l'antisoviétisme, la révolution n'appartient à personne et nous sommes libres de le dénoncer. Il n'en reste pas moins que l'URSS est une force qui empêche le papadopoulisme de s'étendre ».

Théodorakis précise

« Pour que cette force soit plus grande, pour que l'unité du mouvement communiste puisse mettre l'impérialisme en échec, que faut-il faire ? », avons-nous demandé à Théodorakis qui, précisant sa pensée à l'intention des lecteurs du « Drapeau Rouge », a déclaré : « Le mouvement communiste international connaît une évolution difficile à la base de laquelle se trouve la défiguration du socialisme de la période stalinienne qui a laissé un lourd héritage. Pour pouvoir sortir de ces difficultés il faut avoir la faculté d'en discuter au fond mais la présence menaçante de l'impérialisme américain renforce objectivement le dogmatisme bureaucratique. Et c'est un cercle vicieux parce que la meilleure arme pour isoler l'impérialisme américain c'est de dépasser ce dogmatisme bureaucratique que renforce au contraire la concentration du pouvoir favorisée par le danger impérialiste. Dans l'actuel équilibre des forces militaires, il faut pour vaincre mobiliser les masses, y compris dans les pays capitalistes. Mais les masses ne se mobiliseront pas sans un idéal de liberté. Et l'existence d'un dogmatisme bureaucratique dans certains pays socialistes freine cette mobilisation. Pour sortir de ce cercle vicieux, pour créer un puissant mouvement anti-impérialiste, il ne suffit pas d'un modèle négatif, celui que constitue l'impérialisme, il faut aussi un modèle positif ».

En réponse à une question, Théodorakis a précisé que la lutte pour la suppression des blocs militaires pouvait contribuer à sortir de ce cercle vicieux.

Un des aspects de cette lutte, c'est évidemment celle qu'il faut mener contre l'appui apporté par l'OTAN aux colonels. C'est d'ailleurs en hommage aux manifestations qui ont eu lieu le mois dernier à l'ULB contre le régime d'Athènes que Théodorakis a tenu à s'y rendre. Et en soulignant que cette action, qui a eu un grand retentissement en Grèce, a contribué à isoler le régime des colonels, Théodorakis a en fait encouragé tous les démocrates de notre pays à amplifier leur combat pour amener le gouvernement belge à prendre position sans équivoque contre « cette peste qui déshonore l'Europe ».

S. NUDELHOLE.

(*) Depuis février 1968, les communistes grecs sont en fait divisés en deux partis. « Le Drapeau Rouge », qui donne aujourd'hui la parole à Théodorakis, a publié le 19 juillet 1968 une interview d'un des dirigeants de l'autre parti communiste, Antonis Ambatielos.

29.5.70

A l'heure du « secondaire rénové »

L'enseignement au carrefour

En septembre de cette année, l'« enseignement secondaire rénové » expérimental sera étendu à une centaine d'établissements scolaires de notre pays. Un bouleversement précipité ? Certes non : une innovation radicale, mais prudente, avançant à pas feutrés et hésitants, après de longues années de tergiversations. Il y a vingt-cinq ans que la question est à l'ordre du jour : **en 1945,** un projet d'école pour tous « de 6 à 16 ans » fut présenté par le « comité d'initiative pour la réforme de l'enseignement en Belgique, issu de la résistance. Dans ses grandes lignes, il rejoignait le fameux projet **Langevin-Wallon,** conçu en France dans la foulée des espérances de l'immédiat après-guerre, principalement sous l'impulsion des communistes, et dont les réformateurs de nombreux pays, y compris du nôtre, n'ont pas cessé de s'inspirer. L'idée-force : **une école de base pour tous, reculant au plus tard le choix d'une spécialisation, remplaçant l'instruction traditionnelle et essentiellement livresque par une formation ouverte sur le monde réel et de nature à déceler, développer et épanouir les aptitudes de l'enfant.**

Pratiquement, la réforme qui prend enfin consistance dans notre pays aura vécu, en 1969-1970, sa première année d'expérimentation, dans un cadre toutefois restreint : **vingt-quatre établissements, sur les cent qui s'étaient portés volontaires.** Elle n'en suscite pas moins un climat tendu, lourd d'interrogations, parmi les enseignants et les parents d'élèves qui voient les réformes se succéder — la mathématique moderne, la semaine des cinq jours, et maintenant le « secondaire rénové » — sans éprouver, en règle générale, la sensation d'avoir réellement prise sur les événements. Pièces en mains, et avec le concours de plusieurs camarades, enseignants et pédagogues, nous avons voulu « faire le point ». Dans un premier temps, nous situerons la réforme et en exposero
tendances générales. Ensuite, nous dé
interlocuteurs, de sa portée et de sa

L'école, comme l'univers
est en crise : sur ce poi
tout le monde est d'acc

Situer la réforme ? Le rajeunissement
des méthodes d'enseignement est posé
ratif à la plupart des pays industriels
mençons par ce truisme, qui n'en était
dans nos pays, avant la contestation
juin 1968 ne vienne exacerber la crise
plus généralement de tout le système
formation aux échelons inférieurs. La
allait enfin se dégager, de changements
temps, tant pédagogues éclaireurs qu'
appelaient de leurs vœux. Le projet
— modernisation des techniques pédago
démocratisation de l'enseignement —,
autres, dans la mesure où ceux-ci, dé
la fraction de la bourgeoisie qui a co
de l'enseignement sur l'évolution techno
croissant à mesure que s'accélère l'« é
naissances », souhaitent qu'il soit con
s'assurer un recrutement efficace de
hautement qualifiés, et disposer dans le
main-d'œuvre professionnellement plus
valente. Nous verrons aussi en quoi le
des uns et des autres peuvent différer
fondamentalement : à l'optique techno
forme, soucieuse d'un meilleur rendem
ment scolaire, répond une vision démo
de démocratiser non seulement l'**accès**
et la **finalité** de l'enseignement, en de
promouvoir un autre mode de culture.
D'un côté, le but poursuivi, c'est l'homm
non plus tellement comme le héros
dernes » devait l'être à cette activité e
lisée que symbolise le travail à la chaîn
d'hui, le patronat a besoin d'ouvriers
plus aptes à l'initiative, à la capacit
dans une mesure et dans des domai
et déterminés en fonction d'options éc
quelles il ne peut être question, p
d'avoir souveraineté.
De l'autre côté, l'individu épanoui, non
quelques aptitudes précises que l'on s'a
le plus promptement pour faire le «
éveillé dans une gamme la plus étend
tudes et de facultés dont la plus impo
le conduit à entrer dans le monde non
en devenir un rouage, mais y agir
société et d'une culture nouvelles.
L'expérience belge — à la différence d
comme la ouest-allemande par exem
d'intentions plutôt démocratiques. Il
en tout cas, qu'elle soit chargée de t
les pédagogues et enseignants progres
une part très importante à sa mise
mêmes, souvent, qui ont mené la bata
matique moderne). Mais qu'en est-il ex
des instructions ministérielles et de l'a
ne peut tout de même pas envisage
facteurs socio-politiques qui condition
l'école en Belgique et lui assignent sa

D'un projet...

Nos interlocuteurs se sont accordés
toutes choses, les aspects à leur avis «
positifs » de l'enseignement secondaire
est défini par les circulaires ministériel
— **Unification du secondaire** d'abord.

ΛΟΝΔΙΝΟ 24/6/70

Πρίν 74 μέρες ἀκριβῶς βρισκόμουν ἀκόμη στό στρατόπεδο συγκεντρώσεως Ὠρωποῦ. Ἤμουνα ἐκεῖ κάτω βουλιαγμένο μές στόν χῶρο καί τό φόβο. Στό στρατόπεδο συγκ. βρίσκονται ἀκόμη 1300 δημοκράτες συλληφθέντες προληπτικῶς στίς 21 Ἀπρίλη 1967. Ἀκόμη δέ ἀπαγγέλθη κατηγορία ἐναντίον τους. Στήν Ἀλικ. ὑπάρχει στρατόπεδο πολ. κρατουμένων γυναικῶν. Καθώς μία στατιστική στό δικό μου στρατόπεδο τοῦ Ὠρωποῦ ὁ μέσος ὅρος ἡλικίας τῶν κρατ. εἶναι 57 ἐτῶν. Ὁ μέσος ὅρος φυλακίσεως δηλ. εἴχαν πάρει μέρος στήν Ἐθν. Ἀντ. 12 χρόνια. Ὅλοι εἶναι προσβεβλημένοι ἀπό βαριές ἀρρώστιες.

Οἱ συνθῆκες τῶν κρατ. φυλ. μέσα στήν ἀπομόνωση ἄθλια. Ὁ μεγ. Ἕλ. ποιητής Γιαν. Ρίτσος, βαριά ἄρρ. ἐξακολουθεῖ νά κρατεῖται ἐξόριστος

GREEK COMMITTEE AGAINST
DICTATORSHIP
60 TOTTENHAM COURT RD. W.1

20 June, 1970

ANNOUNCEMENT OF PRESS-CONFERENCE

The Greek Resistance leader, composer MIKIs Theodorakis, who arrives in London on Tuesday, June 23, will hold a Press-Conference in the afternoon of that day (23 June) in the Piccadilly Hotel, Piccadilly Street, W.1, at 3:30 P.M.

Mr. THEODORAKIS, who is here to conduct a concert of his music on the 28th, in the Royal Albert Hall, will speak about his detention and recent release from prison. He will explain his position in the antidictatorial movement and comment on the progress of his efforts for the unification of all Greek resistance forces. He will also speak about the aims and prospects of the antidictatorial movement and about its international position. Finally, he will comment on recent events inside Greece.

Mr. THEODORAKIS, who is accompanied by his wife, will be glad to answer any questions. He speaks French, but a translator will be available. You are cordially invited to attend.

Issued by the Greek Committee
Against Dictatorship

στό Σάρο. 4000 άτομα του
Δημοκρ. βρίσκονται εδώ
οι ομογενείς στη Γερμ. [illegible]
σε όλες τις πολ. παρατ. Αυτή
όλοι. Ιδιαίτερα [illegible] είναι
η κατάσταση του [illegible]
Δημοκρ. [illegible]
που τόσο [illegible] βασανίστη-
κε [illegible] και τώρα
[illegible] Κα-
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
από [illegible]
[illegible] του ΠΑΜ με
[illegible] Θεοδω

GREEK COMMITTEE AGAINST
DICTATORSHIP
60 TOTTENHAM COURT RD. W.1

20 June, 1970

ANNOUNCEMENT OF PRESS-CONFERENCE

The Greek Resistance leader, composer MIKIs Theodorakis, who arrives in London on Tuesday, June 23, will hold a Press-Conference in the afternoon of that day (23 June) in the Piccadilly Hotel, Piccadilly Street, W.1, at 3:30 P.M.

Mr. THEODORAKIS, who is here to conduct a concert of his music on the 28th, in the Royal Albert Hall, will speak about his detention and recent release from prison. He will explain his position in the antidictatorial movement and comment on the progress of his efforts for the unification of all Greek resistance forces. He will also speak about the aims and prospects of the antidictatorial movement and about its international position. Finally, he will comment on recent events inside Greece.

Mr. THEODORAKIS, who is accompanied by his wife, will be glad to answer any questions. He speaks French, but a translator will be available. You are cordially invited to attend.

Issued by the Greek Committee
Against Dictatorship

ρίδη, μί μέρος τοῦ προεδρείου τοῦ
ΔΝΑ. Κάπου [illegible] καί [illegible]
Κ. γ. τοῦ ΑΓΥ. [illegible] ὅσον
τοῦ [illegible] γιά [illegible]
[illegible] μέ τή [illegible] τοῦ
[illegible] ἀρχ. τοῦ [illegible]
[illegible] καί [illegible]. ἡ [illegible]
τοῦ [illegible] [illegible] νά [illegible]
[illegible] Ποζάδι. Οἱ [illegible]
[illegible] καί οἱ [illegible] ἀπέχοντες
[illegible] μέρα [illegible] σέ [illegible] τή
χώρα. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] μέ [illegible]
[illegible] [illegible] μέ [illegible] τοῦ
[illegible] [illegible] [illegible]
ἀπό τίς ἄλλες [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
τά 80 χιλ. [illegible] ἀπέχοντες.

GREEK COMMITTEE AGAINST
DICTATORSHIP
60 TOTTENHAM COURT RD. W.1

20 June, 1970

ANNOUNCEMENT OF PRESS-CONFERENCE

The Greek Resistance leader, composer KIKIs Theodorakis, who arrives in London on Tuesday, June 23, will hold a Press-Conference in the afternoon of that day (23 June) in the Piccadilly Hotel, Piccadilly Street, W.1, at 3:30 P.M.

Mr. THEODORAKIS, who is here to conduct a concert of his music on the 28th, in the Royal Albert Hall, will speak about his detention and recent release from prison. He will explain his position in the antidictatorial movement and comment on the progress of his efforts for the unification of all Greek resistance forces. He will also speak about the aims and prospects of the antidictatorial movement and about its international position. Finally, he will comment on recent events inside Greece.

Mr. THEODORAKIS, who is accompanied by his wife, will be glad to answer any questions. He speaks French, but a translator will be available. You are cordially invited to attend.

Issued by the Greek Committee
Against Dictatorship

οἱ [illegible] καὶ
[illegible]. Οἱ [illegible]
[illegible] καὶ
[illegible]. [illegible]
τὸ [illegible] οἱ [illegible]
καὶ οἱ [illegible], [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] καὶ [illegible].
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] - τὸ [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible]. [illegible]
[illegible] [illegible]

GREEK COMMITTEE AGAINST
DICTATORSHIP
60 TOTTENHAM COURT RD. W.1

20 June, 1970

ANNOUNCEMENT OF PRESS-CONFERENCE

The Greek Resistance leader, composer MIKIs Theodorakis, who arrives in London on Tuesday, June 23, will hold a Press-Conference in the afternoon of that day (23 June) in the Piccadilly Hotel, Piccadilly Street, W.1, at 3:30 P.M.

Mr. THEODORAKIS, who is here to conduct a concert of his music on the 28th, in the Royal Albert Hall, will speak about his detention and recent release from prison. He will explain his position in the antidictatorial movement and comment on the progress of his efforts for the unification of all Greek resistance forces. He will also speak about the aims and prospects of the antidictatorial movement and about its international position. Finally, he will comment on recent events inside Greece.

Mr. THEODORAKIS, who is accompanied by his wife, will be glad to answer any questions. He speaks French, but a translator will be available. You are cordially invited to attend.

Issued by the Greek Committee
Against Dictatorship

πολλοὺς τῶν βασιλ. [illegible]
βαρειὰ [illegible] τὰ [illegible]
[illegible]. Ὁ Σ. Νομ. λογ. ὁ
[illegible] [illegible] [illegible]
μὲ τὰ [illegible] τῶν [illegible]
[illegible] τὸν [illegible]. Χριστ. [illegible]
[illegible] ὁ [illegible] [illegible]. Ὁ [illegible]
ὁ [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] ὅτι [illegible]. Ὁ [illegible]
[illegible] ὅτι [illegible] τὸν
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] νὰ
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
τὰ [illegible]. [illegible]

GREEK COMMITTEE AGAINST
DICTATORSHIP
60 TOTTENHAM COURT RD. W.1

20 June, 1970

ANNOUNCEMENT OF PRESS-CONFERENCE

The Greek Resistance leader, composer MIKIS Theodorakis, who arrives in London on Tuesday, June 23, will hold a Press-Conference in the afternoon of that day (23 June) in the Piccadilly Hotel, Piccadilly Street, W.1, at 3:30 P.M.

Mr. THEODORAKIS, who is here to conduct a concert of his music on the 28th, in the Royal Albert Hall, will speak about his detention and recent release from prison. He will explain his position in the antidictatorial movement and comment on the progress of his efforts for the unification of all Greek resistance forces. He will also speak about the aims and prospects of the antidictatorial movement and about its international position. Finally, he will comment on recent events inside Greece.

Mr. THEODORAKIS, who is accompanied by his wife, will be glad to answer any questions. He speaks French, but a translator will be available. You are cordially invited to attend.

Issued by the Greek Committee
Against Dictatorship

[illegible] τοῦ [illegible] Μεγα-

[illegible]. [illegible] -Να-

χον [illegible] ἄλλα [illegible]

[illegible]. Θ. [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] τὶ [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] τοῦ

[illegible] [illegible] καὶ τὸ γρά-

[illegible] [illegible]. [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Η [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] τὸ [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]-

[illegible] [illegible] [illegible]

τοῦ [illegible]. [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] τοῦ

GREEK COMMITTEE AGAINST
DICTATORSHIP
60 TOTTENHAM COURT RD. W.1

20 June, 1970

ANNOUNCEMENT OF PRESS-CONFERENCE

The Greek Resistance leader, composer KIKIs Theodorakis, who arrives in London on Tuesday, June 23, will hold a Press-Conference in the afternoon of that day (23 June) in the Piccadilly Hotel, Piccadilly Street, W.1, at 3:30 P.M.

Mr. THEODORAKIS, who is here to conduct a concert of his music on the 28th, in the Royal Albert Hall, will speak about his detention and recent release from prison. He will explain his position in the antidictatorial movement and comment on the progress of his efforts for the unification of all Greek resistance forces. He will also speak about the aims and prospects of the antidictatorial movement and about its international position. Finally, he will comment on recent events inside Greece.

Mr. THEODORAKIS, who is accompanied by his wife, will be glad to answer any questions. He speaks French, but a translator will be available. You are cordially invited to attend.

Issued by the Greek Committee
Against Dictatorship

πο σέ κάθε ευκαιρία νά δια-
δηλώσει τό φρόνημά του. Περι-
βάλλει μέ λατρεία όλους τούς
διωκομένους από τή χούντα.
Η στρατοκρατία του λαού
σέ ένοπλ. έργ. διωγμ. τό
λαό, προκαλούν τούς στρατιω-
τούς χούντας με Χ [illegible]
[illegible] μέ [illegible]
παρατάξεις [illegible] μέ [illegible]
[illegible] [illegible] άλ-
λεπάλληλες [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] τό [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] αυτοί καί [illegible] αυτ
[illegible], γυναίκες καί γέροι.
[illegible] νά [illegible] [illegible]

GREEK COMMITTEE AGAINST
DICTATORSHIP
60 TOTTENHAM COURT RD. W.1

20 June, 1970

ANNOUNCEMENT OF PRESS-CONFERENCE

The Greek Resistance leader, composer MIKIS Theodorakis, who arrives in London on Tuesday, June 23, will hold a Press-Conference in the afternoon of that day (23 June) in the Piccadilly Hotel, Piccadilly Street, W.1, at 3:30 P.M.

Mr. THEODORAKIS, who is here to conduct a concert of his music on the 28th, in the Royal Albert Hall, will speak about his detention and recent release from prison. He will explain his position in the antidictatorial movement and comment on the progress of his efforts for the unification of all Greek resistance forces. He will also speak about the aims and prospects of the antidictatorial movement and about its international position. Finally, he will comment on recent events inside Greece.

Mr. THEODORAKIS, who is accompanied by his wife, will be glad to answer any questions. He speaks French, but a translator will be available. You are cordially invited to attend.

Issued by the Greek Committee
Against Dictatorship

καί ὁ δικός τους φασιστικό
Ἐθνοφρουρά. Κι ἐνῶ στρατηγικώ-
τατα πίσω ἀπό τοὺς Ἐθνοφρου-
ρούς βρίσκονται οἱ δυνάμεις
τῶν Ἀμερ. καί τοῦ ΝΑΤΟ. Δηλαδή
αὐτές, ἡ ἀπολογία δέ θά ἰσχυροῦ-
σε νά δοθῆ [illegible] [illegible]
τέλος οἱ Ἑλλ. ὅπως οἱ Ἀμ. και
[illegible] καί οἱ ἄλλοι συνωμότες
μαζί των σέ στρατιωτικό δι-
[illegible] γιά ν' [illegible] ἐθνικά
[illegible] ὅταν οἱ [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] τοῦ
Ἀρχιμακαρ. Καί ὁ λαός [illegible] τό
[illegible] τοῦ. Ὁ ΑΡΧ.Σ.
[illegible] [illegible] [illegible]
ἐπεί [illegible] ὅτι ἡ [illegible]
δημοκρατία ποὺ [illegible]
τί [illegible] [illegible] θά [illegible]

GREEK COMMITTEE AGAINST
DICTATORSHIP
60 TOTTENHAM COURT RD. W.1

20 June, 1970

ANNOUNCEMENT OF PRESS-CONFERENCE

The Greek Resistance leader, composer KIKIs Theodorakis, who arrives in London on Tuesday, June 23, will hold a Press-Conference in the afternoon of that day (23 June) in the Piccadilly Hotel, Piccadilly Street, W.1, at 3:30 P.M.

Mr. THEODORAKIS, who is here to conduct a concert of his music on the 28th, in the Royal Albert Hall, will speak about his detention and recent release from prison. He will explain his position in the antidictatorial movement and comment on the progress of his efforts for the unification of all Greek resistance forces. He will also speak about the aims and prospects of the antidictatorial movement and about its international position. Finally, he will comment on recent events inside Greece.

Mr. THEODORAKIS, who is accompanied by his wife, will be glad to answer any questions. He speaks French, but a translator will be available. You are cordially invited to attend.

Issued by the Greek Committee
Against Dictatorship

τοὺς [illegible] - νὰ δοθῇ [illegible]
καὶ νὰ [illegible] [illegible]
[illegible] τοῦ ~~[illegible]~~ δεξιοὺς
καὶ τοὺς [illegible] τους.
[illegible] πολὺ μεγάλο μερίδιο [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] καὶ [illegible]
[illegible]. Πιστεύω ὅτι ἡ [illegible]
τοῦ κακοῦ γιὰ ὅλη [illegible]
σήμερα, βρίσκεται στὴ πολιτικὴ
τοῦ [illegible] [illegible]
τοῦ [illegible]. [illegible].
[illegible] καὶ [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] καὶ [illegible]
[illegible] [illegible] τοῦ [illegible]
[illegible] τοῦ ΕΣΣΔ
ὅπως τοῦ [illegible] νὰ [illegible]

GREEK COMMITTEE AGAINST
DICTATORSHIP
60 TOTTENHAM COURT RD. W.1

20 June, 1970

ANNOUNCEMENT OF PRESS-CONFERENCE

The Greek Resistance leader, composer KIKIs Theodorakis, who arrives in London on Tuesday, June 23, will hold a Press-Conference in the afternoon of that day (23 June) in the Piccadilly Hotel, Piccadilly Street, W.1, at 3:30 P.M.

Mr. THEODORAKIS, who is here to conduct a concert of his music on the 28th, in the Royal Albert Hall, will speak about his detention and recent release from prison. He will explain his position in the antidictatorial movement and comment on the progress of his efforts for the unification of all Greek resistance forces. He will also speak about the aims and prospects of the antidictatorial movement and about its international position. Finally, he will comment on recent events inside Greece.

Mr. THEODORAKIS, who is accompanied by his wife, will be glad to answer any questions. He speaks French, but a translator will be available. You are cordially invited to attend.

Issued by the Greek Committee
Against Dictatorship

τὸ Καρματάκι σὰν ἕνα ἀφθ.
κρίνω μεγάλης ευφασίας γιά
τή σύγκριση τῶν ἐπιθ. τοῦ σχε-
δίου στὴ Μ. Αναλογία. Παρ'
ὅλο ὅτι ἔχει μᾶς βρίσκει συσσω-
ρευτεί μόνος νὰ φαίνει τὸ Πλέ-
ρό τοῦ Μεγ. Ραφαελ. στὴν ἀρχή
τοῦ Μεγάρου καὶ μάλιστα χάρι-
ες καὶ ἐν, γραμμή, σχηματι-
κή ὅλη κι [illegible] τοῦ ἄλλο
νέα, τὸ ἄλλο ἀσφαλῶς σεβασμ-
μάτων ἀπό τὸ ὅτι. Ἐδῶ κα-
θαρά. Ποιός δὲ θέλει νὰ
ἀποφύγουμε τὸ ἔργο, κυρί-
ως γιά ἕνα [illegible] ἐμβαδόν. Τὰ
μεγάλα διαφράγματα πρὸς τὸν
θέσει [illegible] ἀφήνουσιν τὸ
ἀποφυγομορφώσεων τὸ σχήμα γιά
μάτι τοῦ ἔργου σκοπεῖ καὶ ἐπιδι-
ώκει τελικά [illegible]

GREEK COMMITTEE AGAINST
DICTATORSHIP
60 TOTTENHAM COURT RD. W.1

20 June, 1970

ANNOUNCEMENT OF PRESS-CONFERENCE

The Greek Resistance leader, composer MIKIs Theodorakis, who arrives in London on Tuesday, June 23, will hold a Press-Conference in the afternoon of that day (23 June) in the Piccadilly Hotel, Piccadilly Street, W.1, at 3:30 P.M.

Mr. THEODORAKIS, who is here to conduct a concert of his music on the 28th, in the Royal Albert Hall, will speak about his detention and recent release from prison. He will explain his position in the antidictatorial movement and comment on the progress of his efforts for the unification of all Greek resistance forces. He will also speak about the aims and prospects of the antidictatorial movement and about its international position. Finally, he will comment on recent events inside Greece.

Mr. THEODORAKIS, who is accompanied by his wife, will be glad to answer any questions. He speaks French, but a translator will be available. You are cordially invited to attend.

Issued by the Greek Committee
Against Dictatorship

ἀνάλογα καί αὐτικά ἡ
πρόθεσή του νά [illegible] ἐξαγορά-
σει ἀπό τόν Ελληνα, νά δανεί-
σει σέ [illegible] τήν 'Εθν. Αλ.
πού ἐκπροσωποῦσε ἐκεῖνο τό
[illegible] 70% τοῦ [illegible]
καί [illegible] νά τό [illegible]
[illegible] ἡ μοναρχία πού [illegible]
τό [illegible] τοῦ [illegible], νά
[illegible] ὅλα τά [illegible] καί
νά [illegible] τοῦ [illegible]
[illegible] τήν [illegible]
[illegible] στή [illegible]
[illegible] αὐτοῦ τοῦ [illegible]
[illegible] ὁ [illegible]
[illegible] ἐπί [illegible]
[illegible]. [illegible]. [illegible]

[illegible] ὁ [illegible]
[illegible] τοῦ [illegible] ἐκεῖνοι τοῦ [illegible]
[illegible]. [illegible] ἡ [illegible]. πού [illegible]

GREEK COMMITTEE AGAINST
DICTATORSHIP
60 TOTTENHAM COURT RD. W.1

20 June, 1970

ANNOUNCEMENT OF PRESS-CONFERENCE

The Greek Resistance leader, composer MIKIs Theodorakis, who arrives in London on Tuesday, June 23, will hold a Press-Conference in the afternoon of that day (23 June) in the Piccadilly Hotel, Piccadilly Street, W.1, at 3:30 P.M.

Mr. THEODORAKIS, who is here to conduct a concert of his music on the 28th, in the Royal Albebt Hall, will speak about his detention and recent release from prison. He will explain his position in the antidictatorial movement and comment on the progress of his efforts for the unification of all Greek resistance forces. He will also speak about the aims and prospects of the antidictatorial movement and about its international position. Finally, he will comment on recent events inside Greece.

Mr. THEODORAKIS, who is accompanied by his wife, will be glad to answer any questions. He speaks French, but a translator will be available. You are cordially invited to attend.

Issued by the Greek Committee
Against Dictatorship

καὶ ἐπέστρεψε στὴν Ἑλλάδα ὁδήγησε
τὸ λαό του ἀπὸ τραγωδία σὲ
τραγωδία. Πολὺ μπορεῖ νὰ [illegible]
[illegible] πολὺ [illegible] γιὰ νὰ [illegible]
[illegible] τὴν Ἑλλάδα, [illegible]
τί [illegible]; [illegible] τοὺς [illegible]
[illegible] [illegible] καί [illegible]
[illegible] τῆς [illegible]. Δὲν [illegible] νὰ
[illegible] τὴν [illegible] τοῦ [illegible]
[illegible] νὰ [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] τοῦ [illegible]
[illegible] [illegible] τὴν [illegible]
καὶ [illegible] [illegible]
Καὶ [illegible] ὁ [illegible] [illegible] καὶ
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

GREEK COMMITTEE AGAINST
DICTATORSHIP
60 TOTTENHAM COURT RD. W.1

20 June, 1970

ANNOUNCEMENT OF PRESS-CONFERENCE

The Greek Resistance leader, composer KIKIs Theodorakis, who arrives in London on Tuesday, June 23, will hold a Press-Conference in the afternoon of that day (23 June) in the Piccadilly Hotel, Piccadilly Street, W.1, at 3:30 P.M.

Mr. THEODORAKIS, who is here to conduct a concert of his music on the 28th, in the Royal Albert Hall, will speak about his detention and recent release from prison. He will explain his position in the antidictatorial movement and comment on the progress of his efforts for the unification of all Greek resistance forces. He will also speak about the aims and prospects of the antidictatorial movement and about its international position. Finally, he will comment on recent events inside Greece.

Mr. THEODORAKIS, who is accompanied by his wife, will be glad to answer any questions. He speaks French, but a translator will be available. You are cordially invited to attend.

Issued by the Greek Committee
Against Dictatorship

— 13 —

83

(Σεπτέμβρη [illegible] 1948) [illegible]
είπε όχι. [illegible]
φάγαμε τότε [illegible] αυτή
το βιβλίο και [illegible]
[illegible] με το πάθος [illegible]
του [illegible] λαού και
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] για [illegible]
[illegible] αγρίμια
και για [illegible]. Το [illegible]
[illegible] έξω οι [illegible]
[illegible] λαός. [illegible]
[illegible]
[illegible] άρχοντα
[illegible] τους [illegible]
[illegible] σε [illegible]. Το
ΠΑΜ [illegible]
[illegible] και
[illegible] σε [illegible]
[illegible] λίθο. [illegible]
[illegible]

GREEK COMMITTEE AGAINST
DICTATORSHIP
60 TOTTENHAM COURT RD. W.1

20 June, 1970

ANNOUNCEMENT OF PRESS-CONFERENCE

The Greek Resistance leader, composer KIKIs Theodorakis, who arrives in London on Tuesday, June 23, will hold a Press-Conference in the afternoon of that day (23 June) in the Piccadilly Hotel, Piccadilly Street, W.1, at 3:30 P.M.

Mr. THEODORAKIS, who is here to conduct a concert of his music on the 28th, in the Royal Albert Hall, will speak about his detention and recent release from prison. He will explain his position in the antidictatorial movement and comment on the progress of his efforts for the unification of all Greek resistance forces. He will also speak about the aims and prospects of the antidictatorial movement and about its international position. Finally, he will comment on recent events inside Greece.

Mr. THEODORAKIS, who is accompanied by his wife, will be glad to answer any questions. He speaks French, but a translator will be available. You are cordially invited to attend.

Issued by the Greek Committee
Against Dictatorship

-15-

τό αἶσχος τοῦ ἐγκλήματος με γιὰ
τὴν ἀπογοήτευση τοῦ λαοῦ
μας ἐπειδὴ στὶς ἐκλογές.
[illegible] [illegible] [illegible]
ἴδιον τοῦ λαοῦ καὶ Διότι
ὅτι ὅτι τὸ ΝΑΤΟ ἢ οἱ ΗΠΑ
δὲν [illegible] ἢ οὐδέποτε
διότι [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]. Δὲν [illegible]
ὅτι οἱ ΗΠΑ ἢ τὸ ΝΑΤΟ
θα [illegible] ἢ θα [illegible]
[illegible] ἀπὸ [illegible], [illegible]
ἢ [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] καθαρά
στις [illegible] [illegible]
[illegible] τῆς περιόδου ~~[illegible]~~ οἱ
ἴδιοι οἱ λαοὶ μὲ τοὺς ἀγῶνες
καὶ τὶς θυσίες τους ὁ λαός
μας [illegible] τὴ δημοκρα-
[illegible] [illegible] πολλά [illegible]

GREEK COMMITTEE AGAINST
DICTATORSHIP
60 TOTTENHAM COURT RD. W.1

20 June, 1970

ANNOUNCEMENT OF PRESS-CONFERENCE

The Greek Resistance leader, composer KIKIs Theodorakis, who arrives in London on Tuesday, June 23, will hold a Press-Conference in the afternoon of that day (23 June) in the Piccadilly Hotel, Piccadilly Street, W.1, at 3:30 P.M.

Mr. THEODORAKIS, who is here to conduct a concert of his music on the 28th, in the Royal Albert Hall, will speak about his detention and recent release from prison. He will explain his position in the antidictatorial movement and comment on the progress of his efforts for the unification of all Greek resistance forces. He will also speak about the aims and prospects of the antidictatorial movement and about its international position. Finally, he will comment on recent events inside Greece.

Mr. THEODORAKIS, who is accompanied by his wife, will be glad to answer any questions. He speaks French, but a translator will be available. You are cordially invited to attend.

Issued by the Greek Committee
Against Dictatorship

85

+5 —

Χούντας. Όμως αυτό δεν αρκεί
για να περάσει την οργάνω-
ση πολιτική και σε επί-
πεδο προγραμματικό [στρατηγικής] και τακτι-
κής και πεδίο και οργανωτικό.
Γι' αυτό είναι απαραίτητη η
συμφωνία όλων όσοι επιθυμεί
σε αυτό του αντιδικτατορικού
αγώνα [illegible] δυνάμεις
να σχεδιάσει [illegible] και
θα έχουμε να [illegible] δρά-
ση του λαού. Με αυτό το
πνεύμα υποστήριξα στο [illegible]
ρους του Π.Μ. [illegible] προ-
τάσεις μου στο Παρίσι και
τη συγκρότηση ιδ. επιτ. αλλοι
[illegible] τα 9 σημεία. * Οι προβλέ-
ψεις μας αυτές βγήκαν. Δυ-
στυχώς [illegible] μέσα σε ένα
της αντιδ. οργανώσεις, [illegible]

GREEK COMMITTEE AGAINST
DICTATORSHIP
60 TOTTENHAM COURT RD. W.1

20 June, 1970

ANNOUNCEMENT OF PRESS-CONFERENCE

The Greek Resistance leader, composer KIKIs Theodorakis, who arrives in London on Tuesday, June 23, will hold a Press-Conference in the afternoon of that day (23 June) in the Piccadilly Hotel, Piccadilly Street, W.1, at 3:30 P.M.

Mr. THEODORAKIS, who is here to conduct a concert of his music on the 28th, in the Royal Albert Hall, will speak about his detention and recent release from prison. He will explain his position in the antidictatorial movement and comment on the progress of his efforts for the unification of all Greek resistance forces. He will also speak about the aims and prospects of the antidictatorial movement and about its international position. Finally, he will comment on recent events inside Greece.

Mr. THEODORAKIS, who is accompanied by his wife, will be glad to answer any questions. He speaks French, but a translator will be available. You are cordially invited to attend.

Issued by the Greek Committee
Against Dictatorship

παράταξη μέσα στα δραματ. και
στίχ. φως κυρίως μέσα
στον ίδιο το χορό, όλοι
να βγει και [illegible] επιλ. ρεύμα
[illegible] η σύγχρονη μέσα σε
μορφασμό [illegible] και όσο
εδώ με [illegible]
στο το [illegible] συναρπάζει
όπου τον [illegible]
σύγχρονη και μέσα [illegible]
όλα σύγχρονη και
[illegible] από την
έξω από το χάος [illegible].
[illegible] προς το Εγ. [illegible]
Στίχοι μέσα [illegible] [illegible]
[illegible] μου που [illegible] μέσα
[illegible] και [illegible] του [illegible], [illegible]
[illegible] που [illegible] μέσα
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] των
παρανομίας, [illegible] των
[illegible] μας [illegible] [illegible]

GREEK COMMITTEE AGAINST
DICTATORSHIP
60 TOTTENHAM COURT RD. W.1

20 June, 1970

ANNOUNCEMENT OF PRESS-CONFERENCE

The Greek Resistance leader, composer KIKIs Theodorakis, who arrives in London on Tuesday, June 23, will hold a Press-Conference in the afternoon of that day (23 June) in the Piccadilly Hotel, Piccadilly Street, W.1, at 3:30 P.M.

Mr. THEODORAKIS, who is here to conduct a concert of his music on the 28th, in the Royal Albert Hall, will speak about his detention and recent release from prison. He will explain his position in the antidictatorial movement and comment on the progress of his efforts for the unification of all Greek resistance forces. He will also speak about the aims and prospects of the antidictatorial movement and about its international position. Finally, he will comment on recent events inside Greece.

Mr. THEODORAKIS, who is accompanied by his wife, will be glad to answer any questions. He speaks French, but a translator will be available. You are cordially invited to attend.

Issued by the Greek Committee
Against Dictatorship

– 20 –

δὲν [illegible] τὴ χώρα
μας μόνον ἡ [illegible]. δικτα-
τορία. [illegible] Κόλλιας
[illegible], οἱ [illegible]
[illegible]
[illegible] καὶ [illegible]
[illegible] τοῦ
δοκιμασμένου λαοῦ μας.
Ἀπὸ μέσα ὅλου τοῦ λαοῦ
μας [illegible] ἡ [illegible]
ὅλων. [illegible]
καὶ τώρα εὐχαριστῶ θερμά
γιὰ ὅσα ἔκαναν γιὰ μᾶς
ἐδῶ [illegible] καὶ γιὰ ὅσα ἀγω-
νίζονται [περισσότερο] [illegible] σ' ὅλο τὸ κόσμον
[illegible] ὅλον ἡ Δύση.
[illegible] [illegible] [illegible]
τοῦ κι [illegible].

GREEK COMMITTEE AGAINST
DICTATORSHIP
60 TOTTENHAM COURT RD. W.1

20 June, 1970

ANNOUNCEMENT OF PRESS-CONFERENCE

The Greek Resistance leader, composer KIKIs Theodorakis, who arrives in London on Tuesday, June 23, will hold a Press-Conference in the afternoon of that day (23 June) in the Piccadilly Hotel, Piccadilly Street, W.1, at 3:30 P.M.

Mr. THEODORAKIS, who is here to conduct a concert of his music on the 28th, in the Royal Albert Hall, will speak about his detention and recent release from prison. He will explain his position in the antidictatorial movement and comment on the progress of his efforts for the unification of all Greek resistance forces. He will also speak about the aims and prospects of the antidictatorial movement and about its international position. Finally, he will comment on recent events inside Greece.

Mr. THEODORAKIS, who is accompanied by his wife, will be glad to answer any questions. He speaks French, but a translator will be available. You are cordially invited to attend.

Issued by the Greek Committee
Against Dictatorship

9.7.70 88

DISCOURS PRONONCE PAR M. THEODORAKIS AU
CONGRES MONDIAL DE LA JEUNESSE

le 9 juillet 1970

Mes amis,

Ce Congrès mondial de la jeunesse embrasse les idéaux de l'Organisation des Nations Unies, qui sont aussi les idéaux de la jeunesse mondiale - PAIX, LIBERTE, DEMOCRATIE, JUSTICE.

L'Organisation des Nations Unies a été fondée sur les ruines du Nazisme et du Fascisme, sur les ruines des camps de concentration.

Est-il imaginable que soit ici présente, aujourd'hui la délégation d'une jeunesse hitlérienne? Or, faut-il l'avouer, Hitler disposait tout au moins de l'appui d'une fraction de son peuple. La junte des colonels, par contre, ne jouit d'autre appui que de celui des tanks et des canons de l'OTAN et des Etats Unis. Elle est totalement dépourvue de tout appui populaire.

Il est certain que vous n'auriez pas accepté la présence dans ce Congrés d'une "délégation" nommée par les geôliers tortionnaires d'un régime fasciste ou nazi. Toutefois, il existe en Grèce trois camps de concentration, dont un pour femmes. Ce dernier est, peut-être, unique au monde. Je suis, moi-même, sorti d'un camps de concentration.

Ces camps mis à part, il existe en Grèce aujourd'hui quatre cent (400) prisons qui sont pleines et, pour les trois-quarts, de jeunes gens. Des centaines ont été cruellement torturés. Environs deux mille (2000) ont été passés par les tribunaux militaires. Des centaines de personnes sont quotidiennement arrêtées, questionnées, battues, humiliées. Depuis plus de trois ans, la Grèce est assujetie à la loi martiale. La Grèce est, en effet, devenue le royaume de l'arbitraire. Un immense cimetière dans lequel la libre pensée - politique, artistique, culturelle - est interdite. Les syndicats ouvriers, les organisations de la jeunesse ont été dissous, les réunions publiques sont interdites. Les universités sont controlées par la police et gérées directement par l'armée. Un général est placé à la tête de chaque établissement d'éducation supérieure. Nous avons ici, à votre disposition, un dossier sur "l'assainissement" (c'est à dire l'épuration) de l'Université grecque, comme elle a été effectuée par les colonels.

C'est précisément pour ces raisons que le Conseil de l'Europe a exclu la Grèce fasciste de ses rangs.

Dans ces conditions, il faut demander aux délégués qui nous sont envoyés ici par les colonels, <u>qui ils représentent</u>; comment, par quelle procédure ont-ils été élus puisque toute réunion et, à plus forte raison, les élections sont interdites en Grèce?

Mes amis,

Je représente ici la jeunesse démocratique qui est celle de la Grèce toute entière et qui lutte contre le régime tyrannique que nous ont imposé les étrangers et leur mercennaires. En ce moment toute la jeunesse de notre pays - depuis les jeunes communistes jusqu'aux jeunes royalistes - est unie par les idéaux de la Liberté et de la Démocratie. Je suis donc responsable vis-à-vis de cette jeunesse grecque, vis-à-vis de mes camarades qui sont torturés, emprisonnés, traqués, exilés, et aussi de ceux qui mènent la Résistance contre la dictature. Je suis responsable vis-à-vis de vos frères, les jeunes grecs, que la junte militaire, appuyée par le Pentagone et l'OTAN, a privé de tous leurs droits et de toutes leurs libertés.

Je vous met, donc, devant vos propres responsabilités: Renoncez à la présence parmis vous des représentants de la Dictature. Je demande au Président de l'Assemblée un vote spécial sur cette question. Et je déclare que si vous tolérez ici la présence d'un régime dont la doctrine fondamentale est la torture et la terreur, un régime qui a transformé notre Grèce en un immense camps de concentration, vous excluez la jeunesse grecque en lutte. Mais ce serait alors accepter une présence ici, qui n'est autre chose que la négation pure et simple des idéaux pour lesquels lutte aujourd'hui la jeunesse mondiale

July 8, 1970

APPEAL TO AMERICAN YOUTH

Inthe name of Greek youth who are presently struggling for Freedom, Democracy and National Independence;

In the name of the fighters of the New Greek Resistance;

I greet you, young American men and women who are struggling with passion and determination for a world without wars, for a world where freedom and justice will rule.

From prison, from exile and from the underground, from Greece which is at present under the domination of a militarist dictatorship, we follow with admiration and profound emotion your heroic struggles for the complete abolition of social discrimination; for the termination of American intervention in Vietnam and now in Indochina; for an end to the interference in the internal affairs of other countries and to its role as world policeman, which role has in effect brought about the establishment of corrupt militarist regimes throughout the world.

We view your every battle as our battle and your victory will be the triumph of the Greek people who fight to shake off the yoke of the tyrants. With genuine feelings of friendship and sincerity, I am obliged to say this to you: If all liberties have been abolished in Greece, and if in that country men are arrested and tortured so that the whole nation has been transformed into a vast concentration camp; if the military dictators are allowed to pursue their efforts to reduce a proud people into a herd of spineless beings, this is solely due to the fact that in this manner are served imperialistic interests and unspeakable aims.

The government of the United States, the American secret services and the Pentagon have imposed on Greece a clique of military officers who maintain themselves in power with violence and terror, and with the help of American arms and dollars.

What is being perpetrated in Greece today is being done in your name. It is therefore your duty also to strive to bring to an end this active support of the Junta by the American government. It is your duty to assist with all the means at your disposal the Greek youth in its resistance struggle for the conquest of freedom.

I firmly believe that you will hear my appeal.

Mikis Theodorakis
Member of Delegation of World Federation of Democratic Youth
President of Lambrakis Youth Movement (Greece)

Representative of Patriotic Front of Greece

STATEMENT OF MIKIS THEODORAKIS

In the course of the plenary session of July 9, numerous delegates have expressed their solidarity with the struggle of the Greek people. They have thus expressed the sentiments of the vast majority of world youth. As president of the Lambrakis youth, I have confirmed the determination of the Greek youth to struggle against the colonels' regime; that regime can only attempt to survive through the use of torture, concentration camps and repression, based on the military support of the U.S.A. and NATO.

Many delegations have demanded that the so-called representatives of the Greek youth, in fact appointed by the colonels, be expelled from such a congress which is meant to represent world youth.

In order to avoid taking such a just decision a vast maneuver was organized by the reactionary forces of the congress. The plenary sessions's chairman has therefore taken arbitrary steps to prevent the discussion of the expulsion of the colonel's representatives and avert the taking of such a decision. From this fact the congress of "world youth" cannot in any case be considered as representatives of the young generation. A congress that tolerates the representatives who have just been expelled from the Council of Europe goes against all aspirations of youth.

For all these reasons I have decided to withdraw from this Congress. I wish to thank the delegates who have expressed their solidarity with the Greek people's struggle. I appeal to the youth of the entire world to re-enforce their unity in action against fascism, for solidarity with the Vietnamese people and the other peoples who struggle for their independence, for democracy, for peace and progress. I demand that the steering committee ensures the distribution of this declaration among all members of the Congress.

11.9.70 91

'Αθῆναι, 11 Σεπτεμβρίου 1970

Π ρ ό ς

Τό Σεβαστόν 'Υπουργεῖον

Προεδρίας Κυβερνήσεως

(Διεύθυνσιν Νεότητος)

'Ενταῦθα

Λαμβάνω τήν τιμήν νά ὑποβάλω συνημμένως ἔκθεσιν, σχετικήν μέ τό συνέδριον νεότητος, τό ὁποῖον ἐγένετο ἐν Νέᾳ 'Υόρκῃ μερίμνῃ τοῦ Ο.Η.Ε. ἐπί τῇ συμπληρώσει 25/ετίας ἀπό τῆς ἱδρύσεώς του, κατά τό χρονικόν διάστημα ἀπό 9/7/70 μέ 17/7/70.-

Μετά σεβασμοῦ

[signature]

ΟΛΓΑ ΑΛΕΞ.ΚΟΣΜΙΔΟΥ
ὁδός 'Αναστασίου Γενναδίου ἀρ.20
(πάροδος Λεωφόρου 'Αλεξάνδρας)
ΑΘΗΝΑΙ-Τ.Τ. 702
Τηλ. 647-529

ΕΚΘΕΣΙΣ
"Ολγας 'Αλεξ. Κοσμίδου.

'Η 'Ελληνική άντιπροσωπεία ή συμμετασχοῦσα εἰς τό ἐν Νέᾳ 'Υόρκῃ Διεθνές Συνέδριον Νεότητος ἐπί τῇ 25ετηρίδι ἀπό τῆς συστάσεως τοῦ Ο.Η.Ε., ἡ καί ἀποτελουμένη ἐκ πέντε ἀτόμων -ἐκ τῶν: Θεοφίλου Σπυρίδωνος, Σῶμα 'Ελλήνων Προσκόπων, Κοσμίδου "Ολγας, Ε.Φ.Ε.Ε., Τζίτζη Περικλέους,Ε.Φ.Ε.Ε., Τσιρλιάγκου Εὐσταθίου, Πανεπιστημίου Θεσ/νίκης καί Χειμάρρα Γεωργίου,Χ.Α.Ν.- ἔφθασεν εἰς Νέαν 'Υόρκην τήν ἑσπέραν τῆς 6ης 'Ιουλίου.

Αἱ δύο πρῶται ἡμέραι ὑπῆρξαν ἁπλῶς κατατοπιστικαί: ἐγγραφή, παράδοσις ταὐτοτήτων καί λοιπαί διατυπώσεις.

Τήν 9/7 ἔλαβε χώραν εἰς τήν αἴθουσαν Γενικῆς Συνελεύσεως τοῦ Ο.Η.Ε. ἡ ἐπίσημος ἔναρξις τοῦ Συνεδρίου ἀπό τόν Γενικόν Γραμματέα Κον Θάντ, ὅστις καλωσωρίσας τήν νεότητα, ἐτόνισε τά ἰλιγγιώδη ἐπιτεύγματα τοῦ ἀνθρώπου τῶν ὁποίων ἡ γενεά του ὑπῆρξε μάρτυς. Παραλλήλως ὅμως πρός ταῦτα, συνέχισεν ὁ Οὐ Θάντ , ἡ γενεά του ἀντιμετώπισε δύο παγκοσμίους πολέμους, πιστεύει δέ ὅτι ἐάν εἰς τρίτος ἀπεφεύχθη εἶναι δυνατόν νά λεχθῇ ὅτι τοῦτο ὀφείλεται κατά μέγα μέρος εἰς τόν Ο.Η.Ε.. Κατόπιν προέτεινε τήν ἵδρυσιν Διεθνοῦς Πανεπιστημίου, τό ὁποῖον ἤθελεν ἐμφυσήση εἰς νέους ἀνθρώπους ἐξ ὅλων τῶν χωρῶν ἰδεώδη ἐλευθερίας, συναδελφώσεως καί ἀτομικῆς εὐθύνης. Περατώσας τόν λόγον του, ηὐχήθη ἐπιτυχές συνέδριον καί παρεχώρησε τήν θέσιν του εἰς τόν 'Εξοχώτατον Κον ΑΚWΕΙ μόνιμον ἀντιπρόσωπον τῆς Γκάνας εἶτα τόν καί πρόεδρον τῆς ἐπιτροπῆς ἐπί τῇ 25ετηρίδι τοῦ Ο.Η.Ε. καί τόν Κον F.POULIOT, Πρόεδρον τῆς 'Επιτροπῆς Προγραμματισμοῦ τοῦ Διεθνοῦς Συνεδρίου Νεότητος, ὅστις μεταξύ ἄλλων ἀνέφερε τήν σύστασιν τῆς ἐπιτροπῆς ὅπως οἱ συμμετέχοντες νά μή ἔχουν γεννηθῇ πρό τῆς ἱδρύσεως τοῦ Ο.Η.Ε., νά μή εἶναι δηλ. μεγαλύτεροι τῶν 25

./.

ἐτῶν, ὅπως ὑπάρχη γυναικεία ἐκπροσώπησις καί ὅπως ὅλοι ἀπολαύουν ἴσων δικαιωμάτων.

Τήν σύστασιν ταύτην ἐλάχιστα κράτη ἠκολούθησαν πιστῶς, μεταξύ τῶν ὁποίων καί ἡ Ἑλλάς.

Ὁ μέσος ὅρος γυναικείας ἐκπροσωπήσεως ὑπῆρξεν, ὅπως καί εἰς τήν ἑλληνικήν ἀντιπροσωπίαν, μία ἐκπρόσωπος τοῦ "ἀσθενοῦς φύλου" ἀνά χώραν, (π.χ. Δανία, Αὐστρία κ.λ.π.), ὀλίγα κράτη ὑπερέβαινον τοῦτον (π.χ. Γαλλία δύο, Γκάμπια δύο, Νορβηγία τρεῖς) καί ὡρισμένα κράτη παρέβλεπον τελείως τόν ὅρον καί οὐδεμίαν γυναικείαν ἐκπροσώπησιν εἶχον (π.χ. Μαρόκο). Τόν ὅρον τῆς ἡλικίας, παρέβλεψαν συστηματικῶς τά κράτη τοῦ ἀνατολικοῦ συνασπισμοῦ, τά ὁποῖα μή δυνηθέντα νά ἀφήσουν μίαν τοιαύτην εὐκαιρίαν, ὡς τό Συνέδριον Νεότητος, ἀνεκμετάλλευτον, ἀπέστειλαν εἰς τήν θέσιν τῶν νέων, παλαιούς συνδικαλιστάς, οἵτινες κατά τήν γνώμην των χειριζόμενοι εὐχερέστερον τοιούτου εἴδους προβλήματα , ὡς ἔχοντες μεγαλυτέραν πεῖραν, θά ὑπερίσχυον εὐκόλως ὄχι τῶν "συναδέλφων", ὡς ὅλοι (οἱ μή ἀνήκοντες εἰς τόν ἀνατολικόν συνασπισμόν) ἐθεωρούσαμεν ἑαυτούς, ἀλλά τῶν ἀντιπάλων των, ὡς μᾶς ἀντιμετώπιζον οὗτοι.

Ἐπ'αὐτοῦ ἡ ἐφημερίς "THE NEW YORK TIMES", τῆς Παρασκευῆς 10-7-70, εἰς ἄρθρον τοῦ γνωστοῦ δημοσιογράφου Κου AN. MALCOLM ὑπό τόν τίτλον: "οἱ „νέοι" ἀντιπρόσωποι τῶν ἐρυθρῶν κρατῶν στόν Ο.Η.Ε. μέ γκρίζους κροτάφους" γράφει:

"Ἡνωμένα Ἔθνη, Ν.Ὑόρκη 9 Ἰουλίου" - «Τό Διεθνές Συνέδριον Νεότητος λαμβάνει χώραν ἐδῶ, ἀλλά μερικοί ἀπό τούς συμμετέχοντας εἰς αὐτό δέν φαίνονται καί πολύ νέοι, οὔτε εἶναι ἐξ ἄλλου ἐρασιτέχνες εἰς τήν ὑπόθεσιν διεθνῶν συνεδρίων.

Μία ἱστορία ἡ ὁποία κάνει τόν γῦρο ἐδῶ σήμερα λέει ὅτι ἕνας γκριζομάλλης ἄνδρας σηκώθηκε ἀργά-ἀργά ὄρθιος κατά τήν διάρκεια μιᾶς

./.

"κλειστῆς" συνεδριάσεως γιά νά δηλώσῃ ὅτι ἀντιπροσωπεύει τούς νέους τῆς Μογγολίας. Ἠγνόησε δέ, ὡς φημολογεῖται, τούς καγχασμούς οἱ ὁποῖοι ἠκούσθησαν εἰς τήν αἴθουσαν συνεδριάσεων.

Ἐν τουτοις ἕνας παρατηρητής τῶν σημερινῶν συνεδριάσεων δέν μπορεῖ νά ἀγνοήσῃ τήν ὕπαρξη [illegible] τῶν γκρίζων μαλλιῶν, ρυτιδωμένων προσώπων, φαλάκρας ἐν τῇ γενέσει της, κοιλιῶν πού ἀρχίζουν νά δημιουργοῦνται μέ τό πέρασμα τοῦ χρόνου, ὅλα αὐτά δέ τοποθετοῦν μερικούς ἀπό τό Συνέδριον Νεότητος χωριστά ἀπό τά δροσερά πρόσωπα τῆς πλειοψηφίας.

Ὑπάρχει ὄντως μία κίνησις νά ἀποκλεισθοῦν ἀπό τό Συνέδριον ὅλοι αὐτοί οἱ "νέοι", πού δέν μποροῦν νά ἀποδείξουν ὅτι εἶναι κάτω τῶν 30. ΠΟΛΟΙ ΕΧΟΥΝ "ΥΠΟΔΕΙΧΘΗ".

Αὐτοί εἶναι κυρίως οἱ "ἐπαγγελματίαι νέοι" - αὐτοί οἱ συμμετέχοντες πού ἔχουν ὑποδειχθῆ ἀπό τάς κυβερνήσεις των, οἱ περισσότεροι Κομμουνιστικῶν κρατῶν ἤ ὀργανώσεων....................

"Βλέπετε αὐτόν ἐκεῖ τόν Ρῶσσο ἐκπρόσωπο μέ τά γκρίζα μαλλιά;" εἶπε σήμερα ἕνας 27χρονος Σκανδιναυός ἐκπρόσωπος. "Ἦταν ἤδη παλιός στό "ἐπάγγελμα" ὅταν ἐγώ ἦμουν στό πρῶτο μου συνέδριο ἐδῶ καί 5 χρόνια"..

Ὁ Σκανδιναυός πλησίασε τόν Ρῶσσο σήμερα μέ τήν ἑξῆς εἰρωνική παρατήρησιν: "Πῶς διακινδυνεύετε ν'ἀφήσετε 24 ἀπό τούς νέους σας ἔξω ἀπό τήν χώρα σας ἔστω καί γιά λίγο;"....................

Ἀποτελεσματικότης των ὡς μαχητικῶν στοιχείων: Οἱ "παλιοί" ἔχουν μεγάλη φήμη διά βουλευτική ἀποτελεσματικότητα...............

Αἱ ἀποστολαί αἱ ὁποῖαι φαίνονται νά εὐνοοῦν πεπειραμένα κομματικά μέλη ὅταν ἐκλέγουν ἀντιπροσώπους των εἰς τό ἐξωτερικό, εἶναι γνωστόν ὅτι περικλείουν τάς τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως, Βουλγαρίας, Ἀνατολ.Γερμανίας, Ρουμανίας, Λευκορρωσίας καί Οὐκρανίας.

"Αὐτοί οἱ ἄνθρωποι", εἶπεν εἷς νέος ἐκπρόσωπος, "εἶναι ἀναтεθραμμένοι ὡς πολιτικά ζῶα. Δέν δύνανται νά κατανοήσουν ὅτι δέν

./.

ἐνεργοῦμεν ὡς πράττουν οὗτοι. Χρησιμοποιοῦν αὐτά, τά συνέδρια σάν διεθνές φόρουμ πρός προώθησιν ἀξιωμάτων τινων τῆς πολιτικῆς των κι᾿ἔπειτα λέγουν : "Κοιτάξτε, ἡ νεολαία ὅλου τοῦ κόσμου συμφωνεῖ μέ ἡμᾶς"..

Καθώς εἷς Βούλγαρος ἐκπρόσωπος ὡμίλει σήμερον, ἕνας νέος μουρμούρισε [illegible]: "Τόν ἔχω ξανακούσει αὐτόν τόν δίσκο. Λέει πάντα τά ἴδια πράγματα σέ κάθε συνέδριο". »

Πρός τούτοις, ἡ Γαλλική ἐφημερίς "LE MONDE" ἐδημοσίευσεν τό χαρακτηρισθέν ἀργότερον ὡς τό ἀνέκδοτον τοῦ συνεδρίου: ἐρώτησεν ὁ ἀπεσταλμένος τῆς "MONDE" τόν Ρῶσσον ἐκπρόσωπον: "Διατί ἀφοῦ ἦτο προϋπόθεσις σαφής, διά τήν συμμετοχήν εἰς τό συνέδριον τῶν νέων, ἡλικίας κάτω τῶν 25 ἐστάλητε σεῖς ὄχι πλέον τόσον νέος;" Καί ἡ παροιμιώδης ἀπάντησις:- "Εἶναι γνωστόν ὅτι εἰς τήν χώραν μας ὑπάρχουν οἱ μακροβιώτεροι ἄνθρωποι τοῦ κόσμου. Τοιουτοτρόπως, μέ τήν μακροζωΐαν ἥτις μᾶς διακρίνει, ὅταν ἄνθρωποι ἄλλων χωρῶν θεωροῦνται μεσήλικες, ἡμεῖς εἴμεθα ἀκόμη νέοι" (!)

᾿Εξ ἄλλου ἡ ἐφημερίς "THE COURRIER NEWS" δημοσιεύει μίαν γελοιογραφίαν εἰς τήν ὁποίαν ~~[illegible]~~ παριστᾶ τούς ἐκπροσώπους ὅλων τῶν κρατῶν νέους, πλήν τῶν τῆς Βουλγαρίας, Λευκορρωσίας καί Σοβιετικῆς ῾Ενώσεως οἱ ὁποῖοι εἶναι καταφανῶς μεσήλικες μέ φαλάκραν -ὁ εἷς μάλιστα ἐξ αὐτῶν προσπαθεῖ νά τήν καλύψῃ διά κοζάκικου σκούφου- εἰς δέ τόν ὑπότιτλον, ὑποτίθεται ὅτι ὁμιλῶν εἷς ἐκ τῶν νέων ἐκπροσώπων λέγει: "Κι᾿ἄν δεχώμασταν σάν ἔμβλημα τοῦ Συνεδρίου: μήν ἐμπιστεύεστε κανένα ἄνω τῶν 30!" Παραθέτει δέ ἄρθρον ὑπό τόν τίτλον: "῾Η ἐπιτροπή διεθνοῦς εἰρήνης σταματᾶ τόν πόλεμον" τοῦ Κου DAVID H.BEETIE, ὅστις γράφει μεταξύ τῶν ἄλλων καί τά ἑξῆς:

«"Οἱ Ρῶσσοι, Πολωνοί καί ᾿Ανατολικογερμανοί στεροῦνται τόλμης νά ἀναλύσουν τά διεθνῆ προβλήματα", εἶπεν ~~ἕνας~~ εἷς Σικελός φοιτητής νομικῆς. "Οἱ Δυτικοευρωπαῖοι ἔδειξαν καλήν θέλησιν νά ἀναγνωρίσουν

./.

τά σφάλματά των καί νά προσπαθήσουν νά βελτιωθοῦν".

Μεταξύ τῶν οὐδετέρων ἐκπροσώπων ἐγένετο συζήτησις, ὅτι οἱ Ρῶσσοι (συμπεριλαμβανομένων τῶν Οὐκρανῶν καί Λευκορώσσων), οἱ Ἀνατολικοευρωπαῖοι.........ὡμίλουν μόνον διά τοῦ στόματος τῆς κυβερνήσεώς των.

"Τῷ ὄντι, διπλωμάται ἀπό μερικάς ἐξ αὐτῶν τῶν χωρῶν ἔχουν κατακλύσει τό Συνέδριον καί λέγουν εἰς αὐτούς -τούς ἐκπροσώους- τί νά πράξουν" εἶπε ἕνας Δανός φοιτητής ἐργαζόμενος συγχρόνως καί ὡς δάσκαλος.

Οἱ ἴδιοι οὐδέτεροι συνεφώνησαν ἐπίσης ὅτι ἡ Ἀμερικανική ἀντιπροσωπία ἀντιθέτως δέν ἐξέφραζε τάς ἀπόψεις τοῦ Προέδρου Νίξον.... ..

"Ενας ἀπόφοιτος ἀπό τό WELLINGTON εἶπε: "θά ἤθελα πολύ νά ἔβλεπα τούς Τσέχους νά στείλουν ἐδῶ μερικούς φίλους τοῦ Jan Pulaz, ὅστις αὐτοεπυρπολύθη καί τούς Ρώσσους νά φέρουν πίσω - διά τόν αὐτό σκοπό- ἕνα ποιητή ἀπό τήν Σιβηρία. Οὕτως θά εἴχαμε μίαν πολύ τιμιωτέραν συζήτησιν"...

Ὀρθότατα εἶδε τό πρᾶγμα εἷς φοιτητής ἱστορικῶν σπουδῶν ἐκ Βιέννης: "Οἱ Ἀνατολικοευρωπαῖοι ἐκπρόσωποι δέν ἤθελαν νά συζητήσουν σοβαρῶς ἤ νά ἀκούσουν,τό μόνον τό ὁποῖον ἤθελαν ἦταν ἕνα βῆθρον διά προπαγάνδα". Διά τοῦτο, κατά τόν Αὐστριακόν φοιτητήν, συχνά οἱ Δυτικοί ὁμιληταί ἠναγκάζοντο ἐκ τῶν φωνασκιῶν νά σταματήσουν πρίν ἤ δυνηθοῦν νά ἐκφράσουν τάς ἀπόψεις των. "Ἦτο ὅπως ἀκριβῶς ἡ συνήθης Γενική Συνεδρίασις τοῦ Ο.Η.Ε.,εἶπε λυπημένα εἷς Βρεττανός ἀπό τό YORKSHIRE ἐκπρόσωπος τῆς Χ.Α.Ν., καί αὐτό δέν εἶναι ἐπιτυχία. Πίστευα ὅτι οἱ νέοι θά ἦσαν καλύτεροι ἐπ'αὐτοῦ"......... .»

Πρό τάς δηλώσεις ὡρισμένων καλοπροαιρέτων ἀντιπροσώπων, ὅπως αὐτήν τῆς ἀντιπροσώπου τῆς Ἐθνικῆς Κίνας Στέλλας Κοῦ, 21 ἐτῶν, ἡ ὁποία ὡς ἀναφέρεται εἰς τήν ἐφημερίδα DAILY NEWS τῆς 9/7/70 εἶπε: "Εἴμεθα ἐδῶ διά νά ἀντιπροσωπεύσωμεν τούς ἑαυτούς μας καί ὄχι τάς

τά ὄργανά των καί νά προσπαθήσουν νά βελτιωθοῦν".

Μεταξύ τῶν οὐδετέρων ἐκπροσώπων ἐγένετο συζήτησις, ὅτι οἱ Ρῶσοι (συμπεριλαμβανομένων τῶν Οὐκρανῶν καί Λευκορώσων), οἱ Ἀνατολικοευρωπαῖοι.........ὁμιλοῦν μόνον διά τοῦ στόματος τῆς κυβερνήσεώς των.

"Ἡ ὄντως, ἐπλάσθησαν ἀπό μεταλλ ἡ εἰκόνα τῶν χωρῶν ἔχουν παρακολουθήσει τό Συνέδριον καί λέγουν εἰς αὐτούς - τούς ἀντιπροσώπους- τί νά πράξουν" εἶπε ἕνας Δανός ποιητής ἐργαζόμενος συγχρόνως καί ὡς διδάσκαλος.

Οἱ ἴδιοι οὐδέτεροι συνεφώνησαν ἐπίσης ὅτι ἡ Ἀμερικανική ἀντιπροσωπία ἀντιθέτως δέν ἐξέφρασε τάς ἀπόψεις τοῦ Προέδρου Νίξον.....

"Ἕνας ἀπόφοιτος ἀπό τό WELLINGTON εἶπε: "θά ἤθελα πολύ νά ἔβλεπα τούς Τσέχους νά στείλουν ἐδῶ μερικούς φίλους τοῦ Jean Puleg, ὅστις αὐτοπυρπολήθη καί τούς Ρώσους νά φέρουν πίσω - διά τόν αὐτό σκοπό- ἕνα ποιητή ἀπό τήν Σιβηρία. Οὕτως θά εἴχαμε μίαν πολύ τιμιωτέραν συζήτησιν"................................

Ἰδιαίτερα εἶδε τό πρᾶγμα εἷς ποιητής ἱστορικῶν σπουδῶν ἐκ Βιέννης: "Οἱ Ἀνατολικοευρωπαῖοι ἐκπρόσωποι δέν ἤθελαν νά συζητήσουν σοβαρῶς ἤ νά ἀκούσουν,τό μόνον τό ὁποῖον ἤθελαν ἦτον ἕνα βῆμα διά προπαγάνδα". Διά τοῦτο, κατά τόν Αὐστριακόν ποιητήν, συχνά οἱ Δυτικοί ὁμιληταί ἠναγκάζοντο ἐκ τῶν συνθηκῶν νά σταματήσουν πρίν ἤ δυνηθοῦν νά ἐκφράσουν τάς ἀπόψεις των. "Ἦτο ὅπως ὅταν ἡ σύγχρονη Γενική Συνέλευσις τοῦ Ο.Η.Ε.,εἶχε λυπηθεῖ εἰς Βοστώνης ἀπό τό NEWSWEEK ἀντιπρόσωπος τῆς Χ.Α.Ν., καί αὐτό δέν εἶναι ἐπιτυχία. Πιστεύω ὅτι οἱ νέοι θά ἦσαν καλύτεροι ἐπ'αὐτοῦ".........

Πρός τάς δηλώσεις ὡρισμένων καλοπροαιρέτων ἀντιπροσώπων, ὅπως αὐτήν τῆς ἀντιπροσώπου τῆς Ἰδεωλικῆς Εἰνας Στέλλας Κοῦ, 21 ἐτῶν, ἡ ὁποία ἀνεφέρετο εἰς τήν ἐφημερίδα DAILY NEWS τῆς 9/7/70 εἶπε: "Ἦλθα ἐδῶ διά νά ἀντιπροσωπεύσωμεν τούς ἑαυτούς μας καί ὄχι τή

ἐπισήμους θέσεις τῶν διαφόρων ἐθνῶν", οἱ ἀριστεροί ἐπεχείρησαν νά ἐκδιώξουν τοῦ συνεδρίου ὡρισμένους συμμετέχοντας οἱ ὁποῖοι δῆθεν δέν ἐξεπροσώπουν ἀληθῶς τήν νεολαίαν τῆς χώρας των. 'Απέτυχον ὅμως παταγωδῶς ἐπ'αὐτοῦ, ὡς καί ἡ ἐφημερίς NEW YORK POST, τῆς 10/7/70 τονίζει, εἰς ἄρθρον της τοῦ δημοσιογράφου M. BERLIN ὑπό τόν τίτλον: "Οἱ ἐρυθροί χάνουν εἰς τό Συνέδριον Νεότητος", Μεταξύ ἄλλων λέγει τά ἑξῆς: " Τό παγκόσμιον συνέδριον νέων εἰς τόν Ο.Η.Ε. σήμερον κατεψήφισεν ὁμοφώνως μίαν πρότασιν προερχομένην ἀπό τούς κομμουνιστάς συμμετέχοντας καί ἥτις ἐζήτει νά ἐκδιωχθοῦν τά μέλη ἀπό τό Ν.Βιετνάμ, Ν.Κορέαν, 'Ελλάδα, 'Ισπανίαν καί 'Εθνικιστικήν Κίναν".

Τό μόνον τό ὁποῖον ἐπέτυχον οἱ ἐρυθροί ἦτο νά διαλύσουν δι'ἀτερμόνων ἐπιθέσεων τάς προσδοκίας ὅλων περί ἐγκαρδίου συνεννοήσεως τῶν νέων.

'Η κα JOHN L. LOEB, π.χ. διοικητής (ἐπίτροπος) τῆς πόλεως (Ν.'Υόρκης) ἐδήλωσεν εἰς τήν δημοσιογράφον ELLEN FLEYSHER τῶν DAILY NEWS (ὡς γράφει τό φύλλον τῆς 9/7/70), κατά τήν διάρκειαν τῆς δεξιώσεως τῆς δοθείσης πρός τιμήν τῶν συμμετεχόντων ὑπό τοῦ δημάρχου Ν.'Υόρκης JOHN LINDSAYS εἰς τήν δημαρχιακήν κατοικίαν GRACIE MANSION, τά ἑξῆς: "Μεταξύ μας ἐλπίζω ὅτι αὐτοί οἱ νέοι θά δείξουν στούς ἐνήλικες πῶς θά ἔπρεπε νά συμπεριφέρωνται".

Δυστυχῶς παρόμοιαι αἰσιόδοξοι προσδοκίαι διεψεύσθησαν ταχέως, ἐξ αἰτίας τῆς ἀδιαλλάκτου καί ἄνευ καλῆς θελήσεως στάσεως τῆς τηρηθείσης ἀπό τούς ἐρυθρούς ἐκπροσώπους καί τούς ἐπηρεαζομένους ἐξ αὐτῶν. 'Εξ αἰτίας τούτου, ἡ ἰσραηλινή ἐκπρόσωπος π.χ., ἡ.δίς Πνίνα Κρίντελ, ἀπωλέσασα εἰς μίαν στιγμήν τήν αἰσιοδοξίαν της, εἶπε: (κατά τήν ἐφημερίδα DAILY NEWS, τῆς 15/7/70, εἰς τό ἄρθρον τοῦ δημοσιογράφου KENNETH GROSS ὑπό τόν τίτλον "Τήν ἡμέραν κατά τήν ὁποίαν τά παιδιά κατέλαβαν τά 'Ηνωμένα Ἔθνη")"'Α, εἶναι πολύ ἄσχημα. Ἤδη, δύνασθε νά τούς δῆτε νά χωρίζωνται εἰς συνασπισμούς (μπλόκ). Οἱ νέοι εἶναι λοιπόν ὡσάν τούς

./.

μεγαλυτέρους. Τό μῆλο θά πέση κάτω ἀπό τήν μηλιά. Ἤδη, ὑπάρχουν φιλοαμερικανικά μπλόκ καί φιλορρωσικά μπλόκ".

Ἐξ ἄλλου ἡ ἐφημερίς "NEW YORT POST", τῆς 14/7/70 εἰς ἄρθρον τῆς δημοσιογράφου BARBARA CRECKER διαπιστώνει ὅτι: "Ἐάν αἱ 4 ἐπιτροπαί αἱ συγχρόνως λαμβάνουσαι χώραν, ἀπέδειξαν κάτι χθές, αὐτό εἶναι ὅτι αὐτοί ἐδῶ οἱ νεώτεροι δέν εἶναι καί πολύ διαφορετικοί ἀπό τούς μεγαλυτέρους των - πανομοιότυποι ἐν ὀλίγοις - μέ αὐτούς εἰς τούς ὁποίους ὑπετίθετο ὅτι θά ἔδειχναν πῶς νά συμπεριφέρωνται".

Δύναταί τις, κατά ταῦτα, νά λάβη ἰδέαν τινά τῆς ἀτμοσφαίρας τῆς ἐπικρατησάσης εἰς τήν ἐπιτροπήν τῆς εἰρήνης κατά τήν διάρκειαν τῶν καθημερινῶν ἐργασιῶν. Τά ἀποτελέσματα ἐξ ἄλλου τῆς ὄχι καί τόσον ἐποικοδομητικῆς ταύτης ἐπιτροπῆς καταφαίνονται εἰς τήν τελικήν ἔκθεσιν ταύτης - τήν ὁποίαν καί ἐσωκλείω.-

Ἡ ἑλληνική ἀντιπροσωπία, εἰδικώτερα, εἶχε καθημερινήν ἐπαφήν μέ τόν Κον Ἀλέξανδρον Φίλωνα (ἐκ τοῦ ἑλλην. Προξενείου τῆς Ν. Ὑόρκης), ὅστις ἦτο ἀπολύτως εἰς τήν διάθεσίν μας, καταβάλλων πᾶσαν ἀνθρωπίνως δυνατήν προσπάθειαν νά μᾶς διευκολύνη εἰς οἱονδήποτε πρόβλημα. Τήν αὐτήν προσήνειαν καί εὐγένειαν, τήν χαρακτηρίζουσαν ἡμᾶς, τούς κατοίκους τῆς χώρας, εἰς ἥν ἐγεννήθη ὁ Ξένιος Ζεύς, ἐπέδειξεν εἰς ἡμᾶς καί ὁ Ἐξοχώτατος Πρόξενος τῆς Ἑλλάδος εἰς Νέαν Ὑόρκην Κος Απίτσιος.

Ὅλοι ἀνεξαιρέτως προσεπαθήσαμεν μέ πάντα δυνατόν τρόπον νά ἀποκρούσωμε τήν κακόβουλον ἐκστρατείαν τήν γενομένην ἐναντίον τῆς Ἑλλάδος ἀπό κομμουνιστικά καί ἀνθελληνικά στοιχεῖα. Βαθύτατα μᾶς ἐλύπησεν ἰδίᾳ τό γεγονός ὅτι πολλοί, Ἕλληνες τήν καταγωγήν, ἔφθασαν εἰς τό ὕστατον σημεῖον τῆς ἠθικῆς καταπτώσεως καί τῆς φαυλότητος ὥστε νά διαδίδουν παντοειδῆ καί ἀναίσχυντα ψεύδη διά τήν ἰδίαν των πατρίδα!

Δέν ἠρκέσθημεν λοιπόν, ἡμεῖς τῆς ἑλληνικῆς ἀντιπροσωπίας εἰς τάς

./.

ἐπισήμους ἐπαφάς μέ ἀντιπροσώπους προκειμένου νά τούς ἐξηγήσωμε τήν ἀληθῆ κατάστασιν ἐν Ἑλλάδι καί νά τούς προσκαλέσωμε νά ἐπισκεφθοῦν τήν χώραν μας, ἵνα, ὡς θετικοί, ἀμερόληπτοι, δίκαιοι καί ὑπεύθυνοι ἄνθρωποι, ἐκφέρουν τήν γνώμην των ἀνεπηρέαστοι ἀπό τάς ψευδεῖς κακολογίας ἀνευθύνων ἤ προκατειλημμένων ἐπικριτῶν καί ἵνα γίνουν ἐν συνεχείᾳ ἀπόστολοι τῆς ἀληθείας εἰς τάς χώρας των.

Ἐγώ προσωπικῶς, ἡ ἔχουσα, κατά τά συμπεφωνημένα, μέ τούς λοιπούς, τόν ρόλον τῆς πλέον "φιλελευθέρας καί ἀνεξαρτήτου", προσήγγισα τούς Δανούς, πρᾶγμα ὄχι καί τόσον εὔκολον διότι εὐθύς ἐξ ἀρχῆς μᾶς ἀπέφευγον. Εἷς δέ Δανός ὁ ὁποῖος εὑρίσκετο εἰς τό αὐτό δωμάτιον μέ τόν Κον Θεοφίλου ἐτήρει λίαν ἐπιθετικήν στάσιν.

Κατόπιν πολλῶν συζητήσεων μετ'αὐτῶν, κατά τάς ὁποίας ἐχρησιμοποίησα τό μέν στατιστικά ἐπιχειρήματα (τά ὁποῖα ὀφείλω εἰς τά κατατοπιστικά φυλλάδια τά ὁποῖα εἶχον ζητήσει ἀπό τόν Κον Παπασπυρίδην καί ὁ ὁποῖος προθυμότατα μοῦ τά ἔδωσε), τό δέ ρητορικά σχήματα (διά τῆς εἰς ἄτοπον ἀπαγωγῆς ἀπόδειξις τοῦ παραλόγου τῶν λεγομένων των κ.λ.π. θεωρῶ τιμήν μου ὅτι ἐάν δέν τούς ἔπεισα ἀπολύτως περί τῶν ἐπικρατούντων ἐν Ἑλλάδι, ἐν πάσῃ περιπτώσει τούς ἔκανα νά ἀμφιβάλλουν διά τά διαδιδόμενα ψεύδη εἰς τοιοῦτον σημεῖον ὥστε, ἐτήρησαν τήν δοθεῖσαν εἰς ἐμέ ὑπόσχεσίν των καί οὐδόλως ἐπετέθησαν ἤ κατεφέρθησαν ἐναντίον τῆς Ἑλλάδος.

Διά τῆς ἰδίας ἐξ ἄλλου τακτικῆς, προσείλκυσα προσωπικῶς τήν φιλίαν Ἰταλοῦ τινος ἀντιπροσώπου τῆς Διεθνοῦς Ὀργανώσεως Ἐθελοντικῆς προσφορᾶς ἐργασίας, ὅστις ἔχων πεῖραν τοιούτων συνεδρίων καί γνωρίζων πρόσωπα καί πράγματα, μοῦ ἔδιδε πολυτίμους πληροφορίας.

Εὐκολώτεραι ἦσαν αἱ ἐπαφαί μου μέ ἐκπροσώπους τῶν ἀραβικῶν χωρῶν, ὡς τῆς Γκάμπια (ἐξ ὧν μία ἀντιπρόσωπος ἔμενεν εἰς τό αὐτό μέ ἐμέ δωμάτιον), τοῦ Μαρόκου, τῆς Κένυα, ὡς καί λοιπῶν χωρῶν π.χ. τῆς Ὁλλανδίας, Ἰταλίας, Αὐστρίας, Ἀγγλίας καί Βραζιλίας.

./.

[illegible] ἀντιπροσώπους προκειμένου νὰ τοὺς ἐξηγήσω τὴν ἀληθῆ κατάστασιν ἐν Ἑλλάδι καὶ νὰ τοὺς προσκαλέσω νὰ ἐπισκεφθοῦν τὴν χώραν μας, ἵνα, ὡς ξένοι, ἀμερόληπτοι, δίκαιοι καὶ ὑπεύθυνοι ἄνθρωποι, ἐκφέρουν τὴν γνώμην των ἀνεπηρέαστοι ἀπὸ τὰς ψευδεῖς προπαγάνδας ἀνευθύνων ἢ προκατειλημμένων ἐπικριτῶν καὶ ἵνα γίνουν ἐν συνεχείᾳ ἀπόστολοι τῆς ἀληθείας εἰς τὰς χώρας των.

[illegible], ἡ [illegible], κατὰ τὰ [illegible], μὲ τοὺς [illegible], τὸν ρόλον τῆς [illegible] "ἀπελευθερώσεως καὶ ἀνεξαρτησίας", [illegible] τοὺς [illegible], [illegible] ὄχι καὶ τόσον εὔκολον διότι εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς μὲ ἀπέφευγον. Εἷς δὲ [illegible] ὁ ὁποῖος εὑρίσκετο εἰς τὸ αὐτὸ δωμάτιον μὲ τὸν [illegible] ἐπέδειξε [illegible] ἐπιθετικὴν στάσιν.

[illegible] πολλὰς συζητήσεις μετ' αὐτῶν, κατὰ τὰς ὁποίας ἐχρησιμοποίησα τὸ μὲν [illegible] ἐπιχειρήματα (τὰ ὁποῖα ὀφείλω εἰς τὰ κατατοπιστικὰ φυλλάδια τὰ ὁποῖα εἶχον ζητήσει ἀπὸ τὸν [illegible] καὶ ὁ ὁποῖος προθυμότατα μοῦ τὰ ἔδωσε), τὸ δὲ [illegible] (διὰ τῆς εἰς ἄτοπον ἀπαγωγῆς ἀποδείξεις τοῦ παραλόγου τῶν λεγομένων των κ.λ.π.) θεωρῶ τιμήν μου ὅτι ἐὰν δὲν τοὺς ἔπεισα ἀπολύτως περὶ τῶν ἐπικρατούντων ἐν Ἑλλάδι, ἐν πάσῃ περιπτώσει τοὺς ἔκαμα νὰ ἀμφιβάλλουν διὰ τὰ διαδιδόμενα ψεύδη εἰς τοιοῦτον σημεῖον ὥστε, ἐζήτησαν τὴν βοήθειαν εἰς ἐμὲ [illegible] των καὶ [illegible] ἐπιτεύξωσιν ἢ [illegible] τῆς Ἑλλάδος.

Διὰ τῆς ἰδίας [illegible] ἄλλου [illegible], προσεβλήθη [illegible] τὴν [illegible] τινος ἀντιπροσώπου τῆς Διεθνοῦς Ὀργανώσεως [illegible] τῆς [illegible], ὥστε [illegible] τοιούτων συνεδρίων καὶ [illegible] καὶ [illegible], [illegible].

[illegible] μου μὲ ἀντιπροσώπους τῶν ἀραβικῶν χωρῶν ὡς τῆς [illegible] (ἐξ ὧν μία ἀντιπρόσωπος ἔμενεν εἰς τὸ αὐτὸ μὲ ἐμὲ δωμάτιον), τοῦ [illegible], τῆς [illegible], ὡς καὶ λοιπῶν χωρῶν π.χ. τῆς [illegible], [illegible], [illegible] καὶ [illegible].

..

Εἰς τήν ἐρώτησιν "πῶς ἐξελέγημεν" (ἐρώτησιν τήν ὁποίαν συχνάκις μᾶς ὑπέβαλλον) ἀπηντῶμεν ὡς ἑξῆς:

Ὁ Κος Θεοφίλου ἐπελέγη ἀπό τούς προσκόπους, ὁ Κος Χειμάρρας ἀπό τήν Χ.Α.Ν., ὁ Κος Τσιρλιάγκος ἀπό τούς φοιτητάς Θεσσαλονίκης, ὁ Κος Τζίτζης καί ἐγώ ἀπό τούς φοιτητάς Ἀθηνῶν δι'ἐπιλογῆς. Αὐτό διά νά μή δίδωμε δικαιώματα εἰς κακοπίστους, οἵτινες ἤθελον παντοῦ νά βλέπουν τόν δάκτυλον "σκοτεινῶν" δυνάμεων, ἄν καί οἱ ἐκπρόσωποι τῶν περισσοτέρων χωρῶν κατά προσωπικήν των ὁμολογίαν, δέν εἶχον ἐκλεγῆ, ἀλλά ὑποδειχθῆ..

Ἀποτέλεσμα ὅλων αὐτῶν τῶν ἐνεργειῶν, ὡς καί τῆς ἀμεροληψίας -ὀφείλομεν νά τό ἀναγνωρίσωμεν - τοῦ Σουηδοῦ προέδρου τοῦ διεθνοῦς αὐτοῦ συνεδρίου νεότητος ἦτο νά θριαμβεύσωμεν κατά τῶν κομμουνιστικῶν δυνάμεων, αἱ ὁποῖαι εἶχον ἐξαπολύση μίαν πρωτοφανῆ δυσφημιστικήν καί συκοφαντικήν ἐκστρατείαν ἐναντίον μας μέ σκοπόν τήν ἐκδίωξίν μας ἀπό τό συνέδριον. Ὅταν δέ ἡ λυσσαλέα προσπάθειά των ἀπέτυχε, τότε ὁ Μίκης-Θεοδωράκης ἀπέστειλε μίαν ἐπιστολήν εἰς τόν Πρόεδρον διά τῆς ὁποίας ἐδήλωσε ὅτι, ἀφοῦ δέν εἰσηκούσθη ἡ αἴτησίς των ὅπως ~~[illegible]~~ ἡμεῖς, ἡ αὐθεντική Ἑλληνική ἀντιπροσωπία, ἐκδιωχθῶμεν τοῦ Συνεδρίου (ἤθελον νά μᾶς ἀντικαταστήσουν μέ κατ'ἐπίφασιν μόνον "Ἕλληνας, εἰς τήν οὐσίαν δέ μαριονέττας τηλεκατευθυνομένας ἀπό τά κομμουνιστικά συμφέροντα), διά τοῦτο ἀπεφάσιζε νά ἀποσυρθῆ τοῦ Συνεδρίου. Ἡ ὑποχώρησις αὐτή ἦτο ἡ πρώτη ἧττα τῶν κομμουνιστῶν.

Κατά τήν τελικήν καί ὁλομελῆ Συνεδρίασιν ἐσημειώθη ἡ δευτέρα ἧττα αὐτῶν.

Τῷ ὄντι οἱ ἐρυθροί ἐπετίθεντο διαρκῶς κατά τῆς ἰμπεριαλιστικῆς δῆθεν πολιτικῆς τῶν Ἀμερικανῶν στό Βιέτ-Νάμ καί Μέσην Ἀνατολήν, ἐπιμελῶς ὅμως ἀπέφευγον νά "θυμηθοῦν" τήν ἔνοπλον καί βάρβαρον ἐπέμβασιν τῶν Ρώσσων εἰς τήν Τσεχοσλοβακίαν.

Οἱ νέοι ὅμως τῶν ἀδεσμεύτων χωρῶν ἀπέδειξαν ὅτι αὐτοί ἔχουν ἰσχυ-

./.

ροτέραν μνήμην καί τοιουτοτρόπως, παρά τάς έντονωτάτας διαμαρτυρίας τῶν ἀριστερῶν ἀντιπροσωπιῶν, ἐψηφίσθη μέ ψήφους 271 ὑπέρ καί 150 κατά, τό ψήφισμα τό περιληφθέν εἰς τήν ἔκθεσιν, ἡ ὁποία θά σταλῆ εἰς τήν 25ην Γενικήν Συνεδρίασιν τῶν μελῶν τοῦ Ο.Η.Ε. καί τό ὁποῖον ἔχει ἀκριβῶς ὡς ἑξῆς:"Τό διεθνές συνέδριον Νεότητος καλεῖ τήν σοβιετικήν κυβέρνησιν νά ἀποσύρη ὅλα της τά στρατεύματα ἀπό τήν Τσεχοσλοβακίαν καί νά ἐγκαταστήση μίαν ἀληθῆ δημοκρατίαν εἰς αὐτήν τήν χώραν"...

Τήν ἀνάγνωσιν αὐτοῦ τοῦ ψηφίσματος ἠκολούθησε πανδαιμόνιον χειροκροτημάτων, ὡς ἐπίσης καί μία κραυγή, ἥτις ἔσειε τήν αἴθουσαν ἐπί πολλά λεπτά εἰς μίαν φρενίτιδα ἐνθουσιασμοῦ:

" DUBČEK! DUBČEK!",

ἐνῷ ὁ Ρῶσος πρεσβευτής, ὅστις ἦτο παρών εἰς τήν συνεδρίασιν, ἔσπευσε νά ἐγκαταλείψη τόν χῶρον τῆς αἰθούσης, καταφανῶς συγχισμένος.

Τά σχόλια ἐπολλαπλασιάζοντο, εἰς μίαν δέ στιγμήν ἠκούσθη εἷς νέος νά λέγη:

" Τί φταῖνε κι'αὐτοί οἱ κακόμοιροι; Τούς λυπᾶμαι. (ἐννοῶν τούς σοβιετικούς ἀπεσταλμένους εἰς τό συνέδριον). Τό καλύτερον πού μπορεῖ νά τούς συμβῆ τώρα εἶναι νά σπάζουν πέτρες στήν Σιβηρία", ἐκφράζων οὕτως ἐπιγραμματικῶς πως, τήν ἀπάνθρωπον καί βάναυσον κομμουνιστικήν τακτικήν.

Τοιουτοτρόπως ἔληξε τό Διεθνές Συνέδριον Νεότητος, τό ὁποῖον εἶχε καταληφθῆ ἀπό ἀριστερούς καί ἀριστερίζοντας "ἀπεσταλμένους", οἱ ὁποῖοι προσπαθοῦντες νά ἐκμεταλλευθοῦν τήν περίστασιν διά προπαγάνδαν, δέν διετύπωσαν οὐδέ μίαν φοράν γνώμην διάφορον ὁ εἷς ἀπό τόν ἄλλον, οὕτως ὥστε μία τοιαύτη προκλητική συμφωνία ἀπόψεων ἐφ'ὅλων τῶν θεμάτων, ἦτο καταφανής ἀπόδειξις τῆς τηλεκατευθυνομένης πορείας των.

Κατά τήν διάρκειαν αὐτοῦ τοῦ συνεδρίου, ἐλήφθησαν πολλαί συνεντεύξεις τύπου.

./.

Συγκεκριμένως διά τήν ελληνικήν άντιπροσωπίαν μία έμαγνητοφωνήθη είς τάς ειδικάς έγκαταστάσεις του Ο.Η.Ε., διά τόν ραδιοφωνικόν σταθμόν 'Αθηνών, περιλαμβάνουσα τάς δηλώσεις ένός έκάστου έξ ήμών.

'Επ'αύτου δέν θά μακρυγορήσω, δεδομένου ὄντος ὅτι πιστεύω πώς ή ταινία θά ἔχη ἤδη άποσταλή ὅπου δεῖ.

'Από έμέ προσωπικώς ἔλαβε συνέντευξιν έπίσης ὁ κ. Λάντης, διά τήν "Φωνήν τής 'Αμερικής", ἥτις καί μετεδόθη τήν Πέμπτην τής 16/6/70.

Τήν συνέντευξιν αύτήν παραθέτω κατωτέρω.

"'Ερώτησις.- Ποίαν σημασίαν ἔχει τό συνέδριον αύτό γιά τίς γυναίκες;

"'Απάντησις.- Νομίζω ὅτι τό συνέδριον αύτό ἔχει μεγάλη σημασία γιά τίς γυναίκες γενικά γιατί τούς δόθηκε ή εύκαιρία μία άκόμη φορά νά άντιπροσωπεύσουν καί τή χώρα τους καί τό φύλο τους έπαξίως μέχρι τώρα.

Δυστυχώς καί παρ'ὅλον ὅτι εἶχεν τονισθή στήν έγκύκλιο νά ύπάρχη άναλογία 'στόν άριθμό γυναικών καί άνδρών, οί γυναίκες εἶναι πολύ λιγώτερες.

'Ερώτησις:-Ποία εἶναι τά θέματα πού ένδιαφέρουν κυρίως τίς γυναίκες;

'Απόκρισις.- 'Η γυναίκα ἔχει ἤδη άρχίση νά ένδιαφέρεται γιά ὅλους τούς τομεῖς τής σύγχρονης ζωής καί δέν ύπάρχουν, ὅπως έπιστεύετο παλαιότερα, θέματα άποκλειστικώς άνδρικά πού νά άποτελούν φράγμα στό γυναικεῖο πνεύμα.

Γι'αύτό βλέπουμε τήν γυναικεία έκπροσώπηση έξ ἴσου ἔντονη καί δυνατή μέ τήν άνδρική καί στίς τέσσερεις ύποεπιτροπές, οί όποῖες άσχολούνται μέ τά θέματα είρήνης, παιδείας, άναπτύξεως, άνθρώπου καί του περιβάλλοντός του.

'Ερώτησις.- 'Εσάς προσωπικώς ποιά θέματα σάς ένδιαφέρουν περισσότερον;

./.

Συγκεκριμένως διά τήν ἑλληνικήν ἀντιπροσωπείαν μία ἀνακοίνωσις [illegible] ὑθῆ εἰς τάς εἰδικάς ἐγκαταστάσεις τοῦ Ο.Η.Ε., διά τῶν ῥαδιοφωνικῶν σταθμῶν Ἀθηνῶν, περιλαμβάνουσα τάς δηλώσεις ἑνός ἑκάστου ἐξ ἡμῶν.

Ἐπ' αὐτοῦ δέν θά μακρηγορήσω, δεδομένου ὄντος ὅτι [illegible] τό ἔχω ἤδη ἀποστείλῃ ὅπου δεῖ.

Ἀπό ἐκεῖ προσωπικῶς εἶχα συνέντευξιν ἐπίσης [illegible] τήν Ἕνωσιν τῆς Ἀμερικανικῆς [illegible] ἥτις καί μετέδωσε τήν Πέμπτην τῆς 16ης [illegible]

Τήν συνέντευξιν αὐτήν παραθέτω κατωτέρω.

"Ἐρώτησις.- Ποίαν σημασίαν ἔχει τό συνέδριον αὐτό γιά τίς γυναῖκες;

"Ἀπάντησις.- Νομίζω ὅτι τό συνέδριον αὐτό ἔχει μεγάλη σημασία γιά τίς γυναῖκες γενικά γιατί τούς δόθηκε ἡ εὐκαιρία [illegible] φορά νά ἀντιπροσωπεύσουν καί τή χώρα τους καί τό φῦλο τους [illegible] τόσο.

Δυστυχῶς καί παρ' ὅλον ὅτι εἶχεν τονισθῆ στήν ἐγκύκλιο νά [illegible] ἀναλογία 'στόν ἀριθμό γυναικῶν καί ἀνδρῶν, οἱ γυναῖκες εἶναι [illegible] λιγώτερες.

Ἐρώτησις:- Ποιά εἶναι τά θέματα πού ἐνδιαφέρουν κυρίως τίς γυναῖκες;

Ἀπάντησις.- Ἡ γυναίκα ἔχει ἤδη ἀρχίσῃ νά ἐνδιαφέρεται γιά ὅλους τούς τομεῖς τῆς σύγχρονης ζωῆς καί δέν ὑπάρχουν, ὅπως [illegible] θέματα ἀποκλειστικῶς ἀνδρικά πού νά ἀποτελοῦν [illegible] στό γυναικεῖο πνεῦμα.

Γι' αὐτό βλέπουμε τήν γυναικεία ἐκπροσώπηση ἐξ ἴσου ἔντονη καί [illegible] μέ τήν ἀνδρική καί στίς [illegible] ὑποεπιτροπές, οἱ ὁποῖες ἀσχολοῦνται μέ τά θέματα εἰρήνης, παιδείας, [illegible], ἀνθρώπων καί τοῦ πολιτισμοῦ των.

Ἐρώτησις.- Ποιά προσωπικῶς ποιά θέματα σᾶς ἐνδιαφέρουν περισσότερο;

./.

Ἀπόψεις. - Ἐμένα μέ εἵλκυσαν ἰδιαιτέρως τά θέματα τῆς παιδείας καί τῆς εἰρήνης.

Τό θέμα τῆς παιδείας γιατί πιστεύω ὅτι εἶναι ἕνα κατ'ἐξοχήν γυναικεῖο ζήτημα, τό ὁποῖον, λόγῳ τοῦ ἰδιαιτέρου ἐνστίκτου τῆς ἀγάπης πρός τά παιδιά πού μᾶς χαρακτηρίζει, νομίζω ὅτι θἄπρεπε νά εἶχε ἀφεθῆ περισσότερο στά γυναικεῖα χέρια.

Οἱ γυναῖκες μέ τή διαίσθησή τους καί τό μητρικό τους φίλτρο πρός τά παιδιά μποροῦν νά δώσουν λύσεις ἁρμόζουσες στήν σημερινή πραγματικότητα.

Τό θέμα τῆς εἰρήνης, γιατί εἶναι ἕνα καφτό θέμα πού θἄπρεπε νά ἀπασχολῆ κάθε σύγχρονο, πολιτισμένο, ὑπεύθυνο ἄνθρωπο, γιατί ὅλοι ἔχουμε τήν ὑποχρέωσι νά ἐνδιαφερώμαστε γιά τά γεγονότα πού συμβαίνουν στόν καιρό μας. Οἱ γυναῖκες ἰδιαιτέρως ποτέ δέν ἀγάπησαν τόν πόλεμο, πάντα προσπαθοῦσαν νά δώσουν συμβιβαστικές, εἰρηνευτικές λύσεις ὅπως βλέπουμε καί στήν "Λυσιστράτη" τοῦ Ἀριστοφάνους.

Γι'αὐτό ἡ συμβολή τῆς γυναίκας σ'αὐτό τό θέμα μπορεῖ νά εἶναι ἀποφασιστικῆς σημασίας".

Κατά τήν διάρκεια τῆς παραμονῆς μας εἰς τήν Νέαν Ὑόρκην, πολλάς φοράς ἐδέχθημεν εὐγενικάς προσκλήσεις ἐξ ὀργανώσεων τοῦ ἀποδήμου Ἑλληνισμοῦ.

Συγκεκριμένως τήν 17ην Ἰουλίου 1970 μετέβημεν εἰς τι, Ἑλληνικόν ἑστιατόριον ὡς προσκεκλημένοι τῶν ἐκεῖσε ὁμογενῶν.

Ἐκεῖ, εἰς ἰδιαιτέραν αἴθουσαν, ἐν μέσῳ κλίματος ἐγκαρδιότητος, συγκινήσεως καί ἐθνικοῦ ἐνθουσιασμοῦ ἀντηλλάγησαν πολλαί προπόσεις.

Ἡ θέσις μας κατέστη λεπτή, ὅταν ἐκλήθημεν νά λάβωμεν θέσιν εἰς διένεξιν, ἥτις ὑπάρχει, δυστυχῶς, εἰς τούς κόλπους τῆς ἑλληνικῆς παροικίας.

Αὕτη ὀφείλεται εἰς τάς δηλώσεις τοῦ Σεβασμιωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Βορείου καί Νοτίου Ἀμερικῆς κ. Ἰακώβου περί καταργήσεως τῆς

./.

ἑλληνικῆς γλώσσης εἰς τήν θείαν λειτουργίαν καί ἀντικατάστασιν αὐτῆς ὑπό τῆς ἀγγλικῆς.

Τινές τῶν ὁμογενῶν εὑρίσκουν τοῦτο λογικόν, δεδομένου ὄντος ὅτι οἱ νεαρώτεροι βλαστοί των, οἱ γεννηθέντες εἰς τάς Ἡνωμένας Πολιτείας, δέν γνωρίζουν τήν ἑλληνικήν, δι'αὐτόν δέ τόν λόγον, ὡς πιστεύουν, καί δέν ἤθελον παραμείνῃ ἐπί μακρόν εἰς τήν ὀρθόδοξον πίστιν, ἀλλ' ἤθελον προτιμήσῃ νά παρακολουθοῦν τήν λειτουργίαν εἰς ἐκκλησίας, εἰς ἅς γίνεται χρῆσις τῆς ἀγγλικῆς γλώσσης.

Οἱ ὁμογενεῖς μέ τούς ὁποίους συνεφάγομεν, "Ελληνες 100% κατά τό φρόνημα, εἶχον διάφορον γνώμην.-

Αὐτή ἡ διαφορά ἀπόψεων τούς ὁδηγεῖ εἰς ἔριδας, συγκρούσεις καί συλλαλητήρια, ἠξίωσαν δέ ἀπό ἡμᾶς νά τούς ὑποσχεθῶμεν κατηγορηματικῶς ὅτι θά ζητήσωμεν ἀπό τήν 'Εθνικήν μας Κυβέρνησιν τήν ἄμεσον παρέμβασίν της εἰς τά πράγματα διά τόν διακανονισμόν τοῦ θέματος.

'Η θέσις μας ἦτο λεπτή διότι, ἀφ'ἑνός μέν δέν ἠδυνάμεθα νά ἀναλάβωμεν τοιούτου εἴδους ὑποχρεώσεις, ἀφ'ἑτέρου δέ δέν ἠθέλαμεν νά λυπήσωμεν ἤ νά δυσαρεστήσωμεν τούς ἐνθέρμους αὐτούς φορεῖς ἐπι μακράν σειράν ἐτῶν, τοῦ ἑλληνοχριστιανικοῦ πνεύματος ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ. 'Ως δέ προέτρεψαν ἐμέ προσωπικῶς νά ἀπαντήσω, προσπαθήσασα νά ἀποφύγω τόν σκόπελον, ἀπήντησα περίπου ὡς ἑξῆς:

" 'Η 'Εθνική μας Κυβέρνησις πάντοτε ἐχώρισε τήν ἀμέριστον συμπαράστασίν της πρός τόν ἀπόδημον 'Ελληνισμόν, τοῦ ὁποίου τά ἄξια τέκνα μέ μητρικήν στοργήν ἐδέχθη εἰς τούς κόλπους της.

Τά προβλήματά σας, πιστέψτεμε, εἶναι καί δικά μας προβλήματα, σᾶς αἰσθανόμεθα πολύ κοντά μας, διότι ἐμείνατε κοντά μας, διατηρήσαντες ἐν μέσῳ ποικίλων καί πολυαρίθμων ἀντιξοοτήτων τήν ἀθάνατον ἑλληνικήν ψυχήν.

Σχετικῶς πρός τό πρόβλημα, τό ὁποῖον σᾶς ἀπασχολεῖ ἐπί τοῦ παρόντος, θά ἤθελα νά παρατηρήσω ὅτι, εὐθύς ὡς ἡ 'Εθνική μας Κυβέρνη-

./.

σις ἔλαβε γνῶσιν τοῦ ζητήματος, ἔλαβε θέσιν διά τοῦ τύπου κατά τῆς ἀποσχίσεως τῆς ὀρθοδοξίας τῶν Ἑλλήνων τῆς Ἀμερικῆς καί τῆς δημιουργίας αὐτοκεφάλου ἐκκλησίας.

Ἡ σώφρων ὅμως πολιτική τήν ὁποίαν ἀνέκαθεν ἀκολουθεῖ αὕτη εἶναι ἡ τῆς μή ἀναμίξεως εἰς τά ἐσωτερικά ξένων κρατῶν, χωρίς τοῦτο νά σημαίνῃ ὅτι ἀδιαφορεῖ διά τάς ἁπανταχοῦ ἐγκατεστημένας ἑλληνικάς μειονότητας.

Προσωπικῶς θά ἤθελα νά καθησυχάσω τούς ὑπερβολικούς ἴσως φόβους σας περί ἀφανισμοῦ τῆς ἑλληνικῆς γλώσσης ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ, παρατηροῦσα ὅτι ἡ ἑλληνική γλῶσσα εἶναι ἀθάνατος ὡς ἡ ἱστορία αὐτή αὕτη καταδεικνύει.

Τῷ ὄντι, τόσοι κατακτηταί οἱ ὁποῖοι ἐκ τῶν ἀρχαιοτάτων χρόνων διῆλθον ἀπό τά ἱερά ἐδάφη τῆς πατρίδος μας, ἀντιθέτως πρός ὅ,τι ἐπέτυχον εἰς ἄλλας χώρας, δέν ἠδυνήθησαν νά ἀλλοιώσουν τήν γλῶσσαν μας.

Οἱ Γαλάται, π.χ., ὅταν κατεκτήθησαν ἀπό τούς Ρωμαίους, ἀφωμοίωσαν ὀλίγον κατ'ὀλίγον τήν γλῶσσαν τῶν κατακτητῶν, ἐλάχιστα στοιχεῖα διατηρήσαντες ἀπό τήν κελτικήν των γλῶσσαν, οὕτως ὥστε ἡ σημερινή γαλλική οὐδέν ἄλλο εἶναι ἤ ἡ λατινική παρεφθαρμένη.

Οἱ αὐτοί κατακτηταί ὅμως, ἐλθόντες εἰς τήν Ἑλλάδα, οὐχί μόνον δέν ἐπέτυχον νά ἐπιβάλλουν τήν γλῶσσαν των, ἀλλά πολλά ἐδανείσθησαν ἀπό τήν ἰδικήν μας, εἰς σημεῖον ὥστε ὁ Ὁράτιος νά εἴπῃ ἀργότερον ὅτι ὁ διά σιδήρου κατακτητής κατεκτήθη ἀπό τόν κατακτηθέντα διά τῶν γραμμάτων.

Τό αὐτό συνέβη καί κατά τά 400 ἔτη κατά τά ὁποῖα διετελέσαμεν ὑπό τόν τουρκικόν ζυγόν, παρά τάς ἀπανθρώπους καί βαρβάρους προσπαθείας τῶν κατακτητῶν νά σβύσουν πᾶν ὅ,τι ἠδύνατο νά μᾶς ἐνθυμίζῃ τό ἔνδοξον παρελθόν, ἰδίως δέ τήν γλῶσσαν, ἥτις μέ βαρυτάτας θυσίας διετηρήθη διά τῶν ἡρωϊκῶν "κρυφῶν σχολιῶν".....

./.

"Όταν δέ κακοήθεις τινές ἱστορικοί διετύπωσαν τήν θεωρίαν ὅτι διά τῶν πολλῶν ἐπιμιξιῶν (Τοῦρκοι, Σέρβοι, Κροάται κλπ) τάς ὁποίας ὁ ἑλληνικός λαός κατά τήν ἱστορικήν πορείαν του συνῆψεν, ἔπαυσε νά εἶναι ὁ ἄμεσος κληρονόμος τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων, οἵτινες κακῶς, κατ'αὐτούς, θεωροῦνται ὡς πρόγονοί μας, πλεῖστοι διακεκριμένοι γλωσσολόγοι ἔσπευσαν νά ἀποδείξουν ὅτι οὐδεμία ἄλλη ἐκ τῶν νεωτέρων γλωσσῶν ἀποτελεῖ τόσον καταφανῶς συνέχειαν ἀρχαιοτέρας τοιαύτης ὡς ἡ Νέα Ἑλληνική.

Τῷ ὄντι ἡ Ἰταλική, ἵνα λάβω αὐτήν μόνον ὡς παράδειγμα, ἀφίσταται τῆς λατινικῆς πολύ περισσότερον ἤ ἡ Νέα Ἑλληνική τῆς Ἀρχαίας.

Αἱ διαφοραί, τάς ὁποίας παρουσιάζει ἡ Νέα Ἑλληνική ἀπό τήν Ἀρχαίαν, οὐδέν ἄλλο εἶναι ἤ μεταβολαί καί ἐξελίξεις, αἱ ὁποῖαι κατά γλωσσολογικούς κανόνας, πάντοτε συμβαίνουν εἰς ζῶσαν - ὡς ἡ ἑλληνική καί οὐχί νεκράν ὡς ἡ λατινική - γλῶσσαν, ἀναλόγως πρός τό πνεῦμα, τάς ἀνάγκας καί ἀπαιτήσεις τῆς ἐποχῆς.

Δι'ὅλων τῶν ἀνωτέρω σαφῶς καταδεικνύεται ὅτι ἡ ἑλληνική γλῶσσα, ἡ ὁποία πάντοτε ἐξῆλθε νικήτρια ἀπό τάς ποικίλας ἀντιξοότητας, τάς ὁποίας ἀντιμετώπισε, θά θριαμβεύσῃ καί πάλιν.

Ὁ Ἑλληνισμός ποτέ δέν πεθαίνει.

Ζήτω ἡ Ἑλλάς! Ζήτω ἡ Ἐθνική μας Κυβέρνησις! Ζήτωσαν οἱ φορεῖς τῶν Ἑλληνοχριστιανικῶν Παραδόσεων".

Κατόπιν ὡμίλησεν ὁ κ. Τσιρλιάγκος, ὅστις ἐξέθεσε τόν κομμουνιστικόν κίνδυνον ἀπό τόν ὁποῖον ἡ Ἐπανάστασις μᾶς ἐλύτρωσε καί τήν ἄμεμπτον συμπεριφοράν τῆς Ἑλλάδος πρός τήν τουρκικήν μειονότητα τῆς Θράκης, ὅθεν κατάγεται.

Οἱ κύριοι Τζίτζης, Θεοφίλου καί Χειμάρας ὡμίλησαν ἐπίσης πολύ ἐπιτυχῶς.

Ἐν μέσῳ συγκινήσεως, ἐνθουσιασμοῦ καί ἐθνικῆς ἐξάρσεως Ελη-

./.

107

ξεν ἡ ὡραία αὐτη συγκέντρωσις.

Περαίνουσα τήν ἔκθεσίν μου σχετικῶς μέ τήν συμμετοχήν μου εἰς τό Συνέδριον Νεότητος ἐπί τῇ 25/ετηρίδι τοῦ Ο.Η.Ε. θά ἐπεθύμουν νά ἐκφράσω τάς θερμοτέρας τῶν εὐχαριστιῶν μου καί τήν ἀπέραντον εὐγνωμοσύνην μου πρός τήν 'Εθνικήν μας Κυβέρνησιν ἀφ'ἑνός, ἥτις τόσας εὐκαιρίας παρέχει εἰς τήν ἑλληνικήν νεολαίαν, πρός τόν κ. Παπασπυρίδην καί κ. Πανουσάκην ἀφ'ἑτέρου, οἱ ὁποῖοι μοί ἐνεπιστεύθησαν αὐτήν τήν τόσον τιμητικήν ἀποστολήν τῆς ἐκπροσωπήσεως τῆς ἑλληνικῆς νεολαίας εἰς τό συνέδριον τοῦ Ο.Η.Ε.

'Η ἀντιπροσωπεία μας κατέβαλε φιλοτίμους προσπαθείας ἵνα ἀνταποκριθῇ εἰς τάς προσδοκίας των καί ἵνα τιμήσῃ τήν φιλτάτην μας 'Ελλάδα.

Τό ἐάν ἐπετεύχθη ἤ ὄχι τό ποθούμενον ἀποτέλεσμα ἐπαφίεται εἰς τήν ὑμετέραν ἀδέκαστον κρίσιν, ἥν καί πολύ ἐκτιμῶ.

ΟΛΓΑ ΑΛΕΞ. ΚΟΣΜΙΔΟΥ
'Οδός 'Αναστασίου Γενναδίου ἀριθ. 20
(Πάροδος Λεωφόρου 'Αλεξάνδρας)
ΑΘΗΝΑΙ Τ.Τ. 702
Τηλ/νον 647 - 529

ΟΛΓΑ ΚΟΣΜΙΔΟΥ

Πληροφοριακά Πληροφορίαι σχετικά το ΟΗΕ Ν.Υ.

- Ἔλλειψις προπαγανδιστικοῦ ὑλικοῦ (ἀνακοινώσεις, κείμενα κτλ.)
- Αἱ ἀντιπροσωπεῖαι: Ἱσπανικῆς ἀντιφασιστικῆς νεολαίας, Μετώπου Ἑλλην. ἀντιδικτατορικοῦ ἀγῶνος, Ἰσραηλινοί, Λιβανέζοι κτλ.
- Προσπάθεια ἀναρτήσεως ἀνθελληνικοῦ πανώ ἀπέτυχε (τό ἔσχισαν οἱ ἀστυνομικοί· τά ἄτομα ἐξεδιώχθησαν βιαίως)
- Φίλμς "κατατοπιστικά" δέν προεβλήθησαν (ὡς ἐξήγησεν ἀντιπρόσωπος τῆς Μοζαμβίκης)
- Ἱκανά ὅσα μοῦ παρέσχον πληροφορίας (π.χ. περί τῆς εἰσελθούσης "ἑλληνίδος" ἀντάρτου).
- Αἱ ἀνακοινώσεις (προπαγανδιστικαί) ἐμοιράζοντο ὑπό μεμονωμένων ἀτόμων πρό τῆς αἰθούσης τῆς ὑπο-επιτροπῆς, πλήν τῆς ἐπιστολῆς τοῦ Μίκη Θεοδωράκη, τήν ὁποίαν οὗτος ἀπέστειλε πρός τόν πρόεδρον τοῦ συνεδρίου, καθ' ὅτι αὐτόν ὑπελάμβανον διά τήν προσωπικότητά του. Τοιουτοτρόπως αὕτη ἐξετυπώθη ἐπισήμως ἐντός τοῦ ΟΗΕ.
- Διένεξις Ἑλληνοαμερικανῶν (σωματεῖα Ν.Υ.).

24.9.70 109

Ὅπως ἀνακοινώθηκε, ἡ Κυβέρνηση τῶν ΗΠΑ ἀποφάσισε νά προχωρήσει ἄμεσα στήν ἄρση τῆς "περιωρισμένης ἀπαγορεύσεως" καί στήν ἐπανάληψη τῆς παραδόσεως καί βαρέος ὁπλισμοῦ στήν Κυβέρνηση τῆς Χούντας.

Γιά ὅσους, ὅπως τό ΠΑΜ, δέν εἶχαν καμμιά ἀμφιβολία γιά τήν οὐσία τῶν σχέσεων τῆς στρατιωτικοφασιστικῆς δικτατορίας καί τοῦ ἀμερικάνικου ἰμπεριαλισμοῦ , τό γεγονός αὐτό δέν προκαλεῖ καμμιά ἔκπληξη. Στήν πραγματικότητα, ἄλλωστε, οἱ ἀμερικάνοι δέν σταμάτησαν οὔτε στιγμή τήν ὁλόπλευρη ἐνίσχυση τοῦ δικτατορικοῦ καθεστῶτος, τοῦ ὁποίου ἀποτέλεσαν καί ἀποτελοῦν τό βασικό στήριγμα. Ἄν προχωροῦν σήμερα σ'αὐτό τό βῆμα, τό κάνουν γιατί κρίνουν κατάλληλη τή στιγμή γιά τή "δικαιολόγησή" του, ἐκμεταλλευόμενοι τή νέα ἐπικίνδυνη κρίση πού οἱ ἴδιοι ἔχουν προκαλέσει στή Μέση Ἀνατολή.

Ἀποκαλυπτική, ἀπό τήν ἄποψη αὐτή, εἶναι ὄχι μόνο ἡ ἐπιχειρηματολογία πού χρησιμοποιοῦν ἀλλά καί ἡ ἐσπευσμένη μεταφορά, μέ τήν πρόθυμη συγκατάθεση τῆς Χούντας, νέων ἰσχυρῶν ναυτικῶν καί ἀεροπορικῶν δυνάμεων τῶν ΗΠΑ στήν Ἑλλάδα καί τήν Κύπρο. Ἔτσι γίνεται ἀκόμα πιό φανερό αὐτό πού τό ΠΑΜ ἐπεσήμανε ἀπό τήν πρώτη στιγμή: ὅτι ἡ ἐπιβολή καί ἡ διατήρηση τῆς δικτατορίας στήν Ἑλλάδα δέν ἀποτελεῖ μόνο μέγιστη τραγωδία καί θανάσιμο κίνδυνο γιά τόν ἑλληνικό λαό, ἀλλά καί σοβαρή ἀπειλή γιά τίς δημοκρατικές κατακτήσεις καί τήν ἀνεξαρτησία τῶν ἀραβικῶν λαῶν, κίνδυνο γιά τήν εὐρωπαϊκή καί παγκόσμια εἰρήνη καί ἀσφάλεια.

Ἡ νέα αὐτή προκλητική ἐνέργεια τῶν ἰμπεριαλιστῶν τῶν ΗΠΑ ἀποτελεῖ ἕνα ἀκόμη κρίκο στήν ἁλυσσίδα τῶν ἐπιθετικῶν ἐνεργειῶν του στήν περιοχή τῆς Μέσης Ἀνατολῆς καί τῆς Μεσογείου καί σά τέτοια πρέπει ν'ἀντιμετωπισθεῖ ἀπό ὅλες τίς ἀντιιμπεριαλιστικές καί φιλειρηνικές δυνάμεις. Ὅσον ἀφορᾶ τόν ἑλληνικό λαό καί τίς ἀντιστασιακές του ὀργανώσεις, ἡ ἀπάντησή τους δέν μπορεῖ νά εἶναι ἄλλη ἀπό τό νά ἀνεβάσουν σέ ὑψηλά ἐπίπεδα τόν ἀγῶνα τους γιά τήν ἀνατροπή τῆς ξενοκίνητης δικτατορίας. Νά προχωρήσουν πιό ἀποφασιστικά στήν ὀργάνωση τῶν δυνάμεών τους καί στόν ἀποτελεσματικώτερο συντονισμό τῆς ἀντίστασης.

Παρίσι 24.9.70

Η ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΟΥ ΠΑΜ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ

ΓΙΑ ΕΝΑ ΙΣΧΥΡΟ ΚΙΝΗΜΑ ΠΑΛΛΑΪΚΗΣ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗΣ

'Απόφαση τοῦ Γραφείου τῆς ΚΕ τοῦ ΚΚΕ (ἐσωτερικοῦ)

I. Η ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΜΑΣ

1- Κύρια χαρακτηριστικά τῆς σημερινῆς κατάστασης στή χώρα μας εἶναι:

α) 'Η συνεχιζόμενη καθολική ἀντίθεση τοῦ λαοῦ μας πρός τό καθεστώς τῆς Χούντας, τό ἀναπτυσσόμενο, στή βάση τῆς ἀντίθεσης αὐτῆς, ἑνωτικό πνεῦμα στίς λαϊκές μάζες, στά μέλη καί στελέχη τῶν ἀντιστασιακῶν ὀργανώσεων καί κομμάτων. Ἕνα βαθμιαῖο ξεπέρασμα τῶν ἐπιδράσεων τοῦ κλίματος τῆς φοβίας πού καλλιεργεῖ ἡ Χούντα. Μία ὁρισμένη ἀνάπτυξη τῶν κινητοποιήσεων τῶν ἐργαζομένων κι ἄλλων κοινωνικῶν στρωμάτων καί τῶν δημόσιων ἐκδηλώσεων ἐναντίον τῆς Χούντας. Ταυτόχρονα τό γεγονός ὅτι παρά τήν καθολική ἀντίθεση πρός τή δικτατορία τό πνεῦμα τῆς ἐνεργητικῆς ἀντίστασης καί τῆς ὀργανωμένης συμμετοχῆς σ'αὐτήν ἐξ αἰτίας σειρᾶς λόγων πού ἐκτίθενται σέ συνέχεια δέν ἔχει ἀγκαλιάσει ἀκόμη τίς λαϊκές μάζες.

β) 'Η ἀδυναμία τῶν ἀντιδικτατορικῶν δυνάμεων καί τῶν ὀργανώσεων τους νά πραγματοποιήσουν μιά εὐρύτερη ἀποτελεσματική ἑνότητα, πού ἐπιδρᾶ ἀνασχετικά στήν ἀνάπτυξη τῆς ἀντίστασης καί στήν ἐπίτευξη τῆς βασικῆς της ἐπιδίωξης νά συγκροτηθεῖ σέ ἀντίπαλη δύναμη ἱκανή νά ἀντιπαραταχθεῖ νικηφόρα πρός τό δικτατορικό καθεστώς.

γ) 'Η προσπάθεια τῶν ΗΠΑ καί τῆς Χούντας μέ τήν συγκατάθεση καί ἄλλων ἰμπεριαλιστικῶν κύκλων νά "νομιμοποιήσουν" τό δικτατορικό καθεστώς, νά τοῦ ἐξασφαλίσουν πολιτικά ἐρείσματα καί νά πετύχουν τή σταθεροποίησή του, ἀπό τή μιά μέ τήν ἐνίσχυση καί ἐπέκταση τοῦ στρατοκρατικοῦ μηχανισμοῦ, τήν ἀνοιχτή πολιτική-στρατιωτική καί ἄλλη ὑποστήριξη τῶν ΗΠΑ πρός τό καθεστώς καί, ἀπό τήν ἄλλη, μέ ὁρισμένους ἑλιγμούς καί ἄφθονη δημαγωγία γιά δῆθεν "φιλελευθεροποίησή" του.

2- 'Ο χαρακτήρας τῶν ἑλιγμῶν ΗΠΑ - Χούντας

Οἱ ἑλιγμοί τῆς Χούντας (κατάργηση - τυπικά - τῆς προληπτικῆς λογοκρισίας, ἀπόλυση κρατουμένων, χαλάρωση στόν ἔλεγχο τῶν διαβατηρίων, ὑπόσχεση γιά ἄρση τοῦ στρατιωτικοῦ νόμου, ἑλιγμοί γύρω ἀπό τά κοινωνικά προβλήματα κ.ἄ.) πού γίνονται μέ τήν καθοδήγηση τῆς κυβέρνησης Νίξον ὀφείλονται σέ δύο βασικούς λόγους:

α) στίς πιέσεις πού δέχεται τό καθεστώς ἐξ αἰτίας τῆς ἀντίθεσης καί ἀντίστασης τοῦ λαοῦ καί τῆς συνεχιζόμενης ἀπομόνωσής του ἀπό τίς πολιτικές δυνάμεις, πού ἐμποδίζει τή σταθεροποίησή του:

β) στίς ἀνάγκες τῆς ἀμερικάνικης πολιτικῆς, στά πλαίσια καί τῶν τελευταίων διεθνῶν ἐξελίξεων, πού ἐπιβάλλουν, τή σταθεροποίηση τοῦ δικτατορικοῦ ἑλληνικοῦ καθεστῶτος, ἀλλά, ταυτόχρονα καί τήν ἐξάλειψη ὁρισμένων πλευρῶν του πού προκαλοῦν ἀντιδράσεις καί δυσκολίες στό ἐσωτερικό τῆς ἀτλαντικῆς συμμαχίας.

Οἱ 'Αμερικανοί καί ἡ Χούντα ἐπιδιώκουν, μέ δευτερεύουσας σημασίας μέτρα πού δέν θέτουν σέ κίνδυνο τό καθεστώς, νά τό ἐξωραΐσουν νά δημιουργήσουν τήν ἐντύπωση μιᾶς πορείας "ἐκδημοκρατισμοῦ" του, νά καλλιεργήσουν στόν συντηρητικό πολιτικό κόσμο καί σέ τμῆμα τοῦ λαοῦ αὐταπάτες γιά δυνατότητες δημοκρατικῶν ἐξελίξεων, στή χώρα χωρίς ἀγώνα, νά σπάσουν τήν ἀπομόνωση τῆς χούντας καί νά διευκολύνουν τήν συνεργασία της μέ τμήματα τουλάχιστον τῶν συντηρητικῶν πολιτικῶν δυνάμεων.

Μέ τόν τρόπο αὐτό ἐλπίζουν νά πλήξουν στή ρίζα του τό ἀντιστασιακό κίνημα, νά

ἀνατρέψουν τήν πορεία πρός τήν ἑνότητα τῶν ἀντιδικτατορικῶν δυνάμεων καί νά μειώσουν τήν πίεση πού ἀσκεῖται ἀπό τό ἐξωτερικό ἐναντίον τοῦ δικτατορικοῦ καθεστῶτος.

Οἱ ἑλιγμοί τῆς Χούντας καί τῶν ἀμερικανῶν ἔχουν διπλό χαρακτήρα. Ἀποτελοῦν, βασικά, ὑποχωρήσεις μπροστά στήν ἀδυναμία τους νά σπάσουν τήν ἀσφυκτική ἀπομόνωσή τους, ἐσωτερικά καί ἐξωτερικά. Οἱ ὑποχωρήσεις αὐτές πρέπει καί μποροῦν νά ἀξιοποιηθοῦν ἀπό τίς ἀντιστασιακές δυνάμεις ὑπέρ τοῦ ἀντιδικτατορικοῦ ἀγῶνα, γιά τήν παραπέρα ἀνάπτυξη, μαζικοποίηση καί μαχητικοποίηση τῆς ἀντίστασης, γιά τό ἀδυνάτισμα τοῦ δικτατορικοῦ καθεστῶτος καί τή ματαίωση τῶν σχεδίων Χούντας-Ἀμερικανῶν.

Ὅμως ταυτόχρονα οἱ ἑλιγμοί αὐτοί ἄν δέν ἀντιμετωπιστοῦν σωστά μέ ξεσκέπασμα τοῦ ἀπατηλοῦ χαρακτήρα τους καί μέ πάλη ἐναντίον κάθε τάσης συμβιβασμοῦ μέ τή Χούντα, παράλληλα μέ τήν ἀξιοποίησή τους γιά τό ἀνέβασμα τῶν ἀγώνων, δημιουργοῦν κινδύνους νά γεννήσουν - ἰδιαίτερα στίς συνθῆκες πού τό ἐπίπεδο τῆς ἀντίστασης εἶναι χαμηλό - νέες αὐταπάτες γιά τή φύση τοῦ καθεστῶτος καί τίς δυνατότητες μετεξέλιξής του πρός δημοκρατική κατεύθυνση ἤ νά καλλιεργήσουν τάσεις προσαρμογῆς σ' αὐτό.

3- Ὁ χαρακτήρας τοῦ καθεστῶτος καί οἱ τάσεις ἐξέλιξής του

Τό στρατοκρατικό καθεστώς τῆς 21 Ἀπριλίου, μέ τήν πολιτική του, ἀποκάλυψε πιό καθαρά τό πραγματικό του πρόσωπο σάν ὠμή νεοφασιστική δικτατορία, πειθήνιο ὄργανο τῶν ἐπιθετικῶν κύκλων τοῦ Πενταγώνου καί τοῦ ΝΑΤΟ καί τοῦ συνδεδεμένου μ' αὐτούς ξένου καί ντόπιου μονοπωλιακοῦ κεφαλαίου.

Ὁ χαρακτήρας του αὐτός τελευταῖα ἐνισχύεται κοντά στά ἄλλα μέ τήν ἵδρυση καί ἐνίσχυση ἀπό μέρους του καθαρά φασιστικῶν ὀργανώσεων ὅπως τῶν Ἀλκίμων, γιά τή νεολαία καί τῆς "Κοινωνικῆς Ἕνωσης Ἐπιστημόνων", μέ τήν φασιστικοποίηση τῆς παιδείας πού συμβαδίζει μέ τό κατέβασμα τῆς στάθμης της, κ.α.π.

Στό καθεστώς αὐτό, ὅποιο προκάλυμμα κοινοβουλευτικό ἤ ἄλλο κι ἄν τοῦ δοθεῖ, ἡ στρατοκρατία ἔχοντας ἀναδειχθεῖ σέ ἀνεξάρτητη καί ὑπέρτατη ἐξουσία θά ἐλέγχει γιά λογαριασμό τῶν ΗΠΑ καί τῶν μονοπωλίων τή ζωή τῆς χώρας καί τίς ἐξελίξεις της.

Τό σημερινό καθεστώς δέν ἔχει στοιχεῖα καί δικές του ἐσωτερικές δυνατότητες μετεξέλιξης σ' ἕνα δημοκρατικό πολιτικό καθεστώς. Ἐπιβλήθηκε, ἀντίθετα γιά νά σταματήσει κάθε δημοκρατική ἐξέλιξη. Τό ἀκραῖο ὅριο τῆς ἐξέλιξής του τό εἰκονίζει τό Σύνταγμα τῆς χούντας. Τό Σύνταγμα αὐτό δέν εἶναι ἕνα ἁπλό ἀντιδραστικό Σύνταγμα. Ἀποτελεῖ τόν καταστατικό χάρτη ἑνός νεοφασιστικοῦ καθεστῶτος στρατοκρατικοῦ τύπου, δίνοντάς του ταυτόχρονα μιά κοινοβουλευτική κάλυψη. Καθιερώνει μιά στρατοκρατική "συνταγματική" νεοφασιστική δικτατορία. Οἱ θεσμικοί καί ἄλλοι νόμοι πού κατάρτισε ἡ Χούντα ἐνισχύουν ἀκόμα περισσότερο τόν χαρακτήρα αὐτό τοῦ Συντάγματος. Μόνο λοιπόν ἡ ἀνατροπή του ἀνοίγει τό δρόμο γιά τήν ἐγκαθίδρυση δημοκρατικοῦ πολιτικοῦ καθεστῶτος στή χώρα. Κάθε ἄλλη προοπτική εἶναι χωρίς διέξοδο. Καμμιά εὐχή, καμμιά ἀπόκρυψη τῆς πραγματικότητας δέν μπορεῖ νά μεταβάλει τή νομοτελειακή αὐτή πορεία.

Ὡστόσο ἡ πορεία τοῦ καθεστῶτος τῆς Χούντας πρός τή μορφή πού προβλέπει τό σύνταγμά της εἶναι ἐπικίνδυνη γιά τήν τελευταία ἐφ' ὅσον ἐξακολουθεῖ νά βρίσκεται σέ ἀντίθεση μέ τό λαό καί μέ ὅλες σχεδόν τίς πολιτικές δυνάμεις τῆς χώρας. Γι' αὐτό μιά τέτοια πορεία εἶναι ἀμφίβολη, ἀργή, γεμάτη παλλινωδεῖες, μέ ἀπροσδιόριστο χρονικό τέρμα.

4- Κύρια στηρίγματα τῆς δικτατορίας

Στά 3 1/2 χρόνια τοῦ στρατοκρατικοῦ νεοφασιστικοῦ καθεστῶτος φάνηκε πιό καθαρά ὁ ρόλος τῶν ΗΠΑ - ΝΑΤΟ, τῶν ξένων καί μεγάλων ντόπιων μονοπωλίων καί ειδικά τῶν μεγαλοεφοπλιστῶν καθώς καί τῆς κάστας τῶν στρατοκρατῶν (πού ἀποτελεῖται ἀπό τό τμῆμα τῶν νεοφασιστικῶν ἀξιωματικῶν) σάν ἐξωτερικῶν καί ἐσωτερικῶν κοινωνικῶν στηριγμάτων τῆς Χούντας. Ἡ τελευταία ἐπίσημη ἄρση τῆς ἀναστολῆς τῶν ἀποστολῶν ἀπό τίς ΗΠΑ βαρειοῦ ὁπλισμοῦ πρός τή Χούντα εἶναι ἐκδήλωση ἀνοιχτῆς πιά ὑποστήριξης τῆς κυβέρνησης τῶν ΗΠΑ πρός τό καθεστώς της μέ τήν συγκατάθεση τῶν ἄλλων ἰμπεριαλιστικῶν δυνάμεων τοῦ ΝΑΤΟ ἀλλά καί νέα ἠθική καί υλική ἐνίσχυσή του ἀπό μέρους τῶν ἐξωτερικῶν δυνάμεων πού τό στηρίζουν.

Μέ βάση τά παραπάνω ἐξωτερικά καί ἐσωτερικά κοινωνικά στηρίγματα ἡ παραμονή της στήν ἐξουσία ἐπί 3 1/2 χρόνια, ἡ ἐκκαθάριση τοῦ κρατικοῦ μηχανισμοῦ καί ειδικώτερα τῶν ἐνόπλων δυνάμεων, ἡ προσπάθειά γιά πλαισίωσή τους μέ πιστά στή Χούντα στελέχη καί ἡ ἀναδιάρθρωσή τους, ἡ ὀργάνωση καί ἐνίσχυση τῶν δυναμικῶν στηριγμάτων καί τῶν καταπιεστικῶν μηχανισμῶν τῆς δικτατορίας, ἡ συγκρότηση ἑνός στρατοκρατικοῦ μηχανισμοῦ, πού διακλαδώνεται καί κυριαρχεῖ σ'όλη τή δημόσια ζωή, πλαισιωμένος ἀπό μιά νομοθεσία πού καθιερώνει νομοθετικά τή στρατοκρατία καί ὁλοκληρώνεται στό Σύνταγμα τοῦ 1968, ἀποτελεῖ τό βασικό πλεονέκτημα τῆς Χούντας ἔναντι τῶν ἀντιδικτατορικῶν δυνάμεων καί γενικότερα τοῦ λαοῦ. Ὁ μηχανισμός αὐτός εἶναι σέ θέση βραχυπρόθεσμα νά στηρίζει ἐσωτερικά τή Χούντα, ἀλλά μόνο ὅσο δέν ἀντιπαρατάσσεται σ'αὐτήν ἕνα ἰσχυρό ἀντιδικτατορικό κίνημα.

5. Ἀντιθέσεις καί ἀδύνατα σημεῖα τῆς δικτατορίας

Τό καθεστώς τῆς Χούντας περικλείνει ταυτόχρονα σοβαρές οἰκονομικές, κοινωνικές καί πολιτικές ἀντιθέσεις. Εἶναι πρό παντός σαφῶς ἀντίθετο πρός τό συμφέρον ὅλων τῶν τάξεων καί στρωμάτων - ἐκτός τῆς ὁμάδας τῆς μονοπωλιακῆς ὀλιγαρχίας -πρός τήν πολιτική τοποθέτηση τῆς συντριπτικῆς πλειοψηφίας τοῦ λαοῦ, πρός τό συμφέρον τῆς χώρας. Ἀπό ἐδῶ προέρχονται τά ἀδύνατα σημεῖα πού αὐτό παρουσιάζει. Ἔτσι:

α) Ἡ Χούντα δέν μπόρεσε νά κερδίσει λαϊκή βάση. Ἦλθε σέ ἀντίθεση μέ ὅλα τά κοινωνικά στρώματα (ἐκτός τῆς μονοπωλιακῆς ὀλιγαρχίας) καί μέ ὅλες τίς πολιτικές δυνάμεις ἀκόμα καί μέ κεῖνες τῆς πατροπαράδοτης Δεξιᾶς καί μέ τό Παλάτι, πού ἦταν ἄλλοτε τά βασικά στηρίγματα τῆς ὀλιγαρχίας. Δέν μπόρεσε νά κατακτήσει πλήρως πολιτικά, ἰδεολογικά οὔτε τά ἴδια της δυναμικά καί ἄλλα στηρίγματα: στρατός, πλειοψηφία ἀξιωματικῶν, χωροφυλακή, ἀστυνομία, κρατικός μηχανισμός, παρά τίς συνεχεῖς ἐκκαθαρίσεις. Οὔτε τήν ἐκκλησία.

β) Ἡ οἰκονομική πολιτική τῆς Χούντας ἀποσκοπεῖ στήν πλήρη ἄρση τῆς ὑφιστάμενης προστασίας τῆς ἐγχώριας βιομηχανίας, στήν ἀπαλλοτρίωση στό ξένο κεφάλαιο τῆς ἐσωτερικῆς ἀγορᾶς, στήν ἐκμηδένιση τῶν κατακτήσεων τῆς ἐργατικῆς τάξης καί τήν οὐσιαστική καθήλωση τῶν μισθῶν καί ἡμερομισθίων, ὅπως καί τήν καθήλωση καί μείωση τῶν τιμῶν τῶν ἀγροτικῶν προϊόντων, γιά τό ἄνοιγμα τοῦ δρόμου στίς ξένες μονοπωλιακές ἐπενδύσεις, γιά τήν ἀφαίρεση ὅλων τῶν ἐμποδίων στή δράση τοῦ μονοπωλιακοῦ κεφαλαίου, ξένου καί ντόπιου. Ἡ πολιτική αὐτή ὀξύνει τά προβλήματα τῶν ἐργαζομένων καί φέρνει ἀντιμέτωπη τή Χούντα μέ ὅλα τά κοινωνικά στρώματα ἐκτός ἀπό τή στενή ὁμάδα τῆς ἑλληνικῆς μονοπωλιακῆς ὀλιγαρχίας πού τή στηρίζει.

γ) Ὁ φόβος της μπροστά στήν ἐλευθερία τῆς πολιτικῆς ἔκφρασης καί τῆς σκέ-

ψης τήν ώθεῖ νά δημιουργεῖ στή χώρα ἀσφυκτική κατάσταση.Χαλκεύει τό μῖσος τοῦ λαοῦ ἐναντίον της.Συσσωρεύει ψυχολογικές καί πολιτικές ἀντιδράσεις πού μπορεῖ νά ὁδηγήσουν, μέ τή συμβολή ὁρισμένων παραγόντων καί ἰδιαίτερα τῆς ὀργανωμένης πάλης, σέ ἐκρηκτικά φανόμενα.

δ) Συνεχίζεται καί ἐντείνεται ἡ διαπάλη ἀνάμεσα στίς διάφορες ὁμάδες τῆς Χούντας παρά τό ὅτι ὁ Παπαδόπουλος, μέ τήν βοήθεια τῶν ΗΠΑ - ΝΑΤΟ, ὡς τή στιγμή ἔχει ἐπικρατήσει καί ἔχει ἐνισχύσει τή θέση του στήν προσπάθειά του νά ἐγκαθιδρύσει τήν προσωπική ἐξουσία του.Ἡ διαπάλη αὐτή ἔχει τίς προεκτάσεις της στόν στρατό, στόν κρατικό μηχανισμό, στήν ἴδια τήν κυβέρνηση, στόν τύπο. Διαβρώνει καί ἀδυνατίζει τή Χούντα καί τό καθεστώς της.

ε) Ἡ ἀπομόνωσή της ἐξωτερικά, ἰδιαίτερα στό χῶρο τῆς Εὐρώπης συνεχίζεται ἄν καί ἐκδηλώνονται τάσεις ἀπό ὁρισμένες κυβερνήσεις νά ὁμαλοποιήσουν τίς σχέσεις τους μαζί της καί νά σπάσουν τήν ἀπομόνωσή της. Στή συνείδηση τῶν λαῶν ἡ Χούντα ἐξακολουθεῖ νά εἶναι ὁ λεπρός στόν Εὐρωπαϊκό χῶρο.

Μέσα ἀπ'αὐτές τίς συνθῆκες ἡ ἀντίσταση τοῦ λαοῦ πού συνεχίζεται παρ'ὅλα τά μέτρα βίας ἐναντίον της ἄν καί μέ τό σημερινό ἐπίπεδό της δέν ἀποτελεῖ ἄμεση ἀπειλή γιά τή Χούντα, ἀποτελεῖ σημαντικό καί ὑπολογίσιμο παράγοντα, πού τῆς ἐπιφυλάσσει πολλές ἐκπλήξεις στό μέλλον καί δρᾶ ἐναντίον τῶν προσπαθειῶν γιά σταθεροποίησή της.

Μέ τή δράση αὐτῶν τῶν ἀρνητικῶν παραγόντων, τό δικτατορικό καθεστώς ἄν καί δέν κινδυνεύει σήμερα ν'ἀνατραπεῖ ἀπό τήν λαϊκή πάλη, ὅσο παραμένει στό σημερινό ἐπίπεδο, δέν ἔχει ἀκόμα ἀποκτήσει τά στοιχεῖα ἑνός σταθεροποιημένου καθεστῶτος.Δέν ἀπόκτησε δική του λαϊκή πολιτική βάση.Ἡ παρουσία του ξεσηκώνει τή διεθνή κατακραυγή.Βρίσκεται σέ ἀδυναμία νά μορφοποιήσει τήν ἐξουσία του καί νά ἐφαρμόσει τό ἴδιο τό Σύνταγμά του.Ἡ ἐφαρμογή τοῦ στρατιωτικοῦ νόμου ἤδη παρατείνεται ἄν καί πέρασαν 3 1/2 χρόνια.Ὅλα αὐτά, μαζί καί οἱ ἐσωτερικές ἀντιθέσεις του, τό κάνουν εὔθραυστο.Τά στοιχεῖα πού τείνουν νά τό σταθεροποιήσουν παλεύουν μέ τά στοιχεῖα πού τό κάνουν ἀσταθές.

Οἱ βαθειές ἀντιφάσεις καί οἱ ὀξύτατες ἀντιθέσεις πού περικλείνει τό δικτατορικό καθεστώς δημιουργοῦν τίς ἀντικειμενικές προϋποθέσεις τῆς πάλης γιά τήν ἀνατροπή του ὑπό τόν ὅρο ὅτι θά ἀποδεσμευτοῦν οἱ λαϊκές δυνάμεις, θά ὀργανωθοῦν καί θά δράσουν πρός τή σωστή κατεύθυνση.

II. ΟΙ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ

α) Ἡ ὑπογραφή τοῦ συμφώνου Σοβιετικῆς Ἕνωσης - Δυτ. Γερμανίας ἀποτέλεσε ἕνα σημαντικό βῆμα στό δρόμο γιά τήν ὕφεση, τήν εἰρήνη καί τή συλλογική ἀσφάλεια. Μιά τέτοια πορεία πρός τή χαλάρωση τῆς διεθνοῦς ἔντασης ἐνδιαφέρει ἄμεσα τόν λαό μας γιατί διευκολύνει τήν πάλη του ἐνῶ δυσκολεύει τή Χούντα.Τό ΚΚΕ ὑποστηρίζει τίς προσπάθειες τῆς Σ.Ε. καί τῶν ἄλλων σοσιαλιστικῶν χωρῶν τῆς Εὐρώπης, καθώς καί ὅλων τῶν φιλειρηνικῶν δυνάμεων, γιά τή συλλογική ἀσφάλεια στήν Εὐρώπη.Θεωρεῖ ὅτι ἡ πάλη γιά τή συλλογική ἀσφάλεια, γιά νά εἶναι ἀποτελεσματική, πρέπει νά συνδυάζεται μέ τήν πάλη ἐναντίον τῶν φασιστικῶν καθεστώτων, ὅπως τῆς Χούντας, πού ἡ φύση καί ἡ παρουσία τους ἀποτελεῖ μόνιμο κίνδυνο γιά τήν δημοκρατία καί τήν εἰρήνη.

β) Ἡ κατάσταση στή Μέση Ἀνατολή ὕστερα ἀπό κάποια ὕφεση, μέ τό σταμάτημα τοῦ πυρός μεταξύ Αἰγύπτου-Ἰσραήλ,ἐπιδεινώθηκε ἐξ αἰτίας τῆς ἐπιθετικῆς δραστηριότητας τῶν ΗΠΑ καί τοῦ δορυφόρου τους Ἰσραήλ.Τό ΚΚΕ καταδικάζει τήν ἐπίθεση τῆς ἀν-

τιδραστικής κυβέρνησης του Χουσεΐν κατά των δυνάμεων της παλαιστινιακής αντίστασης. Θεωρεί ότι οί συγκρούσεις στην 'Ιορδανία είναι αποτέλεσμα της δράσης του αμερικάνικου ιμπεριαλισμού καί των οργάνων του, γιά νά δικαιολογήσουν μιάν επέμβαση μέ σκοπό τήν αλλαγή του συσχετισμού των δυνάμεων σέ βάρος του αντιιμπεριαλιστικού κινήματος στή Μέση 'Ανατολή. 'Η σχεδιαζόμενη επέμβαση των ΗΠΑ, μέ τήν πολιτική καί στρατιωτική υποστήριξη του άγγλικού ιμπεριαλισμού, πού πρός στιγμή αποτράπηκε αποτελεί τόν πιό μεγάλο κίνδυνο αυτή τή στιγμή γιά τήν ειρήνη καί τήν ασφάλεια των λαών στόν χώρο αυτό. 'Η πρόθυμη καί χωρίς όρους παραχώρηση του εδάφους, των αερολιμένων καί των ακτών της χώρας μας σάν βάσεων εξόρμησης γιά τήν σχεδιαζόμενη επέμβαση στή Μ.'Ανατολή καθώς καί ή χωρίς κανένα περιορισμό δυνατότητα του αμερικανικού 6ου στόλου νά χρησιμοποιεί τά λιμάνια μας, δείχνουν τί σοβαρούς κινδύνους διατρέχει ό λαός μας από τήν ξενόδουλη πολιτική της Χούντας πού έχει δέσει τή χώρα μας ακόμα πιό σφιχτά στό άρμα του αμερικάνικου ιμπεριαλισμού καί είναι έτοιμη νά τήν παρασύρει στίς τυχοδιωχτικές του περιπέτειες.

Τό ΚΚΕ βρίσκεται στό πλευρό των δυνάμεων της παλαιστινιακής αντίστασης καί όλων των αραβικών λαών πού αγωνίζονται γιά τήν ανεξαρτησία τους εναντίον του ιμπεριαλισμού καί των οργάνων του. 'Υποστηρίζει τίς προσπάθειες γιά τήν αποκατάσταση της ενότητας ανάμεσα στούς αραβικούς λαούς εναντίον του ιμπεριαλισμού καί των επιθετικών κύκλων του 'Ισραήλ γιά μιά δίκαιη ειρήνη στή Μέση 'Ανατολή, πού θά εξασφαλίσει σέ όλους τούς λαούς της, μαζί καί στόν παλαιστινιακό, τά απαράγραφτα εθνικά τους δικαιώματα, τήν ανεξαρτησία τους καί τήν αδέσμευτη οικονομική καί κοινωνική τους ανάπτυξη.

γ) <u>Τό Κυπριακό</u>. Μέ τίς ανησυχαστικές εξελίξεις στήν 'Ανατολική Μεσόγειο καί λόγω του ρόλου της Χούντας, σάν όργανου του 'Αμερικανικού ιμπεριαλισμού τό κυπριακό περνάει νέα κρίσιμη φάση. Οί ΗΠΑ προσπαθούν επίμονα νά πετύχουν τή νατοποίηση του νησιού μέ διάφορους τρόπους, μέ σκοπό τή δημιουργία ενός σταθερού άξονα 'Ελλάδα-Κύπρος-'Ισραήλ, πού θά αποτελούσε τό κύριο στήριγμα της επιθετικής τους πολιτικής στήν 'Ανατολική Μεσόγειο.

Τό ΚΚΕ εκφράζει τήν πλήρη αλληλεγγύη του πρός τόν αγώνα του κυπριακού λαού καί του ΑΚΕΛ γιά τήν ενότητα όλων των πατριωτικών κυπριακών δυνάμεων, γιά τήν εδαφική ακεραιότητα καί ανεξαρτησία της Κύπρου, γιά τήν απόκρουση των ιμπεριαλιστικών σχεδίων. Καταγγέλλει τή Χούντα ότι γιά νά υπηρετήσει τά συμφέροντα των ΗΠΑ-ΝΑΤΟ προδίδει τήν υπόθεση του κυπριακού λαού καί των γενικότερων εθνικών συμφερόντων. Θεωρεί ότι απαιτείται ή πιό μεγάλη επαγρύπνηση από τίς αντιδικτατορικές δυνάμεις της χώρας γιά νά ματαιωθούν τά νέα σχέδια της Χούντας καί των ιμπεριαλιστών σέ βάρος της κυπριακής ανεξαρτησίας.

III. <u>ΓΙΑ ΕΝΑ ΝΕΟ, ΑΝΩΤΕΡΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗΣ</u>

1- <u>Οί μορφές της 'Αντίστασης σήμερα</u>

'Η αντίσταση του λαού μας συνεχίζεται καί παίρνει ποικίλες μορφές. Στό τελευταίο διάστημα μεγαλώνει ή εναντίωση του λαού, ιδιαίτερα της εργατικής τάξης στήν επίθεση της Χούντας- μονοπωλίων γιά παραπέρα εκμηδένιση των κατακτήσεων τους καί ένταση της εκμετάλλευσής τους. 'Η Χούντα αντιμετωπίζει σοβαρές δυσκολίες στήν πραγματοποίηση των σχεδίων της. Οί εργάτες καί οί υπάλληλοι, μέσα από τίς Γενικές Συνελεύσεις των Σωματείων καί μέ τήν πολύπλευρη πίεσή τους στά Δ.Σ. των σωματείων,

στίς ἀρχές καί στούς ἐργοδότες, ὀρθώνουν ἐμπόδια καί σέ ὁρισμένες περιπτώσεις ἀνατρέπουν τά σχέδια τῆς Χούντας (ἰδιωτικοί ὑπάλληλοι γιά τόν νόμο 2112, οἱ ἐργαζόμενοι γενικά γιά τά ἀσφαλιστικά ταμεῖα, οἱ οἰκοδόμοι γιά τό 7ωρο, οἱ τραπεζιτικοί γιά τό μισθολόγιό τους, οἱ ἐργαζόμενοι τῆς ΔΕΗ καί τοῦ ΟΛΠ γιά τούς ἐσωτερικούς κανονισμούς τῶν ὀργανισμῶν αὐτῶν, οἱ ἀρτεργάτες γιά τή νυχτερινή ἐργασία κλπ.). 'Εμφανίζονται οι πρῶτες ἀπεργιακές κινήσεις (τραπεζιτικοί, κεραμοποιοί κλπ.).Οἱ δημοσιογράφοι ἀξιοποιοῦν ἀκόμη καί τόν χουντικό νόμο περί τύπου, ἀψηφῶντας τίς βαρύτατες κυρώσεις του, γιά νά δόσουν πληρέστερες πληροφορίες στόν λαό, διεκδικοῦν τήν ἐλευθερία τοῦ τύπου καί τῆς ἔκφρασης.Πολιτικοί καί κοινωνικοί παράγοντες .. προβαίνουν σέ δημόσιες τοποθετήσεις ἐναντίον τῆς Χούντας.Οἱ ἄνθρωποι τοῦ πνεύματος προσπαθοῦν νά κάνουν αἰσθητή τήν παρουσία τους, μέ τήν ἀνοιχτή τοποθέτησή τους καί μέ τά προοδευτικά ἔργα τους,ὅπως ἔκαναν μέ τό βιβλίο τους οἱ 18 συγγραφεῖς, θέτοντας τίς βάσεις γιά ἕνα πλατύ προοδευτικό κίνημα κουλτούρας ἐνάντια στό καθεστώς τῆς Χούντας.Τό Δικαστικό Σῶμα συνεχίζει νά ἀντιστέκεται στίς ἀξιώσεις καί τίς παρανομίες τῆς Χούντας,παρά τή συνεχῆ ἀλλοίωση τῆς σύνθεσής του ἀπό τό καθεστώς. Οἱ δικαζόμενοι ἀγωνιστές τῆς δημοκρατίας καί πολλοί μάρτυρες ὑπεράσπισης μετατρέπουν τά στρατοδικεῖα σέ βῆμα στηλίτευσης τοῦ δικτατορικοῦ καθεστῶτος καί προβολῆς τῶν σκοπῶν τοῦ ἀντιδικτατορικοῦ ἀγῶνα.Οἱ συγγενεῖς τῶν κρατουμένων συνεχίζουν ἄφοβα τήν ἡρωϊκή τους προσπάθεια γιά τήν ἀπόσπαση τῶν τελευταίων ἀπό τά χέρια τῆς Χούντας.

Παράλληλα συνεχίζεται ὁ ἀγώνας μέσα ἀπό παράνομες μορφές ζύμωσης καί πάλης (παράνομος τύπος, προκηρύξεις, τρίκ, ἀφίσσες κλπ.). Συνεχίζονται οἱ δυναμικές μορφές ἀντίστασης πού ἔχουν γιά στόχο τους μηχανισμούς τῆς Χούντας καί τά σύμβολά τῆς ἀμερικάνικης παρουσίας στή χώρα μας, ὅπως ἡ πρόσφατη ἔκρηξη ὡρολογιακῆς βομβας ἔξω ἀπό τήν ἀμερικάνικη πρεσβεία πού στοίχισε τή ζωή στούς δυό ἡρωϊκούς νέους πού τήν τοποθέτησαν, τήν Μ.'Αντζελόνι καί τόν Γ.Τσικουρῆ, πού ἔδωσαν μέ τήν πράξη τους ἕνα παράδειγμα μαχητικῆς ἀναμέτρησης μέ τούς τυράννους τοῦ λαοῦ μας.

'Η ἔνταση τῆς ἀντίστασης τῶν ἐργαζομένων ὑπογραμμίζει τήν ἀναγκαιότητα τῆς ἀνάπτυξης τῶν μαζικῶν διεκδικητικῶν καί πολιτικῶν ἀγώνων παράλληλα μέ τήν ἀνάπτυξη τῶν παράνομων ὅπως καί τῶν δυναμικῶν μορφῶν ἀντίστασης καί διαψεύδουν ὅλες τίς θεωρίες καί ἀπόψεις γιά τό ἀδύνατο τῆς μαζικῆς πάλης μέσα στίς σημερινές συνθήκες.'Αποδεῖχνουν τήν ὀρθότητα τῆς γραμμῆς τῆς "Εκτακτης 'Ολομέλειας τῆς Κ.Ε. τοῦ ΚΚΕ σχετικά μέ τίς μορφές πάλης καί τῆς ἐμμονῆς τοῦ Κόμματός μας στήν ἄποψη ὅτι εἶναι δυνατή ἡ ἀνάπτυξη τοῦ μαζικοῦ κινήματος καί στίς σημερινές συνθῆκες.

2- Αἰτίες τῆς καθυστέρησης

'Ωστόσο ἡ ἀνάπτυξη τῆς πάλης γίνεται μέ ἀργούς ρυθμούς, εἶναι ἀσταθής καί ἀνισόμερη. Καθυστερεῖ.

Βασική αἰτία γι'αὐτό εἶναι ἡ ἔλλειψη στόν λαό μιᾶς ρεαλιστικῆς προοπτικῆς γιά τήν ἀνατροπή τῆς δικτατορίας καί τή νίκη τῆς δημοκρατίας,μέ τήν ὀργανωμένη πάλη του."Ελλειψη, πού ἄν καί δέν ἐπηρεάζει τά ἀντιχουντικά αἰσθήματα τοῦ λαοῦ, ἐπιδρᾶ ἀρνητικά στή διάθεσή του γιά ὀργάνωση καί δράση, γιά ἐνεργό συμμετοχή στήν ἀντίσταση σέ μαχική κλίμακα.

Σέ μιά τέτοια ἀπουσία καθαρῆς προοπτικῆς καί πίστης στή δυνατότητα τῆς νίκης συμβάλλουν πέρα ἀπό τούς σοβαρούς ἀντικειμενικούς παράγοντες (φασιστικό καθεστώς, ἀμερικανική ὑποστήριξη στή Χούντα, μέ βάση τή θέση τῆς χώρας μας στό σύ-

στημα τῶν Ἀμερικανικῶν βάσεων στή Μεσόγειο, τρομοκρατία καί πέρα ἀπό σειρά παράγοντες πού ἐπισημάνθηκαν στήν "Εκτακτη Ὀλομέλεια τῆς ΚΕ καί πού συνεχίζουν νά βαραίνουν ἀρνητικά (ἡ διάσπαση τοῦ ΚΚΕ καί ἡ κρίση του πού δέν ὑπερνικήθηκε ἀκόμα κ.ἄ.) ὁρισμένους παράγοντες πού κατά κύριο λόγο ἀφοροῦν τίς ἀντιδικτατορικές δυνάμεις ὅπως: τά κενά τῆς δουλειᾶς τοῦ ΚΚΕ, οἱ ἀνεπάρκειες στήν ἐπεξεργασία, ἐκλαΐκευση καί συζήτηση τῆς γραμμῆς του, ἡ λειψή προβολή τῆς φυσιογνωμίας του, ἡ περιορισμένη ἰδεολογική-πολιτική παρουσία του. Ἀπό τήν ἄλλη πλευρά τά λάθη καί οἱ καθυστερήσεις στήν κατεύθυνση καί τόν προσανατολισμό τῶν κομμάτ ὀργανώσεων γιά τήν ἀνάπτυξη ἑνός πλατειοῦ καί ἰσχυροῦ ΠΑΜ, σάν πρωτοπόρας δύναμης γιά μιά μαζική, ἐνεργητική, μαχητική ἀντίσταση, πανεθνικοῦ χαρακτήρα. Καί τέλος οἱ ἀδυναμίες στή διάταξη τῶν δυνάμεων τοῦ ΚΚΕ, πού δέν τοῦ ἐπέτρεψαν νά ἀξιοποιήσει ὅλες τίς νέες δυνατότητες πού δημιουργήθηκαν σ'αὐτήν τήν περίοδο.

Ἡ προτεραιότητα, ~~πρωτεύουσα σημασία~~ πού δίνουμε στούς ἀρνητικούς παράγοντες πού ἀφοροῦν τή δουλειά τοῦ ΚΚΕ, δέν σημαίνει ὅτι πρέπει νά ὑποτιμηθοῦν ἄλλοι σοβαροί ἀρνητικοί παράγοντες ὅπως: Ἡ καλλιέργεια αὐταπατῶν στίς μάζες ἀπό τίς συντηρητικές πολιτικές δυνάμεις, γιά ἀπομάκρυνση τῆς Χούντας χωρίς ἀγῶνα τοῦ λαοῦ μέ τήν παρέμβαση τῶν ΗΠΑ.

Ἡ στάση τῶν σοσιαλιστικῶν χωρῶν ἀπέναντι στό καθεστώς τῆς Χούντας, καθώς καί ἡ στάση πολλῶν κομμουνιστικῶν κομμάτων ἀπέναντι στήν κρίση τοῦ ΚΚΕ καί τό ἀντιστασιακό κίνημα πού δέν ἀνταποκρίνεται στίς προσδοκίες τῶν ἑλλήνων κομμουνιστῶν καί στίς ἀπαιτήσεις τοῦ διεθνισμοῦ.

Τό ἐπίπεδο, ἰδιαίτερα, τῆς ἑνότητας τῶν ἀντιδικτατορικῶν δυνάμεων, πού ἐνῶ σημείωσε σοβαρή πρόοδο μέ τή συμφωνία συντονισμοῦ τῶν τριῶν ἀντιστασιακῶν ὀργανώσεων ΠΑΜ-ΠΑΚ-ΔΑ καί μέ τήν θετική ὑποδοχή ἀπό πολλούς παράγοντες τῆς πρότασης τῶν 9 σημείων πού ἔκανε ὁ Μ.Θεοδωράκης δέν εἶναι ἀκόμη ἱκανοποιητικό. Δέν ἔχει ἐπιτευχθεῖ ἀκόμα μιά εὐρύτερη ἑνότητα ἀντιδικτατορικῶν δυνάμεων μέ καθαρούς στόχους πού νά δίνει ρεαλιστική προοπτική νίκης στόν σημερινό ἀγῶνα, παρά τό ὅτι ὑπάρχει εὐρύτατη ἑνότητα στήν ἀντίθεση πρός τή Χούντα. Κύρια αἰτία γι'αὐτό εἶναι ἡ ἄρνηση καί οἱ δισταγμοί ἀπό μέρους μιᾶς μεγάλης μερίδας τοῦ πολιτικοῦ κόσμου, πού ὀφείλονται στήν πίεση τοῦ ἀντικομμουνισμοῦ, στίς ἐξωτερικές προσδέσεις τοῦ κόσμου αὐτοῦ καί στόν φόβο του μπρός στόν λαό. Ἐξ ἄλλου οἱ ὀργανωτικές ἀδυναμίες τοῦ ΚΚΕ καί τοῦ ΠΑΜ δέν ἐπέτρεψαν πέρα ἀπό ὁποιεσδήποτε δυσκολίες στίς κορυφές ἀπό τίς ἄλλες ἀντιδικτατορικές δυνάμεις νά προωθηθεῖ περισσότερο ἡ ἀγωνιστική ἑνότητα στόν λαό. Τό Γραφεῖο τῆς ΚΕ τοῦ ΚΚΕ θεωρεῖ ὅτι ἡ καθυστέρηση πού σημειώνεται καί ἡ ὑπογράμμιση τῶν αἰτιῶν της μέ σκοπό νά ἐνταθεῖ ἡ πάλη γιά τήν ὑπερνίκησή τους, δέν μπορεῖ νά καλύψει τό κύριο καί βασικό αὐτή τή στιγμή, πού εἶναι ὅτι ἡ ἀντίσταση ριζώνει. Τό πνεῦμα τῆς μάχης πού σήμερα χαρακτηρίζει ἀκόμα μόνο μιά πρωτοπορία, βρίσκει τή συγκατάθεση καί ὑποστήριξη τοῦ λαοῦ καί ἀνοίγει τόν δρόμο του, μέσα ἀπό ἀντίξοες συνθῆκες, γιά νά ἀγκαλιάσει εὐρύτερες δυνάμεις. Ἡ ἀμείωτη ἀντίθεση τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ πρός τό καθεστώς, ἐπί 3 1/2 χρόνια, ἀποτελεῖ "δυνάμει" ἕνα μεγάλο κίνημα πού μπορεῖ νά ἐκφρασθεῖ ἐνεργητικά ὅταν δημιουργηθοῦν οἱ κατάλληλοι ὅροι καί προπαντός ὅταν ἀποκτήσει σαφῆ προοπτική νίκης. Σ'αὐτό ἀποσκοπεῖ σήμερα ἡ γραμμή καί ἡ δράση τοῦ ΚΚΕ. Σ'αὐτή τήν ἐκτίμηση θεμελιώνονται τά καθήκοντα τῆς στιγμῆς.

3- Στόχοι καί καθήκοντα τοῦ ΚΚΕ σήμερα

Στή σημερινή φάση, ἄμεσοι στόχοι τοῦ ΚΚΕ εἶναι:

α) Ἡ ἀνατροπή τῶν σχεδίων τῆς Χούντας καί τῶν Ἀμερικανῶν, γιά νομιμοποίηση τοῦ καθεστῶτος. Νά ματαιωθεῖ ἡ προσπάθειά τους νά ἐξασφαλίσουν κάποιας μορφῆς συνεργασία τμήματος τοῦ πολιτικοῦ κόσμου ἄν ὄχι στήν κυβέρνηση τουλάχιστον στή λειτουργία τοῦ Συντάγματος τοῦ 1968. Ἡ συνέχιση καί ἡ ἔνταση τῆς ἀπομόνωσης τῆς Χούντας ἀπ'ὅλες τίς πολιτικές δυνάμεις, ὥστε νά αὐξηθοῦν οἱ δυσκολίες καί οἱ ἐσωτερικές ἀντιθέσεις τοῦ καθεστῶτος, νά ἐνισχυθοῦν τά στοιχεῖα πού συντείνουν στήν ἀστάθειά του.

β) Μιά εὐρύτερη ἑνότητα τῶν ἀντιδικτατορικῶν δυνάμεων

Ἀποφασιστικό στοιχεῖο γιά νά λειτουργήσει σ'ὅλη τήν ἔκταση καί τό βάθος ὁ συσχετισμός δυνάμεων, πού σέ ἐσωτερική κλίμακα ἀπό τήν πλευρά τῆς πολιτικῆς τοποθέτησης τοῦ λαοῦ ἀποβαίνει συντριπτικά δυσμενής γιά τή Χούντα, εἶναι τό δυνάμωμα καί ἡ ἐπέκταση τῆς ἑνότητας στή βάση, στό λαό, ἡ ἑνότητα καί ὁ συντονισμός ὅλων ἀναιξερέτως τῶν δυνάμεων πού ἀντιτίθενται αὐτή τή στιγμή στή δικτατορία. Ἡ ἐπιμονή τοῦ ΚΚΕ της ΕΔΑ καί τοῦ ΠΑΜ στήν πολιτική τῆς ἑνότητας, ἡ προοδευτική διάλυση τῶν αὐταπατῶν μέσα σέ τμήματα τοῦ πολιτικοῦ κόσμου, ἡ συνεχῶς αὐξανόμενη διάθεση γιά ἑνότητα μέσα στόν λαό καί στίς ἀντιδικτατορικές πολιτικές δυνάμεις, ἀποτελοῦν σήμερα τούς βασικούς παράγοντες γιά ἐπίτευξη τῆς ἑνότητας.

Τό Γραφεῖο τῆς ΚΕ τοῦ ΚΚΕ (Ἐσωτερικοῦ) χαιρετίζει τήν πρόταση τοῦ Ἐθνικοῦ Συμβουλίου τοῦ ΠΑΜ γιά τή συγκρότηση τοῦ Ἐθνικοῦ Συμβουλίου Ἀντίστασης (ΕΣΑ) μέ βάση τό πρόγραμμα τῶν 9 σημείων. Ἡ πρωτοβουλία αὐτή ἀνταποκρίνεται στό λαϊκό αἴσθημα καί ἐκφράζει τούς πόθους καί τά βαθύτερα συμφέροντα τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ. Κάθε καθυστέρηση στόν δρόμο τῆς ἑνότητας εἶναι ἐπιζήμια γιατί παρατείνει ἐξ ἀντικειμένου τή ζωή τῆς δικτατορίας, γεγονός πού περικλείνει τεράστιους κινδύνους γιά τό μέλλον τῆς χώρας. Ἀποπροσανατολίζει καί ἀπογοητεύει τό λαό. Τό ΚΚΕ θά ἐντείνει τή δουλειά του στήν ἐργατική τάξη, στά ἐργαζόμενα στρώματα, στόν λαό, γιά νά ἐκδηλώσει μέ κάθε τρόπο τήν ἑνωτική του διάθεση καί τήν ἀπαίτησή του πρός τίς κορυφές γιά τήν ὅσο γίνεται ταχύτερη συγκρότηση τοῦ Ἐθνικοῦ Συμβουλίου Ἀντίστασης. Ταυτόχρονα, δουλεύοντας πρός αὐτή τήν κατεύθυνση καί γιά νά ὑποβοηθήσῃ τίς προσπάθειες γιά τήν ἐπίτευξη αὐτοῦ τοῦ σκοποῦ, θά ἐνισχύσει τή συνεργασία μέ τίς ἄλλες ἀντιδικτατορικές δυνάμεις μέ κάθε δυνατό τρόπο καί μορφή. Θά ἐντείνει ἰδιαίτερα τήν πάλη του γιά νά προωθηθεῖ ἡ ἀντιδικτατορική ἑνότητα στή βάση, μέσα στόν λαό πού εἶναι καί τό κύριο μέλημά του. Γι'αὐτό θεωρεῖ ἀναγκαῖο νά συγκροτηθοῦν παντοῦ καί σ'ὅλα τά ἐπίπεδα ὅπου ζεῖ καί δουλεύει ὁ λαός:

- Ἐπιτροπές συντονισμοῦ ΠΑΜ-ΠΑΚ-ΔΑ ἤ, ὅπου δέν ὑπάρχουν ὀργανωμένες δυνάμεις τῶν ὀργανώσεων αὐτῶν, ἐπιτροπές ἑνότητας ἀνάμεσα σέ μέλη, ὀπαδούς καί παράγοντες τοῦ Κέντρου καί τῆς Ἀριστερᾶς.
- Ἑνωτικές Ἐπιτροπές ἀπό ἐκπροσώπους καί ὀπαδούς ὅλων τῶν ἀντιδικτατορικῶν δυνάμεων, πού νά καλύψουν ὅλη τή χώρα.
- Ἡ ἀνάπτυξη τοῦ ΠΑΜ καί τῆς ἀντιστασιακῆς δράσης του ἀποτελοῦν βασικό παράγοντα γιά τήν ἑνότητα.

Οἱ κομμουνιστές πρέπει νά σταθοῦν στήν πρώτη γραμμή μιᾶς τέτοιας μεγάλης προσπάθειας.

γ) Ἡ ἀνάπτυξη τοῦ ἀντιδικτατορικοῦ ἀγῶνα

Βασικό καθῆκον τοῦ ΚΚΕ εἶναι ἡ πάλη γιά τή διαμόρφωση τέτοιων ὅρων, πού νά ἐξασφαλίζουν τίς δυνατότητες ὁρμητικῆς ἔκφρασης τῆς ἀντίστασης. Ἡ πάλη αὐτή εἶναι

σύνθετη καί διεξάγεται σέ πολλά μέτωπα. Ἐμπνέεται ἀπό τήν ἐμπιστοσύνη στίς ἀκατάβλητες δυνάμεις τοῦ λαοῦ μας. Ἀφετηρία ἔχει τή στήριξη τοῦ ἀγώνα τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ στίς δικές του δυνάμεις πρῶτα ἀπό ὅλα.

Ἡ γραμμή μας εἶναι καί παραμένει γραμμή ἀσυμφιλίωτηςἀντίθεσης καί πάλης μέ τό δικτατορικό καθεστώς γιά τήν ἀνατροπή του, μέ τό συνδυασμένο ἀγώνα τοῦ λαοῦ καί τῶν ἀντιδικτατορικῶν δυνάμεων τοῦ στρατοῦ.

Ἀξιοποίηση τῶν νόμιμων καί μισονόμιμων δυνατοτήτων. Ἐνίσχυση τῆς ενιαίας μαζικῆς πάλης. Ἡ γραμμή μας γιά τήν ἀνάπτυξη τῆς μαζικῆς πάλης στηρίζεται στήν κατεύθυνση τῆς ὁλόπλευρης ἐνίσχυσης, μέ τήν παρέμβαση τοῦ παράγοντα τῆς ὀργάνωσης τῶν αὐθόρμητων τάσεων ἀντίστασης, ὅπου (σ'ὅλα τά ἐπίπεδα, σ'ὅλους τούς τομεῖς καί χώρους) ἡ πολιτική τῆς Χούντας συγκρούεται μέ τά συμφέροντα τοῦ λαοῦ ἤ στρωμάτων καί κατηγοριῶν του, μέ τά δημοκρατικά αἰσθήματά του, μέ τήν ἐθνική περηφάνειά του.

Τό κόμμα μας, μέ ἀφετηρία τίς μορφές πάλης πού βρίσκει καί χρησιμοποιεῖ ὁ λαός γιά νά ὑπερασπίσει τά δικαιώματά του καί γιά ν'ἀντιταχθεῖ ἐνεργητικά στό καθεστώς, ὀφείλει νά ἐργαστεῖ ἀποτελεσματικά γιά νά ἐνισχύσει, νά γενικεύσει αὐτές τίς μορφές πάλης, νά τούς προσδόσει τό ἀντιστασιακό νόημα πού αὐτές ἔχουν ἐξ ἀντικειμένου, μέ σκοπό τήν ἀνάπτυξη τῆς ενιαίας μαζικῆς πάλης, πού εἶναι ἡ κύρια μορφή πάλης σήμερα, ἡ κύρια γραμμή ἀνάπτυξης τῆς ἀντίστασης σ'ὅλους τούς τομεῖς: οἰκονομικό, πολιτικό, ἰδεολογικό. Εἰδικότερα ἄμεσο καί ἐπεῖγον καθῆκον εἶναι νά ἀξιοποιηθοῦν ὅλες οἱ νόμιμες καί μισονόμιμες δυνατότητες πού δημιουργοῦνται παρά τή θέληση τῆς Χούντας κάτω ἀπό τήν πίεση τοῦ λαοῦ καί τῶν δημοκρατικῶν δυνάμεων τοῦ ἐξωτερικοῦ. Οἱ κομμουνιστές ἀξιοποιώντας τίς νέες δυνατότητες πού ἐμφανίζονται πρέπει νά ἀναπτύξουν ἔντονη δραστηριότητα σ'ὅλους τούς τομεῖς τῆς ζωῆς. Νά εἶναι παρόντες παντοῦ. Νά τεθοῦν ἐπικεφαλῆς τοῦ λαοῦ ὅπου δουλεύει, κατοικεῖ, σπουδάζει καί δημιουργεῖ, γιά νά ὑπερασπίσουν τά δικαιώματά του. Νά περάσουν ἀπό τή γενική προπαγανδιστική ἀντιδικτατορική δραστηριότητα στή σύνδεση μέ τά προβλήματα τοῦ λαοῦ καί στή συγκεκριμένη ὀργάνωση τῆς πάλης του, ὅπου ζεῖ καί δουλεύει. (Συμβολή πρός αὐτή τήν κατεύθυνση ἀποτελεῖ τό "Πρόγραμμα διεκδικήσεων τῶν ἐργαζομένων" τῆς ΚΕ τοῦ ΚΚΕ). Νά ἐμπνεύσουν τήν ἀντίστασή του ἀπέναντι στή φασιστική βία. Ἐπιβάλλεται νά ἐργαστοῦν γιά νά ὑπερνικηθεῖ ὁ σεκταρισμός, ἡ τάση ἀποχῆς ἀπό τά ἐργατικά καί ἄλλα Σωματεῖα καί τή συνδικαλιστική δραστηριότητα, ὅπως καί ἀπό τή δραστηριότητα γύρω ἀπό τά τοπικά-λαϊκά προβλήματα.

Νά θέτουν κάθε φορά συγκεκριμένους στόχους πάλης πού βρίσκουν ἀπήχηση στόν λαό, πού νά μποροῦν νά πιέζουν σοβαρά τή Χούντα καί νά τή φέρουν σέ δύσκολη θέση. Ἡ ἀπόλυση ἀπό τή Χούντα 500 κρατουμένων ἀγωνιστῶν ἀποτελεῖ μιά νίκη τῶν ἀντιδικτατορικῶν δυνάμεων τῆς χώρας ἀλλά καί τοῦ ἐξωτερικοῦ. Πρέπει νά συνεχιστεῖ ἀμείωτη ἡ πάλη γιά τήν ἀπόλυση ὅλων τῶν πολιτικῶν κρατουμένων ἀπό τά στρατόπεδα καί τίς φυλακές, γιά τή διάλυση τῶν στρατοπέδων.

Σοβαρό ὅπλο γιά τήν ἀνάπτυξη τῶν λαϊκῶν ἀγώνων σ'ὅλα τά πεδία, γιά τήν πιό πλατειά λαϊκή ἑνότητα στή βάση, γιά τή μαζικοποίηση τῆς ἀντίστασης θ'ἀποτελέσει ἡ ἐπεξεργασία τοῦ προγράμματος πάλης τοῦ κόμματος στή σημερινή φάση. Ἡ ἀντιπαράθεση στήν πολιτική τῆς Χούντας, σ'ὅλους τούς τομεῖς, μιᾶς ἄλλης πολιτικῆς, τῆς Ἀντίστασης καί τῆς Δημοκρατικῆς Ἀναγέννησης, πού θά συνειδητοποιεῖ καί θά συσπειρώνει ἀγωνιστικά τίς μάζες, θά γίνεται ἡ σημαία τῆς πάλης τους γιά τήν ὑπεράσπιση τῆς ζωῆς τους καί τῶν συμφερόντων τῆς χώρας, γιά τήν ἀνατροπή τῆς δικτατορίας.

Παράνομες μορφές πάλης

Παράλληλα πρέπει νά άναπτύσσουμε σταθερά καί μέ ποικίλους τρόπους τίς καθαρά παράνομες μορφές διαφώτισης καί πάλης, τίς μορφές ἄμεσης δράσης, τίς δυναμικές μορφές, ένισχύοντας μέ ποικιλία έκδηλώσεων τήν άγωνιστική παρουσία τῆς ἀντίστασης. 'Αντίθετα άπό τίς άπόψεις πού ὑποτιμοῦν ἤ θεωροῦν έσφαλμένες τίς δυναμικές μορφές, άντίθετα έπίσης άπό τίς άπόψεις πού θεωροῦν τίς τελευταῖες σάν βασική μορφή πάλης σήμερα ἤ τόν κύριο δρόμο γιά τήν άνάπτυξη τῆς μαζικῆς άντίστασης, εἴμαστε ὑπέρ τῆς σταθερῆς καί ποικιλότροπης άνάπτυξής τους, ἔτσι πού νά έξασφαλίζουν τό μαχητικό παρών τῆς 'Αντίστασης, νά πλήττουν τούς μηχανισμούς τῆς Χούντας καί τῶν 'Αμερικανῶν. Οἱ μορφές αὐτές πρέπει νά χρησιμοποιοῦνται ἔτσι ὥστε νά άνταποκρίνονται στά αίσθήματα καί τή διάθεση τοῦ λαοῦ, νά δένουν τίς άντιστασιακές όργανώσεις μέ τόν λαό, νά ένισχύουν τό άγωνιστικό τους φρόνημα, νά βοηθοῦν τελικά τό μαζικό κίνημα, πράγμα πού άποτελεῖ καί τό βασικό κριτήριο γιά τή χρησιμοποίησή τους σ'αὐτή τή φάση. Εἴμαστε σαφῶς άντίθετοι στή χρησιμοποίηση αὐτῶν τῶν μορφῶν πάλης κατά τυφλό τρόπο καί χωρίς ὑπολογισμό τοῦ άνθρώπινου λαϊκοῦ παράγοντα, πού δέν έξασφαλίζει τή λαϊκή συγκατάθεση καί μπορεῖ νά διευκολύνει τίς προκλήσεις τῆς Χούντας

* * *

'Η πλήρης άπομόνωση τῆς Χούντας πού έπιδιώκουμε νά συνεχιστεῖ καί νά ένταθεῖ, ἡ συνεχής άνάπτυξη τῆς άντίστασης μέσα άπό ὅλες τίς μορφές πάλης πού τήν προωθοῦν, στό σημερινό στάδιο, ἡ πραγματοποίηση μιᾶς εὐρύτερης άντιδικτατορικῆς ένότητας καί ἡ μετωπική έπίθεση ὅλων τῶν άντιδικτατορικῶν δυνάμεων στήν όποία αὐτή θά όδηγοῦσε, θά άνέτρεπε τά σχέδια τῆς Χούντας καί θά ἄνοιγε τόν δρόμο γιά τή διαβρωση τῶν έρεισμάτων της στόν κρατικό μηχανισμό καί τίς ἔνοπλες δυνάμεις, γιά παραπέρα ἧττες καί τελικά γιά τήν άνατροπή της. 'Η Χούντα δέν εἶναι δυνατό ν'άντέξει σέ μιά καλά όργανωμένη καί διαρκείας έπίθεση τῶν άντιδικτατορικῶν δυνάμεων.

'Η πάλη γιά τή διεθνῆ άπομόνωση τῆς Χούντας καί τήν ένίσχυση τῆς άντίστασης

Τά γεγονότα πού μεσολάβησαν βοήθησαν στήν κατανόηση άπ'ὅλους τῆς άλήθειάς ὅτι τό καθεστώς τῆς Χούντας άποτελεῖ ὅργανο καί βάση στήριξης καί προώθησης τῶν στρατηγικῶν έπιδιώξεων τῶν ἰμπεριαλιστῶν ἰδιαίτερα τῶν ΗΠΑ στό χῶρο τῆς 'Ανατολικῆς Μεσογείου, κρίκο στή στρατηγική τῆς προώθησης τῶν άντιδραστικῶν, νεοφασιστικῶν στρατοκρατικῶν δυνάμεων στήν Εὐρώπη. 'Η 'Ελλάδα εἶναι ἡ μόνη χώρα τῆς 'Ανατολικῆς Μεσογείου πού έπιτρέπει στίς ΗΠΑ νά χρησιμοποιοῦν χωρίς περιορισμό τίς ναυτικές καί άεροπορικές έγκαταστάσεις της.

Τό ΚΚΕ σημειώνει ὅτι έκτός τῶν ΗΠΑ οἱ κυβερνήσεις τῶν μεγάλων ἰμπεριαλιστικῶν δυνάμεων τῆς Εὐρώπης ('Αγγλία, Γαλλία κ.ἄ.), στό σύνολό τους καί κάθε μία γιά δικό της λογαριασμό, εὐθυγραμμίζονται ὅλο καί περισσότερο μέ τήν άμερικάνικη πολιτική άπέναντι στήν 'Ελλάδα, τῆς χορηγοῦν γιά οἰκονομικούς καί πολιτικούς λόγους βαρύ όπλισμό ἤ διαπραγματεύονται μαζί της σχετικές συμφωνίες.

Οἱ άντιδικτατορικές δυνάμεις τῆς χώρας καί τοῦ έξωτερικοῦ άξιοποιώντας τόἔντονο λαϊκό ρεῦμα στίς χῶρες τῆς Εὐρώπης ένάντίον τοῦ έλληνικοῦ στρατοκρατικοῦ καθεστῶτος όφείλουν νά έντείνουν τήν πάλη τους προσαρμόζοντάς την στίς νέες συνθῆκες πού δημιουργοῦνται σήμερα, γιά τήν καταδίκη τῆς Χούντας άπ'ὅλους τούς διεθνεῖς όργανισμούς καί τή συνέχιση τῆς άπομόνωσής της καί έναντίον τῆς οἰκονομικῆς καί στρατιωτικῆς της στήριξης άπό τίς ΗΠΑ καί τίς ἄλλες ἰμπεριαλιστικές δυνάμεις, γιά τήν πολύπλευρη πολιτική καί ὑλική ένίσχυση τοῦ άντιδικτατορικοῦ άγῶνα τοῦ λαοῦ μας.

Ταυτόχρονα τό ΚΚΕ ἐκφράζει τή διαφωνία του μέ τήν ἐπιχειρούμενη, μέ βάση τήν ἀρχή τῆς εἰρηνικῆς συνύπαρξης, δικαιολόγηση τῆς στάσης γιά διεύρυνση τῶν ἐμπορικῶν καί ἄλλων σχέσεων τῶν σοσιαλιστικῶν χωρῶν μέ τό δικτατορικό καθεστώς τῆς Ἑλλάδας. Ὑπογραμμίζει ὅτι ὁ ὑποκριτικός φιλειρηνισμός πού δείχνει τό καθεστώς τῆς Χούντας πρός τίς σοσιαλιστικές χῶρες ἀποτελεῖ προσπάθεια κάλυψης τῆς προκλητικῆς δραστηριότητάς του γιά λογαριασμό τῶν ΗΠΑ στόν χῶρο τῆς Ἀνατολικῆς Μεσογείου.

Ὁ ἑλληνικός λαός ἔχει φυσικούς του συμμάχους στήν πάλη του αὐτή ὅλες τίς σοσιαλιστικές χῶρες, τό ἐργατικό καί δημοκρατικό κίνημα τῆς Εὐρώπης, (μαζί καί τό δημοκρατικό ἀντιϊμπεριαλιστικό κίνημα τῆς νεολαίας στό ὁποῖο ἰδιαίτερα ὑπολογίζουμε) τό ἀντιϊμπεριαλιστικό κίνημα τῆς Μεσογείου καί τῆς Μέσης Ἀνατολῆς. Τό ΚΚΕ θά συνεχίσει καί θά ἐντείνει τή δραστηριότητά του γιά νά πάρει σάρκα καί ὀστά ἡ κατεύθυνση αὐτή, γιά τήν ἀξιοποίηση τῶν διεθνῶν στηριγμάτων τοῦ ἀγώνα τοῦ λαοῦ μας ὑπέρ τῆς ἀντίστασης, γιά τήν πολύπλευρη ἐνίσχυσή της.

Ταυτόχρονα ἐργάζεται γιά νά γίνει κατανοητή ἀπ'ὅλο καί εὐρύτερα στρώματα τοῦ λαοῦ ἡ ἀλήθεια ὅτι γιά νά πετύχει στόν ἀγώνα του αὐτό πρέπει νά στηριχθεῖ πρῶτα καί κύρια στίς δικές του δυνάμεις καί στή βάση αὐτή νά καταχτᾶ τή συμπαράσταση καί ἐνίσχυση τοῦ Διεθνοῦς προοδευτικοῦ κινήματος.

Ἡ ὀργάνωση τοῦ λαοῦ.

Μαζικοποίηση τοῦ ΠΑΜ. Κεντρικό καθῆκον σήμερα εἶναι ἡ ὀργάνωση καί ἡ ἀνάπτυξη τοῦ μεγάλου Ἀντιστασιακοῦ κινήματος τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ, στηριγμένου στήν πανεθνική ἀντίθεσή του πρός τό καθεστώς. Ὁ ρόλος τοῦ ΚΚΕ, στήν σημερινή φάση, ἐπαληθεύεται στό βαθμό πού αὐτό συμβάλλει στήν προώθηση καί ἀνάπτυξη ἑνός ἰσχυροῦ αὐτοδύναμου ἀντιστασιακοῦ κινήματος, μέ καθαρή προοπτική καί πρόγραμμα στηριγμένα σέ μιά μεγάλη καί πλατειά ἀντιστασιακή ὀργάνωση, τό ΠΑΜ.

Τό Γραφεῖο τῆς ΚΕ τοῦ ΚΚΕ (ἐσωτερικοῦ) θεωρεῖ ἀναγκαῖο νά γίνει στροφή στή δουλειά τοῦ ΚΚΕ, μέ σοβαρά μέτρα ἀπό τήν κορυφή ὡς τή βάση, γιά τήν ἐνίσχυση καί τή μαζικοποίησή τοῦ ΠΑΜ, ὥστε οἱ ὀργανώσεις του νά γίνουν ἱκανές νά ὑποστηλώσουν ἕνα νέο ἐπίπεδο ἀντίστασης. Ὅλοι οἱ κομμουνιστές, τά μέλη καί στελέχη τοῦ ΚΚΕ, ἐκπληρώνουν τά καθήκοντά τους δουλεύοντας πρωτοπόρα στίς ὀργανώσεις τοῦ ΠΑΜ, τοῦ ΑΕΜ, τοῦ ΡΗΓΑ, τῆς ΠΕΑ (ὀργάνωση Ἀλληλεγγύης). Μέσα ἀπό τίς ὀργανώσεις τοῦ ΠΑΜ, καί τίς ἄλλες ἀντιστασιακές ὀργανώσεις τῆς ἀριστερᾶς ἐκφράζεται ὅλη ἡ ἀντιστασιακή δραστηριότητα τῶν κομμουνιστῶν. καί τῶν ἀριστερῶν γενικότερα. Ἡ πραγματοποίηση αὐτῆς τῆς στροφῆς, ἀναδείχνει τόν πρωτοπόρο ρόλο τῶν ὀργανώσεων τοῦ ΚΚΕ, τοῦ κόμματος τῆς ἐργατικῆς τάξης, ὀργανωτή καί καθοδηγητή τοῦ ἐπαναστατικοῦ κινήματος.

Ἐπιβάλλεται νά δημιουργηθεῖ ἕνα εὐρύτατο δίχτυ ἐπιτροπῶν καί ὁμάδων τοῦ ΠΑΜ, ΑΕΜ πού ν'ἀγκαλιάσει ὅλη τή χώρα καί νά καλύψει ὅλους τούς τόπους δουλειᾶς καί κατοικίας, ὅλους τούς κλάδους καί τίς κοινωνικές ὀργανώσεις, ὅλους τούς τόπους σπουδῶν, πνευματικῆς καί καλλιτεχνικῆς δημιουργίας. Μιά τέτοια προσπάθεια προϋποθέτει ὅτι παράλληλα μέ τή μαζικοποίηση τοῦ ΠΑΜ καί την ἀνάπτυξη τῆς Ἀντίστασης στεριώνει καί ἀναπτύσσεται τό ΚΚΕ καί ἡ πρωτοπόρα ὀργάνωση τῆς νεολαίας, ἡ Δ.Ν.Λ., στερεώνονται ὅπου ὑπάρχουν καί προπαντός [redacted] δημιουργοῦνται νέες παράνομες ὀργανώσεις τοῦ ΚΚΕ.

IV. ΤΟ ΚΟΜΜΑ

1- Ἡ ἀνάπτυξη τῶν παράνομων ὀργανώσεων

Βασική ὀργανωτική κατεύθυνση, πού ἀποτελεῖ σήμερα τό κλειδί γιά τήν ὀργανω-

τική ἀνάπτυξη τῶν παράνομων ὀργανώσεων τοῦ ΚΚΕ, εἶναι ἡ δημιουργία παράνομων ὀργανώσεων ἀπό νόμιμους, ἰδιαίτερα νέους, ἄγνωστους στήν ἀσφάλεια ἀγωνιστές καί ἡ μεγαλύτερη δυνατή ἀποκέντρωσή τους. Ἡ ἀξιοποίηση ποικίλων μορφῶν ὀργάνωσης πού ἐξασφαλίζουν τή δραστηριότητα τῶν κομμουνιστῶν στίς σημερινές συνθῆκες. Αὐτό ἐπιβάλλει ταυτόχρονα καί τό ξεπέρασμα τῆς "ἀπομόνωσης" καί τοῦ "κλεισίματος" τῶν παράνομων ὀργανώσεων μας, τήν πολιτικοποίησή τους, τόν ὀρθό προσανατολισμό τους σύμφωνα μέ τίς κατευθύνσεις γιά τήν ἀνάπτυξη τῆς ἀντίστασης, τήν εὐρεία ἀξιοποίηση τῶν νόμιμων δυνατοτήτων, τό σωστό συνδυασμό τῆς δουλειᾶς τῶν παράνομων ὀργανώσεων μέ τή δουλειά σέ πλατειά βάση καί ἀπό "νόμιμες" ἀφετηρίες, παράλληλα μέ τήν αὐστηρή τήρηση ὅλων τῶν κανόνων προφύλαξης. Ἡ κατάσταση καί οἱ ἀπαιτήσεις τοῦ κινήματος ἐπιβάλλουν σήμερα τήν παραπέρα ἐνίσχυση τοῦ παράνομου μηχανισμοῦ ἰδιαίτερα ποιοτικά, τό ἀνέβασμα τοῦ τεχνολογικοῦ του ἐπιπέδου μέ ἀξιοποίηση τῆς σύγχρονης τεχνικῆς καί τῆς πείρας τοῦ παγκόσμιου κομμουνιστικοῦ καί γενικότερα τοῦ ἀντιϊμπεριαλιστικοῦ κινήματος.

Χρειάζεται ἀποφασιστικά στροφή γιά τή σύνδεση μέ τίς μάζες τοῦ ΚΚΕ καί τῆς Ἀριστερᾶς πού μένουν ἀνοργάνωτες, ἀλλά ἰδιαίτερα γιά τή σύνδεση μέ τίς νέες δυνάμεις πού διαφοροποιοῦνται καί ἀναδείχνονται καθημερινά μέσα στή ζωή.

Ἀπαιτεῖται μιά νέα διάταξη δυνάμεων μέ κατεύθυνση πρῶτα καί κύρια τή μαζικοποίηση τοῦ ΠΑΜ-ΑΕΜ καί τήν ἐνίσχυση τῶν ἀντιστασιακῶν ὀργανώσεων τῆς Νεολαίας (Ρήγας κ.ἄ.), τή δημιουργία σταθερῶν κομματικῶν βάσεων στίς μεγάλες βιομηχανίες, στίς μεταφορές καί τίς ἐπιχειρήσεις κοινῆς ὠφελείας ἀλλά καί τά ἀγροτικά κέντρα. Σέ πρώτη γραμμή στήν Ἀθήνα, Πειραιᾶ, Θεσσαλονίκη. Τήν ἀνάπτυξη τῆς δουλειᾶς στούς διανοούμενους. Ἡ δουλειά στήν ἐργατική τάξη καί τή νεολαία πρέπει νά ἔχει τήν προτεραιότητα στόν προσανατολισμό τῶν κομματικῶν ὀργανώσεων, στή διάθεση δυνάμεων καί μέσων.

Ὅλο τό κόμμα πρέπει νά διαποτιστεῖ ἀπό ἕνα μαχητικό πνεῦμα πού θά ξεκινᾶ ἀπό τίς τεράστιες δυνατότητες πού ὑπάρχουν σήμερα γιά τήν ἀνάπτυξη τῆς δουλειᾶς τοῦ κόμματος καί τῆς ἀντίστασης.

2- Γιά τήν ἐνίσχυση τῆς Δ.Ν.Α.

Ἡ ΔΝΑ παραμένει σήμερα ἡ μοναδική ὀργάνωση τῆς ἀριστερῆς νεολαίας, ἡ πρωτοπόρα καί ταυτόχρονα πλατειά ἀντιστασιακή καί αὐτόνομη ὀργάνωση της πού διαπαιδαγωγεῖ τή νέα γενιά μέ τή γραμμή τῆς ἀντίστασης μέ τή θεωρία καί τίς ἀρχές τοῦ Μαρξισμοῦ-Λενινισμοῦ. Ὁ ἀντιδικτατορικός ἀγώνας ἔχει προοπτική ἀνάπτυξης καί νικηφόρας ἔκβασης μόνο ἐφ'ὅσον τόν πάρει στά χέρια της ἡ νέα γενιά. Ὁ ρόλος τῆς ΔΝΑ στήν ὀργάνωση, συνειδητοποίηση καί ἀντιστασιακή κινητοποίηση τῆς ἐργατικῆς, ἀγροτικῆς καί σπουδάζουσας νεολαίας θά εἶναι ἀποφασιστικός. Γι'αὐτό οἱ κομματικές ὀργανώσεις πρέπει νά τή βοηθήσουν μέ ὅλα τά μέσα, ἐνισχύοντας τήν ὀργανωτική αὐτοτέλειά της, γιά μιά ἀναδιοργάνωση τῆς δουλειᾶς της πού θά τῆς ἐπιτρέψει νά τεθεῖ, παντοῦ σ'ὅλη τή χώρα, ἐπικεφαλῆς τῶν ἀγώνων τῆς νεολαίας, ἐργαζόμενης καί σπουδάζουσας, μέ βάση ἕνα πλατύ ἀγωνιστικό ἀντιδικτατορικό πρόγραμμα πάλης καί νά τήν ὀργανώσει σέ πλατειά κλίμακα ἔτσι πού αὐτή νά παίξει τόν ρόλο πού τῆς ἀνοίκει στόν ἀντιδικτατορικό ἀγώνα.

3- Ἡ δουλειά στίς ἔνοπλες δυνάμεις

Οἱ ἀξιωματικοί μαζί μέ τό στρατό παρά τίς προσπάθειες τῆς Χούντας νά τούς χρησιμοποιήσει γιά στηρίγματά της, πού σήμερα τό ἔχει πετύχει σέ μεγάλο βαθμό μέσω

τῶν εἰδικῶν μηχανισμῶν της, μποροῦν ν'ἀποτελέσουν μιά σοβαρή δύναμη τοῦ ἀντιδικτατορικοῦ ἀγώνα, πού κάτω ἀπ'ὁρισμένες συνθῆκες εἶναι δυνατό νά παίξει ἀποφασιστικό ρόλο στήν ἔκβασή του.

Ἡ δουλειά ἀνάμεσα στούς ἐν ἐνεργεία τούς "ἐκκαθαρισμένους" καί ἐν ἐφεδρεία ἀξιωματικούς πρέπει ν'ἀποτελέσει γι'αὐτό σοβαρό μέλημα τοῦ κόμματος καί ὅλων τῶν ἀντιστασιακῶν ὀργανώσεων.Πρέπει νά ἐνδιαφερθοῦμε γιά τά προβλήματά τους, νά σταθοῦμε στό πλευρό τους, νά βροῦμε κοινή γλῶσσα γιά τά προβλήματα τοῦ ἀντιδικτατορικοῦ ἀγώνα, νά βροῦμε κατάλληλες μορφές ὀργάνωσης καί συνεργασίας μαζί τους.

Πολύ περισσότερο πρέπει νά ριζώσει καί ν'ἀναπτυχθεῖ σταθερά ἡ δουλειά στή βάση τῶν ἐνόπλων δυνάμεων ἀνάμεσα στούς φαντάρους, ναῦτες, ἀεροπόρους κλπ. πού στήν συντριπτική τους πλειοψηφία, ὅπως κι ὅλος ὁ λαός,εἶναι ἐναντίον τῆς Χούντας.

4- Ἡ ἀνάπτυξη τῆς ἰδεολογικῆς δουλειᾶς, κρίσιμο καθῆκον

Ἀπαραίτητη προϋπόθεση γιά τήν ἀνάπτυξη τῆς πολιτικῆς, ὀργανωτικῆς καί μαζικῆς δουλειᾶς τοῦ Κόμματος, γιά τήν ἐνίσχυση τῆς συσπείρωσης γύρω ἀπό τό ΚΚΕ (ἐσωτερικοῦ),γιά τήν εὐρύτερη λαϊκή ἑνότητα, ἰδιαίτερα σήμερα πού εἶναι τόσο πολύπλοκη ἡ κατάσταση στή χώρα μας καί στόν κομματικό χῶρο δέν ξεπεράστηκε ἡ κρίση,εἶναι τό ἀνέβασμα τῆς ἰδεολογικῆς δουλειᾶς τοῦ κόμματος μέ κύριο μέτωπο τήν ἀντιμετώπιση τῆς ἰδεολογικῆς δραστηριότητας τοῦ νεοφασιστικοῦ καθεστῶτος, τό φώτισμα τῶν προβλημάτων τοῦ ἀντιδικτατορικοῦ ἀγώνα, ἡ ἐπεξεργασία καί ἡ ἐκλαΐκευση τῆς γραμμῆς τοῦ Κόμματος καί τῆς προοπτικῆς του, ἡ ὑπεράσπισή της καί ἡ πειστική ἀντιπαράθεσή της στίς ἀντίθετες ἀπόψεις, μέ τήν ὀργάνωση καί προώθηση τοῦ διαλόγου.

Τά μεγάλα προβλήματα τοῦ ἀγώνα καί τοῦ Κόμματος ἀπαιτοῦν ἕνα νέο βαθαιμα, μιά πάρα πέρα ἐπιστημονική μελέτη καί ἐπεξεργασία.

Τό βασικότερο ἰδεολογικό πρόβλημα τοῦ Κόμματος σήμερα εἶναι ἡ πειστική θεμελίωση τῆς δυνατότητας γιά τή νίκη τοῦ λαοῦ μέσα στίς σημερινές συνθῆκες ἐναντίον τοῦ ξενοστήρικτου στρατιωτικοῦ καθεστῶτος , πού θ'ἀνοίξει τόν δρόμο γιά τή νίκη τῶν ἀντιϊμπεριαλιστικῶν δυνάμεων στή χώρα μας, γιά τή δημοκρατική καί σοσιαλιστική της ἀνάπλαση. Σέ συνδυασμό μ'αὐτό ἡ ἐπεξεργασία καί ἀνάγλυφη προβολή τῶν νέων στοιχείων πού διαφορίζουν καί ὁροθετοῦν τή γραμμή μας μέσα στό χῶρο τοῦ ἐπαναστατικοῦ κινήματος τῆς χώρας μας.

Μέσα στό χῶρο τοῦ ΚΚΕ καί τῆς Ἀριστερᾶς, γενικότερα, στίς συνθῆκες τῆς φασιστικῆς δικτατορίας καί τῶν δυσκολιῶν γιά τήν ἀνάπτυξη τῆς ἀντίστασης καί, ταυτόχρονα, μέσα στίς συνθῆκες τῆς κομματικῆς κρίσης, ἡ γραμμή τοῦ ΚΚΕ (ἐσωτερικοῦ) ἔχει ν'ἀντιμετωπίσει τήν ἀντίθεση γραμμή τῆς ἀποστεωμένης δογματικῆς ὁμάδας πού τά βασικά στοιχεῖα τῆς πλατφόρμας της καί ἡ δογματική νοοτροπία της, ριζωμένη ἀπό πολλά χρόνια στό κόμμα καί στό κίνημα γενικότερα ἔχουν ἀποκαλυφθεῖ μόνον ὡς ἕνα βαθμό ἀπό τήν ὡς τώρα ἰδεολογική δουλειά.

Πέρα ἀπ'αὐτό, μέσα στόν χῶρο τοῦ ΚΚΕ καί τῆς Ἀριστερᾶς καλλιεργοῦνται καί ἀναπτύσσονται μηδενιστικές ἡττοπαθεῖς καί διαλυτικές ἀπόψεις, σάν ἀντίδραση πρός τόν ἀποστεωμένο δογματισμό-ὀπορτουνισμό καί τήν χωρίς ἀρχές διασπαστική πολιτική τῆς ὁμάδας Κολιγιάννη, πού ἀποτελεῖ σήμερα τήν κύρια πηγή, πού τροφοδοτεῖ ὅλες τίς παρεκκλίσεις.

Ἐπίσης ἀπό κύκλους καί ὁμάδες, κυρίως τοῦ ἐξωτερικοῦ, ἀναπτύσσονται ἀπόψεις ἀριστερίστικες, ξένες πρός τήν ἑλληνική πραγματικότητα, τήν κατάσταση πού ὑπάρχει στή χώρα μας καί τά αἰσθήματα τοῦ λαοῦ μας.Οἱ ἀντίθετες αὐτές γραμμές καί ἀπόψεις

ἐκτρέφονται ἀπό τήν κατάσταση πού ὑπάρχει στή χώρα καί στό Κόμμα καί ζημιώνουν ὁπωσδήποτε τήν ὑπόθεση τῆς ἀντίστασης καί τοῦ κόμματος. Ἐπιβάλλεται γι'αὐτό πάρα πέρα ἐκλαΐκευση τῆς γραμμῆς τοῦ κόμματος καί ἡ ὀργάνωση ἀπό τό ἴδιο ἑνός πλατύτατου διαλόγου καί ἐν ὄψει τοῦ προετοιμαζόμενου Ἔκτακτου Συνεδρίου, πού θά βοηθήσει στήν καλύτερη ἐπεξεργασία τῆς γραμμῆς, στήν ἀποσαφήνιση τῶν ἀπόψεων, στήν ὑπερνίκηση τῶν ἐσφαλμένων θέσεων, στή μεγαλύτερη συσπείρωση γύρω ἀπό τή γραμμή τοῦ Κόμματος. Ὁ διάλογος στόν χῶρο τῆς ἀριστερᾶς πρέπει νά τείνει νά ἑνώσει ὅλους τούς κομμουνιστές καί ἀριστερούς γύρω ἀπό τήν προσπάθεια γιά τήν ἐπεξεργασία μιᾶς ὀρθῆς γραμμῆς πάλης καί δράσης πού θά βρίσκεται ταυτόχρονα [redacted] σέ συνεχῆ διαμόρφωση, μέσα στίς συνθῆκες τοῦ ἀντιδικτατορικοῦ ἀγώνα.

Τό Γραφεῖο τῆς ΚΕ τοῦ ΚΚΕ (ἐσωτερικοῦ) παίρνει τά κατάλληλα μέτρα γιά νά διεξαχθεῖ ὁ διάλογος αὐτός ἀνάμεσα σ'ὅλους τούς κομμουνιστές καί ἀριστερούς μέσα στίς ὀργανώσεις καί στόν κομματικό τύπο. Γιά νά πετύχει, εἶναι ἀνάγκη νά μήν ἀποσπασθεῖ ἀλλά νά συνδεθεῖ μέ τήν καθημερινή δράση τοῦ Κόμματος, μέ τά πρακτικά προβλήματα τοῦ ἀγώνα καί τῶν κομματικῶν ὀργανώσεων, νά συνδυαστεῖ μέ τήν πειθαρχία στά ἀνώτερα ὄργανα, καί τίς ἀποφάσεις τῶν ὀργάνων. [redacted]

5- Γιά τήν ἀνανέωση τῶν κομματικῶν ὀργάνων

Κρίσιμο στοιχεῖο στήν πάλη γιά τήν ἀνανέωση τοῦ Κόμματος, πού δέν μπορεῖ νά μετατίθεται στό μέλλον σέ καλύτερες συνθῆκες ἀλλά πρέπει νά πραγματώνεται καθημερινά μέσα στή ζωή εἶναι ἡ ἀνανέωση σήμερα τῶν κομματικῶν στελεχῶν καί τῶν κομματικῶν ὀργάνων μέ τήν τολμηρή ἀνάδειξη νέων δίπλα στά παλιά στελέχη, ἀπό τούς κομμουνιστές πού διεξάγουν στήν πρώτη γραμμή τήν ἀντιδικτατορική πάλη, σ'ὅλες τίς ὑπεύθυνες δουλειές τοῦ Κόμματος, ἀρχίζοντας ἀπό τήν Κεντρική Ἐπιτροπή καί τό Γραφεῖο της καί φτάνοντας ὥς τίς ὀργανώσεις βάσης. Κι'αὐτό πρίν νά φτάσουμε στό Συνέδριο, στό ὁποῖο τό Κόμμα πρέπει νά προχωρήσει μέ ἀνανεωμένα σέ σημαντικό βαθμό τά κομματικά ὄργανα καί τό κομματικό στελεχικό δυναμικό, σύμφωνα μέ τήν ἀπαίτηση τῆς βάσης καί ὅλου τοῦ Κόμματος.

6- Ἡ ἑνότητα τοῦ ΚΚΕ

Μέ βάση τίς ἐξελίξεις στό ΚΚΕ στό ἐσωτερικό, στίς φυλακές, στά στρατόπεδα, στό ἐξωτερικό (Ἀνατολή - Δύση) μετά τήν Ἔκτακτη Ὁλομέλεια τῆς ΚΕ, παρά τίς ἀφάνταστες δυσκολίες πού ὀρθώθηκαν, ἐπιτεύχθηκε ὥς τά σήμερα μιά σημαντική συσπείρωση στελεχῶν καί μελῶν τοῦ ΚΚΕ, γενικότερα ἀριστερῶν γύρω ἀπό τίς ἀποφάσεις καί τή γραμμή τῆς Ἔκτακτης Ὁλομέλειας. Ἡ συσπείρωση αὐτή ἀποτελεῖ σήμερα τή μόνη ἐλπίδα γιά τό μέλλον τοῦ ἐργατικοῦ κινήματος στή χώρα μας γιά τήν ἀνασύνταξη καί ἀναγέννησή τοῦ Μαρξιστικοῦ-Λενινιστικοῦ κόμματος γιά τήν ἐκπλήρωση τοῦ ρόλου του στήν Ἀντίσταση, κι ἐπόμενα γιά τήν ἐργατική τάξη καί τόν λαό μας. Ἡ συσπείρωση αὐτή στό διάστημα ἀπό τήν Ἔκτακτη Ὁλομέλεια ἐνισχύθηκε καί σήμερα ἀποτελεῖ ἐπαρκή βάση γιά μιά μεγαλύτερη ἀκόμα συσπείρωση γιά τήν παραπέρα ἀνάπτυξη τοῦ ἀγώνα γιά τήν ἑνότητα τοῦ ΚΚΕ καί γιά τήν πρόοδο τῆς ἀντίστασης.

Ὁ βασικός δρόμος ὑπερνίκησης τῆς κρίσης καί τῆς ἀποκατάστασης μιᾶς νέας ἑνότητας τοῦ ΚΚΕ, βασισμένησ στίς ἀρχές, δέν εἶναι ἡ ὁποιαδήποτε προσπάθεια συγκόλλησης χωρίς ἀρχές ἀπό τά πάνω, ἀλλά ἡ ἐπεξεργασία ὀρθῆς γραμμῆς καί ἡ πάλη γιά τήν ἐφαρμογή της, ἡ λύση τῶν βαθύτερων προβλημάτων πού γέννησαν τήν κρίση, ἡ ἐνίσχυση τοῦ λενινιστικοῦ χαρακτήρα τοῦ ΚΚΕ, ἡ βαθειά πολύπλευρη ἀνανέωσή του, ἡ πλατειά

στρατολογία καί ἡ συσπείρωση στό ΚΚΕ (ἐσωτερικοῦ) νέων δυνάμεων πού θά καθορίσουν καί τήν ἀνταπόκρισή του στά ἄμεσα καθήκοντα τοῦ ἀντιδικτατορικοῦ ἀγώνα.Καί ταυτόχρονα ἡ ἐφαρμογή τῆς σταθερῆς ἑνωτικῆς γραμμῆς ἀπέναντι σ'ὅλους τούς κομμουνιστές καί ἀριστερούς, ἀνεξάρτητα ἀπό τό σέ ποιά ὁμάδα ἀνήκουν ἤ τί ἀπόψεις ὑποστηρίζουν, πού δέν ἔχουν συσπειρωθεῖ γύρω ἀπό τό ΚΚΕ (ἐσωτερικοῦ), γραμμῆς πού βασικά της στοιχεῖα εἶναι ἡ ἑνότητα στήν ἀντιδικτατορική δράση καί ὁ διάλογος γύρω ἀπό τά ἰδεολογικά, πολιτικά καί κομματικά προβλήματα.

7- <u>Οἱ κομμουνιστές τοῦ ἐξωτερικοῦ</u>

Οἱ κομμουνιστές, τά μέλη καί τά στελέχη τοῦ ΚΚΕ, ὅπου κι ἄν βρίσκονται,στό ἐξωτερικό ἤ τό ἐσωτερικό τῆς χώρας, κύριο προσανατολισμό πρέπει νά ἔχουν τή συμμετοχή στήν ἀντίσταση τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ.Τό Γραφεῖο τῆς Κεντρικῆς 'Επιτροπῆς ἀπευθύνει ἀγωνιστικό χαιρετισμό στούς κομμουνιστές πού ζοῦν στό ἐξωτερικό, σ'ὅλον τόν ἑλληνισμό τοῦ ἐξωτερικοῦ μαζί μέ τά αἰσθήματα ἐκτίμησης καί ἀναγνώρισης γιά τήν πολύτιμη συμπαράστασή τους στόν σκληρό ἀγώνα πού διεξάγει ὁ λαός μας.

Τό πρόβλημα γιά τούς κομμουνιστές καί ὅλους τούς πρωτοπόρους ἀγωνιστές στό ἐξωτερικό, δέν ἦταν καί δέν εἶναι ἡ ἠθικοπολιτική μόνο συμπαράσταση πρός τό ἀγωνιζόμενο ἔθνος.Ἦταν καί εἶναι πρῶτα καί κύρια ἡ ὀργάνωση τῆς πιό ἐνεργητικῆς, πολιτικῆς,οἰκονομικῆς τεχνικῆς, ὀργανωτικῆς,προπαγανδιστικῆς ἐνίσχυσης καί προσωπικῆς συμμετοχῆς στόν ἀγώνα τῆς ἀντίστασης.Τό τελευταῖο αὐτό καθῆκον ἀπαιτεῖ τή συνεχῆ στρατολογία καί ὀργάνωση ὅλο καί νέων μαχητῶν τῆς ἀντίστασης ἀπό τό ἐξωτερικό πού θά προετοιμάζονται νά πάρουν μέρος προσωπικά σ'αὐτόν. 'Επιβάλλει μιά σοβαρή ἰδεολογική καί ὀργανωτική δουλειά ἀνάμεσα στούς πολιτικούς πρόσφυγες, μετανάστες, ναυτεργάτες, φοιτητές, τό σωστό [redacted] προσανατολισμό τους καί αὐστηρά μέτρα προφύλαξης τῶν δυνάμεων πού μποροῦν νά συμμετάσχουν ἐνεργά στόν ἀγώνα.

* * *

Ἡ βαθειά κρίση στήν ὁποία μπῆκε τό κόμμα μας καί ἡ ἀνοιχτή διάσπαση πού ξέσπασε πρίν δύο χρόνια ἀποτέλεσε σοβαρή δοκιμασία γιά τήν 'Αριστερά καί γιά ὁλόκληρο τόν ἀντιδικτατορικό, ἀντιϊμπεριαλιστικό κίνημα τῆς χώρας μας.

Ἡ ζωή ἔδειξε ὅτι τό ΚΚΕ διαθέτει τίς δυνάμεις γιά τήν ὑπερνίκηση τῆς δοκιμασίας του.Ἡ πορεία μας, ἡ στερέωση τοῦ ΚΚΕ (ἐσωτερικοῦ) μέσα στίς γνωστές ἀντίξοες συνθῆκες, ἀποτελεῖ ἔκφραση καί ἀδιάψευστη ἀπόδειξη τῶν ἀκατάλυτων δεσμῶν του μέ τήν ἐργατική τάξη καί τόν ἀγωνιζόμενο λαό τῆς Ἑλλάδας, τῆς ἰδεολογικῆς σταθερότητας, τῆς ταξικῆς φυσιογνωμίας τοῦ πατριωτικοῦ καί ταυτόχρονα διεθνιστικοῦ χαρακτήρα τοῦ κόμματός μας.

Σήμερα πολλά καί σοβαρά καθήκοντα βρίσκονται μπροστά μας.'Αγωνιζόμαστε γιά νά ἐμπνεύσουμε, νά στηρίξουμε καί νά ἀναπτύξουμε ἕνα ἰσχυρό κίνημα μαχητικῆς ἀντίστασης γιά τήν ἀνατροπή τῆς δικτατορίας καί τή νίκη τῆς Δημοκρατίας.

'Αγωνιζόμαστε γιά τή συγκέντρωση τῶν ὑπέρτερων ἀντιδικτατορικῶν δυνάμεων γύρω ἀπό ἕναν ἐθνικό πόλο ἔμπνευσης καί διεύθυνσης τοῦ ἀντιστασιακοῦ ἀγώνα.

'Αγωνιζόμαστε γιά τήν ἀνασυγκρότηση, τήν ἀνανέωση τοῦ Κόμματος τῆς ἐργατικῆς τάξης, τοῦ ΚΚΕ, σέ ἕναν μεγάλο συγχρονισμένο ἐπαναστατικό ὀργανισμό πού θά περιλάβει ὅλους τούς Κομμουνιστές καί θά συσπειρώσει ὅλους τούς 'Αριστερούς, ἱκανό νά ἡγηθεῖ στό σημερινό ἀγώνα καί νά ἐκπληρώσει τήν ἱστορική του ἀποστολή.

Τό καθοριστικό μέτωπο σήμερα εἶναι τό μέτωπο τῆς 'Αντίστασης.Ὅρος γιά νά ἀνταποκριθεῖ τό Κόμμα στή νέα φάση, σ'αὐτά τά μεγάλα καθήκοντα εἶναι νά βρεθεῖ

όλο σέ μαχητική κινητοποίηση γιά τήν εφαρμογή τής γραμμής του, επικεφαλής τού λαού στόν αντιδικτατορικό αγώνα. Προϋπόθεση γι'αυτό είναι τό Γραφείο καί ή ΚΕ τού ΚΚΕ (εσωτερικού) νά αναδιοργανώσουν ριζικά τήν καθοδηγητική δουλειά τού Κόμματος, νά εξασφαλίσουν τήν επαρκή λειτουργία τής καθοδήγησης, τή στενή σύνδεσή τους μέ τά στελέχη καί τά μέλη τού Κόμματος, τήν ανταπόκρισή τους στίς απαιτήσεις τής στιγμής.

Τό Γραφείο τής ΚΕ τού ΚΚΕ (εσωτερικού) απευθύνεται σ'όλα τά μέλη καί στελέχη του. Ό αντιστασιακός αγώνας τού λαού μας βρίσκεται σέ μιά καμπή. Οί κομμουνιστές καλούνται νά σηκώσουν πιό ψηλά, μαζί μ'όλο τόν λαό, τή σημαία τής πανεθνικής αντίστασης κατά τού ξενοστήρικτου δικτατορικού καθεστώτος. Καρπός αυτού τού αγώνα θά είναι μιά Ελλάδα λεύτερη κι'ευτυχισμένη. Μέσα στό καμίνι τής πάλης αυτής θά σφυρηλατηθεί ένα αναγεννημένο καί μεγάλο ΚΚΕ, μέ ακατάλυτη ενότητα τών γραμμών του, ικανό νά οδηγήσει τήν πατρίδα μας στό δρόμο τής δημοκρατικής καί σοσιαλιστικής αναγέννησης.

Οί κομμουνιστές, όπως πάντα, στίς αποφασιστικές στιγμές θά βρεθούν στήν πρώτη γραμμή τής Αντίστασης.

-ο-ο-ο-ο-ο-ο-ο-ο-ο-ο-ο-ο-ο-

Σεπτέμβρης 1970

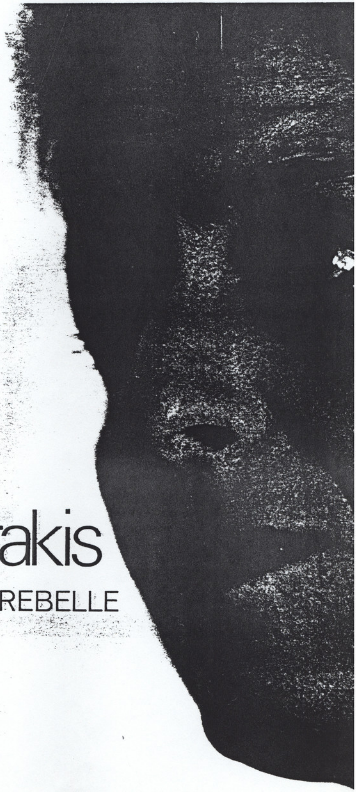
Libelle - Rosita
N° 44 - 27-10-70

118

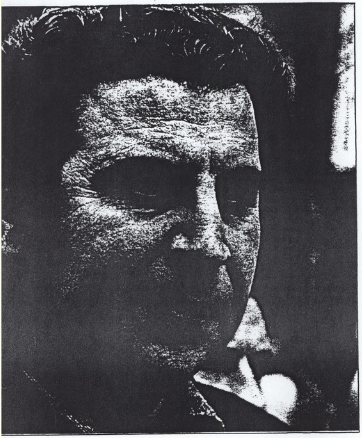
Vieillie avant l'âge par les humiliations et par une douleur intense, Myrto Theodorakis est arrivée à Paris. Une action spectaculaire lui a permis d'échapper aux mains des colonels grecs. Quand on parle du courage inébranlable de son mari, le célèbre compositeur Mikis, on oublie facilement ce que sa femme a dû souffrir.
Nous avons causé avec

myrto theodorakis

LA FEMME D'UN REBELLE



66



à peine à retrouver un peu confiance dans la vie et dans les gens. Comprennent-ils ce qui s'est passé?

- „Ma fille bien, mais mon fils moins. Il a beaucoup souffert de l'isolement, de la police, des fouilles dans la maison. Il est encore trop jeune pour comprendre les raisons de tout cela. Nous allons d'ailleurs tous devoir recommencer notre vie. Même si on a l'impression que les difficultés sont passées, je ne me sens pas encore vraiment heureuse. Je suis anxieuse. Pour Mikis, pour sa santé, pour moi-même, pour la Grèce. L'espoir est tout ce que nous pouvons nous permettre."

Elle a des poches en-dessous des yeux, des rides sur le visage. La sciatique n'est pas encore guérie. Elle jette un coup d'oeil à l'extérieur et poursuit.

- „A la fin de l'été Mikis a été transféré à Oropos, un camp de concentration à soixante kilomètres d'Athènes. Je me trouvais à nouveau seule avec mes problèmes. Par deux fois j'ai pu lui rendre visite, mais chaque fois il y avait trois gardiens près de nous pour écouter la moindre parole que nous disions. Il n'a pas été torturé, mais le fait d'être enfermé avec tous ces gens désespérés a bien entendu été un martyre pour lui. Nos propres amis avaient peur à cette époque et n'osaient même plus nous reconnaître. Par contre, il est arrivé dans des magasins qu'on refuse que je paie. Des gens m'embrassaient parfois en rue, d'autres par contre, traversaient la rue pour éviter d'être vus avec moi. J'ai pourtant toujours eu le sentiment que les colonels voulaient se débarrasser de lui. Le gouvernement français et l'ambassade américaine avaient déjà fait des démarches en faveur de sa libération. Au moment où Jean-Jacques Servan-Schreiber est parvenu à obtenir sa liberté, il y avait précisément à Athènes un procès contre quelques membres de la résistance et ce procès faisait très mauvaise impression dans le pays et à l'étranger. Peut-être est-ce la raison pour laquelle ils ont libéré Mikis à ce moment."

„Jean-Jacques a demandé un entretien avec le Premier ministre et m'a ensuite téléphoné. Il a demandé si j'étais d'accord que Mikis aille en France. J'ai dit oui. Il m'a demandé alors de venir à son hôtel et là, j'ai attendu pendant une demi-journée jusqu'à ce que J.J.S.S. arrive avec un des colonels. Sans la moindre explication, on m'a priée de monter dans une auto. Je n'y comprenais rien, mais il s'avéra que nous allions chercher mon mari, qui se trouvait à ce moment à Oropos dans un hôpital. Nous l'emmenâmes prendre un avion pour Paris."

COURAGE

- „Comment entrevoyez-vous l'avenir?"
- „C'est difficile à dire. J'aime la France, mais la Grèce encore davantage. On espère malgré tout pouvoir y retourner un jour. Tout ce dont nous avons besoin c'est du courage, mais parfois on se demande si ce courage, qui vous tient en vie, n'est pas complètement épuisé..."

myrto theodorakis

Vendredi, trois heures. Au-dessus de la Grèce, le soleil écrase même les colonels au pouvoir. Les rues sont calmes, les gens dorment. Myrto Theodorakis se lève péniblement du lit dans lequel elle repose depuis quinze jours avec une sciatique et regarde par la fenêtre. Pas de sentinelle. Nul besoin de garder une femme qui est malade! Elle s'administre elle-même une nouvelle injection de morphine, emballe un peu de linge dans deux paniers de paille.

„Nous passerons ce week-end à la campagne," explique-t-elle à son beau-père, lorsqu'elle monte avec ses deux enfants dans une auto qui les attend. Elle observe avec anxiété par le rétroviseur la circulation qui les suit. A chaque voiture militaire ou de police qu'elle croise, elle a des palpitations. Mais tout va bien.

Sur une petite plage abandonnée de la côte ouest, trois jeunes gens l'attendent, exactement comme l'avait dit Sabine Servan-Schreiber lorsqu'elle était venue lui rendre visite en cachette pour lui proposer le plan d'évasion. Myrto avait d'abord dû refuser, parce que sa sciatique empêchait tout mouvement. Grâce à quelques jours de repos et à une bonne dose de morphine, le plan a pu se dérouler ce samedi. Elle ne sait pas qui sont ces trois jeunes Français mais elle suppose qu'ils ont été envoyés par le journaliste et politicien Jean-Jacques Servan-Schreiber, qui est également parvenu à faire passer son mari Mikis en France. C'est dans la tempête qu'elle embarque sur un yacht avec trois cabines, un salon et une salle de bains. Grâce à la morphine et à une bonne dose de tablettes contre le mal de mer, elle s'endort pratiquement tout de suite. Le voyage dure deux nuits et un jour mettant fin à des années de solitude, d'humiliation et d'oppression morale. Sabine Servan-Schreiber attend dans les environs de Messine, où le bateau accoste. Joie et pourtant, larmes. Puis l'avion et l'arrivée à Paris où Mikis l'attend. Mikis!

LIBERTÉ DOUTEUSE

„Je n'ai pu voir Mikis qu'un moment," raconte-t-elle dans le petit deux-pièces que son mari et elle ont acheté en 1958 lorsque Mikis étudiait à Paris, grâce à une bourse, et qu'elle occupait un poste à la Faculté de Médecine. „Il devait partir pratiquement immédiatement pour un congrès en Yougoslavie. Il faut qu'on s'occupe de l'affaire grecque!"

Même en liberté, Myrto est encore seule. C'est d'ailleurs une liberté douteuse que celle que l'on doit chercher à l'étranger. Mikis parcourt l'Europe avec l'actrice Melina Mercouri pour défendre la cause de la résistance grecque.

- „Votre enfance vous préparait-elle à cette vie de lutte et de souffrance?"

- „Pas du tout. Mes parents étaient professeurs de physique et de mathématiques au lycée d'Athènes. Mon père est originaire d'Asie mineure et l'affaire grecque ne l'intéressait pas plus que moi d'ailleurs."

- „Où avez-vous appris à connaître Mikis?"

- „Après le lycée. Je l'ai rencontré à une réunion de famille et cela a été le coup de foudre. Son père était avocat et voulait lui faire suivre les études de droit, mais Mikis ne rêvait que de musique et s'est donc fait inscrire au conservatoire en même temps qu'à l'université. Vous comprenez que ses études de droit ont rapidement été enterrées. Vers cette époque j'ai commencé moi-même mes études de médecine."

- „Vous êtes-vous mariés immédiatement?"

- „Non, pas du tout! Nous sommes restés fiancés pendant dix ans. Notre mariage a eu lieu en 1953, après les études. Mais en dix ans, Mikis avait été exilé deux fois, parce qu'il avait participé à des combats de la guerre civile contre les troupes gouvernementales. Nous avons beaucoup souffert pendant ces années. Nous avons été séparés si souvent. . ."

- „Vous saviez donc que vous épousiez un homme d'action?"

- „Je savais qu'il était un homme courageux. Lorsque le délégué de gauche Lambrakis fut abattu en plein milieu de la rue, on entraîna Mikis dans la politique. Je l'ai supplié de se retirer, mais il était obligé d'accepter. En 1966 il se fit membre du nouveau parti de gauche, l' EDA. C'est l'année suivante qu'eut lieu le coup d'état militaire. Mikis venait de s'enfuir lorsqu'on vint le chercher à la maison. Pendant six mois il est resté dans la clandestinité, rassemblant des effectifs pour le Front Patriotique. En août, j'ai appris qu'il avait été arrêté. Il a dû faire cinq mois de prison, puis on l'a libéré pour cause de mauvaise santé — ses poumons. Quelle joie cela a été de le retrouver à la maison, avec les enfants (Margarida, 12 ans et Giorgos, 10 ans) et sa musique."

„Au mois d'août il a subitement été exilé à Zatouna, un petit village du Péloponnèse. Pendant des mois nous avons été soumis à l'isolement complet. Mikis ne pouvait pas quitter l'endroit, qui ne compte que cinquante maisons, et si je pouvais aller faire des courses à Dimitsana, j'étais obligée à mon retour de me déshabiller entièrement en présence de l'institutrice du village qui remettait mes vêtements au garde-champêtre pour examen. Les enfants étaient séparés des autres à l'école du village, parce qu'on craignait qu'ils ne transmettent des messages. Notre maison était violemment éclairée par des projecteurs la nuit. Presque chaque jour, il y avait perquisition et nous étions fouillés. Malgré tout, Mikis travaillait activement à une série de chansons qui traduisaient son désespoir et son chagrin."

- „Avez-vous à ce moment tenté d'amener votre mari à se retirer de la politique?"

- „Non, c'est à ce moment précis que j'ai commencé à voir combien il avait raison. J'avais finalement compris que la Grèce était un pays aussi fasciste que l'Allemagne au temps d'Hitler. Le même système de violence, les camps de concentration, l'arbitraire."

NOUVEAU DÉPART

Les enfants rentrent: farouches, ils commencent

Mikis Theodorakis, compositeur de musique célèbre, auteur du Sirtaki et de la musique de „Zorba, le Grec" ne peut pas vivre de la seule gloire de son oeuvre. Son action contre le régime des colonels en Grèce, est devenue la symbole de la résistance. Une résistance qui n'hésite pas devant les sacrifices, les siens comme ceux de toute sa famille.

(121) 19-XI-70 Μίκη

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΕΙΑ ΣΤΙΣ ΣΚΑΝΔΙΝΑΙΚΕΣ ΧΩΡΕΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ ΤΟΥ ΠΑΜ ΜΕ ΕΠΙ ΚΕΦΑΛΗΣ ΤΟΝ ΜΙΚΗ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗ (11-19.XI.70)

(Τό σημείωμα συντάχθηκε μέ βάση προφορική ἔκθεση τοῦ Μίκη)

11.XI.70 Ὄσλο . Στό ἀεροδρόμιο ὑποδέχτηκαν τόν Μ.Θ. καί τά ἄλλα μέλη τῆς Ἀντιπροσωπείας τοῦ ΠΑΜ ἀντιπροσωπεία τοῦ Κ.Κ. Νορβηγίας μέ ἐπί κεφαλῆς τόν Πρόεδρο τοῦ κόμματος, ἀντιπροσωπεία τοῦ Λαϊκοῦ Σοσιαλιστικοῦ Κόμματος, ἀντιπροσωπεία τοῦ Βιετνάμ, ὁ Πρόεδρος τῶν Συνδικάτων τοῦ Ὄσλο, ὁ Διευθυντής τοῦ Νορβηγικοῦ Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν EVENSEN, ὁ δημοσιογράφος TREHOLT καί ἄλλα μέλη τῆς Νορβηγικῆς Ἐπιτροπῆς γιά τή Δημοκρατία στήν Ἑλλάδα καί ἡ Ἐπιτροπή τοῦ ΠΑΜ Νορβηγίας. Τήν ὑποδοχή παρακολούθησαν ἐκπρόσωποι τοῦ νορβηγικοῦ καί διεθνοῦς τύπου καί τηλεόρασης.

. Πραγματοποιήθηκε συνάντηση τοῦ Μ.Θ. μέ τούς EVENSEN-TREHOLT. Στή συνάντηση συζητήθηκε τό θέμα τῆς πρωτοβουλίας ὡρισμένων παραγόντων τῆς Νορβηγίας (γνωστῆς ὡς πρωτοβουλίας EVENSEN · ἡ πρωτοβουλία αὐτή ἔχει τήν ἔγκριση τῆς Νορβηγικῆς κυβέρνησης) γιά τήν ἐξεύρεση ἐναλλακτικῆς λύσης τοῦ ἑλληνικοῦ προβλήματος. Τή λύση αὐτή ἀναζητοῦν στά πλαίσια μιᾶς συνεννόησης τῶν ἐκπροσώπων τοῦ ἑλληνικοῦ πολιτικοῦ κόσμου πού ἀντιτίθεται στή δικτατορία, συνεννόησης πού θά ἀφορᾶ τίς διαδικασίες καί τούς ὅρους γιά τήν ἐπάνοδο τῆς χώρας στόν ὁμαλό πολιτικό βίο. Κατ'αὐτόν τόν τρόπο, κατά τούς ὑποστηρικτές τῆς πρωτοβουλίας, θά ἀφαιρεθεῖ τό βασικό ἐπιχείρημα τῶν κύκλων πού στηρίζουν τή Χούντα (ὅτι, δηλαδή, πέραν αὐτῆς τό χάος) καί θά διευκολυνθοῦν νέες ἐνέργειες ἐναντίον τῆς δικτατορίας ἀπό τίς κυβερνήσεις Νορβηγίας-Δανίας καί μέσα στό ΝΑΤΟ.

Γιά τήν προετοιμασία μιᾶς σύσκεψης ὅπου θά πραγματοποιηθεῖ αὐτή ἡ συνεννόηση ἐκπρόσωποι τῆς νορβηγικῆς πλευρᾶς ἔκαναν ἐπαφές καί ἐβολιδοσκόπησαν ὅλους τούς ἐνδιαφερομένους, ἀπό τόν Καραμανλῆ ὡς τόν Κολιγιάννη (τούς δύο αὐτούς δέν τούς εἶδαν προσωπικά). Εἶδαν καί τόν Κωνσταντῖνο. Ὅλοι ἐμφανίζονται εὐνοϊκά διατεθειμένοι ἀπέναντι στήν πρωτοβουλία. Ὁ Κωνσταντῖνος εἶπε στούς νορβηγούς νά διαμηνύσουν στόν Καραμανλῆ ὅτι τήν ἐπιδοκιμάζει καί τοῦ συνιστᾶ νά μετάσχει στήν ἐπιδιωκόμενη σύσκεψη. (Σέ ἐρώτημα τῶν νορβηγῶν ποιοί θά τόν ἐκπροσωπήσουν στή σύσκεψη, ὁ Κωνσταντῖνος ἐδήλωσε ὅτι θεωρεῖ τόν ἑαυτό του βασιλέα ὅλων τῶν ἑλλήνων). - Ὁ Ἐφραιμίδης, ὁ ὁποῖος δέν παρουσιάστηκε στούς νορβηγούς ὡς ἐξουσιοδοτημένος ἀντιπρόσωπος τῶν κολιγιαννικῶν, εἶπε ὅτι συμφωνεῖ μέ τήν πρωτοβουλία, ὅτι πρέπει νά κληθεῖ καί ἐκπρόσωπος τῶν ἀντιχουντικῶν κύκλων τῆς Ἐκκλησίας καί ὅτι γιά νά ἀποφευχθοῦν τά ζητήματα πού δημιουργεῖ ἡ διάσπαση τοῦ ΚΚΕ ὅσον ἀφορᾶ τήν ἐκπροσώπηση στή σύσκεψη τῆς ἀριστερᾶς, νά κληθεῖ νά μετάσχει ὁ Μ.Θ. ὡς Πρόεδρος τοῦ ΠΑΜ, ὁ Κολιγ. ὡς Γραμματέας τοῦ ΚΚΕ καί ἀνά ἕνας ἐκπρόσωπος τῆς ΕΔΑ ἀπό

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΕΙΑ ΣΤΙΣ ΣΚΑΝΔΙΝΑΒΙΚΕΣ ΧΩΡΕΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ ΤΟΥ ΠΑΜ ΜΕ ΕΠΙ ΚΕΦΑΛΗΣ ΤΟΝ ΜΙΚΗ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗ (11-19.XI.70)

(Τὸ σημείωμα συντάχθηκε μὲ βάση προφορικὴ ἔκθεση τοῦ Μίκη)

11.XI.70 Ὄ σ λ ο . Στὸ ἀεροδρόμιο ὑποδέχτηκαν τὸν Μ.Θ. καὶ τὰ ἄλλα μέλη τῆς Ἀντιπροσωπείας τοῦ ΠΑΜ ἀντιπροσωπεία τοῦ Κ.Κ. Νορβηγίας μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν Πρόεδρο τοῦ κόμματος, ἀντιπροσωπεία τοῦ Λαϊκοῦ Σοσιαλιστικοῦ Κόμματος, ἀντιπροσωπεία τοῦ Βετνάμ, ὁ Πρόεδρος τῶν Συνδικάτων τοῦ Ὄσλο, ὁ Διευθυντὴς τοῦ Νορβηγικοῦ Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν ΕΒΕΝΣΕΝ, ὁ δημοσιογράφος ΤΡΕΝΟΛΤ καὶ ἄλλα μέλη τῆς Νορβηγικῆς Ἐπιτροπῆς γιὰ τὴ Δημοκρατία στὴν Ἑλλάδα καὶ ἡ Ἐπιτροπὴ τοῦ ΠΑΜ Νορβηγίας. Τὴν ὑποδοχὴ παρακολούθησαν ἐκπρόσωποι τοῦ νορβηγικοῦ καὶ διεθνοῦς τύπου καὶ τηλεόρασης.

. Πραγματοποιήθηκε συνάντηση τοῦ Μ.Θ. μὲ τοὺς EVENSEN-TRENOLT. Στὴ συνάντηση συζητήθηκε τὸ θέμα τῆς πρωτοβουλίας ὁρισμένων παραγόντων τῆς Νορβηγίας (γνωστῆς ὡς πρωτοβουλίας EVENSEN: ἡ πρωτοβουλία αὐτὴ ἔχει τὴν ἔγκριση τῆς Νορβηγικῆς κυβέρνησης) γιὰ τὴν ἐξεύρεση ἐναλλακτικῆς λύσης τοῦ ἑλληνικοῦ προβλήματος. Τὴ λύση αὐτὴ ἀναζητοῦν στὰ πλαίσια μιᾶς συνεννόησης τῶν ἐκπροσώπων τοῦ ἑλληνικοῦ πολιτικοῦ κόσμου ποὺ ἀντιτίθεται στὴ δικτατορία, συνεννόησης ποὺ θὰ ἀφορᾶ τὶς διαδικασίες καὶ τοὺς ὅρους γιὰ τὴν ἐπάνοδο τῆς χώρας στὸν ὁμαλὸ πολιτικὸ βίο. Κατ'αὐτὸν τὸν τρόπο, κατὰ τοὺς ὑποστηρικτὲς τῆς πρωτοβουλίας, θὰ ἀφαιρεθεῖ τὸ βασικὸ ἐπιχείρημα τῶν κύκλων ποὺ στηρίζουν τὴ Χούντα (ὅτι, δηλαδή, πέραν αὐτῆς τὸ χάος) καὶ θὰ διευκολυνθοῦν νέες ἐνέργειες ἐναντίον τῆς δικτατορίας ἀπὸ τὶς κυβερνήσεις Νορβηγίας-Δανίας καὶ μέσα στὸ ΝΑΤΟ.

Γιὰ τὴν προετοιμασία μιᾶς σύσκεψης ὅπου θὰ πραγματοποιηθεῖ αὐτὴ ἡ συνεννόηση ἐκπρόσωποι τῆς νορβηγικῆς πλευρᾶς ἔκαναν ἐπαφὲς καὶ ἐβολιδοσκόπησαν ὅλους τοὺς ἐνδιαφερομένους, ἀπὸ τὸν Καραμανλῆ ὡς τὸν Κολιγιάννη (τοὺς δύο αὐτοὺς δὲν τοὺς εἶδαν προσωπικά). Εἶδαν καὶ τὸν Κωνσταντῖνο. Ὅλοι ἐμφανίζονται εὐνοϊκὰ διατεθειμένοι ἀπέναντι στὴν πρωτοβουλία. Ὁ Κωνσταντῖνος εἶπε στοὺς νορβηγοὺς νὰ διαμηνύσουν στὸν Καραμανλῆ ὅτι τὴν ἐπιδοκιμάζει καὶ τοῦ συνιστᾶ νὰ μετάσχει στὴν ἐπιδιωκόμενη σύσκεψη. (Σὲ ἐρώτημα τῶν νορβηγῶν ποιοὶ θὰ τὸν ἐκπροσωπήσουν στὴ σύσκεψη, ὁ Κωνσταντῖνος ἐδήλωσε ὅτι θεωρεῖ τὸν ἑαυτό του βασιλέα ὅλων τῶν ἑλλήνων). - Ὁ Ἐφραιμίδης, ὁ ὁποῖος δὲν παρουσιάστηκε στοὺς νορβηγοὺς ὡς ἐξουσιοδοτημένος ἀντιπρόσωπος τῶν κολιγιαννικῶν, εἶπε ὅτι συμφωνεῖ μὲ τὴν πρωτοβουλία, ὅτι πρέπει νὰ κληθεῖ καὶ ἐκπρόσωπος τῶν ἀντιχουντικῶν κύκλων τῆς Ἐκκλησίας καὶ ὅτι γιὰ νὰ ἀποφευχθοῦν τὰ ζητήματα ποὺ δημιουργεῖ ἡ διάσπαση τοῦ ΚΚΕ ὅσον ἀφορᾶ τὴν ἐκπροσώπηση στὴ σύσκεψη τῆς ἀριστερᾶς, νὰ κληθεῖ νὰ μετάσχει ὁ Μ.Θ. ὡς Πρόεδρος τοῦ ΠΑΜ, ὁ Κολιγ. ὡς Γραμματέας τοῦ ΚΚΕ καὶ ἀνὰ ἕνας ἐκπρόσωπος τῆς ΕΔΑ ἀπὸ

τίς δύο πλευρές.- 'Ως πρός τό Κέντρο, οἱ νορβηγοί ἔχουν τή γνώμη ὅτι θά πρέπει νά κληθεῖ καί ὁ Νικολαΐδης.-

'Ο Μίκης ἐδήλωσε στούς νορβηγούς ὅτι ὑποστηρίζουμε ὅ,τι συντελεῖ στήν ἀνατροπή τῆς δικτατορίας καί συνεπῶς καί τήν πρωτοβουλία αὐτή,ἐφ'ὅσον ἔχει τέτοια ἔννοια. Δέν θεωροῦμε ὅμως ἐναλλακτική λύση ὅ,τι ἀποβλέπει σέ μεταμφίεση τῆς δικτατορίας, ὅ,τι ἀποτελεῖ προσπάθεια μέ ἐλιγμούς πίσω ἀπό τήν πλάτη τοῦ λαοῦ νά ἀποκτήσει τό τό στρατιωτικοφασιστικό καθεστώς ἐπίφαση δημοκρατικότητας.Μιά τέτοια "λύση" δέν θά διστάσουμε νά τήν καταγγείλουμε.

Σχετικά μέ τήν ἀντιπροσωπευτικότητα τῆς σύσκεψης πού ἐπιδιώκεται,καί τά ζητήματα πού προκύπτουν ἀπό τή διάσπαση τῆς ἀριστερᾶς ἀλλά καί τῆς Ε.Κ., ὁ Μίκης εἶπε ὅτι πρέπει νά λάβουν μέρος ὅλοι, συμπεριλαμβανομένης καί τῆς ὁμάδας Κολιγιάννη.'Επρότεινε δέ γιά νά παρακαμφθοῦν οἱ δυσκολίες νά μή κληθοῦν στή σύσκεψη ἐκπρόσωποι κομμάτων ἤ ὀργανώσεων, ἀλλά προσωπικότητες.

• Κατά τή συζήτηση ὁ EVENSEN εἶπε ὅτι θά μεταβεῖ στή Νέα 'Υόρκη γιά νά συναντήσει τόν Α.Π.'Επίσης ὅτι θά συναντήσει καί τόν Καραμ. Εἶναι βέβαιος (ὁ EVENSEN) ὅτι ὁ Α.Π. τελικά θά συμφωνήσει διότι θά τόν πιέσουν οἱ Σκανδιναυοί,οἱ ὁποῖοι τόν ἐνισχύουν οἰκονομικά.'Ο EVENSEN ἐπιδιώκει συνάντηση Παπανδρέου- Καραμανλῆ καί, κατόπιν,Παπανδρέου-Καραμνλῆ-Θεοδωράκη.

• Κατά τήν παραμονή του στή Σουηδία ὁ Μ. εἶχε συνάντηση μέ τόν FRANK, τῆς Σουηδικῆς 'Επιτροπῆς γιά τή Δημοκρατία στήν 'Ελλάδα,ὁ ὁποῖος διατηρεῖ πολύ στενούς δεσμούς μέ τούς Κολιγιαννικούς καί τούς Σοβιετικούς. 'Ο F. ἐρώτησε τόν Μ. ἄν θά μετάσχωμε στή σύσκεψη. Τοῦ εἶπε(ὁ F.) ὅτι ὁ Κολιγ. θά πάει καί τόν ἐβολιδοσκόπησε ἄν θά ἦταν διατεθειμένος νά συναντηθεῖ μαζύ του ἐκεῖ(στό Ὄσλο), ἀφοῦ τήν ἄλλη φορά ἀρνήθηκε ὁ Μ. τή συνάντηση σέ σοβιετικό ἔδαφος γιά νά μή θεωρηθεῖ ὅτι ἀσκεῖται πίεση ἀπό τούς σοβιετικούς. 'Ο Μ. ~~ἔδωσε~~ εἶπε ὅτι κατ'ἀρχήν δέν ἀποκλείεται νά γίνει συνάντηση ~~καταφατική ἀπάντηση~~. Ὕστερα ἀπ'αὐτό σταμάτησαν οἱ ἐπιθέσεις τῶν Κολιγιαννικῶν ἐναντίον του. Αὐτό, κατά τήν ἄποψη τοῦ Μ.,ἀποτελεῖ ἐπιβεβαίωση τῆς ἀντίληψης ὅτι ἡ ΕΣΣΔ δέν θέλει ἀντίσταση στήν 'Ελλάδα ἀλλά προτιμᾶ "πολιτική" λύση τοῦ ἑλληνικοῦ προβλήματος.(Ἄς σημειωθεῖ ὅτι καί ὁ ~~[illegible]~~ ε. Κάρολος πραγματοποίησε ταξίδι στή Σουηδία).

• Γενικά, οἱ νορβηγοί δείχνουν αἰσιόδοξοι γιά τήν ἔκβαση τῆς πρωτοβουλίας τους. Πιστεύουν ὅτι θά συμμετάσχουν ὅλοι. Τή σύσκεψη ὥρισαν κατ'ἀρχήν στίς 14-15-16 'Ιανουαρίου 1971.

• Στό Ὄσλο πραγματοποιήθηκε ἐπίσης συνάντηση μέ τό Κ.Κ.Νορβηγίας. Στή συνάντηση ἀπό τήν πλευρά τοῦ Κ.Κ.Ν. πῆρε μέρος ὁ Πρόεδρός του Λάρσεν καί μελ τοῦ Π.Γ. 'Από τή δική μας πλευρά ἐκτός ἀπό τόν Μ. οἱ Θ.Π.,Μπ. Καλ. καί ὁ ὑπεύθυνος τοῦ ΠΑΜ Νορβηγίας 'Ενημερώσαμε τούς νορβηγούς σσ. γιά τό κομματικό μας πρόβλημα καί γιά τά προβλήματα τῆς 'Αντίστασης. Μετά τή συνάντηση ἐξεδόθη ἀνακοίνωση.

• Ἔγινε ἀκόμη συνάντηση μέ τό Σοσιαλιστικό Λαϊκό Κόμμα Νορβηγίας.

τῆς δύο πλευρὰς.- Ὡς πρὸς τὸ Κέντρο, οἱ νορβηγοὶ ἔχουν τὴ γνώμη ὅτι θὰ πρέπει νὰ κληθεῖ καὶ ὁ Μανολάκης.-

Ὁ Μίκης ἐξήγησε στοὺς νορβηγοὺς ὅτι ὑποστηρίζουμε ὅ,τι συντελεῖ στὴν ἀνατροπὴ τῆς δικτατορίας καὶ συνεπῶς καὶ τὴν πρωτοβουλία αὐτή,ἐφ'ὅσον ἔχει τέτοια ἔννοια. Δὲν θεωροῦμε ὅμως ἐναλλακτικὴ λύση ὅ,τι ἀποβλέπει σὲ μεταμφίεση τῆς δικτατορίας, ὅ,τι ἀποτελεῖ προσπάθεια μὲ ἐλιγμοὺς πίσω ἀπὸ τὴν πλάτη τοῦ λαοῦ νὰ ἀποκτήσει τὸ στρατιωτικοφασιστικὸ καθεστὼς ἐπίφαση δημοκρατικότητας.Μιὰ τέτοια "λύση" δὲν θὰ διστάσουμε νὰ τὴν καταγγείλουμε.

Σχετικὰ μὲ τὴν ἀντιπροσωπευτικότητα τῆς σύσκεψης ποὺ ἐπιδιώκεται,καὶ τὰ ζητήματα ποὺ προκύπτουν ἀπὸ τὴ διάσπαση τῆς ἀριστερᾶς ἀλλὰ καὶ τῆς Ε.Κ., ὁ Μίκης εἶπε ὅτι πρέπει νὰ λάβουν μέρος ὅλοι, συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς ὁμάδας Κολιγιάννη.Ἐπρότεινε δὲ γιὰ νὰ παρακαμφθοῦν οἱ δυσκολίες νὰ μὴ κληθοῦν στὴ σύσκεψη ἐκπρόσωποι κομμάτων ἢ ὀργανώσεων, ἀλλὰ προσωπικότητες.

. Κατὰ τὴ συζήτηση ὁ EVENSEN εἶπε ὅτι θὰ μεταβεῖ στὴ Νέα Ὑόρκη γιὰ νὰ συναντήσει τὸν Α.Π.'Εκεῖθεν ὅτι θὰ συναντήσει καὶ τὸν Καρρα. Εἶναι βέβαιος (ὁ EVENSEN) ὅτι ὁ Α.Π. τελικὰ θὰ συμφωνήσει διότι θὰ τὸν πιέσουν οἱ Σκανδιναβοί,οἱ ὁποῖοι τὸν ἐνισχύουν οἰκονομικά.Ὁ EVENSEN ἐπιδιώκει συνάντηση Παπανδρέου-Καραμανλῆ καί, κατόπιν,Παπανδρέου-Καραμανλῆ-Θεοδωράκη.

. Κατὰ τὴν παραμονή του στὴ Σουηδία ὁ Μ. εἶχε συνάντηση μὲ τὸν FRANK, τῆς Σουηδικῆς Ἐπιτροπῆς γιὰ τὴ Δημοκρατία στὴν Ἑλλάδα,ὁ ὁποῖος διατηρεῖ πολὺ στενοὺς δεσμοὺς μὲ τοὺς Κολιγιαννικοὺς καὶ τοὺς Σοβιετικούς. Ὁ F. ἐρώτησε τὸν Μ. ἂν θὰ μετάσχουμε στὴ σύσκεψη. Τοῦ εἶπε(ὁ F.) ὅτι ὁ Κολιγ. θὰ πάει καὶ τὸν ἐβολιδοσκόπησε ἂν θὰ ἦταν διατεθειμένος νὰ συναντηθεῖ μαζύ του ἐκεῖ(στὸ Ὄσλο), ἀφοῦ τὴν ἄλλη φορὰ ἀρνήθη ὁ Μ. τὴ συνάντηση σὲ σοβιετικὸ ἔδαφος γιὰ νὰ μὴ θεωρηθεῖ ὅτι ἀσκεῖται πίεση ἀπὸ τοὺς σοβιετικούς. Ὁ Μ.~~ἔδωσε~~ κατ'ἀρχὴν ~~κατηγορηματικὴ ἀπάντηση~~. Ὕστερα ἀπ'αὐτὸ σταμάτησαν οἱ ἐπιθέσεις τῶν Κολιγιαννικῶν ἐναντίον του. Αὐτό, κατὰ τὴν ἄποψη τοῦ Μ.,ἀποτελεῖ ἐπιβεβαίωση τῆς ἀντίληψης ὅτι ἡ ΕΣΣΔ δὲν θέλει ἀντίσταση στὴν Ἑλλάδα ἀλλὰ προτιμᾶ "πολιτική" λύση τοῦ ἑλληνικοῦ προβλήματος.(Ἂς σημειωθεῖ ὅτι καὶ ὁ [illegible] Κάρολος πρωτοστατοῦσε ταξίδι στὴ Σουηδία).

. Γενικά, οἱ νορβηγοὶ δείχνουν αἰσιοδοξία γιὰ τὴν ἔκβαση τῆς πρωτοβουλίας τους. Πιστεύουν ὅτι θὰ συμμετάσχουν ὅλοι. Τὴ σύσκεψη ἔβλεπαν κατ'ἀρχὴν στὶς 14-15-16 Ἰανουαρίου 1971.

. Στὸ Ὄσλο πραγματοποιήθηκε ἐπίσης συνάντηση μὲ τὸ Κ.Κ.Νορβηγίας. Στὴ συνάντηση ἀπὸ τὴν πλευρὰ τοῦ Κ.Κ.Ν. πῆρε μέρος ὁ Πρόεδρος του Λάρσεν καὶ μελ τοῦ Π.Γ. Ἀπὸ τὴ δική μας πλευρὰ ἐκτὸς ἀπὸ τὸν Μ. φίλ.Π.,Μπ. Καλ. καὶ ὁ ὑπεύθυνος τοῦ ΠΑΜ Νορβηγίας. Ἐνημερώσαμε τοὺς νορβηγοὺς σσ. γιὰ τὸ κομματικό μας πρόβλημα καὶ γιὰ τὰ προβλήματα τῆς Ἀντίστασης. Ἡ ἐπαφὴ τὴ συνάντηση ἐξέδωσε ἀνακοίνωση.

. Ἔγινε ἀκόμη συνάντηση μὲ τὸ Σοσιαλιστικὸ Λαϊκὸ Κόμμα Νορβηγίας.

• Στό Ὄσλο πραγματοποιήθηκε,τέλος, συνάντηση μέ τά νορβηγικά συνδικάτα καθώς καί τό Σοσιαλ. Κόμμα.(πρόεδρο κοινοβ. ὁμάδας).Προτείναμε σύσκεψη τῶν σοσιαλ. καί ἐργατικῶν κομμάτων γιά τό ἑλληνικό, καθώς καί προπαρασκευαστική σύσκεψη τῶν κομμάτων τῶν σκανδ. χωρῶν.

Ἡ πρόταση αὐτή, πού ἐπαναλήφθηκε καί σέ ἄλλα κόμματα καί ὀργανώσεις(βλ. παρακάτω) ὅπου ἔγινε συνδυάστηκε μέ τήν τοποθέτηση τοῦ προβλήματος τῆς δικτατορίας στήν Ἑλλάδα στό διεθνές πλαίσιο τῆς διαίρεσης τοῦ κόσμου σέ μπλόκ,τῆς διατήρησης τοῦ STATUS QUO (βλ. ἀνάλυση στήν ὁμιλία τοῦ Μ. στή Δανία) καί τῆς κινητοποίησης τῶν προοδευτικῶν δυνάμεων τῆς Εὐρώπης γιά τό ξεπέρασμά τους.

13. XI. 70 Σ Τ Ο Κ Χ Ο Λ Μ Η Ὑποδοχή στό ἀεροδρόμιο ἀπό ἑκατοντάδες ἕλληνες μέ πλακάτ κλπ. Μικρό ἐπεισόδιο (οἱ ἀρχές τοῦ ἀεροδρομίου ζήτησαν νά κατέβει πλακάτ πού εἶχε ξεδιπλωθεῖ στήν αἴθουσα ὑποδοχῆς), πού τελικά συνέβαλε νά δοθεῖ ἀκόμη περισσότερη δημοσιότητα στήν ὑποδοχή ἀπό τόν τύπο-τηλεόραση. Πρές-κόνφερενς στό ἀεροδρόμιο. Πού καλή προβολή ἀπό τίς ἐφημερίδες καί τήν τηλεόραση.

• Ἔγινε συνάντηση μέ τό Κ.Κ. Σουηδίας. Δέν ἔλαβε μέρος σ'αὐτήν ὁ Πρόεδρός του HENDERSON (ὅπως τήν ἄλλη φορά πού ἔγινε παρόμοια συνάντηση),ἀλλά μέλος τοῦ Π.Γ. καί στέλεχος τῆς Κ.Νεολ. Σουηδ., φανατικός ὑποστηρικτής τοῦ Κολιγ. Στή συζήτηση, πού ὑπῆρξε πολύ ἔντονη,πῆρε μέρος νεαρή ἑλληνίδα, σύζυγος Κολιγιαννικοῦ. Τήν ὑπόθεση τῆς συνάντησης φαίνεται ὅτι εἶχε "προετοιμάσει" ὁ FRANK(βλ. παραπάνω). Ἔγινε μάλιστα, κατά ὡρισμένες πληροφορίες, εἰδική συζήτηση μεταξύ κομμουνιστῶν καί σοσιαλδημοκρατῶν ὑποστηρικτῶν τοῦ Κολιγ.(!) γιά κοινή ἀντιμετώπιση τῆς συνάντησής μας καί μέ τά δύο κόμματα.

• Ὁ F. ἦταν παρών καί στή συνάντηση μέ τό Σοσιαλ. Κόμμα. Τό ἐξεπροσώπησε μέλος τοῦ ἐπιτελείου τοῦ Πάλμε. Στή συζήτηση ἐθίξαμε τό θέμα τοῦ Α.Π. καί τά ἐμπόδια στίς ἑνωτικές προσπάθειες κλπ. πού προκύπτουν ἀπό τήν πολιτική του. Οἱ σουηδοί σοσιαλ. συμφωνοῦν μέ τήν ἑνωτική μας πολιτική καί πιστεύουν ὅτι τελικά ὁ Α.Π. θά πειθαναγκασθεῖ νά μήν προβάλλει ἐμπόδια.

• Ἔγινε συνάντηση μέ τό Λαϊκό Κομμα Σουηδ.(κεντρῶο). Ὑπόσχονται νά βοηθήσουν. Ἐπίσης μέ τό FLN (μαζική ἀντιιμπεριαλ. ὀργάνωση τῆς σουηδ. νεολ.)' μᾶς ἐξεπροσώπησαν οἱ Μανωλ.-Πάγκ.

• Πραγματοποιήθηκε μεγάλη συγκέντρωση στό Πανεπιστήμιο, ὀργανωμένη ἀπό τή Φοιτ. Ἕνωση Σουηδ. Στήν ὁμιλία του ὁ Μ. ἐπανέλαβε τήν πρόταση πού εἶχε ὑποβάλει καί στούς φοιτητές τοῦ Ὄσλο: ἐζήτησε πρωτοβουλία τῶν φοιτητῶν γιά ἐκστρατεία σέ πανευρωπαϊκή κλίμακα ἐναντίον τῆς ἐπιβίωσης καί ἀναβίωσης τοῦ φασισμοῦ στήν Εὐρώπη (φασιστ. καθεστῶτα Ἰσπ. Πορτογ. Ἑλλάδας).

Στή συζήτηση πού ἀκολούθησε ὑπῆρξε ὀργανωμένη παρουσία τῶν κολιγιαννικῶν μέ προκλήσεις κλπ. Εὔστροφες καί χιουμοριστικές ἀπαντήσεις στίς προκλήσεις.

• Έγινε συνδιάσκεψη τῆς ΔΝΑ Σουηδίας μὲ συμμετοχὴ 40 περίπου νεολαίων. Μὲ τὴν εὐκαιρία τοῦ ταξιδιοῦ καὶ μὲ ἐνέργειες τῶν νεολαίων συγκεντρώθηκε τὸ ποσὸ τῶν 40 χιλιάδων κορωνῶν γιὰ τὴ δουλιὰ τῆς νεολαίας.

• Τὸ ἀπόγευμα τῆς ἴδιας μέρας ἔγινε συνέλευση τῆς κομματικῆς ὀργάνωσης (60 περίπου παρόντες)μὲ παρουσία τοῦ Μ. καὶ τῶν ἄλλων μελῶν τῆς ἀντιπροσωπείας.

• Τὸ βράδυ ἔγινε μεγάλη συνεστίαση ποὺ ὀργάνωσε ἡ ΔΝΑ Στοκχόλμης καὶ τὸ ΠΑΜ Σουηδίας. Πῆραν μέρος πάνω ἀπὸ 800 σουηδοὶ καὶ ἕλληνες. Σύντομη ὁμιλία τοῦ Μ. Καλλιτεχνικὸ πρόγραμμα(ἑλληνικοὶ χοροὶ ἀπὸ σουηδικὸ συγκρότημα· τραγούδια ἀπὸ τὸ Μίκη μὲ τὸν ἴδιο στὸ πιάνο). Στὰ πλαίσια τῆς συνεστίασης, σύσκεψη τῶν σουηδῶν λαμπράκηδων· στοὺς περιωρισμένους στόχους ποὺ εἶχαν αὐτοὶ μέχρι στιγμῆς, (μποϋκοτάζ,τοῦ τουρισμοῦ,κλπ) ὁ Μ. ἀντιπρότεινε εὐρεία ἐκστρατεία γιὰ συγκεκριμμένες πράξεις στὸ πλευρὸ τῆς ἑλληνικῆς ἀντίστασης.

• Τὴν Κυριακὴ Ι5.ΙΙ ἔγινε μεγάλη συγκέντρωση σὲ θέατρο μὲ ὁμιλητὴ τὸν Μ.

•Ἀπὸ τὸ Κ.Κ. Σουηδίας καὶ τὸ ΠΑΜ διοργανώθηκε καλλιτεχνικὴ ἐκδήλωση ἀλληλλεγύης πρὸς τὴν ἑλλην. ἀντίσταση. Ἐπὶ Ι2 ὧρες περνοῦσαν ἀπὸ τὸ Μουσεῖο Μοντέρνας Τέχνης διάφοροι καλλιτέχνες καὶ ἐκτελοῦσαν διάφορα προγράμματα. Ἔγινε δίωρη ἐμφάνιση τοῦ Μ.μαζὺ μὲ τὸ Μ. Μαν.

Ἀπὸ τὴν ἐκδήλωση συγκεντρώθηκε τὸ ποσὸ τῶν 26 χιλιάδων κορωνῶν . Μετὰ τὸ τέλος τῆς ἐκδήλωσης ἔγινε συνάντηση τοῦ Μ. μὲ τὴν ὀργανωτικὴ ἐπιτροπή. Ἐκεῖ ὁ ὑπεύθυνος τοῦ ΚΚΣ πρότεινε τὸ ποσὸ αὐτὸ νὰ διατεθεῖ γιὰ τὴ ~~συνάντηση~~ σύσταση εἰδικῶν ταμείων γιὰ τὴν βοήθεια τῶν Ελλήνων προσφύγων "ἐπειδὴ οἱ Ελληνες εἶναι διασπασμένοι". Ὁ Μ. ἀπάντησε ὅτι α)εἶναι ἀπαράδεκτη κάθε παρέμβαη τους στὰ ἐσωτερικά μας,ποὺ εἶναι δική μας ὑπόθεση καὶ δὲν τὰ συζητᾶμε μαζί τους β)ὅτι δημιουργεῖται ἕνα θέμα ἠθικῆς τξης διότι τὰ χρήματα αὐτὰ συγκεντρώθηκαν στὸ ὄνομά μας(ΜΘ-ΠΑΜ). Τὰ ἄλλα μέλη τῆς ἐπιτροπῆς συμφώνησαν μαζί μας.

Νεώτερη ἐξέλιξη: Ὁ Μπ.τηλεφώνησε ὅτι τὰ χρήματα θὰ καταβληθοῦν στὸ λογαριασμὸ ποὺ ἔχει τὸ ΠΑΜ στὴ Στοκχ. μόλις σταλεῖ σχετικὴ ἐξουσιοδότηση ἀπὸ τὸ Μ.

Τὴν ἐκδήλωση παρουσίασε καὶ ἡ Σουηδικὴ τηλεόραση.

Ι5.ΧΙ.70. Ὁ Μ. συνάντησε τοὺς Πονηρ.-Αγγέλ.(ΠΑΚ). Συζήτησαν τὴ συνέχιση τῶν ἐξελίξεων γιὰ τὸ ΕΣΑ. Ἔμειναν σύμφωνοι νὰ ἐπισπευθεῖ ἡ συνάντηση Λονδ.ὥστε νὰ καταστῆ δυνατὴ κοινὴ στάση στὴ σύσκεψη τοῦ Ὄσλο ὅσων θὰ μετάσχουν στὸ ΕΣΑ καὶ νὰ ἐπιδιωχθῆ ἡ συμφωνία σαυτὴν τὴν σύσκεψη τοῦ Κολ. νὰ γίνει στὴ βάση τῶν Ι2 σημείων τῆς διακήρυξης τοῦ ΕΣΑ.Η Αγγ. καὶ ὁ ΠΟΝ. τόνισαν τὴ σημασία τοῦ Α.Π. τοῦ ρόλου του κλπ,ἐξυμνῶντας τον ἰδιαίτερα. Ὁ Μ. ἀπάντησε ὅτι τὸν ΑΠ δὲν θὰ πρέπει"νὰ τὸν θεωρήσουμε ~~κάποιον~~ πρίγκηπα" Ὅτι τὸ πρόγραμμά του καὶ τὰ περίφημα 5 σημεῖα περιέχει ἀσυνέπειες ποὺ εἶναι εὔκολο νὰ ἀναλυθοῦν μπροστὰ στὸ λαὸ καὶ νὰ καταρρεύσει ὁ σχετικὸς θρύλος(πχ 'Εθνική' Ανεξαρτησία ἀλλὰ καὶ ΝΑΤΟ.Λαϊκὴ κυριαρχία ἀλλὰ λέξη ἐναντίον τῶν μονοπωλίων,γιὰ ἐθνικοποιήσεις κλπ)Μὲ βάση αὐτὸ τὸ ἀσυνεπὲς πρόγραμμα ἐπιχειρεῖ νὰ μᾶς ὑπερκεράσει ἀπὸ τὰ "αριστερά"μὲ δημοκοπίες, ἐκμεταλλευόμενος τὸ ὅτι δὲν θέλουμε νὰ ἀντιδικήσουμε μαζί του. Ἀπὸ τὴ συζήτηση προκύπτει ὅτι τὸ ΠΑΚ ἐπιζητεῖ προεδρία τοῦ ΑΠ στὸ ΕΣΑ. Τοὺς εἴπαμε ὅτι στὸ ΕΣΑ δὲν θὰ ὑπάρχει πρόεδρος. Ἄν θὰ ὑπάρξει καὶ γίνει ψηφοφορία θὰ ἐκλεγεῖ ὁ ΣΥΝ/χης. Ἀπάντησαν ὅτι τότε ὁ ΑΠ δὲν θὰ μετάσχει στὸ ΕΣΑ.

Ι6.ΧΙ.Ελσινκι. Πρὲς-κόνφερενς στὸ ἀεροδρόμιο.

Δεξίωση στὴν ἕδρα τῆς ΕΦΣΕ Φιλλανδίας

•Τὸ βράδυ δύο συγκεντρώσεις μὲ πρόγραμμα καλλιτ. ποὺ μεταδόθηκε ἀπὸ τὴν τηλεόραση

•Τὴν ἐπομένη ἔγινε συνάντηση μὲ τὴ Λαϊκὴ Δημ. Ἕνωση(κόμμα στὸ ὁποῖο μετέχουν οἱ κομμ.μαζὶ μὲ ἄλλους ἀριστ.)Πῆρανε μέρος ὁ πρόεδρος τῆς Ενωσης,ὁ Γραμμ.τοῦ ΚΚΦ καὶ 40 περίπου στελέχη.Ὁ Μ.τοὺς ἔθεσε τὰ προβλήματα τῆς

OLSEN

61

195

LIBERTÉ POUR LES DÉMOCRATES GRECS !

on. 3

BULLETIN D'INFORMATION

DU COMITÉ SOVIÉTIQUE DE SOLIDARITÉ AVEC LES DÉMOCRATES GRECS

Déclaration du Conseil central des syndicats soviétiques ■ Appel de N. Chmélev, de l'Académie de Médecine de l'U.R.S.S. ■ Appel du Conseil central des Comités antidictatoriaux grecs à l'étranger. ■ Lettres du Comité antidictatorial des grecs résidant en U.R.S.S. à la Croix-Rouge internationale ■ Courrier de la solidarité.

N° 3
1970

AGENCE DE PRESSE NOVOSTI
MOSCOU

POUR LA DÉFENSE DES DÉMOCRATES GRECS !

Déclaration du Conseil central des syndicats de l'U.R.S.S.

Ces derniers temps, les travailleurs du monde entier se montrent de plus en plus inquiets du sort des patriotes grecs, des militants syndicalistes, qui languissent dans les prisons et les camps de Grèce. Parmi les détenus, Georges Stergiou, dirigeant syndicaliste bien connu, Patrelis Dimitros, président du syndicat du bâtiment d'Athènes, Linas Yannis, ancien président du syndicat des ouvriers métallurgistes du Pirée, Sachinim Dimitros, président du syndicat des industries du bois, et de nombreux autres dirigeants et militants syndicalistes. Le régime de la dictature militaire les a tous jetés dans des prisons et dans des camps de concentration rien que parce qu'ils défendaient les droits légitimes et les intérêts du peuple travailleur de Grèce.

Les détenus sont mis à la « question » et à la torture, les malades ne sont pas soignés, et les familles des prisonniers font l'objet de persécutions. Tout récemment encore, le militant syndicaliste Nikos Galatis est mort au camp de concentration de Leros. D'autres nouvelles alarmantes nous parviennent de cette île : l'état de santé de Georges Stergiou a de nouveau empiré.

Malgré l'intervention de l'opinion mondiale, qui exige qu'un terme soit mis aux mauvais traitements infligés aux prisonniers politiques, les dictateurs d'Athènes et leurs acolytes poursuivent leur sale besogne et s'acharnent à vouloir exterminer physiquement tous les adversaires du régime antipopulaire.

Toute nouvelle information sur les actes d'arbitraire des dictateurs fascistes en Grèce soulève les protestations profondes et l'indignation des travailleurs soviétiques.

Au nom des ouvriers et des employés, le Conseil central des syndicats de l'U.R.S.S. élève une vigoureuse protestation contre les excès de la réaction grecque et exige la libération immédiate de tous les militants syndicalistes, de tous les patriotes grecs

qui ont pris la défense des droits légitimes de leur peuple à la liberté et à la démocratie en Grèce.

Le Conseil central
des syndicats
de l'U.R.S.S.

Appel de N. Chmélev, de l'Académie de Médecine

Mikis Théodorakis est un homme dont l'art sublime suscite une admiration passionnée non seulement chez le peuple de Grèce, mais au sein du monde civilisé, dans tous les pays. Cette affection que l'humanité lui témoigne, il la doit à sa musique qui chante la vie, la pureté et la noblesse des rapports humains. Il jouit de l'estime générale en tant que personnalité bien connue de Grèce et, par conséquent, en tant que représentant du mouvement démocratique international. En le mettant en prison, la réaction grecque a lancé un défi au monde entier.

Ce qui m'a surtout bouleversé, c'est le martyr de cet homme innocent, gravement atteint de tuberculose. Le cœur d'un médecin, son honneur ne peuvent accepter tant de cruauté. Mikis Théodorakis doit être immédiatement libéré et confié à des médecins pour recevoir des soins urgents. La vie d'un grand musicien et d'un homme admirable est en danger.

Je m'adresse donc aux médecins de tous les pays, à mes collègues, les phtisiatres en tout premier lieu. Joignez vos voix à la mienne pour la défense de Mikis Théodorakis. Agissons pour que les autorités grecques le relâchent et lui permettent de se faire soigner. Nous sauverons ainsi l'honneur de tous les hommes de bonne volonté, tout en sauvant pour l'humanité un trésor inestimable : la vie et le talent de Mikis !

N. CHMÉLEV,
membre du présidium
de l'Académie
de Médecine de l'U.R.S.S.,
directeur de l'Institut
central du tuberculose
du Ministère de la Santé
publique de l'U.R.S.S.

Lettre de l'Association des compositeurs suédois

Monsieur le professeur Dmitri
Chostakovitch,
Union des compositeurs soviétiques

Monsieur et cher confrère,

En réponse à votre appel pour la défense de Mikis Théodorakis, nous avons l'honneur de vous faire savoir que l'Associa-

tion des compositeurs suédois adhère avec enthousiasme à la proposition de fonder un Comité international pour la défense de notre confrère grec.

Acceptez nos vœux les meilleurs.

L'Association des compositeurs suédois.
O. HERMANSSON, président,
J. KARLSTED, secrétaire

Déclaration des compositeurs estoniens

Après avoir pris connaissance, au cours d'une réunion générale, de l'appel de Dmitri Chostakovitch et d'Aram Khatchatourian pour la défense de la vie et de la liberté de Mikis Théodorakis, éminent compositeur grec, l'Union des compositeurs de la R.S.S. d'Estonie se joint, unanime, à cet appel.

La réunion générale de l'Union des compositeurs de la R.S.S.E. appelle toutes les organisations d'artistes des républiques sœurs et des pays socialistes, ainsi que tous les hommes de progrès à travers le monde à prendre sans tarder les mesures nécessaires à la fondation d'un Comité mondial pour le salut de Mikis Théodorakis.

Liberté à Mikis Théodorakis !

L'Union des compositeurs de la R.S.S. d'Estonie

Lettre du secrétaire général de la Fédération internationale des résistants

Monsieur S. Smirnov,
président du Comité soviétique de solidarité avec les démocrates grecs

Monsieur le président et cher camarade,

Nous accusons réception de votre lettre en date du 29 décembre 1969, ainsi que de la déclaration du compositeur soviétique Dmitri Chostakovitch, contenant un appel à l'action pour la libération de Mikis Théodorakis.

Nous portons à votre connaissance que cet appel sera publié sous peu dans nos éditions et communiqué à nos filiales nationales.

Avec le témoignage de notre solidarité dans la lutte engagée pour sauver Théodorakis, veuillez agréer, président et cher camarade, nos vœux les meilleurs.

JEAN TOUJAS,
secrétaire général

Une lettre de la R.F.A.

Cher Monsieur Chostakovitch,

La lettre que vous avez écrite pour la défense de Mikis Théodorakis a fait sensation en Allemagne. Je ne suis qu'un écolier ; votre lettre, je ne l'ai pas reçue, mais lue dans un journal.

Que pourrais-je faire pour Théodorakis ? En général, est-il possible de faire quelque chose pour lui ? J'ai appris il y a quelques semaines qu'il était très malade. C'est tout ce que j'ai entendu dire à son sujet. J'ai essayé de trouver son adresse, sans résultat. Je pense qu'on pourrait l'aider en lui envoyant des médicaments. Avez-vous son adresse, pourriez-vous me la donner ?

Répondez-moi, je vous en prie, aussi vite que possible, pour que je sache comment l'aider. Peut-être a-t-il besoin de bons médicaments ?

Je vous remercie par avance. Espérons que nous pourrons l'aider.

Avec mes meilleurs vœux pour la nouvelle année, sincèrement vôtre

HANS THOMAS BREMER

Lettre ouverte des femmes soviétiques et des membres du Comité soviétique de solidarité avec les démocrates grecs aux femmes qui participent au mouvement de solidarité internationale avec les patriotes de Grèce

Chères amies,

La junte fasciste multiplie ses crimes sur la terre de Grèce. Nul homme honnête ne peut se tenir à l'écart de la lutte pour la démocratie, la liberté et les droits de l'homme que mènent les meilleurs fils et filles du peuple grec.

Nous, les femmes soviétiques, prenons une part active à cette œuvre admirable. Au sein du Comité soviétique de solidarité avec les démocrates grecs, dès la fondation de celui-ci, fonctionne activement une section féminine où siègent Nadejda Troïan et Natalia Kravtsova, anciennes combattantes de la Grande Guerre Nationale ; Olga Lépéchinskaïa, Artiste du peuple de l'U.R.S.S. ; Youlia Drounina, poétesse ; Alla Lavrentiéva, vice-ministre de l'Industrie légère ; Efalia Panova, juriste, et d'autres personnalités parmi les plus marquantes.

Les femmes qui font partie du Comité participent activement à la campagne de solidarité que les Soviétiques poursuivent en faveur du juste combat des forces démocratiques de Grèce, dénoncent les forfaits de la junte, qui sème la terreur dans le pays sans hésiter à envoyer des femmes et des enfants dans les camps

et les prisons. Soutenir les glorieuses filles du peuple grec dans leur lutte contre le régime des colonels, aider leurs familles et leurs enfants, c'est là l'objectif essentiel des femmes soviétiques. Aux meetings de protestation qui ont lieu dans les usines et les écoles, les femmes membres du Comité prennent la parole pour évoquer la situation des détenus politiques en Grèce, dont ni la torture, ni la faim, ni la maladie ne peuvent entamer la volonté de lutte.

Nos femmes prennent une part active à la collecte pour le fonds d'aide aux prisonniers politiques grecs et à leurs familles. Elles donnent leurs économies, organisent concerts et spectacles au profit de ce fonds d'aide. A plusieurs reprises, des artistes soviétiques aussi connues que Maïa Plissetskaïa, Klavdia Chouljenko, Eléna Riabinkina, Lioudmila Zykina, Tatiana Doronina, Héléna Vélikanova ont participé à ces concerts et à ces représentations.

En dépit des obstacles que multiplie la junte, nous avons pu faire parvenir des colis et des mandats à nos amies grecques détenues.

Nous sommes au courant de l'effort que nos amies poursuivent dans d'autres pays en faveur des démocrates grecs. Nous apprécions hautement leur généreuse action ; nous croyons pouvoir accomplir bien des choses en unissant nos forces. A cet égard, nous estimons utile d'organiser un échange régulier d'information et d'expérience.

Les femmes soviétiques continueront à faire tout ce qui est en leur pouvoir pour améliorer le sort des familles des détenus politiques, ainsi que celui de nos amies jetées par la junte en prison. Elles poursuivront avec vigueur leur action en faveur du légitime combat des démocrates de Grèce aux prises avec la junte militaire et fasciste.

Femmes du monde entier, nous vous appelons à soutenir activement cette lutte ! C'est en s'unissant qu'on obtient gain de cause !

Honte aux bourreaux du peuple grec et à leurs protecteurs de l'O.T.A.N. !

Salut cordial aux courageuses filles du peuple grec enfermées dans les cachots de la junte !

Liberté aux démocrates grecs !

Appel du Conseil central des comités antidictatoriaux grecs à l'étranger

Répondant à l'appel des détenus politiques grecs enfermés dans les prisons et les camps de concentration, le Conseil central des comités antidictatoriaux grecs à l'étranger s'adresse

à l'Organisation des Nations Unies,

à la Croix-Rouge internationale,
aux gouvernements de tous les pays,
aux organisations européennes et mondiales,
aux organisations politiques, religieuses, culturelles et sociales de tous les pays,
à l'opinion mondiale.

Des milliers de démocrates de Grèce passent leur troisième hiver dans les horribles cachots de la junte. Tortures, détention prolongée, souffrances, privations et maladies ont gravement ébranlé leur condition physique. L'épidémie de grippe qui sévit actuellement les décime. Les nouvelles de premiers décès nous sont parvenues.

Il est indispensable qu'une aide matérielle soit immédiatement apportée aux détenus et à leurs familles, que la Croix-Rouge internationale intervienne activement afin d'obtenir la mise en liberté des malades, des personnes âgées et des femmes. Il faut obtenir la libération de tous les détenus politiques.

Hommes du monde entier,

Les patriotes grecs ont besoin d'un geste immédiat de solidarité humaine et démocratique !

Le Conseil central
des comités antidictatoriaux
grecs à l'étranger
Berlin, le 5 janvier 1970

Lettres du Comité antidictatorial des Grecs résidant en U.R.S.S. à la Croix-Rouge internationale

De sombres nouvelles nous parviennent de notre pays. La liste des détenus morts dans les prisons et les camps de concentration s'allonge. Un nom y a été ajouté récemment, celui de Nikos Galatis, combattant du peuple, seizième victime du camp de concentration de Lakki, à l'île de Leros. En poursuivant sa politique sadique d'extermination des détenus, la junte leur applique un régime qui les conduit finalement à la mort.

Parmi les détenus, la morbidité augmente. Leur vie est en danger. Nous avons appris dernièrement que Roula Koukoulou et Loula Logara, membres toutes les deux de la Résistance nationale et qui avaient fait plus de quinze ans de prison avant le coup d'Etat fasciste de 1967, sont gravement malades. Depuis plus de deux ans, elles sont détenues au camp de concentration d'Alikarnasos.

Nous nous adressons à vous une nouvelle fois pour vous demander d'intervenir et de les sauver au nom de votre mission humanitaire. Exigez qu'on leur apporte toute l'assistance médicale indispensable et qu'on remette en liberté toutes les femmes et

les patriotes grecs atteints de maladies graves. Nous n'aurions pas alors à pleurer d'autres morts.

Nous sommes certains d'obtenir votre concours.

Le Comité antidictatorial
des Grecs résidant en U.R.S.S.

* * *

La junte applique toujours des mesures inadmissibles et cruelles aux patriotes détenus et à leurs familles. Elle les empêche notamment de toucher leurs mandats et colis.

Nous tenons à vous faire connaître le cas suivant : au cours des quatre derniers mois de l'année passée (de septembre à décembre), Zina Farakou, la femme de Grigoris Farakos détenu dans la prison de Koridallos, a envoyé à son mari trois colis de vêtements chauds dont il avait besoin, d'autant plus qu'on l'avait placé, invalide, dans une cellule très froide de ce nouveau Dachau. Malheureusement, Grigoris Farakos n'a reçu jusqu'à présent qu'un seul des colis mentionnés, les autres n'ayant pas été retournés à l'expéditeur.

En vertu de l'accord signé le 3 novembre 1969 entre la Croix-Rouge internationale et le gouvernement grec, nous vous prions d'intervenir et de demander des renseignements sur le sort des colis et les raisons pour lesquelles on refuse de les remettre à leurs destinataires.

Le Comité antidictatorial
des Grecs résidant en U.R.S.S.

Nouvel acte antihumain de la junte

Peu avant le jour de l'An, le Comité soviétique de solidarité avec les démocrates grecs a envoyé à l'adresse des familles les plus nécessiteuses des détenus politiques de Grèce un mandat de 840 dollars. Ce faisant, il était animé de motifs purement humanitaires, voulant simplement porter secours aux familles dont les chefs avaient été enfermés dans les cachots de la junte. La somme sus-mentionnée a été virée à la Banque de Grèce pour être remise à ses destinataires. Pendant longtemps, le gouvernement de la junte a gardé le silence, et ce n'est qu'à la fin de janvier que la Banque de Grèce nous a fait parvenir sa réponse ainsi libellée :

« Votre mandat télégraphique de 840 dollars en date du 29 décembre 1969, destiné à 21 personnes, annulé dans l'impossibilité de l'exécuter. »

Une fois de plus, la junte s'est ainsi démasquée en rejetant de façon grossière la généreuse initiative de l'opinion soviétique et en méconnaissant la bonne volonté des Soviétiques dans leur souci d'aider les victimes de la terreur fasciste.

Devant ce nouvel acte d'antihumanisme des gouvernants de

la Grèce, le Comité soviétique de solidarité avec les démocrates grecs a adressé un télégramme de protestation au gouvernement grec. En outre, il a demandé à la Croix-Rouge internationale d'intervenir afin de faire annuler la décision illégale de la junte.

Echanges internationaux du Comité soviétique de solidarité avec les démocrates grecs

La situation en Grèce, la terreur que fait régner la junte militaire fasciste depuis qu'elle a usurpé le pouvoir dans ce pays, la persécution des démocrates, l'abolition des libertés, c'est ce qui ne cesse de tenir en émoi l'opinion démocratique mondiale laquelle a pris fermement position contre le régime de la junte et soutient sans réserve le juste combat des forces du progrès grecques hostiles à la dictature. Le mouvement soviétique de solidarité joue un rôle de premier plan dans la campagne de solidarité internationale avec les patriotes de Grèce. Le Comité soviétique de solidarité avec les démocrates grecs attache beaucoup d'importance à l'unité d'action des forces démocratiques qui, dans tous les pays, soutiennent la lutte des démocrates grecs.

On sait que des représentants du Comité soviétique de solidarité avec les démocrates grecs ont pris une part active à la Première conférence internationale pour la défense de la démocratie en Grèce réunie à Genève en juin 1968. L'écrivain S. Smirnov, président du Comité, a assisté, en été 1969, à la Première rencontre internationale des comités antidictatoriaux à Helsinki et a pris part, avec les délégués d'autres comités nationaux, à un échange d'opinions pour savoir s'il serait souhaitable de réunir en 1970 une Deuxième conférence internationale à l'appui de l'action des démocrates grecs.

Le Comité soviétique de solidarité avec les démocrates grecs est en contact permanent avec les comités nationaux et les organisations fondés en Europe pour défendre la démocratie en Grèce, et notamment avec les comités et les organisations de France, de la R.D.A., de Suède, de Suisse, d'Italie, de Belgique, de Norvège, du Danemark, de Chypre, de Hongrie, de Pologne, de Yougoslavie, de Tchécoslovaquie, de Bulgarie, ainsi qu'avec les comités des Etats-Unis, du Canada et d'Australie. Le Comité soviétique de solidarité avec les démocrates grecs a envoyé des délégations dans plus de dix pays d'Europe. En 1969, ses délégués ont visité la Finlande, la France, la Hongrie et la Yougoslavie. Ces visites ont donné lieu à des contacts personnels, à des échanges d'expérience et d'opinions sur les questions d'actualité du mouvement de solidarité internationale avec les démocrates grecs.

En France, une délégation du Comité conduite par S. Smirnov a eu, avec les représentants du Comité français pour la démocratie en Grèce, de féconds pourparlers sur l'unité d'action des deux organisations et a examiné avec nos amis français les ques-

tions relatives à la consolidation ultérieure du mouvement international de solidarité.

André Leroy, président du Comité français pour la démocratie en Grèce, a hautement apprécié les résultats de cette visite en qualifiant de fructueux et d'utile l'échange de vues auquel elle a donné lieu.

En Hongrie, les délégués soviétiques invités par le Comité hongrois de solidarité avec les peuples en lutte pour leur indépendance ont pu s'entretenir avec son président, Harmati Sándor, et avec d'autres militants de ce comité ; ils ont visité les organisations du Front patriotique de Hongrie à Rakospalat (arrondissement de Budapest) et à Salgotarjan où ils ont pu se mettre au courant de l'action engagée par l'opinion hongroise en faveur des démocrates grecs.

Les hôtes soviétiques ont pu constater que les couches les plus diverses de la population prenaient une part active à la campagne de solidarité avec les démocrates grecs. Ils ont vu des affiches exécutées par des artistes hongrois, des brochures et des articles écrits par des intellectuels ; ils ont écouté des œuvres musicales, notamment des chansons de la solidarité, composées et exécutées par des jeunes.

A Salgotarjan, ils ont écouté avec un grand plaisir Csaba Udit, soliste de « La Guerilla » (ensemble instrumental de jeunes), exécuter une chanson dédiée à Mikis Théodorakis, dont elle avait elle-même écrit la musique de même que les paroles en collaboration avec le poète Erdsi Istvan.

C'est dans un climat de franche cordialité que s'est déroulée la rencontre au Comité central des émigrés politiques grecs. Prenant la parole pour saluer les délégués soviétiques, Sarris Trasos, président du Comité central des émigrés politiques grecs résidant en Hongrie, a exprimé en leur nom une vive reconnaissance au peuple soviétique, au gouvernement et au Parti communiste de l'U.R.S.S. pour l'aide fraternelle qu'ils ne cessent d'apporter aux combattants de la liberté et de l'indépendance de la Grèce. Il a également remercié le peuple hongrois, son gouvernement et son Parti ouvrier socialiste de l'effort qu'ils avaient fourni pour créer aux émigrés politiques grecs de bonnes conditions d'existence et apporter toute l'aide possible à la lutte des démocrates grecs.

Le chef de la délégation soviétique, G. Saïenko, vice-président du Comité soviétique de solidarité avec les démocrates grecs, a mis nos amis grecs au courant des nombreuses activités poursuivies par l'opinion soviétique en faveur des patriotes de Grèce. Il a parlé notamment des journées de solidarité qui s'étaient déroulées fin 1969 à travers l'U.R.S.S., des meetings et réunions de protestation contre la dictature de la junte, tenus dans les entreprises, les usines et les écoles, du vaste mouvement de solidarité de la jeunesse soviétique, des journées de solidarité des jeunes avec les patriotes grecs, qui avaient eu lieu dans les

grandes écoles de Moscou et de Léningrad.

La délégation a visité le village Beloyannis ; elle s'est familiarisée avec les conditions de vie et de travail des émigrés politiques grecs qui y résident, elle a vu Grecs et Hongrois travailler dans un coude-à-coude fraternel.

Les délégués ont vu la crèche, le jardin d'enfants, l'école, la salle de repos pour vieux travailleurs et l'atelier de couture. La joie confiante des enfants, l'enthousiasme des ouvriers et des ouvrières qui travaillent, dans un élan unanime avec leurs amis hongrois, l'atmosphère d'amitié et d'attachement aux idéals démocratiques ont produit sur les délégués une impression inoubliable. Ils ont éprouvé, par ailleurs, un sentiment de fierté légitime pour leurs camarades hongrois qui ont hébergé leurs frères de classe et ont rempli leur devoir internationaliste en accordant aux émigrés politiques toutes conditions de vie normales.

En 1969, des représentants du Comité soviétique se sont rendus en Yougoslavie à l'invitation de la Ligue yougoslave pour la paix, l'indépendance et l'égalité en droits des peuples. La délégation soviétique, qui comptait parmi ses membres Evguéni Voutchétitch, vice-président du Comité, Artiste du peuple de l'U.R.S.S., et Grigori Popov, ancien combattant de la résistance grecque, a procédé avec les représentants de la Ligue à un fructueux échange d'opinions sur l'action commune en faveur de la lutte des démocrates grecs. Les représentants des deux organisations, unanimes, ont apprécié comme suit la situation en Grèce : le coup d'Etat militaire de 1967 a marqué l'accession au pouvoir de forces fascistes d'extrême-droite, soutenues sans réserve par les milieux impérialistes et militaristes des pays membres de l'O.T.A.N.

Le Comité prévoit pour 1970 une nouvelle extension de ses échanges avec les comités nationaux de défense de la démocratie en Grèce.

L'opinion soviétique considère que le mouvement international de solidarité avec les démocrates grecs est appelé à jouer un rôle sans cesse croissant dans le soutien accordé aux forces patriotiques de Grèce, face au régime militaire et fasciste de la junte. Fidèle à ce principe, le Comité soviétique de solidarité avec les démocrates grecs fera tout ce qui est en son pouvoir pour que ce mouvement se renforce et se développe.

LETTRES DE SOLIDARITÉ

Des dizaines de lettres parviennent au Comité. Leurs auteurs demandent la libération des détenus politiques en Grèce.

Voici ce qu'écrivent les jeunes ouvriers de Noguinsk :

« Ces derniers temps, on voit grandir le nombre d'articles de journaux dénonçant la politique de répression pratiquée en Grèce par la junte des colonels.

Nous, jeunes ouvriers, membres des Jeunesses communistes de Noguinsk, exprimons notre profonde indignation devant les provocations grossières de la junte des colonels. Nous ne pouvons nous taire à un moment où les prisons de la Grèce regorgent de détenus politiques, dont beaucoup sont aussi jeunes que nous. Ce qui se passe aujourd'hui en Grèce fait songer aux méthodes d'un régime fasciste.

Nous saluons chaleureusement les patriotes grecs, stigmatisons les colonels au pouvoir et leurs maîtres à penser américains. Nous joignons notre voix aux protestations élevées contre les humiliations infligées au peuple de Grèce, si épris de liberté, à la voix de tous les hommes de la planète.

Nous joignons également notre voix à celle des hommes de la terre qui exigent la libération de Mikis Théodorakis, compositeur grec de talent ; nous sommes avec tous ceux qui exigent la libération de tous les détenus politiques grecs. »

* * *

Nous, élèves de l'école n° 67 de la ville d'Ijevsk, R.S.S.A. d'Oudmourtie, avons décidé, après avoir lu l'appel de Dmitri Chostakovitch, de nous adresser au Comité soviétique de solidarité avec les démocrates grecs pour protester par son intermédiaire contre la détention de Mikis Théodorakis dans un camp de concentration.

Nous sommes indignés du comportement des autorités grecques et exigeons qu'on libère immédiatement le compositeur.

Liberté à Mikis Théodorakis !

* * *

La vie de Mikis Théodorakis, éminent musicien grec, est de nouveau en danger. Atteint d'une maladie grave, arraché à sa famille, il a été jeté dans un camp de concentration.

Les hommes honnêtes de la terre exigent sa libération.

Nous, élèves de l'école secondaire n° 33 de Riga, joignons notre voix à celle du peuple pour exiger la libération de Mikis Théodorakis, courageux patriote grec.

* * *

Chers camarades,

Je vous prie de faire l'impossible pour sauver un homme admirable, le compositeur grec Mikis Théodorakis. Sa vie est en péril.

Avec des millions d'hommes dans le monde, j'exige que le gouvernement grec le fasse libérer immédiatement.

Nous serions heureux de l'accueillir en Union Soviétique. L'air pur de notre Carélie, saturé de l'odeur du pin, ferait du bien à sa santé !

Je garde l'espoir qu'il sera libéré.

Je vous demande de considérer cette lettre comme une exigence adressée au gouvernement grec.

TATIANA FÉDOTOVA

* * *

Cher camarade Chostakovitch,

Nous, membres du Club d'amitié internationale, avons lu votre appel « Libérez Mikis Théodorakis ! » publié dans la *Pravda* du 21 décembre.

Nous connaissons et nous aimons les œuvres de ce remarquable compositeur, et notre Club brigue le droit de porter son nom. L'état de santé de Mikis Théodorakis nous cause la plus profonde inquiétude. Nous avons déjà écrit à la Croix-Rouge, à la *Komsomolskaïa pravda* et à monsieur U Thant, président des Nations Unies.

Le 13 décembre, notre Club avait organisé à l'école un meeting de solidarité avec les patriotes grecs. Les orateurs avaient condamné le régime militaire fasciste de la junte et exigé la libération immédiate de Mikis Théodorakis et de tous les autres détenus politiques. Iana Trikalinou, secrétaire du Comité antidictatorial grec, a assisté à ce meeting et 2 323 personnes ont signé la résolution. Chaque liste de signatures portait comme en tête : « Liberté aux patriotes grecs ! Liberté à Mikis Théodorakis ! »

Nous nous joignons à votre proposition de créer un Comité international pour le salut de Mikis Théodorakis.

Avec nos salutations internationalistes,
les membres du Club d'amitié internationale

* * *

Cher Monsieur U Thant,

Nous sommes les komsomols et les jeunes pionniers du Club d'amitié internationale de la ville de Pouchtchino-sur-l'Oka (U.R.S.S.).

Nous avons lu, dans la *Komsomolskaïa pravda,* un article du journaliste anglais John Barry sur les conditions atroces où se

trouve placé le compositeur grec Mikis Théodorakis, sur les souffrances que doit subir cet homme remarquable, ce compositeur de talent. Nous n'avons pas le droit de le laisser tuer, car son talent n'appartient pas seulement à lui personnellement, mais aussi à toute l'humanité. Les peuples de tous les pays chantent ses chansons.

Nous demandons, tant qu'il n'est pas trop tard, qu'on lui accorde des conditions de vie normales. Pour lui sauver la vie, il faut le faire libérer aussi vite que possible et lui permettre de se faire soigner.

Liberté à Mikis Théodorakis !

Les membres du Club
d'amitié internationale,
Pouchtchino-sur-l'Oka,
région de Moscou,
U.R.S.S.

* * *

Cher camarade Chostakovitch,

J'ai lu dans le journal votre appel et votre proposition de créer un comité international pour sauver Mikis Théodorakis, fils fidèle et courageux combattant de la Grèce ; je joins ma voix à la vôtre.

J'aime beaucoup la musique et c'est toujours avec plaisir que j'écoute celle de Théodorakis. Aussi ai-je été profondément indignée du régime pénitentiaire que ses bourreaux lui ont infligé. J'ai une photo d'amateur, prise en 1957, vous montrant avec l'illustre Stokowski. Mikis Théodorakis, n'aurait-il pas pu être là debout, souriant, respirant la santé, plein d'énergie créatrice, aux côtés d'un compositeur russe qui ne ménage pas ses forces pour obtenir sa libération ? Je me solidarise, je le répète, avec votre appel et je souhaite que l'action entreprise soit couronnée de succès.

RIMMA JOUMAIÉVA,
travailleur médical,
membre du P.C.U.S.,
membre du bureau du parti
de l'hopital municipal
de la ville d'Electrostal

* * *

Chers camarades et membres du Comité,

Je suis profondément touchée par les félicitations et les vœux que vous m'avez adressés à l'occasion du jour de l'An. Je vous en suis très reconnaissante. Qu'il me soit permis de parler un peu de moi-même.

Je voudrais surtout travailler, car c'est dans le travail qu'on connaît le bonheur véritable. Hélas, ma maladie me l'interdit.

J'ai 21 ans et, depuis des années, je reste clouée au lit par un mal incurable.

Est-il besoin de dire combien il m'est pénible de me savoir si jeune dans cet état. Pourtant, je ne perds pas courage, et cela grâce à mes parents et amis. Immobilisée par ma maladie, j'ai, cependant, appris à lire et à écrire grâce au dévouement de mes proches.

Quel bonheur d'être née en Union Soviétique ! L'Etat m'accorde une aide matérielle. J'ai des amis. Je n'imagine pas que je puisse vivre dans une autre société.

J'aime surtout la lecture. Les livres et l'information me permettent de connaître l'univers.

L'actuelle situation dans le monde m'inquiète ; mon plus profond désir, c'est la paix au Vietnam et dans les autres régions du globe. Je suis solidaire des remarquables patriotes grecs ; c'est avec plaisir que je leur ai donné ma pension mensuelle. Que la paix, la liberté et la joie règnent dans le monde. Je vous remercie encore une fois de vos félicitations. Je suis avec respect

ANNA RACHKO,
village de Vinograd, région de Tcherkassy

Les Grecs résidant en U.R.S.S. remercient les jeunes pionniers

Comment ne pas admirer l'action des jeunes pionniers et des écoliers soviétiques en faveur du peuple grec en lutte, en faveur surtout des enfants des combattants emprisonnés ! En décembre 1969, à Moscou, Kiev, Tallinn, Léningrad, Kichinev, Ivanovo, Vladimir, Soumy, Pouchkino et ailleurs, à l'appel des Comités antidictatoriaux des Grecs résidant à l'étranger, les pionniers et les écoliers ont de nouveau pris la défense des otages de la junte fasciste et des orphelins grecs. Dans les écoles et les lieux publics, ils ont organisé de nombreux meetings, collecté des dizaines de milliers de signatures, ainsi que de l'argent et des effets au profit des patriotes emprisonnés et de leurs familles.

Le Comité antidictatorial des Grecs résidant en U.R.S.S. estime de son devoir de remercier chaleureusement les jeunes amis de son peuple en lutte et des enfants grecs, de remercier chaleureusement la direction de l'Organisation des jeunes pionniers et les présidents des clubs d'amitié internationale. Nous les félicitons de leur degré de conscience, du sens profond qu'ils ont de leur devoir internationaliste.

Le Comité antidictatorial des Grecs résidant en U.R.S.S. est convaincu que les enfants soviétiques aideront le peuple grec en lutte jusqu'à l'heure où il renversera le pouvoir de la junte abhorrée et où les enfants grecs pourront enfin grandir heureux en régime démocratique.

Le Comité antidictatorial
des Grecs résidant en U.R.S.S.

**Информационный бюллетень
советского комитета солидарности
с греческими демократами № 3**
на французском языке

Цена 3 коп.

АПН

Zuventeuerh m.d
1970-2

Guy Renuand.

135

Le 21 avril 1967, l'opinion internationale fut surprise par la "passivité" de la gauche grecque. Puis revînrent en mémoire d'autres occasions manquées. Les journalistes occidentaux parlèrent alors d'une gauche grecque "forte mais impuissante". Comment expliquez-vous que face à un coup d'état militaire, la gauche se soit trouvée dans l'impossibilité de réagir?

En avril 1967, comme souvent dans le passé, la gauche grecque - parti communiste et EDA - avait une bonne tactique. Mais à quoi sert une bonne tactique si elle est fondée sur une mauvaise stratégie?

Pour comprendrescette stragégie, il faut remonter aux années de la résistance. En 1944 la direction du PCG n'a pas compris ce qu'allait signifier le "statts quo". Pourtant la rencontre Churchill-Staline à'octobre 1944 aurait du les éclairer. Tenir compte du ~~passage~~ partage des zones d'influence et définir en partant de cette nouvelle réalité, les tâches d'un P.C. auraient permis de saisir la seule et unique occasion, je crois, d'instaurer en Grèce un état populaire. Car, et l'ironie de l'histoire est lourde, la confiance absolue du peuple nous était acquise, il était mûr non seulement pour accepter mais pour promouvoir des changements sociaux radicaux et nous disposions des forces nécessaires pour imposer cette volonté populaire.

Guy Bernard.

Interview n. 9
1970-2

Le 21 avril 1967, l'opinion internationale fut surprise par la "passivité" de la gauche grecque. Puis revînrent en mémoire d'autres occasions manquées. Les journalistes occidentaux parlèrent alors d'une gauche grecque "forte mais impuissante". Comment expliquez-vous que face à un coup d'état militaire, la gauche se soit trouvée dans l'impossibilité de réagir?

En avril 1967, comme souvent dans le passé, la gauche grecque - parti communiste et EDA - avait une bonne tactique. Mais à quoi sert une bonne tactique si elle est fondée sur une mauvaise stratégie?

Pour comprendrescette stragégie, il faut remonter aux années de la résistance. En 1944 la direction du PCG n'a pas compris ce qu'allait signifier le "status quo". Pourtant la rencontre Churchill-Staline d'octobre 1944 aurait du les éclairer. Tenir compte du partage des zones d'influence et définir en partant de cette nouvelle réalité, les tâches d'un P.C. auraient permis de saisir la seule et unique occasion, je crois, d'instaurer en Grèce un état populaire. Car, et l'ironie de l'histoire est lourde, la confiance absolue du peuple nous était acquise, il était mûr non seulement pour accepter mais pour promouvoir des changements sociaux radicaux et nous disposions des forces nécessaires pour imposer cette volonté populaire.

La Direction d'alors du P.C.G. n'a-t-elle pas voulu ou n'a-t-elle pas su analyser ces nouvelles conditions?

L'un et l'autre. Même si les membres du BP avaient compris ils ne pouvaient pas agir autrement: entièrement dévoués à Staline, ils ne pouvaient suivre d'autre ~~publique~~ politique que celle approuvée par l'URSS. Mais il n'y avait pas que cela: ils n'étaient pas préparé à comprendre et à diriger l'énorme mouvement de masse qui s'était développé. Parti "groupusculaire" sous Metaxas, le PKE comptait en 1944 2 millions de membres. Les conditions de la clandestinité, les morts, la direction éparpillée, le Secrétaire Général déporté, tout concourait à ce que la crise de naissance soit difficile à surmonter. De plus, la direction du Parti avait à l~~eur~~' égard des militants un complexe. Plutôt que d'écouter elle a donc cherché à imposer au mouvement de masse sa politique, — c'est à dire celle de l'appareil. Or à ce moment même les militants de base du Parti, les combattants de l'EPON faisaient une analyse plus juste que celle de la direction. Les dangers de la politique Churchillienne ou ceux consécutifs à la constitution d'un gouvernement national avec Papandreou étaient fortement ressentis Mais là aussi la confiance en la direction était telle que nous nous pensions tous: "c'est tellement simple qu'il est impossible que la direction ne l'ait pas vu".
C'était simple en effet. Mais c'est le peuple qui avait raison, contre la direction. Celle-ci n'était ~~pas~~ déjà plus en contact avec la réalité grecque. A cette époque, en tenant

La Direction d'alors du P.C.G. n'a-t-elle pas voulu ou n'a-t-elle pas su analyser ces nouvelles conditions?

L'un et l'autre. Même si les membres du BP avaient compris ils ne pouvaient pas agir autrement: entièrement dévoués à Staline, ils ne pouvaient suivre d'autre ~~publique~~ politique que celle approuvée par l'URSS. Mais il n'y avait pas que cela: ils n'étaient pas préparé à comprendre et à diriger l'énorme mouvement de masse qui s'était développé. Parti "groupusculaire" sous Metaxas, le PKE comptait en 1944 2 millions de membres. Les conditions de la clandestinité, les morts, la direction éparpillée, le Secrétaire Général déporté, tout concourait à ce que la crise de naissance soit difficile à surmonter. De plus, la direction du Parti avait à l'égard des militants un complexe. Elle a donc cherché à imposer au mouvement de masse (Plutôt que d'écouter) sa politique, — c'est à dire celle de l'appareil.

Or à ce moment même les militants de base du Parti, les combattants de l'EPON faisaient une analyse plus juste que celle de la direction. Les dangers de la politique Churchillienne ou ceux consécutifs à la constitution d'un gouvernement national avec Papandreou étaient fortement ressentis Mais là aussi la confiance en la direction était telle que nous nous pensions tous: "c'est tellement simple qu'il est impossible que la direction ne l'ait pas vu".

C'était simple en effet. Mais c'est le peuple qui avait raison, contre la direction. Celle-ci n'était pas déjà plus en contact avec la réalité grecque. A cette époque, en tenant

compte des nouveaux rapports de force, le Parti n'avait que trois possibilités : faire la révolution, toute de suite, sans compromis; s'ancrer dans les masses et ~~xxx~~ attendre des jours meilleurs, s'adapter au "statut quo"; faire ce qui a été fait, les erreurs stratégiques, c'est à dire les compromis lorsqu'on peut faire la révolution et essayer de faire la révolution lorsqu'elle n'est pas possible. Après la défaite de décembre 1944, alors qu'il aurait fallu faire ce qu'ont tenté de faire le PCF, le PCI, le PC Belge, etc... nous, nous sommes préparés ~~àxlaxrévol~~ ... à la révolution. Ce fut la catastrophe, la guerre civile, la défaite.

Il y a eu les morts, les exilés, 60,000 partisans et leurs familles passant la frontière et se féfugiant dans les pays de l'Est. La totalité des cadres morts ou emprisonnés. Malgré cela, malgré les erreurs, le mouvement de masse était suffisamment important pour que nous puissions recommencer.

Ce fut la troisième tentative de notre peuple pour prendre le pouvoir, mais cette fois-ci, par étape. Voyant qu'il était impossible d'affronter directement l'ennemi, on avait choisi d'utiliser l'Union du Centre. Ce fut une bataille qui dura 17 ans; dans tous les domaines, chez les jeunes, dans les syndicats, les associations culturelles, les municipalités. En 1963 nous avons défait la droite. Ce fut la période du gouvernement Papandreou. Au moment où le peuple pensait faire un nouveau pas en avant, les accords de partage, le

compte des nouveaux rapports de force, le Parti n'avait que trois possibilités : faire la révolution, toute de suite, sans compromis; s'ancrer dans les masses et attendre des jours meilleurs, s'adapter au "statut quo"; faire ce qui a été fait, les erreurs stratégiques, c'est à dire les compromis lorsqu'on peut faire la révolution et essayer de faire la révolution lorsqu'elle n'est pas possible. Après la défaite de décembre 1944, alors qu'il aurait fallu faire ce qu'ont tenté de faire le PCF, le PCI, le PC Belge, etc... nous, nous sommes préparés ... à la révolution. Ce fut la catastrophe, la guerre civile, la défaite.

Il y a eu les morts, les exilés, 60,000 partisans et leurs familles passant la frontière et se réfugiant dans les pays de l'Est. La totalité des cadres morts ou emprisonnés. Malgré cela, malgré les erreurs, le mouvement de masse était suffisamment important pour que nous puissions recommencer.

Ce fut la troisième tentative de notre peuple pour prendre le pouvoir, mais cette fois-ci, par étape. Voyant qu'il était impossible d'affronter directement l'ennemi, on avait choisi d'utiliser l'Union du Centre. Ce fut une bataille qui dura 17 ans; dans tous les domaines, chez les jeunes, dans les syndicats, les associations culturelles, les municipalités. En 1963 nous avons défait la droite. Ce fut la période du gouvernement Papandreou. Au moment où le peuple pensait faire un nouveau pas en avant, les accords de partage, le

le "statut quo" reignant depuis 1944 ont joué. L'impérialisme, par l'intermédiaire de la CIA et les colonels a rétabli une situation menacée. Et il a pu le faire sans que l'Union Soviétique n'élève la voix. Mieux, il savait que le silence serait la seule réponse au chars qui ont quadrillé Athnèes.

La réalité du partage se mesure à quelques centaines de kilomètres de la Grèce: Chypre n'avait pas été l'objet du marchandage. Chaque fois que l'impérialisme veut intervenir dans l'isle, Moscou tape sur la table et l'intervention cesse.

La stratégie du PCG aurait du, après décembre 1944, tenir compte de ce partage du monde, des intérêts anglais puis des intérêts américains en Grèce. Bien sûr, de grands mouvements de masse eurent lieu mais en vain, car à tout instant le parti avait sousestimé la possibilité de l'Impérialisme d'intervenir, par état national interposé. Aujourd'hui nous sommes un protectorat américain. Qu'il s'agisse des hommes du gouvernement, des dirigeants militaires, de ceux de la police ou l'économie, tous sont des agents des USA. Ce qui ne signifie pas que des "bavures" puissent avoir lieu. Mais les bavures ne suffisent pas pour permettre une révolution.

Une stratégie de type français aurait-elle pu être appliquée? En 1945, tout comme aujourd'hui, une des différences entre la situation politique grecque et

le "statut quo" régnant depuis 1944 ont joué. L'impérialisme, par l'intermédiaire de la CIA et les colonels a rétabli une situation menacée. Et il a pu le faire sans que l'Union Soviétique n'élève la voix. Mieux, il savait que le silence serait la seule réponse au chars qui ont quadrillé Athénes.

La réalité du partage se mesure á quelques centaines de kilométres de la Gréce: Chypre n'avait pas été l'objet du marchandage. Chaque fois que l'impérialisme veut intervenir dans l'isle, Moscou tape sur la table et l'intervention cesse.

La stratégie du PCG aurait du, aprés décembre 1944, tenir compte de ce partage du monde, des intérêts anglais puis des intérêts américains en Gréce. Bien sûr, de grands mouvements de masse eurent lieu mais en vain, car á tout instant le parti avait sousestimé la possibilité de l'impérialisme d'intervenir, par état national interposé. Aujourd'hui nous sommes un protectorat américain. Qu'il s'agisse des hommes du gouvernement, des dirigeants militaires, de ceux de la police ou l'économie, tous sont des agents des USA. Ce qui ne signifie pas que des "bavures" puissent avoir lieu. Mais les bavures ne suffisent pas pour permettre une révolution.

Une stratégie de type français aurait-elle pu être appliquée? En 1945, tout comme aujourd'hui, une des différences entre la situation politique grecque et

française est que chez nous il n'existe pas de parti social démocrate influençant la classe ouvrière, ~~tout en étant dévoué aux intérêts occidentaux.~~ La bipolarisation à la mode en France est chez nous une réalité. Il peut sembler que cela soit un handicap, mais en contrepartie les choix étant plus réduits, cela peut permettre aux idées révolutionaires de devenir majoritaires. Il suffirait de peu pour que nous représentions cinquante et un pourcent des voix et plus. (conserver ou conquérir) Une telle ~~stratégie~~ majorité n'aurait ~~donc~~ peut être pas été facile ~~à appliquer~~, mais il n'y avait pas d'autre possibilité. Après la révolution manquée, ou plutôt absente de 1944 il fallait s'adapter. Cela aurait nécessité une grande direction. Nous ne l'avions pas.

Le PCG étant interdit on aurait pu croire en l'existence d'un appareil clandestin. Rien, le 27 avril et depuis n'a prouvé sa présence.

En réalité le parti n'existait plus. Pour qu'il y ait un PC il ne suffit pas qu'existe un bureau politique fonctionnant en accord total avec le PCUS. Bien sûr, en agissant ainsi le BP bénéficiait des conseils des experts soviétiques ... mais la vrai force d'un parti réside dans ses militants, dans le peuple.

Après la guerre civile la quasi-totalité de l'appareil du parti et de sa direction se trouve en exil. Il ne reste en Grèce que quelques milliers de militants. En 1966,=l'EDA, les Jeunesses Lambrakis representaient

5.

française est que chez nous il n'existe pas de parti
social démocrate influençant la classe ouvrière, ~~tout en étant dévoué aux intérêts occidentaux~~. La bipolarisation à la mode en France est chez nous une réalité. Il peut sembler que cela soit un handicap, mais en contrepartie les choix étant plus réduits, cela peut permettre aux idées révolutionnaires de devenir majoritaires. Il suffirait de peu pour que nous représentions cinquante et un pourcent des voix et plus. Une telle ~~stratégie~~ majorité n'aurait ~~donc~~ peut être pas été facile ~~à appliquer~~, mais il n'y avait pas d'autre possibilité. Après la révolution manquée, ou plutôt absente de 1944 il fallait s'adapter. Cela aurait nécessité une grande direction. Nous ne l'avions pas.

Le PCG étant interdit on aurait pu croire en l'existence d'un appareil clandestin. Rien, le 27 avril et depuis n'a prouvé sa présence.

En réalité le parti n'existait plus. Pour qu'il y ait un PC il ne suffit pas qu'existe un bureau politique fonctionnant en accord total avec le PCUS. Bien sûr, en agissant ainsi le BP bénéficiait des conseils des experts soviétiques ... mais la vraie force d'un parti réside dans ses militants, dans le peuple.

Après la guerre civile la quasi-totalité de l'appareil du parti et de sa direction se trouve en exil. Il ne reste en Grèce que quelques milliers de militants. En 1966,=l'EDA, les Jeunesses Lambrakis représentaient

150 a 200 mille militants. Mais ce grand corps fonctionnait mal. Bien sûr; chacun de nous avait une tâche, en particulier dans des organisations de masse où effectivement nous marquions des points. Nous contrôlions la seule organisation de jeunesse du pays, des associations culturelles, les syndicats, des municipalités. Mais nous ne participions pas au jeu politique. Même le comité directeur de l'EDA était un comité fantôme; les décisions se prenaient ailleurs. Il n'avait de compétence que pour les affaires de routine.

En effet il y avait au secretariat de l'EDA quelques camarades qui étaient les porte paroles du BP du Parti. Et les autres membres de la direction de l'EDA se trouvaient chaque fois devant le fait accompli: la politique ne les regardait pas. L'appareil du parti était donc un corps débile doté d'un très long cou, la tête se trouvant à 20000 kms de là, à Moscou, composée de camarades qui depuis fort longtemps n'avaient pas vécu "la Grèce". Avant guerre ils étaient en prison, puis ils "allèrent à la montagne", enfin ce fut l'exil. C'était eux pourtant qui décidaient pour tous et qui de surcroît décidaient à partir de schémas périmés ou à partir dés intérêts d'état de l'Union Soviétique. Mais ce corps débile était greffé sur un corps sain, l'EDA, et c'est cela qui à l'étranger faisait illusion. Nous pouvions mettre cent mille personnes dans la rue, mais dans 99,5% des cas leur intervention ne servait à rien.

Ce poids du parti j'ai pu directement le mesurer. En tant que président des Jeunesses Lambrakis j'étais

150 à 200 mille militants. Mais le grand corps fonctionnait mal. Bien sûr; chacun de nous avait une tâche, en particulier dans des organisations de masse où effectivement nous marquions des points. Nous contrôlions la seule organisation de jeunesse du pays, des associations culturelles, les syndicats, des municipalités. Mais nous ne participions pas au jeu politique. Même le comité directeur de l'EDA était un comité fantôme; les décisions se prenaient ailleurs. Il n'avait de compétence que pour les affaires de routine.

En effet il y avait au secretariat de l'EDA quelques camarades qui étaient les porte paroles du BP du Parti. Et les autres membres de la direction de l'EDA se trouvaient chaque fois devant le fait accompli: la politique ne les regardait pas. L'appareil du parti était donc un corps débile doté d'un très long cou, la tête se trouvant à 20000 kms de là, à Moscou, composée de camarades qui depuis fort longtemps n'avaient pas vécu "la Grèce". Avant guerre ils étaient en prison, puis ils allérent à la montagne", enfin ce fut l'exil. C'était eux pourtant qui décidaient pour tous et qui de surcroît décidaient à partir de schémas périmés ou à partir des intérêts d'état de l'Union Soviétique. Mais ce corps débile était greffé sur un corps sain, l'EDA, et c'est cela qui à l'étranger faisait illusion. Nous pouvions mettre cent mille personnes dans la rue, mais dans à 99,5% des cas leur intervention ne servait à rien.

Ce poids du parti j'ai pu directement le mesurer. En tant que président des Jeunesses Lambrakis j'étais

obligé de demander l'autorisation du BP pour chacune de mes initiatives. Je ne parle pas de campagnes politiques mais de mesures de détail, par exemple faire partir un car d'Athènes chargé de militants pour assister à une ~~manifesx~~ manifestation à Salonique. Bien s ur nous aurions du pouvoir jouer sur les deux claviers, le légal et l'illégal, pouvoir utiliser dès le 21 avril l'appareil illégal qui aurait du exister. La jeunesse Lambrakis avait été, entre autres créee pour cela. En 1963 avec d'autres camarades, lassés des erreurs de la gauche, nous avions lancé le manifeste d'Athènes. Dès ce moment-là il nous semblait nécessaire de bâtir une organisation fonctionnant de manière démocratique, tenant compte de la réalité grecque. L'EDA prit contact avec nous et nous proposa le marché suivant: "Ou vous venez avec nous, ou nous vous dénonçons comme aventuriers".

La musique servant à bien des choses, ma notoriété me permit de discuter avec eux. Le compromis se fit sur les bases suivantes: nous nous intégrions à l'EDA, mais nous conservions en même temps une certaine autonomie. Ce fûrent les Jeunesses Lambrakis. Mais c'est aussi pour cela qu'à terme elles étaient condamnées. Nous ~~mettions~~ n'étions pas assez indépendants pour éviter la présence des "missi dominici" de Moscou, mais suffisamment pour faire peur. Le parti voyant qu'il ne pouvait pas nous contrôler, décida de ~~les~~ "nous liquider". Pour cela, il constitua de petites fractions à l'intérieur du mouvement, et en 1966 ~~J'ay~~ j'ai été démissioné. Une des organisations les plus

obligé de demander l'autorisation du BP pour chacune de mes initiatives. Je ne parle pas de campagnes politiques mais de mesures de détail, par exemple faire partir un car d'Athénes chargé de militants pour assister á une manifestation á Salonique. Bien s ur nous aurions du pouvoir jouer sur les deux claviers, le légal et l'illégal, pouvoir utiliser dés le 21 avril l'appareil illégal qui aurait du exister. La jeunesse Lambrakis avait été, entre autres crées pour cela. En 1963 avec d'autres camarades, lassés des erreurs de la gauche, nous avions lancé le manifeste d'Athénes. Dés ce moment-lá il nous semblait nécessaire de bâtir une organisation fonctionnant de maniére démocratique, tenant compte de la réalité grecque. L'EDA prit contact avec nous et nous proposa le marché suivant: "Ou vous venez avec nous, ou nous vous dénonçons comme aventuriers".

La musique servant á bien des choses, ma notoriété me permit de discuter avec eux. Le compromis se fit sur les bases suivantes: nous nous intégrions á l'EDA, mais nous conservions en même temps une certaine autonomie. Ce fûrent les Jeunesses Lambrakis. Mais c'est aussi pour cela qu'á terme elles étaient condamnées. Nous n'étions pas assez indépendants pour éviter la présence des "missi dominici" de Moscou, mais suffisamment pour faire peur. Le parti voyant qu'il ne pouvait pas nous contrôler, décida de "nous liquider". Pour cela, ils constitua de petites fractions á l'intérieur du mouvement, et en 1966 il a été démantelé. Une des organisations les plus

combattives que nous ayons créee depuis la guerre civile fut mise en sommeil. A l'époque je me suis tû, " parce que nous nous trouvions sous le feu de l'ennemi de classe".

Devant une telle situation comment se fait-il que les camarades du parti fussent aussi peu nombreux à prendre conscience de la nécessité d'avoir en Grèce même une direction. D'autant qu'après 1963 sa présence était possible.

L'essentiel des cadres était très mobile. La direction de l'EDA s'était en effet constituée au fur et à mesure des sorties des prisons. Nous ne nous connaissions pas. Or, avant de parler de tels problèmes avec un camarade il faut avoir confiance en lui, le bien connaître. Les cinq représentants de Moscou faisaient donc tourner les responsables, empêchant que se créent des liens d'amitié, puis les confidences, et enfin les analyses. Et il y avait les fidèles.

Malgré cela, des centaines puis des milliers de camarades ont essayé de s'organiser. Mais il était très difficile d'agir; par exemple, où publier un texte? Dans la presse de l'EDA? Impossible. Dans l'"autre" presse? Impossible également! Publier chez l'ennemi c'est trahir. Fin 1966, pourtant, à l'occasion du congrès de l'EDA, avec d'autres camarades, nous sommes arrivés à la conclusion que le temps était venu de créer un nouveau parti. En mars 1967 nous avions suffisamment avancé pour fixer la date de sa constitution: ce devait être le 21 avril 1967...

combattives que nous ayons crée depuis la guerre civile fut mise en sommeil. A l'époque je me suis tû, " parce que nous nous trouvions sous le feu de l'ennemi de classe".

Devant une telle situation comment se fait-il que les camarades du parti fussent aussi peu nombreux á prendre conscience de la nécessité d'avoir en Gréce même une direction. D'autant qu'aprés 1963 sa présence était possible.

L'essentiel des cadres était trés mobile. La direction de l'EDA s'était en effet constituée au fur et á mesure des sorties des prisons. Nous ne nous connaissions pas. Or, avant de parler de tels problémes avec un camarade il faut avoir confiance en lui, le bien connaître. Les cinq représentants de Moscou faisaient donc tourner les responsables, empêchant que se créent des liens d'amitié, puis les confidences, et enfin les analyses. Et il y avait les fidéles.

Malgré cela, des centaines puis des milliers de camarades ont essayé de s'organiser. Mais il était trés difficile d'agir; par exemple, oú publier un texte? Dans la presse de l'EDA? Impossible. Dans l'"autre" presse? Impossible également! Publier chez l'ennemi c'est trahir. Fin 1966, pourtant, á l'occasion du congrés de l'EDA, avec d'autres camarades, nous sommes arrivés á la conclusion que le temps était venu de créer un nouveau parti! En mars 1967 nous avions suffisamment avancé pour fixer la date de sa constitution: ce devait être le 21 avril 1967...

143

Entre le coup d'état et mon arrestation, chaque fois qu'avec des camarades nous parlions de cette décision reportée, il nous paraissait logique de la repousser encore. Le peuple avait un ennemi, la Junte, et il n'aurait pas supporté que nos prémières déclarations et nos premiers actes ne fussent pas dirigés contre cet ennemi. Nous nous sommes donc considérés comme la direction du parti et nous avons constitué le Front Patriotique. Mais le coup d'état nous a montré que nous n'étions pas encore mûrs pour une scission. Je me souviens de camarades qui se sont aujourd'hui détachés de Colyannis et qui dans les prisons me disaient: "il ne faut pas toucher au BP. C'est, pour nous et pour les militants, sacré." De plus, toutes les tentatives faites, le mouvement d'Athènes, la Jeunesse, etc., n'étaient pas pensées en fonction d'une stratégie nouvelle et d'une tactique juste mais en réaction aux pratiques du Parti. Nous étions les amants déçus qui répudiaient leur maîtresse. Bien sûr, toutes ces tentatives pesèrent sur le parti. Au moment de Gorgopotamos la Jeunesse Lambrakis a demandé à la direction que la politique à l'égard de Papandreou soit modifiée, que du soutien nous passions à la critique. Mais nos initiatives s'arrêtèrent là: nous ne savions pas encore quoi proposer d'autre. C'est pour toutes ces raisons que le 21 avril fut une journée de dupe. La gauche, puissante la veille, se révélait inéxistante. A vrai dire la gauche ne savait que faire.

Aujourd'hui pour se justifier ou pour éviter pa de se poser des questions, certains camarades déclarent que si dans ces conditions nous avions livré la bataille dès le 21 avril nous aurions connu une répétition des massacres d'Indonésie. Arrêter la dictature signifiait l'unité de toutes les forces démocratiques, la grève nationale. Or nous étions seuls et pris à contrepieds. Le peuple l'a senti. Pour faire l'unité il faut être deux pour y arriver. Et il nous faut souligner l'attitude irresponsable des gens du Centre qui, pris dans leurs querelles internes n'ont pas voulu voir où se trouvait l'ennemi. [Pourtant, si à l'aube du 21 avril il y avait eu des rassemblements, des grèves, un mouvement de masse, les colonels n'auraient certainement pas tenu. Même si après avoir perdu cette première bataille nous avions eu une organisation fonctionnant dans toute la Grèce, non pas une équipe solitaire comme la nôtre, mais cent, mille, deux milles équipes, la Junte n'aurait pas tenu. Car le peuple aurait su alors qu'il avait "ses" combattants, Mais avec l'effondrement du parti il ne lui restait que l'amertume de la défaite.

La chance des colonels c'est d'avoir pu remporter une victoire facile à un moment où le peuple était très fort. Il lui manquait l'organisateur de la ~~victoire~~ lutte et de la victoire, que doit être un parti communiste.

Pourtant, jusqu'en 1966 nous nous préparions à une telle éventualité. Auprès de la direction de la Jeunesse, par

Aujourd'hui pour se justifier ou pour éviter pa de se poser des questions, certains camarades déclarent que si dans ces conditions nous avions livré la bataille dès le 21 avril nous aurions connu une répétition des massacres d'Indonésie. Arrêter la dictature signifiait l'unité de toutes les forces démocratiques, la grève nationale. Or nous étions seuls et pris à contrepieds. Le peuple l'a senti. Pour faire l'unité il faut être deux pour y arriver. Et il nous faut souligner l'attitude irresponsable des gens du Centre qui, pris dans leurs querelles internes n'ont pas voulu voir où se trouvait l'ennemi. Pourtant, si à l'aube du 21 avril il y avait eu des rassemblements, des grèves, un mouvement de masse, les colonels n'auraient certainement pas tenu. Même si après avoir perdu cette première bataille nous avions eu une organisation fonctionnant dans toute la Grèce, non pas une équipe solitaire comme la nôtre, mais cent, mille, deux milles équipes, la Junte n'aurait pas tenu. Car le peuple aurait su alors qu'il avait "ses" combattants. Mais avec l'effondrement du parti il ne lui restait que l'amertume de la défaite. La chance des colonels c'est d'avoir pu remporter une victoire facile à un moment où le peuple était très fort. Il lui manquait l'organisateur de la lutte et de la victoire, que doit être un parti communiste.

Pourtant, jusqu'en 1966 nous nous préparions à une telle éventualité. Auprès de la direction de la Jeunesse, par

exemple, des réseaux clandestins qui fonctionnaient. Constamment un des membres de la direction vivait dans l'illégalité. Nous avons donné au Parti de l'argent pour acheter des imprimeries, des maisons, du papier. Tout cela c'est perdu dans les sables. C'est fin 1966, au moment où la direction extérieure a décidé de mener la bataille pour la légalisation du parti que fûrent jetées par dessus borde ces mesures nécessaires. Alors que l'EDA, les Jeunesses et l'appareil clandestin suffisaient, alors qu'il y avait tant à faire, toutes nos forces fûrent lancées sur un objectif formel, la légalisation du parti. Le 8e Plénum du PCG considérait ce mot d'ordre comme prioritaire. Et pour être logiques avec eux-mêmes, tout en faisant signer des pétitions pour la légalisation du Parti, on demantelait son appareil clandestin. Et lorsque, après le 21 avril j'ai demandé à un camarade " qui est responsable de cela", il m'a répondu "on va chercher"... Le BP avait choisi ~~la lutte klé électorale~~, une ligne bêtement légaliste, alors qu'il n'en avait pas besoin, et par la même jetait par dessus bord ~~un~~ l' apparail clandestin qui aurait pû le gêner ne serait-ce que par l'autonomie que prend dans certaines conditions une base fort éloigné de sa direction. En effet c'est à ce moment-là que certains membres de la direction de l'EDA se mirent à tenir tête aux initiatives les plus abérrantes du parti.

Celui-ci s'est donc écroulé comme un chateau de cartes. Je dis que c'est un trahison et que ~~étant~~ si Colyannis fait aujourd'hui ce ~~qu'il fait, c'est pour faire oublier~~

exemple, des réseaux clandestins qui fonctionnaient. Constamment un des membres de la direction vivait dans l'illégalité. Nous avons donné au Parti de l'argent pour acheter des imprimeries, des maisons, du papier. Tout cela c'est perdu dans les sables. C'est fin 1966, au moment où la direction extérieure a décidé de mener la bataille pour la légalisation du parti que furent jetées par dessus bord ces mesures nécessaires. Alors que l'EDA, les Jeunesses et l'appareil clandestin suffisaient, alors qu'il y avait tant à faire, toutes nos forces furent lancées sur un objectif formel, la légalisation du parti. Le 8e Plénum du PCG considérait ce mot d'ordre comme prioritaire. Et pour être logiques avec eux-mêmes, tout en faisant signer des pétitions pour la légalisation du Parti, on dementelait son appareil clandestin. Et lorsque, après le 21 avril j'ai demandé à un camarade " qui est responsable de cela", il m'a répondu "on va chercher"... Le BP avait choisi ~~la lutte électorale~~, une ligne bêtement légaliste, alors qu'il n'en avait pas besoin, et par la même jetait par dessus bord ~~l'~~ il appareil clandestin qui aurait pû le gêner ne serait-ce que par l'autonomie que prend dans certaines conditions une base fort éloigné de sa direction. En effet c'est à ce moment-là que certains membres de la direction de l'EDA se mirent à tenir tête aux initiatives les plus abérrantes du parti.

Celui-ci c'est donc écroulé comme un chateau de cartes. Je dis que c'est un trahison et que ~~s'il~~ si Colyannis ~~s'il est aujourd'hui ce qu'il fait, c'est pour faire oublier~~

fait aujourd'hui ce qu'il fait, c'est, entre autre, pour faire oublier ses responsabilités.

La cassure que conna^it le mouvement communiste grec semble donc avoir été causée en premier lieu par des raisons affectives.

Il ne faut pas oublier que c'est Colyannis qui a fait subir au parti cette cassure. Mais il a montré ainsi que la crise était profondément vécue par les militants. L'immense majorité a refusé de le suivre, montrant ainsi que les pratiques passées, l'absence de reflection, l'obéissance à l'URSS n'étaient plus acceptables. Nous étions restés ensemble parce que la foi était réelle, parce que l'ennemi était là, et qu'il frappait. Mais notre unité reposait sur une mythologie. C'est le sentiment qui soudait le parti. En 1944, à la montagne, nous disions "devant la haine de l'ennemi nous nous tairons". Le temps passant, les évènements se précipitant, il n'était plus possible que la seule foi fasse taire tout le monde. La Junte fut notre moment de vérité. Il est évident que la période n'était pas la meilleure mais nous ne pouvions plus attendre, les erreurs que notre peuple nous reprochait ne pouvaient pas être sans cesse renouvelées. Il est donc resté d'un côte les dogmatiques, ceux pour qui l'URSS a toujours raison, et de l'autre ceux que l'on a appelé les communistes pro-grec. Si nous mesurons l'appor t historique de l'URSS à sa juste valeur, nous voulons régler nous mêmes nos problèmes sans faire intervenir la raison d'était soviétique. La première cassure c'est

fait aujourd'hui ce qu'il fait, c'est entre autre pour faire oublier ses responsabilités.

La cassure que conna^it le mouvement communiste grec semble donc avoir été causée en premier lieu par des raisons affectives.

Il ne faut pas oublier que c'est Colyannis qui a fait subir au parti cette cassure. Mais il a montré ainsi que la crise était profondément vécue par les militants. L'immense majorité a refusé de le suivre, montrant ainsi que les pratiques passées, l'absence de reflection, l'obéissance à l'URSS n'étaient plus acceptables. Nous étions restés ensemble parce que la foi était réelle, parce que l'ennemi était là, et qu'il frappait. Mais notre unité reposait sur une mythologie. C'est le sentiment qui soudait le parti. En 1944, à la montagne, nous disions "devant la haine de l'ennemi nous nous tairons". Le temps passant, les événements se précipitant, il n'était plus possible que la seule foi fasse taire tout le monde. La Junte fut notre moment de vérité. Il est évident que la période n'était pas la meilleure mais nous ne pouvions plus attendre, les erreurs que nore ~~parmx~~ peuple nous reprochait ne pouvaient pas être sans cesse renouvelées. Il est donc resté d'un côté les dogmatiques, ceux pour qui l'URSS a toujours raison, et de l'autre ceux que l'on a appelé les communistes pro-grec. Si nous mesurons l'appor t historique de l'URSS à sa juste valeur, nous voulons régler nous mêmes nos problèmes sans faire intervenir la raison d'état soviétique. La première cassure c'est

donc faite sur la dépendance ou l'indépendance du Parti. Maintenant nous vivons le temps des analyses. Notre problème est de nous répérer dans le monde actuel sans omettre une seule contradiction, qu'il s'agisse des contradictions existant entre le mouvement révolutionnaire et l'impérialisme, et des contradictions internes impérialistes, ou de celles que presque tout le monde tait, celles du mouvement communiste. Or notre situation est une situation de test pour tout le mouvement. En examinant les positions que prend à notre égard un parti communiste, on peut sans risque d'erreur qualifier sa tactique, sa stratégie, sa volonté révolutionnaire.

Il est banal de répéter que l'attitude des pays du pacte de Varsovie lors de l'invasion de la Tchecoslovaquie a davantage contribué à éclairer la conscience de communistes grecs que le coup d'état. Ce fut pour nous la fin d'un mythe: l'autre choc vint du refus ou de l'impossibilité des pays socialistes d'aider les pays ou les classes qui luttent pour leur libération. Si sur le plan historique l'existence des pays socialistes est une aide, il ne faut pas oublier que les révolutionnaires sont ceux qui accelèrent le mouvement de l'histoire, ceux qui prennent des risques. Le moins que l'on puisse dire est que les camarades qui dirigent les pays socialistes refusent de prendre des risques. Il ne s'agirait pourtant pas de mettre en péril l'indépendance, la vie ou le développement

donc faite sur la dépendance ou l'indépendance du Parti. Maintenant nous vivons le temps des analyses. Notre problème est de nous repérer dans le monde actuel sans omettre une seule contradiction, qu'il s'agisse des contradictions existant entre le mouvement révolutionnaire et l'impérialisme, et des contradictions internes impérialistes, ou de celles que presque tout le monde tait, celles du mouvement communiste. Or notre situation est une situation de test pour tout le mouvement. En examinant les positions que prend à notre égard un parti communiste, on peut sans risque d'erreur qualifier sa tactique, sa stratégie, sa volonté révolutionnaire.

Il est banal de répéter que l'attitude des pays du pacte de Varsovie lors de l'invasion de la Tchecoslovaquie a davantage contribué à éclairer la conscience de communistes grecs que le coup d'état. Ce fut pour nous la fin d'un mythe: l'autre choc vint du refus ou de l'impossibilité des pays socialistes d'aider les pays ou les classes qui luttent pour leur libération. Si sur le plan historique l'existence des pays socialistes est une aide, il ne faut pas oublier que les révolutionnaires sont ceux qui accélèrent le mouvement de l'histoire, ceux qui prennent des risques. Le moins que l'on puisse dire est que les camarades qui dirigent les pays socialistes refusent de prendre des risques. Il ne s'agirait pourtant pas de mettre en péril l'indépendance, la vie ou le développement

économique de leurs pays, mais de prendre les risques minima qui font partie de l'internationalisme prolétarien. Nous ne demandons pas une aide militaire mais une aide politique. Or leur attitude vis à vis de la Junte est très équivoque. La raison d'état a remplacé l'internationalisme. Les partis communistes européens pour leur part, arguant de notre division refusent de nous aider. Ils pourraient tout au moins aider tous les groupes faisant de la résistance, mais ils préfèrent attendre disent-ils que ceux-ci soient unis. Nous leurs avons écrit par exemple pour approver leur action à propos du Cambodge,=pensant qu'il était normal et ligitime d'aider le peuple cambodgien, mais étonné que rien n'ait été fait pour la Grèce qui est voisine. Pourquoi? Sur le plan théorique nous leurs avons demandé leur point de vue: avez-vous analysé le pouvoir des colonels? Quelles conséquences en avez-vous tirées? Nous avons demandé à tous les PC d'Europe quelle était leur politique vis à vis de la Grèce. Nous n'avons jamais reçu de réponse. Nous avons dit aux soviétiques qu'il y avait en ce moment en Grèce des conditions idéales pour lancer un mouvement populaire anti-impérialieste. Pour cela, nous demandions le minimum d'aide politique. Cette aide n'est pas venu, mieux, l'URSS pratique une politique de "Sous-amitié" avec la Junte et les PC européens ont une attitude digne et respectueuse de vieux gentlemen de l'armée des Indes.

Refuser d'examiner le problème grec c'est tout simplement prouver dans les faits la profonde crise du mouvement

économique de leurs pays, mais de prendre les risques minime qui font partie de l'internationalisme prolétarien. Nous ne demandons pas une aide militaire mais une aide politique. Or leur attitude vis à vis de la Junte est très équivoque. La raison d'état a remplacé l'internationalisme. Les partis communistes européens pour leur part, arguant de notre division refusent de nous aider pourtant. Ils pourraient tout au moins aider tous les groupes faisant de la résistance, mais ils préfèrent attendre disent-ils que ceux-ci soient unis. Nous leurs avons écrit par exemple pour approver leur action à propos du Cambodge, pensant qu'il était normal et ligitime d'aider le peuple cambodgien, mais étonné que rien n'ait été fait pour la Grèce qui est voisin. Pourquoi? Sur le plan théorique nous leurs avons demandé leur point de vue: avez-vous analysé le pouvoir des colonels? Quelles conséquences en avez-vous tirées? Nous avons demandé à tous les PC d'Europe quelle était leur politique vis à vis de la Grèce. Nous n'avons jamais reçu de réponse. Nous avons dit aux soviétiques qu'il y avait en ce moment en Grèce des conditions idéales pour lancer un mouvement populaire anti-impérialiste. Pour cela, nous demandions le minimum d'aide politique. Cette aide n'est pas venu, mieux, l'URSS pratique une politique de "bus-amitié" avec la Junte et les PC européens ont une attitude digne et respectueuse de vieux gentlemen de l'armée des Indes.

Refuser d'examiner le problème grec c'est tout simplement prouver dans les faits la profonde crise du mouvement

communiste international. Non seulement cette crise est stratégique et tactique, mais elle est morale. Le mouvement s'est déshumanisé. Nous sommes devenus révolutionnaires pour agir vite, d'une manière efficace, mais aussi par romantisme, par besoin de chaleur humaine. Aujourd'hui pour ressentir le minimum nécessaire d'affection, de sentiment, les grecs écoutent la radio allemande. Pas celle de la RDA mais celle de la RFA, celle de Cologne. Car là ils entendent des paroles douces à leur coeur. Bien sûr ce ne sont que des phrases, mais elles disent la résistance, la lutte, la liberté. La voie de la liberté, la radio de Colyannis, ne parle jamais de la résistance, de la vie des grecs, de leurs espoirs. Alors le peuple ne l'écoute plus.
Si nous avons besoin d'une aide matérielle - nous avons des camarades en prison, d'autres clandestins - nous avons surtout besoin d'une aide politique et morale; ne plus sentir la solitude serait une bonne chose. Aujourd'hui le mouvement ouvrier est incapable de nous apporter une seule des trois.

Comment le parti de l'intérieur analyse-t-il sa situation et celle de la Junte.

De cette crise sortiront de nouvelles forces qui ne sont pas encore cristallisées dans les organisations. ~~existantes~~. Le mouvement révolutionnaire, même s'il n'est pas encore structuré, existe, et nous sommes à l'avant-garde de ce mouvement. Nous sommes un parti marxiste, un parti

communiste internationale. Non seulement cette crise est stratégique et tactique, mais elle est morale. Le mouvement s'est déshumanisé. Nous sommes devenus révolutionnaires pour agir vite, d'une manière efficace, mais aussi par romantisme, par besoin de chaleur humaine. Aujourd'hui pour ressentir le minimum nécessaire d'affection, de sentiment, les grecs écoutent la radio allemande. Pas celle de la RDA mais celle de la RFA, celle de Cologne. Car là ils entendent des paroles douces à leur coeur. Bien sûr ce ne sont que des phrases, mais elles disent la résistance, la lutte, la liberté. La voix de la liberté, la radio de Colyannis, ne parle jamais de la résistance, de la vie des grecs, de leurs espoirs. Alors le peuple ne l'écoute plus.

Si nous avons besoin d'une aide matérielle - nous avons des camarades en prison, d'autres clandestins - nous avons surtout besoin d'une aide politique et morale; ne plus sentir la solitude serait une bonne chose. Aujourd'hui le mouvement ouvrier est incapable de nous apporter une seule des trois.

Comment le parti de l'intérieur analyse-t-il sa situation et celle de la Junte.

De cette crise sortiront de nouvelles forces qui ne sont pas encore cristallisées dans des organisations. ~~existantes~~. Le mouvement révolutionnaire, même s'il n'est pas encore structuré, existe, et nous sommes à l'avant-garde de ce mouvement. Nous sommes un parti marxiste, un parti

indépendant; nous avons une vieille tradition de lutte, nous sommes liés aux masses, mais nous sommes pauvres, très pauvres. Sur ce plan-là nous n'avons même pas de chaînes à perdre.

Notre problème immédiat est la réalité de la Junte. On a souvent parlé de torture, de bombes, et par là même on a déplacé le problème. Mais ce déplacement satisfaisait l'opinion: la Grèce ne pouvait être qu'un pays d'exception la gauche grecque que douloureuse et elle aussi exceptionnelle. Pourtant n'entendant pas exploser des bombes, l'opinion publique ne s'y est plus retrouvé.

C'est que la résistance du peuple grec a pris, compte tenu de la force actuelle des organisations, des formes de lutte nouvelles. C'est d'abord au niveau de son comportement journalier que se mesure son refus. Le peuple grec, au-delà des apparences, est extrêmement politisé. Instruit par son expérience il demeure imperméable à la propagande de la Junte et à celle des USA: l'attraction du pouvoir n'a pas joué.

Il nous faut donc aider le peuple à conserver sa culture politique, ses ideaux; Notre bataille se mène donc dans tous les domaines, chaque jour. Il s'agit de dire non à toutes les initiatives de la Junte. Et si celle-ci a réussi à liquider toutes les libertés politiques, elle a du reculer dans le domaine social. Si le 21 avril l'étouffoir a été mis sur tous les domaines de la vie publique, depuis, chaque fois que la junte à voulu

s'attaquer au niveau de vie des grecs, la riposte a été immédiate.
Mais, dans les domaines où c'était possible nous avons voulu que la vie avance: non seulement maintenir, mais avancer. Certains croyaient ou souhaitaient que la paupérisation du peuple aille en s'accroissant: pour eux les malheurs actuels étaient synonymes des victoires à venir. Nous ne le pensions pas.
En même temps il fallait s'attaquer directement à la Junte et le faire sans illusions. Car nous n'avons pas à faire seulement à 14 colonels mais à tout un système: celui de la dépendance. Nos colonels sont nos fantoches.
Il nous faut donc organiser le peuple pour que la guerre de tranchées actuelle cesse. Pour cela il nous faut lui donner l'assurance de sa force et de notre présence.
Après la résistance, la guerre civile, les grecs ont senti que les gouvernements successifs tenter de leur ôter leur identité nationale. Cette "degrécisation" ne jouait d'ailleurs pas seulement pour le pouvoir mais pour les partis. Traumatisés par le passé, les grecs ont besoin plus que tout autre peuple d'assurance pour les lendemains de la victoire. A plusieurs reprises dans notre histoire récente, notre peuple s'est trouvé en position de vainqueur. Mais au dernier moment on l'a privé de sa victoire. Il acceptera de se battre à nouveau, à condition de se savoir

s'attaquer au niveau de vie des grecs, la riposte a été immédiate.

Mais, dans les domaines où c'était possible nous avons voulu que la vie avance: non seulement maintenir, mais avancer. Certains croyaient ou souhaitaient que la paupérisation du peuple aille en s'accroissant: pour eux les malheurs actuels étaient synonymes des victoires à venir. Nous ne le pensions pas.

En même temps il fallait s'attaquer directement à la Junte et le faire sans illusions. Car nous n'avons pas à faire seulement à 14 colonels mais à tout un système: celui de la dépendance. Nos colonels sont nos fantoches.

Il nous faut donc organiser le peuple pour que la guerre de tranchées actuelle cesse. Pour cela il nous faut lui donner l'assurance de sa force et de notre présence.

Après la résistance, la guerre civile, les grecs ont senti que les gouvernements successifs tenter de leur ôter leur identité nationale. Cette "degrécisation" ne jouait d'ailleurs pas seulement pour lepouvoir mais pour les partis. Traumatisés par le passé, les grecs ont besoin plus que tout autre peuple d'assurance pour les lendemains de la victoire. A plusieurs reprises dans notre histoire récente, notre peuple s'est trouvé en position de vainqueur. Mais au dernier moment on l'a privé de sa victoire. Il acceptera de se battre à nouveau, à condition de se savoir

maître de son destin. Le problème est donc de savoir quelles forces vont pouvoir s'unir, et pour quels objectifs. D'autant que l'évolution économique que connaît la Grèce modifie les répartitions sociales.

Il nous faut donc découvrir où et avec qui se situe cette nouvelle unité. Puis la forger.

En ce qui concerne le PC de l'intérieur nous avons entrepris les recherches théoriques nécessaires. Bien que l'on ne puisse parler de fraction ni même de tendance, il existe, au-delà du bureau politique que l'on pourrait qualifier de centriste un mouvement de reflexion qu'entre nous nous appelons le "chaos." Nous pensons en effet que quelque chose de fondamental est en train de se passer dans le mouvement. Il nous faut donc encourager le dialogue, faire parler les camarades, les faire réfléchir, les faire écrire. Il faut que les bouches s'ouvrent non seulement pour critiquer le passé, mais pour aider à accoucher de l'avenir. Malheureusement, et c'est une critique qui vaut aussi bien pour moi que pour les autres camarades de la direction, nous n'avons pu donner à cette discussion l'ampleur qu'lle méritait. Il est évident que cela n'est pas simple à organiser. Au delà des conditions de la clandestinité ou de l'émiettement dû à l'exil, il y les vieilles peurs. Nous avons presque tous été formés dans le sérail du parti et si aujourd'hui nous ne dépendons plus de qui que ce soit les vieilles habitudes de dépendance intéllectuelles ne peuvent pas se perdre en

maître de son destin. Le problème est donc de savoir quelles forces vont pouvoir s'unir, et pour quels objectifs.
D'autant que l'évolution économique que connaît la Grèce modifie les répartitions sociales.
Il nous faut donc découvrir où et avec qui se situe cette nouvelle unité. Puis la forger.
En ce qui concerne le PC de l'intérieur nous avons entrepris les recherches théoriques nécessaires. Bien que l'on ne puisse parler de fraction ni même de tendance, il existe, au-delà du bureau politique que l'on pourrait qualifier de centriste un mouvement de reflexion qu'entre nous nous appelons le "chaos". Nous pensons en effet que quelque chose de fondamental est en train de se passer dans le mouvement. Il nous faut donc encourager le dialogue, faire parler les camarades, les faire réfléchir, les faire écrire.
Il faut que les bouches s'ouvrent non seulement pour critiquer le passé, mais pour aider à accoucher de l'avenir.
Malheureusement, et c'est une critique qui vaut aussi bien pour moi que pour les autres camarades de la direction, nous n'avons pu donner à cette discussion l'ampleur qu'elle méritait. Il est évident que cela n'est pas simple à organiser. Au delà des conditions de la clandestinité ou de l'émiettement dû à l'exil, il y les vieilles peurs. Nous avons presque tous été formés dans le sérail du parti et si aujourd'hui nous ne dépendons plus de qui que ce soit les vieilles habitudes de dépendance intellectuelle ne peuvent pas se perdre en

un seul jour. Pour certains camarades, ce qui compte, plus que l'analyse, c'est la continuité. Et pour eux, la continuité se mesure au nom du parti à la numérotation des congrès ou des sessions du comité central.
Pour moi, la continuité c'est d'abord la justesse de l'analyse et partant, de celle de nos actions. Si chaque jour nous représentons la réalité profonde de la Grèce, non seulement nous pourrons agir efficacement, mais, et ceci devrait rassurer les camarades qui cherchent davantage à se justifier face au passé plutôt qu'à l'avenir, nous sommes vraiment les héritiers des communistes qui durant la résistance surent guider notre peuple.
En Grèce, et l'absence de social démocratie l'explique, le parti ne pouvait pas être analysé seul. Il n'y a pas chez nous comme en France, un parti et sa mouvance traditionnelle, sous sa forme électorale ou autre, mais un parti et le mouvement. Il y eut pendant la guerre le parti et l'EAM. Il y eut après la guerre civile le parti et l'EDA. Il y a aujourd'hui le parti PAM. Aucun de ces mouvements n'était le parti, mais le parti était dans chacun de ces mouvements. La difficulté étant de trouver la règle du jeu entre ces deux formations. Rarement dans le passé le parti a su trouver et appliquer la relation démocratique qui seule pouvait permettre au mouvement de vivre et de se développer pour jouer pleinement son rôle politique. Trop souvent, pour ne pas

un seul jour. Pour certains camarades, ce qui compte, plus que l'analyse, c'est la continuité. Et pour eux, la continuité se mesure au nom du parti à la numérotation des congrès ou des sessions du comité central.

Pour moi, la continuité c'est d'abord la justesse de l'analyse et partant, de celle de nos actions. Si chaque jour nous représentons la réalité profonde de la Grèce, non seulement nous pourrons agir efficacement, mais, et ceci devrait rassurer les camarades qui cherchent davantage à se justifier face au passé plutôt qu'à l'avenir, nous sommes vraiment les héritiers des communistes qui durant la résistance surent guider notre peuple.

En Grèce, et l'absence de sociale démocratie l'explique, le parti ne pouvait pas être analysé seul. Il n'y a pas chez nous comme en France, un parti et sa mouvance traditionnelle, sous sa forme électorale ou autre, mais un parti et le mouvement. Il y eut pendant la guerre le parti, été l'EAM. Il y eut après la guerre civile le parti et l'EDA. Il y a aujourd'hui le parti PAM. Chacun de ces mouvements n'était le parti, mais le parti était dans chacun de ces mouvements. La difficulté étant de trouver la règle du jeu entre ces deux formations. Rarement dans le passé le parti a su trouver et appliquer la relation démocratique qui seule pouvait permettre au mouvement de vivre et de se développer pour jouer pleinement son rôle politique. Trop souvent, pour ne pas

dire toujours, le rapport qui s'est institué entre le parti et le mouvement, a été un rapport de domination. A ce moment là le mouvement s'est sclérosé et le parti devenait d'une fragilité de verre. C'est ce qui est arrivé a l'EAM en 1945 et à l'EDA en 1967. Au moment où il aurait fallu que le mouvement ait un potentiel d'initiative, de volonté et d'autonomie de plus en plus large, nous n'avions qu'une "chose" complètement sclérosée. En avril 1967 l'EDA était cette chose. Alors que le peuple attendait qu'elle fasse ou dise quelquechose, l'EDA ne pouvait qu'attendre les directives du parti. Mais les dirigeants habilités à donner des directives étaient à 2,000 kms. Et quelles directives pouvaient-ils donner?

Pour l'instant je pense que pour abattre la Junte, et même pour progresser au-delà, il nous faut arriver à constituer ce que j'appellerai la grande alliance patriotique.

Nous sommes d'accord sur deux points: renverser la Junte puis respecter la volonté populaire. C'est en effet en respectant le jeu démocratique normal que nous permettrons à notre peuple de choisir les voies de l'avenir. Mai s peut-on aller plus loin? En Grèce nous avons trois perspectives: le triomphe de l'impérialisme sous sa forme actuelle; la perspective révolutionnaire c'est à dire le socialisme; enfin un compromis imposé à l'impérialisme. Cela signifie que l'alliance patriotique imposera à la bourgeoisie nationale encore présente et aux américains un programme élaboré par la résistance. Ce ne pourra être qu'une période de transition, mais, si les forces populaires sentent que la situation internationale leur interdit une victoire immédiate il me semble qu'elles soutiendront une telle solution. Cela signifie que dores et déjà nos alliances avec les autres groupes de résistance devraient être des alliances politique.

Entre la volonté de la gauche d'intégrer dans la lutte les autres couches sociales et les autres forces politiques et leur intégration effective, certains objectifs ou formes de lutte de ces couches peuvent être un frein. Le rôle de la violence, par exemple, fait-il débat dans la résistance grecque?

La violence est utile si on peut l'employer à son avantage. Comme notre ennemi résistera jusqu'au bout, nous serons donc obligés de combiner la lutte de masse et la lutte dynamique.

Pour l'instant je pense que pour abattre la Junte, et même pour progresser au-delà, il nous faut arriver à constituer ce que j'appellerai la grande alliance patriotique.

Nous sommes d'accord sur deux points: renverser la Junte puis respecter la volonté populaire. C'est en effet en respectant le jeu démocratique normal que nous permettrons à notre peuple de choisir les voies de l'avenir. Mais peut-on aller plus loin? En Grèce nous avons trois perspectives: le triomphe de l'impérialisme sous sa forme actuelle; la perspective révolutionnaire c'est à dire le socialisme; enfin un compromis imposé à l'impérialisme. Cela signifie que l'alliance patriotique imposera à la bourgeoisie nationale encore présente et aux américains un programme élaboré par la résistance. Ce ne pourra être qu'une période de transition, mais, si les forces populaires sentent que la situation internationale leur interdit une victoire immédiate il me semble qu'elles soutiendront une telle solution. Cela signifie que dores et déjà nos alliances avec les autres groupes de résistance devraient être des alliances politiques.

Entre la volonté de la gauche d'intégrer dans la lutte les autres couches sociales et les autres forces politiques et leur intégration effective, certains objectifs ou formes de lutte de ces couches peuvent être un frein. Le rôle de la violence, par exemple, fait-il débat dans la résistance grecque?

La violence est utile si on peut l'employer à son avantage. Comme notre ennemi résistera jusqu'au bout, nous serons donc obligés de combiner la lutte de masse et la lutte dynamique.

Notre peuple a d'ailleurs une trop longue expérience de la violence. Cette expérience est une tradition qu'il saura utiliser. C'est nous ~~d'ailleurs~~ qui avons organisé le premier attentat à la bombe après le putsch des Colonels. La violence ne nous fait pas peur. Mais il faut que cette dernière ait un caractère de masse si on veut l'utiliser avec efficacité. En effet l'avant garde ne doit se trouver qu'un pas en avant, sinon ...

Les problèmes qui se posent à la gauche grecque ont des semblances avec ceux qui se posent aux forces révolutionnaire européennes. ~~Comtext~~ Compte tenue de vos réponse, de votre histoire, quel est l'état actuel de vos rapports avec le mouvement ouvrier international?

Nous pensons que c'est à la résistance unifiée de prendre les futures initiatives dans les domaines internationales. Jusqu'à présent, les uns et les autres, nous avons tenté d'obtenir de tous cotés des appuis. Mais la réponse fut toujours la même: unifiez-vous, ensuite nous discuterons, puis nous déciderons. Notre parti, par exemple, a trouvé dans toutes les discussions qu'il a eu avec des partis ou des organisations ouvriers la plus grande sympathie pour nos malheurs. Mais il a seulement trouvé de la sympathie et à aucun moment les appuis que nous espérions. La résistance unifiée demandera donc à tous les progressistes de prendre position. Pour notre part nous continuerons à demander au mouvement révolutionnaire international de prendre ses responsabilités. En effet notre problème n'est pas seulement un problème grec. L'attitude de l'impérialisme dans un pays martyr, face à un peuple qui a tout donné, ne peut pas être traité légèrement. Il faut donc

Notre peuple a d'ailleurs une trop longue expérience de la violence. Cette expérience est une tradition qu'il saura utiliser. C'est nous d'ailleurs qui avons organisé le premier attentat à la bombe après le putsch des colonels. La violence ne nous fait pas peur. Mais il faut que cette dernière ait un caractère de masse si on veut l'utiliser avec efficacité. En effet l'avant garde ne doit se trouver qu'un pas en avant, sinon ...

Les problèmes qui se posent à la gauche grecque ont des semblances avec ceux qui se posent aux forces révolutionnaire européennes. Compte tenue de vos réponses, de votre histoire, quel est l'état actuel de vos rapports avec le mouvement ouvrier international?

Nous pensons que c'est à la résistance unifiée de prendre les futures initiatives dans les domaines internationales. Jusqu'à présent, les uns et les autres, nous avons tenté d'obtenir de tous côtés des appuis. Mais la réponse fut toujours la même: unifiez-vous, ensuite nous discuterons, puis nous déciderons. Notre parti, par exemple, a trouvé dans toutes les discussions qu'il a eu avec des partis out des organisations ouvriers la plus grande sympathie pour nos malheurs. Mais il a seulement trouvé de la sympathie et à aucun moment les appuis que nous espérions. La résistance unifiée demandera donc à tous les progressistes de prendre position. Pour notre part nous continuerons à demander au mouvement révolutionnaire international de prendre ses responsabilités. En effet notre problème n'est pas seulement un problème grec. L'attitude de l'impérialisme dans un pays martyr, face à un peuple qui a tout donné, ne peut pas être traité légèrement. Il faut donc

que les différents partis communistes adoptent à notre égard une attitude claire et responsable. Nous leur avons demandés s'ils pensaient faire leur devoir, non seulement à notre égard mais vis à vis de leur peuple en s'endormant au moment où un fascisme d'un nouveau type s'installe en Europe. Refuser de comprendre comment l'impérialisme américaine à monté son complot. Refuser de voir que complot a réussi au moment où les forces populaires grecques étaient en pleine bataille, refuser de comprendre qu'à aucun moment le camp socialiste a levé un petit doigt pour soutenir la gauche grecque, nous semble être de ~~plaine~~ l'inconscience. C'est s'endormir pour se ~~laisser~~ réveiller à l'heure du laitier, encadré par les gens de la police.

Pensez-vous obtenir des réponses.

Si aucune réponse ne nous est donnée, ce sera grave, non pas seulement pour nous mais pour chacun des peuples européens. Pensez-vous qu'un parti, incapable d'oublier les intérêts d'état de l'URSS puisse entreprendre chez lui une révolution? Nous pensons pourtant que si notre voix, pas seulement notre cri, mais notre raison, arrive à tous les militants communistes, il y a une chance pour que des réponses soient données. Cette chance s'accroîtra en fonction de la justesse de nos analyses. Si nous aidons les autres communistes à se poser des questions, les choses avanceront. Il est évident que la situation actuelle favorise et cautionne dans une certaine mesure l'immobilisme du parti communiste. De tous côtés on nous a dit "réunifiez-vous". Chacun se veut médecin pour nous guérir de cette plaie. L'astuce est habile: prenez vos responsabilités, ensuite nous prendrons les nôtres.

que les différents partis communistes adoptent à notre égard une attitude claire et responsable. Nous leur avons demandé s'ils pensaient faire leur devoir, non seulement à notre égard mais vis à vis de leur peuple en s'endormant au moment où un fascisme d'un nouveau type s'installe en Europe. Refuser de comprendre comment l'impérialisme américain a monté son complot. Refuser de voir que complot a réussi au moment où les forces populaires grecques étaient en pleine bataille, refuser de comprendre qu'à aucun moment le camp socialiste a levé un petit doigt pour soutenir la gauche grecque, nous semble être de l'inconscience. C'est s'endormir pour se réveiller à l'heure du laitier, encadré par les gens de la police.

Pensez-vous obtenir des réponses.

Si aucune réponse ne nous est donnée, ce sera grave, non pas seulement pour nous mais pour chacun des peuples européens. Pensez-vous qu'un parti, incapable d'oublier les intérêts d'état de l'URSS puisse entreprendre chez lui une révolution? Nous pensons pourtant que si notre voix, pas seulement notre cri, mais notre raison, arrive à tous les militants communistes, il y a une chance pour que des réponses soient données. Cette chance s'accroîtra en fonction de la justesse de nos analyses. Si nous aidons les autres communistes à se poser des questions, les choses avanceront. Il est évident que la situation actuelle favorise et cautionne dans une certaine mesure l'immobilisme du parti communiste. De tous côtés on nous a dit "réunifiez-vous". Chacun se veut médecin pour nous guérir de cette plaie. L'astuce est habile: prenez vos responsabilités, ensuite nous prendrons les nôtres.

C'est le type même de faux problème auquel nous nous refusons de répondre. En revanche j'ai proposé que l'aide soit donnée à l'ensemble de la résistance grecque, sans que l'on s'intérroge sur l'idéologie ou l'affiliation politiques des groupes de résistance. Aider ceux qui se battent, ce n'était évidemment pas aider Coliyannis, car en Grèce, il n'y a que fort peu de militants se référant à lui.

Pourtant le seul qui bénéficia d'une aide, ce fut Coliyannis. Les pays socialistes lui ont laissé l'usage d'une radio éméttante en grec: la voix de la liberté. Mais à l'écouter, on se rend compte non seulement qu'il ne parle pas de la résistance, mais qu'il ne peut pas en parler. La résistance grecque ne s'intègre pas au schéma classique du "statu quo". Les Soviétiques, perdus dans leurs discussions avec les Américains, ne peuvent pas accepter qu'à un endroit donné des forces révolutionnaires existent sans leur approbation. En conséquence Coliyannis non plus. Nous nous retrouvons dans la situation de 1945, la résistance grecque se bat seule, dans le silence. Pour l'URSS Coliyannis et son groupe est d'ailleurs un excellent alibi.

Nous avons également proposé au parti communiste une conférence où nous assisterions en même temps que Coliyannis. Mais nous voulions que cette conférence porte non pas sur nos divergences mais sur la résistance, sur l'action à mener. Nous n'avons pas à ~~passer devant~~ comparaître devant un tribunal qui jugera qui a tort, qui a raison, et dans quelle mesure une vie commune peut reprendre, mais notre devoir de communiste nous impose d'utiliser tous les artifices possibles pour accroître l'impact de la résistance. Il n'y eut aucune suite à notre proposition.

C'est le type même de faux problème auquel nous nous refusons de répondre. En revanche j'ai proposé que l'aide soit donnée à l'ensemble de la résistance grecque, sans que l'on s'interroge sur l'idéologie ou l'affiliation politiques des groupes de résistance. Aider ceux qui se battent, ce n'était évidemment pas aider Colyannis, car en Grèce, il n'y a que fort peu de militants se référant à lui.

Pourtant le seul qui bénéficia d'une aide, ce fut Colyannis. Les pays socialistes lui ont laissé l'usage d'une radio émettante en grec: la voix de la liberté. Mais à l'écouter, on se rend compte non seulement qu'il ne parle pas de la résistance, mais qu'il ne peut pas en parler. La résistance grecque ne s'intègre pas au schéma classique du "statusquo". Les Soviétiques, perdus dans leurs discussions avec les Américains, ne peuvent pas accepter qu'à un endroit donné des forces révolutionnaires existent sans leur approbation. En conséquence Colyannis non plus. Nous nous retrouvons dans la situation de 1945, la résistance grecque se bat seule, dans le silence. Pour l'URSS Colyannis et son groupe est d'ailleurs un excellent alibi.

Nous avons également proposé au parti communiste une conférence où nous assisterions en même temps que Colyannis. Mais nous voulions que cette conférence porte non pas sur nos divergences mais sur la résistance, sur l'action à mener. Nous n'avons pas à comparaître devant un tribunal qui jugera qui a tort, qui a raison, et dans quelle mesure une vie commune peut reprendre, mais notre devoir de communiste nous impose d'utiliser tous les artifices possibles pour accroître l'impact de la résistance. Il n'y eut aucune suite à notre proposition.

Ne pensez-vous pas que le PC grec étant capable, comme le fut le PC tcheque en 1968, de poser des questions mettant en cause la pratique actuelle des PC, le cordon sanitaire dont on vous entoure a pour but de vous isoler des militants de chacun de ces partis.

Evidemment, Refusant une politique basée sur le "statut quo", n'acceptant pas que la contradiction majeure existant entre les forces révolutionnaires et l'impérialisme puisse se résoudre au seul niveau des états majors militaires, ou par la quantité de fusées construites, nous refusons d'abandonner les peuples luttant pour leur indépendance et leur émancipation. Nous refusions également de cautionner un semblant de paix couvrant les massacres, la torture, le silence. Pour sortir de l'impasse nous avons choisi de sortir du système, de ne pas nous limiter au type de réponse blanc ou noir. Le mouvement communiste européenne est pour sa part ancrée dans cet immobilisme. Bien sûr, entre chacun des partis il existe des nuances. Mais ce ne sont que de nuances. Nous passons donc aux yeux de la majorité pour des iconoclastes. Or, cet immobilisme les empêche d'être porteur de certaines des revendications fondamentales de leurs peuples. Souvenez-vous de mai 1968 et du PCF. Il ne faut pas oublier que dans l'optique du "statut quo" ce dernier avait d'ailleurs raison... Notre problème est donc de sortir d'une telle situation. Il est clair qu'aujourd'hui les deux grands sont dans une impasse. La seule issue en dehors de la guerre, c'est de s'attaquer aux mythes, à l'esprit, aux structures du "statut quo". C'est dans le domaine politique innové, ne plus subir le poids du passé,

Ne pensez-vous pas que le PC grec étant capable, comme le fut le PC tchèque en 1968, de poser des questions fondamentales mettant en cause la pratique actuelle des PC, le cordon sanitaire dont on vous entoure a pour but de vous isoler des militants de chacun de ces partis.

Evidemment. Refusant une politique basée sur le "statut quo", n'acceptant pas que la contradiction majeure existant entre les forces révolutionnaires et l'impérialisme puisse se résoudre au seul niveau des états majors militaires, ou par la quantité de fusées construites, nous refusons d'abandonner les peuples luttant pour leur indépendance et leur émancipation. Nous refusions également de cautionner un semblant de paix couvrant les massacres, la torture, le silence. Pour sortir de l'impasse nous avons choisi de sortir du système, de ne pas nous limiter au type de réponse blanc ou noir. Le mouvement communiste européen est pour sa part encore dans cette immobilisme. Bien sûr, entre chacun des partis il existe des nuances. Mais ce ne sont que de nuances. Nous passons donc aux yeux de la majorité pour des iconoclastes. Or, cet immobilisme les empêche d'être porteur de certaines des revendications fondamentales de leurs peuples. Souvenez-vous de mai 1968 et du PCF. Il ne faut pas oublier que dans l'optique du "statut quo" ce dernier avait d'ailleurs raison... Notre problème est donc de sortir d'une telle situation. Il est clair qu'aujourd'hui les deux grands sont dans une impasse. La seule issue en dehors de la guerre, c'est de s'attaquer aux mythes, à l'esprit, aux structures du "statut quo". C'est dans le domaine politique innové, ne plus subir le poids du passé,

Cela signifie créer une nouvelle gauche, indépendante des vieux schémas, une gauche qui ne se résume pas aux forces traditionnelles. C'est là que l'on retrouve les intuitions de Gramsci. En effet, nous ne pouvons pas non plus ignorer les mutations économiques qui modifient d'une manière sensible la répartition des couches sociales. Mais nous ne pouvons pas ignorer non plus que le socialisme, aux yeux des masses, c'est un devenir, et non pas un passé. En effet l'exemple donné du socialisme réalisé n'est pas, pour la classe ouvrière des pays occidentaux, particulièrement exaltant. Le poids de la bureaucracie, la manque de liberté, le niveau de vie, rien ne permet aux grandes masses de dire, sans arrière pensées, voilà ce que nous voulons. Il nous faut donc en même temps que de créer cette nouvelle gauche, proposer à chacun de nos peuples un avenir acceptable. De la même manière je ne pense pas que l'opération puisse réussir seulement dans un pays. Il nous faudra certainement arriver à une " Europe révolutionnaire". J'entends par là que dans chacun des pays la lutte soit coordonnée avec celle des pays voisins, évitant ainsi qu'une seule classe ouvrière ait à subir le frein de l'URSS, la répression des USA, Cela passe d'abord par la constitution d'une nouvelle gauche dans chacun des pays. Pour notre part nous nous y employons ~~pour la Grèce.~~ Et cette initiative n'est pas toujours bien vue. Car si nous arrivons a obtenir des resultats, théoriques et pratiques, nombreux sont ceux qui utilisant notre exemple, voudront modifier quelque chose chez eux. L'impact de la lutte héroique du peuple vietnamien le montre mieux que de longs discours. C'est aussi pour nous isoler sur le plan international qu'un groupe comme celui de Coliyannis existe.

Cela signifie créer une nouvelle gauche, indépendante des vieux schémas, une gauche qui ne se résume pas aux forces traditionnelles. C'est là que l'on retrouve les intuitions de Gramsci. En effet, nous ne pouvons pas non plus ignorer les mutations économiques qui modifient d'une manière sensible la répartition des couches sociales. Mais nous ne pouvons pas ignorer non plus que le socialisme, aux yeux des masses, c'est un devenir, et non pas un passé. En effet l'exemple donné du socialisme réalisé n'est pas, pour la classe ouvrière des pays occidentaux, particulièrement exaltant. Le poids de la bureaucratie, le manque de liberté, le niveau de vie, rien ne permet aux grandes masses de dire, sans arrière pensées, voilà ce que nous voulons. Il nous faut donc en même temps que de créer cette nouvelle gauche, proposer à chacun de nos peuples un avenir acceptable. De la même manière je ne pense pas que l'opération puisse réussir seulement dans un pays. Il nous faudra certainement arriver à une " Europe révolutionnaire". J'entends par là que dans chacun des pays la lutte soit coordonnée avec celle des pays voisins, évitant ainsi qu'une seule classe ouvrière ait à subir le frein de l'URSS, la répression des USA. Cela passe d'abord par la constitution d'une nouvelle gauche dans chacun des pays. Pour notre part nous nous y employons ~~pour la Grèce~~. Et cette initiative n'est pas toujours bien vue. Car si nous arrivons à obtenir des résultats, théoriques et pratiques, nombreux sont ceux qui utilisent notre exemple, voudront modifier quelque chose chez eux. L'impact de la lutte héroïque du peuple vietnamien le montre mieux que de longs discours. C'est aussi pour nous isoler sur le plan international qu'un groupe comme celui de Colliyannis existe.

A notre avis sa création fut une erreur. Grâce à son existence, nous avons pu débarasser notre parti de son aspect religieux. Mais surtout la ~~fréquentation~~ confrontation avec un cadavre montre à quel point on est vivant.

À notre avis sa création fut une erreur. Grâce à son existence, nous avons pu débarrasser notre parti de son aspect religieux. Mais surtout la ~~[illegible]~~ confrontation avec un cadavre montre à quel point on est vivant.

1970

162

μια συνομιλια με τον γιαννη ξενακη

"ΝΥΧΤΕΣ". Ἔτσι λέγεται τό τελευταῖο ἔργο τοῦ Γιάννη Ξενάκη, γραμμένο τό 1967 - 1968, μέ τήν ἀφιέρωση:"σέ σᾶς πολιτικοί κρατούμενοι πού ζεῖτε στό σκοτάδι Narcisso Julian ἀπ'τό 1946, Κώστα Φιλίνη ἀπ'τό 1947, Ἔλλη Ἐρυθριάδου ἀπ' τό 1950 Joachim Amaro ἀπ' τό 1952 καί σέ σᾶς χιλιάδες ξεχασμένοι πού ἀκόμα καί τ' ὄνομά σας ἔχει χαθεῖ".

Μέσω ἑνός κοινοῦ γνωστοῦ εἴχαμε κανονίσει μιά συνάντηση μέ τόν Ξενάκη. Πρίν τόν γνωρίσω προσωπικά ὁ ἄνθρωπος αὐτός δέν ὑπῆρχε γιά μένα, ὅταν ἄκουγα τ' ὄνομά του ἔβλεπα μπροστά μου ἕνα δίσκο γραμμοφώνου 30 ἑκατοστομέτρων. Τό ἔργο του δέν ἀνακαλεῖ τό δημιουργό του. Καί κάθε φορά πού ἡ βελόνα μπαίνει στ' αὐλάκια τοῦ δίσκου βρίσκεσαι μπροστά σ' ἕνα κόσμο αὐτοτελή, πυκνό καί ἀπρόσωπο.

Τόν ἐπισκέφτηκα στό ἐργαστήρι του στήν Μονμάρτρ. Ἕνα ἀχανές δωμάτιο μέ παρτιτοῦρες καί βιβλία μαθηματικῶν πεταμένα ἐδῶ κι ἐκεῖ, στόν τοῖχο ἕνας μαυροπίνακας. Μιά σόμπα κρύα. Σ' ἕνα κάθισμα ἀπέναντί μου, λεπτός, νευρικός: ὁ Ξενάκης.

Στήν ἀρχή συζητᾶμε γιά τήν "Πορεία". Τήν παρακολουθεῖ μ' ἐνδιαφέρον. Κι ἀμέσως περνάει στίς ἐρωτήσεις: Τί εἶναι καί τί θέλει τό ἑλληνικό προοδευτικό κίνημα, γιατί ἀγωνιζόμαστε, γιατί θέλουμε ν' ἀγωνιστοῦμε. Ἔχει ἕνα ὕφος ἀνακριτικό καί ψυχρό. Σάν νά ἀμφισβητεῖ εὐθύς ἐξ ἀρχῆς ὅτι μέ τίς σκέψεις πού ἔχουμε εἴμαστε κάτι τό ζωντανό. Βιάζεται νά βεβαιωθεῖ ὅτι οἱ ἀπόψεις μας εἶναι ἀναχρονιστικές καί τελματωμένες. Αἰσθάνομαι ὅτι μέ ἱκανοποίηση θά δεχόταν αὐτή τήν ἐπιβεβαίωση τῆς ἤδη διαμορφωμένης γνώμης του.

"Τί μπορεῖ νά γίνει στήν Ἑλλάδα", ρωτάει. "Ποιός θά τό κάνει; Ποιά κατάσταση θά ἀντικαταστήσει τήν δικτατορία;" Μέ βομβαρδίζει μέ ἐρωτήσεις. Σχεδόν δέν μέ ἀφήνει ν' ἀπαντήσω. Σιγά - σιγά ἡ συζήτηση ἀλλάζει περιεχόμενο. "Τί θά πεῖ Ἑλλάδα; Ὑπάρχει Ἑλλάδα;" μοῦ λέει προκλητικά.

Αρχίζω ν' ἀναρωτιέμαι ἄν μπορῶ νά μείνω κι ἄλλο σ' αὐτό τό δωμάτιο. Σκέφτομαι τό πῶς θά φύγω. Μιλάει κι ἐγώ σκέφτομαι: "πρέπει νά τοῦ μιλήσω ἔξω ἀπ' τά δόντια καί νά σηκωθῶ νά φύγω. Δέν θά κάτσω νά τόν πείσω ὅτι ὑπάρχει Ἑλλάδα".

Τόν ἀκούω πάλι νά μιλάει: "ποιοί Ἕλληνες;" λέει. "Ποῦναι οἱ Ἕλληνες; Γιά ποιούς Ἕλληνες μιλᾶμε; Γι' αὐτούς πού ἐγκατέλειψανε τόν πολιτισμό τους καί γίνανε χριστιανοί; Γιά τούς Ἕλληνες τοῦ Βυζαντίου; Ποιοί Ἕλληνες; Ὑπάρχουν Ἕλληνες;"

Τόν κυττάζω. Δέν φωνάζει καθώς τά λέει αυτά. Μιλάει πεισματωμένα, όργισμένα
σάν κάποιος πού προδόθηκε άπό τόν έαυτό του, πού κάποτε πίστεψε βαθιά αυτά πού
τώρα φαίνεται νά άρνεῖται. Τή στιγμή έκείνη μόνο, κατάλαβα ότι δέν εἶχα μπροστά
μου τόν Έλληνα πού μεγαλωμένος στή Δύση καί γεμᾶτος έπιτυχία "προκαλεῖ" τόν συμ-
πατριώτη του, άλλά άντίθετα, έναν Έλληνα πού δέν προσαρμόστηκε στήν καινούργια
του πατρίδα. Κυνηγημένος άπό έγγλέζικες σφαῖρες καί όλμους ένόσω ό άγώνας κατά
τοῦ γερμανικοῦ φασισμοῦ συνεχίζονταν, τραυματισμένος άπό θραύσματα όβίδας, κατα-
δικασμένος σέ θάνατο άπό τούς πράκτορες τῶν έγγλέζων φτάνει τό 1947 στό Παρίσι
καί πέφτει μέ τά μοῦτρα στή μελέτη καί στή δουλειά. Σύντομα γίνεται βοηθός τοῦ
Le Corbusier, άσχολεῖται μέ τά μαθηματικά, παρακολουθεῖ τήν τάξη τοῦ Messiaen
στό Conservatoire τοῦ Παρισιοῦ καθώς καί τά μαθήματα τοῦ έμψυχωτή τῆς σημερινῆς
μουσικῆς, Hermann Scherchen . Όλο αυτό τό διάστημα ή Ελλάδα ζεῖ μιά άπό τίς
μεγαλύτερες τραγωδίες της: έμφύλιος πόλεμος, ήττα, καταπίεση τῶν άγωνιστῶν, φυλα-
κές, ξερονήσια. Όλοι οί συμμαθητές καί φίλοι τοῦ Ξενάκη κυνηγιοῦνται, σκοτώνονται,
σαπίζουν στήν έξορία. Αυτή εἶναι ή μιά πλευρά. Καί ή άλλη εἶναι ή καθυστέρηση τοῦ
ίδιου τοῦ κινήματος στόν πνευματικό τομέα. Ή καχυποψία άπέναντι στό καινούριο, ή
άνικανότητα νά κριθεῖ ένα έργο αυτό καθ' έαυτό, δηλαδή σέ σχέση μέ τό ίδιο καί μέ
τήν έποχή του.

Ή άπαίτηση άπό έργα τῆς σημερινῆς έποχῆς νά μοιάζουν μέ έργα τοῦ 19ου αἰώνα
γιά νά εἶναι προοδευτικά , άποξένωσε τό κίνημα άπό άξιόλογους δημιουργούς. Αυτή
ή κατάσταση στήν Ελλάδα πληγώνει βαθύτατα τόν Ξενάκη. Κλεισμένος στόν δικό του
χῶρο άγωνίζεται πεισματικά μέ τό ύλικό του καί δημιουργεῖ τό έργο του πού άνοιξε
καινούργιους δρόμους στή μουσική, καί τόν καθιέρωσε σέ διεθνῆ κλίμακα.

"Οί Έλληνες ύπάρχουν καί ύπάρχουν όντας αυτοί πού εἶναι" τοῦ εἶπα. "Μόνο άν
κανείς άποδεχτεῖ αυτή τήν κατάσταση μπορεῖ νά άγωνιστεῖ μετά γιά νά τήν μεταβάλει
στό μέτρο πού αυτό εἶναι δυνατό. Αυτός ό πόνος γιά τήν Ελλάδα πού σᾶς ώθεῖ σ' αυ-
τή τήν στάση εἶναι γενικώτερο χαρακτηριστικό μας. Θάλεγα δέ ότι παίρνει καί πῆρε
στό παρελθόν τίς πιό όξεῖες μορφές του στή συνείδηση τῶν Ελλήνων πού έζησαν πολλά
χρόνια στό έξωτερικό. Ό νεοελληνικός πολιτισμός χαρακτηρίζεται άπό ύψηλοῦ έπιπέ-
δου μεμονωμένες προσφορές. Κάποιοι έμποροι στό Λίβερπουλ ή στίς Ινδίες, ύπάλληλοι
σέ μεγάλες έταιρεῖες τῆς Αἰγύπτου ή τῆς Πόλης, διανοούμενοι πού διαμορφώθηκαν στά
Πανεπιστήμια τῆς Πίζας ή τοῦ Παρισιοῦ έφτιαξαν τό έργο τους όραματιζόμενοι μιάν
Ελλάδα διαφορετική. Ή κεντρική μας όμως άδυναμία εἶναι ότι τό έργο τους δέν συνε-
χίζεται. Ή άσυνέχεια μᾶς χαρακτηρίζει καί μᾶς κατατρέχει. Κι αυτό σέ τέτοιο βαθμό
ώστε νά μπορεῖ κανείς νά άναρωτηθεῖ γιά τό εἶδος τοῦ πολιτισμοῦ μας άπό τότε πού
ύπάρχουμε σάν κράτος, τουλάχιστον τυπικά άνεξάρτητο. Πράγμα πού όφείλεται μέ τήν
σειρά του στό έπίπεδο άνάπτυξης καί στίς ίδιομορφίες τῆς έλληνικῆς άστικῆς τάξης
καί κατ' άναλογίαν τοῦ έργατικοῦ μας κινήματος. Μή πιστέψετε όμως ούτε στιγμή, ότι
εἶσαστε ό μόνος πού αἰσθάνεται έτσι. Τό ζήτημα εἶναι ότι δέν μποροῦμε νά άρκούμα-
στε σέ διαπιστώσεις, πρέπει νά άποφασίσουμε ν' άλλάξουμε τήν κατάσταση. Πιστεύω ό-
τι αυτό εἶναι ή μόνη σωστή στάση γιατί εἶναι ή μόνη στάση πού δέν έμποδίζει τήν άλ-
λαγή πρός τό καλύτερο".

Ό Ξενάκης σωπαίνει. Καί τότε καταλαβαίνω ότι ή προηγούμενη στάση του ήταν σκό-
πιμη. Άπό κεῖ καί πέρα ή συζήτηση άλλάζει χαρακτήρα. Εἶχε γίνει αυτονόητο ότι τό
πρόβλημά μας ήταν κοινό. Κάθεται λίγο πιό άναπαυτικά στήν καρέκλα του. Μιλᾶμε γιά
τά φοιτητικά του χρόνια, γιά τόν Δεκέμβρη τοῦ 44 καί γιά τούς φοιτητές τοῦ Πολυτε-
χνείου.

Μοῦ διηγεῖται τούς άγῶνες τους καί τόν ρόλο πού έπαιζαν οί χαφιέδες τῆς Ασ-
φάλειας τότε: οί Ευέλπιδες. Πῶς τούς κυνήγησαν μιά φορά μέχρι τήν αἴθουσα διδασκα-
λίας όπλισμένοι. Πόσο καθολικό ήταν τότε τό αἴτημα γιά τήν όλοκλήρωση τῆς άπελευθέ-
ρωσης καί πόσο άντιφατική ήταν τότε ή στάση τῆς καθοδήγησης τοῦ κινήματος. "Σκοτώ-
θηκαν πολλοί τότε", λέει. "Άδικα". Καί κοιτάζει πρός τό βάθος τοῦ δωματίου λές καί
τούς βλέπει μπροστά του. Τόν ρωτάω άν ήξερε τόν Μαλτέζο. Ναί, τόν εἶχε γνωρίσει.
"Ένας παράξενος κομμουνιστής. Ήταν καί δέν ήταν. Πολύ μορφωμένος. Δέν ξέρω άν πρα-

γματικά πρόδωσε". Στή συνέχεια μιλᾶμε γιά τίς μετέπειτα ἐξελίξεις.

Ἡ κύρια θέση, ἕνα εἶδος λάϊτ - μοτίβ στήν ὁμιλία τοῦ Ξενάκη, εἶναι ἡ ἄποψη ὅτι ἔχουμε ἀνάγκη ἀπό μιά θεωρία ἱκανή νά ἐκφράζει τήν ἐποχή μας, πού νά ἀνταποκρίνεται στήν σημερινή κοινωνική πραγματικότητα. Πιστεύει ὅτι μιά τέτοια θεωρία δέν εἶναι ποτέ "δεδομένη" ἀλλά τό προϊόν ἐργασίας καί τό ἀποτέλεσμα κριτικῆς στάσης τῶν συγχρόνων ἀπέναντι σέ κάθε προϋπάρχουσα θεωρία καθώς καί στήν κοινωνική πραγματικότητα πού τούς περιβάλλει. Γιά τόν Ξενάκη ἡ κριτική στάση ἀπέναντι στά φαινόμενα ἀποτελεῖ ἀναγκαία προϋπόθεση γιά τή δημιουργία κάθε ἔργου. Καί πιστεύει ὅτι τή στιγμή αὐτή ἕνας ἀπό τούς κεντρικούς στόχους μας πρέπει νά εἶναι ἡ ἀνάπτυξη καί καλλιέργεια μιᾶς τέτοιας στάσης, ἑνός τέτοιου κριτικοῦ πνεύματος. Μόνον ἐφόσον οἱ λαϊκές μάζες ἀποκτήσουν αὐτή τή νοοτροπία μπορεῖ νά ὑπάρξει μιά σωστή σχέση ἀνάμεσα στίς μάζες τοῦ κινήματος καί στήν καθοδήγησή του.

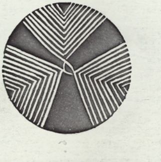
Ὁ Ξενάκης πιστεύει ὅτι χωρίς μιά καθοδήγηση πού θά ξέρει σέ ἐπιστημονική βάση τήν πραγματικότητα τήν ὁποία θέλει ν' ἀλλάξει, κάθε δράση εἶναι μάταιη. Καί ἡ καλή πρόθεση καί οἱ ἀτομικοί ἡρωϊσμοί καί οἱ συλλογικοί ἡρωϊσμοί δέν εἶναι σέ θέση νά ἀντικαταστήσουν ἕνα τέτοιο κενό. Τό κενό προδικάζει μέ βεβαιότητα τήν ἀποτυχία. Καί, κατ' αὐτόν, ὅλη ἡ περίοδος ἀπό τό 1944 μέχρι σήμερα χαρακτηρίζεται ἀπό αὐτή τήν ἔλλειψη ἡγεσίας ἱκανῆς νά ἀνταποκριθεῖ στίς ἀνάγκες τῶν λαϊκῶν μαζῶν, στίς ἐνδοελληνικές καί στίς διεθνεῖς ἐξελίξεις.

Δέν πιστεύει ὅμως ὅτι τό πρόβλημά μας σήμερα εἶναι ζήτημα καθοδήγησης. Εἶναι πρόβλημα γενικότερο πού ἀφορᾶ τό σύνολο τοῦ κινήματος, μιά καί χωρίς τόν συνεχῆ κριτικό ἔλεγχο τῆς καθοδήγησης ἀπό τίς μάζες ἡ ἀποδοτικότητα τῆς καθοδήγησης δέν μπορεῖ παρά νά εἶναι μειωμένη. Γιά νά ὑπάρχει ὅμως κριτικός ἔλεγχος τῆς καθοδήγησης ἀπό τίς μάζες, πρέπει οἱ μάζες νά ἔχουν τήν αἴσθηση τῆς ἀναγκαιότητας τοῦ ἐλέγχου, πράγμα πού σημαίνει ὅτι στόν ἰδεολογικό τομέα πρέπει νά γίνεται συστηματική δουλειά πρός αὐτή τήν κατεύθυνση. Αὐτός ὁ κύκλος, πού δέν εἶναι ἀναγκαστικά φαῦλος, ἔχει στήν σημερινή περίοδο σάν σημεῖο ἐκκίνησης τό αἴτημα γιά τήν ἀνάπτυξη τοῦ κριτικοῦ πνεύματος στίς μάζες, τό αἴτημα τῆς διαφώτισης μέ τήν πιό εὐρεία ἔννοια, στό ὁποῖο πρέπει νά ἀνταποκριθοῦν ὅλες οἱ ἐνεργές δυνάμεις τοῦ κινήματος.

Μέσα ἀπ' αὐτό τό πρίσμα ἀπασχολεῖ τόν Ξενάκη καί τό πρόβλημα τῆς Ἑλλάδας καί τῆς ἑλληνικότητας. Ἡ συζήτησή μας ὅλο καί ξαναγυρίζει σ' αὐτό τό θέμα, εἶναι τό κόκκινο νῆμα πού τήν διαπερνᾶ ἀπ' τήν ἀρχή ὥς τό τέλος. "Τί θά πεῖ ἑλληνικός πολιτισμός, τί θά πεῖ ἑλληνικότητα, νά ἕνα ἐρώτημα στό ὁποῖο πρέπει νά ἀπαντήσουμε, μέ τό ὁποῖο πρέπει νά ἀσχοληθοῦμε, γύρω ἀπ' τό ὁποῖο θά μποροῦσε ν' ἀνοίξει μιά συζήτησή στό περιοδικό σας" λέει.

Τήν ὥρα πού μιλάει ἔτσι, ὁ Ξενάκης εἶναι τελείως διαφορετικός. Νομίζω ὅτι αὐτό εἶναι καί τό πραγματικό του πρόσωπο. Σιγά - σιγά ἀποκαλύπτεται πώς εἶναι ἕνας ἄνθρωπος πού συμμετέχει σέ ὅτι συμβαίνει στόν τόπο μας καί πού συγχρόνως δέν βλέπει πουθενά τίς δυνάμεις πού θά ἔκαναν τήν ἀπαραίτητη ἀνανέωση στή σκέψη καί στή πρακτική τοῦ ἑλληνικοῦ κινήματος. "Τίποτα δέν μπορεῖ νά γίνει χωρίς ξεκάθαρους στόχους καί προοπτικές. Χωρίς ἰδεολογική σαφήνεια, χωρίς τήν γνώση τῆς πραγματικότητας". Οἱ φράσεις αὐτές ἀντηχοῦν στ' αὐτιά μου καθώς κατηφορίζω τόν λόφο τῆς Μονμάρτρ.

Σ. ΜΑΡΤΑΚΗΣ



Theodorakis vs. Colonels

A CALL FOR RESISTANCE

By ERIC ROULEAU

Mikis Theodorakis broke a sixteen-day self-imposed silence on April 29 to give his first press conference since his unexpected release by the Greek regime and his arrival in France. For the first time he felt truly free, and ready to resume his work as a political militant and as a musician.

When he handed the famed composer over to French Radical leader Jean-Jacques Servan-Schreiber on April 13 the Greek Prime Minister George Papadopoulos told the politician with a smile: "I'm putting an explosive package in your hands—I wish you joy."

It was clear the leader of the junta was aware M. Servan-Schreiber's statement that Mr. Theodorakis would not engage in political activities on French soil was only a matter of form. Nonetheless, he was happy enought to be rid of such an awkward prisoner. For no jail could hold this curly-haired, baby-faced giant of a man obsessed by the idea of revolution.

The outlaw turned prosecutor casts a threatening shadow over the regime. Even his jailers and torturers could not help humming the tunes of his songs against tyranny, and would sometimes render him small services.

His continued presence in Greece—particularly behind bars—became intolerable for the regime that thought it could neutralize his influence.

There must have been some thought of liquidating him. On the night of August 20-21, 1967, when he was arrested, his captors took him to a fir grove outside Athens, where, hands bound behind his back and with spotlights trained on him, he was told he was to be executed.

CIA pressure

"What are you feeling now?" an officer asked, as he pressed a pistol to the composer's chest with a trembling hand. "Shame," the composer replied. "Because you speak Greek."

He is convinced that secret American pressure was behind the April 21 coup. "By imposing a peace of the graveyard on us, the Central Intelligence Agency wanted to assure the future of NATO bases on our territory, and to guarantee the safety of Greek and foreign monopolistic capital in our markets," he said. George Papadopoulos and his colonels are merely proxies for the United States."

That Mr. Theodorakis has no great regard for the present masters of Greece is the least one can say. "Unlike the Nazis they have no ideology whatsoever to propose. They are semi-literate, they hate all forms of culture, they are anti-Greek and chauvinistic at the same time, and take anti-Communism to absurd lengths. They have the mentality of small-time fascists."

And the man who wrote the music for *Zorba the Greek* caps his distaste for them with the crowning insult: "These people love outmoded tangos and military marches..."

Unconquered souls

"Just as Hitler conquered Europe, but not its peoples, so George Papadopoulos has taken over the machinery of state without winning the souls of the Greeks," he said.

The composer-activist feels that resistance to the regime has been largely passive to date because the coup itself and the ease with which it was carried out took the population by surprise. He says that the people, subject to pitiless repression implemented by the most modern methods, are taking part in a resistance movement whose many aspects are not always visible to the outside world. He admits however that the Greeks are not yet ready for a showdown.

THEODORAKIS AND THE COLONELS—A CALL FOR ACTIVE RESISTANCE

Continued from page 1

Hundreds of thousands of people died and the Greeks suffered cruelly under the German occupation and the civil war that followed. They are even more discouraged by the fact that the political parties, which have been in decline since 1965, were not able to cope with the situation.

In this situation many Greeks take refuge in comforting illusions, Mr. Theodorakis says. Some say the dictatorship is so ridiculous that it is bound to die a natural death in the not too distant future. They feel that Greece's exclusion from the Council of Europe will force the Americans, through the pressure of Western public opinion, to abandon the colonels to their fate.

But there is an opposing point of view which sees the junta as a permanent feature, enjoying as it does in practice the military, economic and financial support of Western Europe as well as the United States.

Both are thus resigned to the *fait accompli*, while cherishing the misplaced hope that circumstances will impel the regime to follow a more liberal course.

Mr. Theodorakis, who was one of the founders of the Patriotic Front resistance movement, explained the conclusions the organization draws from these analyses of the situation. "The Greek people must begin by shedding their illusions, and our duty is to help them do it. They have to learn to depend on their own resources, at least until the socialist bloc, Western Europe and the Middle East states undergo a radical change of heart in their attitude to the Greek regime."

But he recognises that some specific programme is required to galvanise the Greeks into actively opposing the dictatorship.

"They will be called on to make great sacrifices, and they have the right to demand from their leaders a programme with precise objectives worthy of these sacrifices.

His vision of Greece

"When it is all over the people should be able to count on the establishment of a reinvigorated democracy with all—and I mean all—the liberties restored and the army back where it belongs, in the barrack rooms. They should also be able to depend on a redistribution of the national wealth on a basis of social justice.

"The state apparatus, stripped of its reactionary and incompetent elements, would implement a new economic, social and cultural policy to improve the lot of the underprivileged and working classes. It would bring in young people to assume positions of responsibility and the entire population would take an active part in the running of the country."

It is an impassioned picture of the Greece of tomorrow that Mr. Theodorakis paints. This leader of Lambrakis Youth—named after Gregoris Lambrakis, the EDA (Elniki Demokratiki Aristiki—Union of the Democratic Left) deputy for Salonika, who was assassinated on May 22, 1963—has been dreaming of his new Greece through thirty years of occupation, civil war, prison, internment and deportation.

Behind the indefinable gentleness of his expression, the tender irony, flashes of humour and bursts of laughter, there is a steely determination which shows through in the declaration of this self-styled "perpetual militant."

"Before we can lead the Greek people to victory we will have to bring together all the various resistance organizations, from whichever point of the political compass they come, under the banner of a National Resistance Committee. It is towards the establishment of such a body that I will from now on direct the better part of my efforts.

"This high command in the struggle against fascism will operate on the basis of a programme setting out the minimum objectives of its members."

Mr. Theodorakis sees the resistance movement passing through three phases. The first, already under way, consists of an advance guard struggling against the junta. Out of this struggle emerges the new heroes. In the second stage these militants integrate within and organize the masses, moving—in obedience to Mao Tse-tung's maxim—"like fish in the water."

"Then with the regime gravely undermined by general unrest, the third phase will merely consist of administering the coup de grace through a series of strikes, demonstrations and other appropriate actions."

But Mr. Theodorakis says nothing significant will be achieved until the Left, which he is convinced must necessarily be the driving force behind the resistance, has forged its own unity. This goal is complicated by a schism in the Greek Communist Party. One of the two factions, led from abroad by Kostas Koliyannis, enjoys the support of the Soviet Union, the other Eastern socialist countries and most of the world's Communist parties.

But for several years Mr. Theodorakis—a member of the Communist Party since 1943 and a leader of EDA, which grouped Communists, Socialists and other democrats, and served as a link with the banned Communist Party—criticized Mr. Koliyannis, in exile since 1949, and his supporters for their timorous attitudes and dogmatism, and their ignorance of what was really happening in Greece.

Break with EDA

He rebelled against orders from the Greek Communist Party's Political Bureau which operates out of Bucharest, and above all took exception to the EDA secretariat which—despite a democratic constitution— ignored the views of its members to follow instructions from abroad. More than once Mr. Theodorakis considered giving up his party responsibilities and his parliamentary seat.

The breaking point came in November 1964. An explosion took the lives of twelve people at Gorgopotamos during a celebration marking an exploit of the resistance against the German occupation. With the bodies laid out before him, Mikis Theodorakis swore to avenge them. He accused the Right and dissident army officers of responsibility for the blast. (According to some sources these officers were among those who, two and a half years later, took part in the coup d'état that established the military junta in Athens.)

He called for an army purge and punishment of the guilty parties, and a few days later he was as good as disowned by the party which adopted the official attitude that the explosion might have been an "accident."

EDA, following Communist Party instructions, was ensuring that its links with George Papandreou's Centre Union government—with which it wished to practise some sort of "unity of action"—were not broken.

Mr. Theodorakis wanted to resign from the party on the spot and form his own movement, but was dissuaded by friends who warned of the harm he might do the progressive cause at a time when the Palace, the army and the Americans were seeking to bring about the fall of the Papandreou government.

He brought his charges up again early in 1967, but once more agreed on the insistence of friends to postpone the issue until after the crucial legislative elections scheduled for May 28 so his action would not divide the Left at the polls. However, the elections never took place, for the colonels seized power about a month before voting day.

Mr. Theodorakis was warned of the coup on the night it took place and went into hiding. He was not surprised to learn that most of the extreme Left leaders were arrested in their beds and that the party was in complete disorder.

In company with a few comrades he sent out the first appeal for resistance on April 23, barely forty-eight hours after the dictatorship was established: "Fascism has taken over the country. Greek democrats, this crime heralds the defeat of the enemies of freedom. Organise yourself! Fight and resist the dictatorship of the junta!"

On April 22 he called a meeting of Lambrakis Youth and other extreme leftist leaders, including Konstantine Filinis, Takis Benas, and Antonis Brillakis. After two days of secret discussions they decided—in concert with representatives of the Centre—to form the Patriotic Front and publish its own news sheet, Nea Hellada (New Greece). The first issue rolled off clandestine presses on May 5.

The composer hoped to turn the Popular Front into a seedbed for a party of the New Left which would be liberated from the "Stalinist dogmatism" characterizing the Communist Party leadership.

With this end in view a meeting was scheduled for August 24, 1967. But three days before it took place police moved in on Mr. Theodorakis.

Insults and insinuations

His torturers set out immediately to break down his morale. "The Communist Party turned you in," the deputy secret police chief, a key man in the anti-Communist operation, whispered in his ear. Two other officers hurled insults at him. Mr. Theodorakis replied scornfully: "I am a Communist and I will remain one till I draw my last breath."

He sees the split in the Communist Party that took place in February 1968 as a historic event. Most of the Communist militants inside the country rebelled against the leadership from outside. Mr. Theodorakis gave up plans to form a new party, but, anxious not to perpetuate the division, refrained from public attacks on the Koliyannis faction—though he did aim at its isolation.

It was not until last March 25 that the composer admitted failure in his attempts to restore party unity and on that date he openly denounced "Koliyannis' splinter group."

Asked why he thought the Soviet Union and most Communist parties continued to give full support to Mr. Koliyannis, Mr. Theodorakis replied after a long pause: "I cannot find an explanation for this attitude which hurts me deeply. Whatever the reason, it is a serious mistake. It has meant disowning the true leaders of the Greek Communist Party—those who have proved themselves in the field over twenty-five years, particularly since the colonels' coup d'état of April 21, 1967.

"The foreign Communist parties must stop interfering in our affairs and let us work things out ourselves by democratic means. I am confident that the international Communist movement will eventually revise its attitude towards us.

"A change of this kind would have historic consequences for the development of the entire progressive movement in Greece and, more generally, for the future of our people."

ERIC ROULEAU

Nine-point programme for united action

The following nine-point programme for a Greek National Resistance Committee was outlined by Mikis Theodorakis, the left-wing Greek composer, at a press conference in Paris on April 29.

1) The Athens junta must be fought, using all suitable means, and overthrown.
2) Formation of a government of national unity.
3) Abolition of the 1968 ~~constitution~~ constitution.
4) Total restoration of constitutional and democratic liberties on the basis of the 1952 constitution and the immediate abolition of all emergency laws and regulations.
5) Free elections within six months, on the basis of proportional representation and with all political parties participating, to set up a constituent Assembly.
6) All political prisoners to be freed.
7) Exemplary punishment, by special court, of members of the junta, their collaborators and torturers.
8) Reinstatement in their posts of everyone dismissed by the junta.
9) Reexamination of trade agreements concluded by the junta. ?

For the making of the film:

"LE DESERT DES TARTARES"

adapted from a novel by
Dino Buzzati
(Publisher: Le Livre de Poche)

• **PIERRE SCHOENDOERFFER**, who directed the 1968 Oscar-winning "The Anderson Platoon," and **JACQUES PERRIN**, seek

A FORT

having the following characteristics:

— A **fort** in good condition and able to accommodate a company (150 men).
— It should be located in an absolutely deserted area (no nearby dwellings or cultivation).

The Producers **Reggane Films** would be most grateful to anyone who could inform them of the existence of such a **fort**, which may be anywhere in **Europe**, **Asia**, the **Maghreb** countries or in the **Middle East**.

WRITE TO: LE MONDE WEEKLY SELECTION, 5, Rue des Italiens, Paris IX

LE MONDE - WEEKLY SELECTION 29-4-70

UNE INTERVIEW DE M. THEODORAKIS

« Bientôt le peuple grec se soulèvera »

C'est un Mikis Théodorakis fatigué que j'ai rencontré dans son petit appartement à Montparnasse. Son ami et camarade de combat Iannis Leloudas me précisa d'ailleurs avant de commencer l'interview que Théodorakis ne se reposait pas, dormait très peu et semblait vouloir rattraper tout le temps perdu dans le geôles grecques. Il est probable qu'une vie normale, du sommeil et la liberté suffiront à guérir Mikis Théodorakis; mais pour l'instant, c'est encore un rescapé qui nous parle; un rescapé dont les convictions politiques et la puissance d'analyse sont en très bonne forme comme nous allons le voir.

COMBAT : Que pensez-vous du geste des colonels vous libérant tout d'un coup ?

THEODORAKIS : Il faut dire que mon cas était encombrant. En effet, ma détention soulevait des protestations dans le monde entier ; protestations d'intellectuels, d'ouvriers, alors, que pouvaient-ils faire ; ils ne pouvaient pas me tuer, car un mort est souvent plus gênant qu'un vivant; ils ne pouvaient pas non plus me libérer et me garder en Grèce, ils ont donc trouvé un moyen original pour m'exiler. Ils croyaient détruire par là le mouvement de solidarité qui s'était formé autour de moi, réclamant ma libération. Là ils ont fait une erreur, car maintenant ce mouvement va au contraire s'intensifier. Ma présence va permettre à ce mouvement de passer d'un niveau de protestation humanitaire à un niveau politique.

..COMBAT : Dans cette perspective, les fameuses « pressions morales » auxquelles M. J.J. Servan-Schreiber aime à se référer ne sont-elles pas un choix des colonels qui les préfèrent aux sanctions économiques, surtout après l'initiative prise récemment à Bruxelles de suspendre l'accord d'association entre la Communauté des Six et la Grèce ?

—THEODORAKIS : Je crois en effet que les colonels ont eu des illusions, ils pensaient pouvoir tromper l'opinion mondiale malgré la publication du rapport de la commission européenne des Droits de l'Homme, et les décisions du Conseil de l'Europe.

Ce sont surtout les monopoles qui, je pense, ont fait pression sur la junte ; ils voulaient, ces Onassis et autres Niarchos, laver la façade du régime et rentabiliser leurs investissements. En plus, il y a le climat que créent toutes les dénonciations, et les éventuelles sanctions économiques, et de cela les monopoles ont peur.

..COMBAT : Que pensez-vous alors de certaines thèses qui envisagent de faire évoluer le régime des colonels ? Et de quel boycott, dans le contexte européen actuel, peut-il être question ?

—THEODORAKIS : Je pense qu'il faut regarder les choses pratiquement. Une pression morale n'est possible que sur un individu ayant un embryon de conscience morale ; et ce n'est pas le cas des colonels. Ce régime fasciste grec ne s'appuie sur aucune base populaire, même pas sur une classe ascendante. Le seul soutien des colonels c'est l'O.T.A.N. et évidemment à travers cet organisme, l'impérialisme américain. L'OTAN en effet fournit les armes et maintient la junte au pouvoir. Mais qui fabrique ces armes ? Qui les charge sur les bateaux ? Ce sont des ouvriers, c'est le peuple et c'est là que le boycott peut s'avérer efficace et menaçant pour la junte et ses soutiens. L'Ouest en effet représente les 5/6e du commerce avec la Grèce, et si les gouvernements n'acceptent pas de boycotter effectivement la junte, le peuple qui détient la force de travail peut dans des mouvements de masse imposer ce boycott. Cela ,ce n'est pas de l'utopie, on l'a vu en Italie où les dockers ont refusé de charger du frêt pour les colonels. De même le tourisme doit diminuer absolument, et on doit envisager des campagnes dans ce sens ; chaque devise dépensée par un touriste, cela veut dire une arme de plus qui permet aux colonels de continuer à torturer la Grèce.

..COMBAT : Dans la mesure où cette solidarité européenne se ferait attendre, pensez-vous que le Conseil National de la Résistance dont vous avez réclamé la création, pourrait passer à un stade supérieur de la lutte contre le fascisme, entre autres à la lutte armée ?

—THEODORAKIS : Si nous avons l'appui des masses populaires européennes, c'est mieux, évidemment ! Mais de toutes façons, le peuple grec est le seul élément décisif qui permettra sa libération. Le Conseil National de la Résistance est nécessaire, car il sera l'instrument d'unification du combat. Ce combat pour l'instant, je ne l'envisage pas forcément sous la forme de lutte armée. Les colonels sont tellement isolés que nous n'aurons probablement pas à aller jusque là. D'abord, il faut se rappeler l'histoire de la Grèce encore meurtrie par sa guerre civile. D'autre part, le régime est isolé, on ne peut pas concevoir à l'heure actuelle de guerre civile entre deux blocs populaires, car les colonels n'auraient pour les défendre à l'intérieur du pays qu'une police et une fraction de l'armée. Il est possible d'ailleurs que devant un courant populaire décidé, l'armée passe de notre côté.

Je pense que l'attentat à la bombe, ou même l'exécution de tortionnaires n'a de sens que si elle repose sur une conscience populaire organisée ; alors ce pourrait être un signal, une menace, mais pas l'essentiel de la lutte.

Les moyens envisageables pour l'instant sont surtout de grandes démonstrations populaires, des grèves, qui feront prendre conscience au peuple de sa force ; ce sera long à organiser, mais c'est à partir de cela que l'on pourra faire reculer les colonels ; car devant la résolution du peuple, ils seront vraiment seuls.

..COMBAT : Si l'armée se refuse à soutenir les colonels, ce sera pour appuyer un gouvernement de droite, type Caramanlis, quelle serait votre attitude dans une telle éventualité ?

—THEODORAKIS : Vous savez il y a maintenant en Grèce une considérable évolution de l'attitude populaire. Les masses sont en effet de plus en plus conscientes et révoltées par ce régime, visiblement téléguidé par les monopoles. Alors un retour à une constitution libérale, à un régime de libre parti, d'élections, mêmes s'il est de droite est pour nous un élément essentiel. Pour l'instant c'est le fascisme, et ce fascisme ne nous laisse pas une possibilité d'action. Si demain nous pouvons de nouveau nous exprimer, nous organiser publiquement, la tâche sera beaucoup plus simple. D'ailleurs même si M. Caramanlis revient au pouvoir, il ne pourra pas rétablir le même régime qui gouvernait en 1965. Il devra considérer les pressions d'un peuple qui a beaucoup appris. Les Américains l'ont très bien compris, qui ont refusé leur soutien à ce même Caramanlis ; ils savent en effet que si les colonels tombent, en quelques années nous atteindrons légalement un vrai régime démocratique

J'accepte donc une solution de rechange de la droite, car j'ai confiance en notre peuple, en notre jeunesse qui une fois autorisée à expliquer et afficher son programme pourra conduire ce pays à un véritable changement.

..COMBAT : De toutes façons, la défaite des colonels ne peut résulter que d'une action populaire, vous nous l'avez expliqué ; mais la situation, notamment dans les campagnes vous permet-elle d'envisager déjà les principes d'action pour l'année 1970, et une fois l'unité des mouvements de résistance réalisée ?

—THEODORAKIS : On peut envisager, mais on ne peut pas donner de précision, c'est un problème d'équilibre de force, de situation internationale ; entre autres, la situation à l'intérieur du clan socialiste est primordiale ; si l'unité s'y confirme ce sera un élément essentiel. Cela dépend aussi du succès de la création du C.N.R. Ce sont tous ces facteurs qui permettront de définir le moment où le peuple grec pourra passer à l'attaque. Vous parlez justement de la situation dans les campagnes, eh bien, je pense qu'elle dépend de tous les éléments précédents. C'est-à-dire que les masses paysannes bougeront lorsqu'elles verront le processus d'attaque vraiment engagé. Vous savez, dans les campagnes on est isolé, donc facilement repérable et forcément impressionné par la terreur fasciste, mais le sentiment de révolte y est fortement implanté. Il y a des exemples de soulèvements ruraux sporadiques, entre autres à Mégalopolis en 1969, ces révoltes ont été réprimées durement et on n'en a rien su dans le reste du pays. Le « Front agraire » qui est un mouvement de résistance prépare une infrastructure, mais pour l'instant l'action est très difficile en dehors des centres urbains.

..COMBAT : Il y a donc un mouvement populaire qui attend l'occasion de se soulever, et une résistance active, essentiellement dans les villes Il y a aussi un grand nombre de grecs résistants à l'étranger, soit en exil, soit travaillant en Allemagne et en Hollande. Quel est, ou peut devenir, le lien pratique entre la résistance interne et celle de l'extérieur ?

—THEODORAKIS : C'est un problème très important ; nous considérons comme positive l'action des résistants grecs à l'extérieur, nous comptons beaucoup sur les centaines de milliers d'ouvriers grecs qui travaillent à l'étranger. Le lien entre ces deux résistances existe depuis toujours, il y a partout des comités de résistance, des collectes de fonds, mais évidemment on a beaucoup de choses à faire dans ce domaine qui est encore insuffisamment exploité. Il ne faut pas croire que les exilés peuvent être la tête du mouvement, mais ils peuvent être un appui considérable au mouvement populaire Pendant l'année 1970 nous chercherons à exploiter à fond cette posibilité à l'étranger, car il faut que cette résistance extérieure s'organise pour aboutir à l'unité entre résistance intérieure et extérieure.

..COMBAT . Pensez-vous que la libération du peuple grec est encore très éloignée ou voyez-vous déjà poindre le jour au bout du tunnel ?

—THEODORAKIS : C'est difficile à dire, pendant l'occupation nazie, en 1942, c'était le noir, on ne voyait rien ; et puis il y a eu quelques victoires et cela s'est alors précipité. Maintenant en Grèce nous sommes dans le noir, mais cela ne va pas durer longtemps. Le peuple va se soulever, bientôt. On ne peut pas tuer un peuple comme cela.

D'autre part, l'action populaire internationale doit exiger fermement l'isolement du régime des colonels, son asphyxie, cela nous aidera beaucoup. Il faut absolument que les peuples d'Europe prennent conscience de cette menace fascistique que représente pour eux la survie d'un tel régime. Pour que nous puissions plus vite l'abattre, il faut isoler le fascisme grec. A tout prix.

Propos recueillis par
Bernard STOLOFF

mento su una storia che potrebbe accadere, domani mattina, anche in Italia

SI DIVENTA SCHIAVI

Atene. Ghiorgos Papadopulos (al centro con la feluca) e altri ufficiali durante una manifestazione.

VENITE A VEDERE ANCHE QUI

Il dissidente sovietico Vladimir Bukovski, rilasciato di recente dopo tre anni trascorsi in campi di concentramento e in cliniche per malattie mentali dell'Urss, ha inviato la seguente lettera al compositore greco Mikis Theodorakis, anch'egli da poco rilasciato dalle prigioni greche e attualmente residente a Parigi. In questo suo messaggio Bukovski invita Theodorakis a recarsi nell'Unione Sovietica per ispezionarvi prigioni e campi di concentramento.

Ecco il testo della lettera.

Caro signor Theodorakis,

non la conosco personalmente e posso giudicare di lei soltanto in base a ciò che è stato pubblicato sulla stampa sovietica. La immagino persona coraggiosa, onesta, di buoni principii, e credo che non sia disposto a cambiare le sue idee per denaro o dietro pressioni.

Lei può capire meglio di chiunque altro che cosa significhino uno stato di polizia e le persecuzioni contro coloro che la pensano diversamente, e che cosa significhi lottare contro l'illegalità, in condizioni simili. Come artista, lei non può restare insensibile alla sorte di coloro che vengono privati della libertà di creare. Come ex prigioniero politico, lei non può restare agnostico di fronte alle condizioni in cui sono costretti a vivere i prigionieri politici di altri paesi. Come combattente per la democrazia, non le può essere indifferente il destino di coloro che difendono apertamente i loro diritti politici.

Nel nostro tempo questi problemi non riguardano più una singola nazione, ma l'umanità intera. La nostra esperienza ci dimostra l'importanza dell'opinione pubblica e della coscienza pubblica del mondo.

Purtroppo l'Unione Sovietica non fa parte dell'organizzazione che ha fra i suoi compiti il controllo delle condizioni dei prigionieri politici. D'altro canto è necessario che il pubblico sia informato con la massima obiettività sulle condanne inflitte a coloro che professano opinioni differenti o contrarie a quelle ufficiali, sulle persone rinchiuse nelle cliniche psichiatriche o costrette a vivere in condizioni disumane, sulle persecuzioni di cui sono vittime scrittori e liberi pensatori.

Lei è una persona d'una onestà e obiettività che né il governo sovietico né l'opinione pubblica mondiale potrebbero mettere in dubbio. Inoltre, nel nostro paese lei gode d'insolita popolarità e rispetto. Non esistono motivi perché le sia rifiutato il permesso di visitare i campi di concentramento, le prigioni vere e proprie e le prigioni per malattie mentali esistenti nell'Urss, a meno che non vi sia volontà di nascondere le illegalità e gli abusi.

Alcuni anni fa i capi del nostro paese avevano l'abitudine di dichiarare pubblicamente che da noi non esistevano prigionieri politici. Oggi non possono più farlo, dato che in tutto il mondo si conoscono i nomi di coloro che nell'Urss sono stati arrestati per motivi politici. I campi di concentramento, le prigioni e gli ospedali-prigione in cui costoro sono rinchiusi non hanno indirizzi segreti. Lei può visitare, nei campi dove sono detenuti, Andrei Siniavski, Alexandr Ginzburg e gli altri. Può vedere Yuri Daniel nella sua cella del carcere di Vladimir; oppure può vedere il generale Piotr Grigorenko e la poetessa Natalia Gorbaneiskaia circondati da maniaci e degenerati. Può visitare Andrei Amalrik, Anatoli Marcenko e lo scrittore ecclesiastico Anatoli Levitin-Krasnov. Può vedere i poeti Vadim Delone e Ilia Gabai, imprigionati insieme con criminali. Può vedere in quali condizioni essi vivano, e quali cibi mangino. Può domandare a Yuri Galanskov quale specie di cure mediche stia ricevendo. Può anche fare un paragone fra le condizioni dei prigionieri politici in Grecia e nell'Urss.

Tutti questi fatti importanti debbono essere resi pubblici, perché rechino un nuovo contributo alla lotta per i diritti civili e per la democrazia. E, cosa più importante, per aiutare coloro che soffrono senza motivo.

Può darsi che il governo sovietico non le conceda il permesso di visitare i luoghi di detenzione; ma è difficile che le rifiuti il visto. In tal caso potrò farle conoscere parecchi ex prigionieri politici che hanno passato molti anni nei luoghi su menzionati, e che potranno fornirle prove tali da superare il controllo di qualsiasi commissione obiettiva, di ogni tribunale imparziale.

Io, ex prigioniero politico, mi rivolgo a lei, ex prigioniero politico, affinché aiuti i nostri amici, i prigionieri politici dell'Urss.

Con rispetto e speranza sinceri

Vladimir Bukovski
via Furmanova 3-5, int. 59, Mosca

P.S. Mi giunge notizia che il nostro governo avrebbe chiesto alla Croce Rossa che a 25 prigionieri politici greci sia permesso di recarsi nell'Urss per un periodo di cure e di riposo. Questa circostanza potrebbe facilitare l'intervento che le chiedo.

dente stradale. Ecco, finalmente arriviamo. I bambini escono dalla macchina per assicurarsi che la strada sia sgombra. Il compagno E. aspetta dietro la porta, l'avevano avvertito che sarei arrivato. Proprio mentre mi sto districando dai sedili dov'ero accucciato, sento che passa qualcuno. Mi copro di nuovo col plaid. Passano alcuni minuti, poi qualcuno mi dice: « Svelto, fuori ». Esco strisciando e corro verso la porta. La macchina se ne va. Mi trovo nell'atrio d'un bell'appartamento. Al di là della finestra c'è una veduta straordinaria: il Pireo, Falera. Sulla sinistra, in fondo, ci dev'essere casa mia, mia moglie, i miei bambini. Che cosa pensano, in questo momento? La prima cosa che vedo in questa casa sono due magnetofoni. Me ne servirò!

La gioia per il nuovo nascondiglio dura poco. E. ha paura. Mi fa salire su una terrazza, accanto alla quale c'è una stanza piccolissima senza porta. Unica suppellettile: un piccolo divano di legno. Alzando gli occhi posso vedere, molto vicino, la collina di Licabetto su cui si distinguono le figure dei gendarmi. Penso subito che se qualcuno mi vedesse e avvisasse le autorità, verrei fucilato. Rimango immobile, coperto da una pelle d'orso che serviva da tappeto, e tenendo fra le mani un fucile da caccia trovato per caso nell'appartamento.

Domenica 23 aprile. E. sale in terrazza. Ha un cesto pieno di biancheria da stendere. Sotto la biancheria, del cibo. Mi porta le ultime notizie. Le voci sono allarmanti. Tutti gli uomini politici noti sono stati arrestati. Si parla di esecuzioni in massa. L'opinione pubblica internazionale dev'essere informata dei crimini perpetrati contro il nostro paese. Chiedo carta e matita, e redigo un appello... « A trent'anni di distanza, il fascismo ha nuovamente colpito l'Europa. Ha colpito, nella culla della civiltà, il cuore della democrazia. Ha colpito la fiera e luminosa cittadella dell'umanesimo. Facciamo appello ai democratici di tutto il mondo e soprattutto ai democratici d'Europa perché vengano risolutamente in soccorso del popolo greco che lotta... Per noi esiste ora un solo ideale, un solo scopo: salvare la Grecia dalla vergogna, dalla tirannide, a costo di ogni sacrificio... Coloro che hanno demolito la costituzione, coloro che hanno violentato la democrazia, i nemici della libertà, i traditori che si sono illusi di poter mettere in ginocchio il nostro paese con la brutalità e con la forza, sappiano che fra non molto crolleranno sotto la collera del popolo greco. E allora non troveranno un solo angolo di terra greca per nascondersi. Firmato: Mikis Theodorakis ».

Il messaggio travestito

IN calce all'appello aggiungo questa nota: « Fate in modo che questo messaggio giunga a destinazione. Fatelo copiare a mano, a macchina, a ciclostile. Stampatelo. Passatelo di mano in mano, di casa in casa, di città in città, di popolo in popolo. Traducetelo in tutte le lingue e consegnatelo ai giornalisti stranieri, alle agenzie di stampa, alle ambasciate ». Poi passo l'intera giornata e gran parte della notte a ricopiarlo a mano, in decine d'esemplari. Verso l'alba lascio la terrazza, scendo nell'appartamento e registro l'appello sul magnetofono cinquanta volte di seguito. Sui nastri scrivo titoli fantasiosi di canzonette: "Jupi-jupi", "Coca-cola", e così via. Poi li impacchetto e li spedisco all'estero. Qualche tempo dopo apprenderò che questi sono gli unici messaggi che abbiano potuto varcare le frontiere e abbiano fatto sentire ovunque la voce della riscossa greca.

24-25 aprile. Resto solo nel piccolo sgabuzzino della terrazza. In silenzio. Separato da tutto. Cerco di descrivere ciò che sta accadendo nel nostro paese: « Chi c'è dietro la dittatura? In primo luogo la Cia, con la sua lunga esperienza in materia... Senza di essa i nostri generali non avrebbero potuto far nulla... Certo, gli americani avrebbero preferito lasciare alla Grecia almeno una facciata di regime parlamentare... Ma alla fine hanno deciso di salvaguardare con la forza la loro presenza militare ed economica nel nostro paese... E tuttavia non sono soltanto loro, gli americani, a spingere la Grecia verso la dittatura... C'è anche l'oligarchia economica greca, i cui esponenti si chiamano Onassis, Niarcos, Bodessakis: i loro interessi si identificano con quelli dei monopoli stranieri. Anch'essi considerano la Grecia una colonia... Poi c'è la monarchia... Federica sapeva che il regime monarchico non avrebbe resistito a lungo in Grecia; nella coscienza del popolo esso era ormai superato. Non avendo più illusioni, la regina ha giocato la sua ultima carta. Costantino si vendica così contro il popolo che aveva unanimemente manifestato, nel luglio del 1965, la sua ostilità alla corona. Una cosa è certa. Egli sarà l'ultimo re di Grecia ».

26 aprile, mercoledì santo. R. porta con sé uno studente, a nome T., dirigente della gioventù Lambrakis. Mi dice che i suoi amici mi stanno cercando per tutta la città. Propongo di organizzare una riunione dei dirigenti della gioventù Lambrakis, al più presto. Gli consegno una copia del messaggio che ho scritto ieri. Lo farà leggere a tutti coloro che parteciperanno alla discussione.

27 aprile. Mi avvertono che la riunione potrà tenersi domenica, giorno di Pasqua. Devo tenermi pronto, perché mi porteranno sul luogo dell'appuntamento già venerdì sera.

28 aprile, venerdì santo. Baffi finti, parrucca, cappello a falde larghe: un travestimento ormai abituale. Alle nove di sera viene a prendermi una macchina. Due uomini: uno al volante, e T. Non è facile farsi strada. Atene è affollata di gente che segue le processioni di Epitaffio. Ad ogni momento la macchina può trovarsi bloccata dalla folla dei fedeli: è quanto ci capita nel quartiere di Kypseli. Riusciamo a liberarci, eccoci davanti alla porta della casa che è stata scelta per l'appuntamento. Proprio di fronte c'è l'ospedale militare dell'aeronautica. La strada è piena di luci, passa molta gente. Tre metri soltanto separano la portiera della macchina dall'uscio in cui devo entrare, eppure ho l'impressione d'esser costretto a lanciarmi nel vuoto. Infine, eccomi nell'ascensore: ultimo piano. Nessuno ci ha visti? Appartamento modesto. I proprietari sono andati a trascorrere la Pasqua in campagna. Ignorano ciò che succede a casa loro. Non c'è nulla da mangiare. Ci addormentiamo, T. ed io, affamati ma con la mente piena di progetti. Non sappiamo che fra poco verremo arrestati...

21 aprile 1969. Io e i miei ci troviamo ormai a Zatuna da otto mesi. Il villaggio è quasi deserto. Non ci vivono più di venti famiglie. Il paese è circondato su tre lati da montagne, e il quarto lato dà su uno strapiombo di oltre trecento metri, in fondo al quale scorre il torrente Lusios. La casa dove abitiamo si trova sulla strada principale, nel pieno centro del villaggio. Due camere in tutto; nella piccola stanno Margarita e Ghiorgos. Vanno alla scuola elementare con altri ventitré bambini. Mia moglie ed io passiamo quasi tutta la giornata in camera. Qualche volta suono il piano. Leggiamo molto. Mirto non esce quasi mai da casa...

Debbo presentarmi due volte al giorno al comando di polizia. Giorno e notte la nostra casa è sorvegliata. Due guardiani davanti alla porta e un terzo che fa la ronda. Di notte, quando tutto il villaggio è nell'oscurità, la casa è violentemente illuminata da proiettori. I greci che pagano le tasse spendono più di 20 mila dracme per questa luminaria. Appena esco per strada due guardiani mi seguono da vicino. Non debbo parlare con nessuno. Se qualcuno mi saluta affronta gravi noie e rischi. Viene chiamato al posto di polizia e lungamente interrogato. Spesso viene perquisito. Anche delle donne sono state interamente spogliate per essere perquisite.

All'inizio del mio soggiorno a Zatuna ero libero di circolare dentro il villaggio a qualsiasi ora. Dopo mi sono state imposte restrizioni sempre più severe. Venti ore chiuso in casa e quattro ore di passeggiata. Qualche giorno prima di Pasqua nuovo regolamento: ventidue ore chiuso e due ore fuori. Durante la passeggiata non debbo assolutamente uscire dal villaggio. Neanche di dieci metri. Spesso queste regole non vengono rispettate e sono obbligato a stare chiuso in casa per vari giorni, senza ricevere nessuna spiegazione. La mia condizione è esattamente quella di uno schiavo dell'impero romano.

Sei canzoni dall'Arcadia

I NOSTRI guardiani, che sono un brigadiere, un vicebrigadiere e quattordici gendarmi, perquisiscono e ispezionano le persone che debbono penetrare nel villaggio. Nessuno straniero può entrare a Zatuna. Se insiste viene maltrattato, e peggio, come è successo con i due tedeschi che sono stati picchiati selvaggiamente a Dimitsana e a Vitina perché volevano a tutti i costi entrare nel villaggio. Quando mia moglie e i miei bambini escono da Zatuna, il che succede molto di rado, vengono sottoposti a una approfondita e snervante perquisizione. Il giorno in cui siamo arrivati un gendarme ha costretto mio figlio a stare attaccato al muro con le mani in alto mentre lo spogliava completamente per perquisirlo. Il bambino è arrivato a casa con degli spasmi nervosi che gli sono durati parecchio tempo. Una disposizione speciale stabilisce che a scuola i nostri figli debbono essere isolati e sorvegliati.

Ma la vita è più forte delle oppressioni e delle violenze. Il 25 marzo [festa nazionale greca n.d.r.] mia figlia Margarita impersonava la Libertà in una recita scolastica. Tutti gli abitanti del villaggio, senza eccezioni, ci vogliono bene e cercano di aiutarci come possono. Anche le guardie cercano di essere umane. Solo gli ordini che vengono da Atene sono barbari.

Il lunedì santo abbiamo mandato i nostri bambini a Atene perché la salute di Ghiorgos peggiorava. Mercoledì santo Mirto voleva telefonare per avere notizie. Ce l'hanno vietato. Allora mi sono infuriato; ho gridato ai gendarmi: « Non siete né cristiani, né greci, né uomini ». La sera è venuto a trovarmi il capo della gendarmeria d'Arcadia [la regione dove si trova Zatuna, n.d.r.]. Mi ha fatto alcune domande sullo sciopero della fame che avevo annunciato. Gli ho risposto: « Lo farò. E' la mia unica arma ». Allora si è rivolto a mia moglie: « Che ne dice? ». « Se mio marito muore », ha risposto lei, « mi ucciderò con i nostri figli, così avrete quattro cadaveri per divertirvi ». Alla fine ci hanno permesso di telefonare...

In queste condizioni di vita, in questo clima, il pensiero e la volontà non solo non si inceppano, ma anzi vengono stimolati e rafforzati ancora di più. Desideriamo una cosa sola: il rovesciamento della tirannia.

Come artista e come creatore, a Zatuna ho compiuto il mio dovere. Ho composto sei cicli di canzoni, le sei "Arcadie"...

« Avete dei bei carri armati », ho detto a un colonnello, « ma per quanto siano potenti non potranno mai sparare sulle mie canzoni; la vita e il tempo proveranno che le mie canzoni saranno ancora vive quando i vostri carri armati non saranno più che un ammasso di ferraglia arrugginita ».

Due anni fa, e sono stati due anni lunghissimi, dicevo nel mio appello che la nuova lotta sarebbe stata dura, difficile, ma bella. Sono però sicuro che prima o poi tutto il popolo greco si unirà per seguire la unica strada vera e giusta: la strada della lotta unita e organizzata contro la dittatura dei colonnelli. Ogni giorno che passa fa crescere in tutti i cuori dei greci la coscienza del loro dovere...

Musica nuova in cucina

Questa è la gastronomia tedesca, un grandioso e originale complesso per orchestrare musica nuova in cucina. Note, toni, timbri, composizioni, sapori, colori diversi.
Divertitevi a comporre musica nuova in cucina. E se vi occorre uno spartito sappiate che c'è anche quello: è un elegante ricettario illustrato a colori, che contiene trenta ricette fra le più famose della gastronomia tedesca. Chiedetelo liberamente in omaggio utilizzando il tagliando che vedete in questa pagina. Grazie.

Tagliando da compilare e spedire (su cartolina postale o in busta) alla Arrow Via Leopardi 12 50121 Firenze

Vi prego di inviarmi in omaggio il Ricettario "Cosa mangiamo domani"

Cognome e nome ....

Città ....

Indirizzo ....

.... Codice Post. ....

VENT'ANNI FA, IN UNA STANZA D'ALBERGO, SI UCCIDEVA CESARE PAVESE E NASCEVA UN MITO. COSA RESTA DELLA SUA LEZIONE?

Mestiere di sopravvivere

ALCUNI ricordano che la sera dell'assegnazione del quarto premio Strega, nel 1950, Cesare Pavese si presentò a ritirare l'assegno, sotto i lampi dei fotografi e il rumore degli applausi, indossando un abito per lui insolitamente elegante, con una cravatta argentata simile a quelle che ancora si usano in certe periferie o nei paesi nelle occasioni solenni. Non era certo una mostra di cattivo gusto, e neanche una sfida, ma un gesto, una specie di esorcismo. Poco più d'un mese dopo, la sera del 26 agosto, all'albergo Roma di Torino, Pavese prese sedici cartine di sonnifero che lo portarono alla morte senza dargli il tempo di sdraiarsi completamente sul letto. Nel racconto "Tra donne sole" Rosetta, prima d'avvelenarsi col sonnifero, dice: « Io capisco ammazzarsi, ci pensano tutti... Ma farlo bene, farlo che sia una cosa vera... Farlo senza polemica ». Prima di prendere il sonnifero, Pavese aveva scritto sul suo libro "Dialoghi con Leucò": « Perdono a tutti e a tutti chiedo perdono. Va bene? Non fate troppi pettegolezzi ».

Non voleva pettegolezzi, e ne ebbe a dismisura. Pagò lo scotto di quel poco di celebrità che s'era conquistato e, salito sulla pedana della maggiore notorietà, fu trasformato, lui, uomo e scrittore tormentato e schivo, in un mito e quindi anche in un esempio. I miti sono assai spesso l'oggettivazione d'un bisogno. Come Pavese si creò un mito dell'America, terra promessa e piena di promesse, sovrapponendo e facendo coincidere le sue aspirazioni con certi aspetti della realtà americana vista attraverso la letteratura, così egli stesso, e nello stesso modo equivoco, diventò l'oggetto d'un mito.

Il mito nel suo lato migliore è dunque come l'amore secondo il concetto di Proust, ossia proiezione delle proprie aspirazioni sulla persona amata; nel suo lato peggiore è pubblicità, è curiosità, è culto del personaggio: è un prodotto ibrido che sembra fabbricarsi da sé sotto la pressione d'una vera o presunta coscienza pubblica che modella il volto del soggetto come gli impresari americani di pompe funebri, seguendo un canone mostruoso, rimodellarono il volto di John Kennedy rendendolo irriconoscibile a tutti.

Così la rinuncia e la sconfitta di Pavese sono potute sembrare soltanto l'olocausto del poeta che soggiace alle crudeltà della vita. Sopra uno scrittore dalla fisionomia abbastanza ben definita è cresciuto un personaggio deforme e troppo pesante. Passati alcuni anni, dopo che il caso umano e la leggenda che ne è proliferata avranno acquistato dimensioni ragionevoli, c'è da chiedersi se lo scrittore saprà resistere, se saprà sopravvivere alla sua immagine pubblica troppo usurata. E' il tema che trattiamo in queste pagine.

MARIO PICCHI

FU SOLO UN DECADENTE

PROBABILMENTE il mito di Pavese va spiegato con l'incapacità dello scrittore di creare il mito nei suoi libri. Non vogliamo dire con questo che Pavese si è ucciso perché era consapevole di non essere riuscito a dire certe cose. Pavese aveva della propria opera e di se stesso un'opinione altissima, come si può vedere nel diario. Ma, strano a dirsi, è proprio questa idea esagerata di se stesso che in parte ne ha provocato la morte. Dopo aver avuto il premio Strega ed aver scritto "La luna e i falò" Pavese ha deciso ad un tratto che aveva ottenuto, in senso sociale e creativo, il massimo successo possibile e che di conseguenza non aveva più alcun motivo di vivere. Ha fatto un po' come certe coppie di amanti che si ammazzano perché sono convinti che il loro amore è così perfetto da non poter essere coronato ormai che dalla morte. La verità, secondo noi, è invece diversa. Pavese non è riuscito a creare il mito della pagina; e il suo suicidio va interpretato come un tentativo di crearlo nella vita. In questo modo si spiega non soltanto il suicidio ma anche la accurata fabbricazione e preparazione psicologica e culturale dell'atto disperato. E infatti l'operazione tristissima e orgogliosissima è riuscita. Il mito di Pavese, il mito dello scrittore che si è ucciso per motivi esistenziali sopravvivrà alla sua opera. Ma i motivi erano soltanto apparentemente esistenziali. In realtà erano letterari.

Niente illumina meglio il mito di Pavese che il suo rapporto con Melville. Melville, il mito l'aveva saputo creare nella pagina ed era morto nel suo letto. Il mito della balena bianca, come tutti i miti della letteratura, nasce da una grandiosa riflessione che ha le sue radici nel senso comune o se si preferisce nell'inconscio collettivo. La riflessione riguarda il Bene e il Male, l'Uomo e la Natura, la Ragione e l'Irrazionale e così via. Ricco di senso comune, in comunicazione diretta con l'inconscio collettivo, Melville, come tutti i grandi poeti, crea il mito senza saperlo e senza averne l'intenzione. Ciò che preme non è creare il mito ma dire certe cose, ossia fornire una sua interpretazione di una visione del mondo che non è sua, avendola ricevuta in eredità dalla società di cui fa parte. Oggi si direbbe che Melville era, ingenuamente e inconsciamente, un contenutista.

Sapere criticamente cos'è un mito e decidere, per così dire, a freddo, cioè in base ad una riflessione culturale, di fabbricarne uno, è invece il contrario del contenutismo ingenuo ed inconscio. E' decadentismo formalistico. A suo tempo ho scritto un articolo: "Pavese decadente", che non è piaciuto agli ammiratori di Pavese; ma oggi l'idea del decadentismo di Pavese è ormai accettata. Cos'è uno scrittore decadente? E' un letterato colto e raffinato ma egotista, fornito di senso comune e senza rapporti con l'inconscio collettivo. Questo letterato ammira i grandi poeti creatori di miti e si domanda, con ingenuità: « Perché loro sì e io no? Oltre tutto io sono in una posizione di vantaggio. Io so cos'è il mito, loro non lo sapevano ». Già, ma sapere, in questo caso, vuol dire non potere.

Tuttavia il decadente ha pur sempre una maniera di creare il mito: fuori della pagina, nella vita. Il caso di D'Annunzio è esemplare. Nelle pagine di D'Annunzio il mito non c'è. D'Annunzio, allora, lo crea nella vita con le donne, il lusso, le imprese militari, le piume ecc. Abbiamo già detto che Pavese si è ucciso "anche" perché era convinto di essere ormai uno scrittore del tutto riuscito e concluso. In altri termini, Pavese si sarebbe ucciso per ingenuità, quella ingenuità che è indispensabile per creare il mito. L'ingenuità di Pavese avrebbe consistito nel darsi la morte "per la disperazione del successo".

A riprova si confronti il suicidio di Hemingway con quello di Pavese. Il suicidio di Hemingway desta un'immensa pietà; ma non si concreta in un mito perché l'opera di Hemingway è di tanto più importante della sua vita e della sua morte. Non si parla oggi di Hemingway come di uno scrittore che si è ucciso; ma come di uno scrittore che ha scritto certi libri e poi, purtroppo, si è ucciso. Il mito di Pavese è invece quello dello scrittore che si uccide. Questo mito, in certo modo, nasconde l'opera di Pavese, confondendo le idee della critica e dei lettori. Per coloro che non hanno bisogno di opere ma di miti, Pavese è un autore ideale. Così alla fine bisogna pur dire che il capolavoro di Pavese è la sua morte, cioè un evento che pur verificandosi fuori della letteratura, "continua" la letteratura. Anche qui il decadentismo si conferma un'ultima volta, tragicamente.

ALBERTO MORAVIA

NELLE FOTOGRAFIE

Sopra il titolo: Constance Dowling, la giovane attrice americana che Pavese conobbe pochi mesi prima di morire. Al centro: Cesare Pavese con Doris Dowling (sorella di Constance) e con Ennio Flaiano nel luglio del 1950, quando gli fu assegnato il premio Strega per il libro "La bella estate". A destra in alto: Roma. Cesare Pavese con Maria Bellonci sempre al premio Strega. A destra in basso: Pavese con Libero Bigiaretti e Antonello Trombadori. Quando morì Pavese aveva 43 anni. La sua carriera di scrittore non era stata subito confortata dal successo. Aveva cominciato con un libro di versi, "Lavorare stanca" e continuato traducendo autori anglosassoni (famosa la sua versione del " Moby Dick" di Melville).

RECITAVA U

LA letteratura italiana del dopoguerra si apre col fallimento emblematico di Cesare Pavese; fallimento elaborato, progettato, e accanitamente dedotto: giacché in lui la tensione intellettuale era non meno coerente, e fatale, della coatta, angosciosa onestà. Egli non tanto mancò il proprio obiettivo, quanto lo scoperse e definì quale glielo proponevano gli strumenti cui si sentiva emotivamente e intellettualmente impegnato. E poiché quegli imperativi e quegli strumenti, la ricognizione di talune immagini conclusive e dell'itinerario idoneo a conseguirle erano e restano uno dei temi intellettuali del nostro tempo, Pavese divenne una figura esemplare, e il suo fallimento un mito. Leggendo la sua prosa, assecondando la dialettica accurata, un poco didattica, delle sue idee, si avverte un fascino puntiglioso ed amaro, che può irretire o turbare o scostare; nella sua vita, nella morte, nell'opera, Pavese è scrittore innamorativo; un personaggio cui una generazione delegò il proprio tedio smanioso, e dal quale si sentì, secondo il gergo degli innamorati, "compresa".

Pavese sofferse ed enunciò il problema di un caos esistenziale ed immaginoso, mitico, massicciamente, minacciosamente simbolico, tenebre da condurre a chiarezza; ma quel coacervato organismo mitico era già una metafora di secondo grado; sotto di essa si nascondeva la metafora primaria, una povera e scolastica metafora: era la Vita. Labile e ossessivo fantasma, la Vita irruppe continuamente nel campo visivo di Pavese, lo insidiò come una languida e intricata minaccia, un agguato volta a volta sanguinoso e femmineo, o tutt'insieme; la Vita fu l'amore, la donna, la terra, le campagne, le voci; fu anche un impreciso e parenetico vocativo: l'Uomo; fu i simboli intravisti e posseduti con effimera convulsione, "la luna e i falò"; fu tutto ciò mitemente, con grazia e rammarico; anche la guerra fu in qualche modo dimessa: una strage elegiaca.

Pavese accolse in questo modo il mito guida dell'adolescenza: dovunque ci si trovi, la Vita è altrove. L'adolescente è alloggiato ai margini dei simboli, ne scorge la risolutiva interezza, ma non gli è concesso di abitarli. Ha l'impressione di possedere i dati emotivi e mentali della salvezza, ma gliene è negata la folgorazione esistenziale. Paradossalmente, l'adolescente vive una condizione contemplativa, esterna, da "saggio"; ma vive questa condizione come orrore, giacché ciò che contempla è la propria catastrofe. Pavese si aggirò attorno a questa figura, questo progetto di saggezza; forse l'adolescente, il suo lamento per l'intrinseca distanza di tutto ciò che è vivo, potevano essere un punto di vista, un modo di contemplare intemporali.

Come scrittore, si propose di conseguire la vita con le parole: reificò la sua metafora, invadente e banale. La sua letteratura volle essere una imitazione della vita, tra figura retorica e animale do-

MEISTER KONSERVE

NA PARTE

mestico; voleva toccarla con mani verbali; penetrarla con surrettizia astuzia, piegarla ad una tenera, disarmante seduzione, trovare parole tali che in essa la vita quotidiana si sciogliesse tutta, "senza residui", come aveva scritto di taluni scrittori americani.

Caccia alla Grande Bestia

GLI americani: ne scrisse e discusse tutta la vita, da quelle letture mosse la sua ricerca di una identità; ebbe autentiche rivelazioni, di cui fece partecipe una generazione; ed anche sussulti singolarmente precipitosi: trattò scrittori come Cain e Steinbeck come i romantici avevano trattato gli elisabettiani minori. La letteratura democratica americana, da Twain a Hemingway, gli apparve come una gigantesca, arcaica cáccia alla Vita, una selvaggia battuta per catturare, squartare e divorare la Grande Bestia originaria; e fu anche l'illusione di Hemingway, altro fallimento esemplare, non assistito dalla pedagogica lucidità di Pavese.

L'affabulazione che Pavese oppose ed offerse a questo mito fu un incantamento dolcemente inetto; il risultato, l'evocazione di una allucinazione patetica, una diligente commessura di sintomi seducenti, una devota falsificazione. Fu lui stesso il destinatario del suo illusionismo affettivo. Nella povertà dell'immagine che corteggiava suppose una garanzia di perennità simbolica: irreparabile errore dello scrittore sentimentale. Seguendo itinerari che avevano la struttura ricorrente del "ritorno", tentò di raggiungere la topografia originaria, la mappa oggettiva dell'esistenza. La vita è un luogo, e io ci sono già stato.

Mimeticamente, da imitatore della vita, Pavese lavorò una prosa languida, fintamente parlata, straccamente cantabile, senza sintassi. Citò come esemplari di "io" narrante Cellini e Defoe; ma il delirio stenografico del primo, e il sermoneggiare monotono, divaricato dal quotidiano, dalla tenerezza di sé, del secondo, sono "io" retorici, formali; mentre Pavese si trovò impigliato nell' "io" quotidiano che gli era caro, un delicato groviglio di sintomi, una muffa tenera ed umida che pervadeva ogni cosa.

Poche settimane prima della morte, Pavese indicava nei "Dialoghi con Leucò" il suo libro prediletto; scelta tragica, giacché quel libro sardonico e furbo, fitto di echi e manierismi, era, assolutamente, letteratura, senza tracce di inseguimento mimetico della vita. In qualche modo, il libro che egli aveva rinunciato a scrivere.

Come risultato della scelta, Pavese divenne uno dei maestri del finto "autentico"; della sua tragedia si coonestò una letteratura mediocre o minima, vischiosamente affettuosa, fisiologicamente imitativa della Vita, la Grande Bestia che, per la letteratura, è sempre altrove.

GIORGIO MANGANELLI

È ORMAI UN CLASSICO

PAVESE è vivo? La risposta è molto semplice: lo è proprio perché ha evitato, e senza bisogno di aiuti esterni, di diventare un monumento. I liceali di oggi sottolineano con la biro determinate frasi dei suoi libri, nelle piccole biblioteche "La luna e i falò" e "Il mestiere di vivere" sono consumati come i testi della più ovvia letteratura rosa. Pavese esiste e bisogna continuamente fare i conti con lui. Con i suoi dubbi, le sue ritrosie, le sue impuntature scrittorie, le sue bruschezze di taglio narrativo. Per voler essere moderno, con lancinante tensione, Pavese è diventato un classico. Non ha più bisogno di biografie, anche le ondate di tesi di laurea sono scomparse all'orizzonte degli anni '60. Non è più "oggetto" di studio, è tornato ad essere lo scrittore al quale si guarda dall'angolo solitario e critico dove si pone chi legge, e ignorando ineffabilmente i particolari cronistici della vita, le circostanze drammatiche dell'esistenza quotidiana, gli attriti con i generi letterari, i clan, le persone, le mode, i modelli.

L'uomo che io ho visto una volta sola in vita mia, un ometto striminzito nelle ore torride di un pomeriggio d'agosto a Torino, con il fazzoletto legato a cocche intorno alla testa come un ciclista degli anni eroici di Girardengo, non ha più volto. E' diventato il nostro Cecov, il suo ruolo critico e creativo rosica come un tarlo nei legni scricchiolanti dell'esperienza letteraria contemporanea.

Chi fu Pavese? Uno stizzito piemontese che esaminava la vita secondo l'ottica obliqua di un destino immeditabile. Le Langhe sono piene di uomini solitari, seduti su un gradino, che sentono i tuoni e i lampi anche quando il cielo è sereno, che sognano di sgarrare, di buttarsi nel pozzo per far dispetto alla moglie, che adorano e sputano sulle giornate di rabbia e di noia che il Padreterno gli fa piovere addosso. Prendi uno di questi contadini, fallo studiare, incendiagli dentro un'antica scintilla di genio e di oscura smania colloquiale ed ecco Pavese: un frutto di innesti difficili, una capacità immensa di lusingarsi, di sperarsi, di credere in sé, di sognare plurime morti.

Era buono ma anche intrattabile. Poteva sbaffare i muri degli uffici dove lavorava con ditate escrementizie, poteva cercare di illudersi con una bevuta, desiderando resuscitare in sé una forza contadina ormai corrosa dalle oscillazioni che la cultura impone. Condannato ad essere soltanto Cesare Pavese, cioè senza possibilità di fughe, poteva solo morire. Ma l'esempio interno era tale che gl'impedì, dopo morto, di diventare soltanto un personaggio. Tutto doveva rifluire nei libri, buoni o sbagliati, quelli carichi di eccessivo isterismo e quelli capaci di placarsi con ardue ma armoniche visioni umane.

Ruppe tutto, a cominciare dal linguaggio. Volendo ostinatamente costruire delle "storie", delle vicende di uomini, si logorò nell'invenzione di personaggi che talora sfiorano l'assurdo. Troppi suoi operai, ragazzi, donne, non sono còlti nel momento vero della vita, del lavoro, ma negli interstizi meno plausibili, mentre suonano una chitarra, si comprano una giacca di cuoio, si pavoneggiano ingenuamente per la strada o in piazza. Troppi suoi dialoghi suonano col tocco eccessivamente vibrante di una moneta di rame, non d'oro. Eppure, sommati gli uni agli altri, operai e ragazzi, donne e vecchi, dialoghi e descrizioni costituiscono un mondo che si spacca come una mela matura e lascia vedere i semi interiori.

Inventore e ricercatore di miti, i suoi viaggi volevano essere classici. Se nella realtà lo portavano a malapena a Savona o a Roma, sulla pagina la Grecia amata dai calligrafi diventava per lui la costola di tufo di una Langa brutale, che sino a quel momento era stata prediletta soltanto da qualche povero pittore di paese condannato al folklore.

Ho dato poesia agli uomini

PAVESE è antico, secondo l'accezione più nobile della parola, però chi lo legge oggi per la prima volta sente un "antico" che lo intriga, lo macina, gli leva anche la minima possibilità di un colloquio soave con la pagina scritta. La partenza fulminea di un racconto, la frase volutamente aspra, la ricerca di un aggettivo sgarbatissimo e quindi particolarmente sonoro, fanno dei suoi libri un sentiero discontinuo, dove procedi impolverandoti e sacramentando, illudendoti e ammirando.

Delle tante cose (forse troppe) che Pavese sapeva di sé e del suo mondo, su questa forse non avrebbe giurato. La consolazione del lavoro non gli bastò mai, anzi. La smania di perfezione non gli levò mai di dosso la sua febbre. Quando scelse di andarsene, raccomandandosi con quel: « Nessun pettegolezzo », era disperato di se stesso anche come scrittore. Perché dentro lo scrittore l'uomo era già morto più volte, e alcune volte era riuscito appena a salvarsi in extremis.

Il mondo del reale, del riscatto sociale, delle tensioni intime che cercavano sfogo ed equilibrio politici, gli si andava frantumando non solo come entità plausibile, ma come ipotesi e possibilità poetiche. E tuttavia, oggi, chi legge Pavese non avverte (o avverte appena) questa precisa datazione. Soltanto un lungo allenamento critico aiuta a "collocare" Pavese come uno scrittore — lo scrittore — del nostro dopoguerra. I liceali che lo leggono oggi, afferrano di lui una straordinaria astoricità, la situazione di un uomo, di determinati uomini-personaggi, non limitati e stretti dentro gli annali di un'età che nessuno ha voglia di ricordare.

« Ho dato poesia agli uomini ». Lo disse una volta sola, estrema testimonianza prima del suicidio. Di tante complesse, persino arzigogolate confessioni, questa è la unica vera, l'unica destinata a rimanere. Una speranza e una dannazione perfettamente esaudite. Vittima di un doppio terrore — la raggiunta aridità creativa, la fisiologica disumanità con la quale ci si stanca di lottare — poteva restare sepolto sotto troppi marmi accademici. L'hanno impedito le pagine, e cioè i lettori, adottandolo non come un profeta, non come un luminoso fabbricante di "mots", un confezionatore di storie esemplari, bensì come un nodo cruciale della propria coscienza.

GIOVANNI ARPINO

TRA BREVE QUASI TUTTI AVREMO ABBASTANZA DENARO PER POTERCI OFFRIRE UN POSTO AL SOLE; MA NON CI SARA' ABBASTANZA POSTO NE' SOLE. CHE FARE?

di GIUSEPPE CATALANO

ROMA. Se non è già partito perché appartiene alla schiera sparutissima dei villeggianti di giugno (a giugno, raccontano le statistiche, parte in villeggiatura non più del 5 per cento della gente), vive in questi giorni in uno stato di ansia perenne, d'insopportabile eccitazione, di sottilissima angoscia. Gli psichiatri ormai non si meravigliano più e la chiamano "sindrome da vacanze". Pupilla febbrile, lineamenti tirati, umore ad altalena, qualche minuto di euforia, poi a capofitto nella depressione più nera: « dottore non voglio più partire, ho voglia di mandare tutto all'aria, prenotazioni, albergo, biglietti. Mi chiudo in casa, tiro giù le persiane e mi faccio quindici giorni di sonno... ».

I casi, così pare, aumentano ogni anno. Arriva l'estate e gli schedari si riempiono di crolli, cedimenti, smanie, insofferenze, furie incontrollate. C'è la signora tranquillissima tutto l'anno ma che ora, alla vigilia del trasferimento al mare, dà in escandescenze per un nonnulla e passerà i primi giorni in barca a Portofino con lo sguardo vago e assente perché con l'aperitivo prende il Peraquil; c'è l'altro che da qualche tempo non fa che sfasciare l'automobile o ammaccarsi mani e ginocchia in un incidente dopo l'altro («sono situazioni chiarissime» spiega lo psichiatra, « è l'inconscio che lavora e all'avvicinarsi di una villeggiatura che lo terrorizza reagisce cercando di boicottare la partenza »), un altro infine che va via magari sereno ma poi si sveglia di soprassalto ogni notte e finché non è ritornato a casa non riesce a ritrovare l'equilibrio. Per non parlare poi di quelle spie d'allarme che lampeggiano solo per gli occhi più esperti: il litigio improvviso nel bel mezzo della crociera, la convivenza con gli amici che diventa pretesto per cattiverie inenarrabili e raffinati esercizi di crudeltà, i dolori alla bocca dello stomaco e non sono i frutti di mare ma la tensione che cerca una via d'uscita.

Nell'intero arco dell'anno

E COSI' alla fine dell'estate, quando è tempo di fare il bilancio di quel periodo di riposo che dovrebbe essere la vacanza estiva, è una sfilata di nuove recriminazioni, nuovi appelli, nuovi lamenti. « Undici mesi contro uno » confida un secondo psichiatra, « oggi la vacanza così com'è organizzata diventa quasi sempre uno strumento di tortura. Undici mesi di frenetico lavoro e poi, improvvisamente, tre, quattro settimane alla spasmodica ricerca di aria, di libertà e di sole, in mezzo a una fiumana di gente, come una migrazione di cavallette. E i sistemi nervosi più delicati se ne vanno all'aria, in un modo o nell'altro... ». E quali sono, dunque, gli scompensi che hanno trasformato la vacanza degli italiani in un faticoso percorso pieno di insidie e trabocchetti? Lo stesso psichiatra risponde citando un esperimento compiuto qualche anno fa negli Stati Uniti, e precisamente a Rockville, nel Maryland. Un biologo riunisce un certo numero di topi in una gabbia, e lascia per qualche tempo che la comunità trovi un suo naturale equilibrio di nascite e di morti. Le madri mangiano i nati in soprannumero, i più deboli spariscono, la colonia di topi, insomma, si adegua senza troppe scosse alle dimensioni della gabbia e al cibo disponibile. Improvvisamente nell'ambiente vengono immessi molti altri animali, si crea cioè un sovraffollamento artificiale. Le conseguenze non si fanno attendere. Solo pochi esemplari, gli esemplari più forti, quelli "dominanti", continuano nella vita regolata di un tempo, la maggioranza comincia invece a dare chiari segni di turbamento. Alcuni corrono su e giù per la gabbia in preda a un'agitazione incontenibile; altri si bloccano per giorni e si lasciano morire di fame; altri ancora scoprono improvvise vocazioni ipersessuali e braccano inesorabilmente le femmine del branco inseguendole fin dentro la tana e senza nemmeno dare inizio al corteggiamento, il che per le colonie di ratti è segno di grandissimo squilibrio; altri, infine, piombano in abissi di perversione e si rifugiano in pratiche omosessuali. E' la "fogna del comportamento", provocata dall'ammassarsi di troppi individui in un'area ristretta. Tutti d'accordo gli esperti del tempo libero: o vi si mette rimedio in qualche modo, oppure fra qualche anno quando andranno in vacanza tutti insieme 30, 40 milioni di italiani invece dei 14 attuali le conseguenze non saranno molto diverse. Già oggi uno studio del ministero competente informa che durante l' "alta stagione" tutta la fascia costiera ligure, quella adriatica tra Rimini e Riccione, quella laziale tra Anzio e Castelfusano, la costa tra Napoli e Salerno e quella intorno a Viareggio, alcune isole come Capri e l'Elba, sono al disopra del limite di saturazione. Questo vuol dire non solo problemi psicologici e nervosi ma anche attrezzature insufficenti, insufficenti garanzie igieniche e sanitarie, paralisi dei servizi più essenziali.

A questo punto il problema è quasi insolubile: e se la posta arriva a singhiozzo o si fa la coda nei negozi per una bistecca non è poi un danno insuperabile, ma la situazione diventa più grave quando l'acqua scarseggia per giorni, la nettezza urbana non riesce a smaltire lo scarico delle immondizie, un'epidemia di epatite porta a scoprire che c'è un solo medico per migliaia di villeggianti. I "punti caldi" delle vacanze significano inoltre che per accogliere la grande migrazione delle vacanze la costa si comporta come la periferia delle grandi città: si copre di edifici. E asfissia lentamente. L'Argentario è l'esempio più recente, Portofino quello più drammatico, la Sardegna sarà forse l'esempio dei prossimi anni.

E' dunque il sovraffollamento con tutti i suoi drammatici corollari il primo e il più grave fra i peccati mortali delle nostre va-

OGNI IT
ALL' AN
Un'

IN AGOSTO SI SOFFR

IL problema delle vacanze riguarda per ora, comunque, solo un italiano su quattro. Gli altri tre non conoscono cosa siano i 24 giorni annuali di ferie (oltre naturalmente alle normali festività) che gli assegnano le statistiche (l'inglese ne ha solo 15, l'americano 21, il tedesco 18, lo svedese invece raggiunge i 28) e passano a casa tutto l'anno. E' l'indice-vacanza più basso tra i paesi europei economicamente più avanzati nei quali, in media, il 45,50 per cento della popolazione si reca ogni anno in villeggiatura. E' un indice che si sposta con relativa lentezza. Dal 1968 al 1969 è cresciuto appena dell'1 per cento, dal 1967 al 1968 dello 0,5 per cento.

I 14 milioni di italiani che riescono a godersi il loro riposo sono dunque abbastanza privilegiati. Ma non hanno troppo da rallegrarsene perché in pochi altri paesi, di condizioni economiche e sociali simili alle nostre, l'impresa delle vacanze è così faticosa e convulsa. In nessun paese come nel nostro le vacanze tendono ad essere una sofferenza. In Italia le vacanze si concentrano in due mesi dell'anno, luglio e agosto. In luglio parte il 35,8 per cento dei villeggianti, in agosto il 46,3 per cento (la corsa al mare, intanto, cresce da un anno all'altro mentre la campagna perde sempre più posizioni); giugno e settembre ne attirano solo il 13 per cento; quel poco che resta se lo accaparrano i mesi invernali. Sono i dati ufficiali del 1969. Quali sono le conseguenze di un esodo massiccio, in un fazzoletto così ristretto di giorni? Affollamenti, congestioni di attrezzature turistiche, rincaro vertiginoso dei prezzi nei mesi di punta (gli aumenti delle tariffe alberghiere vanno da un minimo del 20 ad un massimo del 70 per cento); difficoltà di riconversione degli impianti e di impiego del personale nei mesi della lunghissima stagione "morta". E i riflessi negativi rimbalzano sull'intera vita economica nazionale. Si è calcolato che il concentramento delle vacanze, come oggi viene attuato, provoca un calo della produzione industriale del 15 per cento.

IN Germania, dove le vacanze sono molto più frazionate e meglio organizzate, esse incidono sull'attività produttiva solo nella misura del 5,5 per cento; negli Stati Uniti dell'1,5 per cento. Ma allora perché gli italiani preferiscono vacanze tanto caotiche e irrazionali?

In primo luogo ci sono le abitudini e le tradizioni di decenni che impediscono di affrontare in modo scientifico il grosso problema sociale del tempo libero. Inoltre le industrie, i ministeri, tutti i grandi

170

Perché il presidente ha rotto con i wasp, cioè con la classe dirigente che per tradizione domina l'America

NIXON E I FAGOCITI BIANCHI

di MAURO CALAMANDREI

SOUTHAMPTON. L'America è ancora un paese dominato dalle élites? La sua classe dirigente è ancora costituita da un nucleo impenetrabile, da una casta chiusa, insomma da quei "white Anglo-Saxon protestants", discendenti degli immigrati inglesi, scozzesi, gallesi, che la pubblicistica ottocentesca e quella dei primi decenni del nostro secolo ha tanto decantato? Il mito dei "wasp" (espressione sintetica per designare, appunto, i "white Anglo-Saxon protestants") come spina dorsale della classe dirigente americana, è a tutt'oggi vivo e vitale, o ha perso parte del suo potere suggestivo e della sua credibilità?

Chi si trovi a trascorrere una serata alla Chestertown House, sulla Meadow Lane di Southampton, invitato dalla figlia di Henry Du Pont, oppure sia ospite anche per una breve visita in uno dei circoli dominati dalla stessa famiglia Du Pont (il Beach Club o il Meadow Club, qui a Southampton, o il Maidstone Club a East-hampton) ne ricaverà l'impressione che il potere dei wasp è intatto, o magari in crescita. Nelle sale dell'imponente villa dei Du Pont, fra i camerieri in livrea e gli splendidi esemplari della mobilia americana, o sui campi da golf del Maidstone Club, può sembrare infatti che ben poco sia cambiato dai tempi in cui era ministro del tesoro Andrew Mellon.

Sfiducia reciproca

SIAMO dunque, può chiedersi il visitatore, tornati ai tempi in cui i wasp avevano posizioni egemoniche nell'industria e nella religione, nella finanza e nella cultura, nelle arti e nel governo? L'impressione, tuttavia, non potrebbe essere più erronea. In tutta la storia degli Stati Uniti non c'è stato un momento in cui il peso e l'influenza delle élites wasp fossero più basse, in cui l'establishment wasp avesse un ruolo marginale come lo ha ora, neppure negli anni in cui Joseph McCarthy era riuscito a scatenare una campagna nazionale di odio proprio contro questo gruppo. Se si osserva bene, ci si accorge che il declino è particolarmente sensibile nella vita politica nazionale (e in particolare all'interno di certi gangli vitali come il dipartimento di stato, o il "Council for foreign affaires"); ma è pure evidente nel campo della letteratura, delle scienze, e delle arti, in tutta quella che si definisce la "industria culturale", e in tutti quei settori che sogliono determinare i gusti e le mode. Quanto ai legami col vertice del potere bisogna dire che, negli ultimi tempi, nessuna amministrazione ha avuto, con le élites finanziarie o culturali wasp, dei legami così scarsi e occasionali come quella capeggiata da Richard Nixon. E' vero che il governo è formato (a parte John Volpe) da bianchi di religione protestante, ma si tratta di parvenus di provincia (come il ministro degli interni Walter Hickel o quello dell'agricoltura Clifford Hardin) o ex dirigenti di società industriali non di primo piano, come George Romney, di funzionari che hanno fatto la spola fra cariche tecniche nella burocrazia e banche di terz'ordine: è il caso del ministro del tesoro David M. Kennedy o del direttore dell'ufficio del bilancio, Robert Mayo. C'è, infine, qualche uomo politico di professione, come Robert Finche, che tuttavia può contare su una base elettorale solo locale. In una parola, si tratta di wasp di provincia, di "wasp da Rotary club", come vengono definiti.

Per lunga tradizione, fra questa borghesia di provincia e l'aristocrazia finanziaria, commerciale e culturale del nord-est non ci sono né simpatie né affinità elettive. Non a caso lo stesso Richard Nixon appartiene a quella generazione di repubblicani di provincia allevata all'ombra da Joseph McCarthy e che raggiunse fama e successo concentrando la sua furia polemica contro i luminari delle élites wasp come lo allora segretario di stato Dean Acheson e Alger Hiss. Neppure quando aprì uno studio di avvocato a Wall Street, Nixon stabilì mai legami personali o politici con questi potentati wasp; la sua profonda sfiducia per questi gruppi divenne manifesta molti anni dopo quando si conobbe la composizione del gabinetto repubblicano da lui presieduto. La sfiducia reciproca è continuata fino ad oggi, con ripercussioni pratiche da non sottovalutare. Se nelle ultime settimane, infatti, l'impopolarità del governo ha raggiunto un'intensità pericolosa, e se Wall Street si è trovata sull'orlo di un vero panico finanziario, tutto questo non va attribuito soltanto al generale disagio originato dalle recenti decisioni presidenziali come la invasione della Cambogia. A questa impopolarità ha contribuito una sfiducia di fondo, motivata dalla mancanza di dialogo fra le élites del potere non governativo e la Casa Bianca.

Ma, prima d'addentrarci nei particolari di questa frattura tra governo e potenti gruppi privati, esaminiamo quali sono le radici dei "white Anglo-Saxon protestants" negli Stati Uniti.

Il Nord America, com'è noto, fu colonizzato da gruppi protestanti, e fino alla metà del secolo scorso gli Stati Uniti erano un paese di religione protestante e di cultura inglese. Tuttavia soltanto nei decenni successivi alla guerra civile, quando la nazione bruciò le tappe verso l'industrializzazione, si formò una vera élite nazionale di potere e un establishment protestante. Negli anni in cui Theodore Roosevelt era presidente e J. P. Morgan fondava la prima società per azioni con un capitale di 1.400 milioni di dollari, finanziava musei e università, e si considerava il primo laico della chiesa episcopale, schiere di sociologi e di agiografi cominciarono a diffondere le loro teorie sulla superiorità delle genti anglosassoni e ad accennare alle gravi responsabilità che la provvidenza aveva assegnato agli anglosassoni nel ventesimo secolo. « Il ventesimo secolo sarà il secolo anglosassone per eccellenza », scriveva nel 1903 John R. Dos Passos, il padre del celebre romanziere degli anni '20: « E' ormai chiaro che a questa grande razza è stata affidata la civilizzazione e cristianizzazione del mondo ».

Gli yankees erano stati sempre convinti che fosse loro missione civilizzare prima l'intero continente nord americano e poi il resto del mondo; e ancora nella seconda metà dell'Ottocento e nei primi decenni di questo secolo le élites wasp e i loro clienti ritenevano di rappresentare la nazione nel suo insieme, e non soltanto interessi o gruppi particolari. Questa persuasione non si basava sui dati immaginari: per la prima volta i finanzieri americani non soltanto costruivano i più moderni impianti industriali, promuovevano le innovazioni tecniche e le accaparravano dovunque le trovassero, ma esportavano capitali in ogni angolo del mondo e fondavano i primi centri di ricerca pura ed applicata sul tipo dei grandi laboratori di Thomas Edison nel New Jersey.

Easthampton. Un ricevimento al Maidstone Club. Accanto al titolo: New York. La contrattazione di azioni della Du Pont in un ufficio della Chase Manhattan Bank.

Fotografie di RICHARD AVEDON

L'esempio di Mellon

ISPIRATI com'erano dall'etica puritana e calvinista, i wasp non hanno mai concepito la loro posizione egemonica come un mero privilegio. Non si può negare che animati da un profondo senso di dedizione allo stato, molti di loro abbiano dedicato preziose energie allo sviluppo delle risorse nazionali. L'esempio più recente di questo impegno è dato da Richard K. Mellon, l'erede dell'impero dei Mellon morto soltanto pochi giorni fa. Nel corso della seconda guerra mondiale, egli si convinse che per ridare nuova vita alla città di Pittsburgh, gravemente danneggiata dalle frequenti alluvioni e resa insalubre dalla presenza di impianti siderurgici e di altre fabbriche non meno mefitiche, bisognasse usare ogni tipo di pressione, anche le più spregiudicate. Decise quindi di sospendere i crediti bancari alle società che non collaboravano col sindaco, col governatore, coi sindacati operai in un piano di "bonifica" della città. In una ventina di anni riuscì, in questo modo, a far investire nella trasformazione di Pittsburgh una cifra enorme: tre miliardi di dollari. Richard Mellon era, insomma, uno degli ultimi esemplari di quell'aristocrazia che sapeva unire la potenza economica e l'alacrità imprenditoriale a un certo tipo di ideali non miopi.

Quali erano i confini e le modalità del monopolio wasp al vertice del potere finanziario americano? Si trattava di un monopolio elastico. Per buona parte dell'Ottocento, nel mondo della finanza, hanno svolto un ruolo importante anche famiglie ebree come i Belmont, gli Schiff, i Lehman, i Warburg, i Loeb, i Seligman, i Morgenthau, e in altri campi si sono potuti affermare i Guggenheim, gli Ochs, i Sulzberger. Questo elenco, ovviamente, riguarda altrettanti potentati che non avevano nulla a che fare coi "white Anglo-Saxon protestants". Tuttavia i wasp continuavano a stampare la loro impronta sul vertice della società americana, ne dettavano i valori.

Nell'epoca d'oro di questo "dominio", che arriva fino al 1930, molti esponenti della casta erano repubblicani e conservatori; ma in pratica i wasp si trovavano, a sinistra come a destra, fra i maggiori esponenti delle riforme come fra gli apologeti dell'ortodossia. Tutti i movimenti di dissenso, di protesta e di riforma negli ultimi decenni del XIX secolo, come nei primi del XX, erano fondati e diretti da loro.

Nel 1924 Henry Mencken compose una specie di necrologio dei wasp, osservando che almeno nelle attività più creative essi non erano mai presenti, come un tempo, tra gli americani che nell'ultimo mezzo secolo si erano distinti come poeti, romanzieri, pittori, scultori, scienziati, tecnici o inventori (calcolò Mencken) meno della metà avevano nomi anglosassoni. Probabilmente, si trattava d'un necrologio prematuro. In realtà, negli anni Venti, i wasp dominavano non soltanto il mondo della finanza ma anche quello della cultura. Era l'epoca dei Carl Sandburg e T.S. Eliot, John Dewey, Charles Beard ed Edmund Wilson, Henry e William James e Lewis Mumford, Lester Frank, Ward e George Santayana, Ernest Hemingway e F. Scott Fitzgerald, Archibald Mcleish e John Steinbeck.

Quanto profondamente sia oggi cambiato l'orizzonte lo si può capire scorrendo la lista dei nomi di maggior richiamo in campo scientifico, nella letteratura o nelle arti. Nella narrativa e pubblicistica prevalgono nomi ebrei come Norman Mailer e Philip Roth, Bernard Malamud e Saul Bellow, Paul Goodman, Allen Ginsberg, Alfred Kazin, Stanley Kauffmann; ma l'aspetto caleidoscopico che la società americana ha acquistato negli ultimi decenni è documentato pure dal fatto che il premio Pulitzer del 1969 per la narrativa è andato a un indiano americano (di nome Scott Momaday) o che il bestseller degli ultimi dodici mesi è il "The Godfather" dell'italo-americano Mario Puzo. Eldridge Cleaver e Herbert Marcuse, Noam Chomsky e Cesar Chavez, James Baldwin ed Edward Taller, Bruno Bettelheim e Jonas Salk sono personaggi presi alla rinfusa che documentano in vario modo l'emergere dei discendenti di gruppi diversi dall'anglosassone. Si tratta, naturalmente, di elenchi a puro titolo indicativo.

I consiglieri dissentono

STA di fatto che il declino dei wasp cominciò con la grande depressione del 1930, l'avvento del New Deal e l'emergere, in campo politico, culturale ed economico, dei nuovi gruppi della popolazione urbana composti per lo più da gente di più recente immigrazione. Eppure nessuno si meritava il nome di wasp più di Franklin Delano Roosevelt, e lo stesso marchio di provenienza avevano parecchi degli uomini che egli chiamò accanto a sé. Da allora in poi, forse, il settore in cui i wasp hanno dimostrato più a lungo la loro abilità è stato la politica estera. La ricostruzione economica, sociale e politica del dopoguerra è stata concepita e attuata da esponenti puri dell'aristocrazia wasp come James Forrestal, Robert Lovett, Dean Acheson, Averell Harriman, Charles Bohlen, George Kennan e Paul Nitze, il generale George Marshall, John J. McClory. Eisenhower seppe dosare bene i "wasp da Rotary Club" con quelli appartenenti all'establishment più autorevole. Dal canto suo sapendo di essere un "outsider", John Kennedy fece di tutto per mantenere la continuità della presenza anglosassone consultandosi spesso con Robert Lovett e Dean Acheson, mettendo al Tesoro George Dillon, facendo posto in cariche chiave a McGeorge e William Bundy e Dean Rusk e Harriman.

L'attuale relativa decadenza dei tradizionali pionieri che hanno l'orgoglio di aver fatto l'America la si avverte soprattutto nei posti direttivi del dipartimento di stato (che è stato tradizionalmente una roccaforte dei wasp) e del "Council for foreign affairs": essa è stata indubbiamente accelerata dal fallimento della politica americana nell'Asia meridionale.

Ma non sono stati soltanto i profondi dissensi in politica estera che hanno diviso la Casa Bianca dai gruppi wasp. Si ha l'impressione che Nixon abbia intenzionalmente rotto i ponti con l'establishment wasp e con i suoi alleati per apparire nelle vesti di un leader che fa sua la rivolta contro un certo potere occulto che ha influenzato per decenni le scelte politiche.

Si è trattato di una rivolta orgogliosa o di un eccesso di presunzione? Come che sia, in queste ultime settimane, fra i consiglieri della Casa Bianca deve essersi fatta strada la convinzione che è stata un grosso errore la decisione di Nixon di puntare sulla "maggioranza silenziosa" ed entrare in conflitto con una componente della società americana che ha ancora considerevole potere, prestigio ed influenza.

SUL MARE CON LA "LEONARDO" LA NOSTRA "ESTATE SETTANTA"

9-17 agosto: Corsica - Corfù - Katakolon - Malta

11-21 settembre: Corfù - Cattaro - Rodi - Atene

Uno degli argomenti che oggi più appassiona i lettori dei giornali è la difesa della natura. Toni drammatici assumono certe inchieste, seriamente condotte, secondo le quali, mano a mano che il progresso avanza, sempre minore è lo spazio di salubrità naturale in cui l'uomo vive ed opera. Pertanto, anche per il periodo delle vacanze estive, una delle maggiori preoccupazioni delle famiglie è di scoprire un'oasi sicura, che consenta contemporaneamente il riposo necessario, un piacevole divertimento e una effettiva cura corroborante; con la garanzia non solo di non andare incontro a sgradite sorprese, ma di ottenere dalle ferie il recupero delle energie necessarie a riprendere poi, al ritorno, il ritmo del consueto lavoro con maggiore efficienza.

Questo programma di massima se lo propone, si può dire, ogni famiglia. Se si sceglie il mare, subito — specie per i bambini — si pensa agli inquinamenti cui ormai sembrano essere soggette molte acque delle nostre spiagge. Di qui nasce un altro interrogativo: come risolvere il problema, visto che il medico prescrive almeno una decina di giorni di intensa cura balneare ed elioterapica? Sono questioni risolte, ove si scelga una delle due bellissime crociere estive della "Leonardo". Non c'è mare più pulito di quello che offrono le sue cinque piscine di bordo, delle quali ben tre sono riservate ai bambini e ai ragazzi. In questo "mare nel mare" non c'è la minima infiltrazione nociva: l'aria è pura, e tutt'intorno, per miglia e miglia, splende il sole sull'azzurro del Mediterraneo, senza il febbrile carosello delle auto sull'asfalto, senza lo scarico velenoso delle scorie che insidiano talvolta le nostre coste.

La crociera, ecco la soluzione, oltre tutto di gran moda. Una "tranche de vie" veramente moderna, che vi farà apparire "à la page", offrendovi insieme alla "garanzia salubrità" una gamma sorprendente di "comfort", quali soltanto li avreste nei più attrezzati alberghi. La scelta della "Leonardo", come splendida e inimitabile "località balneare", isola navigante del "relax", che in sé riassume ciò che di più raffinato è ormai nelle nostre abitudini cittadine e di non contaminato è ancora nella natura, rappresenta non una soluzione fra le tante, ma la sola capace di cancellare ogni preoccupazione, sia sul piano della distensione e dello svago, sia su quello della salute e della convenienza.

La proposta della Società di navigazione "Italia" per un ferragosto (dal 9 al 17) fuori dall'inevitabile confusione dei centri balneari e per un luminoso "relax" settembrino (dall'11 al 21) sulle rotte del Mediterraneo, celebri per essere state le vie della nostra civiltà e per la bellezza affascinante delle località che le costellano — Corsica, Corfù, l'Attica, Malta, Cattaro, Rodi — acquista quest'anno un risalto singolare. Le crociere saranno effettuate infatti sulla turbonave "Leonardo da Vinci", il transatlantico che per lunghi mesi rappresenta la ricercata "nave delle vacanze" degli americani, e in particolare dei cittadini di New York, nelle acque della perenne primavera caraibica: per essi una crociera a bordo della "Leonardo" è indicazione di una "condizione sociale" del tutto caratteristica, poiché significa una scelta ben precisa, tra le diverse crociere offerte da varie compagnie, la scelta cioè di uno stile, di una tradizionale gentilezza ospitale, strettamente legata a servizi di alta classe, sia d'albergo che di ristorante.

Anche di convenienza economica si può parlare, per chi tempestivamente si prenota per l'uno o l'altro di questi itinerari, per i quali i posti disponibili stanno avviandosi all'esaurimento. Infatti, a differenza di quanto accade per i passeggeri americani, la Compagnia di navigazione "Italia" applica per gli italiani prezzi "preferenziali", per le crociere sulla bella turbonave che è inferiore come stazza alle ammiraglie "Raffaello" e "Michelangelo", ma al pari di esse accogliente ed elegante. Per la crociera di ferragosto si può spendere anche solo 175 mila lire (9 giorni) e per quella di settembre 231 mila lire (10 giorni). Vi è anche da scegliere fra tariffe che salgono fino a 400 mila lire: è da rilevarsi, tuttavia, che il trattamento generale è allo stesso elevato livello per tutti i passeggeri.

Si tratta, nel complesso, di prezzi che per crociere ai Caraibi sarebbero stimati "modesti", in rapporto al tono elevatissimo cui si improntano le vacanze a bordo della "Leonardo da Vinci". E' certo che coloro i quali nelle ferie desiderano incontri nuovi ed esperienze diverse, troveranno in queste crociere il modo di realizzare i loro sogni. Le loro giornate saranno guidate lungo un itinerario di svaghi e di delizie gastronomiche, per cui sarà bandita non solo la noia, ma anche la possibilità di rivolgere i pensieri alle preoccupazioni lasciate a terra.

A rallegrare la navigazione e le serate penseranno le inesauribili risorse d'arte del maestro Simonetti, il brillante "showman" della televisione italiana, che sarà al centro di vari gala danzanti organizzati nelle sontuose trenta sale del transatlantico, aperte e accessibili a tutti i crocieristi. Gite a terra fra i monumenti insigni della millenaria civiltà mediterranea e nei locali più caratteristici di fama internazionale, saranno le pause di una navigazione di 2323 miglia (ferragosto) e di 3361 miglia (settembre), attraverso un itinerario che gli ospiti della "Leonardo" ricorderanno a lungo con viva nostalgia.

La turbonave solitamente affollata di americani offrirà questa volta un'indimenticabile estate, l'"estate settanta" agli italiani, che scopriranno come navigando sia ancora possibile, a contatto diretto con l'immensità marina, godere l'aria limpida degli orizzonti sconfinati. Saranno vacanze, per chi avrà la fortuna di trascorrerle sulla "Leonardo", di riconciliazione con la natura intatta, amica e seducente, quella stessa di cui abbiamo tutti estrema necessità.

IL MULINO

RIVISTA BIMESTRALE DI CULTURA E DI POLITICA

Bologna anno XIX numero 209 maggio-giugno 1970

Sommario

DIBATTITO

Il populismo degli anni Settanta, di Luciano Cavalli, Giorgio Galli, Francesco Alberoni, Gino Giugni, Nicola Matteucci

SAGGI

La politica sindacale dell'industria di Stato, di Umberto Romagnoli
Contributo a una storia del PCI, di Altiero Spinelli
L'amore in azione. La lotta non-violenta per la pace in Vietnam, di Thich Nhat Hahn
La voce dalla Casa che brucia, di Cao Ngoc Phuong
Ricordo di Mario Schettini, di Remo Cantoni
Lo scrittore e la storia, di Mario Schettini

I FATTI E LE IDEE

Le Regioni: una nuova classe politica? - Riforme, sì; dispotismo, no - Dopo il divorzio, il referendum - Bologna: una cronaca in tre episodi - Le rarità numismatiche della Banca d'Italia - Qualche volta il sottogoverno trova l'uomo giusto: come si è arrivati alla nomina del Presidente della CEE - Fucili 91 e tentazioni mediterranee - C'è anche un maoismo moderato: il Congo Brazzaville - L'asilo Montessori dei calciatori italiani.

CRONACHE DELLE ARTI E DELLE SCIENZE

La meditazione figurativa di Paul Klee, di Pier Giovanni Castagnoli
America: la nemesi cinematografica di un mito, di Ugo Musso
Decomposizione del cattolicesimo?, di Pietro Scoppola
Il nuovo romanzo « ben fatto », di Claudio Altarocca

In vendita nelle principali librerie

Un agghiacciante docu

COME

Pubblichiamo in anteprima le memorie inedite di Mikis Theodorakis sul colpo di stato in Grecia e sul periodo che il compositore ha trascorso in prigione e al confino. Questi scritti fanno parte di un diario che comprende circa tre anni, e che verrà pubblicato in volume.

di MIKIS THEODORAKIS

VENERDI' 21 aprile 1967. Sono le tre del mattino. Suona il telefono. Un'amica mi dice: « Ho saputo da R. che a piazza della Costituzione ci sono i carri armati. Non c'è dubbio: si tratta di un colpo di stato militare ». Per verificare la notizia cerco di mettermi in contatto per telefono con la direzione del partito [Theodorakis faceva parte della direzione dell'EDA il partito comunista greco, n.d.r.] e cerco anche alcuni leader del partito a casa loro. Le linee sono interrotte. Allora sveglio Mirto. E' calma, mi dice: « Vestiti, fa presto. Io intanto brucerò le carte ». Le domando: « Devo svegliare anche i bambini? ». « Meglio di no », risponde. Prima di uscire, entro nella loro camera. Quando li rivedrò? Un ultimo abbraccio a Mirto e m'immergo nella notte. E' quasi l'alba, la strada è deserta. A pochi passi da casa mia abita il segretario di quartiere dell'EDA. Entro nel suo cortile. I cani mi corrono incontro ringhiando. Lo chiamo per nome due o tre volte. Lontano, sulla strada, intravedo due poliziotti. Allora mi rifugio presso gli X. Li sveglio. « C'è la dittatura. Andate ad avvertire K. e P. Ditegli di venire ». Questi due compagni abitano molto vicino: con loro, penso di organizzare qui una prima cellula. La radio diffonde ora marce militari. Telefono a casa mia. Mia moglie mi avverte: « Loro sono qui ». In quel momento arriva P. « Vado a prendere K. », mi dice. Poi il tempo passa ed essi non ritornano. Sono stati arrestati? (Saprò più tardi che P. e K. sono stati inseguiti da una pattuglia di polizia e sono riusciti a sfuggirle. Ora uno di loro si trova a Leros, deportato; l'altro l'hanno appena preso dopo tre anni di clandestinità).

Nascondiglio con vista

ASCOLTIAMO di continuo la radio. Ora leggono il testo del decreto reale: « In forza dell'articolo 91 della costituzione, noi, Costantino, re degli Elleni, decidiamo la sospensione degli articoli 5, 6, 8, 10, 11, 12, 14, 18, 20, 95, 97 della costituzione in vigore. Questo decreto vale per tutto il territorio del paese, a causa dei pericoli che minacciano l'ordine pubblico e la sicurezza della Grecia », poi, altri comunicati. « E' proclamato lo stato d'assedio ». « E' proibita ogni riunione, sia pubblica che privata ». « Le perquisizioni nelle case private, negli uffici e servizi pubblici sono autorizzate senza alcuna eccezione sia di giorno che di notte ».

Occorre reagire, passare all'azione. Chiamo per telefono i dirigenti che abitano nei pochi quartieri dove il telefono funziona ancora. Mi dicono che le strade sono deserte, che il popolo non s'è mosso. Devo supporre che ci siano stati massicci arresti. Dico ai miei amici di non allontanarsi dal telefono.

Con L. ci mettiamo a redigere il primo appello, e lo trasmettiamo per telefono a compagni ed amici. Gli raccomandiamo di diffonderlo come meglio possono nei loro quartieri. I figli di X ricopiano l'appello a penna; poi, insieme con degli altri giovani, escono e distribuiscono questi foglietti per strada. « Il fascismo ha colpito la nostra patria. Il re, i suoi generali e la Cia credono che il nostro popolo possa venir ridotto al silenzio con la violenza e col terrore. Facciamo appello a tutti gli ufficiali onesti, a tutti i patrioti che militano nell'esercito perché si schierino a fianco del popolo, dicano no alla violenza, alla dittatura, al fascismo. Democratici greci, il crimine che si sta compiendo potrà segnare l'inizio della disfatta per i nemici della libertà. Organizzatevi, lottate, resistete all'ondata della dittatura. Manifestate nelle strade. Patrioti, raccoglietevi in piazza della Costituzione. Avanti, per liquidare i nemici del popolo e della patria. Il fascismo non passerà. Viva la democrazia, viva la Grecia. Viva il popolo ».

Il pericolo aumenta. La casa di X, dove sono nascosto, non è più sicura. Occorre cambiare rifugio. Nel tardo pomeriggio la radio annuncia che il re ha nominato Kolias primo ministro. Kolias parla alla radio: « Il governo è deciso ad andare fino in fondo. Non tollererà nessun disordine... ». Mi trasferisco nella casa dell'operaio R.

Sabato 22 aprile. Mezzanotte. La polizia è sulle mie tracce. La moglie di R., che mi ospita, è malata di cuore. Mi rendo conto che non posso restare qui più a lungo, devo lasciare questa casa al più presto e tornare a casa di X. Decido di travestirmi. Con l'aiuto di R., immergendo del cotone nel lucido da scarpe mi fabbrico dei baffi finti. Poi abbraccio R. ed esco. E' buio. Cammino rasentando i muretti che fiancheggiano i giardini. Al minimo rumore, scavalco i muretti e mi nascondo nel giardino più vicino. A casa di X c'è tensione, da un momento all'altro ci si aspetta che la polizia batta alla porta. Dalla finestra semichiusa intravediamo le jeep della polizia politica che pattugliano la strada. R. mi prepara un nascondiglio improvvisato in soffitta e io mi tengo pronto a raggiungerlo appena i poliziotti si faranno vivi.

Ore 21. Una macchina si ferma davanti al portone. Amici? Nemici? Mi precipito verso il nascondiglio. Il campanello suona. « Sono arrivato ». Ha con sé due bambini, per non destare sospetti. Mi congedo da X. Un'occhiata rapida sulla strada, poi, piegato in due, mi rannicchio fra i sedili dell'automobile. Il compagno mi copre con un plaid. Cerco di indovinare il percorso della macchina attraverso i suoi bruschi cambi di direzione. Il guidatore è nervoso. All'improvviso si ferma. Stiamo incrociando una pattuglia di soldati. Sento delle voci. La macchina fa marcia indietro. Un camion militare sbarra la strada. Riprendiamo la marcia. Il compagno al volante manda un sospiro di sollievo. La macchina s'arrampica su una collina di Filopapu. Una frenata brusca: siamo scampati per miracolo a un banale inci-

Parigi. Mikis Theodorakis con Melina Mercouri, nell'aprile scorso, quando il compositore venne liberato dal confino.

Mesdames, Messieurs,

Chers amis,

Je vous apporte le salut fraternel du Conseil national du Front patriotique

Le salut de combat de la résistance grecque.

Je vous apporte surtout,ce soir, le salut et les sentiments de reconnaissance de milliers de mes camarades dont je faisais partie jusqu'il y a 25 jours et que j'ai laissés dans les prisons et les camps de concentration de la Junte, où ils sont enfermés parce qu'ils restent fidèles au peuple grec et aux idéaux de notre combat pour la liberté et la démocratie.

Leur salut et l'expression de leur reconnaissance pour tout ce que le peuple français a fait pour manifester sa solidarité envers eux.

En leur nom, au nom de la Résistance grecque, je vous remercie.

Et je vous demande de faire plus et de faire mieux.

o

Depuis déjà six jours, dans le camp de concentration de Léros, notre héros national, le héros de l'Acropole, Manolis Glezos, bien que gravement malade, fait la grève de la faim pour réclamer la libération de tous les détenus politiques et pour attirer l'attention de l'opinion internationale sur leur sort. Cette grève de la faim de Manolis Glezos qui prend fin demain, sera renouvelée périodiquement, tant qu'il y aura des prisonniers politiques en Grèce.

Est-ce trop demander aux hommes épris de justice et de liberté dans tous les pays du monde que de demander aux personnalités éminentes et aux simples citoyens, et xxxxx surtout aux jeunes, de manifester leur horreur devant l'existence de prisonniers politiques en Grèce, de manifester leur solidarité agissante à l'action exemplaire de Manolis Glezos, en faisant en même temps que lui la grève de la faim devant les ambassades et les consulats grecs dans tous les pays? Ce serait, je pense, un moyen puissant et efficace de mobiliser l'opinion internationale pour qu'elle jette tout son poids dans la lutte pour la libération des pridonniers politiques.

La lutte pour la libération d'Ilias ILIOU, gravement malade, qui est condamné à une mort lente et certaine et qui périt jour après jour à la prison Averof. Pour la libération d'Alekos PANAGOULIS, qui est mourant et dont la mère vient de lancer un appel de détresse à tous les peuples du monde pour le sauver. Pour la libération d'Alekos BARAS qui crache le sang jour et nuit dans la geôle de Chalkis où il est détenu avec Léonidas KYRKOS. Pour libérer FILINIS et BENAS, KOLOVOS et NEFELOUDIS, FARAKOS et FLORATOS qui, depuis deux mois, vivent dans un isolement total et dont il est impossible de décrire l'horreur.

Pour la libération de centaines et de centaines de résistants et de démocrates dont la majorité a connu la question et les tortures les plus atroces et qui sont restés fidèles à leur peuple et à eux-mêmes.

C'est quelque chose que vous pouvez faire, que l'opinion internationale peut imposer aux dictateurs et à ceux qui se trouvent derrière eux et agencent leurs mouvements.

Mais en même temps, il ne faut pas oublier que la Grèce elle-même est devenue, depuis trois ans, une immense prison. Et que 8 millions de Grecs sont tous des prisonniers politiques en puissance. Car il n'y a qu'une seule loi qui règne en Grèce: la loi de la terreur et de l'arbitraire. Les colonels ont aboli toutes les libertés et toutes les garanties des droits des citoyens. Ils ont institutionnalisé la délation et la torture. Ils tiennent tout un peuple sous la menace de l'arrestation et de l'extermination.

Et d'un certain point de vue, c'est logique.

Car les colonels sont seuls et ils ont peur. Il sont seuls, face à un peuple hostile, isolés comme des pestiférés, maintenus au pouvoir grâce au seul appui de l'impérialisme américain et de l'O.T.A.N. Par la terreur et la violence.

Mais cela fait déjà trois ans qu'ils sont au pouvoir, et depuis trois ans, tout un peuple refuse de se soumettre à leur emprise et à leur loi. Et il résiste.

L'étendue de cette résistance, on peut justement la mesurer dans les camps et dans les prisons grecs. Regardez qui sont ces prisonniers politiques dont nous exigeons aujourd'hui la libération. Ce sont des hommes et des femmes qui ont résisté au régime des colonels et qui appartiennent à tous les milieux politiques ~~mixx~~ grecs. Communistes, gens de gauche, centristes, hommes de droite et même officiers de l'Armée. Des gens qui se sont opposés entre eux dans le passé et qui, sans doute, s'opposeront de nouveau dans l'avenir, mais qui sont en ce moment unis dans la lutte commune pour le renversement de la dictature et le respect de la souveraineté populaire.

C'est cette unité que le Front Patriotique veut porter à un niveau plus élevé par le programme en neuf points et la proposition pour la création d'un Conseil National de la Résistance que j'ai ~~jxai~~ faits l'autre jour dans ma conférence de presse.

Car nous pensons que les rythmes de développement de la résistance seront ainsi plus rapides et qu'en consolidant et en élargissant l'unité de combat des forces anti-dictatoriales, on peut passer plus vite au stade de l'affrontement final et victorieux contre la junte.

Dans ce combat, dont la responsabilité et les sacrifices incombent au peuple grec, nous ne demandons à nos amis étrangers qu'une seule chose:

- aidez la résistance grecque par tous les moyens.
- n'aidez pas la Junte. Au contraire, isolez-la.

Isolée en Grèce par les Grecs, la dictature ne peut survivre que parce qu'elle est appuyée par les impérialistes américains et par les forces de l'O.T.A.N.
Elle n'arrive à survivre que parce qu'il se trouve encore des Gouvernements qui lui apportent aide et soutien politique et économique.

Les colonels recherchent éperduement une respectabilité internationale ainsi que des appuis politiques, économiques et diplomatiques internationaux pour contrebalnacer leur isolement total à l'intérieur de la Grèce. C'est pourquoi, la résistance grecque unanime a lancé le mot d'ordre de l'isolement complet de la Grèce des colonels.

Et c'est pourquoi nous ne comprenons pas et nous jugeons comme une acte contraire aux intérêts du peuple grec, le voyage à Athènes, avant hier, du ministre des affaires étrangères de la Bulgarie, les pour parlers avec les colonels et ses déclarations sur la volonté de son Gouvernement de développer les relations entre les deux pays dans tous les domaines, et ceci d'autant plus que ce voyage s'est effectué au moment où la Grèce des colonels, seule parmi tous les pays européens, a proclamé son soutien à l'intervention militaire au Cambodge.

°

En ce moment, je renouvelle notre appel à tous les peuples, à toutes les forces démocratiques du monde.

Isolez la Junte!

Utilisez tous les moyens et toutes les méthodes dont vous disposez pour obliger vos Gouvernement à prendre des mesures concrètes contre le Gouvernement fantoche des colonels qui constitue une menace pour l'Europe et pour la paix dans le monde.

Transformez l'immense mouvement d'indignation qui traverse le monde contre le monstrueux régime d'Athènes en un mouvement efficace et combatif de solidarité réelle au peuple grec en lutte.

°

Je voudrais, avant de finir, attirer votre attention sur un dernier point qui me semble essentiel. Les prisonniers politiques dont nous exigeons ce soir la libération, et envers lesquels le peuple français a manifesté, depuis longtemps, cette magnifique solidarité, sont tous des combattants de la résistance grcque. Ils ont été arrêtés parce qu'ils résistaient à la dictature par tous les moyens qui sont propres à notre lutte dans son étape actuelle.

Et beaucoup d'entre eux ont été pris par la police des colonels, ont été torturés et condamnés à de lourdes peines pour une raison qui vous étonnera peut-être, mais qui est réelle: la résistance grecque ne dispose pas toujours des moyens matériels nécessaires qui lui permettraient d'éviter les coups de l'ennemi, qui lui permettraient d'accentuer la puissance de ses propores coups contre la dictature. Il y a un grand décalage entre la volonté du peuple grec de lutter, de résister, et les moyens dont il dispose pour développer sa résistance.

Et c'est par un appel pressant pour une aide accrue à la résistance grecque, une a aide concrète et efficace que je termine mon discours.

Certain que comme toujours, les démocrates français, fidèles à leurs traditions de solidarité active envers les peuples en lutte pour leurs liberté entendront cet ap appel.

Je vous remercie.

1970

Opuscolo del Fronte patriottico. Pro per la NATO

Compagni e compagne,

Cari amici,

Vi porto il saluto patriottico -antimperialista del Consiglio Nazionale del Fronte patriottico anti-dittatoriale.

Vi porto il saluto democratico dei militanti della Nuova Resistenza i quali, in condizioni difficili lottano con eroismo per rovesciare la dittatura imposta e sorretta nel nostro Paese dall'imperialismo americano e dalla NATO.

Vi porto il saluto di lotta della gioventù ellenica, che lotta unita nelle prime file della battaglia contro l'imperialismo.

La Grecia è oggi un Paese occupato dalla NATO.

Il Piano che ha servito per la conquista del potere, il piano PROMETEO, è un piano ellaborato nel 1965 (millenovecentosessantacinque) dagli Stati maggiori della NATO, nell'ambito dei programmi per affrontare i "tumulti interni" nei vari paesi.

Le armi e i carri armati che il 21 aprile 1967 sono serviti ad abolire le libertà del popolo greco, sono armi e carri armati americani, armi e carri armati della NATO;

I tristi protagonisti del colpo di Stato militare, gli ufficiali spergiuri della contro-rivoluzione del 1967, i Papadopulos e i Pattakos, gli aguzzini e i boia del popolo greco sono ufficiali addestrati e educati nelle scuole e negli stati maggiori della NATO e dei servizi segreti americani.

E oggi, le armi e l'esercito che opprimono il popolo greco sono le armi e l'esercito della NATO;

Lo si sa, lo si costata ogni giorno e non lo si dimentica.

A tre anni dall'instaurazione della dittatura-nonostante il terrore e la demagogia, nonostante le torture, le carceri e le deportazioni, gli autori del colpo di Stato, si trovano soli e isolati.

Non riescono ad ottenere

-nè la fiducia

-nè l'appoggio di qualsiasi ceto sociale.

Hanno contro di loro tutti quanti i greci, tutti gli schieramenti politici, persino i conservatori.

Soli, isolati, dinanzi a un popolo che li affronta con avversione, con sdegno e con odio, riescono a

Compagni e compagne,

Cari amici,

Vi porto il saluto patriottico -antimperialista del Consiglio Nazionale del Fronte patriottico anti-dittatoriale.

Vi porto il saluto democratico dei militanti della Nuova Resistenza i quali, in condizioni difficili lottano con eroismo per rovesciare le dittature imposte e sorrette nel nostro Paese dall'imperialismo americano e dalla NATO.

Vi porto il saluto di lotta della gioventù ellenica, che lotta unita nelle prime file della battaglia contro l'imperialismo.

La Grecia è oggi un Paese occupato dalla NATO.

Il Piano che ha servito per la conquista del potere, il piano PROMETEO, è un piano elaborato nel 1965 dagli Stati maggiori della NATO, nell'ambito dei programmi per affrontare i "tumulti interni" nei vari paesi.

Le armi e i carri armati che il 21 aprile 1967 sono serviti ad abolire le libertà del popolo greco, sono armi e carri armati americani, armi e carri armati della NATO;

I tristi protagonisti del colpo di Stato militare, gli ufficiali spergiuri della contro-rivoluzione del 1967, i Papadopulos e i Pattakos, gli aguzzini e i boia del popolo greco sono ufficiali addestrati e educati nelle scuole e nei stati maggiori della NATO e dei servizi segreti americani.

E oggi, le armi e l'esercito che opprimono il popolo greco- sono armi e esercito della NATO;

Lo ~~xxxxxx~~ si sa, lo si costata ogni giorno e non lo si dimentica.

A tre anni dall'instaurazione della dittatura-nonostante il terrore e la demagogia, nonostante le torture, le carceri e le deportazioni, gli autori del colpo di Stato, i golpisti, si trovano soli e isolati.

Non riescono ad ottenere

-nè la fiducia

-nè l'appoggio di qualsiasi ceto sociale.

Hanno contro di loro tutti quanti i greci, tutti gli schieramenti politici, persino i conservatori.

~~xxxxxxxx~~ Soli, isolati, dinanzi a un popolo che li affronte con avversione, con sdegno e con odio, riescono a

mantenersi al potere grazie all'appoggio dell'imperialismo americano e della NATO che gli procura le armi e i mezzi per sopravvivere.

Perchè la sesta flotta americana è sempre ormeggiata nei porti della Grecia.

Perchè il governo americano continua a rifornirli di armi, -nell'ambito delle "necessità" della NATO.

Perchè si trovano governi di Paesi membri della NATO che, senza vergognarsi, vendono loro armi, sommergibili, aerei e navi militari -cioè manette per il popolo greco

Perchè, ogni pochi mesi, sotto vari pretesti partono dall'Italia, da Napoli,

l'ammiraglio Rivera, comandante dell'ala sudorientale della NATO, accompagnato dal suo stato maggiore e delle sue portaerei, per visitare la Grecia dei colonnelli, per farsi fotografare insieme a Papadopulos, a Pattakos e a Anghelis e poi dichiarare solennemente:

~~-perchè non resti nessun dubbio, nemmeno ai più ingenui-che~~

"Consideriamo un onore ~~per loro~~ di poter collaborare con il governo ellenico e con l'esercito ellenico tramite la NATO".

Sotto la pressione dei propri popoli, che non ammettono di essere complici del delitto che si sta perpetrando contro il popolo greco, alcuni governi di Paesi membri della NATO, cercano di protestare, di differenziarsi dalla responsabilità collettiva di tutti i governi della NATO per ciò che accade in Grecia.

La risposta- ufficiale e ~~definitiva~~ irreversibile -del Governo americano, la potenza che domina la NATO, la potenza che anche tramite la NATO esercita la sua politica imperialista in Europa, è sempre la stessa:

Nel maggio del 1968 il ministro americano della Difesa dichiarava: "i nostri ~~obblig~~ impegni nei confronti della NATO sono molto più importanti del genere di governo che ha la ~~NATO~~ Grecia".

Poco prima il ministro degli Esteri di Johnson, Rusk

mentenersi al potere grazie all'appoggio dell'imperialismo americano e della NATO che gli procura le armi e i mezzi per sopravvivere.

Perché la sesta flotta americana é sempre ormeggiata nei porti della Grecia.

Perché il governo americano continua a rifornirli da armi,-nell'ambito delle "necessitá" della NATO.

Perché si trovano governi di Paesi membri della NATO che senza vergognarsi,vendono loro armi,sommergibili,aerei e navi militari -cioé manette per il popolo greco

Perché ogni qualche mese,sotto vari pretesti partono dall'Italia,da Napoli,

l'ammiraglio Rivera,comandante dell'ala sudorientale della NATO,accompagnato dal suo stato maggiore e dalle sue portaerei,per visitare la Grecia dei colonnelli,per farsi fotografare insieme a Papadopulos,a Pattakos e a Angelis e poi dichiarare solennemente:

-perché non resti nessun dubbio,nemmeno ai più ingenui-

"Consideriamo un onore ~~per loro~~ di poter collaborare con il governo ellenico e con l'esercito ellenico tramite la NATO".

Sotto la pressione dei propri popoli,che non ammettono di essere complici del delitto che si sta perpetrando contro il popolo greco,alcuni governi di Paesi membri della NATO, cercano di protestare,di differenziarsi dalle responsabilità collettive di tutti i governi della NATO per ciò che accade in Grecia.

La risposta- ufficiale e ~~xxxxxxx~~ irreversibile -del Governo americano,la potenza che domina la NATO,la potenza che anche tramite la NATO esercita la sua politica imperialista in Europa,é sempre la stessa:

Nel maggio del 1968 il ministro americano della Difesa dichiarava:"i nostri ~~xxxxx~~ impegni nei confronti della NATO sono molto più importanti del genere di governo che ha la ~~xxxx~~ Grecia".

Poco prima il ministro degli Esteri di Johnson,Rusk

manifestava la propria gioia e la propria soddisfazione perchè "la Grecia" - la Grecia neo-fascista dei colonnelli -"continuerà a portare il suo forte contributo alla NATO".

E non dimenticheremo mai che nel maggio del 1967, un mese dopo il colpo di Stato, l'allora candidato alla presidenza e ora presidente degli Stati Uniti, Nixon, assicurava ai colonnelli di Atene:

"Abbiamo gli stessi obiettivi".

E di recente, qualche giorno fa, il sottosegretario americano alla Difesa ha fatto in pubblico l'elogio della dittatura.

\+ + +

Tutte queste cose i greci, tutti i greci, le vedono, ne prendono coscienza e non se le scordano più.

Per anni e anni la sinistra in Grecia ammoniva sul pericolo rappresentato dalla NATO - ma da sola.

Dimostrava che dietro le parole d'ordine menzognere dei natoisti per la "difesa della democrazia e della libertà contro il pericolo della aggressione comunista", si nascondevano gli interessi e i piani degli imperialisti per soggiogare la Grecia.

Che attraverso la NATO, sotto la sua copertura e la sua direzione, si stavano organizzando nelle forze armate greche, i gruppi degli ufficiali che avevano la missione e il compito di non affrontare, purtroppo, un avversario o un pericolo esterno immaginario, ma di mettere in moto l'esercito e la macchina della NATO. Per neutralizzare e soffocare ogni tendenza verso uno sviluppo democratico del Paese. Ogni tentativo di attuare una politica greca indipendente.

Avvertivano che con le basi militari, e la subordinazione dell'esercito greco, non al governo greco, ma ai padroni atlantici e alla NATO, si stava configurando in Grecia una occupazione sui generis che aveva un doppio obiettivo:

1. Garantire l'assoluto dominio imperialistico in un Paese che costituisce un punto critico, un anello strategico per i piani aggressivi nel Medio Oriente e nei Balcani.

2. Impedire con la forza ogni sviluppo interno, ellenico, che avrebbe potuto mettere in dubbio qualsiasi aspetto della dipendenza dalla NATO e dagli americani.

manifestava la propria gioia e la propria soddisfazione perché "la Grecia" - la Grecia neo-fascista dei colonnelli -"continuerà a portare il suo forte contributo alla NATO".

E non dimenticheremo mai che nel maggio del 1967,un mese dopo il colpo di Stato,l'allora candidato alla presidenza e ora presidente degli Stati Uniti ,Nixon,assicurava ai colonnelli ad Atene:

"Abbiamo gli stessi obiettivi".

E di recente,qualche giorno prima,il sottosegretario americano alla Difesa ha fatto in pubblico l'elogio della dittatura.

\+ + +

Tutte queste cose i greci,tutti i greci,le vedono,ne prendono coscienza e non se le scordano più.

Per anni e anni la sinistra in Grecia ammoniva sul pericolo rappresentato dalla NATO - ma da sola.

Dimostrava che dietro le parole d'ordine menzognere dei natoisti per la "difesa della democrazia e della libertà contro il pericolo della aggressione comunista",si nascondevano gli interessi e i piani degli imperialisti per soggiogare la Grecia.

Che attraverso la NATO,sotto la sua copertura e la direzione di esperti,si stavano organizzando nelle forze armate greche,i gruppi degli ufficiali che avevano la missione e il compito/di affrontare non purtroppo un avversario o un esterno immaginario. Ma di mettere in moto l'esercito e la macchina della NATO.Per neutralizzare e soffocare ogni tendenza verso uno sviluppo democratico del Paese.Ogni tentativo di attuare una politica greca indipendente. pericolo

Che con le basi militari,e la subordinazione dell' esercito greco,non al governo greco, ma ai padroni atlantici e alla NATO,si stava configurando in Grecia una occupazione sui generis che aveva un doppio obiettivo:

1.Garantire l'assoluto dominio imperialistico in un Paese che costituisce un punto critico,un gomello strategico per i piani aggressivi nel Medio Oriente e nei Balcani.

2.Impedire con la forza ogni sviluppo interno, ellenico, che avrebbe potuto mettere in dubbio qualsiasi aspetto della dipendenza della NATO e degli americani.

La storia ha confermato le previsioni della sinistra: Appena cominciarono a verificarsi in Grecia sviluppi politici che, in particolare negli anni 1963-1965, in una prima fase di democratizzazione, aprivano prospettive ottimistiche al nostro popolo, si misero in moto tutte le forze e tutti i mezzi . Il piano PROMETEO. I preferiti della NATO e della CIA. E fu attuato il colpo di Stato. Non certamente contro nemici immaginari ed ipotetici della Grecia. Ma contro il popolo greco che voleva che la Grecia fosse greca e il popolo padrone della própria sorte e del proprio futuro.

Da questo punto di vista la dittatura ha funzionato da catalizzatore. Ha aperto gli occhi a chi si ostinava a non vedere. A chi non voleva o no poteva capire le cose. E oggi vediamo persino dei dirigenti dello schieramento conservatore, che per venti anni avevano appoggiato la NATO e si erano appoggiati essi stessi sulla NATO, dichiarare in pubblico:

IN GRECIA DOMINA LA DITTATURA DELLA NATO (signora Eleni Vlahu).

Ed è sintomatico il fatto che ufficiali monarchici si siano schierati contro la giunta e per questo motivo siano stati arrestati, e oggi, insieme ai comunisti, ai militanti della sinistra e del centro, detenuti insieme a loro nelle carceri di Koridallos, sottoscrivono un documento comune dove si dice:

"Per l'istaurazione della dittatura militare in Grecia una immediata e enorme responsabilità grava sugli ambienti dirigenti della NATO e degli Stati Uniti. Oggi non c'è nessuno in Grecia che non si sia convinto che senza la concessione dei mezzi finanziari e tecnicomateriali e il forte sostegno dei fattori decisivi della politica americana e della NATO la dittatura sarebbe stata impossibile in Grecia". Ecco che cosa dicono gli ufficiali filomonarchici. Noi queste cose le sottoscriviamo.

E queste sono le cose che devono capire i popoli dei paesi appartenenti alla NATO.

Il fenomeno deve diventare oggetto di studio da parte di tutti i governi responsabili.

Grazie ai meccanismi autonomi, sovranazionali militaristici

della NATO che sfuggono al controllo delle forze politiche responsabili di ciascun paese, delle forze possono essere messe in moto e agire per abolire la vita politica libera proprio nel momento in cui gli imperialisti credevano di correre il rischio di perdere il controllo e la tutela dei centri fondamentali decisionali in una regione della terra.

Questo ci insegna la nostra esperienza.

E quello che è accaduto in Grecia può accadere dappertutto -in tutti i paesi della NATO; Tramite le stesse procedure, in base agli stessi piani e per lo stesso scopo.

D'altronde, la Grecia stessa dei colonnelli costituisce oramai un focolaio contaggioso, il quale se non sarà a tempo isolato, minaccia di inquinare altre regioni.

Il successo riportato dall'esperimento neo-fascista in Grecia, racchiude il pericolo di una estensione dello stesso esperimento ad altri paesi europei. E non è un caso che qualche mese fa sia stato scoperto il piano di finanziamento e di appoggio che Papadopulos e i dittatori greci assicuravano a movimenti simili in Italia.

\+ + +

E oggi, se come niente fosse, nel suo tentativo di sfondare il cerchio di isolamento interno e esterno e di condanna che la opprime, la Giunta di Atene chiede alla NATO aiuti maggiori, più armi, più manette. Perchè sa bene che nella NATO si trovano i suoi protettori naturali. E che senza la NATO e gli americani non potrebbe sopravvivere nemmeno per un minuto.

E manda a Roma il signor Pipinelis, il quale, se dobbiamo credere a ciò che scrivono i giornali e ai ragionamenti comuni, è venuto con un piano molto semplice:

Approfittare dell'aggravarsi della situazione internazionale in seguito alla vergognosa aggressione degli americani in Cambogia.

Approfittare dell'aggravrsi della situazione nel Medio Oriente, dove l'imperialismo moltiplica le sue provocazioni.

E in questo modo trasporre la questione politica sollevata da tutti i popoli europei e persino da governi che fanno

parte della NATO,

la questione, cioè, di un maggiore isolamento sul piano diplomatico, politico e economico del regime tirannico di Atene

E presentare la Grecia come l'alleato sicuro, l'amico fedele e incrollabile dell'alleanza atlantica, il Paese che si trova nelle prime file della battaglia per la difesa degli ideali e della strategia della NATO

e che proprio per questo motivo deve essere appoggiato, armato, aiutato a spezzare l'isolamento nel quale lo ha gettato lo sdegno dei popoli dell'Europa.

E naturalmente invocherà anche il pericolo del rafforzamento della flotta sovietica nel Mediterraneo per chiedere nuove armi- le quali, naturalmente, saranno adoperate dalla Giunta per opprimere il popolo greco. In nome della NATO e dei principi della civiltà elleno-cristiana, atlantica e superatlantica!

Su questo punto desidero essere chiaro.

Il popolo greco non è minacciato dalla Flotta Sovietica nel Mediterraneo.

Il popolo greco soffre ed è oppresso dalla tirannide della cricca dei colonnelli, impostagli con la forza delle armi dai militaristi della NATO.

Il popolo greco sa bene che nel Medio Oriente - come in Grecia -la responsabilità della guerra, delle aggressioni e delle rovine è degli imperialisti. Perciò egli si sente solidale con la lotta dei popoli arabi. E si rende conto che la presenza della flotta sovietica nel Mediterraneo costituisce in questa fase un appoggio alla lotta anti-imperialista dei popoli arabi.

E se insieme a tutte le forze progressiste e anti-imperialiste del Mediterraneo noi chiediamo qualcosa:

la fine dell'aggressione imperialista nel Medio Oriente, il ritiro di tutte le flotte e la trasformazione del Mediterraneo in una zona di pace a favore di tutti i popoli.

11 183

Più lasciate dunque il sig. Pipinelis l'interesse davvero per la "libertà del mondo libero che è in pericolo", e i suoi protettori natoisti possono ~~lasciare~~ abbandonare i pretesti

Il problema ~~si trova~~ è altrove

Il problema ~~si trova~~ consiste nel fatto che in Grecia, dove sono abolite tutte le libertà conquistate con tante lotte e a prezzo di ~~fiumi~~ di tanto sangue, nella Grecia dei campi di concentramento, delle carceri e delle torture, nella Grecia gli ipocriti della NATO e del Pentagono hanno imposto la dittatura più spietata.

Un popolo lotta per la sua libertà, per la sua indipendenza nazionale.

E questo popolo, dalla sua dura esperienza, ha capito ~~gli~~ quali sono i ~~t~~ suoi amici, e ~~gli~~ quali i suoi nemici.

E i suoi nemici gli combatterà, -
per dura e ineguale che possa essere
questa lotta - Fino alla vittoria -

Ai suoi amici, a voi compagne
e compagni della lotta antiimperialista,
chiede una cosa sola:

Lottate per l'isolamento della junta
Lottate per imporre ai vostri governi
una politica di ~~simmolo~~ distacco dalla junta,
di condanna all'isolamento della
junta in tutti i campi.

Contribuite all'interruzione di
ogni aiuto militare ai colonnelli.
Ogni arma che si da alla junta
è un'arma per i carcerieri del
popolo greco -

Ogni pallottola che si da alla junta
serve a ~~un~~ rafforzare ~~per~~ i dittatori, ~~per~~
a torturare, ~~per~~ a imprigionare, ~~per~~ a distruggere la Grecia - È la pallottola
che si userà contro la Resistenza greca

contro i combattenti greci della Democrazia —

Non accettate che ufficiali della giunta calpestino ~~pestano~~ la nostra terra, con la scusa che in Italia si trova uno dei centri di comando della nato!

Esiggete che l'esercito e la flotta italiana non facciano ~~tra-~~ delle manovre ~~novrano~~ insieme con l'esercito e con la flotta della giunta.

Fuori la NATO dalla Grecia

Fuori la Grecia dalla NATO

Viva l'unità nella lotta delle forze democratiche-antiimperialiste greche e italiane —

Mesdames, Messieurs,

Chers amis,

Qu'il me soit permis, avant tout, de remercier tous les peuples, toutes les forces démocratiques et antifascistes de par le monde, qui se trouvent aux côtés du peuple grec dans sa lutte.

Je ~~r~~emercie personnellement les simples citoyens et les personnalités éminentes, les Comités, les organisations, les partis et les gouvernements qui ont lutté et finalement obtenu ma libération. Je remercie plus particulièrement les Comités pour ma libération qui ont été crées en Union Soviétique, dans les pays scandinaves, aux Etats Unis, en Italie, en France et aux Indes ainsi que tous mes collègues qui avec à leur tête Chostakovitch, Koplan et Khatchatourian m'ont fraternellement et chaleureusement soutenu aux heures de ma persecution.

Je remercie tous les Comités Nationaux pour la Democratie en Grèce.

Je remercie Jean-Jacques Servan-Schreiber pour sa contribution personnelle à ma libération.

Press Conference εις Παρίσι

1970

Mesdames, Messieurs,

Chers amis,

Qu'il me soit permis, avant tout, de remercier tout le peuple, toutes les forces démocratiques et antifascistes de par le monde, qui se trouvent aux côtés du peuple grec dans sa lutte.

Je remercie personnellement le simple citoyen et la personnalité éminente, le Comité, les organisation, les partis et les gouvernements qui ont lutté et finalement obtenu ma libération. Je remercie plus particulièrement les Comités pour ma libération qui ont été créés en Union Soviétique, dans les pays Scandinaves, aux Etats Unis, en Italie, en France et aux Indes ainsi que tous mes collègues qui avec à leur tête Chostakovitch, Kaplan et Khatchatourian m'ont fraternellement et chaleureusement soutenu aux heures de ma persécution.

Je remercie tout le Comité National pour la Démocratie en Grèce.

Je remercie Jean-Jacques Servan-Schreiber pour sa contribution personnelle à ma libération.

Paris Conférence de Presse

Je remercie les personnalités françaises et étrangères qui se sont rendues à Athènes pour aider les résistants ou pour arracher des détenus des griffes de la Junte. J'espère que cet effort sera poursuivi et renforcé dans tous les pays ~~pour arracher les prisonniers politiques des griffes de la Junte. J'espère que~~ jusqu'à la libération de tous les prisonniers politiques jusqu'au dernier.

Je remercie enfin, chaleureusement, le peuple français qui m'a reçu avec tant d'hospitalité sur cette terre française, arrosée du sang ~~[illegible]~~ de ses fils ~~des~~ dans les luttes pour les Droits de l'Homme et la Liberté.

Je rends surtout hommage au peuple grec indomptable qui par son amour et sa solidarité a si puissamment ~~été~~ contribué à ma libération.

Je suis heureux de me trouver Libre parmi vous.

parmi des hommes libres. Mais ma pensée reste ~~profondément attachée~~ toujours ancrée dans ~~à~~ mon pays.

Je me souviens.

C'était jeudi. La nuit, j'ai entendu des cris à la terrasse. Dimanche, le policier est entré dans ma cellule. Je lui ai dit : « Vous avez

2

Je remercie la personnalité française et étrangère qui se sont rendues à Athènes pour aider la résistance ou pour arracher des détenus des griffes de la junte. J'espère que cet effort sera poursuivi et renforcé dans tous les pays ~~pour arracher les prisonniers politiques des griffes de la junte. J'espère que~~ ~~[illegible]~~ jusqu'à la libération de tous les prisonniers politiques jusqu'au dernier.

Je remercie enfin, chaleureusement, le peuple français qui m'a reçu avec tant d'hospitalité sur cette terre française ~~[illegible]~~ de sa fille dans la des sang ~~[illegible]~~ de lutte pour les Droits de l'Homme et la Liberté.

Je rends surtout hommage, au peuple indomptable qui par son amour et sa solidarité, a ~~[illegible]~~ si puissamment contribué à ma ~~[illegible]~~ libération.

. .

Je suis heureux de me trouver libre parmi des hommes libres. Mais ma pensée reste ~~profondément attachée~~ toujours amarrée dans à mon pays.

Je me souviens.

C'était jeudi. La nuit, j'ai entendu des cris à la terrasse. Dimanche, le policier est entré dans ma cellule. Je lui ai dit : « Vous avez

commis une grande erreur. Vous avez placé juste au dessous de la chambre des tortures le TEMOIN ».

Je suis venu en Europe pour témoigner devant l'opinion internationale. Mon témoignage sera long et pénible. Je témoignerai ~~par~~ avec la parole, l'action et la musique.

x

Mais je ne suis pas venu seulement pour témoigner. Je suis aussi venu pour lutter. Parce que je me suis ~~totalement consacré~~ voué à la lutte sacrée du peuple grec. Comme l'ont été les camarades de lutte qui sont tombés dans le combat: Elis, Mandilaras, Tsarouchas, Halkidis et tant d'autres. Comme le sont mes camarades que j'ai laissé dans les camps et les prisons; mes camarades qui de la clandestinité ~~guident~~ dirigent la lutte héroïque de notre peuple.

Je tâcherai de les représenter.

Je tâcherai d'être à chaque instant et à chaque occasion digne d'eux.

∴

commis une grande erreur. Vous avez placé juste au dessus de la chambre de torture le TEMOIN».

Je suis venu en Europe pour témoigner devant l'opinion internationale. Mon témoignage sera long et pénible. Je témoignerai ~~par~~ avec la parole, l'action et la musique.

Mais je ne suis pas venu seulement pour témoigner. Je suis aussi venu pour lutter. Parce que je me suis totalement consacré voué à la lutte sacrée du peuple grec. Comme l'ont été les camarades de lutte qui sont tombés dans le combat: Elis, Mandilaras, Tsarouchas, Halkidis et tant d'autres. Comme le sont mes camarades que j'ai laissé dans les camps et les prisons; mes camarades qui de la clandestinité ~~guident~~ dirigent la lutte héroïque de notre peuple.

Je tâcherai de les représenter.
Je tâcherai d'être à chaque instant et à chaque occasion digne d'eux.

∴

[illegible]

J'ai ~~connu~~ vécu la Grèce de la clandestinité, de la persécution, de l'arrestation et du simulacre ~~[illegible]~~ d'exécution, des tortures morales et de la ~~l'isolement tyrannique~~ mise au secret.

J'ai entendu le cri de l'homme et de la femme.

J'ai ~~connu~~ vécu la Grèce de la grève de la faim, la Grèce des prisons, des menottes et du ~~panier à salade~~ fourgon cellulaire.

La Grèce de la lutte et de l'aide populaire totale, la Grèce de la poignée de main chaleureuse et des regards ~~lumineux, pleins~~ étincelants, lourds de signification. x x

J'ai ~~connu~~ vécu la Grèce de l'imbécilité, de l'humiliation, de la honte et de la peur ; où les gens parlent avec les yeux, où les citoyens sont arrêtés et disparaissent à tout moment. La femme qui court de prison en prison pour trouver son mari disparu. Les enfants qui ne posent pas de questions. Les vieux parents qui ont ~~cessé d'espérer~~ perdu espoir. Les foyers dévastés qui ont faim.

J'ai ~~connu~~ vécu la Grèce de ~~l'exil~~ la déportation, de l'arbitraire. La Grèce de la loi de la jungle. Je suis devenu

J'ai ~~connu~~ vécu la grève de la clandestinité, de la persécution, de l'arrestation et des simulacres d'exécution, des tortures morales et de l'~~[illegible]~~ tyrannique~~[illegible]~~ vécue au secret.

J'ai entendu le cri de l'homme et de la femme.

J'ai ~~connu~~ vécu la grève de la grève de la faim, la grève des prisons, des menottes et du ~~[illegible]~~ fourgon cellulaire.

La grève de la lutte et de l'aide populaire totale, la grève de la prise de mesure chaleureuse et de regards ~~lumineux~~ étincelants lucides, pleins de signification.

J'ai ~~connu~~ vécu la grève de l'imbécillité, de l'humiliation, de la honte et de la peur ; où les gens parlent avec les yeux, où les citoyens sont arrêtés et disparaissent à tout moment. La femme qui court de prison en prison pour trouver son mari disparu. Les enfants qui ne posent pas de questions. Les vieux parents qui ont ~~cessé d'espérer~~ perdu espoir. Les forçats - dénutris qui ont faim.

la déportation

J'ai ~~connu~~ vécu la grève de ~~[illegible]~~ la déportation, de l'arbitraire, la grève de la loi de la jungle. Je suis devenu

un objet – RES. J'ai vu fouiller ma femme, mes enfants, mon vieux père. J'ai vécu pendant des longs mois enfermé 22 heures sur 24 et les deux heures restantes ~~libres~~ entouré de gardiens.

Et pourtant j'ai chanté !

J'ai ~~connu~~ vécu la Grèce des camps de concentration. Avec leurs fils barbelés, leurs tours de garde, leurs projecteurs ; leurs hauts-parleurs, leurs ~~[illegible]~~ rassemblements. ~~La~~ visite, une fois tous les trois mois. La lettre censurée de Margarita. Les fouilles dégradantes. Les silhouettes de nos proches ~~qui~~ se ~~[illegible]~~ dessinent sur le ~~[illegible]~~ quai lointain et le gardien ~~qui~~ les poursuivre. Le coeur qui a mal ~~[illegible]~~ jusqu'à en crever.

Et pourtant j'ai chanté de nouveau !

*

un objet - RES. J'ai vu fouiller ma femme, mes enfants mon vieux père. J'ai vécu pendant des longs mois enfermé 23 heures sur 24 et les deux heures restantes "libre" entouré de gardiens.

Et pourtant j'ai chanté !

J'ai connu (vécu) la grève des camps de concentration, avec leurs fil barbelé, leurs tours de garde, leurs projecteurs, leurs haut-parleurs, leurs règlements. La visite, une fois tous les trois mois. La lettre censurée de Margarita. La fouille dégradante. La silhouette de mon proche se déforme sur le quai lointain et le gardien la poursuivre le coeur qui a mal jusqu'à en crever.

Et pourtant j'ai chanté de nouveau !

*

5a/

°
° °

J'étais certain qu'un jour je viendrais en Europe.

Me voici donc ici. Bien préparé moralement, bien préparé pour continuer le combat; pour consacrer, comme toujours, toutes mes forces à la lutte sacrée de notre peuple.

5a

J'étais certain qu'un jour je viendrais en Europe.

Me voici donc ici. Bien préparé moralement, bien préparé pour continuer le combat; pour consacrer comme toujours, toute ma force à la lutte sacrée de notre peuple.

* * *

~~J'étais certain qu'un jour je viendrais en Europe.~~

~~Me voici donc ici. Bien préparé moralement, bien préparé pour continuer la lutte, consacrer, pour, comme toujours, toutes mes forces à la lutte sacrée de notre peuple.~~

J'ai des idées et des plans précis concernant la lutte de nos forces de résistance. Des idées et des plans qui ont mûri durant les longues heures de la clandestinité, de la prison et de la déportation, et que je vais soumettre à mes camarades qui luttent en Grèce et à l'étranger.

Je reprends mon action au point où elle a été interrompue par mon arrestation à l'aube du 21 août 1967. Je suis fier d'avoir été l'un des fondateurs du "Front Patriotique contre la Dictature" (PAM). Je suis fier pour des actions de la résistance organisées par le "Front Patriotique". Je suis fier parce que nous avons gardé bien haut l'étendard des idéaux de notre peuple.

* * *

~~J'étais certain qu'un jour je viendrai en Europe. Me voici donc ici. Je suis donc ici. Bien préparé moralement, bien préparé pour entamer (continuer) pour (reprendre), comme toujours, toute ma force à la lutte sacrée de notre peuple.~~

(x)

J'ai des idées et des plans précis concernant la lutte de nos forces de résistance. Ces idées et des plans qui ont mûri durant les longues heures de la clandestinité, de la prison et de ~~la~~ déportation et que je vais les soumettre à mes camarades qui luttent au pays et à l'étranger.

Je reprends mon action au point où elle a été interrompue par mon arrestation à l'aube du 21 avril 1967. Je suis fier d'avoir été l'un des fondateurs du "Front Patriotique contre la Dictature" (PAM). Je suis fier pour ~~[illegible]~~ des actions de la résistance organisées par le "Front Patriotique". ~~[illegible] notre organisation pendant les premiers mois de la dictature.~~ Je suis fier parce que nous avons tenu haut l'étendard des idéaux de notre peuple.

7) 192

Aujourd'hui, j'ai plus que jamais l'ambition de contribuer par ma participation et mon action. J'apporte ma contribution pour le passage à une nouvelle phase, à un niveau supérieur de la Résistance. À une étape nouvelle de l'unité de la gauche ainsi que de toutes les forces antidictatoriales.

Par ma proposition de neuf points que je vous développerai dans quelques instants, j'oeuvre dans cette direction.

En même temps je contribuerai à la planification et l'exécution d'actions de résistance d'envergure auxquelles participeront des forces qui appartiennent à tous les groupements politiques et à toutes les organisations de la résistance.

.:

Je suis optimiste !

Pour la simple raison que jamais jusqu'à maintenant notre peuple n'a été si profondément et si consciemment uni, face →

Aujourd'hui, j'ai plus que jamais l'ambition de contribuer par ma participation et mon action. J'apporte ma contribution pour le passage à une nouvelle phase, à un niveau supérieur de la Résistance. A une étape nouvelle de l'unité de la gauche ainsi que de toutes les forces antidictatoriales.

Par ma proposition de neuf points que je vous développerai dans quelques instants, j'oeuvre dans cette direction.

En même temps je contribuerai à la planification et l'exécution d'actions de résistance communes auxquelles participeront des forces qui appartiennent à tous les groupements politiques et à toutes les organisations de la résistance.

Je suis optimiste !

Pour la simple raison que jamais jusqu'à maintenant notre peuple n'a été si profondément et si consciemment uni, face

à la tyrannie. Parce que jamais jusqu'à maintenant les grandes masses n'avaient si clairement et avec tant de justesse ~~pris~~ pris conscience de nos grands problèmes nationaux. Parce que notre peuple n'avait jamais auparavant vu ses amis et ses ennemis aussi nettement departagés.

Je suis optimiste. Car jamais auparavant l'oligarchie grecque et étrangère et ses agents pitoyables, la Junte militaire, n'ont été isolés et haïs à un tel point par la totalité de notre peuple.

Je suis optimiste. Car malgré la persecution et la terreur, malgré la torture et les procés, un mouvement multiforme de résistance se developpe. Les réactions quotidiennes à la politique de la Junte; les mobilisations des ouvriers, des étudiants, des fonctionnaires, des paysans, des journalistes, des officiers, des magistrats; la presse clandestine; les explosions successives des bombes, ce sont des manifestations significatives de ce mouvement. De la simple distribution du tract clandestin, jusqu'au soulevement des paysans à Kalyvia et jusqu'à l'~~[illegible]~~ extraordinaire manifestation démocratique aux funerailles de Georges Papandréou — depuis déjà trois ans notre peuple édifie sa nouvelle Résistance et crée les conditions pour des nouvelles luttes plus décisives.

Nous combattrons pour transformer l'opposition totale à la Junte en une unité de lutte toujours plus large jusqu'au renversement de la Dictature. ~~[illegible]~~ Facteur décisif pour la réalisation de cette unité : regrouper en premier lieu les forces vives et créatrices, ~~[illegible]~~ les forces vigoureuses du peuple; mettre en valeur les forces vivifiantes de la jeunesse grecque à qui appartient l'avenir de notre pays.

Nous combattons pour que la Junte soit asphyxiée par l'isolement international. Son expulsion du Conseil de l'Europe est un événement de grande importance. Mais il ne suffit pas. Il faut aller plus loin.

Nous allons denoncer tous ceux qui, ouvertement ou en secret, appuient la ⟶

à la tyrannie. Parce que jamais jusqu'à maintenant les grandes masses n'avaient si clairement et avec tant de justesse ~~[illegible]~~ pris conscience de ses grands problèmes nationaux. Parce que notre peuple n'avait jamais ~~[illegible]~~ auparavant vu ses amis et ses ennemis aussi nettement départagés.

Je suis optimiste. Car jamais auparavant l'oligarchie grecque et étrangère et ses agents pitoyables, la junte militaire, n'ont été isolés et haïs à un tel point par la totalité de notre peuple.

Je suis optimiste. Car malgré la persécution et la terreur, malgré les tortures et les prisons, un mouvement multiforme de résistance se développe, la réaction quotidienne à la politique de la junte; les mobilisations des ouvriers, des étudiants, des fonctionnaires, des paysans, des personnalités, officiers, des magistrats; la presse clandestine; les explosions successives de bombes, ce sont ~~des~~ des manifestations significatives de ce mouvement. De la simple distribution de tract clandestin, jusqu'au soulèvement des paysans à Kalyvia et jusqu'à l'~~[illegible]~~ extraordinaire manifestation démocratique aux funérailles de Georges Papandréou — depuis déjà trois ans notre peuple a édifié sa nouvelle Résistance et crée les conditions pour de nouvelles luttes plus décisives.

Nous combattons pour transformer l'opposition totale à la junte en une unité de lutte toujours plus large jusqu'au renversement de la Dictature. ~~[illegible]~~ Facteur décisif pour la réalisation de cette unité : regrouper en premier lieu les forces vives et créatrices, ~~[illegible]~~ la force vigoureuse du peuple; mettre en valeur la force vivifiante de la jeunesse grecque à qui appartient l'avenir de notre pays.

⁂

Nous combattons pour que la junte soit asphyxiée par l'isolement international. Son expulsion du Conseil de l'Europe est un événement de grande importance. Mais il ne suffit pas. Il faut aller plus loin.

Nous allons demander tous ceux qui, ouvertement ou en secret, appuient la →

junte, comme ennemis implacables du peuple grec.

L'avenir nous appartient à nous, aux forces de la Résistance qui luttent pour une Démocratie rénovée, pour l'indépendance nationale, la Paix, la Création et la renaissance nationale. Nous rêvons d'une Grèce baignée par le soleil de la Démocratie, rayonnant par ses réalisations créatrices, centre ~~spirituel~~ intellectuel de la paix universelle et de la coopération des peuples.

C'est sur ces forces, c'est sur nous que doivent compter toutes les forces vives de l'Europe. Toutes les forces nouvelles et créatrices du monde. Parce que c'est avec nous qu'elles bâtiront l'Europe de demain, le monde de demain qui sera le monde de l'amitié et de la coopération. ~~[illegible]~~ La vraie Europe du travail créateur et de la Paix ~~géographiquement et historiquement accomplie~~ dans sa totalité historique et géographique.
Le vrai monde de la coopération internationale dans la paix, la Création, le bonheur des peuples, du respect mutuel et de compréhension

4)

unis comme ennemis implacables du peuple grec.

L'avenir appartient à nous, aux forces de la Résistance qui luttent pour une Démocratie rénovée, pour l'indépendance nationale, la Paix, la Création et la renaissance nationale. Nous venons d'une fête baignée par le soleil de la Démocratie, rayonnant par ses élaborations créatrices, centre spirituel de la paix universelle et de la coopération des peuples.

C'est sur nous que devront compter toutes les forces vives de l'Europe. Toutes les forces nouvelles et créatrices du monde. Parce que c'est avec nous qu'elles bâtiront l'Europe de demain, le monde de demain qui sera le monde de l'amitié et de la coopération. ~~[illegible]~~ la vraie Europe du travail créateur et de la Paix ~~géographiquement et historiquement accomplie~~ dans sa totalité historique et géographique. le vrai monde de la coopération internationale dans la Paix, la Création, le bonheur des peuples, du respect mutuel et de compréhension

Le domaine historique et géographique de ma patrie c'est l'Europe des pays occidentaux et des pays socialistes, les Balkans et la Méditerranée orientale. La Grèce constitue un chaînon stratégique dans les plans impérialistes qui concernent ces régions. C'est pourquoi, devant les transformations politiques, qui notamment en 1963-1965, par une première étape de démocratisation, ont ouvert des perspectives optimistes pour notre peuple, les généraux d'outre-atlantique qui déterminent l'évolution politique de notre pays, paniqués ont décidé l'abolition pure et simple du peuple grec en tant que facteur de vie, de civilisation et d'histoire. L'"ordre public" qui n'est rien d'autre que le silence des cimetières, permet aux militaires de l'OTAN de voir la Grèce uniquement comme une énorme base militaire, comme un point sur leur cartes d'état-major, comme un pays de désert. Il est évident que leur calcul est faux. Ils comptent comme si le peuple grec n'existait pas. Il semble qu'ils n'ont rien appris

le domaine historique et géographique de
des pays occidentaux et des pays
une partie c'est l'Europe [illegible]
[illegible]
Balkans et la Méditerranée orientale.
La Grèce constitue un élément stratégique dans
les plans impérialistes qui concernent ces régions.
C'est pourquoi, devant la transformation politique,
qui notamment en 1963-1965, par une première
étape de démocratisation, ont ouvert des perspectives positives pour notre peuple,
les généraux d'outre-atlantique qui déterminent
l'évolution politique de notre pays, paraît-il,
ont décidé l'abolition pure et simple du
peuple grec en tant que facteur de vie,
de civilisation et d'histoire. L'"ordre public" qui n'est rien d'autre que le
silence de cimetière, permet aux militaires de
l'OTAN de voir (la Grèce) uniquement comme une
énorme base militaire, comme un point sur leurs
cartes d'état-major, comme un pays de désert.
Il est évident que leur calcul est faux. Ils
comptent comme si le peuple grec n'existait
pas. Il semble qu'ils n'ont rien appris

de notre histoire. Et notamment de notre histoire la plus récente.

~~Aujourd'hui le peuple grec peut être comparé qu~~

Aujourd'hui le peuple grec ressemble à un volcan. ~~Les~~ pressions et les tensions quotidiennes que provoque la Dictature s'accumulent et conduisent vers l'explosion populaire qui la balayera.

Je pense que les peuples des régions que j'ai mentionnées ~~dont j'ai parlé~~ toute à l'heure et notamment les peuples de la Méditerranée orientale et des Balkans doivent ~~aff~~ faire face au le problème grec avec une attention particulière. Chacun pour des raisons évidemment différentes. L'Europe occidentale, parce que la réussite de l'expérience néofasciste en Grèce ~~l'expérience grecque qui a~~ engendre des dangers pour une répétition de l'expérience ~~[illegible] peut constituer une un stade préparatoire d'une en vue généralisation de cette expérience~~ dans d'autres pays européens. Voir en exemple les tentatives ~~d~~ d'exportation du ~~de~~ "juntisme" vers l'Italie. Le Moyen-Orient parce que la Grèce de la junte constitue une des bases essentielles ~~essentielle~~ d'appui et d'attaque contre les peuples de cette région qui luttent pour leur indépendance nationale et leur progrès social. Les Balkans socialistes enfin parce qu'ils constituent, selon mon avis, ~~[illegible]~~ l'objet

de notre histoire. Et notamment de notre histoire la plus récente.

~~Aujourd'hui le peuple grec peut être comparé qui~~

Aujourd'hui le peuple grec ressemble à un volcan. Les pressions et les humiliations quotidiennes que provoque la Dictature s'accumulent et conduisent vers l'explosion populaire qui la balayera.

Je pense que les peuples ~~dont~~ des régions que j'ai mentionnées j'ai parlé tout à l'heure et notamment les peuples de la Méditerranée orientale et des Balkans doivent ~~[illegible]~~ faire face avec le problème grec avec une attention particulière. Chacun pour des raisons évidemment différentes : L'Europe occidentale, parce que ~~l'expérience [illegible] qui [illegible] [illegible]~~ la réussite de l'expérience réactionnaire en Grèce engendre de danger pour une répétition de l'expérience ~~peut constituer [illegible] un stade préparatoire d'une~~ en vue ~~généralisation de cette expérience~~ dans d'autres pays européens. Voici en exemple la tentative d'exportation ~~de~~ dite « practique » vers l'Italie.

Le Moyen-Orient parce que la Grèce de la junte constitue une des bases ~~[illegible]~~ essentielles d'appui et d'attaque contre les peuples de cette région qui luttent pour leur indépendance nationale et leur progrès social. Les Balkans enfin parce qu'ils constituent, selon mon avis, ~~[illegible]~~ l'objet

~~capital~~ primordial d'une éventuelle politique d'agression dans cette région.

Particulièrement critique est la ~~position~~ situation de nos frères, ~~grecs~~ du peuple grec de Chypre. La tentative d'assassinat contre le président Makarios ainsi que les événement qui l'ont suivie et surtout ceux qui ont été scrupuleusement cachés, prouvent que l'existence du régime de dictature en Grèce constitue un danger mortel pour la liberté et l'indépendance de Chypre.

C'est pourquoi nous disons à ces peuples et à tous les peuples du monde : Aidez-nous énergiquement pour libérer la Grèce pour que vous ne soyez pas asservis à votre tour. Vous qui avez participé à la résistance contre le nazisme ! Vous qui avez connu les camps de concentration hitlériens ! Vous jeunes, ~~[illegible]~~ animés par la vision d'un monde nouveau sans violence et sans arbitraire, ~~[illegible]~~ placez-vous à nos côtés ~~[illegible]~~ avec résolution. Placez-vous aux côtés de la Résistance grecque. Apportez votre aide morale et matérielle. Utilisez tous les moyens et tous les méthodes que vous disposez ~~afin de~~

primordial d'une éventuelle politique d'agression dans cette région.

Particulièrement critique est la situation de nos frères, du peuple grec de Chypre. La tentative d'assassinat contre le président Makarios ainsi que les événements qui l'ont suivie et surtout ceux qui ont été scrupuleusement cachés, prouvent que l'existence du régime de dictature en Grèce constitue un danger mortel pour la liberté et l'indépendance de Chypre.

C'est pourquoi nous disons à ces peuples et à tous les peuples du monde: Aidez-nous énergiquement pour libérer la Grèce, pour que vous ne soyez pas assassinés à votre tour. Vous qui avez participé à la résistance contre le nazisme! Vous qui avez connu les camps de concentration hitlériens! Vous jeunes, animés par la vision d'un monde nouveau sans violence et sans arbitraire, placez-vous à nos côtés avec résolution. Placez-vous aux côtés de la Résistance Grecque. Apportez votre aide morale et matérielle. Utilisez tous les moyens et toutes les méthodes que vous disposez

pour ~~pour~~ convaincre vos gouvernements de prendre des mesures concrètes pour effacer les dictatures fascistes tant en Grèce qu'en Espagne et au Portugal. 1° En combattant pour ~~la~~ la grande ~~objectif~~ cause de la liberté, ~~qui~~ ~~et~~ liée à ~~l'objet~~ la cause de la Paix en Europe et dans le monde, les jeunes de l'Europe forgent ~~[illegible]~~ davantage leur unité pour résoudre leurs propres problèmes.

1°. Cette aide ne constitue pas une intervention dans les affaires intérieures d'un autre pays. C'est l'aide accordée aux dictateurs contre les peuples qui constitue une intervention flagrante.

Pour un de ces problèmes, le problème de la culture nationale qui a constitué une des bases du mouvement de la Jeunesse Lambrakis, les peuples de l'Europe et surtout les jeunes doivent être très attentifs. La culture nationale constitue l'élément ~~[illegible]~~ fondamental pour la formation aussi bien de chaque ~~personne et~~ personnalité individuelle que de groupes nationaux. Et c'est contre elle que s'attaquent tous ceux qui veulent asservir par des moyens modernes un peuple. Je suis très inquiet devant l'américanisation de la culture européenne.

Dans mon pays les dictateurs ~~et~~

pour convaincre nos gouvernements de prendre des mesures concrètes pour effacer les dictatures fascistes tant en Grèce qu'en Espagne et au Portugal. En combattant pour ~~cette~~ grand ~~objectif~~ cause de la liberté qui est liée à ~~l'objectif~~ la grande cause de la Paix en Europe et dans le monde, la jeunesse de l'Europe forgent davantage ~~renforcera~~ leur unité pour résoudre leurs propres problèmes.

P. Cette aide ne constitue pas une intervention dans les affaires intérieures d'un autre pays. C'est l'aide accordée aux dictateurs contre les peuples qui constitue une intervention flagrante.

Pour un de ces problèmes, le problème de la culture nationale qui a constitué une de base, des mouvements de la jeunesse démocratique, les peuples de l'Europe et surtout les jeunes devront être très attentifs. La culture nationale constitue l'élément fondamental ~~essentiel~~ aussi bien pour la formation de chaque ~~personne et~~ personnalité individuelle que de peuples nationaux. Et c'est contre elle que s'attaquent tous ceux qui veulent asservir par des moyens modernes un peuple. Je suis très inquiet devant l'américanisation de la culture européenne.

Dans mon pays les dictateurs ~~ont~~

14/

II

ont fait irruption dans le domaine de notre culture nationale comme ~~des~~ éléphants ~~taureaux dans un~~ des nouveaux barbares. ~~magasin de porcelaine~~. Depuis trois ans les poètes, les peintres, les compositeurs, les écrivains grecs refusent de se soumettre à la censure de la Junte. Ils opposent leur résistance unanime, ils préparent avec tout le peuple la victoire de la Démocratie.

∴

Nous avons pleine conscience que la responsabilité et l'effort pour la libération de notre peuple appartient exclusivement à nous, aux grecs! ~~Personne d'autre que nous ne peut nous ne voulons nous libérer et d'ailleurs nous ne le voulons pas.~~

Personne d'autre que nous ne peut libérer notre pays - et d'ailleurs nous ne le voudrions pas. C'est nous qui allons le libérer définitivement, irrevocablement des griefs de la Junte. Nous ne vous demandons qu'une chose : n'aidez pas la Joo ~~Nous~~ C'est nous, le peuple grec qui allons établir la Démocratie grecque, ~~dépourvue~~ debarassée des pechés, ~~de~~ des defaillances et des illusions du passé.

Joo junte. Isolez-la totalement.

J'appelle tous nos compatriotes

14)

ont fait irruption dans le domaine de notre culture nationale comme des éléphants dans un ~~magasin de porcelaine~~ des nouveaux barbares. Depuis trois ans les poètes, les peintres, les compositeurs, les écrivains grecs refusent de se soumettre à la censure de la junte. Ils opposent leur résistance unanime, ils préparent avec tout le peuple la victoire de la Démocratie.

* * *

Nous avons pleine conscience que la responsabilité et l'effort pour la libération de notre peuple appartient exclusivement à nous, aux grecs!

~~Personne d'autre que nous ne peut nous libérer et d'ailleurs nous ne le voulons pas.~~

Personne d'autre que nous ne peut libérer notre pays - et d'ailleurs nous ne le voudrions pas. C'est nous qui allons le libérer définitivement, irrévocablement des griffes de la junte.

Nous ne vous demandons qu'une chose : n'aidez pas la junte. Isolez-la totalement.

C'est nous, le peuple grec qui allons établir la Démocratie grecque, débarrassée des périls, des défaillances et des illusions du passé.

J'appelle tous nos compatriotes

15) de combiner la lutte contre la dictature 200
avec l'élaboration des perspectives pour la Démocratie de demain. De forger tous les jours notre vision de l'avenir tout en luttant contre les tyrans.

⁝

La force du peuple uni, organisé, inspiré est invincible. Et dans le sens de son unité des progrès importants ont été réalisés par les accords que le "Front Patriotique" a conclu avec les deux autres organisations de la résistance, le "Mouvement Panhellénique de Libération" (PAK) et la "Défense Démocratique".

Trois ans de dictature m'ont convaincu que l'action coordonnée de l'ensemble des forces qui s'opposent à la tyrannie et qui ~~sont pour~~ se sont prononcées pour le respect de la souveraineté populaire, peut constituer un élément décisif pour que la Résistance

de combiner la lutte contre la dictature avec l'élaboration de perspectives pour la Démocratie de demain. De forger dès le jour notre vision de l'avenir tout en luttant contre les tyrans.

∴

La force du peuple uni, organisé, inspiré est invincible. Et dans le sens de son unité des progrès importants ont été réalisés par les accords que le "Front Patriotique" a conclu avec les deux autres organisations de la résistance, le "Mouvement Panhellénique de Libération" (PAK) et la "Défense Démocratique".

Trois ans de dictature m'ont convaincu que l'action coordonnée de l'ensemble des forces qui s'opposent à la tyrannie et qui ~~ont pas~~ se sont prononcées pour le respect de la souveraineté populaire, peut constituer un élément décisif pour que la Résistance

16/

passe à un autre niveau, beaucoup plus élevé. Pour qu'on passe plus vite au stade de l'affrontement final et victorieux avec la Junte.

C'est pourquoi je suis décidé de consacrer toutes mes forces pour faire aboutir les efforts pour la réalisation de ~~cette~~ l'unité, autour de ces deux buts qui ne peuvent pas être dissociés.

Je pense que cette unité peut se réaliser sur la base des neuf points suivants:

1. Lutte par tous les moyens (appropriés) jusqu'au renversement de la Junte.

2. Formation d'un gouvernement d'unité nationale.

3. Abolition de la Constitution de la Junte de 1968.

4. Retablissement complet des libertés constitutionnelles et démocratiques sur la base ~~de~~ la Constitution de 1952 avec abolition immédiate de toutes les ~~mesures~~ lois et mesures d'exception.

5. ~~Proclamation d'élection~~ Elections libres, au système proportionnel, dans un délai de six mois, avec participation de tous les partis sans exception pour l'élection d'une Assemblée Constituante.

6. Libération de tous les prisonniers politiques.

passe à un autre niveau, beaucoup plus élevé. Pour qu'on passe plus vite au stade de l'affrontement final et victorieux avec la junte.

C'est pourquoi je suis décidé de consacrer toutes mes forces pour faire aboutir les efforts pour la réalisation de ~~la~~ l'unité, autour de ces idéaux buts qui ne peuvent pas être dissociés.

Je pense que cette unité peut se réaliser sur la base des neuf points suivants:

1. Lutte par tous les moyens (appropriés) jusqu'au renversement de la junte.

2. Formation d'un gouvernement d'unité nationale

3. Abolition de la Constitution de la junte de 1968.

4. Rétablissement complet des libertés constitutionnelles et démocratiques sur la base de la Constitution de 1952 ~~avec~~ abolition immédiate de toutes les ~~mesures~~ lois et mesures d'exception.

5. ~~[illegible]~~ Élections libres, au système proportionnel, dans un délai de six mois, avec participation de tous les partis sans exception pour l'élection d'une Assemblée Constituante.

6. Libération de tous les prisonniers politiques.

7. Châtiment exemplaire, par un Tribunal Spécial, des protagonistes de la Junte, de leurs collaborateurs et des tortionnaires.

8. Réintégration à leur place de tous ceux qui ont été ~~destitués~~ congediés par la Junte.

9. Reexamen de l'ensemble des accords économiques conclus par les ~~D~~dictateurs.

∴

L'aboutissement pratique de l'accord sur les buts et le programme de la Résistance doit être la formation par des représentants de toutes les forces antidictatoriales, d'un CONSEIL NATIONAL DE RESISTANCE qui aura pour mission de planifier, coordonner et diriger la lutte pour le renversement de la dictature et ~~[illegible]~~ pour les libertés démocratiques. Il est évident que chacune des forces qui participeront au CONSEIL NATIONAL DE RESISTANCE conservera son programme particulier et sa physionomie propre.

~~Ces propositions expriment la politique de base du "Front Patriotique" pour l'unité et la lutte.~~

7. Châtiment exemplaire, par un Tribunal spécial, des protagonistes de la junte, de leurs collaborateurs et des tortionnaires.

8. Réintégration à leur place de tous ceux qui ont été ~~destitués~~ congédiés par la junte.

9. Réexamen de l'ensemble des accords économiques conclus par les dictateurs.

::

L'établissement pratique de l'accord sur le but et le programme de la Résistance doit être la formation par des représentants de toutes les forces antidictatoriales, d'un CONSEIL NATIONAL DE RESISTANCE qui aura pour mission de planifier, coordonner et diriger la lutte pour le renversement de la dictature et ~~rétablissement~~ pour des libertés démocratiques. Il est évident que chacune des forces qui participeront au CONSEIL NATIONAL DE RESISTANCE conservera son programme particulier et sa physionomie propre.

~~Ces propositions expriment la politique de base du "Front Patriotique" pour l'unité et la lutte.~~

Voila nos propositions. Elles expriment la poli-
tique fondementale du "Front Patriotique" pour ~~la~~
~~la~~ l'unité et la lutte.

~~Je~~ J'espère que toutes les forces de la rési-
stance et toutes les forces politiques grecques (auxquelles je m'adresse), indé-
pendamment de toute difference qui les a opposées ou
qui les oppose encore, entendront cet appel à l'
unité qui exprime la grande exigeance de
notre peuple: UNITE – RESISTANCE – DEMOCRATIE.
Nous attendons leurs propres propositions, leur propre
contribution. A l'heure où notre peuple
endure les epreuves que l'on sait personne
ne n'a le droit de placer ses
intérêts particuliers au dessus de l'
intérêt national.

...

Voilà nos propositions. Elle expriment la politique fondamentale du "Front Patriotique" pour la de l'unité et la lutte.

J'espère que toute la force de la résistance et toute la force politique Progressiste (auxquelles je m'adresse), indépendamment de toute différence qui la a opposée ou qui la oppose encore, entendront cet appel à l'unité qui exprime la grande exigence de notre peuple : UNITE – RESISTANCE – DEMOCRATIE.

Nous attendons leurs propres propositions, leur propre contribution. À l'heure où notre peuple endure les épreuves que l'on sait personne n'a le droit de placer ses intérêts particuliers au dessus de l'intérêt national.

18)

204

Il faut considérer 1970 comme une année de regroupement, d'organisation et de formation à un niveau supperieur ~~nécessaire~~ historiquement ~~[illegible]~~ nécessaire de la nouvelle résistance.

Il est nécessaire que dans notre pays les forces populaires soient organisées sur la base la plus large possible, de manière ~~à ce que elles puissent~~ à ce que les groupes résistants d'avant garde puissent se développer ~~[illegible]~~ et agir ⟷ avec plus d'aisance, plus de sûreté et ~~plus~~ ~~libre~~ une plus grande efficacité. Le militant d'avant garde a besoin du mouvement de résistance de masse comme le poisson a besoin de l'eau.

Nous luttons pour que 1970 devient l'an ~~où~~ le mouvement de résistance deviendra un grand mouvement de masse. ~~Les~~ Les grecs doivent s'organiser ~~dans le~~ au "Front Patriotique" et aux autres organisations de la résistance. Chaque retard ~~apporté dans ce sens prolonge~~ le maintien au pouvoir de la clique de ceux qui ont violé ~~[illegible]~~ la volonté populaire.

(8)

Il faut considérer 1970 comme une année de regroupement, d'organisation et de formation à un niveau supérieur – ~~[illegible]~~ historiquement ~~[illegible]~~ nécessaire – de la nouvelle résistance.

Il est nécessaire que dans notre pays les forces populaires soient organisées sur la base la plus large possible, de manière ~~à ce que elles puissent~~ à ce qu'elles groupes résistants d'avant garde puissent se développer ~~[illegible]~~ et agir avec plus d'audace, plus de sûreté et ~~plus~~ atteindre une plus grande efficacité. Le militant d'avant garde a besoin des mouvements de résistance de même comme le poisson a besoin de l'eau.

Nous luttons pour que 1970 devient l'an ~~dès~~ le mouvement de résistance deviendra un grand mouvement de masse. Ces groupes doivent s'organiser ~~dans le~~ au "Front Patriotique", et aux [illegible] autres organisations de la résistance. Chaque patriote ~~[illegible] 1936 [illegible]~~ [illegible] le [illegible] de la clique des ceux qui ont violé ~~[illegible]~~ la volonté populaire.

Il n'existe pas d'autre voie.

Il n'existe pas d'autre solution.

Les dictateurs n'entendent pas d'autre langue que celle de la force. Pas des "ponts", pas de collaboration, pas d'illusion !

Lutte et Force !

Le peuple grec doit placer tous ses espoirs sur sa propre force.

Engagé totalement dans cette lutte, je me trouve chaque fois à la place qu'exigent les nécessités de la Résistance. Je me tiens prêt à rentrer immédiatement parmi mes compatriotes qui luttent dès l'instant que les besoins de notre combat l'exigeront.

Il n'existe pas d'autre voie.
Il n'existe pas d'autre solution.
Les dictateurs n'entendent pas d'autre langue que celle de la force.
Pas de "pacte", pas de collaboration, pas d'illusion!

Lutte et Force!
le peuple grec doit placer tous ses espoirs dans sa propre force

Engagé totalement dans cette lutte, je me trouve chaque fois à la place qu'exigent les nécessités de la Résistance. Je me tiens prêt à rentrer immédiatement parmi mes compatriotes qui luttent dès l'instant que les ~~[illegible]~~ besoins de notre combat l'exigeront.

Les grecs qui ont senti à plusieurs reprises la solidarité des peuples, espèrent à une aide fraternelle et démocratique. Il espère à la compréhension et à la fidelité à la mémoire historique.

Je sens qu'à ce moment je exprime les sentiments et les espoirs d'un peuple fier. J'exprime la certitude des milliers de combattants de la nouvelle résistance, la voix indomptable des milliers des otages de la junte, les espoirs des ~~millie~~ millions de grecs.

xx Je sens que je reste ainsi fidèle à ~~[illegible] ainsi~~ la volonté des morts de notre ~~nouvelle~~ lutte.

Nous vaincrons.

Très vite le soleil de la Grèce n'aura plus honte ~~[illegible]~~ de voir les colonels souiller nos ~~[illegible]~~ marbres et nos morts.

Je vous remercie.

Le grec qui est venu d'plusieurs [?]
espère la solidarité du peuple, espérant
à une aide fraternelle et démocratique.
Il espère à la compréhension et à la fidélité à
la mémoire historique.

Je sens qu'à ce moment je exprime
les sentiments et les espoirs d'un peuple
fier. J'exprime la certitude des millions de
combattants de la nouvelle résistance, la voix
indomptable des millions des otages, de la lutte,
les espoirs des ~~milli~~ millions de grecs.
Je sens que ~~[illegible]~~ je reste aussi fidèle à la volonté xx
des morts de notre ~~[illegible]~~ lutte.

Nous vaincrons.

Très vite le soleil de la grèce n'aura
plus honte ~~[illegible]~~ de nous les exilés, mourir au ~~[illegible]~~
malheur et aux morts.

Je vous remercie.

TRADUCTION

UN an après sa libération d'une prison grècque, compositeur Mikis Theodorakis compose de moins en moins de musique. La plupart de son temps, dit-il "est pris par les problèmes de la résistance", travaillant contre le régime des colonels qui l'avaient émprisonné comme subsersif.

"Vous comprenez" dit-il "ma musique avait deux protagonistes, moi et le peuple grec. Maintenant que je suis loin il est très difficile de reprendre ma moitié du dialogue. Il est très difficile pour moi, ici; je suis un musicien qui cherche un public". "Ici" est un grand appartement au Quartier Latin où les enfants de Theodorakis jouent bruyamment. Leur père, ses cheveux ébouriffés, un vieux pull sur ses épaules, est installé derrière un bureau délabré. Il est plein de dossiers rouge et bleu, sans une seule feuille de musique, d'après ce que voit le visiteur.

Theodorakis explique qu'il corrige les épreuves d'un livre qui doit sortir en ....

Theodorakis, sauf des moments de panique de temps en temps, dit que les droits d'auteur pour la musique de films comme "Zorba" ou "Z" suffisent à ses besoins pécuniaires. "En ce qui concerne les films, je suis très difficile" observe-t-il. "J'aime avoir l'impression de créer quelque chose. Le metteur en scène grec Michael Cacoyannis m'a demandé de faire la musique de 'Trojan Women' avec Katharine Hepburn et Vanessa Redgrave. Je l'ai fait. J'ai fait la musique pour un film yougoslav sur les partisans, et j'ai promis de faire la musique pour un film français intitulé 'Biribi' sur les camps de détention au début du siècle. Mais pas pour n'importe quel film, c'est de la prostitution pour un musicien.

Theodorakis dit que sa santé, faible lorsqu'il était libéré, le 13 avril 197o, est maintenant bonne.

Sa liberté était obtenu par Jean-Jacques Servan Schreiber, député à l'Assemblée Nationale et éditeur de journal, qui a dit aux journaux à ce moment-là que Theodorakis serait libéré sous condition de se taire.

"Toute cette épisode était très difficile pour moi" dit le compositeur. "Je lui étais reconnaissant, à cet homme qui m'a libéré. En même temps j'étais fâché parce que l'homme qui me libère n'a pas le droit de parler pour moi. Je n'avais aucune intention de désavouer mes principes. Mais le fait de désavouer Servan-Schreiber aurait crée des problèmes. Ce que j'ai fait, c'était de m'expliquer auprès de lui, et il a compris. Il m'a dit "J'ai fait une erreur".

Théodorakis semblait plus reposé, avait l'air plus heureux, lorsqu'il parlait de la politique, bien que ses pensées sur la Grèce ne sont pas des pensées heureuses. Il pense que les Etats Unis contrôlent effectivement le régime à Athènes, et n'ont aucune intention de lâcher, prenant en considération la situation instable en Turquie et au Moyen Orient.

Souriant un peu, il ajoute : "Quand on y pense, vous savez, le peuple américain est probablement le plus grand victime de notre époque à cause de tous les crimes commis en son nom". Le Département d'Etat, dit-il, lui interdit de se rendre aux Etats Unis, bien qu'il ait reçu des invitations d'enseigner dans des universités. "Ainsi soit-il", dit-il.

Parlant pour ses amis de la gauche grècque, il dit "Nous sommes des réalistes et nous n'anticipons pas de changement radical dans le status quo. Il faut que ceci vienne sur l'échelle mondiale. S'il y avait une diminution des tensions générales, les colonels ne pouvaient pas continuer.

"La situation en Grèce est très particulière, puisque d'un côte les colonels ont enlevé les droits politiques à tout le monde, et de l'autre la situation économique et sociale s'est améliorée. Les portes sont ouvertes et il y a de l'investissement de l'étranger. Alors les gens ne bougent pas.

Nous pouvons prévoir une période de 10 ans sans changement. Mais s'il y a un problème économique, si la situation internationale change radicalement, ou s'il y a un de ces incidents inexplicables qui fait sauter tout, alors il est possible qu'il y ait une surprise."

Pour le moment, il pense que rien ne se passera de l'extérieur. "Les gens n'ont confiance en personne" dit Theodorakis "Il n'y a pas d'opposition unifiée". Si la situation lui paraissait si sombre, pourquoi ne donnait-il pas de spectacles, ou ne faisait des tournées?

"Oh", dit-il"qu'est-ce que je suis pour un français ou un italien? Un type qui était en prison, un révolutionnaire, quelqu'un sur lequel ils ont lu quelquechose dans un journal une fois, - mais pas moi-même".

Il a dit qu'il se rendait compte qu'il avait la maladie des exilés, et que c'était une maladie qui faisait mal. : "C'est pénible ...?... de m'adapter. J'ai été déraciné. Je ne crois pas qu'un arbre déraciné puisse être un arbre heureux, et je ne suis pas très heureux. Je ne peux pas l'être. Je n'accepte pas de l'être."